UNIVERSAL
LIBRARY
OU_214093
UNIVERSAL
LIBRARY

214053

OUP—390 29-4-72 10,000.

OSMANIA UNIVERSITY LIBRARY

Call No. 891.23 S690 Accession No. P.G. H 1461

Author Somadeva

Title Ocean of story. 1928 Vol. I, II

This book should be returned on or before the date last marked below.

THE OCEAN OF STORY

THE
OCEAN OF STORY

BEING

C. H. TAWNEY'S TRANSLATION

OF

SOMADEVA'S KATHA SARIT SAGARA

(OR OCEAN OF STREAMS OF STORY)

NOW EDITED WITH INTRODUCTION, FRESH
EXPLANATORY NOTES AND TERMINAL, ES8AY

BY

N. M. PENZER, M.A., F.R.G.S., F.G.S.

MKMRRR OK THE FOLK-LOBE SOCIETY J FELLOW OF THE
ROYAL ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE; MEMBER
OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY, E.TC.

AUTHOR OF
"AN ANNOTATED BIBLIOGRAPHY OF SIR RICHARD FRANCIS
BURTON," ETC.

IN TEN VOLUMES

VOL. X

APPENDIXES AND INDEX

rose graduate Library
College of Arts & Commerce 0.U.

LONDON: PRIVA TELY PRINTED FOR SUBSCRIBERS ONL Y
BY CHAS. J. SAWYER LTD., GRAFTON HOUSE, W.l. ***MCMXXVIII***

Made and Printed in Great Britain

CONTENTS

APPENDIXES PAGE

I. CORRELATION TABLE BETWEEN TAWNEY'S EDITION AND THE PRESENT WORK 3

II. ALPHABETICAL LIST OF ALL STORIES 4

III. ALPHABETICAL LIST OF *MOTIFS* . 38

IV. LIST OF BOOKS OF THE *OCEAN* . 42

V. ALPHABETICAL LIST OF *JATAKAS* . 43

VI. CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS ON THE *BRIHAT-KATHA* AND ITS CHIEF RECENSIONS . 46

INDEX TO COMPLETE WORK 57

APPENDIX I

CORRELATION TABLE

BETWEEN C. H. TAWNEY'S ORIGINAL EDITION OF 1880-1884 AND THE PRESENT WORK

TAWNEY	OCEAN OF STORY	
Pages	*Volume*	*Number of pages in Tawney*
Vol. I: 1-99	I	**99**
101-233	II	**132**
235-403	III	**168**
405-569	IV	**164**
Vol. II: 1-131	V	**131**
133-275	VI	**142**
275-409	VII	**134**
411-561	VIII	**150**
562-625	IX	**62**
	X—Index	**Index**

rost Gradauate Library
College of Arts & Commerce. O. U,

APPENDIX II

ALPHABETICAL LIST OF ALL STORIES OCCURRING IN THE *OCEAN OF STORY*

Account of his own Life as a Parrot, The Parrot's, (83A), **V, 28-30, 37.**

Adityasarman, the Father of Gunasarman, (62DD), **IV, 96-98.**

Adventure of the Witch Sarabhanana, (62c), IV, 82-83.

Adventures in a Former Birth, Jimutavahana's, (27A), II, **141-149.**

Adventures of King Bhunandana, The, (163EEE), VI, **106-114.**

Adventures of Pushkaraksha and Vinayavati in a Former Life, The, (163BB), VI, **17-20.**

Adventures of Viravara, The, (163G (4)), VI, 191-198.

Agnigarman and his Wicked Wife, The, Brahman, (171F), IX, **75-77.**

Agnislkha who submitted himself to King Vikramaditya, The Cunning Gambler Dagineya and the Vetala, (171AA), **LX, 14-17, 26-27.**

Ahalya, Story of, (21), II, 45-46.

Akshakshapanaka and the Wooden Doll, (163F), VI, **151-153.**

Ala, Story of the Merchant's Son, the Courtesan, and the Wonderful Ape, (77), V, 5-13.

Alankaravati, Story of, (63), IV, 123-125.

Alive after her Death, The Brahman who recovered his Wife, (171D (6)), IX, 68-70.

Alive sooner than share his Food with a Guest, Story of the Man who submitted to be Burnt, (150), V, 165-167.

Aloes-Wood into Charcoal, Story of the Foolish Merchant who made, (85), V, 67.

Ambitious Chandala Maiden, Story of the, (103), V, 85-86.

Anangamanjari, her Husband Manivarman, and the Brahman Kamalakara, (163G (21)), VII,' 98-104.

Anangarati and her Four Suitors, (163o (9)), VII, 1-4.

Anangarati and her Four Suitors, Story of, (68), IV, 144-167.

Anger, The Ascetic who conquered, (34AA), III, **22.**

Angiras, Story of Savitri and, (164), VIII, **22-28.**

Animals and the Ungrateful Woman, Story of the Grateful, (148), V, 157-158, 159-160, 161-162, 162-164.
Aniruddha, Story of Usha and, (40), III, 81-83.
Ape Ala, Story of the Merchant's Son, the Courtesan, and the Wonderful, (77), V, 5-13.
Arthalobha and his Beautiful Wife, Story of, (60), III, 286-290.
Ascetic who conquered Anger, The, (34AA), III, 22.
Ascetic and King Tribhuvana, The Treacherous Pasupata, (75D), IV, 234-236.
Ascetic, Story of the Hypocritical, (12), II, 4-5.
Ascetics, one a Brahman, the other a Chandala, Story of the Two, (32), III, 10-11.
Asokadatta and Vijayadatta, (29c), II, 196-213.
Asokamala, Story of, (66), IV, 140-141.
Ass in the Panther's Skin, The, (121A), V, 99-100.
Ass, The Sick Lion, the Jackal and the, (133A), V, 130-132.
Astrologer who killed his Son, Story of the, (110), V, 90.
Asura's Daughter, King Chandamahasena and the, (168A), VIII, 106-110.
Attendants to be reborn on Earth, How Parvati condemned her Five, (170A), VIII, 136-138, 138-142.
Avantivardhana, Story of King Palaka and his Son, (168), VIII, 106, 110-112, 114-115, 118, 120-122.

Balance, The Mice that ate an Iron, (84K), V, 62.
Bald Man and the Fool who pelted him, Story of the Foolish, (96), V, 72-73.
Bald Man and the Hair-Restorer, Story of the, (100), V, 83-84.
Bandhudatta, Somasvamin and, (51A), III, 190-193.
Barber, Story of the Fool who wanted a, (119), V, 96.
Barber's Wife, The King and the, (42A), III, 102-103.
Beautiful Unmadini, The, (163G(17)), VII, 66-69.
Beautiful Wife, Story of Arthalobha and his, (60), III, 286-290.
Bhadrabahu and his Clever Minister, King, (163A), VI, 12-14.
Bhavagarman and the Two Witches, (51B), III, 193-195.
Bhilla, Story of the Wife who falsely accused her Husband of murdering a, (98), V, 80-82.
Bhunandana, The Adventures of King, (163EEE), VI, 106-114.
Bird, the Hare and the Cat, The, (121BBB), V, 102-103.
Bird, The Monkeys, the Firefly and the, (84H), V, 58-59.

Bird's Story, The Golden-Crested, (148B), **V, 160.**
Birds from choosing the Owl King, How the Crow dissuaded the, (121B), **V, 100, 102, 103.**
Birds, The King and the Two Wise, (168G (3)), **VI, 183-184, 186, 189.**
Birth, The Hermit's Story of Somaprabha, Manoratha-prabha, and Makarandika, wherein it appears who the Parrot was in a Former, (83AA), **V, 80-32, 34-37.**
Birth, Jimutavahana's Adventures in a Former, (27A), II, **141-149.**
Birth of Karttikeya, The, (24AA), II, **100-103.**
Birth as a Swan, Story of the Princess Karpurika, in her, (61), **III, 291-292.**
Birth, The Water-Spirit in his Previous, (132A), **V, 123.**
Boar, the Monkey and the Lions, The Holy, (163DD), **VI, 78-80.**
Body, Story of the Faithless Wife who Burnt herself with her Husband's, (79), **V, 19.**
Bold Gambler, Thinthakarala, The, (171AAA), **IX, 17-26.**
Boy who offered himself up to save the Life of the King, The Brahman, (163G (20)), **VII, 87-96.**
Boy who went to the Village for Nothing, Story of the Foolish, (139), **V, 136-137.**
Boys that milked the Donkey, Story of the, (138), **V, 186.**
Brahmacharin's Son, Story of the, (109), **V, 89.**
Brahmadatta, King, (IBB), I, **20-21.**
Brahmadatta and the Swans, Story of King, (170), VIII, **133-136, 138, 142-143, 144, 209.**
Brahman Agnisarman and his Wicked Wife, The, (171F), **IX, 75-77.**
Brahman Boy who offered himself up to save the Life of the King, The, (163G (20)), **VII, 87-96.**
Brahman Brothers who Resuscitated the Lion, The Four, (163G(22)), VII, **108-111.**
Brahman Brothers, The Three, (43A), III, **109-110.**
Brahman Brothers, The Two, (1A), **I, 12-13, 16.**
Brahman, the other a Chandala, Story of the Two Ascetics, one a, (32), **III, 10-11.**
Brahman Chandrasvamin, his Son Mahipala, and his Daughter Chandravati, Story of the, (75), **IV, 220-225, 227-229, 282, 233-234, 236, 250-251.**
Brahman Devabhuti and his Chaste Wife, The, (168DDD), VI, **83-84.**

Brahman, the Goat and the Rogues, The, (121c), V, 104.
Brahman Harigarman, The, (89A), III, 70-73.
Brahman Harisvamin, who first lost his Wife, and then his Life, The, (163G (13)), VII, 29-33.
Brahman Kala and his Prayers, The, (62A), IV, 23-25.
Brahman Kamalakara, Anangamanjari, her Husband Manivarman, and the, (163G(21)), VII, 98-104.
Brahman who lost his Treasure, Story of King Prasenajit and the, (45), III, 118-120.
Brahman and the Mungoose, Story of the, (140), V, 138-139.
Brahman, The Permanently Horripilant, (171E), IX, 74-75.
Brahman, The Persevering Young, (163D (4)), VI, 89.
Brahman and the Pisacha, Story of the, (37), III, 32-33, 34-35.
Brahman who recovered his Wife alive after her Death, The, (171D (6)), IX, 68-70.
Brahman, Story of King Vikramasimha, the Courtesan, and the Young, (78), V, 15-18.
Brahman, the Thief and the Rakshasa, The, (121E), V, 107.
Brahman Viravara, Story of the, (70), IV, 173-176, 176-181.
Brahman who became a Yaksha, The, (132B), V, 125.
Brahman's Daughter, Muladeva and the, (171G), IX, 77-85.
Brahman's Son who failed to acquire the Magic Power, The, (163G (18)), VII, 71-77.
Brahman's Son Vishnudatta and his Seven Foolish Companions, Story of the, (41), III, 93-96.
Brahman's Wife and the Sesame-Seeds, The, (97AA), V, 76-77.
Brahmans who devoured a Cow in Time of Famine, Story of the Seven, (31), III, 9-10.
Brahmans Kcsata and Kandarpa, The Two, (171D (4)), IX, 54-61, 62-66.'
Brahmans who restored a Dead Lady to Life, The Three Young, (163G) (2), VI, 179-181.
Brahmans, Story of King Vikramasinha and the Two, (33), III, 11-13, 16.
Brahmany Drake, Story of the Fool who behaved like a, (130), V, 118-119.
Brave King Vikramatunga, The, (49B), III, 159-163.
Brother and Husband to change Heads, The Lady who caused her, (163G(6)), VI, 204-207.
Brother, Story of the Fool and his, (108), V, 89.
Brothers who divided all that they had, Story of the Two, (123), V, 114.

Brothers Pranadhara and Rajyadhara, Story of the Two, (59), III, 282-285.
Brothers who Resuscitated the Lion, The Four Brahman, (163G(22)), VII, 108-111.
Brothers, The Three Brahman, (48A), III, 109-110.
Brothers, The Two Brahman, (1A), I, 12-18, 16.
Brothers Yajnasoma and Kirtisoma, Story of the Two, (118), V, 95-96.
Buddhist Monk who was bitten by a Dog, Story of the, (149), V, 165.
Buffalo, Story of the Simpletons who ate the, (129), V, 117-118.
Bull abandoned in the Forest, Story of the, (84), V, 42-48, 44-45, 46-47, 49, 50-52, 52-58, 54-55, 58, 59, 61, 63.
Bull of Siva, Story of the Fools and the, (152) V, 168-170.
Burnt Alive sooner than share his Food with a Guest, Story of the Man who submitted to be, (150), V, 165-167.
Burnt herself with her Husband's Body, Story of the Faithless Wife who, (79) V, 19.

Cakes, Story of the Fool and the, (127), V, 116-117.
Carpenter and his Wife, The, (121F), V, 108-109.
Cat, The Bird, the Hare, and the, (121BBB), V, 102-108.
Cat and the Mouse, Story of the Ichneumon, the Owl, the, (44), III, 115-117.
Cat, Story of the Foolish Teacher, the Foolish Pupils and the, (151), V, 167-168.
Chakra and the Iron Wheel (75B), IV, 229-231.
Chamarabala, Story of King, (72), IV, 194, 198-201.
Chandala Maiden, Story of the Ambitious, (103), V, 85-86.
Chandala who married the Daughter of King Prasenajit, The Young, (168B), VIII, 112-114.
Chandala, Story of the Two Ascetics, one a Brahman, the other a, (32), III, 10-11.
Chandamahasena and the Asura's Daughter, King, (168A), VIII, 106-110.
Chandamahasena, Story of King, (6), I, 124-128.
Chandrasvamin, his Son Mahipala, and his Daughter Chandravatl, Story of the Brahman, (75), IV, 220-225, 227-229, 232, 233-234, 236, 250-251.
Change Heads, The Lady who caused her Brother and Husband to, (163G (6)), VI, 204.

Chanter of the Sama Veda and the Courtesan, The, (2B), I, 64-65.
Character, Story of the Violent Man who justified his, (111), V, 90-91.
Charcoal, Story of the Foolish Merchant who made Aloes-Wood into, (85), V, 67.
Chaste Wife, The Brahman Devabhiiti and his, (163DDD), VI, 83-84.
Child, Story of the Clever Deformed, (9), I, 184-186.
Child and the Sweetmeat, Story of the, (165), VIII, 35.
Chiradatri, Story of, (73), IV, 203-204.
Chirayus and his Minister Nagarjuna. Story of King, (57), III, 252-256.
City of Pataliputra, The Founding of the, (1B), I, 18-20, 21-24.
City, Story of the Golden, (29), II, 171-175,184,186-195, 213, 217-231, 236-238.
Clever Deformed Child, Story of the, (9), I, 184-186.
Clever Minister, King Bhadrabahu and his, (163A), VI, 12-14.
Clever Physician, Story of the, (11), II, 2.
Colour of the Sun's Horses, The Dispute about the, (27B), II, 150-152.
Companions, Story of the Brahman's Son Vishnudatta and his Seven Foolish, (41), III, 93-96.
Conclusion of King Trivikramasena and the Mendicant, (163G (25)), VII, 122-125.
Cotton, Story of the Fool and the, (91), V, 70,
Couple who died of Separation, Story of the Loving, (14), II, 9-10.
Couple, Surasena and Sushena, Story of the Devoted, (167), VIII, 97-99.
Courtesan, The Chanter of the Sama Veda and the, (2B), I, 64-65.
Courtesan, Story of King Vikramaditya and the, (52), III, 206-209, 211-217.
Courtesan, and the Wonderful Ape Ala, Story of the Merchant's Son, the, (77), V, 5-13.
Courtesan, and the Young Brahman, Story of King Vikramasimha, the, (78), V, 15-18.
Courtiers, The Wife of King Simhaksha and the Wives of his Principal, (155AA), V, 180-182.
Cow in Time of Famine, Story of the Seven Brahmans who devoured a, (31), V, 9-10.

Cowherd, Story of the Woman who escaped from the Monkey and the, (145), V, 141-142.
Crane and the Makara, The, (84c), V, 48-49.
Crane, the Snake and the Mungoose, The, (84J), V, 61.
Crow dissuaded the Birds from choosing the Owl King, How the, (121B), V, 100, 102, 103.
Crow and the Jackal, The Lion, the Panther, the, (84F), V, 53-54.
Crow and the King of the Pigeons, the Tortoise and the Deer, Story of the, (97), V, 73-75, 78-80.
Crows and the Owls, Story of the War between the, (121), V, 98-99, 100, 104-106, 107-108, 109, 110-112, 112-113.
Cruel Mother-in-Law, Story of Kirtisena and her, (38), **III**, 44-54.
Cunning Gambler Dagineya and the Vetala Agnisikha who submitted himself to King Vikramaditya, The, (171AA), IX, 14-17, 26-27.
Cunning Siddhikari, The, (8A), I, 157-158.

Dagineya and the Vetala Agnisikha who submitted himself to King Vikramaditya, The Cunning Gambler, (171AA), IX, 14-17, 26-27.
Damayanti, Nala and, (75E), IV, 237-250.
Danava Namuchi, The Generous, (62B), IV, 63-65.
Danced, The Hermit who first Wept and then, (163G(23)), VII, 112-115.
Daughter Chandravati, Story of the Brahman Chandrasvamin, his Son Mahipala, and his, (75), IV, 220-225, 227-229, 232, 233-234, 236, 250-251.
Daughter who fell in Love with a Thief, The Merchant's, (163G(14)), VII, 35-39, and (168D), VIII, 118-120.
Daughter, King Chandamahasena and the Asura's, (168A), VIII, 106-110.
Daughter of King Prasenajit, The Young Chandala who married the, (168B), VIII, 112-114.
Daughter, Muladeva and the Brahman's, (171G), IX, 77-85.
Daughter of the Rakshasa, Story of Sringabhuja and the, (53), III, 218-235.
Daughter and the Son that married the Mother, The Father that married the, (163G(24)), VII, 116-119.
Daughter grow, Story of the Foolish King who made his, (112), V, 91-92.
Dead Lady to Life, The Three Young Brahmans who restored a, (163G(2)), VI, 179-181.

Death, The Brahman who recovered his Wife alive after her, (171D(6)), IX, 68-70.
Deer, Jayanta and the Golden, (171c), IX, 29-80.
Deer, Story of the Crow and the King of the Pigeons, the Tortoise and the, (97), V, 73-75, 78-80.
Deformed Child, Story of the Clever, (9), I, 184-186.
Dependent Labdhadatta, Story of King Lakshadatta and his, (69), IV, 168-172.
Dependent to a Nereid, The King who married his, (163G(7)), VI, 209-216.
Destiny, Suprabha and his Escape from, (70A), IV, 176.
Devabhiiti and his Chaste Wife, The Brahman, (163DDD), VI, 83-84.
Devadasa, Story of, (23), **II,** 86-88.
Devadatta the Gambler, (29D), II, 231-236.
Devadatta, Story of, (25), II, 129-132.
Devasena and Unmadini, (43B), III, 111-112.
Devasmita, Story of, (8), I, 153-157, 158-162, 163-164.
Devoted Couple, Surasena and Sushena, Story of the, (167), VIII, 97-99.
Dhanadatta who lost his Wife, The Merchant, (171D(3)), IX, 53-54, 66-67.
Dharmabuddhi and Dushtabuddhi, (84i), V, 59-61.
Dharmadatta and his Wife Nagasrl, Story of King, (30), **III,** 7-8.
Dharmadhvaja and his Three Very Sensitive Wives, King, (163G(11)), VII, 10-12.
Dhavalamukha, his Trading Friend and his Fighting Friend, Story of, (105), V, 87-88.
Discontent, Story of the Mendicants who became emaciated from, (124), V, 114-115.
Dispute about the Colour of the Sun's Horses, The, (27B), **II,** 150-152.
Doctor, Story of the Fool that was his own, (141), V, 139.
Dog, Story of the Buddhist Monk who was bitten by a, (149), V, 165.
Doll, Akshakshapanaka and the Wooden, (163F), VI, 151-153.
Donkey, Story of the Boys that milked the, (138), V, 136.
Door, Story of the Servant who looked after the, (128), V, 117.
Double Elopement, The, (33A), III, 13-16.
Drake, Story of the Fool who behaved like a Brahmany, (130), V, 118-119.

Drink, Story of the Thirsty Fool that did not, (106), V, 88.
Drum, The Jackal and the, (84B), V, 46.
Durga, had always One Ox, Story of the Man who, thanks to, (157), V, 185-186.
Dushtabuddhi, Dharmabuddhi and, (841), V, 59-61.

Ears, Story of Vajrasara, whose Wife cut off his Nose and, (81), V, 21-22.
Earth, How Parvati condemned her Five Attendants to be reborn on, (170A), VIII, 136-138, 138-142.
Elephant, Story of the Jackal that was turned into an, (161), VI, 2-3.
Elephant, SvetarasSmi, Story of King Ratnadhipati and the White, (50), III, 169-178.
Elephants and the Hares, The, (121BB), V, 101-102.
Eleven Husbands, Story of the Woman who had, (156), V, 184-185.
Elopement, The Double, (33A), III, 13-16.
Escape from Destiny, Suprabha and his, (70A), IV, 176.
Eye, The Prince who tore out his own, (34A), III, 19-21, 23.

Faithful Minister, King Yasahketu, his Vidyadhari Wife and his, (163G(12)), VII, 13-25.
Faithful Wife, The Hermit and the, (75c), IV, 232-233.
Faithless Wife who Burnt herself with her Husband's Body, Story of the, (79), V, 19.
Faithless Wife who had her Husband Murdered, Story of the, (80), V, 20.
Faithless Wife who was present at her own Sraddha, Story of the, (102), V, 84-85.
Famine, Story of the Seven Brahmans who devoured a Cow in Time of, (31), III, 9-10.
Fastidious Men, The Three, (163G(8)), VI, 217-220.
Father of Guna^arman, Adityasarman, the, (62DD), IV, 96-98.
Father that married the Daughter and the Son that married the Mother, The, (163G(24)), VII, 116-119.
Fellow-pupils Vyadi and Indradatta, Story of Vararuchi, his teacher Varsha'and his, (1), I, 11-12, 16-17, 18, 24, 30-41, 45-51, 53-58.
Fickle Wife, Story of King Simhabala and his, (82), V, 23-25.
Fighting Friend, Story of Dhavalamukha, his Trading Friend and his, (105), V, 87-88.

Fire and Water, Story of the Fool who mixed, (87), V, 68.
Firefly and the Bird, The Monkeys, the, (84H), V, 58-59.
Fish, The Three, (84GGG), V, 56-57.
Fisherman who married a Princess, The Young, (168c), VIII, 115-117.
Five Attendants to be reborn on Earth, How ParvatI condemned her, (170A), VIII, 136-138, 138-142.
Flea, The Louse and the, (84E), V, 52.
Flesh, Story of the King who replaced the, (115), V, 93.
Food with a Guest, Story of the Man who submitted to be Burnt Alive sooner than share his, (150), V, 165-167.
Fool who asked his Way to the Village, Story of the, (153), V, 170-171.
Fool who behaved like a Brahmany Drake, Story of the, (130), V, 118-119.
Fool and his Brother, Story of the, (108), V, 89.
Fool and the Cakes, Story of the, (127), V, 116-117.
Fool who was nearly choked with Rice, Story of the, (137), V, 135-136.
Fool and the Cotton, Story of the, (91), V, 70.
Fool that was his own Doctor, Story of the, (141), V, 139.
Fool that did not Drink, Story of the Thirsty, (106), V, 88.
Fool who found a Purse, Story of the, (143), V, 140-141.
Fool who gave a Verbal Reward to the Musician, Story of the, (134), V, 132-133.
Fool who killed his Son, Story of the, (107), V, 88-89.
Fool who looked for the Moon, Story of the, (144), V, 141.
Fool and his Milch-Cow, Story of the, (95), V, 72.
Fool who mistook Hermits for Monkeys, Story of the, (142), V, 140.
Fool who mixed Fire and Water, Story of the, (87), V, 68.
Fool and the Ornaments, Story of the, (90), V, 69-70.
Fool who pelted him, Story of the Foolish Bald Man and the, (96), V, 72-73.
Fool and the Salt, Story of the, (94), V, 71-72.
Fool who saw Gold in the Water, Story of the, (125), V, 115.
Fool who took Notes of a certain Spot in the Sea, Story of the, (114), V, 92-93.
Fool who wanted a Barber, Story of the, (119), V, 96.
Foolish Bald Man and the Fool who pelted him, Story of the, (96), V, 72-73.
Foolish Boy who went to the Village for Nothing, Story of the, (139), V, 136-137.

Foolish Companions, Story of the Brahman's Son Vishnudatta and his Seven, (41), III, 93-96.
Foolish Herdsman, Story of the, (89), V, 69.
Foolish King who made his Daughter grow, Story of the, (112), V, 91-92.
Foolish Merchant who made Aloes-Wood into Charcoal, Story of the, (85), V, 67.
Foolish Servant, Story of a, (101), V, 84.
Foolish Servant, Story of the, (122), V, 113.
Foolish Teacher, the Foolish Pupils and the Cat, Story of the, (151), V, 167-168.
Foolish Villagers who cut down the Palm-Trees, Story of the, (92), V, 70-71.
Fools and the Bull of Siva, Story of the, (152), V, 168-170.
Forest, Story of the Bull abandoned in the, (84), V, 42-43, 44-45, 46-47, 49, 50-52, 52-53, 54-55, 58, 59, 61, 63.
Former Birth, The Hermit's Story of Somaprabha, Manorathaprabha, and Makarandika, wherein it appears who the Parrot was in a, (83AA), V, 30-32, 34-37.
Former Birth, Jimutavahana's Adventures in a, (27A), II, 141-149.
Former Life, The Adventures of Pushkaraksha and Vinayavati in a, (163BB), VI, 17-20.
Fortunes, YaSovarman and the Two, (72A), IV, 195-198.
Founding of the City of Pataliputra, The, (1B), I, 18-20, 21-24.
Four Brahman Brothers who Resuscitated the Lion, The, (163G (22)), VII, 108-111.
Four Suitors, Anangarati and her, (163G (9)), VII, 1-4.
Four Suitors, Story of Anangarati and her, (68), IV, 144-167.
Friend, Story of Dhavalamukha, his Trading Friend and his Fighting, (105), V, 87-88.
Frogs, The Snake and the, (121H), V, 112.
Fruit, Story of the Servant who tasted the, (117), V, 94.

Gambler Dagineya and the Vetala Agni&kha who submitted himself to King Vikramaditya, The Cunning, (171AA), IX, 14-17, 26-27.
Gambler, Devadatta the, (29D), II, 231-236.
Gambler Thinthakarala, The Bold, (171AAA), IX, 17-26.
Garden, The Magic, (2c), I, 66-67.
Generous Danava Namuchi, The, (62B), IV, 63-65.
Generous Induprabha, The, (163D (1)), VI, 84-86.

Ghanta and Nighanta and the Two Maidens, (171B), IX, 29.
Ghata and Karpara, Story of the Two Thieves, (146), V, 142-151.
Goat and the Rogues, The Brahman, the, (121c), V, 104.
Gold in the Water, Story of the Fool who saw, (125), V, 115.
Golden City, Story of the, (29), II, 171-175, 184, 186-195, 213, 217-231, 236-238.
Golden-Crested Bird's Story, The, (148B), V, 160.
Golden Deer, Jayanta and the, (171c), IX, 29-30.
Grammar revealed, The New, (2E), I, 74-75.
Grateful Animals and the Ungrateful Woman, Story of the, (148), V, 157-158, 159-160, 161-162, 162-164.
Grateful Monkey, The, (171D(1)), IX, 47-48.
Greedy Jackal, The, (97AAA), V, 77.
Grow, Story of the Foolish King who made his Daughter, (112), V, 91-92.
Guest, Story of the Man who submitted to be Burnt Alive sooner than share his Food with a, (150), V, 165-167.
Gunadhya, Story of, (2), I, 60-62, 65-66, 67, 68-73, 74, 76.
Gunagarman, Adityagarman, the Father of, (62DD), IV, 96-98.
Guna^arman, King Mahasena and his Virtuous Minister, (62D), IV, 85-96, 98-102.

Hair-Restorer, Story of the Bald Man and the, (100), V, 83-84.
Hamsavali, Kamalakara and, (163c), VI, 40-55.
Handsome King Prithvlrupa, Story of the, (65), IV, 130-135.
Hare and the Cat, The Bird, the, (121BBB), V, 102-103.
Hare, The Lion and the, (84D), V, 49-50.
Hares, The Elephants and the, (121BB), V, 101-102.
Hartearman, The Brahman, (39A), III, 70-73.
Harisvamin who first lost his Wife, and then his Life, The Brahman, (163c (13)), VII, 29-33.
Heads, The Lady who caused her Brother and Husband to change, (163G (6)), VI, 204-207.
Heads, Story of the Snake with Two, (136), V, 134-135.
Hemaprabha, and Lakshmlsena, Story of, (159), V, 188-192.
Herdsman, Story of the Foolish, (89), V, 69.
Hermit and the Faithful W[T]ife, The, (75c), IV, 232-233.
Hermit, The Mouse and the, (97A), V, 75-76, 77-78.
Hermit and his Pupils, Story of the, (155), V, 178.
Hermit Subhanaya, The Patient, (163D (3)), VI, 88-89.

Hermit who first Wept and then Danced, The, (163G (28)), VII, 112-115.
Hermit's Story of Somaprabha, Manorathaprabha, and Makarandika, wherein it appears who the Parrot was in a Former Birth, The, (83AA), V, 30-82, 84-37.
Hermits for Monkeys, Story of the Fool who mistook, (142), V, 140.
Hiranyaksha and Mrigankalekha, Story of, (154), V, 171-174.
History of Satavahana, The, (2D), I, 67-68.
Holy Boar, the Monkey and the Lions, The, (163DD), VI, 78-80.
Holy Man, How King Vinitamati became a, (163D), VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98.
Horripilant Brahman, The Permanently, (171E), IX, 74-75.
Horses, The Dispute about the Colour of the Sun's, (27B), II, 150-152.
How King Vinitamati became a Holy Man, (163D), VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98.
How Parvati condemned her Five Attendants to be reborn on Earth, (170A), VIII, 136-138, 138-142.
How the Prince obtained a Wife by the Help of his Father's Minister, (163G (1)), VI, 168-177.
Hunchback, Story of the Physician who tried to cure a, (131), V, 119.
Husband to change Heads, The Lady who caused her Brother and, (163G (6)), VI, 204-207.
Husband Manivarman, and the Brahman Kamalakara, Anangamanjari, her, (163G (21)), VII, 98-104.
Husband Murdered, Story of the Faithless Wife who had her, (80), V, 20.
Husband of murdering a Bhilla, Story of the Wife who falsely accused her, (98), V, 80-82.
Husband, Saktimati and her, (8B), I, 162-163.
Husband's Body, Story of the Faithless Wife who Burnt herself with her, (79), V, 19.
Husbands, Story of the Woman who had Eleven, (156), V, 184-185.
Hypocritical Ascetic, Story of the, (12), II, 4-5.

Ichneumon, the Owl, the Cat and the Mouse, Story of the, (44), III, 115-117.
Indra and King Sivi, (8A), I, 84.
Indradatta, Story of King, (46), **III, 128-129.**

Indradatta, Story of Vararuchi, his teacher Varsha and his fellow-pupils Vyadi and, (1), I, 11-12, 16-17, 18, 24, 30-41, 45-51, 53-58.
Induprabha, The Generous, (163D (1)), VI, 84-86.
Inexhaustible Pitcher, Story of the, (76), V, 3-4.
Iniquity of Scandal, The, (29B), II, 185-186.
Iron Balance, The Mice that ate an, (84K), V, 62.
Iron Wheel, Chakra and the, (75B), IV, 229-231.

Jackal and the Ass, The Sick Lion, the, (133A), V, 130-132.
Jackal and the Drum, The, (84B), V, 46.
Jackal, The Greedy, (97AAA), V, 77.
Jackal that was turned into an Elephant, Story of the, (161), VI, 2-3.
Jackal, The Lion, the Panther, the Crow and the, (84F), V, 53-54.
Jayanta and the Golden Deer, (171c), IX, 29-30.
Jealous Pupils, Story of the Teacher and his Two, (135), V, 133-134.
Jlmutavahana, The Sacrifice of, (163G (16)), VII, 49-63.
Jimutavahana, Story of, (27), II, 138-141, 150, 153-156.
Jimutavahana's Adventures in a Former Birth, (27A), II, 141-149.

Kadaligarbha, Story of, (42), III, 97-102, 103-106.
Kala and his Prayers, The Brahman, (62A), IV, 23-25.
Kalaratri, Kuvalayavali and the Witch, (24A), II, 199-100, 103-105, 111-112.
Kalingasena's Marriage to King Vikramaditya, (171D), IX, 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71.
Kamalakara, Anangamanjari, her Husband Manivarman, and the Brahman, (163G (21)), VII, 98-104.
Kamalakara and Hamsavali, (163c), VI, 40-55.
Kamalalochana, Kusumayudha and, (171D (5)), IX, 61-62.
Kanakavarsha and Madanasundari, Story of King, (74), IV, 204-219.
Kandarpa, The Two Brahmans Kesata and, (171D (4)), IX, 54-61, 62-66.
Kapalika, Madanamanjari and the, (171A), IX, 12-14, 27.
Karpara, Story of the Two Thieves, Ghata and, (146), V, 142-151.
Karpurika in her Birth as a Swan, Story of the Princess, (61), III, 291-292.

Karttikeya, The Birth of, (24AA), II, **100-103.**
Kasmira to Pataliputra, The Mendicant who travelled from, (155A), **V, 178-180, 182-183.**
KeSata and Kandarpa, The Two Brahmans, (171D (4)), **IX, 54-61, 62-66.**
King and the Barber's Wife, The, (42A), III, **102-103.**
King Bhadrabahu and his Clever Minister, (163A), VI, **12-14.**
King Bhunandana, The Adventures of, (163EEE), **VI, 106-114.**
King Brahmadatta, (IBB), I, **20-21.**
King Brahmadatta and the Swans, Story of, (170), VIII, **133-136, 138, 142-143, 144, 209.**
King, The Brahman Boy who offered himself up to save the Life of the, (163G (20)), **VII, 87-96.**
King Chamarabala, Story of, (72), IV, 194, 198-201.
King Chandamahasena and the Asura's Daughter, (168A), VIII, **106-110.**
King Chandamahasena, Story of, (6), I, 124-128.
King Chirayus and his Minister Nagarjuna, Story of, (57), III, **252-256.**
King Dharmadatta and his Wife Naga&i, Story of, (30), III, **7-8.**
King Dharmadhvaja and his Three Very Sensitive Wives, (163G (11)), **VII, 10-12.**
King, How the Crow dissuaded the Birds from choosing the Owl, (121B), **V, 100, 102, 103.**
King Indradatta, Story of, (46), III, 128-129.
King Kanakavarsha and Madanasundarl, Story of, (74), IV, 204-219.
King Lakshadatta and his Dependent Labdhadatta, Story of, (69), IV, 168-172.
King who made his Daughter grow, Story of the Foolish, (112), V, 91-92.
King Mahasena and his Virtuous Minister Gunas*arman (62D), **IV, 85-96, 98-102.**
King who married his Dependent to a Nereid, The, (163G (7)), **VI, 209-216.**
King Palaka and his Son Avantivardhana, Story of, (168), VIII, **106, 110-112, 114-115, 118, 120-122.**
King Parityagasena, his Wicked Wife and his Two Sons, Story of, (58), III, 263-275.
King of the Parrots, The Parrot who was taught Virtue by the, (163D (2)), **VI, 86-87.**

King of the Pigeons, the Tortoise and the Deer, Story of the Crow and the, (97), V, 78-75, 78-80.
King Prasenajit and the Brahman who lost his Treasure, Story of, (45), **III,** 118-120.
King Prasenajit, The Young Chandala who married the Daughter of, (168B), VIII, 112-114.
King Prithvlrupa, Story of the Handsome, (65), IV, 130-135.
King Ratnadhipati and the White Elephant SvetaraSmi, Story of, (50), III, 169-178.
King who replaced the Flesh, Story of the, (115), V, 93.
King Simhabala and his Fickle Wife, Story of, (82), V, 23-25.
King Simhaksha and the Wives of his Principal Courtiers, The Wife of, (155AA), V, 180-182.
King Sivi, Indra and, (3A), I, 84.
King, Story of the Miserly, (104), V, 86.
King, Story of the Rogue who managed to acquire Wealth by speaking to the, (158), V, 186-188.
King Sumanas, the Nishada Maiden, and the Learned Parrot, Story of, (83), V, 27-28, 37-38.
King Tribhuvana, The Treacherous Paiupata Ascetic and, (75D), IV, 234-236.
King Trivikramasena and the Mendicant, (163G), VI, 165-168, 177-178,179,181-182,183,190, 191,199, 200, 203, 204, 208, 209, 216, 217, 220-221; VII, 1, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 25, 29, 33-34, 35, 39, 40, 48, 49, 63, 66, 69-70, 71, 77, 78, 85-86, 87, 96-97, 98, 104, 108, 111, 112, 115, 116, 120-121.
King Trivikramasena and the Mendicant, Conclusion of, (163G (25)), VII, 122-125.
King and the Two Wise Birds, The, (163G (3)), VI, 188-184, 186, 189.
King Vikramaditya and the Courtesan, Story of, (52), **III,** 206-209, 211-217.
King Vikramaditya, Kalingasena's Marriage to, (171D), IX, 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71.
King Vikramaditya and the Treacherous Mendicant, (52A), **III,** 209-211.
King Vikramasimha, the Courtesan, and the Young Brahman, Story of, (78), V, 15-18.
King Vikramasinha and the Two Brahmans, Story of, (38), **III,** 11-13, 16.
King Vikramatunga, The Brave, (49B), III, 159-163.
King Vilaslla and the Physician Tarunachandra, Story of, (56), **III,** 243-249.

King Vinitamati became a Holy Man, How, (163D), VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98.
King Ya^ahketu, his Vidyadhari Wife and his Faithful Minister,' (163G (12)), VII, 13-25.
Kirtisena and her Cruel Mother-in-Law, Story of, (38), III, 44-54.
Kirtisoma, Story of the Two Brothers Yajnasoma and, (118), V, 95-96.
Kunti, Story of, (17), II, 23-24.
Kusumayudha and Kamalalochana, (171D (5)), IX, 61-62.
Kuvalayavali and the Witch Kalaratri, (24A), II, 99-100, 103-105, 111-112.

Labdhadatta, Story of King Lakshadatta and his Dependent, (69), IV, 168-172.
Lady who caused her Brother and Husband to change Heads, The, (163G (6)), VI, 204-207.
Lady to Life, The Three Young Brahmans who restored a Dead, (163G (2)), VI, 179-181.
Lakshadatta and his Dependent Labdhadatta, Story of King, (69), IV, 168-172.
Lakshmidhara and the Two Wives of the Water-Spirit, Story of YaSodhara and, (132), V, 120-123, 124-125, 125-126.
Lakshmisena, Story of Hemaprabha and, (159), V, 188-192.
Lavanyamanjari, (163BBB), VI, 20-21.
Learned Parrot, Story of King Sumanas, the Nishada Maiden, and the, (83), V, 27-28, 37-38.
Life, The Adventures of Pushkaraksha and Vinayavati in a Former, (163BB), VI, 17-20.
Life, The Brahman Harisvamin who first lost his Wife, and then his, (163G (13)), VII, 29-33.
Life of the King, The Brahman Boy who offered himself up to save the, (163G (20)), VII, 87-96.
Life as a Parrot, The Parrot's Account of his own, (83A), V, 28-30, 37.
Life, Story of the Prince and the Merchant's Son who saved his, (36), III, 28-32.
Life, The Three Young Brahmans who restored a Dead Lady to, (163G (2)), VI, 179-181.
Lion, The Four Brahman Brothers who resuscitated the,. (163G (22)), VII, 108-111.
Lion and the Hare, The, (84D), V, 49-50.

Lion, the Jackal and the Ass, The Sick, (133A), V, 130-132.
Lion, the Panther, the Crow and the Jackal, The, (84F), V, 53-54.
Lion's Story, The, (148A), V, 159.
Lions, The Holy Boar, the Monkey and the, (163DD), **VI,** 78-80.
Louse and the Flea, The, (84E), V, 52.
Love with a Painting, The Merchant who fell in, (163D (5)), **VI,** 90-92.
Love with a Thief, The Merchant's Daughter who fell in, (163G (14)), **VII,** 35-39 ; and (168D), **VIII,** 118-120.
Loving Couple who died of Separation, Story of the, (14), II, 9-10.

Madanamanjari and the Kapalika, (171A), IX, 12-14, 27.
Madanasena and her Rash Promise, (163G (10)), **VII,** 5-9.
Madanasundari, Story of King Kanakavarsha and, (74), **IV,** 204-219.
Madhava, Siva and, (29A), II, 175-183.
Magic Garden, The, (2c), I, 66-67.
Magic Pill, The, (163G (15)), VII, 40-47.
Magic Power, The Brahman's Son who failed to acquire the, (163G (18)), VII, 71-77.
Mahasena and his Virtuous Minister Gunasarman, King, (62D), IV, 85-96, 98-102.
Mahipala, and his Daughter Chandravati, Story of the Brahman Chandrasvamin, his Son, (75), IV, 220-225, 227-229, 233-234, 236, 250-251.
Maiden, and the Learned Parrot, Story of King Sumanas, the Nishada, (83), V, 27-28, 37-38.
Maiden, The Mouse that was turned into a, (121G), V, 109-110.
Maiden, Story of the Ambitious Chandala, (103), V, 85-86.
Maidens, Ghanta and Nighanta and the Two, (171B), IX, 29.
Maina's Story, The, (163G (3A)), **VI,** 184-186.
Makara, The Crane and the, (84c), V, 48-49.
Makarandika, wherein it appears who the Parrot was in **a** Former Birth, The Hermit's Story of Somaprabha, Manorathaprabha, and, (83AA), V, 30-32, 34-37.
Malyavan, Story of, (4), I, 85-86.
Man who asked for Nothing at all, Story of the, (120), V, 97.
Man and the Fool who pelted him, Story of the Foolish Bald, (96), V, 72-73.

Man and the Hair-Restorer, Story of the Bald, (100), V, 88-84.
Man, How King Vinitamati became a Holy, (163D), VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98.
Man who justified his Character, Story of the Violent, (111), V, 90-91.
Man who recovered half a Pana from his Servant, Story of the, (113), V, 92.
Man who sowed Roasted Seed, Story of the, (86), V, 67-68.
Man who submitted to be Burnt Alive sooner than share his Food with a Guest, Story of the, (150), V, 165-167.
Man who, thanks to Durga, had always One Ox, Story of the, (157), V, 185-186.
Man who tried to improve his Wife's Nose, Story of the, (88), V, 68-69.
MandaravatI, Sundarasena and, (163H), VII, 137-160.
Manivarman and the Brahman Kamalakara, Anangamanjarl, her Husband, (163G (21)), VII, 98-104.
Manorathaprabha and Makarandika, wherein it appears who the Parrot was in a Former Birth, The Hermit's Story of Somaprabha, (83AA), V, 30-32, 34-37.
Manorathaprabha and Ra^mimat, (83AAA), V, 32-34.
Marriage to King Vikramaditya, Kalingasena's, (171D), IX, 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71.
Men, The Three Fastidious, (163G (8)), VI, 217-220.
Mendicant, Conclusion of King Trivikramasena and the, (163G (25)), VII, 122-125.
Mendicant, King Trivikramasena and the, (163G), VI, 165-168, 177-178, 179, 181-182, 183, 190, 191, 199, 200, 203, 204, 208, 209, 216, 217, 220-221; VII, 1, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 25, 29, 33-34, 35, 39, 40, 48, 49, 63, *66,* 69-70, 71, 77, 78, 85-86, 87, 96-97, 98, 104, 108, 111, 112, 115, 116, 120-121.
Mendicant, King Vikramaditya and the Treacherous, (52A), III, 209-211.
Mendicant who travelled from Kasmira to Pataliputra, The, (155A), V, 178-180, 182-183.
Mendicants who became emaciated from Discontent, Story of the, (124), V, 114-115.
Merchant who made Aloes-Wood into Charcoal, Story of the Foolish, (85), V, 67.
Merchant Dhanadatta who lost his Wife, The, (171D (3)), IX, 53-54, 66-67.
Merchant who saved his Life, Story of the Prince and the, (36), III, 28-32.

Merchant who fell in Love with a Painting, The, (163o (5)), VI, 90-92.
Merchant, The Mouse, (2A), I, 62-64.
Merchant SamudraiSura, Story of the, (71), IV, 191-192.
Merchant and his Wife Vela, Story of the, (160), V, 198-204.
Merchant and his Young Wife, The Old, (121D), V, 106.
Merchant's Daughter who fell in Love with a Thief, The, (163c (14)), VII, 35-39 ; and (168D), VIII, 118-120.
Merchant's Son, the Courtesan, and the Wonderful Ape Ala, Story of the, (77), V, 5-13.
Mice that ate an Iron Balance, The, (84K), V, 62.
Milch-Cow, Story of the Fool and his, (95), V, 72.
Minister Gunasarman, King Mahasena and his Virtuous, (62D), IV, 85-96, 98-102.
Minister, How the Prince obtained a Wife bv the Help of his Father's, (163G (1)), VI, 168-177.
Minister, King Bhadrabahu and his Clever, (163A), VI, 12-14.
Minister, King Yasahketu, his Vidyadhari Wife and his Faithful, (163G (12)), VII, 13-25.
Minister Nagarjuna, Story of King Chirayus and his, (57), **III,** 252-256.
Miserly King, Story of the, (104), V, 86.
Monk who was bitten by a Dog, Story of the Buddhist, (149), V, 165.
Monkey and the Cowherd, Story of the Woman who escaped from the, (145), V, 141-142.
Monkey, The Grateful, (171D (1)), IX, 47-48.
Monkey and the Lions, The Holy Boar, the, (163DD), VI, 78-80.
Monkey and the Porpoise, Story of the, (133), V, 127-130,132.
Monkey that pulled out the Wedge, The, (84A), V, 43-44.
Monkeys, the Firefly and the Bird, The, (84H), V, 58-59.
Monkeys, Story of the Fool who mistook Hermits for, (142) V, 140.
Moon, Story of the Fool who looked for the, (144), V, 141.
Mother, The Father that married the Daughter and the Son that married the, (163G (24)), VII, 116-119.
Mother-in-Law, Story of Kirtisena and her Cruel, (38), **III,** 44-54.
Mouse and the Hermit, The, (97A), V, 75-76, 77-78.
Mouse Merchant, The, (2A), I, 62-64.
Mouse, Story of the Ichneumon, the Owl, the Cat and the, (44), **III,** 115-117.
Mouse that was turned into a Maiden, The, (121G), V, 109-110.

Mriganka datta, Story of, (163), VI, 10-12, 14, 22, 23-33, 36-40, 55-58, 67-69, 98-99, 100-102, 131-132, 141-151, 153-163, 164-165 ; VII, 125-127, 128-133, 134-136, 161, 162-173, 175-192.
Mriganka lekha, Story of Hiranyaksha and, (154), V, 171-174.
Mriganka vati, Story of Sridatta and, (5), I, 106-120.
Muladeva and the Brahman's Daughter, (171G), IX, 77-85.
Mungoose, The Crane, the Snake and the, (84j), V, 61.
Mungoose Story of the Brahman and the, (140), V, 138-139.
Muktaphalaketu and Padmavati, (170B), VIII, 144-155, 156-163, 164-177, 178-192, 193-209.
Murdered, Story of the Faithless Wife who had her Husband, (80), V, 20.
Musician, Story of the Fool who gave a Verbal Reward to the, (134), V, 132-133.

Nagarjuna, Story of King Chirayus and his Minister, (57), III, 252-256.
Nagasri, Story of King Dharmadatta and his Wife, (30), III, 7-8.
Nala and DamayantI, (75E), IV, 237-250.
Namuchi, The Generous Danava, (62B), IV, 63-65.
Nereid, The King who married his Dependent to a, (163G (7)), VI, 209-216.
New Grammar revealed, The, (2E), I, 74-75.
Nighanta and the Two Maidens, Ghanta and, (171B), IX, 29,
Nischayadatta, Story of, (51), III, 183-190, 193, 195-200.
Nishada Maiden, and the Learned Parrot, Story of King Sumanas, the, (83), V, 27-28, 37-38.
Nose and Ears, Story of Vajrasara, whose Wife cut off his, (81), V, 21-22.
Nose, Story of the Man who tried to improve his Wife's, (88), V, 68-69.
Notes of a certain Spot in the Sea, Story of the Fool who took, (114), V, 92-93.
Nothing at all, Story of the Man who wanted, (120), V, 97.
Nothing, Story of the Foolish Boy who went to the Village for, (139), V, 136-137.

Old Merchant and his Young Wife, The, (121D), V, 106.
Ornaments, Story of the Fool and the, (90), V, 69-70.
Owl, the Cat and the Mouse, Story of the Ichneumon, the, (44), III, 115-117.

Owl King, How the Crow dissuaded the Birds from choosing the, (121B), V, 100, 102, 103.
Owls, Story of the War between the Crows and the, (121), V, 98-99, 100, 104-106, 107-108, 109, 110-112, 112-113.
Ox, Story of the Man who, thanks to Durga, had always One, (157), V, 185-186.

Padmavati, Muktaphalaketu and, (170B), VIII, 144-155, 156-163, 164-177, 178-192, 193-209.
Painting, The Merchant who fell in love with a, (163D (5)), VI, 90-92.
Pair of Titthibas, The, (84G), V, 55, 56, 57.
Palaka and his Son Avantivardhana, Story of King, (168), VIII, 106, 110-112, 114-115, 118, 120-122.
Palm-Trees, Story of the Foolish Villagers who cut down the, (92), V, 70-71.
Pana from his Servant, Story of the Man who recovered half a, (113), V, 92.
Panther, the Crow and the Jackal, the Lion, The, (84F), V, 53-54.
Panther's Skin, The Ass in the, (121A), V, 99-100.
Parityagasena, his Wicked Wife and his Two Sons, Story of King, (58), **III,** 263-275.
Parrot was in a Former Birth, The Hermit's Story of Somaprabha, Manorathaprabha, and Makarandika, wherein it appears who the, (83AA), V, 30-32, 34-37.
Parrot, Story of King Sumanas, the Nishada Maiden, and the Learned, (83), V, 27-28, 37-38.
Pairot who was taught Virtue by the King of the Parrots, The, (163D (2)), VI, 86-87.
Parrot's Account of his own Life as a Parrot, The, (83A), V, 28-30, 37.
Parrot's Story, The, (163G (3B)), VI, 186-189.
Parvati condemned her Five Attendants to be reborn on Earth, How, (170A), VIII, 136-138, 138-142.
Pas'upata Ascetic and King Tribhuvana, The Treacherous, (75D), IV, 234-236.
Pataliputra, The Founding of the City of, (1B), 1,18-20, 21-24.
Pataliputra, The Mendicant who travelled from Kasmira to, (155A), V, 178-180, 182-183.
Patient Hermit Subhanaya, The, (163D (3)), VI, 88-89.
Permanently Horripilant Brahman, The, (171E), IX, 74-75.
Persevering Young Brahman, The, (163D (4)), **VI,** 89.

Phalabhuti, Story of, (24), II, 95-99, 112-115.
Physician, Story of the Clever, (11), II, 2.
Physician, Tarunachandra, Story of King Vilasaslla and the, (56), III, 243-249.
Physician who tried to cure a Hunchback, Story of the, (131), V, 119.
Pigeons, the Tortoise and the Deer, Story of the Crow and the King of the, (97), V, 73-75, 78-80.
Pill, The Magic, (163G (15)), VII, 40-47.
Pingalika, Story of, (26), II, 133-134.
Pisacha, Story of the Brahman and the, (37), III, 32-33, 34-35.
Pitcher, Story of the Inexhaustible, (76), V, 3-4.
Porpoise, Story of the Monkey and the, (133), V, 127-130,132.
Power, The Brahman's Son who failed to acquire the Magic, (163G (18)), VII, 71-77.
Prabhakara and Vidyadhari, (75A), IV, 225-227.
Pranadhara and Rajyadhara, Story of the Two Brothers, (59), III, 282-285.
Prasenajit and the Brahman who lost his Treasure, Storv of King, (45), HI, 118-120.
Prasenajit, The Young Chandala who married the Daughter of King, (168B), VIII, 112-114.
Prayers, The Brahman Kala and his, (62A), IV, 23-25.
Previous Birth, The Water-Spirit in his, (132A), V, 123.
Prince and the Merchant's Son who saved his Life, Story of the, (36), III, 28-32.
Prince obtained a Wife by the Help of his Father's Minister, How the, (163G (1)), VI, 168-177.
Prince who tore out his own Eye, The, (34A), III, 19-21, 23.
Princess Karpurika, in her Birth as a Swan, Story of the, (61), III, 291-292.
Princess, The Young Fisherman who married a, (168c), VIII, 115-117.
Princesses, Story of the Seven, (34), III, 19, 23.
Princesses, The Two, (171D (2)), IX, 50-52.
Prithvirupa, Story of the Handsome King, (65), IV, 130-135.
Promise, Madanasena and her Rash, (163G (10)), VII, 5-9.
Punyasena, Story of, (15), II, 10-11.
Pupils and the Cat, Story of the Foolish Teacher, the Foolish, (151), V, 167-168.
Pupils, Story of the Hermit and his, (155), V, 178.
Pupils, Story of the Teacher and his Two Jealous, (135), V, 133-134.

Purse, Story of the Fool who found a, (143), V, 140-141.
Pushkaraksha and VinayavatI, (163B), VI, 14-17, 20, 21-22.
Pushkaraksha and Vinayavati in a Former Life, The Adventures of, (163BB), VI, 17-20.
Pushpadanta, Story of, (3), I, 78-83, 85.

Rain off the Trunks, Story of the Servants who kept, (126), V, 116.
Rajyadhara, Story of the Two Brothers Pranadhara and, (59), III, 282-285.
Rakshasa, The Brahman, the Thief and the, (121E), V, 107.
Rakshasa, Story of Sringabhuja and the Daughter of the, (53), III, 218-235.
Rama and Slta, Story of, (64), IV, 126-130.
Rama, Story of, (166), VIII, 44-45.
Rash Promise, Madanasena and her, (163G (10)), VII, 5-9.
Ras*mimat, Manorathaprabha and, (83AAA), V, 32-34.
Ratnadhipati and the White Elephant Svetaraimi, Story of King, (50), III, 169-178.
Ratnaprabha, Story of, (49), III, 156-157,158-159, 163-166.
Resuscitated the Lion, The Four Brahman Brothers who, (163G (22)), VII, 108-111.
Reward to the Musician, Story of the Fool who gave a Verbal, (134), V, 132-133.
Rice, Story of the Fool who was nearly choked with, (137), V, 135-136.
Roasted Seed, Story of the Man who sowed, (86), V, 67-68.
Robber who won over Yama's Secretary, The, (163D (6)), VI, 92-95.
Rogue who managed to acquire Wealth by speaking to the King, Story of the, (158), V, 186-188.
Rogues, The Brahman, the Goat and the, (121c), V, 104.
Rupinika, Story of, (7), I, 138-149.
Ruru, Story of, (10), I, 188-189.

Sacrifice of Jimutavahana, The, (163G (16)), VII, 49-63.
Saktimati and her Husband, (8B), I, 162-163.
Salt, Story of the Fool and the, (94), V, 71-72.
Sama Veda and the Courtesan, The Chanter of the, (2B). I, 64-65.
Samudrasura, Story of the Merchant, (71), IV, 191-193.
Sarabhanana, Adventure of the Witch, (62c), IV, 82-83.
Satavahana, The History of, (2D), I, 67-68.

Satrughna and his Wicked Wife, Story of, (48), III, 141.
Sattvasla and the Two Treasures, (49A), III, 157-158.
Saudamini's Story, (163EEE), VI, 102-104.
Savitri and Angiras, Story of, (164), VIII, 22-23.
Scandal, The Iniquity of, (29B), II, 185-186.
Sea, Story of the Fool who took Notes of a certain Spot in the, (114), V, 92-93.
Secret to a Woman, Story of the Snake who told his, (99), V, 82-93.
Secretary, The Robber who won over Yama's, (163D (6)), VI, 92-95.
Seed, Story of the Man who sowed Roasted, (86), V, 67-68.
Sensitive Wives, King Dharmadhvaja and his Three Very, 163G (11)), VII, 10-12.
Separation, Story of the Loving Couple who died of, (14), II, 9-10.
Servant who looked after the Door, Story of the, (128.), V, 117.
Servant, Story of a Foolish, (101), V, 84.
Servant, Story of the Foolish, (122), V, 113.
Servant, Story of the Man who recovered half a Pana from his, (113), V, 92.
Servant who tasted the Fruit, Story of the, (117), V, 94.
Servants who kept Rain off the Trunks, Story of the, (126), V, 116.
Sesame-Seeds, The Brahman's Wife and the, (97AA), V, 76-77.
Seven Brahmans who devoured a Cow in Time of Famine, Story of the, (31), III, 9-10.
Seven Foolish Companions, Story of the Brahman's Son Vishnudatta and his, (41), III, 93-96.
Seven Princesses, Story of the, (34), III, 19, 23.
Sick Lion, the Jackal and the Ass, The, (133A), V, 130-132.
Siddhikarl, The Cunning, (8A), I, 157-158.
Simhabala and his Fickle Wife, Story of King, (82), V, 23-25.
Simhaksha and the Wives of his Principal Courtiers, The 'Wife of King, (155AA), V, 180-182.
Simpletons who ate the Buffalo, Story of the, (129), V, 117-118.
Sinhaparakrama, Story of, (28), II, 159-160.
Sita, Story of Rama and, (64), IV, 126-130.
Siva and Madhava, (29A), II, 175-183.
Siva, Story of the Fools and the Bull of, (152), V, 165-170.
Sivavarman, (lc), I, 51-53.
Sivi, Indra and King, (3A), I, 84.
Skin, The Ass in the Panther's, (121A), V, 99-100.

Snake and the Frogs, The, (121H), **V, 112.**
Snake and the Mungoose, The Crane, the, (84J), **V, 61.**
Snake who told his Secret to a Woman, Story of the, (99), V, 82-83.
Snake with Two Heads, Story of the, (136), V, 134-135.
Snake's Story, The, (148c), V, 161.
Somaprabha, Manorathaprabha and Makarandika, wherein it appears who the Parrot was in a Former Birth, The Hermit's Story of, (83AA), **V, 30-32, 34-37.**
Somaprabha, Story of, (20), I I , 39-44.
Somaprabha and her Three Suitors, (163G (5)), V I , 200-203.
Somasvamin and Bandhudatta, (51A), III, **190-193.**
Son Avantivardhana, Story of King Palaka and his, (168), VIII, **106, 110-112, 114-115, 118, 120-122.**
Son, the Courtesan, and the Wonderful Ape Ala, Story of the Merchant's, (77), V, 5-13.
Son who failed to acquire the Magic Power, The Brahman's, (163G (18)), V I I , 71-77.
Son Mahipala, and his Daughter Chandravati, Story of the Brahman Chandrasvamin, his, (75), IV, 220-225, 227-229, 232, 233-234, 236, 250-251.
Son that married the Mother, The Father that married the Daughter and the, (163G (24)), V I I , 116-119.
Son who saved his Life, Story of the Prince and the Merchant's, (36), **I I I , 28-32.**
Son, Story of the Astrologer who killed his, (110), V, 90.
Son, Story of the Brahmacharin's, (109), V, 89.
Son, Story of the Fool who killed his, (107), V, 88-89.
Son, Story of the Woman who wanted another, (116), V, 94.
Son, The Thief's, (163G (19)), V I I , 78-85.
Son, Vishnudatta and his Seven Foolish Companions, Story of the Brahman's, (41), I I I , 93-96.
Sons, Story of King Parityagasena, his Wicked Wife and his Two, (58), I I I , 263-275.
Sovereignty over the Vidyadharas, Story of Suryaprabha and how he attained, (62), IV, 2-13,17-22, 25-45, 49-62, 65-66, 67-74, 75-82, 83-84, 85, 102-103, 108-121.
Speaking to the King, Story of the Rogue who managed to acquire Wealth by, (158), V, 185.
Spot in the Sea, Story of the Fool who took Notes of a certain, (114), V, 92-93.
Sraddha, Story of the Faithless Wife who was present at her own, (102), V, 84-85.

Sridar&ma's Story, (163E), VI, 102, 104-106, 114-131.
Sridatta and Mrigankavati, Story of, (5), I, 106-120.
Sringabhuja and the Daughter of the Rakshasa, Story of the, (53), III, 218-235.
Srutasena, Story of, (43), III, 108-109, 110-111, 112.
Sthulabhuja, Storv of, (67), IV, 142-143.
Story, The Golden-Crested Bird's, (148B), V, 160.
Story, The Lion's, (148A), V, 159.
Story, The Maina's, (163G (3A)), VI, 184-186.
Story, The Parrot's, (163G (3B)), VI, 186-189.
Story, Saudamini's, (163EE), VI, 102-104.
Story, The Snake's, (148c), V, 161.
Story, Sridarsana's, (163E), VI, 102, 104-106, 114-131.
Story, The Woman's, (148D), V, 162.
Subhanaya, The Patient Hermit, (163D (3)), VI, 88-89.
Suitors, Anangarati and her Four, (164G (9)), VII, 1-4.
Suitors, Somaprabha and her Three, (163G (5)), VI, 200-203.
Suitors, Story of Anangarati and her Four, (68), IV, 144-167.
Sulochana and Sushena, Story of, (35), III, 24-27.
Sumanas, the Nishada Maiden, and the Learned Parrot, Story of King, (83), V, 27-28, 37-38.
Sunda and Upasunda, Story of, (16), I, 13-14.
Sundaraka and the Witches, (24B), II, 105-111.
Sundarasena and Mandaravati, (163H), VII, 137-160.
Sun's Horses, The Dispute about the Colour of the, (27B), II, 150-152.
Suprabha and his Escape from Destiny, (70A), IV, 176.
Surasena and Sushena, Story of the Devoted Couple, (167), VIII, 97-99.
Suryaprabha and how he attained Sovereignty over the Vidyadharas, Story of, (62), IV, 2-13, 17-22, 25-45, 49-62, 65-66, 67-74, 75-82, 83-84, 85, 102-103, 108-121.
Sushena, Story of the Devoted Couple, Surasena and, (167), Vril, 97-99.
Sushena, Story of Sulochana and, (35), III, 24-27.
Svetarasmi, Story of King Ratnadhipati and the White Elephant, (50), III, 169-178.
Swan, Story of the Princess Karpurika, in her Birth as a, (61), III, 291-292.
Swans, Story of King Brahmadatta and the, (170), VIII, 133-136, 138, 142-143, 144, 209.
Swans, The Tortoise and the Two, (84GG), V, 55-56.
Sweetmeat, Story of the Child and the, (165), VIII, 85.

Tapodatta, Story of, (54), III, 241.
Taravaloka, Story of, (169), VIII, 125-131.
Tarunachandra, Story of King Vilasasila and the Physician, (56), III, 243-249.
Teacher, the Foolish Pupils and the Cat, Story of the Foolish, (151), V, 167-168.
Teacher and his Two Jealous Pupils, Story of the, (135), V, 133-134.
Teacher Varsha, and his fellow-pupils Vyadi and Indradatta, Story of Vararuchi, his, (1), I, 11-12, 16-17, 18, 24, 30-41, 45-51, 53-58.
Tejasvati, Story of, (39), III, 69-70, 74.
Thief, The Merchant's Daughter who fell in love with a, (163G (14)), VII, 35-39; and (168D), VIII, 118-120.
Thief and the Rakshasa, The Brahman, the, (121E), V, 107.
Thief's Son, The, (163G (19)), VII, 78-85.
Thieves Ghata and Karpara, Story of the Two, (146), V, 142-151.
Thinthakarala, The Bold Gambler, (171AAA), IX, 17-26.
thirsty Fool that did not Drink, Story of the, (106), V, 88.
Three Brahman Brothers, The, (43A), III, 109-110.
Three Fastidious Men, The, (163G (8)), VI, 217-220.
Three Fish, The, (84GGG), V, 56-57.
Three Suitors, Somaprabha and her, (163G (5)), VI, 200-203.
Three Very Sensitive Wives, King Dharmadhvaja and his, (163c (11)), VII, 10-12.
Three Young Brahmans who restored a Dead Lady to Life, The, (163G (2)), VI, 179-181.
Tittibhas, The Pair of, (84G), V, 55, 56, 57.
Tortoise and the Deer, Story of the Crow and the King of the Pigeons, the, (97), V, 73-75, 78-80.
Tortoise and the Two Swans, The, (84GG), V, 55-56.
Trading Friend and his Fighting Friend, Story of Dhavalamukha, his, (105), V, 87-88.
Treacherous Mendicant, King Vikramaditya and the, (52A), III, 209-211.
Treacherous Pasupata Ascetic and King Tribhuvana, The, (75D), IV, 234-236.
Treasure, Story of King Prasenajit and the Brahman who lost his, (45), III, 118-120.
Treasure-Finder who was blinded, Story of the, (93), V, 71.
Treasures, Sattvaslla and the Two, (49A), III, 157-158.

Tribhuvana, The Treacherous Paiupata Ascetic and King, (74D), IV, 234-236.
Trivikramasena and the Mendicant, Conclusion of King, (163G (25)), VII, 122-125.
Trivikramasena and the Mendicant, King, (163G), VI, 165-168, 177-178, 179, 181-182, 183, 190, 191, 199, 200, 203, 204, 208, 209, 216, 217, 220-221 ; VII, 1, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 25, 29, 33-34, 35, 39, 40, 48, 49, 63, 66, 69-70, 71, 77, 78, 85-86, 87, 96-97, 98, 104, 108, 111, 112, 115, 116, 120-121.
Trunks, Story of the Servants who kept Rain off the, (126), V, 116.
Two Ascetics, one a Brahman, the other a Chandala, Story of the, (32), III, 10-11.
Two Brahman Brothers, The, (1A), I, 12-13, 16.
Two Brahmans Ke6ata and Kandarpa, The, (171D (4)), IX, 54-61, 62-66.
Two Brahmans, Story of King Vikramasinha and the, (83), III, 11-13, 16.
Two Brothers who divided all that they had, Story of the, (123), V, 114.
Two Brothers Pranadhara and Rajyadhara, Story of the, (59), III, 282-285.
Two Brothers Yajnasoma and Kirtisoma, Story of the, (118), V, 95-96.
Two Fortunes, Yas*ovarman and the, (72A), IV, 195-198.
Two Heads, Story of the Snake with, (136), V, 134-135.
Two Jealous Pupils, Story of the Teacher and his, (135), V, 133-134.
Two Maidens, Ghanta and Nighanta and the, (171B), IX, 29.
Two Princesses, The, (171D (2)), IX, 50-62.
Two Sons, Story of King Prityagasena, his Wicked Wife and his, (58), III, 263-275.
Two Swans, The Tortoise and the, (84GG), V, 55-56.
Two Thieves, Ghata and Karpara, Story of the, (146), V, 142-151.
Two Treasures, Sattvaslla and the, (49A), III, 157-158.
Two Wise Birds, The King and the, (168G (3)), VI, 183-184, 186, 189.
Two Witches, BhavaSarman and the, (51B), III, 193-195.
Two Wives of the Water-Spirit, Story of YaiSodhara and Lakshmidhara and the, (132), V, 120-123, 124-125, 125-126.

Ungrateful Wife, Story of the, (147), V, 153-156.
Ungrateful Woman, Story of the Grateful Animals and the, (148), V, 157-158, 159-160, 161-162, 162-164.
UnmadinI, The Beautiful, (163G(17)), VII, 66-69.
UnmadinI, Devasena and, (43B), III, 111-112.
Unmadini, Story of, (13), II, 6-8.
Upasunda, Story of Sunda and, (16), II, 13-14.
Upavarsha, Varsha and, (IAA), I, 13-16.
Urvasl, Story of, (18), II, 34-36.
Usha, and Aniruddha, Story of, (40), III, 81-83.

Vajrasara, whose Wife cut off his Nose and Ears, Story of, (81), V, 21-22.
Vamadatta and his Wicked Wife, Story of, (162), VI, 4-6.
Vararuchi, his teacher Varsha, and his fellow-pupils Vyadi and Indradatta, Story of, (1), I, 11-12, 16-17, 18, 24, 30-41, 45-51, 53-58.
Varsha and Upavarsha, (IAA), I, 13-16.
Veda and the Courtesan, The Chanter of the Sama, (2B), I, 64-65.
Vela, Story of the Merchant and his Wife, (160), V, 198-204.
Verbal Reward to the Musician, Story of the Fool who gave a, (134), V, 132-133.
Vetala Agnisikha who submitted himself to King Vikramaditya, The Cunning Gambler Dagineya and the, (171AA), IX, 14-17, 26-27.
Vidushaka, Story of, (22), II, 54-80.
Vidyadharas, Story of Suryaprabha and how he attained Sovereignty over the, (62), IV, 2-13, 17-22, 25-45, 49-62, 65-66, 67-74, 75-82, 83-84, 85, 102-103, 108-121.
Vidyadhari, Prabhakara and, (75A), IV, 225-227.
Vidyadhari Wife and his Faithful Minister, King YaSahketu, his, (163G (12)), VII, 13-25.
Vihitasena, Story of, (19), II, 36-37.
Vijayadatta, A^okadatta and, (29c), II, 196-213.
Vikramaditya and the Courtesan, Story of King, (52), III, 206-209, 211-217.
Vikramaditya, Kalingasena's Marriage to King, (171D), IX, 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71.
Vikramaditya, Story of, (171), IX, 2-11, 12, 28, 29, 30-33, 34-42, 43, 71-74, 75, 77, 85.
Vikramaditya and the Treacherous Mendicant, King, (52A), III, 209-211.

Vikramasimha, the Courtesan, and the Young Brahman, Story of King, (78), V, 15-18.
Vikramasinha and the Two Brahmans, Story of King, (33), III, 11-13, 16.
Vikramatunga, The Brave King, (49B), III, 159-163.
Vilasaslla and the Physician Tarunachandra, Story of King, (56), III, 243-249.
Village for Nothing, Story of the Foolish Boy who went to the, (139), V, 136-137.
Village, Story of the Fool who asked his Way to the, (155), V, 170-171.
Villagers who cut down the Palm-Trees, Story of the Foolish, (92), V, 70-71.
Vinayavati in a Former Life, The Adventures of Pushkaraksha and, (163BB), VI, 17-20.
Vinayavati, Pushkaraksha and, (163B), VI, 14-17, 20, 21-22.
Vinitamati became a Holy Man, How King, (163D), VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98.
Violent Man who justified his Character, Story of the, (111), V, 90-91.
Viravara, The Adventures of, (163G (4)), VI, 191-198.
Viravara, Story of the Brahman, (70), IV, 173-176, 176-181.
Virtue by the King of the Parrots, The Parrot who was taught, (163D (2)), VI, 86-87.
Virtuous Minister Gunasarman, King Mahasena and his, (62D), IV, 85-96, 95-102.
Virupaksha, Story of the Yaksha, (47), III, 133-135.
Viriipasarman, Story of, (55), III, 242.
Vishnudatta and his Seven Foolish Companions, Story of the Brahman's Son, (41), III, 93-96.
Vyadi and Indradatta, Story of Vararuchi, his teacher Varsha, and his fellow-pupils, (1), I, 11-12, 16-17, 18, 24, 30-41, 45-51, 53-58.

War between the Crows and the Owls, Story of the, (121), V, 98-99, 100, 104-106, 107-108, 109, 110-112, 112-113.
Water, Story of the Fool who mixed Fire and, (87), V, 68.
Water, Story of the Fool who saw Gold in the, (125), V, 115.
Water-Spirit in his Previous Birth, The, (132A), V, 123.
Water-Spirit, Story of Yasodhara and Lakshmidhara and the Two Wives of the, (132), V, 120-123, 124-125, 125-126.
Way to the Village, Story of the Fool who asked his, (153), V, 170-171.

Wealth by speaking to the King, Story of the Rogue who managed to acquire, (158), V, 186-188.
Wedge, The Monkey that pulled out the, (84A), V, 43-44.
Wept and then Danced, The Hermit who first, (163G (23)), VII, 112-115.
Wheel, Chakra and the Iron, (75B), IV, 229-231.
White Elephant Svetarasmi, Story of King Ratnadhipati and the, (50), **III,** 169-178.
Wicked Wife, The Brahman Agnisarman and his, (171F), IX, 75-77.
Wicked Wife, Story of Satrughna and his, (48), **III,** 141.
Wicked Wife, Story of Vamadatta and his, (162), VI, 4-6.
Wicked Wife, and his Two Sons, Story of King Parityagasena, his, (58), **III,** 263-275.
Wife Alive after her Death, The Brahman who recovered his, (171D (6)), IX, 68-70.
Wife, The Brahman Agnisarman and his Wicked, (171F), IX, 75-77.
Wife, The Brahman Devabhiiti and his Chaste, (163DDD), VI, 83-84.
Wife who Burnt herself with her Husband's Body, Story of the Faithless, (79), V, 19.
Wife, The Carpenter and his, (121F), V, 108-109.
Wife cut off his Nose and Ears, Story of Vajrasara, whose, (81), V, 21-22.
Wife and his Faithful Minister, King Yasahketu, his Vidyadhari (163G (12)), **VII,** 13-25.
Wife who falsely accused her Husband of murdering a Bhilla, Story of the, (98), V, 80-82.
Wife by the Help of his Father's Minister, How the Prince obtained a, (163G (1)), VI, 168-177.
Wife, The Hermit and the Faithful, (75c), IV, 232-233.
Wife who had her Husband Murdered, Story of the Faithless, (80), V, 20.
Wife, The King and the Barber's, (42A), III, 102-103.
Wife of King Simhaksha and the Wives of his Principal Courtiers, The, (155AA), V, 180-182.
Wife, and then his Life, The Brahman Harisvamin who first lost his, (163G (13)), **VII,** 29-33.
Wife, The Merchant Dhanadatta who lost his, (171D (3)), IX, 53-54, 66-67.
Wife Naga&i, Storv of King Dharmadatta and his, (30), III, 7-8.

Wife, The Old Merchant and his Young, (121D), V, 106.
Wife who was present at her own Sraddha, Story of the Faithless, (102), V, 84-85.
Wife and the Sesame-Seeds, The Brahman's, (97AA), V, 76-77.
Wife, Story of Arthalabha and his Beautiful, (60), III, 286-290.
Wife, Story of King Simhabala and his Fickle, (82), V, 23-25.
Wife, Story of Satrughna and his Wicked, (48), III, 141.
Wife, Story of the Ungrateful, (147), V, 153-156.
Wife, Story of Vamadatta and his Wicked, (162), VI, 4-6.
Wife and his Two Sons, Story of King Parityagasena, his Wicked, (58), III, 263-275.
Wife Vela, Story of the Merchant and his, (160), V, 198-204.
Wife's Nose, Story of the Man who tried to improve his, (88), V, 68-69.
Wise Birds, The King and the Two, (163G (3)), VI, 183-184, 186, 189.
Witch Kalaratri, Kuvalayavali and the, (24A), II, 99-100, 102-105, 111-112.
Witch Sarabhanana, Adventure of the, (62c), IV, 82-83.
Witches, Bhavas"arman and the Two, (51B), III, 193-195.
Witches, Sundaraka and the, (42B), II, 105-111.
Wives, King Dharmadhvaja and his Three Very Sensitive, (163G (11)), VII, 10-12.
Wives of his Principal Courtiers, The Wife of King Simhaksha and the, (155AA), V, 180-182.
Wives of the Water-Spirit, Story of Yas*odhara and Lakshmidhara and the Two, (132), V, 120-123, 124-125, 125-126.
Woman who had Eleven Husbands, Story of the, (156), V, 184-185.
Woman who escaped from the Monkey and the Cowherd, Story of the, (145), V, 141-142.
Woman, Story of the Grateful Animals and the Ungrateful, (148), V, 157-158, 159-160, 161-162, 162-164.
Woman, Story of the Snake who told his Secret to a, (99), V, 82-83.
Woman who wanted another Son, Story of the, (116), V, 94.
Woman's Story, The, (148D), V, 162.
Wonderful Ape Ala, Story of the Merchant's Son, the Courtesan, and the, (77), V, 5-13.
Wooden Doll, Akshakshapanaka and the, (168F), VI, 151-158.

Yajnasoma and Kirtisoma, Story of the Two Brothers, (118), V, 95-96.

Yaksha, The Brahman who became a, (132B), V, 125.
Yaksha, Virupaksha, Story of the, (47), III, 133-135.
Yama's Secretary, The Robber who won over, (163D (6)), VI, 92-95.
Yasahketu, his Vidyadhari Wife and his Faithful Minister, King, (163G (12)), VII, 13-25.
Yafodhara and Lakshmidhara and the Two Wives of the Water-Spirit, Story of, (132), V, 120-123,124-125,125-126.
Yasovarman and the Two Fortunes, (72A), IV, 195-198.
Young Brahman, The Persevering, (163D (4)), VI, 89.
Young Brahman, Story of King Vikramasimha, the Courtesan, and the, (78), V, 15-18.
Young Fisherman who married a Princess, The, (168c), VIII, 115-117.
Young Wife, The Old Merchant and his, (121D), V, 106.

APPENDIX III

ALPHABETICAL LIST OF *MOTIFS* OCCURRING IN THE *OCEAN OF STORY*

Accusation of Bastardy, IX, 82M[1].
Act of Truth, I, 166; II, 31-33; III, 172, 172n[2], 279-282; IV, 127,127/1[1]; V, 124, 124n[1]; VIII, 189,190,190n[1]
Animals, Helpful or Grateful, I, 100, 101w[1]; V, 157n[1] 158w, 163, 164; VI, 291; VIII, 219.
Articles, Magical, I, 22-29; V, 3, 3w\ 4; IX, 142.
Beauty and the Beast, II, 254; III, 92w[2].
Bellerophon Letter. See under Letter of Death.
Birth, Supernatural, II, 136, 136M[1]; III, 263, 263n[2].
Bitch and the Pepper, I, 169-171.
Body, Entering Another's, 1,37,37n[2],38n; IV, 46-48; VII, 260.
Bride, Supplanted, VI, 47, 47n[1], 48n; VIII, 12,13,14, 24, 25.
Catching the Thief, VII, 36, 217-221.
Chamber, Forbidden, or Taboo, II, 222, 223, 223n[1] 224[1], 252, 253; VII, 21, 21n[3], 212; VIII, 57, 57n[1]: IX, 147.
Change of Sex, VII, 43-47, 59-61, 223-233; IX, 162, 163.
Chastity Index, I, 44, 156, 165-168; III, 172, 172w, 172w[8]; IX, 53, 55n[2]
Child, Exposed, VII, 81, 81w\ 82w, 250.
Combat (or Conflict), Magical or Transformation, III, 195, 195n[1] 203-205; VI, 61; VIII, 79, 80, 80w\
Craving of the Pregnant Woman, or *Dohada*, I, 97, 97n[2], 221-228; II, 31; III, 60; V, 127n[2]; IX, 144.
Cry, Laugh and, I, 47w; VII, 38, 221, 254, 260, 261.
Culprit, Marking the, V, 274, 275, 284.
Death, Letter of, I, 52, 52n[2]; II, 113,113n[1], 114n; III, 265, 265n[1] 277-280; IX, 153.
Death from Love, II, 9, 9[2] 10n; V, 39; VII, 69, 103, 258; VIII, 98.
Deceitful Wives, IV, 165n[1] 166n.
Declaring Presence, II, 76, 76n[1] 77, 77n; IX, 146, 151,166; for a variant see III, 225n[2].
Deduction or Quintessence. See under Quintessence.
Devoted Hetaeras, VII, 220n[1].

Doctor Knowall, I I I , 71-73, 75, 76; I X , 149.
Dohada, or Craving of the Pregnant Woman, I, 97, 97n[2], 221-228 ; I I , 31 ; I I I , 60 ; V, 127n[x]; I X , 144.
Efforts, Joint, V I , 180,181, 202, 203, 263, 274, 275 ; V I I , 259.
Entering Another's Body, I, 37, 37n[2], 38n ; I V , 46-48 ; V I I , 260.
Entrapped Suitors, I, 34-36, 42-44, 160, 161, 168; I X , 142.
Escaping One's Fate, V, 186, 186n'; V I , 92, 92n[2].
Exposed Child, V I I , 81, Sin[1], 82n, 250.
External Soul, I, 38n, 39n, 129-132 ; I I , 120; I I I , 151, 272n*; V, *I27n*[l]; VIII, 106n[2], 107n; I X , 144.
Faithful Servant, I V , 177, 178 ; V I , 272, 273.
False Virgin, I V , 166n.
Fate, Escaping One's, V, 186, 186n* ; V I , 92, 92n[2].
Forbidden Chamber, or Taboo, I I , 222, 223, 223n\ 224n, 252, 253 ; VII, 21, 21n[3], 212 ; VIII, 57, 57n>; I X , 147.
Friendship and Sacrifice, or Perfect Friends, I I I , 28n[l], 31 ; I V , 177, 178 ; V I , 194, 195, 272, 273; I X , 148.
Grateful (or Helpful) Animals, I, 100, lOln[1]; V, 157ns 158n, 163, 164 ; VI, 291 ; VIII, 219.
Grey Hair, I, 121n[2]; I I I , 243, 243n[2]; V I I , 190, 191, *191n*\
Guessing Riddles, I, 46n[2]; V, 183, *183n*[l]; V I , 73n[3], 74n.
Husband, Pretended, I I , 45n[4]; I I I , 121, 126, 127.
Ignorance, Pretended, I, 157, 157n[2] ; V I I , 123, 263.
Impossibilities, I I I , 211, 241n[1], 250-251 ; V, 62, 64-66; I X , 152, 155.
Index, Chastity, I, 44, 156, 165-168 ; I I I , 172, 172n, 172n[2]; I X , 53, *53n*\
Index, Life, or External Soul. See under the latter.
Injuries, Unintentional, I I , 147, 147n'; V I , 23, 23n[x]; V I I , 92, 92nS 131, lSln[1].
Joint Efforts, V I , 180, 181, 202, 203, 263, 274, 275 ; V I I , 259.
Knowall, Doctor, I I I , 71-73, 75, 76; I X , 149.
Language of Signs, I, 45, 46n\ 80, 80n\ 81n, 82n; V, 195 ; V I , 169, 170, 247-251 ; I X , 143.
Laugh, I, 46, 46n[2], 47, 47n; V, 30, 30n[x]; V I I , 96, 221, 251, 253-265 * IX 142.
Laugh and Cry, I, 47n ; V I I , 38, 221, 254, 260, 261.
Letter of Death, I, 52, 52n[2]; I I , 113, 113n\ 114n; I I I , 265, 265n[1], 277-280; I X , 153.
Life Index, or External Soul. See under the latter.
Life, Water of, I I , 155, 155n[4], 156; I I I , 253, 253n[x], 254 ; VI, 98, 98n\ 262, 263.

Love, Death from, I I , 9, 9w[a], lOra ; V, 39 ; **V I I ,** 69, 103, 258 ; VIII, 98.
Love of Women, Scorned, I I , 109, 120-124; **I I I ,** 109, 110; I V , 91, 104-107; V, 259, 259w\
Magic String, **I I I ,** 191, 191n[1] 194, 194n[1]; V I , 40, 59-62.
Magical Articles, I, 22-29 ; V, 3, *3n[1]* 4 ; I X , 142.
Magical Conflict or Combat, **I I I ,** 195, 195n[1] 203-205; **V I ,** 61 ; VIII, 79, 80, 80n[1]
Magical Obstacles, I I , 121; **I I I ,** *227n,* 228, 236-239; I X , 151.
Marking the Culprit, V, 274, 275, 284.
Mutalammis Letter. See under Letter of Death.
Noble Thief, V I I , 8, 201, 202.
Obstacles, Magical, I I , 121; **I I I ,** 227«, 228, 236-239 ; I X , 151.
Older and Older, I I , 190, 190n[1]; V I I I , 55, 55n[1]
Overhearing, I, 48n[2]; I I , 107n[J]; *I08n,* 219n[1]; **I I I ,** 29n, 48, 48n[1] 49, 60-63, 151 ; V I , 8, 272 ; I X , 147, 149.
Pepper, Bitch and the, I, 169-171.
Perfect Friends, or Friendship and Sacrifice, **I I I ,** 28w\ 31 ; I V , 177, 178 ; VI, 194, 195, 272, 273 ; I X , 148.
Poison-Damsel, I I , 91, 275-313.
Pregnant Woman, Craving of the, or *Dohada,* I, 97, 97n[2], 221-228 ; I I , 31 ; **I I I ,** 60 ; V, 127n[1]; I X , 144.
Presence, Declaring, I I , 76, 76n\ 77, 77n; for a variant see H I , 225n[2]; I X , 146, 151, 166.
Pretended Husband, I I , 45n[4]; **I I I ,** 121, 126, 127.
Pretended Ignorance, I, 157, 157n[2]; V I I , 123, 263.
Promise to Return, **I I I ,** 33 ; **V I I ,** 203, 204; I X , 55, 55n[2].
Quintessence or Deduction, III, 76; I V , 86, 87, *S7n[1]*; V I , 218, 219, 285-288.
Resuscitation, I I , 155, 155n[4], 156; H I , 268, 268n[1] 269n; VI, 180, 181, 262, 263 ; VII, 110, 259 ; VIII, 80, 99.
Riddles, Guessing, I, 46n[2]; V, 183, *I8S11[1];* V I , 73n[3], 74n.
Sacrifice, Friendship and. See under Friendship and Sacrifice.
Scorned Love of Women, I I , 109, 120-124; I I I , 109, 110; I V , 91, 104-107; V, 259, 259n[1]
Self-Sacrifice, I I , 154 ; I V , 180 ; V I , 197, 272 ; **V I I ,** 95, 251, 252.
Servant, Faithful, I V , 177, 178 ; V I , 272, 273.
Sex, Change of, **V I I ,** 43-47, 59-61, 223-233; I X , 162, 163.
Signs, Language of, I, 45, 46N[1], 80, *SOn[1],* 81n, 82n; V, 195 ; V I , 169, 170, 247-251 ; I X , 143.
Soul, External, I, 38w, 39ra, 129-132; I I , 120; **I I I ,** 151, 272n[x]; V, 127n[1]; VIII, 106n[2], *107n;* I X , 144.

Soul, Wandering. See above, and also under Entering Another's Body.
String, Magic, III, 191, 191»S 194, 194n¹- VI, 40, 59-62.
Suitors, Entrapped, I, 34-36, 42-44, 160, 161, 168; IX, 142.
Supernatural Birth, II, 136, 136w¹; III, 263, 263n².
Supplanted Bride, VI, 47, 47nS 48w; VIII, 12-14, 24, 25.
Swan-Maiden, II, 254; VIII, 57, *57n²* 213-234; IX, 164,166.
Sybarite, VI, 219, 220, 285, 286, 288-294; VII, 206-211.
Taboo, II, 222, 223, 223W¹, 224n, 252, 253; VII, 21, 21n⁸, 212; VIII, 57, 57n¹; IX, 147.
Tasks, III, 226, *226n* 227n, 277.
Test of Chastity. See under Chastity Index.
Thief, Noble, VII, 8, 201, 202.
Thief, Catching (Tracking) the, VII, 36, 217-221.
Transformation Combat, III, 195, 195ra», 203-205; VI, 61; VIII, 79, 80, *SOnK*
Trick, VII, 256.
Truth, Act of, I, 166; II, 31-33; III, 172, 172w², 279-282; IV, 127, 127n¹; V, 124, 124n¹; VIII, 189, 190, 190n¹.
Unintentional Injuries, II, 147, 147n¹'; VI, 23, 23n¹; VII, 92, 92n¹ 131, 181n¹.
Uriah Letter. See under Letter of Death.
Virgin, False, IV, 166n.
Wandering Soul. See under External Soul.
Water of Life, II, 155, 155n⁴ 156; III, 253, 253n¹, 254; VI, 98, 98n¹ 262, 263.
Wives, Deceitful, IV, 165n¹ 166n.
Women, Scorned Love of, II, 109, 120-124; III, 109, 110; IV, 91, 104-107; V, 259, 2597n¹.

APPENDIX IV

LIST OF BOOKS OF THE *OCEAN OF STORY*

Name of Book or Lambaka	OCEAN OF STORY	
	Volume	*Pages*
I. Kathāpīṭha . . .	I	1-91
II. Kathāmukha . .	I	94-189
III. Lāvānaka . . .	II	1-116
IV. Naravāhanadattajanana	II	125-165
V. Chaturdārikā . .	II	170-239
VI. Madanamanchukā .	III	1-149
VII. Ratnaprabhā . .	III	155-300
VIII. Sūryaprabha . .	IV	1-121
IX. Alankāravatī . .	IV	122-251
X. Śaktiyaśas . . .	V	1-192
XI. Velā	V	196-204
XII. Śaśānkavatī . . .	VI	1-221
XII. Śaśānkavatī (*continued*)	VII	1-193
XIII. Madirāvatī . . .	VIII	1-17
XIV. Pancha . . .	VIII	21-69
XV. Mahābhisheka . .	VIII	70-93
XVI. Suratamanjarī . .	VIII	94-131
XVII. Padmāvatī . . .	VIII	132-209
XVIII. Vishamaśīla . . .	IX	1-86

APPENDIX V

ALPHABETICAL LIST OF BUDDHIST *JATAKAS* (OR TALES OF PREVIOUS BIRTHS OF THE BUDDHA) AS OCCURRING IN NOTES OR APPENDIXES TO THE *OCEAN*

[The § indicates that the *Jatalca* in question appears also in Francis and Thomas' *Jataka Tales,* Cambridge, 1916]

Name of Jātaka	*Numbe*	*References in the* Ocean
Aṇḍabhūta	62 §	III, 179 ; VIII, 254n[1]
Asadisa	181 §	VI, 272
Baka	38 §	V, 48n[1]
Bhadda-Sāla	465	I, 225
Bhadrā-Ghaṭa	291 §	V, 3n[1]
Biḷāri-Kosiya	450	III, 179
Chavaka	309	I, 226
C(h)ulla-Paduma	193 §	V, 143n[1], 153n[1]
Cullaka-Seṭṭhi	4 §	I, 62n[1]
Dabbhapuppha	400 §	I, 226
Devadhamma	6	VI, 36n1
Dhammaddhaja	220 §	I, *66n[1]*
Dummedha	50	VII, 162n[1]; VIII, 96n[1]
Gagga	155	III, 304
Gāmaṇi-Caṇḍa	257 §	II, 52n[1]
Gijjha	164	V, *163T1[1]*
Jayaddisa	513	III, 179
Kac(h)ch(h)apa	215 §	V 55n[3]
Kaṇavera	318	I, 118n[2]; VII, 220
Kaṇhadīpāyana	444	III, 179
Kaṭṭhahāri	7 §	III, 179
Kharaputta	386 §	III, 60
Kosiya	226	V, 100n[1]
Kuṇāla	536	V, 155n[2]
Kuruṅga-Miga	206	V, 79n[3]
Kūṭa-Vāṇija	218 §	111, 250; V, 64
Losaka	41	VI, 279
Maccha	75	III, 179
Mahābodhi	528	I, 146
Mahā-haṁsa	534	I, 227

Name of Jātaka	*Number*	*References in the* Ocean
Mahājanaka	539	V, 176; VI, 72n^1
Mahā-Mora	491	I, 227; III, 179
Mahānāradakassapa	544	VII, 164n^1
Mahā-paduma	472 §	II, 122
Mahāsīlava	51 §	VIII, 254n^1
Mahā-Sutasoma	537	III, 179
Mahā-Ummagga	546 §	V, 64
Makhādeva	9 §	I, 121n^2
Mora	159	I, 227
Mūga-Pakkha	538	III, 179
Nanda	39 §	II, 52n^1
Naḷapāna	20 §	III, 179; V, 101n^1; VII, 36n^1
Nigrodha	445	I, 227
Nimi	541	I, 121n^2
Paṇḍara	518	III, 179
Rohanta-Miga	501	I, 227
Saccaṁkira	73 §	I, 101n^1; V, 157n^1
Sādhusīla	200 §	VI, 262
Sambula	519	III, 179
Sandhibheda	349 §	V, 63n^1
Sasa	316 §	V, 101n^2
Satapatta	279	VII, 202
Sigāla	142 §	VIII, 112n^4
Sīhacamma	189 §	V, 99n^3
Siri	284 §	III, 60
Sulasā	419	VII, 221n^1
Suṁsumāra	208 §	I, 224; V, 127n^1
Supatta	292	I, 224
Suppāraka	463	III, 179
Suruci	489 §	III, 179
Susīma	411	I, 121n^3
Suvaṇṇakakkaṭa	389	I, 223
Suvaṇṇakaṁsa	136 §	VIII, 135n^2
Takka	63	III, 179
Takkaḷa	446 §	III, 60
Tayodhamma	58	VI, 36n^1
Telapatta	96	III, 4n^3
Thusa	338 §	I, 223
Ucchaṅga	67 §	III, 292n^1
Ulūka	270 §	V, 98n^1
Ummadantī	527	VII, 241
Valāhassa	196 §	VI, 284, 284n^1

Name of Jātaka	*Number*	*References in the* Ocean
Vānara	342	I, 224
Vānarinda	57	I, 225 ; V, 127*n*[1]
Vaṭṭaka	35	III, 179
Vidhurapaṇḍita	545	I, 122*n*[2], 227
Vissāsābhojana	93	II, 297, 298

APPENDIX VI

CHRONOLOGICAL LIST OF WORKS ON **THE** *BRIHAT-KATHA* AND ITS CHIEF RECENSIONS[1]

1807. **Wilford, F.** " Vieramaditya and Salivahana : Their Respective Eras, with an Account of the Bala-Rayas or Balhar Emperors," *Asiatick Researches,* vol. ix, pp. 117-241. Calcutta, 1807.
See also *Asiatick Researches,* vol. viii, p. 269, which contains the earliest reference to the " Vrlhat-Cat'ha" that I can find.

1819. **Wilson, H. H.** Preface to the *Sanscrit Dictionary.* Calcutta, 1819.
It was not issued in subsequent editions, but was reprinted in *Works by the Late H. H. Wilson,* vol. v, pp. 158-252. See pp. 175-179.

1824-25. Wilson, **H. H** " Hindu Fiction," *The Quarterly Oriental Magazine, Review and Register,* vol. i, 1824, pp. 63-77, 266-287; vol. ii, 1824, pp. 101-109, 194-208; vol. iii, 1825, pp. 302-314. Calcutta, 1824-1825.
It was reprinted in *Works by the Late H. H. Wilson,* vol. iii, pp. 156-268.

1834. Brockhaus, H. " Indische Marchen. Katha sarit sagara, die Marchensammlung des Soma Deva aus Kaschmir," *Blatter fur literarische Unterhaltung,* No. 152, pp. 625-627 ; No. 153, pp. 628-631 ; and No. 154, pp. 633-635. Leipzig, 1834.

[1] For Bibliographies of *Nala and Damayanti,* the *Panchatantra* and the *Vetalapanchavirhsati,* see the *Ocean,* IV, p. 292; V, pp. 207-212, 218-220; **and VII,** pp. 265-270 respectively.

1835. Brockhaus, **H.** *Grundung der Stadt Pataliputra und Geschichte der Upakosa. Fragmente aus dem Kathd Sarit Sdgara des Soma Deva. Sanscrit und Deutsch.*

Leipzig, 1835.

1839. Brockhaus, H. *Katha Sarit Sagara. Die Mdhrchensammlung des Sri Somadeva Bhatta, aus Kaschmir.* Erstes bis fiinftes Buch. Sanskrit und Deutsch. [Edited in *ndgari* types.]

Leipzig [printed]; Paris, 1839.

No more was published of this edition. **The** work is continued in the *Abhandlungen fur die Kunde des Morgenlandes,* Bd. II **and** IV. See below: 1862 and 1866.

1840. Wilson, H. H. " Hindu Fiction," *The British and Foreign Review,* No. 21, July 1840, pp. 224-274.

It was reprinted in *Works by the Late H. H. Wilson,* vol. iv, pp. 81-159. 'Pp. 108-159 are on *Somadeva s Marchen-Sammlung, Sanskrit und Deutsch, by Dr Hermann Brockhaus, Leipzig,* 1839.

1843. Brockhaus, H. *Die Mahrchensammlung des Somadeva Bhatta aus Kaschmir. Aus dem Sanskrit ins Deutsche ubersetzt.* 2 vols.

Leipzig, 1843.

There is also another title-page prefixed to each volume which reads: *Sammlung orientalischer Mahrchen, Ersahlungen und Fabeln, . . .* It forms vols, xxvii and xxviii of the *Ausgewdhlte Bibliothek der Classiker der Auslandes.*

1845. Bohtlingk, O. *Sanskrit- Chrestomathie. Zundchst zum Gebrauch hex Vorlesungen.*

St Petersburg, 1845.

The author gives the text of the Story of Vidushaka *(Ocean,* Vol. II, pp. 54-80) on pp. 214-242, with notes on pp. 349-354.

1847-61. Lassen, C. *Indische Alterthumskunde.* 4 vols. See vol. iii, pp. 1083, 1084; and vol. iv, pp. 811-813.

Bonn, Leipzig, 1847-1861.

1859. Brockhaus, H. *Die Sage von Nala und Damayanti nach der Bearbeitung des Somadeva.* Leipzig, 1859. Der Koniglich Bayerischen Akademie der Wissenschaften zu Miinchen . . . zur feier Ihres Hundertjahrigen Jubilaeums ihre Gluckwiinsehe der die Konigl. Sachsische Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. 28 Marz 1859.
A pamphlet of 32 pages, not included in the Nala Bibliography in Vol. IV, p. 292.

1859. Hall, Fitzedward. *The Vdsavadattd. A Romance. By Subandhu; accompanied by Sivardma Tripdthin's Perpetual Gloss, entitled Darpana,* Bibliotheca Indica; a collection of Oriental Works . . . Asiatic Society' of Bengal. Calcutta, 1859.
Issued in three fasciculi, Nos. 116, 130 and 148. See the Editor's Preface, pp. 1-56.

1860. Brockhaus, **H.** " Analyse des 6 Buches von Somadeva's Mahrchensammlung," *Berichte uber die Verhandlungen der Koniglich Sdchsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-Hist. Klasse,* vol. xii, pts. iii, iv, 1860, pp. 101-162.

1861. Brockhaus, **H.** " Analyse der indischen Marchensammlung des Somadeva fort: Siebentes Buch," *Berichte uber die Verhandlungen der Koniglich Gesellschaft der Wissenschaften zuLeipzig. Phil.-Hist. Klasse,* vol. xiii, pts. i, ii, 1861, pp. 203-250.

1862. Benfey, T. " Somadeva's Marchenschatz," *Orient und Occident insbesondere in ihren gegenseitigen Forschungen und Mittheilungen,* vol. i, pp. 371-383. Gottingen, 1862.

1862. Brockhaus, H. *Kathd Sarit Sdgara. Die Mdrchensammlung des Somadeva.* Buch vi, vii, viii.
[Sanskrit text only. Roman type.]
Abhandlungen fur die Kunde des Morgenlandes herausgegeben von der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft. Band II, No. 5.
Leipzig, 1862.

1866. Brockhaus, H. *Kathd Sarit Sagara. Die Marchensammlung des Somadeva.* Buch, ix-xviii.
[Sanskrit text only. Roman type.]
Abhandlungen fur die Kunde des Morgenlandes herausgegeben von der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft. Band IV, No. 5.
Leipzig, 1866.

1867. Kern, H. "Remarks on Professor Brockhaus' Edition of the Kathasaritsagara, Lambaka ix-x, xviii," *Journ. Roy. As. Soc.*, New Series, vol. iii, pt. i, 1867, pp. 167-182.

1871. Burnell, A. C. Letter to the Editor of *The Academy,* dated Tanjore, 21st July 1871 [on the *Brihat-kathd-manjari].*
The Academy. A Record of Literature, Learning, Science and Art, vol. ii, 1871, 15th September, No. 32, p. 447.

1872-73. Buhler, G. "On the VrihatkathA of Kshemendra," *Indian Antiquary,* 4th October 1872, vol. i, pp. 302-309.
Bombay, 1872.
See also vol. ii, 1873, p. 304. Further remarks on the paper were made by Professor Weber, under the heading "Correspondence and Miscellanea—Remarks on Parts X and XI," *Ind. Ant.*, vol. ii, 1873, p. 57 *et seq.*

1874. Pischel, R. *De Grammaticis Prdcriticis. Dissertatio Inauguralis Philologica ... Publice Defendet...* See **pp. 32,33.** Vratislavise **[1874].**

1877. Biihler, G. *Detailed Report of a Tour in Search of Sanskrit MSS. made in Kaimfr, Rajputana, and Central India.* Extra Number, Bombay, Br. Roy. As. Soc, Bombay. See pp. 46, 47. London, 1877.

1878. Zachariae, T. " Die sechzehnte Erzahlung der Vetalapaiicavin§ati," *Festschrift zur feier seines Funfzigjdhrigen Doctorsjubildums am 24 October 1878 Herrn Professor Theodor Benfey,* pp. 360-388. Gottingen, **1878.**

This work forms vol. iv of *Beitr'dge zur Kundc der Indogermanischen Sprachen,* edited by Dr A. Bezzenberger. It was not included in the *Vetalapanchavimsati* Bibliography in the *Ocean,* Vol. VII, pp. 265-270.

1878. Sorensen, S. *Indbydelsesskrift til de offentlige Afgangs-og Aarsprover i Herlufsholms Icerde Skole i Juli 1878.* [Invitation to the Annual Public Breaking-up Ceremony in Herlufsholms High School.] /. *Indiske Mventyr og Molbohistorier, efter lOde Bog af Somadeva's JEventyrsamling)* pp. 1-74. Nsestved [1878].

This article includes a Danish translation of the 10th Book of the *Kathasaritsagara* with some omissions.

1883. Vidyasagara, P. J. *Kathasaritsagara or Ocean of the Streams of Story Rendered into Sanskrit Prose from the Poem of Somadeva Bhatta,* Saraswati Press. Calcutta, **1883.**

1883. Birnie, **G.** *Denkbeelden over Onsterfelijkheid bij de Hindu's door. . . .* Nijmegen [printed].
Deventer, **1883.**
This lecture includes a translation of the story of Jlmutavahana. See Vol. I I , p. 138 *et seq.*; and Vol. V I I , pp. 49-63 and 233-240.

1884. Wortham, B. Hale. " Story of Devasmita," *Journ. Roy. As. Soc,* vol. xvi, New Series, **1884,** pp. 1-12.

1885-86. Levi, Sylvain. " Le Brihatkathamafijari de Kshemendra," *Journal Asiatique,* Huitieme S6rie, tome vi, pp. 397-479; *ditto,* tome vii, 1886, pp. 178-222.
Paris, 1885.

1886. Wortham, B. Hale. " The Stories of Jimutavahana and Harisarman," *Journ. Roy. As. Soc,* vol. xviii, 1886, pp. 157-176.

1887. Beal, S. " Some Remarks on the Suhrillekha or Friendly Communication of Nagarjuna-Bodhisatva to King Shatopohanna," *Indian Antiquary,* vol. xvi, 1887, pp. 169-172. See p. 172, col. 2.

1888. Ol'denburg, S. T. " Materials for the investigation of the collection of Indian fairy tales : the Brhatkatha."
[Title in Russian.]
Zapiski. Memoirs of the Eastern Section of the Imperial Russian Archceological Society, vol. hi, **pt. i,** pp. 41-50.
St Petersburg, 1888.

1888. **Lanman, C. R.** *A Sanskrit Reader : with Vocabulary and Notes.*
Boston, **1888.**
See pp. 45-46, which contain six stories from the *K.S.S.* in Sanskrit. See also pp. 331-339.

1889. Durgaprasad. *The Kathdsaritsdgara of Somadevabhatta. Edited by Pandit Durgdprasdd & Katsinath Pandurang Parab.* Nirnaya-Sagan Press. Bombay, 1889.
Reprinted in 1903, and again in 1915, when it was revised by Wasudev Laxman Shastri Pansikar. The 1915 edition lacks the last verses on the poem itself, as did Brockhaus* text.

1892. Mankowski, L. von. *Der Auszug aus dem Pancatantra in Kshemendras Brihatkathdmanjari.* Einleitung, Text, Uebessetzung und Anmerkungen. Leipzig, 1892.

1894. Shastri, Pandit H. P. " On a New Find of Old Nepalese Manuscripts," *Journal of the Asiatic Society of Bengal,* vol. lxii, pt. i, No. 3, pp. 245-255.

1898. Leyen, F. von der. *Indische Marchen ubertragen von. . . . Mit einem Anhang: Die verschiedenen Darstellungen und die Geschichte der Mdrchen.* Halle [1898].

1901. Sivadatta, M. Pandit; and Parab, K. P. *The Brihatkdthamanjari of Kshemendra.* Edited by . . . Printed and published by Tukaram Javajt. Kavyamala, 69. Bombay, 1901.

1903. Hertel, J. *Bunte Geschichten vom Himalaya. Novellen, Schwdnke und Mdrchen von Somadeva aus Kaschmir.* Miinchen, 1903.

1906. Lacote, F. "Une Version Nouvelle de la Brhatkatha de Gunadhya," *Journal Asiatique,* Dixieme Serie, tome vii, pp. 19-56.

1907. Speyer, **J.** S. "Het Zoogenaamde Groote Verhaal (De Brhatkatha) en de Tijd Zijner Samen-Stelling," *Verslagen en Mededelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen.* Afdeeling Letterkunde. Vierde Reeks. Negende Deel. Eerste Stuk. Pp. 116-146.
Amsterdam, 1907.

1908. Speyer, **J.** S. *Studies about the Kathdsaritsdgara,* Verhandelingen der Koninklijke Akademie van Wetenschappen te Amsterdam. Afdeeling Letterkunde. Niewe Reeks. Deel viii, No. 5.
Amsterdam, **1908.**

1908. Lacote, **F.** *Essai sur Gunadhya et la Brhatkatha suivi du Teocte inSdit des chapitres xxvii a xxx du Nepdla-Mdhdtmya.*
Paris, 1908.

1908. Lacote, F. *Budhasvdmin. Brhat-kathd Qloka-samgraha i-ix. Texte Sanskrit Publie pour la Premidre Fois avec des Notes Critiques et Explicatives et Accompagne d'une Traduction Frangaise.*
Paris, **1908.**

1908. Bartoli, E. *Devasmitd: novella indiana.* ***Traduzione di.*** *. . .*
Bari, **1908.**

1909. Barnett, L. D. *The Golden Town and Other Tales from Soma-Devd's "Ocean of Romance-Rivers"*
London, 1909.
This volume forms one of the "Romance of the East" Series.

1911. Wortham, B. Hale. *The Buddhist Legend of Jimutavahana from the Katha-Sarit-Sagara [The Ocean-River of Story]. Dramatized in the Nagananda [The Joy of the World of Serpents]. A Buddhist Drama by Sri Harsha Deva.* Translated from the Sanskrit.
London and New York [1911].

1912. Hertel, J. "Ein altindisches Narrenbuch," *Berichte uber die Verhandlungcn der Koniglich Sdchsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Phil.-Hist. Klasse,* vol. lxiv, pt. i, 1912, pp. 1-67.

1914-15. Wesselski, A. *Somadevas Kathasaritsagara oder Ozean der Marchenstrome.*
Erste vollstandige deutsche Ausgabe in sechs Banden.
Berlin, 1914-1915.
Only vol. i has as yet been issued.

1918. Schacht, H. *Indische Erzdhlungen aus dem Sanskrit zum erstenmal ins Deutsche ubertragen von. . . .*
Lausanne and Leipzig, 1918.
Translation of Book X.

1920. Lacote, F. *Budhasvdmin. Brhat-kathd. Qlokasamgraha x-xvii. Texte Sanskrit Publie pour la Premidre Fois avec des Notes Critiques et Explicatives et Accompagne d'une Traduction Frangaise.*
Paris, 1920.

1922. Hertel, J. *Zwei indische Narrenbiicher. Die zweiunddreissig Bharataka-Geschichten und Somadewas Narrengeschichten.*
Vollstandig verdeutscht von. , . .
Leipzig, 1922.
This volume **forms Band V of "Indische Erzahler."**

1922. Roenau, E. *Somadeva. Des Prinzen Brautfahrt. Mdrchen und Geschichten aus dem Kathasaritsagara : Ozean der Mdrchenstrome:* Aus dem Sanskrit iibertragen von. . . . Mit Bildern und Buchschmuck von Karl Borschke.
Vienna, 1922.

1923. Sukthankar, V. S. *Vdsavadattd. Being a translation of an anonymous Sanskrit drama Svapanvdsavadatta attributed to Bhdsa.*
Oxford University Press, 1923.

1923. Lacote, F. *Essay on Gunddhya and the Brhatkatha. Translated by A. M. Tabard.* Reprinted from the *Quarterly Journal of the Mythic Society.*
Bangalore City, 1923.

1924. Lacote, F. *L'Histoire Romanesque d'Udayana Roi de Vatsa extraite du Katha-Sarit-Sdgara de Somadeva et traduite pour la premiere Fois du Sanscrit en Frangais avec une Introduction et des Notes par . . .* Bois dessines et graves par Jean Buhot.
Paris, 1924.
This work forms vol. ix of " Les Classiques de l'Orient."

1925, Sarup, Lakshman. *The Vision of Vdsavadattd (Svapnavdsavadattam). With Stanzas attributed to Bhdsa in various anthologies and extracts bearing on the legend of Udayana from the Slokasamgraha of Buddhasvdmin, the Brhatkathamanjari of Kshemendra, the Kathasaritsagara of Somadeva. . . .*
Lahore, 1925.

1925. Levi, Sylvain. " Ptolemee, Le Niddesa et la Brhatkatha," *Etudes Asiatiques publUes d Voccasion du Vingt-Cinquiime Anniversaire de L'Ecole Frangaise D'Extreme-Orient,* par Ses Membres et ses Collaborateurs, vol. ii, pp. 1-55. See also pp. 481-432. Paris, 1925.

The above forms vol. xx of the series.

INDEX

INDEX

THE following index, constructed under a single alphabet, embraces everything of importance in the complete work. It is not merely an amalgamation of the eighteen indexes which have appeared already, but is, to a large extent, an original and distinct work. The previous indexes naturally form the basis, but much alteration has taken place owing to the many omissions of redundant or unnecessary references, as well as to the addition of others which have not appeared previously. Long and ungainly references which would have accumulated under such headings as " story " and " jataka " have been removed from the index bodily, and form, as we have seen already, separate Appendixes earlier in the present volume. References to works under the authors' names are to be found in the Bibliography in Volume IX. Here they are indexed alphabetically under the name of the work or article in question. The double-column has been used in preference to the three-column setting, which had to be employed in previous indexes owing to the consideration of space.

Aah - mes - si - neit, correct form of Amasis II, V, 251

Abala, wife of Kamalagarbha, VI, 13

Abano, Peter of, works of, II, 99n

" Abaraschika," ejaculation of the word, III, 63

Abbess and mystic, St Hildegard of Bingen, *Subtleties*, I, 110n[1]

Abbeys in province of Maabar (sacred prostitution), I, 247

'Abd al-Allam Faiz Khan Oghlu, Turkish translator of *Kalilah and Dimnah*, V, 239

[4]Abd Allah ibn Ahmad (1225), description of betel-chewing, VIII, 255, 255n[2]

Abdallah ibn MoqafTa, V, 219

Abduction of Sa&ankavati, the, VII, 180; of Suratamanjarl, the, VIII, 105, 106

'Abdu-r Razzaq (1443), description of betel-chewing, VIII, 247, 257, 258

Aben Gabirol, Jewish writer (eleventh century A.D.), III, 59

" Aberglaube," Pauly - Wissowa, II, 57n[1]

Abhaichand, a Jain minister, VII, 204, 205

Abhandlungen der Bay. Akad. d. Wissenschaften, " Die Sage vom Giftmadchen," W. Hertz, II, 286, 286n[2], 292, 292/1[1], 296, 298, 300

Abhandlungen d. K. Gesell. d. Wissenschaften, " Die Ubersetzungen arabischer Werke in das lateinische," Wustenfeld, II, 289n[1]

AbhandL /. d. Kunde d. Morg., " Das Aupapatika Sutra," E. Leumann, vol. viii, Leipzig, 1883, VIII, 254n[3]; " Ueber das Catrunjaya Mahatmyam. Ein Beitrag zur Geschichte der Jaina," A. Weber, 1858, VII, 214n*; "Die VetalapancavincMika in den Recensionen des (Jivadasa . . . ," Heinrich Uhle, vol. viii, 1884, VI, 225n[4], 261n[14], 267

AbhandL d. Miinchener Akademie, Studien zur germanischen Sagengeschichte, I. *Der Valkyrienmythus*, W. Golther, vol. xviii, 1890, VIII, 224n[1]

Abhaya, minister named, VII, 201

Abhaya, wife of King Dadhivahana, IV, 105-107

Abhimanyu, son of Arjuna and Subhadra, I, 95; III, 66

Abhiyogika, lovers' bites and scratchings on leaves, flowers, etc., V, 195

Abnormal development of the clitoris, changes of sex due to, VII, 233

" Abode of Allah " (Allahabad), II, 110n[2]

Abode of the blessed, Svarga the, I, 59; II, 257; III, 139, 258; IV, 119
Abode of Siva and Parvati (Mount Kailasa), I, 3; IV, 180
Abode of Snow (Himalaya), I, 2n[2]
Abolition of *sati,* achieved by Lord William Bentinck, IV, 263; attempted by Albuquerque, IV, 268
Aboriginal race of Southern India, Maravars, II, 166; tribe of South Mirzapur, the Majhwar, II, 166; tribes of India, Dasyus connected with the, I, 206-207; Nishadas, III, 10, lOn[1]
Abortion and foeticide, II, 229n[a]
***Abrahmavirati* (unbroken chastity), one of the five lighter vows, IV, 105**
***Abrigt des Merveilles, L',* Carra de Vaux, VIII, 227n[3]**
Abruzzi, Palena in the, II, 202n[1]
Abscess formed by grief, II, 2
Absent husband, a single lock worn in mourning for, VIII, 34, 36, 36n[a]
Absolute Brahman, one of the four states of the soul, the, VII, 26
" Abu Al-Husn and his Slave-Girl Tawaddud," *The Nights,* Burton, VI, 74n
Abu Karib, Governor of Hajar or Bafcrayn, III, 278
Abu Kasim, character in story from the *Nights,* V, 97n*
Abu-1-Fazl 'AllamI (1596-1605), description of betel-chewing, VIII, 247, 264-266
Abuse, vice of, I, 124n*
Abyssinia, method of choosing new king in Senjero, V, 177
***Acacia arabica (babul),* the Indian Gum Arabic tree, III, 323, 324**
***Acacia catechu,* cutch an extract from, VIII, 278, 287**
Acacia, heart placed on the top of the flower of the, I, 129
***Acacia speciosa*—i.e. *Albizzia Lebbek* (the *siris* tree), II, 118**
***Academy, The,* " Antimony," L. L. Bonaparte, 28rd February 1884, VIII, 65n*; letter from A. C. Burnell *re* Kshemendra's *Brihat-kaihd-manjarl,* V, 211; articles on sirens by W. E. A. Axon, VI, 282n[6]; D. Fitzgerald, VI, 281, 281n[1], 282n[6]; R. Morris, IV, 229n[2]; VI, 282n[6]; article on gypsy version of story of Rhampsinitus, V, 275**
Accessories to betel-chewing, VIII, 249-254
Accomplishments found in the courtesan, all female, I, 285, 252
Account of the ceremony of *upanayana* (sacred thread), VII, 26-28
Account of his own Life as a Parrot, The Parrot's, V, 28-30, 37
Account of *satl* by Duarte Barbosa, IV, 269, 270; by Thomas Bowrey, IV, 250; by Mandelslo, IV, 270; by Fernao Nuniz, IV, 267, 268
***Account of the Buddhist Literature of Nepal,* R. L. Mitra, I, 20n[a]; III, 2071[1]; IV, 229n[2]**
***Account of the Kingdom of Nepal,* Francis Hamilton, II, 280n[a]**
***Account of the Manners and Customs of the Modern Egyptians, An,* E. W. Lane, VII, 224n[8]; VIII, 196n**
Account of the Pelew Islands, An, . . . of Henry Wilson,* George Keate, VIII, 306rc
***Account of the Remains of the Worship of Priapus, lately existing at Isernia, . . .* R. Payne Knight, London, 1786, I, 14n**
Accounts of betel by travellers to India before A.D. 1800, VIII, 255-270
Accounts of betel-chewing in the East Indian Archipelago, VIII, 292-302
Accusation of bastardy, IX, 82, 82ft[1]
Achalamangala and the serpent-king Ananta, King, IX, 87n[6]
Achalapura, city called, VIII, 12
***Acharnians,* Aristophanes, IV, 188H[1]**
Achchhoda Lake, the, V, 39, 40
***Achehnese, The,* C. S. Hurgronje, VIII, 293n[2], 294[12]**
Achelous and Hercules, story of, III, 191n[1]
***Achhuritaka(m),* " superficially touching " with the finger-nails, V, 193**
Achilles, story of, invulnerable everywhere except in the heel, I, 129; with his horses Xanthos and Balios, conversation of, II, 57n[1]

" Achtzig Marchen der Ljutziner Esten," O. Kallas, *Verhandl. d. gelehrten Estnischen Gesell.*, III, 34n
Acids, Geber's researches on the properties of, III, 161n[1]
Aconite, *Aconitum spicatum*, deadliest form of, II, 279; girl rubbed with ointment made of the juice of, II, 310; used in making *bhang*, II, 279; varieties of, II, 279, 280, 280n[1]; various uses for, II, 279; VIII, 196n
Acquiring the power of a victim, III, 151; purity, the means of, IV, 233; qualities of the dead, III, 151; wealth by a dead mouse, I, 63
Acridotheres tristis, the myna, maina or minor bird, VI, 183n[8]
Acrobats of the *begiyd* and *naf* tribes, I, 240
Act of hospitality, offer to kill a cow an, II, 241
" Act of Truth " *(kiriyd)*, II, 31; *(sach-chakiriyd)*, II, 31
" Act of Truth " *motif*, I, 166; II, 31-33; III, 172n[2], 179-182; IV, 127/1[1]; V, 124, 124n[1]; VIII, 189,190,190n[1]
" Act of Truth " of Damayanti, IV, 239, 239n[3], 288
Act of truth of Manorama, IV, 107
" Act of Truth " of SIta, IV, 127
" Act of Truth, The," Burlingame, *Journ. Roy. As. Soc*, I, 166; II, 31,33; III, 179, 182
Action of the lime on the betel-juice, red saliva from the, VIII, 315
Actions in previous births, the unchangeable effect of, VII, 148, 154
Active method of entering another's body, IV, 46, 47
Acts of the Apostles (reference to eunuchs), III, 329
Acts and their retribution, Karma, VI, 34
Adam's Bridge (Rama's Bridge), II, 847n[1]
Adam's exile, Ceylon regarded by the Arabs as the place of, II, 84n[1], 85n; footprint in Ceylon, II, 85n
Adam's Peak, Ceylon, beliefs regarding the depression on, II, 84n[1], 85n
" Adam's Peak," T. W. Rhys Davids, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 85n
Adamant, Daitya cased in, I, 126, 127
Adapa legend—Babylonian myth (food taboo in underworld), VI, 133, 134
Addenda and Corrigenda, IX, 141-167
Adders, maiden bitten by, I, 188, *ISSn[1]*, 189
Addiction to women, vice of, I, 124n[1]
Ad Gallicinium, Prudentius, I, 77n[1]
Adhichhatra (Ahikshetra or Ahikshatra), city called, VI, 69n[1]
Adhikasangama, Queen, III, 268, 264
Adhvaryu, one of the four priests at an *a&vamedha*, or horse-sacrifice, IV, 14, 15
Aditi, a daughter of Daksha, I, 199
Aditya, a sister of Diti, I, 199
Aditya, Aryaman an, IV, 80, 80n[1]; Bhaga an, IV, 80, 80n[1]; Pushan originally the sun, later an, IV, 80, *SOn[1]*
Adityaprabha, King, II, 97-99,111-114
Adityaprabha, husband of Padmasena, III, 274, 275
Adityas, Arjuna and Ravana likened to two effulgent, VII, 174
AdityaSarman, the Father of Gunasarman, IV, 96-98
Adityasena, horse-sacrifice performed by, IV, 14
Adityasena, King, II, 54-59, 62, 64, 65, 68, 79
Adityavarman, King, I, 51, 52
Adivin, minister of Meghavarna, V, 98, 99
Ad Nationes, Tertullian, III, 131n[8]
(Adonis, Attis, Osiris), The Golden Bough, J. G. Frazer, VI, lOOn[1]; VII, 231n[23]
Adonis, the legend of the birth of, VI, 15n[3]; mourning for the loss of, 1,275
Adorable god (Siva), I, 9
Adorning the forehead with marks which never fade, I, 100
Adrift on river, exposed children set, II, 4; VII, 81n[1], 82N
Adulterer oiled and curled, head of an, VIII, 107
Adulterous wife bitten off, nose of, IX, 76; woman, the ordeal of the (in *Numbers)*, VIII, 196n
Adultery among the Pardhi caste, punishment for, II, SSn[1]; of the Brahman's wife and the cowherd, VI, 4; of Devadasa's wife, II, 86, 87; ears cut off as punishment for,

Adultery—*continued*
VI, 189, 189n[2]; of a gambler's wife, ordinary occurrence of, II, 86n[1]; nose cut off as punishment for, II, 88, 88n[1]; in places other than India, punishments for, II, 88*n*[1]; the suspected, V, 21
" Adultery," Hastings* *Ency. Rel. Eth.*, II, 88*n*[1]
Advent of British in India, anarchical period stopped by the, I, 239
Adventure of the Witch Sarabhanana, IV, 82, 83; Adventures of Anangadeva, the, IX, 7-12, 28, 30-32
" Adventure of Satni-Khamois with the Mummies," Maspero, *Popular Stories of Ancient Egypt*, I, 37n[8], 129; III, 268n!; V, 255
Adventures of ASokadatta, II, 211, 212; of the four ministers, VII, 134-136, 161; of Jimutavahana in a former birth, II, 141-149; of King Bhunandana, the, VI, 106-114; of Krishna, Mathura the scene of the childhood, 1,231; of Mrigankadatta, nocturnal, VI, 37, 37M[1], 38, 39, 40; of Pushkaraksha and Vinayavati in a former life, the, VI, 17-20; of Samudradatta, II, 226, 227; Sattvasila's subaqueous, VI, 212, 213; of Vijayadatta, II, 211; of Viravara, the, VI, 191, 191n[1] 192-198, 272-273
Adventures among South Sea Cannibals, My, D. Rannie, VIII, 310n[2]
Adventures of Hajji Baba of Ispahan, The, James Morier, ed. C. J. Wills, London, 1897, I, 214
Adventures of Hatim Tai, Duncan Forbes, II, 6n[2]; VI, 280n[1]
Adventures, or The Thirty-Two Tales of the Throne, Vikrama?s, F. Edgerton, VII, 212, 234n[2], 252n[2]
" Adventures of Bulukiya, The," *The Nights*, R. F. Burton, IX, 45n*
Adversus Gentes, Arnobius Orestes, III, 21n
Advice of Chakradhara, II, 59, 60; of Narada, II, 15; to a courtesan, I, 140; from a *rout*, I, 64
Adviser of the Danavas, Sukra the spiritual, IV, 28
Ægypten, A. von Kremer, III, 329
Æneid, Virgil, II, 186n[1]; VII, 228n[1]; VIII, 49n[1] 141n[2]; IX, 44n[1]
Mpyornis maximus, discovery of the fossil, I, 104, 105
Æsculapius (Asklepios), MS. of *Secretum Secretorum* found in the Temple of the Sun dedicated to, II, 288
Msop, Tfie Fables of, J. Jacobs, 2 vols., 1889, I, lOln[1], 171
iEsop, minister to Lycerus, King of Babylon, III, 250
iEsop's fable of the ape trying to fish, V, 43n[1]
Æthiopica, Heliodorus, II, 62N[1], 106n[4]; III, 112n[1]; IV, 239n[2]; VI, 5m[1], 204n[3]
Affection and Love (Prlti and Rati), wives of the God of Love, II, 51, 51n[2]
Afflictions cured by violence, II, 2, 2n[1], 3n
Afghan Frontier, Bannu, or Our, S. S. Thorburn, I, 43; V, 127/1[1]
Afghanistan, aconite in, II, 280
Africa, cross-roads in, III, 38; General Botha's campaign in German South-West, II, 281; polyandry in, II, 18; revival of *sati* in modern, IV, 257; sacred prostitution in West, I, 277-279; sneezing salutations in, III, 312, 313; umbrellas used at native courts in, II, 271; use of *kohl* in, I, 217
Afyun (opium), II, 304
Afzal Khan murdered by Sivajl, VII, 216n[2]
Agadas (anti-poisonous compounds) used as plasters to counteract poisoning, II, 276
Agaladatta (Agadadatta) tracks down thief, VII, 219, 200
Agallochum or Lign-Aloes used in betel-chewing, VIII, 243, 243n[2]
Agamedes and Trophonius, two Greek master-builders, V, 255-257
Agamemnon and the hind of Artemis (Sophocles' *Electro*), II, 127n[2]
Agastya drinking the water of the sea, VI, 43, 43n[1], 44n; VIII, 164,164n[l]; IX, 89n[3]; hermit named, VII, 166, 166n[2], 174; IX, 89n[3]; reputed author of some hymns in the *Rig-Veda*, VI, 43n[1]
" Agastya," H. Jacobi, Hastings' *Ency, Rel. Eth.*, VI, 44n

Age, of boys at the *upanayana* or "sacred thread" ceremony, VII, 26 ; crest-jewel as talisman against old, VIII, 194, 105, 195n[1]; and death (disease), a fruit as remedy against old, VI, 216 ; IX, 47, 47n[1]; fruits which prevent old, III, 42, 48; hair seized by old, VII, 190, 191, 191n*; VIII, 101 ; the thief of beauty, old, III, 248 ; tone of castanets improved by, VIII, 95n[1]; venerated in the East, old, II, 190n*

" Age of vice," the *kaliyuga,* VII, 112n[2]

Agent of Rakshasa, Viradhagupta, II, 288, 284

Ages of the World, or Yugas, the four (Krita, Treta, Dvapara and Kali), *IV,* 240n[1] ; VII, 1, In[6]

" Ages of the World," H. Jacobi, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* IV, 240n[x]

Aghori, sect of ascetics, II, 90n[3]; IX, 12H[1]

" Aghori," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* II, 90n[8], 198n[1]

" Aghoris and Aghorapanthis," H. W. Barrow, *Journ. Anth. Soc. Bomb.,* II, 90n[8]

***Agis, Life* o/, Plutarch, V, 185n**

Agnes, mistress of King Wenceslaus II, II, 309

Agni, the God of Fire, I, 78n[x], 200 ; II, 97, 101, 225n* ; III, 13, 228n[2] ; IV, 113, 275,276; VII, 27; VIII, 19; guardian of the South-East, VIII, *163*n[1]; the mountain of, VIII, 27

Agnidatta, Brahman named, II, 95, 133

Agnidatta, wife of Govindadatta, I, 78

Agnihotra oblations, the, VIII, 103

***Agnihotrl* (fire-priest), II, 257; IV, 15**

Agniparvata, the mountain of, VIII, 37

Agni&arman and his wicked wife, the Brahman, IX, 75, 75w[8], 76-77

Agnisikha (or Somadatta), father of Vararuchi, 1,11 ; Rakshasa (Vetala) named, III, 222-231 ; IX, 13, 14, 26,27

Agni-Soma, animals sacrificed to, IV, 16

Agnisvamin, Brahman named, VI, 179 ; IX, 74

Agnyadhana ("Establishment of the Sacred Fires "), II, 256n[J]

Agra, the famous Mughal capital, I, 231 ; VII, 229; dialect spoken in, VI, 225

Agra and Oudh, the provinces of, VII, 2n[1]

Agrammes or Xandrames (Dhana-Nanda, Nanda, etc.), II, 282, 282n[2]

Agreement of five Vidyadhara maidens, the, VIII, 66, 67, 84

***Agricultural Bulletin of the Federated Malay States,* " The Betel Leaf or Sirih," vol. vi, 1918, VIII, 318ni ; " The Betel Nut Industry in the Muar District, Johore," vol. v, 1917, VIII, 318n[1]**

Agricultural race in India, *Takkas,* an, V, 165n[1]; side of betel-chewing, the, VIII, 318, 318*n*[1]

Agryatapas, hermit named, II, 221

Ague fit attacks Vijayadatta, II, 196, 197

***'Agwah* (compressed dates, butter and honey), I, 14n**

Ahalya, story of, and the adultery of Indra, II, 45, 46 ; III, 126

" Ahalyayai," *Vedic Concordance,* Bloomfield, II, 45n[4]

***Ahavanlya,* one of the five Vedic fires, III, l60n[1]**

Ahichchhatra (also known as Ahik-shetra, Ahikshatra, and Adhic-hhatra), city in N,-W. Provinces (Ramnagar ?), Ill, 29 ; VI, 69, 69n[1], 71, 96

***Ahikar, The Story of,* F. C. Conybeare, J. Rendel Harris, A. S. Lewis, IX, 142, 152**

***Ahimsa,* doctrine of, non-injury to animals, II, 241**

Ahiparaka, husband of Ummadanti, VII, 242, 243

Ahmad Shah, sack of Mathura by, I, 231

" Ahmed the Cobbler," Sir J. Malcolm, *Sketches of Persia,* III, 76

Ahmedabad (or Ahmadabad), city of, III, lein[1]; Pavaya caste of eunuchs found in province of, III, 322, 324

" Ahnenhain "—*i.e.* " grove of ancestors " (= cemetery), VII, In[1]

Ahura, Persian " lord " or " god," I, 198, 199
Ahuri, wife of Nenoferkephtah, I, 37n[2]
Ahuro Mazdao, the Persian, I, 199
Ain I Akbari by Abul Fazl 'Allami, H. Blochmann, VIII, 264n[6]
Aindra Grammar, Dr BurnelTs, I, 82, 32/1[1]
Ainu and their Folklore, The, J. Batchelor, IX, 149
Air, chariot that travels in the, VI, 21, 22, 201-203; doll flies through the, III, 40, 40n[x]; dragons pollute the, II, 299; horse flies in the, II, 224; magical rides in the, II, 103, 104, 104n[2]; palace in the, II, 110, 111; polluted with poison-damsel's breath, II, 293; power of flying through the, II, Oln[1], 62-64, 75, 103, 104, 203; III, 27, 35; V, 33, 35, 169, 170, 172, 173, 191, 192; VI, 164; VII, 24, 29, 126, 127; VIII, 26, 27, 31, 34, 36, 46, 50, 52, 55, 56, 59, 61, 69, 72, 89, 121, 181, 173, 206, 228, 224; spells to enable Vasavadatta to roam through the, II, 138; spirits of the (Gandharvas), I, 87; sword which enables one to fly through the, IV, 235,236; voice from the, 1,152; V, 34, 40, 176; VI, 207; VII, 2,19, 38, 54, 131
Air-flying witches, IX, 57-59
Air-going elephants, the two, VIII, 179, 180, 181
Air-tight armour, men in, II, 299
Airavana, Indra's elephant, VIII, 148, 149, 155
Airavata (Indra's elephant), I, 126; III, 170n[2]
Aitareya Brdhmana, the, IV, 64n[1]
Aiyar, K. V. S., on the burning of Kataha, I, 155n[1]
Aiyer, N. S., on sacred prostitution, I, 261
Ajanta cave paintings, the women's eyes in the, I, 211
Ajara, King, III, 145, 146, 148, 149
Ajib, story of Gharlb and his brother *(Nights),* I, 14n; son of Khazlb, and the " forbidden chamber " *(Nights),* II, 223n[1]
Ajinavati, daughter of Simha, VIII, 30, 31, 45, 46, 47, 51, 90
Akampana, sage named, VIII, 83-85
Akarshika (city named), I, 22
Akbar, the Emperor, I, 237; Abu-1-Fazl, minister of, VIII, 264; attempt to suppress *satl* by, IV, 268; and his jester BIrbal, V, 65; name given to Allahabad by, 110n[2]; rules for dancing-girls in the time of, I, 265
Akbar, an Eastern Romance, van Limburg-Brouwer, London, 1879, IV, 159n[1]
Aksha seeds, rosary made of, VI, 45; VII, 135
Akshakshapanaka (dice - mendicant), and the wooden doll, gambler named, VI, 151, 158, 153n[1], 154, 155, 161, 162
Ala, story of the merchant's son, the courtesan and the wonderful ape, V, 5-13
Alabaster coffer, " soul " placed in an, I, 132; tubes for *mestem,* I, 215
Alaisiages, the Valkyries were originally, VIII, 225, 225n[x], 226
Alaka, city called, VII, 137, 142, 143, 1 ", 145, 148, 149, 151, 152, 158, 160; the city of Kuvera, II, 93; III, 148,263,263n[1]; VII, 72, 142, *142n[l];* IX, 103
Alakisa (Alakeswara) Kathd, the Tamil, I, lOlni; II, 123; VI, 287; VII, 215
Alaknanda, the river, VII, 2n*
Alambusha, Apsaras named, I, 96; IX, 20, 22
Alankaraprabha, Vidyadhari queen named, I, 227; III, 156-158, 163-165
Alankaravati, Book IX, I, 2; IV, 122-251; IX, 108, 114; story of, II, *212n[l];* IV, 128-125; wife of Naravahanadatta, IV, 123-126, 180, 136-140, 167, 168, 184, 190, 202, 219; VIII, 90
Al-Barraga, white city of, III, 260n[x]
Alberich, King, dwarf of old German legends, I, 27
Albertus Magnus, works of, II, 288, 288n[8]; III, 56
Albuquerque, attempt to abolish *sati* by, IV, 263
Alburz, Mount, resting-place of the *chanmrosh* bird, VII, 56n

Alcceus, legend of Amphitryon, son of, III, 127
Alchemic in dlterer und neuerer Zeit., Die, Hermann Kopp, I I I , 163ft
Alchemy, I I I , Kiln[1], 162ft
" Alchemy," T. Barnes ; *ditto,* Carra de Vaux ; E. Riess, Hastings' *Ency. Rcl. Eth.,* Ill, 162n ; *ditto,* H. M. Ross, *Ency. Brit.,* Ill, 162n
Alcmene (or Alcmena)—intrigue with Zeus, I I I , 127 ; I X , 150
Alcohol, meaning of the word, I, 211
Alexander the Great, I I , 252, 282, 285, 287, 288, 291-296, 299, 300; and Darius, I I , 278; and the gigantic bird, I, 103
Alexander III, Pope, I I , 268
Alexander Severus (A.D. 222-235), VIII, 225
Alexandri Magni Expeditione Indica, De, A. E. Anspach, I I , 282n[1]
Alexandria, virgin Lucia of Bologna or, I I I , 20n[1]
Alexandrian legends, I I , 290 ; jewel-lamp in, I I , 169
Al Faraj ba'da'sh-shiddah), Muhassin ibn 'AlI at-Tanukhl, VI, 265N[2]
Alf Laylah wa Laylah. See under *Nights*
Alfonso I, King of Aragon, I, 169
Algdrie traditionelle, L A. Certeux and E. H. Carnoy, VIII, 227n[7]
Algiers and Cairo, courtesan streets in modern, I, 250
Algonquin Legends of Neiv England, The, Ch. Leland, VIII, 228n[8]
Algum or *Almug* trees (sandalwood ?), VII, 106
["Algum Trees, Almug Trees"] G. E. Post, Hastings' *Dictionary of the Bible,* VII, 106
Al-Hira, 'Amr ibn Hind, King of, III, 278
" Ali Cogia, Tale of," *Mille et une Nuits,* III, 118n[1]
" Ali Khwajah and the Merchant of Baghdad," Burton, Nights, I I I , 118n[1], 119n
" Ali Shar and Zumurrud," *The Book of the Thousand Nights, and a Night* (trans. R. F. Burton), V, 177
" Ali and Zaher," tale of, *Tlie Nights,* Weil's trans., I X , 82n[1]
AUithmid (Arabic), probable origin of the word *antimony,* VIII, 65n[1]
Alive in the fish's belly, Saktideva found, I I , 193 ; Sankhadatta found, V I , 154, 154n[34]
All the Year Round (mandrakes), I I I , 154
Allah, I, In[1], 28, 192; V I , 64, 65; shows himself to Moses on Sinai, I, 217
"Allah, Abode of" (Allahabad), I I , 110ft[2]
Allahabad, I I , 7ft[4], 42, 240 ; (Prayaga), I I , 92n[1] 110n[2]; I I I , 90n[1], 97n[1] ; I V , 166n[1] ; V I I , 84n[2]; the great pilgrimage to, VIII, 19
Allahabad, Agra, Delhi and Oude, the modern provinces of *(i.e.* Madhya-desa), I V , 156, 156n[1]
Al-lat or al-'Uzza, mother-goddess in Arabia, I, 276
Alleged discovery of the *Secretum Secretorum* by Yayha ibn Batrik, II, 288
" Alleged Discovery of Syphilis in Prehistoric Egyptians," *The Lancet,* I I , 308n[2]
Allegories Recits Poitiques, Garcin de Tassy, V I I , 224n[1]
Allegory of life, the, V I , 30, 31, 32
Allerlei aus Volks- und Menschenkunde, A. Bastian, VIII, 232n[3]
" Alles aus einer Erbse," Kaden, *JJnter den Olivenbaumen,* I I , 5n[1]
" All - Father " and " Wise Lord," Ormazd the (Persian Ahuro Mazdao), I, 199
All-Hallows Day (ghosts and witches abound), I I , 105ft
Alliance of husband and wife, *Sam-bandham,* ceremony of, I I , 18
Alligators, iron pyrites as charm against, I I , 168
AIVs Well that Ends Well, Shakespeare, V I , 147n[1] ; I X , 77n[2]
All-Wise, one of the three Valkyries in the *Volundarkvitha,* VIII, 221
Ally of Chandragupta, Parvataka, I I , 284, 285 ; of the King of Vatsa, Pulindaka an, I, 136; moves towards Ujjayini, the, V I I , 173
Almisquere (almisere, almiscre or *almisque)* in betel-chewing, use of,. VIII, 2", 247N[1]

Alms distributed by Putraka, I, 21; to a woman, consequence of refusing, IX, 56, 56n[1]
***Almug* or *Algum* trees (sandalwood ?), VII, 106**
Al-Mutalammis (poet, sixth century A.D.)—"Letter of Death," III, 277-279
Aloe-plant *(sabbarah),* I, 81 n
Aloes, black, VI, 219
Aloes-wood into charcoal, story of the foolish merchant who made, V, 67
***Alphabetical Index to the Chinese Encyclopaedia,* L. Giles, 1911, IV, 257n[8]**
Alphabetical list of Buddhist Jatakas occurring in the *Ocean,* X, 43; of stories, X, 4; of story-*motifs,* X, 38
***Alphonse's (Peter) Disciplina Clericalis (English Translation)* . . . W. H. Hulme, V, 87n[1]**
***Alsatia,* A. Stober, VIII, 107n**
Altars erected by Teutons at cross-roads, III, 37; at Housesteads (Northumberland), early evidence of Valkyrie tradition on, VIII, 224, 224n[8], 225
***Altdeutsche u. Altnordische Helden-Sagen,* F. H. v. d. Hagen, 3 vols., Breslau, 1872-1880, I, 48n[2], 121n[2], ISOn[1]; IV, 256; VI, 280; VII, 3n[2], 166n[3], 173n[1], 181r?i**
***Altindische Schelmenbiicher,* i, Kshemendra's *samayamatrikd (Das Zauberbuch der Hetdren),* trans. J. J. Meyer, Leipzig [1903], I, 236n[4]**
***Alt-Indisches Leben,* H. Zimmer, III, *SOn[1]*; IV, 255n[2]; VII, 72rc[2]; VIII, 156n[1]**
***Altindisches Zauberritual,* W. Caland, VI, 149n[1]**
"Altindisches Narrenbuch, Ein," *Berichte u. d. Verhandlungen d. Kgl. sdchsischen GeselL d. Wissenschaften, phiL-hist. Klasse,* J. Hertel, V, 213, 21371[1]
Al-Zahra, a sex-changing spring, VII, 224
***Al-zamar (al-chamar),* hair of which fly-whisks are made, III, 84n[1]**
***Am* tree (mango), II, 118**
***Amadis de Gaula,* I, 165**
***Amadis of Greece,* III, 82n[2]**
***Amalaka* fruit, V, 62, 94; VI, 86, 87, 210, 211,216**
Amar Das, the Sikh Guru, condemnation of *sati* by the, IV, 263
Amaradatta, king named, VI, 10, 28, 141; King, father of Mrigankadatta, VII, 172, 188, 186, 190! 191
Amaragupta, minister of Vikramasinha, III, 12
***Amara-kos'a,* the, VIII, 108n[1]**
Amarasakti, a king named, V, 221
AmaravatI, the city of the gods, I, 125, 125n[1]; III, 66; VII, 71; VIII, 149; IX, 2
AmareSa, the temple of, V, 172, 173
Amasis II, Pharaoh of the twenty-sixth dynasty, V, 250, 251
Amavas, or no-moon night, II, 118
Amazing discovery of King Adityaprabha, II, 98, 99; effect of Ummadanti's beauty on the Brahmans, the, VII, 241,242
***Amazulu, The Religious System of the,* H. Callaway, III, 313, 313n[4]**
Amba (Amva), daughter of the King of Kasi, VII, 223n[2]
Amba and Ambalika, grandmothers of the Kurus and Pandus, III, 65
Ambalapuzha, dasls of (sacred prostitutes), I, 261
***Ambara* (the sky), IV, 244n[1]**
Ambaraprabha, daughter of the King of Paundra, VIII, 84
Ambassador sent by the King of Magadha to the King of Vatsa, II, 20, 38; of the moon, a hare as, V, 101, 102
Ambergris in betel-chewing, use of, VIII, 243, 243n[2], 246, 264; a crumb of (simile of a mole), I, 49n[1]
Ambika (Durga, Parvati, Gauri, etc.), II, 138n[2]; III, 64, 130, 130n[2], 266, 266n[1]; IV, 114, 118, 155; VII, 61, 83; VIII, 158, 171, 173, 202, 203; IX, 3
Ambitious Chandala maiden, story of the, V, 85-86
Amboyna, clove-cultivation restricted to the island of, VIII, 96n[2]
Amen-hetep II, Pharaoh of Egypt, V, 254; at Thebes, bodies of women found in the tomb of, IV, 256

America, antiquity of syphilis in Central, II, 308, 309, 309n[1]
American click-beetle *(Pyrophorus)*, V, 58n[1] 59n[1]; origin of syphilis, II, 308, 309
American Folk-Lore, The Journal of, VIII, 228n[8], 231n[6]. For details see *Journal of* . . .
American Indian tribes, widow-burning among, IV, 258
Amer. Journ. Phil., "Art of Stealing in Hindu Fiction," Bloomfield, I, 118ft[2]; II, 183n[1]; III, 153; V, Gin[1], G4, 142n[2], 143n, 158n; VI, 37n[1]; VII, 164n[1], 201n[1], 203N[1], 218n[2], 220; IX, *7Sn*
Amer. Journ. Sem. Lang., V, 219, 235; ["Notes on the Code of Hammurabi"] C. H. W. Johns, I, 271n[1]; "The Temple Women of the Code of Hammurabi," D. D. Luckenbill, I, 271 n[1]
American Oriental Society, New Haven, Conn., V, 207n[1]
American Oriental Society, Journal of the, V, 37n[1], 48n[1], 49N[1], 59n[2], 63N[1], 64, 102ft[2], 175; VI, 12n[1]; VII, 191ft\ 251n[1], 254n[1], 255, 256, 260ft[3]; VIII, 246n[2]. See further under *Journ. Amer. Orient. Soc.*
American (South) language of signs, I, *82n*
Amer. Phil. Soc. Proc, VI, 74ft; VII, 220N[1], 260n[3]. For details see under *Proc. Amer. Phil. Soc.*
Amicus et Amelias, Speculum historialc, Vincent de Beauvais, VI, 272, 272ft[5]
Amis et Amiles, the Carolingian cycle of, VI, 273
Amitagati, Vidyadhara named, VIII, 47, 48, 50, 52, 53, 61, 73, 82, 85, 97
Amjad and As'ad (Burton, *Nights)*, II, 124
Ammianus Marcellinus, Roman historian, II, 263; III, 328
Amoghasiddha, Tara, wife of the Buddha, III, 2n[2]
Amomum subulatum, the Greater cardamom, VIII, 96n[1]
Amon, chief deity at Thebes, V, 250, 252, 254
Among the Primitive Bakongo, J. H. Weeks, III, 313, 313n[1]
Amorous bite, the, II, 305; life of Krishna, songs of the, I, 245
Amount of betel-leaves used by Indians, daily, VIII, 260
Amphidromia at Athens (use of fires at birth-ceremony), III, 132n
Amphitruo, Plautus, III, 127
Amphitryon, legend of, III, 127; IX, 150
Amphitryon, Moliere, III, 127
'Amr ibn Hind, King of al-Hira, III, 278
Amrita (nectar), I, 3n[2], 55n[1]; II, 155n[4]; III, 176, 176n[1], 253n[1], 298, 298n[1]; IX, 89n[2]; restores life, VI, 98, 98n[1]; stolen by Rahu, II, 81; taken from the Daityas by Vishnu, VI, 143, 161n[1]
Amritalata, wife of King Ratnadhipati, III, 171
Amritaprabha, Vidyadhara named, VIII, 51, 70, 72, 73
Amritatejas, king named, V, 173, 174
Amritika, Lasavati in the part of, VI, 143
Amru, Persian name for Garuda bird, I, 103
Amulet against poison, stone from the head of a snake as, I, 110n[1]
Amulets in form of images of birds given at the Winter solstice, VIII, 19
"Amulettes javanaises," J. Knebel, *Tijdschrift voor Indische Taal-Land en Volkenkunde*, III, 151
Amusing Stories, E. Rehatsek, III, 118n[1]
Amys and Amy lion, story of, III, 272n[1]; IX, 153
"Amys and Amylion," G. Ellis, *Early English Metrical Romances*, I, 97n[2]
Anabasis, Xenophon, III, 310ft[4]
Anagatvidhatri, a fish named, V, 56, 57
Analogues to "food taboo" story, various, VI, 135
Analogues of some of Chaucer's Canterbury Tales, Originals and, W. A. Houston, VII, 203, 203ft[3], 204
Analogy between Chandragupta and Alexander, II, 283, 285; between fire-drill and intercourse of the sexes, II, 255, 256

A-nan or dancing-girls in Cambodia, 1,241
Ananda (joy or happiness), I, 241, 241n[2]
Ananda, physician named, III, 40, 41
Ananda - rdmdyana, " Sara - Kanda," III, 201
Ananga, a name of Kama, the Hindu Cupid, II, 74n[2], 164n[1]
Anangadeva, messenger named, IX, 6,7, 10, 11, 12,28,29
Anangalila, daughter of Dharmagopa, VI, 12, 13, 14
Anangamanjari, daughter of Anangodaya, VI, 124, 125, 126, 128, 129, 131 ; her husband Manivarman, and the Brahman Kamalakara, VII, 98, 98n[1], 99-104, 256-258
Anangaprabha or Anangarati, IV, 149, 151-154, 156-167
Anangapura, city called, VII, 5
Ananga-Ranga, the [Kalyana Malla], I, 236, 236n[3]; II, lOrc ; V, 193-195
Anangarati and her four suitors, story of, IV, 1"-167; VII, 1, In[3], 2-4, 199
Anangasena, son of Sridarsana, VI, 129
Anangasena turning her lover into a parrot, VI, 60
Ananga vati, wife of Kandarpa, IX, 63, 66
Anangodaya, king named, VI, 124,127, 128
Ananta (endless, or infinite), name of the thousand-headed serpent Sesha, I, 109, 109n[2] ; VI, 71, 71n[1] ; VII, 129n[6] ; IX, 87, *S7n[6], 88n*
Ananta of Kashmir, *sail* of Queen SuryavatI, widow of King, IV, 264-266
Ananta (a scented drug), II, 276
Anantaguna, minister of Vikramasimha, V, 15, 16, 17, 18
Anarchical period in India, I, 238, 289
"Anaryan" (F. F. Arbuthnot), I, 236n[1]; IV, 48
Anas Casarca, Brahmany duck or Chakravaka, I, 115, 115n[1], 187
Anasuya (wife of the Rishi Atri), perfume given by, VIII, "
Anathapindika gives Buddha the Jetavana garden, VIII, 129n[1]
"Anaught" given as payment, V, 97n[1]
Ancestor of Udayana, Pandu an, II, 126-127 ; Satanika an, II, 54
" Ancestor-Worship (Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 56n[1]
"Ancestors, grove of"—*i.e.* cemetery, VII, In[1]
Ancestors of Udayana, II, 13
Ancestry of the King of Vatsa, I, 95
Anchoret or *Vdnaprastha,* II, 180n[1]
Anchorite, one of the four ascetic stages *(d&ramas),* IV, 240n[1], 241n
" Ancient Beliefs about the Eclipse and a few Superstitions based on these Beliefs, A few," J. J. Modi, *Jonrn. Anth. Soc. Bomb.,* II, 82, 83
Ancient capital of Magadha, Girivraja, II, 3*n[1]*
Ancient Egypt, custom of applying *kohl* to the eyes in, I, 215-216 ; food-taboo in, VI, 134
Ancient Egypt, " Assyrian and Hittite Society," Flinders Petrie, II, *SSn[1]*
Ancient Egyptians, suicide of widows among the, IV, 256, 257
Ancient Geography of India, Cunningham, II, 3*n[1]*; III, 172N[1], 184N[1] ; IV, 2n[2], 144n[1] ; V, 165n[1] ; VI, 69n[1]
Ancient History of the Maori, The, J. White, VIII, 232n[7]
Ancient India, eunuchs in, III, 320, 321 ; medical beliefs in, III, *50n[2] 51n,* 52n ; the mouth-kiss unknown in, IX, 162; rock-carvings of, I, 30n[2]; sacred prostitution in, I, 232, 233
Ancient India, Manning, II, 155n[3]
Ancient India as described by Megasthenes and Arrian . . . , J. W. McCrindle, V, *SSn[1]*
Ancient Indian weights, *mdshas and panas,* I, 64, 64n[2]
Ancient Indo-Germanic custom, widow-burning an, IV, 255, 255n[1]
" Ancient Manual of Sorcery, An," A. Bart, *Melusine,* I, 12n[1]
Ancients, Turks the Indo-scythae of, the, II, 93n[3]
Andabhuta Jataka (No. 62), III, 179 ; VIII, 254n[1]
Andaman Islands, child murder in the, I, 154n[1]

Ander Hundert der Bapistischen Liigen, Das, Hieronymtis Rauscher, I I , 296
" Andersen og de Danske Folkeeventyr, H. C," G. Christensen, *Danske Studier,* V I , 290n[2], 292, 293
Andersen. EtDigterliv, Hans Christian, H. Schwanenflugel, V I , 293
Andersen og hans Eventyr, H. C, Hans Brix, V I , 290n[1], 293
Andersen i Tekst og Billeder, II. C, K. Larsen, V I , 293
" Andersen's iCventyr i europaeisk Belysning, H. C," Valdemar Vedel, *Tilskueren,* 1926, V I , 293
Andersen's Mdrchendichtung. Ein Beitrag zur . . . , 77. C, V. A. Schmitz, V I , 293
Andhaka (King of the Asuras), I, 3 ; VIII, 138
Andhra dynasty, coins of the, I, 64n[2] ; Satavahana a family name of the, I X , 98, 99 ; Sri Puliman [Pulumayi] of the, I, 60n[1]
Androcles and the lion, story of, V, 162n[1] ; I X , 47n[1]
Andromeda cycle of stories, the, V I I , 227
Andromeda and Perseus, I I , 70n[2] ; I I I , 268n[1]
Anecdota Pdlica, F. Spiegel, V, 157n[1]
Anemone, cheeks like the, I, 30n[2]
Anga, King of, V I , 43; the land of, V I , 217; V I I , 13, 13n[2,3], 15, 17, 19, 20, 23
Angami Nagas, The, J. H. Hutton, VIII, 284n[2]

Angaraka, the Asura, I, 125, 126, 127 ; VIII, 107-109
Angaravati, daughter of the Asura Angaraka, I , 125, 126, 127 ; VIII, 100, 107-110
Angels teaching magic to mankind, Harut and Marut, two, V I , 63
Anger, the ascetic who conquered, I I I , 22; *darbha* grass a charm against, I, 56ft ; horripilation usually produced by, I, *120n*[7]; of Bhairava with the Yaksha, IV, 227; of Vidyadharas with Bhadra, I I , 67
Angia or *angiyd* (bodice), I I , 50, 50n[6] ; rite of the assumption of the, I, 240 ; used in Kashmir and Northern India, I I , 50n[5] ; V I I , 210n[8]
Angiras, story of Savitri and, VIII, 22-23
Anglicised corruption of Jagannatha (Juggernaut), I, 242
Anglo-Saxons, umbrellas used by, I I , 269, 269n[2]
Angry look, reducing a bird to ashes by an angry, I V , 232
Angry with adders yet killing water-snakes, I, 188, 189
Anichchhasena, son of King Parityagasena, I I I , 264, 270-272, 275
Animal conversations, I, 48n[2]; divination, selecting a king by, I V , 104 ; and human *dohadas,* I, 222-225 ; husband or wife, I I , 254 ; life bound up with (" External Soul " *motif),* VIII, 107/1; life, Ishtar, goddess of, I, 272; *moa* an extinct, I, 105 ; transformations, V I , 5, 5n[1], 8, 40, 40N[1], 56, 56n[1 2], 57, 59, 60-63 ; VII, 42n[1], " n [1] ; VIII, 79, 80, 80n[1]; I X , 45 ; woman eats an, I X , 75
Animals, *bali* the daily meal offered to, I, 21, 21n[1]; with eight feet, fabulous (Sarabhas), I I I , 259, 259ft ; garlic juice dangerous to poisonous, I I , 296 ; gold- and jewel-producing, I , 20ft; VIII, 59ft[3]; grateful, V, 157n[1]; VIII, 219 ; I X , 156 ; human saliva dangerous to poisonous, I I , 296; knowledge of the language of, I I , 107n[1] ; V I I , 3, 3n[2], 199 ; listen to the Great Tale, I, 90 ; listen to Malayavati playing on the lyre, V I I , 52, 52n[2] ; men hidden in imitation, I, 133, 133n[1], 134 ; pretended knowledge of the language of, I X , 23, 24 ; sacrificed to Agni-Soma, I V , 16 ; sacrificed to Siva in Bengal, V I , 20, 20n[1]; and the ungrateful woman, story of the grateful, V, 157, 157n[1], 158-164
"Animals, Helpful," *motif,* I, 100, 101n[1]; V, 157n[1], 158ft, 163, 164; VI, 291; VIII, 219
" Animals," F. W. Thomas, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 134n[1]; I I , 240 ; I I I , 170n[1]
Animating a dead body, I, 37n[2], 204, 206 ; II, 62
Aniruddha, lover of Usha, V I , 108; story of Usha and, I I I , 81-83
Anjali-measure (half-a-seer), I I , 276

Anjana or collyrium, black pigment applied to the eyes, I, 211, 212; VII, 168n[5]; boxes of, I, 212; purification of, I, 212; recipes for making, I, 211-212
Anjana ("antimony"), the imaginary elephant of Varuna, VIII, 108n[x]
Anjana mountain, the, VII, 168
Anjanddri, the Mountain of Antimony, Tawney's translation of, VIII, 10871[1]
'Anka, Garuda bird (Islam), I, 103
Ankasakti, son of King Amarasakti, II, 221
Anklet given to Asokadatta, second, V, 207; heavenly workmanship of, II, 204; the jewelled, II, 203
Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmarchen der Briider Grimm, Bolte and Polivka, III, 76, 105n, 188n, 204, 227n, 238, 272N[1], 280; IV, 117n[1], 129n, 132n[1], 145n[1]; V, Sn[1], 66, 79n[3], lOOn[1], 117n[1], 153n[1], *I57n*[1], 267, 275; VI, *I8n*[1], 48n, 56n[2], 61, 98n[1] 122n[2], 263, 273n[8], 274n[2], 275n[2], 291n[1'3]; VII, 209n[1], 263n[1]; VIII, 83n[1], 107n, 109n[2], 117n[2], 182n[1], 216n[1], 217, 217n[1]; IX, 141, 142, 1", 146, 147, 148, 149, 155, 164, 165
Annates du Musee Guimet, "La Legende de l'Empereur Acoka," Przyluski, II, 120
Annales de la Propagation de la Foi, Gagniere, III, 314n[5]; VI, 134,135
Annales Typogr aphid, F. Panzer, IX, 150
Annals, Tacitus, I, 103; II, 277; VII, 232
Annals and Antiquities of Rajasthan or the Central and Western Rajput States of India. James Tod, W. Crooke, II, 305n[1]; VI, 226n[1]
Annals of Archceology and Anthropology (University of Liverpool) ["Carchemish and its Neighbourhood"], D. G. Hogarth, I, 272n[4]
Annals of the Historical-philological Society of the Imperial New Russian University (at Odessa), V, 235
Annam, betel-chewing in, VIII, 287; parents, children sold to a smith by some, II, 166, 167
Annam, On and off Duty in, G. M. Vassal, VIII, 287n[2]
Annotated Bibliography of Sir Richard Burton, N. M. Penzer, I, 234n[2], 236n[8]; II, lOn; V, 193; VI, 227n[1]
Announcement of the birth of Antichrist, II, 39n[2]
Annual festival at Kallas Kund, VII, 236; journey of Ishtar to the underworld, I, 273, 274; payment of *deva-dasis* to the temple, I, 252; rent-roll of the temple of Jagannatha, I, 242
Annual Report, British New Guinea, M. Staniforth Smith, VIII, 312
Annual Report of the Bureau of Ethnology of the Smithsonian Institute ["The Central Eskimo"], Washington, R. Boas, 1888, VIII, 228n[8]
Annual Report on the Munnipore Political Agency, R. Brown, VIII, 286n[8]
Annual Statement of the Seaborne Trade of British India, VII, 107
Annulled, a curse once inflicted cannot be, VI, 103n[1]
Anointing and blackening the bodies of thieves, VII, 216, 216n[2]; of the daughter of Vishnusakti, I, 73, 73n[2]; of Hindu kings, I, 187n[2]; of Naravahanadatta as Crown Prince, III, 136
'Anqd (long-necked), Arabian name for Garuda bird, I, 103, 105
An-si-tsio or Parthian bird, I, 104
Answers to the Vetala's questions, King Vikrama's, VI, 177, 178, 181, 182, 190, 199, 203, 208, 216, 226, 221; VII, 4, 9, 12, 25, 33, 34, 39, 48, 63, 69, 70, 77, 86, 96, 104, 111, 115
Ant, simile of mole as an, I, 49n[1]
Antarvedi, city called, III, 93
Anteia, Bellcrophon and, II, 120; III, 277
Anthologia sanscritica, C. Lassen, VI, 261n[2], 273
Anth. Inst. Journ., VIII, 253n[3]. For details see *Journ. Anth. Inst.*
Anthropological Society of Bombay, *Journal of the*, VIII, 7n[4], 18. For details see under *Journ. Anth. Soc. Bomb.*
Anthropological Society of London, Memoirs read before the, "The Bayadere: or Dancing Girls of Southern India," J. Shortt, I, 253, 253n[1]

Anth. Soc. Ldn. Mem., " Notes on an Hermaphrodite," R. F. Burton, vol. ii, VII, 233n[1]
Anthropological value of the story of Urvasi and Pururavas, II, 245
Anthropophyteia, Leipzig, 1904, III, 34n
Antichrist, announcement of the birth of, II, 39N[2]
Antidote kills the poison-damsel, II, 297; to poison, a lotus that is an, IV, 228, 229
Antigone, Sophocles, III, 292n[1]
Antimony *(rasdnjana),* I, 212; among Mohammedans, origin of the use of, I, 213; eyes reddened by, VIII, 64, 65, 65N[1]; in India, production of, I, 213; the Mountain of, VIII, 108, 108n[1]; ore, powdered, I, 211; probable derivation of the word, VIII, 65N[1]; sesquisulphuret of, I, 215; trisulphide, I, 211
" Antimony," L. L. Bonaparte, *Academy,* VIII, 65N[1]
Antioch, Arabic MS. found in, II, 289
Antiochus, the story of, IX, 151
Anti-poisonous compounds *(agadas),* II, 276
Antiquary, II, 77n
Antiquary, Sir Walter Scott, III, 150
Antiquary, Indian. Sec under *Indian Antiquary*
Antiquated ear-ornament of the Tamil Siidra women, *pampadam,* I, 262
Antiquitates Judaicce, Josephus, I, 145N[1]
Antiquities, Dictionary of Greek and Roman, W. Smith, VIII, 156N[1]
Antiquities of Great Britain, Popular, J. Brand, V, 100N[1], 201N
Antiquities of India, L. D. Barnett, IV, 16, 258N[1]; VII, 26, 187N[1]; VIII, 78N[1]
Antiquity of *as'vamedha* or horse-sacrifice, IV, 14; of *sail,* IV, 258; of syphilis in Central America, II, 308, 309; of the umbrella, II, 263-265; of the use of *kohl,* I, 215; of the use of the lasso, IV, 199n[8]
" Antiquity of the Castanet," Soy Yo, *Once a Week,* VIII, 95n[1]
Anti-sunwise movement (Sanskrit *prasavya),* I, 192
Antoninus Pius, statue in ruins of villa of, III, 187n[3]
Ants help £ringabhuja, III, 226
Anu, Babylonian god of the heavens, I, 272; VI, 134
Anupu and Baiti, two brothers called, II, 120-121
Anuragapara, daughter of Vindhyapara, III, 184, 185, 186, 188, 189, 193, 195-199
Anuragavati, friend of Rupavati, IX, 65, 66
Anushirwan or Noshirwan, " the Just," King of Persia, V, 218
Anuvrata (the five lighter vows), IV, 105
Anvdr-i-Suhaili (Fables of Pilpay), II, 297, 297n[2]; III, 126; V, 41N[1], 46n[1], 220, 242
Anvdr-i Suhaili, The, trans, by Edward B. Eastwick, Allahabad, 1914, V, 240
Anvartha, nail-mark made on the back, breasts and *yoni* of a woman, V, 194
Anxiety shown by eyes turned inwards, VIII, 49
Anya-deha-pravesako yogah (entering another's body), I, 38n
Anyadehapravesako yogah (art of entering another's body), IV, 46
Anyatahplaksha, lotus-lake called, II, 246, 249
Anzeiger der Finnisch-Ugrischen Forschungen, IX, 141
Ao Naga Tribe of Assam, The, W. C. Smith, VIII, 284N[4], 286N[1]
Ao Nagas, The, J. P. Mills, VIII, 284n[8]
Apahiiravarman, the Robin Hood of Indian fiction, VII, 201
Apamdrga ceremony, I, 262
Apartment of the princess, Vidushaka watches in the, II, 74
Apartments by rope, man introduced into female, V, 24
Apastamba Dharma Nostra, the, III, 320
Ape Ala, story of the merchant's son, the courtesan and the wonderful, V, 5-13; Nephrit, the, I, 216; trying to fish, iEsop fable of, V, 43N[1]
Aphrodite, Ashtart identified with, I, 276; breasts cut off out of devotion to, III, 21n; a personification of the mandrake or love-apple, III, 153
Apocolocyntosis, Seneca, IX, 155

Apocryphal Book of Tobit, I I , 69n[3]
Apollo, V, 255, 256, 257
***Apollodorus, The Library,* J. G. Frazer, I I I , 258 ; V I , 18n[1], 133, 134, 282n[6] ; VII, 3n[2], 227n[2], 228N[1], 230n[3] ; VIII, 107n, 117n[2] ; IX, 143**
Apologus (Obollah of Saracen times), VII, 106
Apparatus for washing the hands, peacock, I I I , 58
Appearance of Kalaratri, repulsive, I I , 103, 104 ; of the snake-king, the terrible, V I , 29 ; of the terrible demon, the, V I I , 91, 92, 95
Appearing by thought, science, VIII, 100
Appease Vishnu, Pururavas' penance to, I I , 36
Applause, the fatal, V, 171
Apples of Ilippomenes, the golden, III, 238
"Apples, The Tale of the Three," *Nights,* R. F. Burton, V I , 240, 241
Appliances of betel-chewing, VIII, 249-254
Appreciation affected by the use of hashish, senses of, V I I , 248, 249
Apsaras, I I I , 36, 138 ; conceived by Taradatta, I I I , 6 ; king falls in love with an, I I I , 25 ; Menaka, I I I , 97, 98 ; Surabhidatta, I I I , 5-6; named Alambusha, I, 96 ; named Tilottama, I, 96; named UrvasI, I I , 34-36, 245-259
Apsaras-swan-maidens, VIII, 213/?[1]
Apsarases, the (heavenly nymphs), I, 197, 200-202 ; I I , 35n[1], 175n[1], 252 ; III, 5, 64 ; VII, 90 ; IX, 20, 106 ; given to Naravahanadatta, I V , 187
Apuleius, V I , 61; the Cupid and Psyche myth, I I , 253
***Aquilaria agallocha* in betel-chewing, use of the wood, VIII, 243, 243n[2]**
Arabia, covering eyes when sleeping in the open air in, V I , lOOn[1]; poison-damsel in, I I , 286; sacred prostitution in, I, 268 ; Hanlfa tribe of, I , 14n
***Arabia Deserta, Travels in,* C. M. Doughty, 2 vols., New York, 1921, I , 217**
Arabian fiction, snakes in, I, lOln[1] ; stages of love in, I I , lOn; *jinn,* similarity between a Rakshasa and
Arabian—*continued*
an, V I , 139; method of carrying money, I, 117, 117N[3] ; name for Garuda bird, *'ankd* (long-necked), I , 103, 105
Arabian Nights, The.* See under *Nights
***Arabian Nights, The,* as introducer of the " Swan-Maiden " *motif* into Europe, VIII, 227, 234**
***Arabian Nights,* the, E. W. Lane, 1,81n**
***Arabian Nights' Entertainments,* E. Forster, II, 147N[1]; J. Scott, VIII, 227n[3]**
***Arabian Society in the Middle Ages,* E. W. Lane,Ldn., 1883, I, 81n**
Arabic *Hatif* (bodiless voice), I, 16n[1] ; *kasab* (prostitution), I, 243 ; *kush'-arlrah* (horripilation), I, *VZOn[1];* mother-goddess (Al-lat or 'Al-Uzza), I, 276 ; names for areea-nut, I I , 302 ; VIII, 239 ; " () my mother " (" Ya Ummi"), I I , 201n[3]; originals of the *Secretum Secretorxim,* I I . 287, 288, 289 ; translation of the Pahlavi version of the *Panchatantra,* V, 218, 219 ; version of the *Book of Sindibad, Seven Vazirs,* the, V I , 255 ; origin of the word "talisman," V I , 61
" Arabic and a Persian Metrical Version of Burzoc's Autobiography from [4] Kalila and Dimna,' An," E. Denison Ross, *Bull. School Oriental Studies,* I X , 157
Arabs, meeting eyebrows considered beautiful by the, I I , 104/? ; regard Ceylon as the place of Adam's exile, I I , 84N[1], 85n
***Arabum Proverbia,* G. Freytag, I I I , 279**
Aragon, Alphonso I, King of, I, 169
Aralu (Sheol or Hades), I I , 61n[1]
"Aramacobha and the Grateful Snake," Tawney, *Kathdkoca,* I, lOln[1]
***Arani* (fire-drill or -stick), I I , 248, 255, 256**
***Archaeological Reports,* Cunningham, II, 110n[2]**
Archaeological Survey of India,* " South Indian Inscriptions," E. Hultzsch, Madras, 1895, I, 247n[1] ; *ditto,* vol. xxix, 1903, I, *155n[1]
Archaeological Survey of India, the Government, 1,7n[4], 238n[1]; I I , 39*n*[1]; VII, 229n[1]

Archbishop Guido of Valencia, II, 289
Archery, great feat performed by Arjuna in, II, 16
Archipelago, betel-chewing in the East Indian, VIII, 292-302
Architect Daedalus, the Greek, III, 56; of the gods, VisVakarman, II, 14, 14n[1], 46
***Architectura Decern, De,* Vitruvius, III, 56, 57**
Architecture, mystic number in, I, 242n[3]; *Ti* (umbrella) in Burmese, II, 265, 265n[4]
***Archiv Path. Anat. Phys.*, Virchow's, "Arrow Poisons," Lewin, II, 279; Steinschneider in, II, 288n[1]**
***Archiv fur Religion und Wissenschaften*, IX, 146**
***Archives pour servir a Vitude de Vhistoire . . . et de V ethnographie de VAsie orientate, T'oung Pao,* VIII, 231n[3 4]**
***Archivio per lo studio delle Tradizioni Popolari,* I, 168; II, 202n[1]**
Arch-thief of Hindu fiction, Muladeva the, II, 183n[1]; VII, 217, 218, 219; IX, 77-85
"Ardashlr and Hayat al-Nufus," *The Nights,* R. F. Burton, VII, 217
Ardhachandra," crescent moon," mark produced by the finger-nails, V, 193
Ardha-narisvara (Siva) half-male and half-female, I, 146n[2], 272; III, 163ft[4]; VI, 207n[1]; VII, 232; VIII, 132n[1]
Ardschi - Bordschi Chan* (Arji-Borji Khan). See under *Mongolische Mdrchen
Areca and betel, various names for, VIII, 238, 239, 303, 308ft[3]
***Areca Catechu,* II, 302**
***Areca catechu* or Areca-nut Palm, seed (nut) of the, VIII, 238, 249, 315**
***Areca Catechu, Chavica Betle und das Betelkauen, Ueber,* L. Lewin, VIII, 237n[1], 315n[1]**
Areca, description of (Garcia da Orta), VIII, 242, 243
Areca-nut cutters, VIII, 249, 250, 277
Arcea-nut, the four virtues of, VIII, 304; vernacular derivations of the word, VIII, 238, 239
"Areca Nut in Ceylon, The," *Tropical Agriculturist,* VIII, 318n[1]
Areca-nuts, I, 2", 255; VI, 27N[1]; brass box for storing, VIII, 249; connected with divorces, VIII, 294; different kinds of, VIII, 303, 304; different ways of eating, VIII, 306; in initiation ceremonies, VIII, 312; used in courtship, VIII, 298, 299
Areca-palm plantation, descriptions of an, VIII, 269, 270, 305, 306, 308; seeds (nuts) of the, VIII, 238
Area of the custom of betel-chewing, the, VIII, 248-249
Areas, division of *kava-drmking* and betel-chewing, VIII, 307, 308, 309
Arcr women of Kanara, II, 169
Arescon, formerly called Arescusa (change of sex), VII, 232
***Argha* or *arghya*, an oblation to the gods and sages called, II, 77, *77n[1]*; III, 53, 53n[1], 98, 254, 254A?[1]; IV, 18, 28; VI, 71, 71n[2], 215; VII, 53, 123, 123n[1], 136; VIII, 27, 190**
***Argo*, the freeing of, II, 72n[2]**
***Argon*, Valerius Flaccus, I, 190**
Argonaut Press, the, VIII, 258n[1], 301n[1]
***Argonautica*, Apollonius Rhodius, VI, 282n[1]; VII, 228n[1]**
Argonauts, the, III, 56
***Argonauts, The Voyage of the*, J. R. Bacon, VIII, 109n[1]**
***Argosy*, "King, Queen and Knave," Clausen and Marr, December 1926, IX, 161**
Arhat, an, candidate for Nirvana, VI, 92, 92n[1]
Arhats (Jaina Saviours), IV, 107
Arindama, a hermit named, II, 127
Ariosto, I, 165
Aristodemus of Nysa, V, 80n[2]
Aristomenes, talc of, in *The Golden Ass*, VIII, 56n[1]
Ariston, story of—from Herodotus ("Pretended Husband" *motif*), III, 126, 127
Aristophanes, V, 136n[3]. See also the Bibliography, IX, 176
***Aristotelis quaz feruntur secretis secretorum commentatio, De*, Forster, II, 287n[1], 288n[1,2], 289n[1]**
Aristotle, II, 282, 285, 287, 288, 291, 292, 294-296, 299, 300; VII, 230

Arji-Borji Khan, Mongolian version of the *Sihhdsanadvdtrinsika,* VI, 248, 264, 275
Arjuna of the Pandava race, II, 16, 284; III, 66,113, 228n[2]; VII, 52n[2], 87,129n[2],162n[2], 168,168n[1]; combat with Siva of, I, 95, 95n[1]; and the Narmada, note on, VII, 174
Arjuna trees, VII, 129, 129n[2], 162, 162n[3]
Arka, the giant swallow-wort, II, 161; VIII, 96n[5]
Arm, Hercules cutting off Pallair's, II, 72n[2]; of Rakshasa cut off by Vidushaka, II, 71; door fastened with, II, 71, 71n[2]
"Arme Heinrich, Der," Simrock's *Deutsche Volksbiicher,* I, *97n[2]*
Armed men concealed in artificial elephant, I, 133, 133n[1], 134
Armenian *Fables of Vartan,* the, V, 242
Arminius, offer of the prince of the Catti to poison, II, 277
Armour, men in air-tight, II, 299
Arms, force of all four (infantry, cavalry, elephants and archers), I, 24, 24n[2]
Army, dust from the trampling of an, I, 182, 182n[1] 183n; of the King of Vatsa, elephants in the, II, 90; waving lights in the, II, 89, 89n[4]
Arnauld of Carcasses, parrot as incendiary in story by, V, 11 In[2]
Aromatic drugs, the three, VIII, , 96n[1]
Aromatum Historia, Clusius, II, 302, 30271[1]
Arrow of bewilderment, a weapon of Hindu mythology, I, 184, 184n[2]; Rama splits seven palm-trees with one, VIII, "; which strikes what is heard though not seen, VI, 273, 274; IX, 161
"Arrow Poisons," Lewin, Virchow's *Archiv Path. Anat. Phys.,* II, 279
Arrows, god of the flowery (Kama), III, 24; of Kama, five, VIII, 3, 284n
Ars Amatoria, Ovid, II, 263
Ars amoris indica, I, 236, 259; II, 305
Arsenic, white, used as poison in betel-chewing, II, 303
Arsha form of marriage, I, 87
Arsi (small mirror) used by barber, III, lOOn[1]
Art, founded on Samkhya and Yoga, magic, IV, 22, 46; of entering another's body *(par adarlra-dveia, parapurapraveia, parakdyaprave&a, dehdntara-dves'a,* or *anyadehaprave-Mco-yogah),* IV, 46; of interpreting bodily marks, *Sdmudrika,* II, *7n[l]*; of stealing, king wishes to study the, II, 184n, 185n; of transmuting base metals into gold, III, lGln[1], 162n; of weaving unfading garlands, I, 100
"Art of Entering Another's Body, On the," Bloomfield, *Proc. Amer. Philos. Soc.,* I, 38n; III, 83N[1]; IV, 47; VII, 260n[3]
"Art of Stealing in Hindu Fiction, On the," M. Bloomfield, *Amer. Journ. Phil.,* 1,118ra[2]; 11,183N[1]; 111,153; V, 61n[l], 64, 142n[2], 158rc; VI, 37n[1]; VII, 164n[1], 201, 201n[1] *20Sn[l]*, 218n[2], 220; IX, 78n
Artemis, Agamemnon and the hind of, II, 127n[2]; of Kphesus, III, 327
Arthadatta, friend of Isvaravarman, V, 7-12; merchant named, VI, 184; VII, 5, 98
Arthalobha and his beautiful wife, story of, III, 286-290
Arthatdstra, Kautilya, II, 277n[1] 283n[1]; VII, 15n[3], 218* 218n[1]; IX, 143
Arthasastra, the, Kautilya (Chanakya or Vishnugupta), Eng. trans. Shama Sastri, 1906-1909,1, 233, 233N[1], 265; III, 124n[2]
Arthavarman, the merchant, IV, 196-198
Arthur's sword, Excalibar, I, 109/1[1]
Artibus Asice, 1927, IX, 154
Articles, magical, V, *3n[l]*
Articles of chastity, I, 42, 165-168; magical, V, 3N[1]; *motif,* the Magical, I, 22, 25-29; V, 3, 3?i\4; IX, 142; recipe for making magic, I, 28; of regalia, the five, II, 264
Artificial elephant, men hidden in an, I, 133-134; lake, the, VIII, 185; poetry (Kavya), IV, 277; production of moles, I, 49n[1], 50n
Artus de la Bretagne, Romance of, III, 82n[2]

Artzney Kunst und Wunder-Buch, Michael Bapst von Rochlitz, II, 294n[1]
ArundhatI, wife of Vasishtha, famous for her devotion and faithfulness, III, 7, 36
Aruru, a Babylonian goddess, I, 273
Aryaman, an Aditya, IV, 80, 80n[1]
Aryan Gods of tlie Mitani People, **Sten** Konow, VI, 3n[1]
Aryan Nations, Mythology of the, **G. W.** Cox, 1870, new ed. 1882, I, 130, 148ft; **III,** 28n[1], 272n[1]
Aryans, polyandry regarded with disfavour by the, II, 17; value of war-horses among the, II, 57n[1]; and the pre-Aryan myth of the flying mountains, VI, 3n[1]
" Aryans in the Land of the Assurs, The," Bhandarkar, *Journ. Born. Br.* ***As. Soc.,*** I, **198**
Aryavarman, King, II, 73, 74, 78
As You Like It, Shakespeare, IV, 245n[1]
As'ad and Amjad, tale in the *Nights,* II, 124
Asadisa Jdtaka (No. 181), VI, 272
Asan of white lotuses, an, **VII,** 250
Asana, ashes of, II, 276
Asana wood (used in *anjana),* I, 212
Asandhimitra, wife of Asoka, II, 120
Asbjornscn, Norwegian tales, **III,** 237
Ascension of Muhammed, the Mi'raj or, VII, 245
Ascent of Olympus, **J. Rendel Harris,** III, 153
Ascetic, Buddhist (Sramana), **III,** 2, 2n[3], 210n[1]; who conquered anger, **III,** 22; disguising as an, VI, 12, 12n[1], 13, 23, 45, 175, 176; VII, 18, 19, 83, 255; IX, 23-25; and King Tribhuvana, the treacherous Pii£upata, IV, 234-236; named Brahmasoma, VI, 127,128; named BhutiSiva, VIII, 55; named Harasvamin, II, 184-186; named Jalapada, II, 232-236; named Kshantislla, VII, 121, 122; named Yogakarandika, female, I, 156, 158, 159-161; princess becomes an, V, 189, 190; rogue Siva disguised as a religious, II, 176; skull-bearing Saiva, II, 196, 200; the speech of a female, **VII,** 138, 138n[2]; stages of student, householder, anchorite and mendicant,
Ascetic—*continued*
the four *(asramas),* IV, 240n[1], 241ft; story of the hypocritical, II, 4-5; the wicked female, III, 99-101, 104
Asceticism practised to gain magic power, IV, 46; severe practice of Hindu, I, 55, 79, 79n[1]; VIII, **145,** 147, 147n[1]
" Asceticism," F. C. Conybeare, *Ency. Brit.,* I, 79n[1]
" Asceticism (Hindu)," A. S. Geden, Hastings' *Ency. Bel. Eth.,* I, 79n[1]
Ascetics, the Aghorl sect of, II, 90n[3]; Pasupata, **III,** 186-188, 293; **V,** 1"; **VII,** 73, 75, 113, 115; VIII, 55; story of the two, III, 10-11
Aschenkatze, the story of, *II Pentamerone,* Basile, VIII, 69n[1]
Asclepias acida (soma), **I, 12n[1]**
Ashadha, the month, II, 217; VI, 204
Ashadha, Mount, VIII, 26
Ashadhabhuti, thief named, V, 223, 226
Ashadhaka, an elephant-driver, I, 150, 151
Ashadhapura, city called, VIII, 33, 42; mountain called, VIII, 25, 27, 36
Ashamed of his ignorance, the king, I, 68, 69, 70
Ashantees, King Koffee Kalcalli of the, II, 271
Ashbee Collection, British Museum, II, 272
Ashem-vohu (formula in praise of righteousness), **III,** 307
Ashes of *Asana,* II, 276; of *Afrakarna,* II, 276; chewing paste of betel-nut and pearl, VIII, 256; circle of, II, 100ft; **III,** 187, 187n[1]; of cow-dung on body, rubbing, VII, 250; of *Dhava,* II, 276; from a pyre, **III,** 151; on a funeral pyre, resuscitation through throwing, IX, 68, 68n[2], 69; of *Mokshaka,* II, 276; **of *Pdribhadra,* II, 276; of *Patala,*** II, 276; of *Bdjadruma,* II, 276; of ***Siddhaka,* II, 276; of *Soniavalka,* II,** 276; strewn on the road **III,** 105n
" Ashes," M. A. Canney, Hastings' ***Ency. Bel. Eth.,* IX, 68n[2]**
Ashir, national god of Assyria, I, **198**
Ashtakshara hymn, I, 264
Ashtapada mountain, holy **place** on the, I, 226

Ashtart or Ashtoreth (Ishtar), I, 276 ; VII, 231
"Ashtart," L. B. Paton, Hastings' *Ency. ReL Eth.*, VII, 231n[6]
Ashtavakra, father of Savitri, VIII, 22
Ashur, national god of Assyria, I, 198
Asia Major, review of work by Vladimirtsov. See further under author, V, 242
Asia Minor, poison-damsel in, II, 286 ; treaty between the King of the Hittites and the King of Mitani found in, I, 198
Asiatic courts, wit combats as entertainment at, VI, 73n[3]
Asiatic Quarterly Review, " New Facts about Marco Polo's Book," E. H. Parker, I, 214
Asiatic Society of Bengal, Journal of the, VIII, 231n[1]. For details see under *Journal of the . . .*
Asiatic Society, Journal of the Royal, VI, 62, 66, 70n[1]. For further details see under *Journal of . . .*
Asiatic Society, the Royal, I, 40ft ; V, 39
Asiatic Society, Royal. Oriental Translation Fund. New series, V, 39
A6lkala, the horse, IV, 209
Asitagiri, the Black Mountain, VIII, 103n[1]
Asklepios (iEsculapius), Temple of the Sun dedicated to, II, 288
Asmantaka wood (used in *anjana),* I, 212
Aso (October), II, 119
A6oka, first Emperor (Buddhist) of India, II, 120 ; III, 142n[1] ; VII, 33n[1]; the Girnar inscription of, VI, 150n[1] ; Pataliputra, the capital of, II, 39n[1]; and his son Kunala, V, 259n[1]
Atoka tree, I, 222 ; III, 155 ; VI, 28, 28n[1], 29, 54, 121, 207 ; VII, 54, 88, 100, 117, 178 ; VIII, 7, 24, 96, 96ft[4], 206 ; IX, 53 ; description of, VIII, 7n[4]
A6okadatta and Vijayadatta, II, 196-213, 238n[1]
A6okaka, ally of Mandaradeva, VIII, 81
A6okakari, friend of Kanakamanjarl, VI, 47, 48, 50, 51, 52, 53
Asokamala, story of, IV, 140-1"
Asokavati, wife of Mahasena, IV, 85, 87, 91, 94, 95, 98, 100, 102, 104
Asokavega, name given to Asokadatta, II, 212
" Asphurtzela," *Georgian Folk Tales,* M. Wardrop, VI, 123n
Aspirations, result of too high, VIII, 83n[1]
Asramas (the four ascetic stages of student, householder, anchorite and mendicant), IV, 240n[1], 241ft
Asruta, wife of Angiras, VIII, 22, 23
Ass, gold-producing, I, 20ft ; in the panther's skin, the, V, 99, 99ft[8], 100, 219; the sick lion, the jackal and the, V, 130, 130n[1], 131, 132 ; Vetala with ears of an, VII, 103
Ass, The, Lucian, VI, 56n[1]
Assam, aconite in, II, 280 ; betel-chewing in, VIII, 284-285 ; customs connected with eclipses in, II, 81 ; Kamarupa, the western portion of, II, 94, 94n[4]; swan-maiden story from, IX, 166
Assassins sent to the enemy camp, nocturnal, II, 91
Assault, vice of, I, 124n[1]
Assemblies of Al-Hanri, The, T. Chenery, III, 278 '
Asses in wine in Tale of Rhampsinitus, trick of, V, 247
" Ass's Ears, King Midas and his," W. Crooke, *Folk-Lore,* V, lin[1]
Assignations of Upakosa with her would-be lovers, I, 33
Assuming any form by repeating charm backwards, VI, 149, 149n[1], 150ft, 157 ; various forms by magic power, VIII, 79, 80, 80n[1]
Assur, national god of Assyria, I, 198
Assur-bani-pal, King of Assyria, I, 273
Assur-nasir-pal, royal umbrella held over, II, 263
" Assyr. Beamtcntum," Klauber, *Leipziger sem. Studien,* III, 329
Assyria, Assur, Ashir or Ashur god in, I, 198 ; Assur-bani-pal, King of, I, 273 ; the beard in, V, 253 ; magic circle in, II, 99n[1] ; umbrellas in, II, 263
Assyrian tablets, earliest references to vampires in, VI, 138, 139
" Assyrian and Hittite Society," Flinders Petrie, *Anc. Egypt,* II, 88ft[1]
Assyrians, *kohl* used by the, I, 215

Astarte (Ishtar), I, 276
Astarte of Hierapolis, I I I , 327
'Arrrcta (witticisms), a collection of— ***i.e. (fjtkoyeXox;*—Hierokles, V, 93ft**
Astrabacus, character in tale from Herodotus, I I I , 127
Astragalus plant, eye-powder (or eye-salve) made from, I, 214
" As tres Lebres," *Contos populates portuguezes,* A. Coelho, V, 183n[1]
***Astrologaster,* Melton, I I , 145n; IV, 199n[1]**
Astrologer killing son as display of prescience, V, 90
Astrologers, *kar* the charmed circle of Hindu, I I I , 201
Astydameia and Pcleus, I I , 120
Asura Angaraka, the, I, 125-127 ; Bana, the, I I I , 81, 83 ; brothers Sunda and Upasunda, I I , 13-14 ; ladies, the Pasupata ascetic and the, IV, 235, 236 ; Mahisha, the, I I I , 186 ; maiden, I, 108-110 ; I I , 112, 113, 213, 214, 216; Maya, the, I, 22 ; III, 27, 39, 40, 43, 65, 74, 87, 93, 138, 139, 282, 282n[2] ; IV, 3, 13, 17-22, 25-29, 32, 37-39, 41-45, 49-51, 56, 57, 59-61; Rahu, the, I I , 81, 82 ; Taraka, the, I I , 100-103
***Asura,* derivation of the word, I, 197-199 ; Mesopotamia the possible home of the term, I, 198**
***Asura* marriage (by capture), I, 87, 200**
Asura's daughter, King Chandamahasena and the, VIII, 106, 106n[2], 107, 107n, 108-110
Asuras, enemies of the gods, I, 3, 3N[2], 95, 197-200 ; I I , 35, 93n[2] ; I I I , 26, 40, 66, 82, 120 ; V I , 28, 161n[1], 196, 206, 215 ; VII, 124, 131, 155 ; VIII, 7, 79, 107, 108, 138, 143, 145, 146, 148, 151, 153-156, 160-162, 164, 166, 169, 174, 178-185, 189-193, 195-197, 201, 207-209 ; IX, 2, 29, 87n[2]
A£u6ravas, horse named, V, 31
***A$va-karna,* ashes of, I I , 276**
***Asvalduana Srauta Sutra,* the, I, 205**
***Ativamedha* (horse-sacrifice), IV, 9, 14-16, 18**
" Asvamedha," K. Geldner, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* IV, 16
***Asvattha* tree *(Ficus religiosa),* I I , 96, 147n[1], 189, 247, 250, 255 ; I I I , 91, 92 ; voice from the, I I , 97**
Asvin or As win, the month (September-October), I , 245, 245n[1]; VIII, 271
AsVins, the two, I I I , 253, 254, 257-258, 272n[1]
***Aswat* tree, I I , 255**
Atala, one of the seven underworlds, IV, 21n[1]
Atalanta and the golden apples of Hippomenes, I I I , 238
Atapin, Daitya named, VIII, 33
Atargatis (Ishtar), I, 275
" Atargatis," L. B. Paton, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 275, 275n[1]
Atef, the Scribe (Egyptian mythology), I, 216
Athar, Athtar, or Attar, originally Ashtar(t)- *i.e.* Ishtar, I, 275; V I I , 232
***Atharva-Veda,* the, I, 56ft, 199, 204; I I , 240, 241 ; I I I , 30n[1], 50n[1], 142, 319, 321 ; IV, 95, 263**
***Atharva-Veda,* the, trans. W. D. Whitney, ed. C. R. Lanman, 2 vols. Harvard Orient. Soc, 1905, IV, 263**
Athena naked, Tiresias blinded through seeing, V I I , 228
Athenaeus, I, 15n, 190, 276 ; I I , 263 ; I I I , 82n[2], 207n[2] ; V I , 294n[1]
Athens, the Amphidromia at, I I I , 132ft
***Atimukta* creeper, *Gaertnera racemosa,* VIII, 8, 8n[1]**
Atirupa, story of, V I , 92n[2]
***Atrnan,* the doctrine of the, V I , 34, 35 ; connection between the words *brahman* and, V I , 34**
Atmanika, wife of Naraviihanadatta, VIII, 90
Atrocious *satl* murders among the Sikhs in the Panjab, IV, 264
Attack of the ichneumon against crocodiles and snakes, I I I , 115n[1], 116ft
Attahasa, Yaksha named, V I , 103,104, i05, 114, 130, 131
Attaining invisibility by repeating charm forwards, V I , 149,149n[1], 157 ; supernatural powers, V I , 96
Attempt of Rahu to swallow Surya and Soma, I I , 81
Attempts on Chandragupta's life, I I , 283, 284 ; to suppress *sati,* early, IV, 263

Attendants of the gods, I, 197, 200-203 ; of Kuvera, Guhyakas, I I , 98n[1]; to be reborn on earth, how Parvati condemned her five, VIII, 136-138, 138-142 ; of Siva, Ganas, I, 6, 6n[2], 202 ; of Siva, Pramathas, I, 7, 7n[3]

***Atti delV Accademia dei Lincei,* Serie IV, IX, 148**

Attis and Cyparissus, the myths of, VI, 26n[8]

Attis, self-mutilation of, I I I , 328

Attraction of the mole in the East, I, 49n[1], 50n

Attractions of *surma,* I, 213

***Atumpdtram* (a *ddsi* in active service), I, 262**

" Aufgegessene Gott Der," F. Liebrecht, *Zur Volkskunde,* I, 13ft[3]

Augeas, King, golden treasury of, V, 257, 258

" Aupapatika Sutra, Das," E. Leumann, *Abh. /. d. Kunde d. Morg.,* VIII, 254n[3]

Aurangzeb, the Mohammedan Puritan, I, 231, 238, 250, 265

Aureole or halo, IV, 23n[2]

***Aus dem Morgenlande,* Thier-Novellen nach Bidpai, Heinrich Jade, Leipzig, 1859,V, 241**

***Ausfuhrliches Lexikon der Griechischen und Rbmischen Mythologie,* W. H. Roscher, V, 258n[1]**

***Ausgewahlte Erzahlungen aus Hemacandrtfs Parts'ishtaparvan,* J. Hertel, I I , 285n[1]**

***Ausgewahlte Erzahlungen in Mdhdrdshfrl,* H. G. Jacobi, Leipzig, 1886, I, 224, 226 ; VII, 217, 219**

Auspicious birth-chamber, I I , 161 ; elephant choosing king, V, 155, 155n[1], 175 ; marks, I, 49 ; I I I , 84N[1] ; VI, 28 ; VII, 82

***Aus Schwaben,* A. Birlinger, I, 103 ; III, 150, 218N[1] ; IV, 93n[2], 145n[2], 227n[1]; VI, 10ft[4], 24n ; VII, 21n[3]**

Austerities *(tapas),* I, 79n[1]; VI, 34; of Devadatta, I, 79, 79N[1]; fire propitiated by Vidushaka with, I I , 58 ; god pleased with Varsha's, I, 15 ; on the Himalayas, I, 5, 32, 86 ; of Hindu ascetics, severe, I, 79n[1] ; VIII, 145, 147, 147n[1] ; for obtaining a son, VII, 2 ; performed by a Brahman from the Deccan,

Austerities—*continued*

I, 18; performed by Gauri, I I , 100; performed by the King of Vatsa, I I , 84, 85 ; power of the fatal look acquired by, VIII, *75n[1]* ; power obtained by, I I , 85 ; V, 37 ; VI, 85 ; practised by Sunda and Upasunda, I I , 13n[4] ; of Siva troubled by the God of Love, I I , 100

" Austerities," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. ReL Eth.,* I I I , 21ft

Australia, Ngarigo and Theddora tribes of S.-E., I I I , 151

***Australian Legendary Tales,* K. L. Parker, VIII, 232ft[6]**

Australian message-stick, I, 82 ft

Australians, nature myths among, I I , 252 ; poisoning among, I I , 280,280/1*

Austria, Maximilian of, V, 112n[1]

Austro-Asiatic languages, betel in the, VIII, 239

***Auszug aus dem Paiicatantra in Kshemendras Brihatkathdmanjarl, Der,* 1892, Leo von Mankowski, V, 212**

Author's Epilogue to the *K.S.S.,* IX, 87, 87N[1], 88, 89

Authors, semi-divine (Gunadhya, Valmikl and Vyasa), IX, 97

" Authorship of the Nalodaya, The," A. S. Ramanatha Ayyar, *Journ. Roy. As. Soc.,* IV, 277

Automata, I I I , 212n[1] ; IX, <)n\ 149 ; note on, I I I , 56-59 ; wooden, I I I , 281, 282, 285

***Automatopoietica,* Hero of Alexandria, III, 56, 57**

Auvergne, " female " cakes made at Clermont in, I, 15n ; works of William of, I I , 99n

***Avaddna iSataka,* the, IV, 229n[2]**

***Avaddnas, Contes et Apologues Indiens, Les,* Stanislas Julien, 3 vols., Paris, 1859, I, 20 ; V, 67n[2, 8], 68n[1], 69n[2], 70n[1'2], 71n[2'3], 72n[1], 84n[1], 92n[1'2], 93n[1], 94n[1 2], 102n[2], 105n[1], 111n[2], 114n[1], 115n[1], 116n[1'2], 132n[2], 135n**

Avamarda, King of the Owls, V, 98,105

Avanti, the country of, I, 107, 119 ; III, 11 ; VI, 33, 252 ; VII, 1, 191 ; IX, 2

Avantika (Vasavadatta), I I , 21-23, 29

Avantivardhana, son of Palaka, VIII, 105,106,110, 111, 114, 118, 120, 122, 123

Avantivati, wife of King Palaka, VIII, **112**
Avasathya, **one of the five Vedic fires,** III, 160n[1]
Avelans Indicas **(Indian filberts), arecanuts,** VIII, **268**
Aversion for the male sex, girl's, VII, 35
Averting evil spirits, ceremony for, VI, 109, 109n[1]
Aves **(birds), Aristophanes, V, 37n[a], 61n[3]**
Avesta, **Zoroaster, I, 199, 201 ; II, 240**
Avichi, hell called, I, 161 ; II, 176
Avidyd, **ignorance or false knowledge,** VI, **34, 35**
Axe sharpened on the philosopher's stone, III, 161n[1]; wounds the Brahman's leg, III, 32
Ayasa, **interpretations of the word,** VI, **229**
Ayasolekha, evil queen of King Vlrabhuja, III, 219, 221, 233, 234
Ayodhya, the city of, I, 37, 96, 97 ; IV, 126, 129, 285 ; VI, 10, 25, 141 ; VII, 35, 130, 172, 183, 185-187, 192, 202 ; VIII, **118**
Ayodhyd-kandia, **Book II of the** *Rdmdyana,* VIII, " **n[1]**
Ayus, son of Urvasl and Pururavas, II, **249, 259**
Azes I, possible founder of the Vikrama era, VI, **229**
'Aziz, 'AH, *Story of Jezvdd,* **VII, 248. See also under Gibb, E. J. W.**
" Aziz and Azizah," story of *(Nights,* **Burton), I, 80n[1]**
Azrk **(Arabic, " blue eyes "), II, 299**

/3 **sub-recension of Hertel's** *T antrakhydyika,* **V, 107n[2]**
B. text of the *K.S.S.* **See under B[rockhaus]**
Babe made of *kus'a* **grass, IV, 128**
Babil (Babel), Harut and Marut of, VI, **63**
Babrii Fabalce dilsopcc, **Part II, G. Cornewall Lewis, V, 135N[1]**
Babrius edited . . . by **W. G. Rutherford, Ldn., 1883, V, 130n[1]**
Babu Sheo Narain Trivedi on Gaya, VII, **85n**
Babul (Acacia arabica), **III, 323, 324**
Baby girl brought up by huge snakes, II, **294**
Babylon, the beard in, V, 253 ; belief in vampires in, II, 61*n*[1]; Nebuchadrezzar, King of, II, 194n; " Sacred Servants" of ancient, I, 269-271; umbrellas in, II, 263 ; Zauberer Vergilius and the daughter of the Sultan of, I, 24n[1]; Zohak, giant keeper of the caves of, III, 150
Babylonia, consecrated women, *zermashitu* **(seed-purifying), in, I, 270, 271; magic circle in, II, 99n ; Marduk, the chief god in, I, 269-271, 274 ; sacred prostitution in, I, 269-274 ; use of** *kohl* **in, I, 215**
Babylonian " brides of the god " or *entu,* **I, 270 ; concubines of the god** *(zikru),* **I, 270 ; god of the heavens (Anu), I, 272 ; inferior wives of the god,** *nafitu,* **I, 270 ; myth about food-taboo in the underworld, VI, 133, 134 ; sun-god Shamash worshipped at Larsa or Sippar, I, 270 ; worship of Ishtar, III, 253n[1]**
" Babylonian Law," C. H. W. Johns, *Ency. Brit.,* **and Hastings'** *Ency. ReL Eth.,* **I, 270N[1]**
***Babylonians and Assyrians,* A. H. Sayce, VII, 231ft[5]**
" Babylonians and Assyrians" [H. Zimmern], Hastings' *Ency. ReL Eth.,* **I, 273ft[3]**
Bachapa, minister of Raja Kampila, II, **122**
" Backwards, Forwards and," charm called, VI, 149, 149N[1], 150n, 157
Bacon, Roger, III, 56 ; invention of gunpowder by, III, 161n[1] ; works of, II, **99n**
" Bacteries comme arme de guerre, Les," Col. Zugaro, *Bull. Beige des Sci. Milit.,* **II, 281**
Badagas, fire made by the, II, 256ft[4]
Badan, the agreement between Raja Hara and Raja, VII, 229-230
" *Badarl* or jujube tree, Lord of the " (Vishnu), IV, 159n[1]
Badarika (Badarl or Badarinatha), hermitage of, the modern B(h)ad(a)rlnath, I, 58, 59, 59n[1], 79 ; II, 36 ; IV, 159, 159n[1], 160ft ; VII, 2n[1]
[" Badarlnath "] W. Crooke, Hastings' *Ency. ReL Eth.,* **IV, 159n[1]**
Badarinatha or Badarinarayana manifestation of Vishnu, IV, 159n[1]

" Badawi and his Wife," *The Nights,* R. F. Burton, IX, 85n[1]
Badhoyi caste, use of areca-nuts among the, VIII, 276
[" Badrinath," Pioneer,] *Indian Notes and Queries,* IV, 160n
Baganda, The, J. Roscoe, III, 38
Baganda, fear of ghosts among the, III, 38
Baghnakh or *zvagnuck,* weapon for catching thieves, VII, 21 6n[2]
Bahadur, King of Cambay, VIII, 2 "
Bahdr-i-Ddnish, or, *Spring of Knowledge,* ' Inayatu-'llah, I, 25, 43, 162N[1]; III, 120; IV, 132N[1]; VII, 203N[3], 214n[4], 259n[3]; VIII, 227n[2]
Bahdwalpur State, The, Malik Muhammad Din, II, 167
Bahrayn or Hajar, Abu Karib, governor of, III, 278
Bahubala, King, III, 282, 284, 286, 289
Bahuchara, the goddess (Bahucharaji, Behechra, Bouchera), III, 321-324
Bahuka or Vahuka, name of Nala when a cook, IV, 277, 284-288
Bahusakti, King of Kanyakubja, VI, 4
Bahusalin, friend of Srldatta, I, 107, 111-114, 119
Bahusasya, village called, VI, 115
Bahusuvarnaka, Royal grant named, I, 78
Bahvricas, verses handed down by the, II, 247
BairagI community of religious mendicants in Bengal, I, 243
Baisakh (April-May), the month of, VIII, 271
Baitdl Pachlsl; or Twenty-five Tales of a Demon, The, W. B. Barker and E. B. Eastwick, VI, 226, 232n[2], 267n[2], 273N[6], 276n[1], 278N[1], 285n[1]; VII, 199N[1'2], 204N[1], 21In[1], 212n[1], 215n[1], 222n[1], 233ft[3], 241n[1], 2"n[2], 249ft[3], 250n[2], 256n[1], 258n[1], 260n[1], 262n[1]
Baitdl Pachlsl, the first translation of the Sanskrit *Vetdlapanchavirhs'ati,* VI, 226, 250
Baitdl Pachlsl oder die funfundzwanzig Erzdhlungen eines Damon, H. Oesterley, III, 204; VI, 226, 227, 227n[2], 240, 269, 272, 273n[6]; VII, 213, 241ft[4], 250; IX, 47ft[3]
Baiti, Anupu and, two brothers called, II, 120-121
Bait Ullah, circumambulating the, at Mecca, I, 192
Bdjky Bidpajovy (Fables of Bidpai), FrantiSka Trebovsk£ho, V, 237
Bdjky Bidpajovy, Eduard Vale6ka, V, 237
Baka, Rakshasa named, VII, 235
"Baka," *An Index to the Names in the Mahabharata,* S. Sorensen, VII, 235n[1]
Baka Jdtaka (No. 38), V, 48n[1]
Bakakachchha, province of, I, 66, 72
Bakek — i.e. *Piper chaba* used as substitute for betel-leaves, VIII, 247
Baker's custom in Nottingham, I, 14ft
" Bakht and his Wazir-Rahwan, King Shah," cycle of stories called, VI, 260
Bakhtydr Nama, the, II, 123
Bakonga, sneezing customs among the, III, 313
Bakongo, Among the Primitive, J. H. Weeks, III, 313, 313n[1]
Bakula trees, I, 222
Baladeva, father of Saktideva, II, 174
Baladhara, Brahman named, VIII, 117; a commander-in-chief, VII, 67, 68
Bdldghdt District Gazetteer, Low, III, 101ft
Balahaka, the mountain, IV, 185
Balakhilyas, divine personages the size of a thumb, I, 144 144[2]
Balance, one of the five ordeals, the, VIII, 196ft
Balapandita the wise maiden, I, 46n[2]
Balarama, brother of Krishna, VI, 111n[3]
Balasura, the foolish washerman, VI, 84
Balavarman, a city named, V, 19
Balavinashtaka (young deformed), I, 185
Bald man and the hair-restorer, story of the, V, 83-84
Bald man and the fool who pelted him, story of the foolish, V, 72-73
Balder the Beautiful (The Golden Bough), J. G. Frazer, VI, 1n[1]
Balder, illuminating power of, VI, In[1]

" Balder, The Myth of," A. I I. Krappe, *Folk-Lore,* V I, I n[1]
Baldness, *darbha* grass a charm against, I, 56M
Bali (daily meal offered to animals), I, 21, 21n[1]
Bali (East Indies), disease-transference in, I I I, 38; widow-burning still practised in, IV, 257, 258
Bali, King of the Daityas, 1,108,108n[2]; V, 198; VI, 107n[2]; VII, 36, 98, 98N[2]; VIII, "
Balios and Xanthos, conversation of Achilles with his horses, I I, 57N[1]
Balkan, possibly the original home of the vampire-belief, V I, 138
Balkash, Lake, IV, 185N[2]
Balls of rice, honey, milk and sesamum, offerings of, I, 56N[1]
Ballymote, Book of, the, V I, 281
Balmung, the sword, V I, 28N[2], 72N[1]
Baloches, the, I I, 302
" Balochi Tales," Dames, *Folk-Lore,* I I I, 182; V, 49N[1]
Baluchistan, aconite in, I I, 280
Ban of the Bori, The, H. J. N. Tremeame, I I I, 38, 312, 312N[1]; VII, 231M[5]
Bana, the Asura, I I I, 12, 81, 83; V I, 108
Bananas in the underworld, eating, V I, 134
Bandras or *Kasi (i.e.* Benares), V I I, 29N[2]
BandhamochinI the witch, I I I, 194-195
Bandhu, or cognate kindred, I I I, 46N[1]
Bandhudatta and Somasvamin, I I I, 190-195
Bandhudatta, turning lover into a monkey, V I, 59; V I I, " N[1]
Bandhujlvaka, emperor named, VIII, 124
Bandhula, *dohada* of the wife of, I, 225, 226
Bandhumatl, wife of the King of Vatsa, I, 187-188
Bandhumatl, wife of Mahlpala, IV, 229, 234, 236, 250, 251, 275
Bangles thrown into the sea, women's right-arm, V I I, 146N[1]
Banjara women wear spangles set in gold, I I, 23N
Bank thief, the, Finnish - Swedish version of the Rhampsinitus story, V, 282-283
Banks of the Godavari, garden on the, I, 66; of the Sipra, I I, 176-178; of the Yamuna (Jumna), I I, 196
Banner in the sea, ship forced on to a, V I, 211, 214
Bannu, or Our Afghan Frontier, S. S. Thorburn, Ldn. 1876, I, 43; V, 127N[1]
Bant caste, betel in puberty ceremony among the, VIII, 276
["Bantu Folklore"] M. L. Hewat, *Folk-Lore,* I I I, 313, 313n[2]
Bantu negroes, eating human flesh among the, I I, 198N[1], 199/1; sneezing customs among the, I I I, 313
Banyan-tree, I I I, 61, 115; V I, 47-49, 56, 102, 130, 166, 167; V I I, 32, 80, 121; VIII, 6, 11; saves Saktideva's life, I I, 218; worship in the cemetery under a, I I, 233
Bapst, Michael, case of poisonous breath mentioned by, I I, 300
Baptist missionary, W. Ward, I, 241, 241n[4], 242
Baptized, fire must not go out till child is, I I I, 13n[3]
Bar tree *(Ficus indica),* I I, 118
Bard (bdrej), the *pan* garden, VIII, 271, 273, 274
Bara'i (Baraiya, Barui), caste connected with betel, VIII, 270, 271, 273, 274
Bdranasi or *Varanasl* (Benares), V I I, 29N[2]
Barbarian *(dasyu),* I, 152N[1]
Barbarians (Mlechchhas), I I I, 320
Barbarossa, Frederick, I I, 268
Barbe Bleue, La, Perrault, I I, 223N[1]
Barber caste or Nai, moles artificially produced by the, I, 49n[1]; caste, notes on the, I I I, 100N[1], lOln; the cunning, I I I, 99-105; who killed the monks, the, 138N[1], 214, 219, 229, 230; story of the fool who wanted a, V, 96
Barber's wife, the king and the, I I I, 102-103
Barbers attached to the temple at Tanjore, I, 247
Barbosa, Duarte, I I, 269, 300, 300n[6], 301, 303; I I I, 329; I V, 269, 270; VIII, 96M[3], 258, 259
Bard named Manorathasiddhi, V I, 40, 41, 49, 53

Barddhaman, a city, VII, 204
Bardwan, west of the Hughli river, III, 172n[1]
Bareli, in Rohilkhand, VI, 69n[1]
Bargain of Vindumatf, the strange, II, 229
Barhut (Bharahut), the sculptures at, 1,42
Baring-Gould, S., note in Henderson's *Folk-Lore of the Northern Counties,* II, 104n
Bark, areca-nuts substituted by, VIII, 286
Barlaam and Josaphat, II, 290
Barley, the magic, VI, 55, 55n[2], 56
Barnett, Dr L. D., IV, 92n[1]; Author's Epilogue to the *K.S.S.* translated by, IX, 87n[1]; on a passage of the *Brihat-kathd-manjari,* VI, 173n[1]; on the translation of *Anjanddri,* VIII, 108n[1]; translation of passage in the *K.S.S,* by, VII, 140n[1]; translation of twelve *Mokas* of Kshemendra's *Brihat-kathd-manjari* by, VII, 64, 65
Baroda forbids castration, Gaikwar of, III, 323
Barraqa, white city of al-, III, 260n[1]
Barren women, bathing in a child's blood, IX, 143; drinking of blood by, I, 98n; pretended *dohadas* of, I, 227
Barrenness, mandrake used to cure, III, 153
"Baruis," *The Tribes and Castes of Bengal,* H. H. Risley, VIII, 271, 271n[1]
Bar yuchre (fabulous bird of the Rabbinical legends), I, 104
Barygaza, the modern Broach, VII, 106
Basant Panchmi, festival of (commencement of spring), I, 2"
Basdeo or Vasuki, king of the snakes, VII, 236
Base of Kailasa, circumambulating the, I, 3n[1]
Basezi, people who eat human flesh, II, 199n
Basil, TulasI or sacred, II, 82
Basilisk, II, 299n[1], 306; III, 112n[1]
Basilisks as guards of the cave of Trisirsha, VIII, 75, 75n[1], 76
Basivis, dancing-girls or women dedicated to a deity, I, 255-267; III, 326
"Basivis: Women who through Dedication to a Deity assume Masculine Privileges," F. Fawcett, *Journ. Anth. Soc. Bomb.,* I, 155, 155n[1]; III, 327
Basket containing girl set adrift on the Ganges, II, 4; used for carrying betel, VIII, 253; used by lover for entering a house, V, 147, 147n[1]
Baskets of first-fruits *(XUvov),* I, 15n
Basmele Romdne, L. SSinenu, VI, 188
Bas-reliefs at Amaravati, I, 125n[1]; at Barhut, I, 42; of the Han Dynasty, II, 264
Basri tree *(Ficus religiosa),* II, 255
Bassorah, a merchant of, V, 97n[1]
Bastardy, the accusation of, IX, 82, 82n[1]
Basuki, the queen of the serpents, VIII, 274, 274n[1]
Bataksche Vertellingen, C. M. Pleyte, VIII, 231n«
Bateswar (Bateshar), VII, 229, 229n[1]
Bath of blood as cure for leprosy in German folk-tales, I, 98n; of hot coals, lying in a, I, 79n[1]; of purification, annual, VIII, 19; qualifying for marriage, VII, 27
Bath kol (bodiless voice), Hebrew, 1,16n[1]
Bathana or Paithana of Ptolemy (Pratishthana), I, 60n[1]
Bathing, auspicious, I, 183; in enchanted water, change of sex through, VII, 224-226; in the Ganges, I, 32, 67; girls or nymphs, stealing the clothes of, VIII, 58, 58ft[a], 213-215; IX, 20, 20n[1]; in the sacred tank at Versall, I, 225, 226; in a tank of blood, I, 97, 97n[2], 98ft; IX, 143
Bathing-place called Kramasaras, VI, 107,112; of Papasodhana, holy, III, 128; of Pushkara, holy, IV, 23
Bath-sheba, story of David and, III, 277
Battle, description of, VI, 160, 161; VII, 175; VIII, 161, 161ft*; IX, 31; of King Chamarabala, IV, 199, 200; of Rama and Ravana, II, 84n[1]; the Valkyries deities of, VIII, 224, 225
"Battle of the Birds," Campbell, *Tales from the West Highlands,* III, 237

" Battle Section " *(Yuddakdnda)* of the *Rdmdyand,* I I , 84n[1]
Batuta, Ibn, I I , 268, 268n[4]
Bawd, the cuckold weaver and the, V, 47n[8], 223-226 ; V I , 271 ; Marubhuti tricked by a, VIII, 60 ; named Makaradanshtra, I, 139-141, 146-149 ; named Makarakati, V, 7-10, 12, 13 ; named Yamajihva, V, 5, 6, 10, 11, 13
Bayadere, dancing-girl (from Portuguese *bailor,* to dance), I, 253, 253n[1]
" Bayadere ; or, Dancing Girls of Southern India," J. Shortt, *Mem, read before the Anth. Soc. of Ldn.,* I, 253, 253n[1]
Bayard, the Karling legend of, I I , 5771[1]
Beads in Tibetan and Burmese rosaries, number of, V I , 14n[1]
Beaks and feet of coral, swans with, VIII, 135
Bear and Hiranyagupta, the, I, 53, 54 ; transformation into a, V I I , 42n[1]
Beards in Ancient Egypt, custom of wearing, V, 253, 254
" Bearer of the Betel-bag," important function of the, VIII, 254, 254n[4]
Beas (the ancient "Y), I I , 282
Beasts and birds, knowledge of the speech of, I V , 145 ; V I I , 3, 3n[2], 199
Beating, resuscitation by, V I , 265, 265n[2,3], 266; wife with creepers, passion renewed while, V, 21, 22
Beauties of woman, the five, VIII, 248n
Beautiful maiden fascinates mad elephant, VIII, 111, 11 In[3]; woman Tilottama made by Visakarman, I I , 14, 14n
" Beautiful Palace East of the Sun and North of the Earth," Thorpe, *Yuletide Stories,* I, 25 ; I I , 80n, 190nS 219n[8]
" Beauty and the Beast" *motif,* I I , 254 ; I I I , 92n[2]
Beauty depicted on rock-carvings of ancient India, type of, I, 30n[2]; the foot of wonderful, VIII, 33 ; the Goddess of (Lakshmi), V I I , 129, 129n[4], 137 ; illuminating, V I I , 5, 149, 189 ; VIII, 110, 111 ; metaphors of Hindu, V I I , 8,140 ; old age the thief of, I I I , 243 ; similes of Hindu, V, 7, 26 ; V I , 125 ; V I I , 64, 65 ; VIII, 13
Beccan and Brigit, I I I , 20n[1]
Beckoning in the East, way of, V I I , 88, 88n[2]
Bed, of lotus leaves, VII, 143 ; VIII, 168, 16871[1], 171 ; I X , 39 ; of lotus leaves and sandalwood juice, V I I , 101, lOln[1]; the magic, I, 26; with seven mattresses, lying on a, V I , 219, 220; of spikes, lying on a, I, 79n*
" Bed " sybarite, V I I , 206, 206/1[1], 209
" Bed-sybarite " story, analogues to the, V I , 288-292, 293-294
" Bed test " story from the Orient to Scandinavia, the route of the, V I , 292
Beda, caste of, I, 258, 258/1[1]
Bedia or Bediya caste, I I I , 5 In
Bediyani, tricks employed by the, III, 51n
Begiyds and *nats,* gypsy tribes, I, 240
Beds, fastidiousness about, V I , 218, 219, 220, 288-294
Bee, ogre's life dependent on that of a queen, I, 131
Beer, country *(boja),* I I I , 326
Beer-can, inexhaustible, V, 4/i[1]
Bees, Guhachandra and the Brahman assume the shape of, I I , 42 ; and spiders as symbols of human creatures, V I , 31, 32
Beggar's death in the Rhampsinitus story, incident of the, V, 274
Beggars, Pavayas live as, I I I , 323
Begging-basket, *gopdldm,* I, 256
Begging-cry of the *basivis*—" Govind," I, 257
Behechra, the goddess, I I I , 321, 324, 325
Behran, the Emperor, V I , 287 ; V I I , 210, 211
Beitrdge zur Indischen Erotik; das Liebesleben des Sanskritvolkes nach den Quellen dargestellt, R. Schmidt, Leipzig, 1902 ; Berlin, 1911,1, 23471[1]; III, 820 ; V, 195
Beitrdge zur Kenntniss Indischer Dichter, Professor Aufrecht, V, 136n[8]
Beitrdge zur Liter atur, u. Sagen des Mittelalters, J. G. T. Grasse, 3 vols., Dresden, 1850, I, 25, 169
Beitrdge zur vergleichenden Sagen- und Mdrchen-Kunde, M. Gaster, V, 128n

["Beitrage zum Zusammenhang indischer und europaischer Marchen und Sagen"] F. Liebrecht, *Orient und Occident*, V, 92n[2]
Bel, fruit of the *(vilva)*, I I I, 159, 159n[2], 160
Belief in change of sex at the soul's transmigration, V I I, 280; that corpses rise from their tombs in the form of vampires, I I, 61n[1]; in a "double," I, 37n[2]; about the fate of man, Eastern, V I I, 24, 24n[1]; in magic properties of blood, I, 98*n*; in the poisonous look of snakes, I I, 298; about Rahu in the Central Provinces, I I, 82; in the sanctity of iron among the Doms, I I, 1G8; in sex-changing rites in India, V I I, 229; in transmigration of souls, I I, 241; IV, 25n[3]; in tree-spirits, V, 179n[1]; in vampires in Egypt, I I, 61n[1]
Belief in Immortality, The, J. G. Frazer, III, 314, 314n[2]; V I, 137; VIII, 225, 225ft[4], 308n[1]
Beliefs, ancient Indian medical, I I I, 50n[1], 51n, 52ft
Bellary district of Madras, *Basivis* in the, I, 255; production of antimony in the, I, 213
"Bellephoron, Tale of," Apuleius, *Golden Ass*, I I, 60n[2]
Bellerophon and Anteia, I I, 120
"Bellerophon Letter" *motif*, I I, 114ft; I I I, 277, 279. See also "Letter of Death"
Bellows of Hephaistos, the magic, III, 56
Bellum Goticum, Procopius, IV, 255
Belly of a boar, man issuing from the, I X, 49; of an elephant, man and woman found alive in the, I X, 49; of a fish, persons issuing from the, V I, 154,154ri[3,4]; I X, 59; of a large fish, a whole ship found in the, I X, 51, 51n[1]
Belt worn by dancing-girl, gold or silver, I, 253
Benares, the religious capital of Hinduism, I I, 88-90, 159, 160, 174, 196, 199, 200, 207, 210, 212; V I I, 29n[2], 220; I X, 5n[2], 69; Brahmadatta, King of, I, 20, 21; I I, 88, 89, 91, 95, 115; I I I, 304; *gandharbs* in, I, 240; pilgrimage to, V I I, 27;
Benares—*continued*
Pratapamukuta, King of, I I, 200; sectaries of Siva in, VIII, 133n[3]
Benedictions after sneezing, I I I, 303-315
Benefits obtained by marriage of a daughter, I I I, 24, 26; resulting from the *asvamedha*, I V, 14
Benfey, Th., I, 46n[2], 51n[1]; I I I, 75
Bengal, animal sacrifices to Siva in, V I, 20, 20n[1]; the Bhandaris of, I I, 229n[2]; -Bihar, the country of the sugar-cane, V I I, 15n[1]; customs connected with lights among the Savaras of, I I, 168; Ganges valley and Rajputana, *sati* strongest in, I V, 263; grammar used in, I, 75n[1]; hard life of women in Eastern, I I, 19; method of producing males in *(Goddni* or *Ulki)*, I, 50ft; the probable home of the *Hitopades'a*, V, 210; religious mendicants in, I, 243; worship of the deity of betel cultivation in, VIII, 271
Bengali names for betel, VIII, 239; snake with a knob at the end of his tail, V, 135ft; version of the *Vikramacharita*, V I I, 252, 252n[2]
["Bengali Folklore Legends from Dinajpur"] G. H. Damant, *Ind. Ant.*, I, 42, 131
Bennayada, M Glade va, King of, V I I, 218, 219
Bentinck, Lord William, abolition of *satl* by, I V, 263
Benu (phcenix—*i.e.* stork, heron or egret), the symbol of the rising sun, I, 103, 104
Beowulf, F. Panzer, V I I, 126n[2]
Berbera (Pi-p'a-lo), "camel-crane" of, I, 104
Beria (Beriya) caste, I I I, 51n
"Bericht uber verschiedene Volksstamme in Vorderindien," F. Jagor, *Zeitschrift fur Ethnologie*, I I, 166
Berichte u. d. Verhandlungen d. Kgl. sdchsischen Gesell. d. Wissenschaften, phil.-hist. Klasse, J. Hertel, V, 213n[1]
Berni, recasting *(Rifacimento)* of Boiardo's *Orlando Innamorato*, V I, 280n[2]
Bernier, Francois, account of betel-chewing, VIII, 267, 267n[2], 268; mention of the *devi-ddsis*, I, 250

Bes, the ancient Egyptian god, I, 216

***Beschrijving van Barabudur*, N. J. Krom and T. von Erp, VI, 283n[6]**

***Bestiary* or *Physiologus*, the, IX, 165, 166**

Betel, V, 12 ; -bags, VIII, 250, 251, 252, 254, 254n[4], 299 ; -baskets, VIII, 253, 307; -boxes, VIII, 249, 250, 286n[5], 288, 293, 295, 298, 300, 302, 305 ; " chew," *pdn-supdri*, VIII, 238, 239 ; " chew," poison conveyed in a, VIII, 267, 268 ; -chewing, appliances of, VIII, 249-254; -chewing, area of custom of, VIII, 248-249; -chewing areas, division of Ay/ua-drinking and, VIII, 307-309 ; -chewing in Assam, Burma, Annam and Siam, VIII, 284-289 ; -chewing, early descriptions of, VIII, 240-245,254-270 ; -chewing, effect of, II, 302 ; -chewing, etymological evidence of words used in, VIII, 238-239 ; -chewing in India prior to A.D. 1800, VIII, 254-270 ; -chewing in the Indian Archipelago, VIII, 292-302 ; -chewing in the Malay Peninsula, VIII, 289-292; -chewing in Melanesia, VIII, 309-317; -chewing in Micronesia, VIII, 306-309 ; -chewing in Northern and Central India, VIII, 270-275 ; -chewing, possible origin of the custom of, VIII, 248, 249 ; -Chewing,The Romance of, Appendix II, VIII, 237-319 ; -chewing, various ingredients in, VIII, 96n[1,2], 238, 241n[1], 242, 246, 247, 255, 264, 271, 274 296; cultivation of, VIII, 265, 271-273, 305, 306, 308; exchange of—*i.e.* a binding oath, VIII, 281, 283 ; -juice to avert evil spirits, smearing with, VIII, 292 ; -juice in a person's face, insult of spitting, II, 302, 303 ; VI, 23, 23n[1] ; VIII, 237, 257 ; -juice, wine made of, VIII, 304 ; -juice smeared on the face for ornament, VIII, 314, 315 ; -leaves, I, 82ft, 100 ; IV, 271 ; V, 194 ; VIII, 4, 4n[1], 237, 247, 253, 265, 266, 273 ; -nut (*faufel*, or *chofole*, etc.), II, 301, 302 ; -nut, incorrect expression of, VIII, 238, 266 ; poison conveyed in a " chew " of, II, 303 ; VIII, 267, 268; in Southern India, uses of, VIII, 275-283 ; thirteen qualities of (the *Hitopadefa)*, VIII, 254; -trays, VIII, 250, 252, 282, 283, 289, 290; used as a challenge, IX, 167 ; -vine, II, 301, 302 ; VIII, 272, 273 ; -vine cultivators, castes of, VIII, 270, 271, 273, 278, 282, 283 ; -vine, story of the origin of, VIII, 274

" Betel Leaf or Sirih, The," *Agricultural Bull. Fed. Malay States*, VIII, 318rn[1]

" Betel-Nut Chewing," *Every Saturday*, VIII, 318n[1]

" Betel-Nut Chewing," *Leisure Hour*, VIII, 318n[1]

" Betel Nut Industry in the Muar District, Johore," *Agr. Bull. Fed. Mai. States*, VIII, 318n[1]

" Betel-Nut Tree," *Penny Magazine*, VIII, 318n[1]

Bethgelert, the parish of, N. Wales, V, 138n[1]

Betrayal of her father, Angaravati's, VIII, 109, 109n[2]

***Betre* (betel), Garcia da Orta on, VIII, 241, 242, 243, 2 ", 245**

Betrothals, use of betel at, VIII, 293, 296

Betul district (Central Provinces), *tikli* or spangles in, II, 23n

" Beutel, Mantelchen u. Wunderhorn," Kaden, *Unter den Olivenbaumen*, I, 26

Bewildering science, the, IV, 56

Bewilderment one of the six faults of man, II, 106ft[3]; a weapon of Hindu mythology, arrow of, I, 184, 184ft[a]

Bewitching (Mohani), II, 212n[1]

Bezoar is antidotal (Sir Thomas Browne), VIII, 195n[1]

***Bhadda-Sdla-Jdtaka* (No. 465), I, 225**

Bhadra, prince named, IX, 49 ; river, philosopher's stone thrown into the, III, 161n[1], 162ft

Bhadra, a Vidyadharl named, II, 66-69, 71, 75-80

Bhadrabahu and his clever minister, King, VI, 12-14

Bhadradanta, elephant called, VI, 12, 13

***Bhadra-Ghata Jataka* (No. 291), V, 3n[1]**

Bhadrakali (Parvati, Durga, Uma, etc.), I, 262 ; IV, 180

Bhadraksha, king named, VI, 14

Bhadrarupa, a witch, III, 196
Bhadravati, elephant called, I, 150-152
Bhadrayudha, son of Vajrayudha, IX, 5, 6, 36, 38, 39, 40, 49
Bhadrinath (Badari, Badarika), I, 58, 59n[1], 79
Bhaduria Rajas, the, VII, 229, 230
Bhaga, an Aditya, IV, 80, *SOn[1]*
Bhdgavata Pur ana, the, trans., Burnouf, 4 vols., Paris, 1840-1847, 1884, **1,5n[1]**
Bhdgavata Pur ana, the, VIII, *7Sn[1],* 214, 214n[2], 216. See also under Dutt, M. N., *A Prose* . . .
Bhagavata reformation, a history of the saints of the, III, 280
Bhaglratha, the sage, VI, "n
Bhagirathayasas, daughter of Prasenajit, VIII, 31, 32, 45, 63, 90
'Bhairava (Siva), IV, 225, 225n[2], 227, 227n[1] ; VI, 167, 167N[2], 176 ; VII, 162 ; VIII, 27 ; IX, 19, 20
" Bhairava," E. Washburn Hopkins, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* IV, 225n[2]
Bhairon, the village god, IV, 225n[2]
Bhakta-mdla, Nabhadasa, III, 280
Bhama, wife of Krishna, III, 232
Bhandari (barber caste), III, lOOn[1]
Bhandaris of Bengal, II, 229n[2]
Bhang, 304 ; aconite used in making, II, 279
Bhdra—i.e. 20 *tulds,* VII, 187, 187n[1], 188 ; VIII, 93, 93n[1]
Bharadvaja, the hermit, I, 75
Bharata, teacher of UrvasI, II, 257, 258 ; the race of, III, 66
Bharataroha, minister of Palaka, VIII, 106, 122
Bharatas, great poem relating to the *(Mahdbhdrata),* II, 16
Bharhut sculptures, the, VIII, 129/1[1] ; IX, 51n[1], 53*n[1]*
Bharhut tope, carving in the, II, 266
Bhartrihari Niti Sataka, the, II, 192n[2]
Bhdrunfa birds, II, 220w ; IV, 61
Bharvads in Gujarat, marriage rites among the, III, 37
" Bhasa," Barnett, *Journ. Roy. As. Soc,* II, 21n[1]
Bhasa, minister of Suryaprabha, IV, 3
" Bhasa's Works, are they Genuine ? " A. K. and K. R. Pisharoti, *Bull. Sch. Orient. Stud.,* II, 21n[1]
Bhashajna, Vaisya named, IV, **145,** 147, 155 ; VII, 3
Bhat woman, Bahucharaji the spirit of a martyred, III, 821
Bh&vobhuti, Mdlatlmddhava, VIII, **17***n[1]*
Bhavananda, friend of Somadatta, I, 11
Bhavani (ParvatI, Uma, Durga, Gauri, etc.), mother of the three worlds, I, 2, 3 ; II, 143 ; III, 263, 824 ; IV, 116; V, 81,82; VII, 179
Bhavanika, friend of the Princess Mrigankavatl, I, 113, 114
Bhavasarman, Brahman named, V, 124 ; and the two witches, III, **198-**195 ; the transformations of, VI, 59
Bhdvins (dancing-girls of Bombay), I, 245, 246, 246n[1]
Bhdvins and Devlis, Ethnographical Survey of Bombay, I, 1909, 246n[1]
Bheshajachandra, friend of Ajara, **III,** 246, 248
Bhikshu or beggar, II, 18071[1]
Bhilla maiden, the, V, 28
Bhilla, story of the wife who falsely accused her husband of murdering a, V, 80-82, 153n[1]
Bhillas or Bheels, I, 152n[1] ; II, 89, 89/i[1]; III, lOln[1]; V, 28, 29; VI, 36, 37, 56, 57, 07, 68 ; VII, 117, 155, 156, 158, 159, 165, 167 ; IX, 34, 45, 46, 48
Bhima, King of Vidarbha and father of DamayantI, IV, 237-240,2", 246, 250, 276, 277, 278, 282-284, 288, 289
Bhima, son of Pandu, I, 107 ; II, 16 ; VII, 162n[3], 168n[3], 235
BhImabhata,sonof Ugrabhata, VI, 142, 1",145,146,147,148, 149,151,153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, **160,** 161, 162, 163
Bhimabhuja, minister of Sundarasena, VII, 137, 147, 148, 154, 159
Bhimaparakrama, minister of Mrigankadatta, VI, 10, 11, 12, 23, 24, 40, 55, 57, 58, 100 ; VII, 128, 130, 165, 169, 183, 184, 190
Bhimapura, city called, IX, 59, 60
Bhishma, uncle of Dhritarashtra, **and** Pandu, II, 16 ; **VII,** 223, 223n[2]
Bhogadatta, wife of Devabhuti, VI, 83
Bhogavarman, a chief named, 1,52,58 ; the merchant, IV, 196-198

Bhogavati, home of the Nagas (snake-gods), I, 203; VI, 70n[2]; VII, 1, 71
Bhoja and the thief, King, V, 142n[2]
Bhojika, a Brahman named, I, 19
Bhringin, Asura destined to become a, VIII, 138
Bhunandana, the adventures of King, VI, 106-114
Bhurivasu, Brahman named, VI, 108
Bhutaketu, Vetala named, IX, 45, 71
Bhutan, aconite in, II, 280
" Bhutan, Buddhism in," L. A. Waddell, Hastings' *Ency. Rel Eth.*, VII, 33n[1]
Bhutas, demons hostile to mankind, I, 197, 206; III, 306, 306n[1]; VI, 139, 167; VII, 1, In[2]; Nandin, prince of the, IV, 20
Bhutasana, the magic chariot, IV, 8-6, 8, 9, 12, 13
Bhutisiva, Pasupata ascetic named, VIII, 55
Bhutivarman, Rakshasa named, I, 76, 77, 78
Bianconi, Prof. G. G., of Bologna, I, 104, 105
***Bible, Dictionary of the,* Hastings', VII, 106. For details see under *Dictionary* . . .**
Biblical *kedishdh* (sacred woman), I, 271; laughs are dramatic, most, VII, 254; version of Joseph and Potiphar story, IV, 104
***Bibliographic des Ouvrages Arabes,* V. Chauvin, 11 vols., Liege, 1892-1909, I, 27, 28, 101n[1], 105, 128n[1] 168, 171, 186n[1], 189n; II, 46n[3], 58N[1], 108n, 122,131n[1] 36n[1] 147n[1],151n[2], l9On[1], 193n[1] 202n[1], 224n, 297n[2]; 111,4ns 21n, 68nS 76, 82n[2], 105n, 127, 167n[2], 191nS 204, 227n, 260nS 272n[1]; IV, 48,132nS 235n[2], 249n; V, an[1], 16nS 66, 87nS 94n[2], 101nS 122nS 133n, 147nS 158nS 177, 181n[2], 183nS 210, 219, 220n[1] 232, 284-242, 266; VI, 16n, 18nS 56n[2], 62, 74n, 84nS 188nS 241, 249, 256, 260, 260nS 273n[2], 275nS 287n[1]; VII, 52n[2], 82n, 160nS 203nS 213, 224n[2], 252n[1]; VIII, 107n, 219, 227n[8]; IX, 22nS 38n[2], 82nS 142, 153, 155, 161**
Bibliography on alchemy, III, 162n; of the MSS. of the *Secretum Secretorum,* II, 288n!
***Bibliography of Sir Richard Burton, Annotated,* N. M. Penzer, I, 234n[2], 236n[8]; II, lOn; V, 193; VI, 227n[1]**
***Bibliography of Indian Geology and Physical Geography, A,* T. H. D. La Touche, VIII, 65nS 96n[8]**
Bibliophilists, Society of English, II, *2n[1]*; III, 126
***Bibliotheca Chemica,* J. Ferguson, III, 162n**
Bibliotheca Indica* (Asiatic Society of Bengal), I, 37n[2], 47n, 237n
***Bibliothek des litterarischen Vereins in Stuttgart,* VI, 287n[2]**
***Bibliothek Orientalischer Mdrchen und Erzdhlungen,* vol. i, *Baital Pachisi,* Hermann Oesterley, VI, 226, 227, 227n[2], 240, 269, 272, 273n[8]**
***Bibliothique des Curieux,* I, 236n[2,5]**
***Bibliothtque de Vficole des Hautes Etudes,* " Le Roman de Renard," L. Foulet, III, 34n**
Bibliotheque Nationale, La, I, 28; IX, 185
***Blds,* a betel " chew," VIII, 274**
" Bidental," *Dictionary of Greek and Roman Antiquities,* W. Smith, VIII, 156n!
BIdpai and Pilpay, the first European use of the name, V, 240
***Bidpai* (or *Pilpay), Fables of,* V, 41 nS 46n[1] 218**
Bihangama and Bihangami, the two immortal birds, III, 29n
Bihar, kingdom of Magadha in South, II, 282
***Bihar Peasant Life,* G. A. Grierson, VIII, 275; IX, 150, 160**
[" Bihari Tales "] S. C. Mitra, *Journ. Anth. Soc. Bomb.,* III, 250
***Bijdragen tot de Taal, . . . van Nederlandsch Indie,* " Jets over Schedelvereering . . . van den Indischen Archipcl," G. A. Wilken, vol. iv, 1889, VIII, 297n[1]**
Bijjala, favourite wife of King Uccala of Kashmir, IV, 266, 267
***Bikh* (Nepal aconite), II, 279**
Bikram, son of Gandharbsen, VI, 232, 233, 234, 239
***Bilari-kosiya Jataka* (No. 450), III, 179**
Bilaspur, country of, VII, 230

Bile of the green tree-snake as poison, I I , 803 ; of the green water-frog as poison, I I , 303 ; of the jungle-crow as poison, I I , 303

***Billur Koschk, Turkische Marchen.*, T. Menzel, VIII, 107n**

***Bimba* (an Indian fruit) likened to a girl's lips, I, 31, 31N[2] ; V I I , 10, 10n[1]**

Bimbaki, King, I, 112, 113, 119

Bimbisara, *dohada* of the wife of King, I , 223

Bindo, a master-builder, V, 267, 268

***Bindu,* " point," wound given by teeth on woman's body, V, 194**

***Bindumdld,* " garland of dots," a row of teeth-marks on a woman's body, V, 194**

***Bird,* measure of eighty betel-leaves, VIII, 272**

BIrbal, court-jester of the Emperor Akbar, story of, V, 65

Bird, Alexander and the gigantic, I, 103 ; in Buddhaghosha's fables, *hatthllinga,* I, 104 ; carries Saktideva to the Golden City, I I , 219, 220; description of the Garuda, I, 103 ; Dridhavrata changed into a, VIII, 182^ 182N[1] ; Garuda, I I I , 56, 67, 170, 210 ; half-lion, half-eagle, the griffin a, I, 104 ; the hare, and the cat, the, V, 102, 102N[2], 103 ; the monkeys, the firefly and the, V, 58, 59; named Kapinjala, V, 102-103 ; named Long-lived *(Ciramjlvin),* V I I , 234 ; poisons food, dead snake carried by a, V I I , 32 ; of Rabbinical legends, *bar yuchre* the fabulous, I, 104 ; of the race of Garuda, I, 98, 98N[1], 99, 103-105, 142, i43, 1 " , 146, 147, 222 ; which shakes the fruit from the tree bearing all things useful to mankind, I , 103

Bird-genii in rock-carvings, I, 103

Bird-king, Suparna, I I I , 181

Bird-machine, travelling in the air, the wooden, I X , 149

Bird-maidens on the sculptures of Boro-Budur in Java, V I , 283

Bird's story, the golden-crested, V, 160

Birds and beasts, the great tale related to the, I, 90, 91 ; *bharunda,* I I I , 61 ; Bihangama and Bihangami, the two immortal, I I I , 29n ; from choosing the owl king, how the crow dissuaded the, V, 100, 100N[1], 102, 103 ; in comparatively recent times, proof of existence of gigantic, I, 105 ; encounters at sea with enormous, I, 104 ; gardeners in form of, VIII, 170 ; gold produced by eating, VIII, 59M[3] ; hiding in the feathers of, I I , 219M[3], 220M : with human flesh, feeding, V I , 122N[2], 123M ; king of the (Garuda), I I , 151, 152, 154, 155 ; the king and the two wise, V I , 183, 183N[1], 184, 186, 189, 267-272 ; knowledge of the speech of, I I , 107N[1] ; V I I , 3, 3N[2], 137, 137M[3], 199; like vultures, enormous, I I , 219 ; made at the January *sankrdnti,* images of, VIII, 19 ; the most popular index in Indian tales, 1,131 ; mythological, V I I , 56, 56M ; overheard by Saktideva, conversation of, I I , 219, 219N[1] ; *sdrasa,* VIII, 24

***Birds,* Aristophanes, I I , 152N[1] ; VIII, 148M[3] ; I X , 3N[1]**

***Birds, A Dictionary of,* A. Newton, V I , 183N[2]**

***Birds of India, The,* T. C. Jerdon, V I , 71N[3], 183N[2]**

Birdwood, Sir George, remarks on the swastika, I, 192

Birth of Adonis, the legend of the, V I , 15M[3] ; adventures of JImutavahana in a former, I I , 141-149 ; of Antichrist, announcement of the, I I , 39N[2] ; ceremonies, betel used in, VIII, 316 ; of child ends a curse, VIII, 59, 59N[2] ; of Gautama, I , 242M[3] ; of Gunadhya, I , 61 ; of Karttikeya, I I , 100-103 ; of King Simhavikrama, former, V, 36; of the King of Vatsa, I I I , 67; of the king's horse, former, I I , 56; of Madanamanchuka, I I I , 131 ; of Naravahanadatta, I I , 161-162 ; Parvatl gives Rakshasas maturity at, I, 204; power of remembering former, I I , 149 ; of Putraka, I, 19 ; the result of demerits in former, VIII, 166 ; of Sahasramka, I , 95 ; of Servius Tullius, VIII, 114N[1]; the signs of royal, V I I , 18, 20; of Sinhaparakrama's wife, previous, I I ,

Birth—*continued*
160; of Somaprabha, II, 39, 40; speaking immediately after, II, 39, 39n[2]; of Sringabhuja, III, 219; as a swan, story of the Princess Karpurika in her, III, 292-293; of the two swans, former, I, 20; of Udayana, I, 99, 100; the unchangeable effect of actions in a previous, VII, 148, 154; of Vararuchi, I, 16; the water-spirit in his previous, V, 123-124
"Birth, Supernatural," *motif*, II, 136n[1]; III, 263, 263n[2]
Birth of the War-God, R. T. H. Griffith, VI, 3n[1]
Birth-chamber, the auspicious, II, 161; iron rod kept in the, II, 166; lights to scare away evil spirits in the, II, 168; precautions observed in the, 166-169; III, 131n[3], 132n
Birthplace of Krishna, Mathura, I, 138, 231; of the *Paiichatantra*, V, 208
Birth-rate in India, the high, II, 18
Births of the Buddha, tales of the previous *(Jdtakas)*, I, 232; Parvatfs former, I, 4, 5; remembering former, V, 30, 36, 38, 124,158, 173, 191, 192; VI, 86; VII, 55; VIII, 141, 142, 200, 201, 205, 207
BU (Nepal aconite), II, 279
Bismarck Archipelago, polyandry in the, II, 18
"Bitch and Pepper" *motif*, I, 158, 159, 169-171
Bite, the amorous, II, 305; Nala becomes deformed by a snake's, IV, 245; of the poison-damsel fatal, II, 291
Bite *(data)*, IV, 245n[8]
Bites, marks of scratches and, V, 181, 181N[1], 193
"Biting with the teeth" *Datiancha-chhedya*, V, 194, 195
Bitten off, nose of faithless wife, VI, 188, 188n[1]; IX, 76; by a poisonous snake, Mahlpala, IV, 228, 229
Black aloes, VI, 219; by betel-chewing, mouths and teeth coloured, VIII, 259, 260, 261, 262, 286; castanets give the best tone, VIII, 95n[1]; cobra on a picture, painting a live, VI, 91; colour feared by evil spirits, I, 212, 217; magic, nudity in, II, 117; magic
Black—*continued*
rites, II, 99n; VI, 51, 51n[2], 52n, 123, 149n[1],150n; magic, sympathetic, IX, 27, 27n[1]; Mountain, Asitagiri, VIII, 103, 103n[1], 104, 105, 124, 131, 132; IX, 1, 113; ointments, magic, IX, 45n[1]; oxide of manganese used as *kohl* in ancient Egypt, I, 215; pigment applied to the eyes, *anjana*, VII, 168n[5]; powder, antimony or galena applied to the eyes as a, VIII, 65n[1]; tongue, man protruding long, VI, 10n[4]
Black Magic, The Book of, A. E. Waite, III, 203
Blackening and anointing the bodies of thieves, VII, 216, 216N[2]; of the teeth *(missi)*, rite of, I, 240, 2"
Blackheads, strange cure for, I, 191
Blagden, C. O., on betel-chewing in Sumatra, VIII, 294; on the island of Karpura, IV, 224n[1]
Blaming one's relations without cause *(nigrahah)*, III, 3N[1]
Blanket *(cambly)*, country-made, I, 256
Blazing eye of Siva, the, VI, 31n[1]
Blessed, Svarga, abode of the, I, 59; II, 257; III, 139; IV, 119; the Isles of the, VIII, 233
Blessing, ceremony of holy-day *(punyd-havdehana)*, I, 245
Blessings of Mahatmas, sex-changing, VII, 229
Blicke in die Geistesivelt der heidnischen Kols, F. Hahn, V, 65
Blind, Dhritarashtra born, II, 16; executioners when attempting to impale Somadatta become, II, 96; prince, cure of the, III, 61
"Blind Man and the Cripple, The," *Russian Folk-Tales*, \V. R. S. Ralston, V, 183n[1]; VI, 73M[3], 170n[2]
Blindness, causes of Tircsias', VII, 227; cured by "'Act of Truth," III, 180; cured by chaste woman, 111,171n[1]
Blisters produced by the rays of the moon, VII, 11
Blockhead Brahman, giving priapic cake to the, I, 13, 13N[3], 14
Blockhead ("Haripriya" or "Hari-sarman""), III, 70n[2]
Blocksberg, dancing with the Teutonic Bhairava on the, IV, 227n[1]

Blood, bathing in a tank of, I, 97, 97n[8], belief in magic properties of, I, 98n ; covenant, I, 98n; *dohada* for the king's, I, 228 ; epithet denoting the price of a man's *(Sataddya),* I I , 240; in the forest, seven stories written with, I, 89, 90 ; given from the right knee to satisfy *dohada,* I, 223 ; over graves, custom of pouring, V I , 137 ; ground inside magic circle smeared with, V I I , 122 ; of husband mixed with betel and eaten by bride, I I , 24n ; mixed with lac dye, I I , 24n; mixing or exchanging, by bride and bridegroom, I I , 23n ; to procure a son, bathing in, I, 98n ; I X , 143 ; produced through cutting off the head of a drawn figure, I X , 27, *27n[1]* ; rite, use of vermilion a survival of the, I I , 23n, 24n ; thirst of vampires for human, V I , 137 ; of a screech-owl, unguent of the, I I I , 152 ; turned into sap, I, 58,*58n[3]*; in the water, Supreme Soul sprung from drops of, I, 9

"Blood," H. W. Robinson, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 98n

Blood-bath as a cure for leprosy in Germany, I, 98n

***Blood Covenant, The, H.* C. Trumbull,** Ldn., **1887,** I, **98n**

Blood-drinking by barren women, 1,98n

" Blood-fetcher," the sword of Hieme, I, **109n[1]**

"Blood Sacrifice Complex, The," E. M. Loeb, *Mem. Amer. Anth. Ass.,* IV, **65n**

Blood-sucking vampires, V I , 137, 138, 140

Bloodthirsty rulers of early Egyptian dynasties, customs connected with, IV, **256, 257**

Bloom field, Prof. M., Foreword to Vol. VII, IX, **82/1[1]**

Blossoms of trees waving like chowries, VI, **168**

Blue lotus, body resembling a, V I , 115 ; lotus, eyes like a, I, 30 ; V, 197 ; V I , 212 ; V I I , 160 ; lotuses, garland of, V, 118 ; VIII, **30**

Blue-stone image at Puri, the sacred, I, **242**

Blue-throated one (Nilakantha)—*i.e.* Siva, I, In[2]

Bluebeard, identification of, I I , 224n

***Bluebeard,* E. A. Vizetelly, I I , 224n**

***Blut im Glauben u. Aberglauben der Menschheit, Das,* H. L. Strack, Munich, 1900, I, 98n**

***Bo* tree *(Ficus religiosa),* I I , 255**

***Boal* fish, " soul " kept in a, I, 131**

Boar, Asura assuming the form of a, VIII, **108, 109 ; chased by Chanda-mahasena, a wild, I, 126 ; Hiran-yaksha killed by Vishnu in the form of a, V I I , 168, 168n[2] ; man issuing from the belly of a, I X , 49 ; pursued by Saktideva, I I , 230**

Bodhisattva (a future Buddha), a, I I , 139 ; I I I , 252n[2], 304, 305 ; V, 153-157, 160-164 ; V I , 76, 78, 80, 86, 92, 96-98, 284 ; incarnation of a, V I I , 49, 58, 61

" Bodhisattva," L. de la Vallee Poussin, Hastings, *Ency. Rel. Eth.,* III, **253n**

***Bodhisattva Avadana,* " Kshanti Jataka," I, 20n[2] ; I I I , 20n[1]**

Bodice, *angia* or *angiya,* I I , 50, 50n[5] ; assumption of the *(angiya),* I, 240 ; *kurta* the Kashmirian, I I , 50n[5] ; of Western India, the *choli,* I I , 50n[6] ; worn by Hindu and Mohammedan women of the North, I I , 50n[6]

Bodies of girls like the moon and the *priyangu,* I X , 8, 9, 28; revealed by clinging garments, I, 69, 69n[2] ; VIII, **64, 64*n[1]* ; of thieves blackened and anointed, V I I , 216, 216n[2]; in trees by magic, concealing,** VIII, **185 ; of vanquished chiefs exposed by Amen-hetep I I , V, 254 ; of women found in the tomb of Amen-hetep II at Thebes, I V , 256**

Bodies, position of the heavenly, as omen, I, 134

" Bodiless, The " *(ananga),* I I , 164n[1]

Bodiless voice (Hebrew *Bath kol* and Arabic *Hdtif),* I, *Wn[1],* 123

Bodily marks, interpreting *(Sdmu-drika),* I I , *In[1]*

Body, animating a dead, I I , 62 ; charm to return to former, I V , 20, 21, 25 ; in the " External Soul " *motif,* life in special part of, VIII, **107n ; fire in one's own, *vrika,* I I , 256; of Gaya-sura, use of the, V I I , 84w[8], 85n ; gin of wishing-tree and own,** VIII, **124, 124/1[1] ; giving away flesh from own,**

Body—*continued*
VI, 122, 122n², 123n ; VII, 126, 126n²; of Indradatta guarded by Vyadi, 1,38, 39 ; like a *sHrlsha* flower, I, 69; III, **146; VI, " ;** VII, **145;** VIII, **172 ; magician enters another, VII, 114, 115 ; note on the power of entering another's, IV, 46-48 ; Rahu a demon with a headless, IX, 88n ; of Rahu the progenitor of meteors and comets, II, 81 ; of the Rakshasa, MriganKavatI emerges alive from the, VII, 22 ; rites for the creation of a new, I, 56n¹; rubbing ashes of cow-dung on the, VII, 250 ; of thief dragged or driven through streets, V, 268, 282 ; of thief hung from wall, V, 247 ; three qualities of the, VII, 27**
' Body, Entering Another's," *motif*, I, 37, 37n², 38n ; IV, 46-48 ; VII, 260
Boettiger, M., on Schiller's ballad "Der Gang nach dem Eisenhammer," II, **113n¹**
***Bogams*, Telugu dancing-girls, I, 2", 245**
Boghaz-Koi, discovery of cuneiform tablets at, III, 257
Bohemia, disease-transference in, III, 38
Bohmisches Marchenbuch, A. Waldau, **I, 20n, 26 ; II, 76N¹, 190n¹ ;** III, **48n¹, 152, 191n¹, 227n ; IV, 230n² ; V, 53n², 130n¹ ; VI, *sen*¹, 73n³, 94n¹, 136, 277, 279 ; VII, 3n², 61*n*¹ ; IX, 37n¹**
Bohn's Classical Library, V, 245n¹ ; VII, 206n³, 232n¹
Bohn's edition of *Gesta Romanorum*, II, 113n¹; V, 138n¹; of Herodotus, III, 127 ; of Theocritus, III, 310
Boie - Dipsodonwrphince, green tree-**snake, II, 303**
Boiled rice given to the dead at Hindu funerals, V, 145n¹
Bokhara, fire customs among the Tajiks of, III, 131n⁸
Bold gambler Thinthakarala, the, IX, **17-26**
Bolinbrook, Roger, a necromancer, VI, **24n**
Bologna or Alexandria, a virgin Lucia of, III, 20n¹
Bombay, dancing-girls *(Bhavins)* of, I, 245, 246, 246n¹ ; district, belief
Bombay —*continued*
in sex-changing rites in the, VII, 229 ; former practice of infanticide in, II, 18, 19 ; Sanskrit Series, V, 216 ; superstitions about " External Soul " in, I, 37n²
Bombay Branch Roy. As. Soc. Journ., **VI, 107n² ; VII, 233ri². For details** see under *Journ. Bomb. Branch Roy. As. Soc.*
Bombay, The Folklore of, R. E. **Enthoven, VII, 229, 230n¹**
Bombay Gazetteer, the, **II, 119, 168, 169, 232n; III, 37, 207n², 322, 324, 325 ;** VII, **26, 230**
Bone, one of the five beauties of woman, VIII, **248n ; used in sign language, a cube of, I, 80n¹, 81n**
Bones, circle of yellow powder of, VII, 122, 123 ; of the *Harpagomis* discovered by Dr Haast, I, 105 ; the lute of, III, 187, 188 ; like a mountain-peak, pile of snake, VII, 55, 56
Bonthuk caste, areca-nuts in ordeals among the, VIII, **276**
" Book " or " section," *tantra*, V, 207
Book XII, note on the position of, VII, 194-196
Book containing charm for raising the dead to life, VI, 180, 181
" Book of Creation," the, III, 59
Book of Thoth, the magic, I, 37n², 129, 130
Book of Tobit, the apocryphal, III, 69n⁸
" Book of the Knowledge of Ingenious Contrivances," *Kitdb fi ma'rifat al-hiyal al-handasiya,* Al-Jazari, **III,** 58
Book of Ballymote, the, VI, 281
Book of Black Magic, The, A. E. Waite, III, **203**
Book of Duarte Barbosa, The, M. Long-**worth Dames, II, 18, 269n¹, 300, 300n⁵, 301, 303 ; III, 329 ; IV, 269, 270 ;** VIII, **96n², 258n²**
Book of the Dun, the, VI, 281
***Book of Noodles*, Clouston, III, 231n¹ ; V, 68, 168n¹**
Book of Ser Marco Polo, The, Yule **and Cordier, 2 vols., 1903, I, 63n¹, 105, 141n², 213, 242n⁸, 247n⁸ ; II, 85n, 266, 268, 268n², 302, 302n²; III, 85n, 201, 202, 307n¹, 329 ; VI, 150n¹;** VIII, **245, 246n⁸, 247, 256, 257**

Book of Sindibad, **differences between the *Seven Sages* and the, V, 260; differences between the *Dolopathos* and the, V, 263 : frame-story of the, V, 259 ; the *Seven Vazirs,* the Arabic version of the, V, 122N[1] ; VI, 255, 260 ;** VII, **214**

Book of Sindibad, W. A. Clouston, **Privately Printed, Ldn., 1884, I, 27, 43, 170, 171, 186n[1] ; II, 114n, 120, 121, 122, 224n; IV, 132n[1]; V, 122n[1], 127n[1], 267 ; VI, 255, 259n[1], 260n[1] ; VII, 214n[2 3], 224, 224n[2]**

Book of the Sword, **R. F. Burton, Ldn., 1884, I, 109n[1]**

Book of the Thousand Nights and a Night. See under *Nights*

Book of the Twelve Prophets, The, G. A. **Smith, II, 194n**

Books I-XVIII **of the *K.S.S.*, discussion of, IX, 95-116**

Books in the *K.S.S.*, tabular list of, IX, 114-115

" Books, Five," the (*Panchatantra),* V, 41n[1]

Books of *Ocean of Story,* list of, X, 42

Boon of Gauri, the, III, 81, 82 ; golden fruits as, III, 159, 160 ; granted to KuntI, II, 24 ; granted to Pururavas by the Gandharvas, II, 247, 249

Boons, the choice of two, IV, 195 ; giver of (Siva), I, 19 ; granted by Siva, II, 136 ; VIII, **150, 151 ; image of Ganesa which grants, II, 99**

Booth on four posts at the ceremony of *upanayana,* VII, 26 ; of sixteen pillars, marriage, I, 2"

Boots, magical, I, 25-28

Bor (zizyphus jujuba), decoction of, III, **323**

Borax, turmeric and lime-juice, powder made of *(kunkam),* II, 164n[4]

Borelli, early attempt at flying, III, 56

Borgias, poisonings by the, II, 279

Bori, The Ban of the, A. J. N. **Tremearne, VII, 231n[5]**

Born in the interior of a plantain, III, 97 ; with feet first, children, III, 38

Borneo, betel-chewing in, VIII, **296-297 ; camphor used in betel-chewing in,** VIII, **2", 246 ; *cowries* found in, IX, 17n[2] ; sacred prostitution in, I, 279; or Sumatra, Karpuradvipa identified with, IV, 224n[1]**

Bdrd-Boedoer op het Eiland Java, C. **Leemans, J. F. G. Brumond and F. C. Wilsen, VII, 283n[4]**

Boro-Budur in Java, sculptures of bird-maidens in, VII, 283

***Bos grunniens* (Tibetan yak), I, 252 ; III, 84n[1], 85n**

Bosom, the full, I, 30, 30n[2]. See also under Breasts

Botanical description of betel and arcca (Garcia da Orta), VIII, **242, 245**

Botha's campaign in German South-West Africa, General, II, 281

Bothvild, daughter of King Nithuth, VIII, **221**

Botticher's invention of Dresden porcelain, III, 161n[1]

" Bottle Hill, The Legend of," T. C. Croker, *Fairy Legends and Traditions of the South of Ireland,* II, 26

Bottom of the sea, Sattvaslla's adventures at the, VII, 212, 213

***Bottu* (part of the *tali* or marriage token), I, 263**

Bouchera, the goddess, III, 321

Bourdeaax, Huon de, the romance of, **VII, 280, 280n[3]**

Bow obtained by Suryaprabha, a magic, IV, 55

Bowls used in betel-chewing, VIII, **250, 253**

Boxes for *anjana,* I, 212 ; for arecanuts, VIII, **249, 250 ; containing jewels, III, 209, 210 ; for *mestem* or *kohl,* I, 215 ; for storing lime,** VIII, **249, 250, 251, 253, 254, 315**

Boxing, Srldatta proficient in, I, 107

Boy, the laugh of the Brahman, VII, 96 ; maintaining mother and aunts even in infancy, I, 19 ; who offered himself up to save the life of the king, the Brahman, VII, 87, 87n[1], 88-96, 250-256 ; taken for a cat, Brahman, V, 167, 168 ; used as charm, juice from the body of a, III, 152 ; who went to the village for nothing, story of the foolish, V, 136-137; with a thousand gold pieces exposed at palace gate, VII, 81, 81n[1], 82n, 250

" Boy and the Mantle, The," Th. Percy, *Reliques of Ancient* ***Poetry,*** I, **165**

Boys that milked the donkey, story of the, V, 136, 136n[4]

Bracelet of MrigavatI, the, I, 100,101, 102 ; the porter who found a, V, 1, 2 ; worn by Hindu women, I I , 107
Bragda Magus Saga, the, I X , 47n[8]
Brahma, I, 4, 4n[2], 10n[2], 77, 90, 96n[1], 1"n[2], 199, 201 ; II, 13n[4], 14, 14n, 100, 101, 242 ; III, 22 ; IV, 23, 49, 53, 63, 69, 75, 109, 180, 186, 213 ; VI, On[1], 93, 98, 108, 113, 265, 277 ; VII, 26, 27, 62, 84n[3], 96, 205 ; VIII, 29, 33, 52, 72, 83, 109n[3], 1"-146, 149, 151, 152, 152N[1], 153, 155, 161, 162, 174, 177, 208 ; IX, 12, 13, 32
***Brahma* form of marriage, I, 87**
***Brahmachdrin,* an unmarried religious student, I I , 180n[1]**
Brahmacharin's son, story of the, V, 89
Brahmadandin, hermit named, V I , 30, 31
Brahmadatta, Brahman named, I I I , 109 ; King of Benares, I, 20, 21 ; II, 88, 89, 91, 95, 115; III, 304; a merchant's son, I I I , 29-32 ; and the swans, story of King, VIII, 133, 133n[2], 134-136, 138, 142-143, 1 " , 209
***Brahmagranthi,* a knot on the sacred thread, V I I , 27**
***Brahman* and *atman,* connection between the words, V I , 34**
Brahman, the Absolute, one of the four states of the soul, V I I , 26 ; Agnisarman and his wicked wife, the, I X , 75, 75n[3], 76-77 ; who became a Yaksha, the, V, 125 ; blockhead giving priapic cake to the, I, 13 ; boy who offered himself up to save the life of the king, the, V I I , 87, 87n[1], 88-96, 250-256 ; boy taken for a cat, V, 167, 168 ; brothers, tale of the two, I, 12, 13, 16 ; brothers who resuscitated the lion, the four, V I I , 108, 108n[1], 109-111, 258-260 ; brothers, the three, I I I , 109-110 ; who built castles-in-the-air, the, V, 138n[1], 214, 228-229 ; caste, marriage forms for the, I, 87 ; cheated to believe his goat is a dog, V, 104 ; child, bath in the blood of a, I, 98n ; cursed by Mahasveta, V, 40 ; demon named Jvalamukha, I I , 147n[1] ; V I I , 91, 92, 93, 95, 96 ; Devabhuti and his chaste wife, the, V I , 83-84; the faithful, V I , 192, 193 ; one of the four priests at an *asvamedha,* I V , 14, 16 ; the goat, and the rogues, the, V, 104, 104n[1]; and the magician, the dispute between the, V I I , 47; and the mungoose, story of the, V, 138, 138n[1], 139, 217 ; periods in the life of a, I I , 180, 180n[1]; the permanently horripilant, I X , 74-75 ; the persevering young, V I , 89 ; and the Pisacha, story of the, I I I , 32-35 ; possessing heroism, V I , 201-203 ; possessing magic power, V I , 201-203 ; who recovered his wife alive aner her death, the, I X , 68-70; the sacred thread in the initiatory ceremony of a, V I , 59 ; story of King Vikramasimha, the courtesan and the young, V, 15-18 ; students, *Wanderjahre* of, I I , 174n[1]; the thief and the Rakshasa, the, V, 107, 107n[1]; who has seen the Golden City, Kanakarekha will marry a, I I , 173 ; widows forbidden to use betel, VIII, 276, 283 ; woman, the poor, I I , 128, 129, 133-135
" Brahman and the Rescued Snake," *Alakesa Katha,* I, 101n[1]
Brahman-Rakshasa named Yogesvara, I, 136, 136n[3] ; I I I , 92, 92n[1], 93, 114, 115, 118, 120-122, 146
Brahman-Rakshasas, enemies of Brahmans, VIII, 137, 137n[2], 140
***Brahmanas,* the, I, 10n[3] ; I I , 240**
Brahmanavara, king named, I I I , 157
***Brahmandana,* a kind of rice-porridge eaten at the *asvamedha,* I V , 15**
" Brahmani Duck, The," W. Crooke, *Indian Antiquary,* V I I , 5n[3]
Brahmanic rite, *sati* not a, I V , 258
Brahmanical lock, the, I I I , 2 ; thread, the, I, 17, 17n[1], 55n[1]; V I , 121; VII, 15, 15n[2], 26-28, 76, 250; VIII, 16
Brahman's assistant, the barber the, I I I , 100n[1] ; daughter, Muladeva and the, I X , 77, 77n[2], 78-85 ; eyes, she-crow's longing for a, I, 223 ; son who failed to acquire the magic power, the, V I I , 71, 71n[1], 72-77, 2"-249; wife becomes a witch, V I , 4; wife and the sesame seeds, the, V, 76, 77

Brfihmans and Buddhists, 108 mystical among, I, 242n[8]; who devoured the cow, story of the seven, III, 9-10; feasted by Guhachandra, II, 41; forbidden to witness displays of dancing and music in the Buddhist age, I, 232; hermitage of the Ave, VI, 27; with Jagannatha dancing-girls, adultery of, I, 242; Ke&ata and Kandarpa, the two, IX, 54-61, 62-66; knowledge of the sciences bestowed on two young, V, 125,126; losing self-control at the sight of girl's beauty, VII, 241, 242; Mysore dancing-girls reserved exclusively for, I, 250; not engaged at betel festivals, VIII, 271; oppose the king's entrance, II, 57; oppose polyandry, II, 17; the Pandus disguised as mendicant, II, 16; who restored a dead lady to life, the three young, VI, 179, 179n[1], 180, 181, 261-266; slain by the Yaksha, III, 134; at the *upanayana* ceremony, age of, VII, 26; villages given to, II, 59

***Brfihmans, Theists and Muslims of India*, J. C. Oman, 1907, IV, 272**

Brahmany duck (Chakravaka or *Anas Casarca)*, I, 115, *115n[l]*, 187; II, 36; VI, 71, 71n[8], 72; VIII, 9, 9n[8]; drake, story of the fool who behaved like a, V, 118-119; kite, Garuda represented as a, VII, 234

Brahmasiddhi, hermit named, VI, 2, 3

Brahmasoma, ascetic named, VI, 127, 128

Brahmasthala, a grant to Brahmans, IX, 68; a royal grant called, VI, 164, 179, 204; VII, 108

Brahma vatl, *dohada* of Queen, I, 226-227

***Brahmodya*, or asking poetical riddles, IV, 16**

Brains from a skull, drinking, II, 199

Braj-bhasha, the Sanskrit *Vetdlapanchavirhiati* first translated into, VI, 225

Braj girls, Krishna stealing the clothes of the, VIII, 214, 215

" Branca-flor," Coelho, *Contos Populares Portuguezes*, III, 238

Branch of Euphorbia as chastity-index in Peru, I, 168

Branches of sacred trees used to dispel spirits, VI, *lOdn[1]*; of the Vedas (Sakhas), I, 12n[2]

" Branded Lovers " *motif*, I, 42

Brandes, J., on the Malay version of *Kalilah and Dimnah*, V, 289

Branding of *basivi* women, I, 256; with the mark of a dog's foot, I, 160, 161

Brass Age of the classics, Dvapara Hindu equivalent of the, IV, 24071[1]; box for storing areca-nuts, VIII, 249, 250

"Brave Seventee Bai," Frere, *Old Deccan Days*, II, 202n[1]

Brazil, infected clothes in, II, 280, 280n[8]

Breach in thieving, names for the different shapes of the, V, 142n[2]

Breaches into houses, digging, Indian method of thieving, VII, 218; of rules, penalties of *ganikds* for, I, 233

Breaking chains, spells for, I, 136, 137; through walls and digging tunnels, Indian method of thieving, V, 142, 142n[a], 250; up of the Sultanate of Delhi, I, 237, 248; walls, spells for, I, 136

Breast, the full, I, 30, 30n[2]

Breast-cover *(mahram)*, II, 50n[5]; *(sinaband)*, II, 50n[6]

Breasts cut off by Bahuchara, III, 321; cut off out of devotion to Aphrodite, III, 2In; cut off to feed starving woman, III, 180; like clusters of *manddras*, III, 146; like pitchers, VII, 5; of a woman, marks made with nails on the, V, 193, 194

Breath, air polluted by poison-damsel's, II, 292, 293; of nostrils, AsVins produced by the, III, 257; the poisonous, II, 300-303

Breton lay, Chaucer's *Franklin's Tale* based on a, VII, 204; tale of " Voleur A vise," *MUusine*, I, 27

***Briviaire de la Courtisane, La (Samayam&trikd*, Kshemendra), Louis de Langle, Paris, 1920, I, 236n[6]**

***Brhatkatha, Essai sur Gunddhya et la*, F. Lacote, V, 211; *IX*, 94, 95, 100, 101, 117, 118, 118n[1]**

Bribe, the mendicant's, III, 210

Bribed to cause king's death, woman, II, 809

Bribery, politic expedient of, I I , 45n[8]
Bride, choosing the, I I I , 225, 225n[1] ; **the forgotten,** I I I , 124, 124n[1]; **and nereid, resemblance in costume of Greek,** VIII, 218; **smeared with turmeric at wedding,** VIII, 18, 281 ; **substituted,** VI, 47, 47n[1], 48n ; VIII, 12-15 ; *tawdif* **dressed like a,** I, 240
" **Bride, Supplanted,**" *motif,* **the,** V I , 47, 4771[1], 48n; VIII, 12-14, 24, 25
Bridegroom, drum as, I, 257 ; **idol as,** I, 2" ; **mask of the god as,** I, 245 ; **the substituted,** I X , 55-57 ; **sword as,** I, 257 ; *tali* **tied by a mock,** I I , 18 ; **of Tara (Buddha),** I I I , 2, 2n[1]
Brides of the god, or *entu,* **Babylonian,** I, 270
Bridge across the ocean constructed by the monkeys, I I , 84, 84n[1], 85n ; **the cut-off tongue of a lion used as a,** VI, 10
Bridle, the magical article used in Europe, V I , 61
Brief View of the Caste System, **Nesfield,** I I I , 100n[1]
Brihaspati, the law code of, VIII, 196n ; **preceptor of the gods,** I, 57, 57n[1]; I I I , 88, 88n[1]; V I I , 13 ; VIII, 134, 148n[1], 149, 151, 152, 153; I X , 25, 26
Brihat-Kathd, **the, Gun[1]dhya,** I, 1, 42, *89,89nS91,92,169,236; V, 207,208; VI, 228, 248; VII, 236 ; IX, 86, 89, 94, 100, 102, 103, 108, 117, 120, 121 ; **one of the four independent streams of the** *Panchatantra* **(Edgerton),** V, 208 ; **Somadeva and the,** V, 39, 42n ; **versions of the** *Panchatantra,* **the,** V, 210-216
Brihat-kathd-manjari, **Kshemendra,** I, 236, 237 ; V, 211-213 ; V I , *2n[1]* 26n[2], 173n[1] ; V I I , 64 ; I X , 114, 116
" **Brihatkathamanjari de Kshemendra, La,**" **S. Levi,** *Journ[1]l Asiatique,* V, 212; V I , 225n[2]
Brihat'kathd-s'loka-samgraha, **the, Nepalese recension of the** *Brihat-kathd,* IX, 94, 96, 101, 112, 114,' 118, 119
British Burma and its People, **C. J. F. S. Forbes,** II, 266N[1]
British Goblins, **Wirt Sikes,** I, 76n[2]; I I , 75n[2], 98n[4], 223n[1]; I I I , 32n[1], 187n[8], 225n[2] ; I V , 213N[1] ; VI, 10n[4], 277
British in India, an[1]rchical period stopped with the advent of the, I, 289
British Medical Journ[1]l, I I , 308, 310n[8]
British Museum, Babylonian tablets at the, I , 271 ; I I , 61n[1], 263 ; **bas-relief from Amaravati at the,** I, 125n*; **first edition of Garcia da Orta's work at the,** VIII, 240n[1] ; **Harleian MS. No. 603 at the,** I I , 269; **model of the egg of the** *Æpyornis maximus* **at the,** I, 104 ; *mestem* **tubes at the,** I, 215; **the only copy of the** *Uttama-charitra-katMn[1]ka* **in the,** V I , 60; **papyrus at the,** I, 129 ; **specimens of lime-boxes at the,** VIII, 253
British rule in India, progress of female education under, I, 254, 255 ; *sail* **or** *suttee* **illegal under,** I, 55n ; **sign language connected with,** I, 8In; **suppression of vice under,** I, 266
" **Brittany Marriage Custom, A,**" **F. C. Conybeare,** *Folk-Lore,* I I , 23N
Brives, " male " cakes made at, I, 15n
Broach, the old Barygaza, V I I , 106,107
Brocken mountain, I I , 104n[2], 105n; **scene, Goethe,** *Faust,* I I , 105n
Brockhaus, Dr, text of The *Katha Sarit Sdgara,* I, In[4], 5n[4], *7n[1]* 9n[2], 13n[2], 18n[3], 37n[1], 51n[2], 58n[2], 58n[3], 61 n[3], 61n[4], 78N[1], 95n[1] 110n[2], 116n[3], 126N[1], 160n[1] ; I I , 24n[1], 89n[3], 92n[6], 97n[1], 154nS 177N[1], 201n[1], 218n[2], *221n[l], 227n[1]*, 236n[2], 238n[1]; I I I , 15n[1], 43n[2], 25n[1], 83n[8], 96n[1], 155n[1], 159n[3], 167N[1], 184n[1], 208ns 241n[3], 246n[1]; I V , 37n[1] *52n[l], 73n[1], 92n[l], 102n[l],* llOn[1], lllnn[1], 133n[1]; V, *22n[1],* 47n[1] 106n[2], 128N[1], 134N[1], 136n[1] 148nS 204n[2], 216; V I , 26n[2], 31n[1] 46n[2], 57n[2], 90n[2], 146n[1], 169n[3], 192n[2], 204n[1], 205n[2], 220n[2]; V I I , 16H[1], 21n[1], 22n5, 55n[2], 60n[1], *68n[1]* 78n[8], 93n[1],108n[1], 125n[2], 129n[6], 153n[1] 158n[1], 164n[3], 167n[l], 170n[4], ISOn[1]; VIII, 9n[1] 31n[1], 32n[8], 37n[1], 40n[1] 58n[3], 60n[8], 62n[2], 63n[1], 67n[1,8], *72n[1]* 87n[3], 91n[1], 151n[1],152n[1], 158*[1], 166n[1], 186n[1] 189n[1] *20n[l]*; I X , 7n[1], 10n[1], 36n[1], 42n[1], 52nS 58n[1], 61nS 83n[r], *S7n[l]*
Broecke, Bern[1]rd ten (Paludanus), interpolations in the work of Linschoten, VIII, 259

Broken bones, seeing men digging causes feeling of, VII, 207 ; heart, death caused by, II, 132 ; VII, 24, 25, 103
Broken-hearted king, the, II, 25
Brooch, the magic, I, 26
Brothel, to catch thief, king's daughter put in a, V, 248, 254
Brother of Dhritarashtra and Pandu, Vidura, II, 16 ; and husband to change heads, the lady who caused her, VI, 204, 204N[1], 205-207, 276-277
Brothers who divided all that they had, story of the two, V, 114, 114n[1]; in folklore, III, 272/i[1] ; the Gandharva, III, 177, 178 ; Pranadhara and Rajyadhara, III, 282-285 ; who resuscitated the lion, the four Brahman, VII, 108, 108n[1], 109-111, 258-260 ; stories of hostile, II, 14n ; Sunda and Upasunda, Asura, II, 13-14 ; tale of the two Brahman, I, 12, 13, 16 ; the three Brahman, III, 109, 110 ; Yajasoma and Klrtisoma, story of the two, V, 95-96
" Brothers, five," the five ingredients of a betel " chew " in Sumatra, VIII, 294, 295
" Brothers, Story of the Two," Maspero, *Popular Stories from Ancient Egypt*, II, 120; III, 238
Brown cow, the wonderful, VIII, 55
Brugsch on the etymology of the n[1]me Rhampsinitus, V, 250
Bruises produced by the sound of a pestle, VII, 11, 12
Brukolak (vampire), meeting eyebrows in Greece denote a, II, 104n
Brunhild in the *Nibelung* myth, immolation of, IV, 255, 256
" Bruno, Liar," Italian tale of, I, 27
Bry, De, traveller to India, I, 250
***Brynhildar, Helreith*, one of the Eddie poems, VIII, 221, 223**
Bubbal, pillars at, II, 92n[1]
***Bitch der Beispiele der alien Weisen*, Anthonius von Pfor or Pforr, 1480, V, 220**
***Buch der Beispiele* . . . Das, Anthonius von Pfor or Pforr, Holland's ed., Stuttgart, 1860, V, 238**
***Buch der Sagen und Legenden Judischer Vorzeit, Das*, " Der Golem der Hoch-Rabbi Lob," A. M. Tendlau, III, 59**
Bud, old Syriac version, " Kalilag wa Dimnag," V, 219
Buddha, I, 84n[2], 156, 192, 241 ; II, 7n[1], 32, 85n, 252, 265 ; III, 18, 19, SOn[1], 304 ; VI, 187*n*[1] ; VII, 149n[1] ; VIII, 166 ; Amoghasiddha, Tara the wife of the, III, 2n[2]; figures of sandalwood, VII, 106 ; a future *(Bodhisattva)*, III, 252n[2]; presented with the Jetavana garden, VIII, 129n[1] ; Pururavas, son of Ila and, II, 248 ; and the sage Ida in female form, the union of, VII, 46 ; tales of the previous births of the, 1,232
***Buddha*, H. Oldenberg, VIII, 125n[1]**
Buddhadatta, minister of Chandamahasen[1], I, 123, 123n[1]
Buddhaghosha, *Dhammpada - anhakathd*, VIII, 254n[2]; *Visuddimagga*, VIII, 254n[2]
***Buddhaghosha's Parables*, VII, 2"**
Buddhiprabha, a king n[1]med, V, 188-192
Buddhi&mra, friend of Vajramukta, VI, 168, 175
Buddhism and the belief in transmigration of souls, IV, 25[1][3] ; Magadha, the home of, II, 3*n*[1] ; Malhura, the centre of, I, 231
***Buddhism*, M. Monier Williams, VIII, In[4]**
***Buddhism*, T. W. Rhys Davids, VIII, 127N[1]**
Buddhism of Tibet*, L. A. Waddell, II, 142n[1]; VI, 14n
Buddhist age, Brahmans forbidden to witness displays of dancing and music in the, 1, 232, 265 ; ascetics (Sraman[1]s), III, 2, 2n[8], 210n[1]; birth stories, I, 265 ; X, 43-45 ; centre, * Pataliputra the, II, 39n[1] ; devil, Mara the, VIII, 1, ln[4]; edifieatory texts, I, 226 ; Emperor of India, ASoka, II, 120 ; hagiology, III, *20n*[1]; and Hindu paganism, connection between " Tantrism " and, VI, 5In[2], 52n ; King Kalingadatta a distinguished, III, 2; mendicant, Siva assumes form of, II, 106 ; monk who was bitten by a dog, story of the, V, 165; origin of " Entrapped Suitors" *motif*, I, 42; origin of " Impossibilities " *motif*, probable,

Buddhist—*continued*
V, 64; origin of sn[1]ke stories, I, 101n[1] ; origin of the story of the bear, I, 54n[1] ; origin of the story of King Sivi and Indra, I, 84n[2] ; physician Jivaka Komarabhachcha, III, 50n[1] ; pilgrim Hsiian-tsang the Chinese, IV, 185n[2] ; refugees settling in Tibet, Indian, V, 284; siren legends, Ceylon the scene of the ancient, VI, 284 ; story of the monkey and the crocodile, I, 224, 225
Buddhist Birth Stories or Jdtaka Tales . . . **T. W. Rhys Davids, Trubner's Oriental Series, London, V, 3n[1], 55n[3], 79n[3], 98n[1], 100n[1] ;** VIII, **185n[2]**
***Buddhist India,* Rhys Davids, II,** 3n[1]
Buddhist Legend of Jimutavdhan[1] from the Kathd-Sarit-Sdgara, The, B. Hale **Wortham, VII, 237n[2]**
Buddhist Legends, E. W. Burling-**ame,** VII, **221 ;** VIII, **254n[2] ; IX, 119n[1]**
Buddhist Literature of Nepal, Tiie ***Sanskrit,* Rajendralala Mitra, I, 20n[2] ; III, 20n[1], 2" n[1] ; IV, 229n[1] ; V, 127n[1]**
Buddhist Records of the Western World, **S. Beal, VI, 69n[1], 284n[2] ; VII, 237n[2], 238n[1]**
Buddhist Suttas, No. 6, T. W. Rhys **Davids,** VIII, **71?i[2]**
" Buddhist Rosary and its Place in Chinese Ollicial Costume, The," W. F. Mayers, *Notes and Queries of Chin[1] and Japan,* IX, 145
Buddhists, 108 mystical number of the, I, 242n[3] ; seven precious things of the, IX, 23n[1]; tonsure among, VI, 76n[1]
Buddhivara, minister of Vikramaditya, III, **207, 209**
Budge, Sir E. Wallis, on the Rhamp-sinitus story, V, 253-255
Budhasvamin, compiler of the Nepal-ese version of the *K.S.S.*, IX, 101, 119
Buffalo, story of the simpletons who ate the, V, 117-118 ; Vamadatta changed by his wife into a, VI, 5, 5n[1]
Bugbears and treasure-guardians, III, 133n[1]
Buhler, Dr, on the n[1]mes of mountain tribes, I, 100n[1]
Biihler-Kielhorn MSS. of the " *Textus Simplicior*" of the *Panchatantra,* V, 216
Building houses, betel-leaves used when, VIII, **278**
Bull abandoned in the forest, story of the, V, 42-43, "-45, 46-47, 49, 50-52, 52-53, 54-55, 59, 61, 63 ; descending from heaven, V, 169 ; god whose emblem is a (Siva), I, 108 ; II, 101, 101n[1]; god and lion goddess worshipped by the Hittites, I, 275 ; gold-producing, I, 20n ; n[1]med Danta, a white, IV, 241 ; n[1]med Sanjivaka, V, 42, 43, 47, 51, 52, 53, 55, 58, 63 ; of Siva, Nandin, the, I, 6, 6n[1], 202 ; II, 242 ; V, 42, 168 ; VI, 11 ; VIII, **155 ; of Siva, story of the fools and the, V, 168, 168n[1], 169, 170, 170n[1]; with Siva, connection of the, II, 242 ; symbolical of Righteous-ness, VI, 31, 32**
" Bull and the Ass, Tale of the," Burton, *Nights,* III, 60
" Bull," dice known as the (i.e. *vrisha),* IV, **276**
***Bulletin,* No. 10, " The Cultivation of the Areca Palm in Mysore," Dep. of Agriculture, Mysore State, 1918,** VIII, **318n[1]**
Bulletin of American Museum of Nat. ***Hist,* III, 314, 314n[7]**
Bulletin of the Department of Agricul-ture, " **The Crops of the Bombay Presidency," P. C. Patel, Bombay, 1922,** VIII, **318n[1]**
Bull, de VEcole Frangaise ^extreme ***Orient,* I, 155n[1] ; IV, 224n[1] ; IX, 145, 160**
Bulletin Economique de VIndochine, **" Culture du Betel dans la Province de Thanh-Hoa (Ann[1]m)," vol. xiv, 1911,** VIII, **318n[1]**
Bull. John Rylands Library, **" The Origin of the Cult of Aphrodite," J. Rendel Harris, III, 153**
***BulL Madras Mus,,* II, 142n[1], 168, 199n**
Bulletin of the School ***of Oriental Studies,*** II, **21n[1]; IX, 153, 157**

Bull, de la Soc. de Litiguistique de Paris, "Emprunts An¹ryens en Indo-Aryen," J. Przyluski, vol. xxiv, 1924, VIII, 239n²

Bulletins de la SocieU d'Anthrop. de Paris, Moncelon in the, I I , 306n¹

Bunch of flowers used in sign language, I, 81n

Bundehesh, the, V I I , 56n

Bundles of betel-leaves, n¹mes of, VIII, 265, 266

Buns made at Christmas in Nottingham, sacred, I, 14n

Burdwan, the city of Vardhamana identified with, I I , 171n¹

Bureau of Ethnology of the Smithsonian Institute, Annual Report of the, VIII, 228n⁸. For details see under *Annual . . .*

Burglar's custom in Java, I I I , 151

Burglary with an iron tool, unlawful to commit a, I I , 168

Burial of crimin¹ls at cross-roads, I I I , 37 ; rites, Hindu, V, 250; rites, necessity for a Hindu of performing, V, 1 " , 145 ; of suicides at cross-roads, I I I , 37

"Burial of Suicides at Cross-roads," W. Crooke, *Folk-Lore,* I I I , 37

Buried with early Egyptian kings, living slaves, IV, 257 ; with Egyptian kings, *Ushabtiu* or *Shabti* figures, I V , 257 ; monkey, the, I I I , 189, 190 ; in the sea, soul, 1,131,132 ; treasure, II, 52, 87

Burma, aconite in, I I , 280 ; betel-chewing in, VIII, 285, 286, 287 ; childbirth customs among the Kachins of Upper, I I , 167 ; expeditions to, I, 155n¹ ; gambling among the Shans of Upper, I I , 232n; the tenth Vetala story in, V I I , 203, 203n² ; umbrellas in, I I , 264-266

"Burma and Assam (Buddhism in)," Sir J. G. Scott, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I I , 265n⁴

Burma under British Rule and Before, J. Nisbet, I I , 265n², 266n¹

Burman, his Life and Notions, The, Shway Yoe (Sir J. G. Scott), I I , 167, 265n⁸ ; VIII, 286n⁵

Burmese architecture, *ti* in, I I , 265, 265n*; regalia, the, V, 175

Burmese and Tibetan rosaries, number of beads in, V I , 14n¹

"Burmese Buddhist Rosaries," L. A. Waddell, *Proc. As. Soc. Bengal,* V I , 14n¹

Burmese, Parables from the, trans, by T. Rogers, I, 104

Burning an ancient Indo-Germanic custom, widow-, IV, 255, 255n¹ ; candle, life in ("Extern¹l Soul" *motif),* VIII, 107n; of the Great Tale by Gun¹dhya, I, 90 ; of Indradatta's body, I, 39 ; of Vasavadatta's pavilion, I I , 21 ; of the wife of Sardar Shan Singh, voluntary, IV, 264

Burning-ghat, IT, 197n¹

Burning-ground, I I , 197n¹ ; king taken for the keeper of the, I I , 57, 57n³ ; of Mahakala, I, 136

Burning-places, Siva's delight in, I, 9, 10

["Burning with the Dead by Men and Women — Sati-Satu," W. J. D'Gruythcr] *Indian Notes and Queries,* IV, 272

Burns produced by the rays of the moon, V I I , 11, 209 ; sandalwood applied as relief for, V I I , 11, 105

Burnt alive sooner than share his food with a guest, story of the man who submitted to be, V, 165-167; herself with her husband's body, story of the faithless wife who, V, 19; oyster shells, lime made of, VIII, 261

Burnt-offering to Durga, Chandamahasen¹'s, I, 125

Burnt-offerings made by Kalanemi to the Goddess of Fortune, I, 106 ; to procure a son, I, 154

"Burnt Veil," series of tales known as the, V I , 259, 260, 260n¹

Burying women alive, I I I , 142n¹

Burzoe or Burzuyeh, court physician, translator of the *Panchatantra* into Persian, V, 218

Butea frondosa, the sacred *Kins'uka* tree, II, 169 ; VIII, 7, 7n³

Butter, dates and honey *('Agwah),* god made of, I, 14n; dates and milk *(hais)* made by Arabian tribe, idol of, I, 14n; to the fire, offerings of clarified, V I I , 27

Buttocks, n[1]il-marks made on the surface of the, V, 193
Buzurgmihr, vizier of Noshirwan or Chosroes I, King of Persia, V, 218
By bios (Gebal), Osiris, found dead at, VIII, 75n[1] ; sacrifice of chastity at, I, 275, 276
Bynkershoek, works of, I I , 279

***Cabinet des Fdes, ou collection choisie des contes des Je'es et autre contes merveilleux*, 41 vols., Geneva and Paris, 1785-1789, I I I , 126 ; V, 46n[1], 58n[1] ; V I I , 245n[4]**
Cadeberiz, profession[1]l proxies of husbands, I I , 307
Caeneus, one of the Lapithae, V I I , 228
Caenis, the prayer of, V I I , 228
Caesar, sword of Julius, Crocea Mors (" Yellow death "), I , 109n[1]; VIII, 154n[2] ; trick of the wife of Julius, I , 46n[2]
Cafe, Le Hachich—I/Opium—Le," Charles Richet, *Revue des Deux Mondes*, V I I , 248
Cail or Kail, Tinnevelly district of the Madras Presidency, II, 302; VIII, 257
Cairo, courtesan streets in modern, I, 250
Cake ceremonies in Germany, I, 14M ; customs in Arabia, I, 14M ; customs at Brives, I, 15n ; customs, phallic element in, I, 14N ; customs of the Romans, I, 15n ; customs in St Jean d'Angely, I, 15n ; customs in Saintes, I, 14n ; customs in Saintonge, I, 14n ; of flour given to blockhead Brahman, phallic, I, 13-15 ; hunger satisfied by eating the seventh, V, 116, 117
Cakes at Clermont Auvergne, female, I, *15n*; eaten by *kasbi* women, feast of, I, 242 ; in Greece, phallic, I, 15n ; offering of, *puroddsas*, I V , 15 ; of sesame and honey at Syracuse, female, I, 15n ; story of the fool and the, V, 116, 116n[2], 117
" Cakes and Loaves," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 15n
Calah, sculptures from, I I , 263
Calambac or Lign - Aloes used in betel-chewing, VIII, 243, 243n[2]
Calamity brought when Pavaya strips himself n[1]ked, I I I , 324 ; throbbing indicative of, I V , 93, 93n[2]
" Calamity, a domestic," daughter, I I I , 18n[8]
[Calcutta] the " City of Palaces," I, 125n[1]
Caledonians, food-taboo amongst the New, VI, 134
Calendar, five supplementary days in the Egyptian and Mayan, V, 252
Calf, Svayambhuya Manu the, I I , 241
" Caliature Wood," D. Hooper, *Nature*, VII, 107
Calicut used in betel-chewing, cinn[1]-mon of (Garcia da Orta), VIII, 243
Caliphs, vices of, I, 124n[1]
Calivahan[1], King, I, 47n
***Calotropis gigantea*, giant swallow-wort VIII, 96n[5]**
Calumny, vice of, I, 124n[1]
Calypso, the island of, VIII, 92n[1]
***Cambly*, or country-made blanket, I, 256**
Cambodia, *Areea catechu*, possibly a n[1]tive of, VIII, 249 ; dancing-girls in, I, 241 ; sacred prostitution in, I X , 144, 145
Cambridge Edition of the *Jataka*, I, 62n[1], 101n[1], 122n[2], 146n[1], 223, 224, 225, 226, 227, 232n[1]; I I , 122, 298n[1] ; I I I , 60, 179, 304N[1]; V, 3n[1], 63n[1], 64, 79n[3], 98n[1], 99n[3], 100n[1], lOln[12] ; 155tt[2], 157n[1], 163n[1],176 ; V I I , 162n[1], 220, 221n[1], 241n[5] ; VIII, 96n[1], 112n«, 254n[1]
***Cambridge History of India, The*, 6 vols., Cambridge, 1922, etc., I, 233n[1], 270n[1], 271n[1] ; I I , 3n[1], 120, 240, 241, 282n[1] ; III, 257 ; I V , 261 ; V I , 230**
Camden Society, 11, 114n
Camel, the, and the other animals, V, 53, 54; Vidyadhara cursed to become a, V I , 16
" Camel-crane " of Pi-p'a-lo (Berbera), I, 104
Camels, halting-place for (caravan-serai or *kanvdnsardl)*, I I , 162n, 163n
***Camoens, The Lyricks*, R. F. Burton, VIII, 240n[1]**
Camomile petals, teeth like, I, 30n[2]
Camp at Ayodhya, death of King Nanda at his, I, 37
***Campaka* trees, I, 222**

Campaka, Die Erzdhlung vom Kaufmann, Hertel, *Zeit. d. d. morg. GeselL,* and *Zndische Erzahler,* III, 280
Campbell Thompson, R., on the use of *kohl* in Assyria, I, 215
Camphor, VI, 219 ; and the five fruits, betel-leaves with, VIII, 4, 4n[1], 237 ; Island, Karpura dvipa, IV, 224n[1] ; Islands, II, 190n\ III, 260n[1]; the true, *Kapur Barus,* IV, 224n[1]; used in betel-chewing, VIII, 243, 2", 246, 247, 255-258, 264, 266
"Camphor," W. H. Schoff, *Journ. Amer. Orient Soc.,* Ill, 260n[1] ; VIII, 246, 246n[2]
Can[1]an, sacred prostitution in, I, 275-277
Can[1]ce, the magic ring of, IV, 145n[1]
Can[1]nor, umbrellas at, II, 269
Can[1]rese words for betel, VIII, 239
Cancer, Karakati the corresponding sign to, VIII, 20
Candaee, Queen of Ethiopia, eunuch of, II, 85n
Candelifera, the goddess, III, 131n[3]
Candle, life in burning ("Extern[1]l Soul" *motif),* VIII, 107n ; lit in lying-in chamber, III, 131n[3]; made of newly born child, III, 152, 153
Candles of human fat, III, 133, 150-154 ; VII, 122, 122n[3] ; used for frightening guards, lighted, V, 268, 281
"Canne de Cinq Cents Livres, La," *Conies Populaires de Lorraine,* E. Cosquin, VI, 122n[2]
Cannibal Countries, Through New Guinea and the, H. Cayley-Webster, VIII, 317n[1]
Cannibalism among the Sakta worshippers, II, 198n[1]; during the French Revolution, II, 185n[3] ; hermit accused of, II, 185
"Cannibalism," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Bel. Eth.,* IX, 75n[1]
Canon, the Tibetan, *Ka-gyur (Kanjur),* V, 284
Canopus, Lights of, or *Anvar-i-Suhaili,* V, 41n[1], 46n[1], 218, 220
Canterbury Tales, Chaucer, I, 145n[1]; III, 221n[1] ; IV, 145n[1]
Cantica canticorum, Frauenlob, II, 292ni[3]
Cantimpre, Thomas of, on amulets against poison, I, 110n[1]
Cap of Fortun[1]tus, I, 25 ; the magic, I, 26 ; or mitre, *basivi* crowned with the god's, I, 258
Capacity for work but not for thinking *(Robot),* III, 59
Capaneus, suicide of Evadne, wife of, IV, 256
Capital of ASoka, Pataliputra the, II, 39n[1]; of the emperors of India, KauSambi succeeds Hastin[1]pura as, I, 7n[4] ; of Magadha, Girivraja the ancient, Rajagriha (modern Rajglr) the later, II, 3n[1]
Capitolinus, the Temple of Jupiter, V, 64
Capricornus, Makara corresponding to, VIII, 19
Captives at a feast, releasing, VII, 160, 160n[1]
Captivity of Udayan[1], I, 134-138, 149-151
Capture, marriage by *(Asura),* I, 87, 200 ; II, 24n
Capua, John of, III, 126 ; V, 98n[1], 237
Car festival of Jagann[1]tha, the famous, I, 242
Carab-pod used in sign language, I, 80n[1], 81n
Caravanserai *(karwdnsarai,* Persian), a halting-place for camels, II, 162n, 163n
Carbuncle, the luminous, III, 167n[2]
Carcasses, story by Arn[1]uld of, V, 111n[2]
Carchemish, statues of Ishtar at, I, 272
["Carchemish and its Neighbourhood"] D. G. Hogarth, *Ann[1]ls of Archaeology and Anthropology* (University of Liverpool), I, 272n[4]
Cardamom in betel-chewing, use of, VIII, 96n[1], 242, 247, 264, 274, 296 ; one of the three aromatic drugs, VIII, 96n[1]; used for sn[1]ke-bites, VIII, 96n[1]; -trees, VIII, 96, 96n[1]
Cardin[1]l points as only garment, II, 98, 98n[3] ; with a magic horse and sword, conquering the ten, VI, 75
Carious teeth in modern India, cure for, III, 51n
Carisendi and Catalin[1] *(Decameron),* tale of, IX, 69n[1]

Carmin[1], Catullus, III, 311, 311n[1]
Carn[1]tic, the, II, 92n[4]; VI, 90
Caroline Islands, The, F. W. Christian, VIII, 308n[1]
Carolines, betel-chewing in the, VIII, 307, 308
Carolingian cycle of *Amis et Amiles,* the, VI, 273
Carpenter and his wife, the, V, 108, 108w[2]
Carpentry and its tools, Daedalus inventor of, III, 56
Carpet, the magic, I, 26
Carried off by the animated corpse, the mendicant, II, 62; by Garuda, Mrigavati, I, 98, 99; by Garuda, Jimutavahan[1], II, 154
Carrying the dead with the sun, I, 190, 191; money in India, method of, I, 117, 117n[8]; money in Morocco, method of, I, 117n[3]; off the clothes of a heavenly nymph, VIII, 58, 58n[2]; red-hot iron, the ordeal of fire, VIII, 196n
Cartuasul, or "withershins," the Celtic (walking round a person *away* from the sun), I, 192
Carved figures in outer rail of the *stupa* at Amaravati, I, 125n[1]
Carving industry, sandalwood chiefly used in the, VII, 106
Carvings of ancient India, type of beauty depicted on rock, I, 30n[2]; bird-genii in rock, I, 103
Caryophyllus aromaticus or *Eugenia caryophyllata,* clove-tree, VIII, 96n[2], 247
"Case of the Thoo-Hte's Son and his Three Wives, The,". *The Precedents of Princess Thoodamma Tsari,* C. J. Bandow, VI, 60
Cassia-leaves, a substitute for betel-leaves, VIII, 289
Cassia lignea (patra or *tejpatra),* one of the three aromatic drugs, VIII, 96/1[1]
Cassius Longinus, C, Roman consul, VII, 232
Castanet, India probably the origin[1]l home of the, VIII, 95n[1]
Castanets, creepers seeming to play the, VIII, 95, 95n[1]; two forms of modern Indian, VIII, 95n[1]; of various materials, VIII, 95n[1]
Caste, the Bediya, Beriya, Beria or Bedia, III, 51n; the Chandala, III, 116; the Chitari (painters), III, 306; of dancers, *rdjkanya* a sub-, I, 239; of dancing-girls, *tawdif,* Mohammedan, I, 239, 240, 2"; the Kshatriya, I, 56nS 87, 88, 107, 205; II, 17; the Mang, a low, II, 82; mark, *Tilaka,* II, 22n[3]; marks or *Shardan*[1] made of sandalwood paste, VII, 105; notes on the barber, III, lOOn[1], lOln; the Pardhi, II, 88*n*[1]; of prostitutes, *ddsd* or *ddsl,* I, 246, 259, 260-262; of prostitutes, the *gandharb,* I, 239, 240; of scavengers, the Mehtar, II, 82; of Southern India, origin of the Palli or Vanniyan, VIII, 109n[3]; the Sudra, I, 87, 245, 255, 256; the Teli, the oil-pressers, II, 82; of temple-women, *moylar,* I, 252; the Tiyor, II, 242; the Vaisya, I, 87; of wandering crimin[1]ls, unfavourable omens among the Sansia, III, 86n[L]
Castes, connected with betel in India, VIII, 270, 271; the four origin[1]l, *varn*[1]*s,* I, 87; in the Kali Yuga, confusion of, IV, 240n[1]; of Mysore, *basivis* of the, I, 258, 258n[1]; of sacred prostitutes, various, I, 239, 240, 242, 2", 245, 246, 258, 259-261; IX, 145, 146; in Southern India, use of betel among the, VIII, 276-283
Castes and Tribes of H.E.H. the Nizam's Dominions, The, S. S. Ul Hassan, VIII, 274, 275
Castes and Tribes of Southern India, E. Thurston, I, 234r[3], 253, 258, 258n[1], 259, 265; II, 166, 256, 256n[4]; III, lOln, 325; VIII, 109n[3], 112n[1] 275, 275n[1,2]
Castle of Karabhagriva, the, VII, 165, 166, 167
Castor and Pollux, III, 258
Castrated *galli,* priests at Hierapolis, 1,275
Castration forbidden by the Gaikwar of Baroda, III, 323; Oriental origin of, III, 319, 320; widespread in the East, III, 320
Castro (castrate), III, 319
Cat, the bird, the hare, and the, V, 102, 102n[2], 103; Brahma boy

Cat—*continued*
taken for a, V, 167, 168 ; Hanuman assumes the form of a, II, 197n[2]; the hypocritical, V, 102n[2], 103; Indra assumes the form of a, II, 46 ; sacred in Russia, II, 117 ; unguent of the gall of a black, III, 152
Catalin[1], tale of Carisendi and *(Decameron),* IX, 69n[2]
Catalogue of the Chinese Translation of the Buddhist Tripitaka, Bunyiu Nanjio, IX, 145
Catalogue of the Indian Coins in the British Museum, E. J. Rapson, 1908, I, 64n[2]
Catalogue of the Persian Manuscripts in the British Museum, C. Rieu, V, 239
Catalogue of Sanskrit . . . Books in the Library of the British Museum, A Supplementary, L. D. Barnett, VI, On[1] ; new edition of above, 1928, VII, 237n[2]
Catalogue of Works on Alchemy and Chemistry exhibited at the Grolier Club, New York, H. C. Bolton, III, 162n
"Catching the Thief" *motif,* VII, 36, 217-221
Catching thieves, "tiger's-claw," an instrument used for, VII, 216n[2]
Cate, catto, etc.—*i.e.* catechu, VIII, 242, 243, 2", 261, 262, 264, 268
Catechu in betel-chewing, use of, VIII, 242-2", 246, 274 ; wood used for making *anjan[1]s,* I, 212
Cathaeans (Greek form of Kshatriyas), IV, 261
Cathay, mediaeval n[1]me for Chin[1], I, 155n[1]
Cathay and the Way Thither, Yule and Cordier, Ilakluyt Soc, 4 vols., Ldn., 1913-1916, I, 63n[1], 104; II, 85n, 268n[4] ; III, 57, 85n, 829 ; VIII, 96n[2]
Catoptrica, Hero of Alexandria, III, 56, 57
"Catrunjaya Mahatmyam, Ueber das," A. Weber, *Abh. f. d. Kunde d. Morg.,* VII, 214n[1]
Catti offers to poison Arminius, prince of the, 11,277
Cattle disease cured by magic circle, III, 201 ; in Jalandhar, cure for, II, 119
Cauldron, The, the Ranee of Sarawak, VI, 61
Cauldron, the magic, VII, 224, 225
Causes for foundation of the Vikrama era in Jain tradition, VI, 228, 229, 230 ; of low proportion of females to males in India, II, 18, 19 ; of polyandry, II, 18, 19 ; for Tiresias' blindness, different, VII, 227, 228
Cavalry, one of the four arms, I, 24n[2]
" Cave-Call *Motif,"* I, 225
Cave paintings, the Ajanta, I, 211; of Svetasaila, VIII, 184,' 187, 193; of Trisirsha, an epithet of Siva, VIII, 68, 68n\ 73-76, 85
Caves of Babylon, Zohak the giant keeper of the, III, 150
Celebes, betel-chewing in Borneo and, VIII, 296-300
Celebes, A Naturalist in North, S. J. Ilickson, VIII, 231n[10]
Celebrated place of pilgrimage (Badari), I, 59, 59/1[1]
Celestial cow, Kamadhenu, connected with Indra, II, 242 ; horse, As\i-Sravas, V, 31 ; rank abandoned by Somaprabha, II, " ; singers at Indra's court, the Gandharvas, I, 201 ; swan, the, IV, 237, 238
Celtic *cartuasul,* or "withershins" (walking round a person *away* from the sun), I, 192
Cemetery—*i.e.* "grove of ancestors," IV, 107 ; VII, In[1] ; full of Rakshasas, II, 205 ; to get warm, Vijayadatta goes to the, II, 197 ; horrors of the, II, 60-62, 201 ; of Mahakala, the, VII, 162 ; the religious mendicant in the, II, 62 ; worship under a banyan-tree in the, II, 233
Census of India, II, 17, 18 ; VIII, 285n[1]
Cetisus Report, Panjab, II, 118
Centaurs, Kimpurushas like, I, 202
" Centipede," *pattqya,* binding stitch on betel-bags, VIII, 252, 252n[6]
Centipedes in the king's head, III, 49, 52
Cento Novelle, Sansovino, I, " ; IX, ISOn[1]
Cento Novelle Antiche, **II,** 113n[1]; **III,** 118n[1]; V, 13*n*[1] ; IX, 147, 156, 160, 161; various editions of the, IX, 149, 150

Central Africa, eating human flesh in, II, 198n[1]; America, antiquity of syphilis in, II, 308, 309, 309n[1]; India Agency, hard life of women in the, II, 19; India, betel-chewing in Northern and, VIII, 270-275; India, diamond kingdom of, III, 62, 63; India, Pardhi caste of, II, 88n[1]; India, sacred prostitution in, I, 240-246; Provinces, belief about Rahu in the, II, 82; Provinces, *tiklls* made in districts of the, II, 23n

Centralblatt fiir Bibliothekswesen, II, 288n[1]

Cerberus, legend connected with, from Lucian, I, *77n[1]*

Cercyon, son of Agamedes, V, 256, 257

Ceremonial Institutions (Principles of Sociology), III, 21n

Ceremonial turn, the (Deisul), 1,190-193

Ceremony of alliance as husband and wife *(Sambandham),* II, 18; for averting evil spirits, VI, 109, 109n[1]; betel and areca in the *upan[1]yan[1],* VIII, 276, 283; betel used in the tali-tying, VIII, 277, 283; of a Brahman, the sacred thread in the initiation, VI, 59; the *Chaiikpurnd,* II, 118; of coron[1]tion, the, VII, 191, 191n[3]; of emasculation of HTjdas, III, 324, 325; in honour of Siva, a horrible, II, 104; of initiation of Pavaytis, III, 323; of Naravahan[1]-datta, the coron[1]tion, VIII, 87, 88; of *n[1]thniutdrnd* or "taking off of the nose-ring," I, 240; of pouring water over the hands, VIII, 129, 129n[1]; of puberty *(hemm),* I, 257; of *Punydhavdchan[1]* (holy-day blessing), I, 245; of the removal of ear-pendants *(todu)* at the palace of the Maharaja, I, 262; of *upan[1]yan[1]* or "sacred thread," I, 55n[1]; VII, 26-28; of walking round a tree, VII, 132, 132n[1]

"Certain death, messenger of" *(i.e.* poison-damsel), II, 284

Ceylon (Lanka), II, 82, 84n[1]; five mountains of, VI, 70n[2]; moonstone from the Dumbara district of, VIII, 96w[6]; occurrence of *cowries* in, IX, 17n[2]; regarded by the Arabs as the place of Adam's exile, II, 84n[1], 85n; Simhala, *i.e.,* IX, 7n[3]

Ceylon, the scene of the ancient Buddhist siren legends, VI, 284

Ceylon Antiquary and Literary Register, The, A. M. G. Mudaliyar, VIII, 318n[1]

Ceylon, Sacred arid Historical Books of, E. Upham, V, 73n[1].

Ceylon, Village Folk-Tales of, II. Parker, V, 48n[1], 49n[1], 52n[2], 55n[3], 63n[1], 65

Chait, the month of (March-April), VIII, 265

Chaitra (March-April), I, 112n[1]; VII, 26; VIII, 98, 179

Chakkamukki (flint and steel), II, 256n[4]

Chakora (partridge) subsists upon moonbeams, II, 235, 235n[8]; VI, 180n[1]; VIII, 134

Chakra, an emblem of Vishnu, I, 256, 258; II, 54n[3]; VIII, 72n; IX, 87, 88n; and the iron wheel, IV, 229-231; the mountain, IV, 185

Chakradhara, Brahman n[1]med, II, 59, 60, 65

Chakrapura, place called, IX, 58, 58n[1]

Chakra sen[1], necklace of the Princess, IV,191,192

Chakravaka, *An[1]s Casarca* (Brahmany duck), I, 115, 115n[1], 187; II, 36; VII, 5, 5n[3], 30; VIII, 15, 135,135n[1], 204, 206, 206n[1]

Chakravarti, S. C, trans, of *Mudrd-Rdkshasa,* II, 283n[3]

Chakravartin, etymology of the word, VIII, 72n; the seven (six) jewels of the, VIII, 71n[2]

"Chakra vartin," H. Jacobi, Hastings' *Ency. Rel. FAh.,* VIII, 72n

Chalcidians and Eretrians, war of the, II, 278

Chaldaea and Babylon, belief in vampires in, II, 61n[1]

Chaldcean Magic and Sorcery, Lenormant, II, 61n[1], 69n[3], 189n[1]

Chalita, a dramatic dance, II, 85, 35n[2]

Chaliyan caste, betel in tali-tying ceremony among the, VIII, 277

Challenge, betel used as a, IX, 167; at English coron[1]tions, IX, 167; to the Mothers, Thinthakarala's, IX, 17, 18; of Pushkara to Nala, IV, 242

Chalmers Mitchell, Dr, VI, 67n[1]
Chamara—i.e. *chowrie*, III, 84n[1]
Chamarabala, story of King, IV, 194, 198-201
Chamari, deer, V, 29
Champa, II, 220n; woman's complexion likened to the, VII, 199
Champapuri, the capital of Anga, VII, 13n[2]
Champu, Trivikrama, IV, 278
Chamunda (ParvatI, Durga, Kali, Devi, etc.), II, 1987*[1], 214-215; IV, 149, 149n[1], 179; IX, 18
Chan[1]kya (Kautilya, or Vishnugupta), Brahman n[1]med, I, 55-57; II, 283, 283n[1], 284, 285
Chan[1]kya the Wise, V, 221
Chand, the poet, II, 266
Chandabhujanga, gambler n[1]med, VI, 153, 161
Chandaketu, warder of Mayavatu, VI, 37, 88, 55, 56
Chnndal or *sandal*, VII, 105
Chandala, II, 228; ascetic, III, 10-11; caste, III, 116; maiden, V, 39, 40, 85, 86; maiden, the beautiful, VIII, 110-112, 115; maiden, story of the ambitious, V, 85-86; who married the daughter of King Prasen[1]jit, the young, VIII, 112, 112n[4], 113, 114; Trisankuthe, 111,26
Chandalas (the lowest rank), VII, 168; Vlil, 110, 112, 112ns 114, 121, 137, 140, 141
Chandamahasen[1], father of Vasavadatta, I, 122, 124, J25, 128, 129, 183-135, 150, 151, 153, 182; II, 6, 48, 93, 128; III, 68, 87; king n[1]med, VIII, 100; and the Asura's daughter, King, VIII, 106, 106n[2], 107, 107n, 108-110
Chandan[1], " refreshing," VII, 105
Chandan[1]pura, place called, VI, 184
Chandaprabha, minister of Sundarasen[1], VII, 137, 145, 147, 148, 159
Chandasimha, chief n[1]med, VII, 117, 118,118n[1],119; king n[1]med, VI, 209, 211, 213; son of Simha, VIII, 30, 45, 47, 50, 53, 61, 64, 73, 74, 79, 81,97
Chandavikrama, King, II, 230
Chandi (ParvatI, Durga, Uma, etc.), IV, 179; VI, 194, 195, 196; VII, 100, 103; VIII, 99, 106, 109
Chandika, human sacrifices to, IV, 64n[1]; one of the *faktis* of Siva, I, 116, 116n[1]; VIII, 75, 75n[2]
Chandra—*i.e.* the moon; VIII, 38; or Soma, guardian of the North-East, VIII, 16871[1]
Chandra Varma, the stone of, III, 161n[1]
Chandraditya, king n[1]med, VI, 156, 158
Chandragupta, founder of the Maurya Empire, I, 17n[8], 37n[2], 40, 57, 233, 250; II, 281-285
Chandragupta II, suggested as the legendary " Vikrama," VI, 230
Chandrdka (Sanskr.), camphor, VIII, 246
Chandrakdnta (moonstone), III, 53, 53n[2]
Chandraketu, king n[1]med, VIII, 145, 148, 150, 152, 153, 156, 159, 160, 163, 168, 208
Chandralekha, daughter of Jaya, VIII, 136, 137, 138, 142; wife of Chandravaloka, VIII, 125
Chandrama, the moon-god, III, 161n[1]
Chandrapida, king n[1]med, V, 87; son of Tarapida, V, 39, 40
Chandraprabha, father of Suryaprabha, IV, 2; king n[1]med, VII, 72, 82-84, 86; son of Adityaprabha, II, 113, 114
Chandraprabha, princess n[1]med, VI, 183; Vidyadhari n[1]med, II, 220-222, 237, 238; wife of Dharmagupta, II, 39; wife of Yasahketu, VII, 40
Chandrapura, city called, VIII, 168, 169, 180; IX, 61
Chandrarekha, daughter of Sasikhanda, II, 221, 237
Chandrasara, a merchant n[1]med, V, 201, 202, 204
Chandrasaras (*i.e.* Moon lake), V, 101, 101n[2]
Chandrasekhara, king n[1]med, IX, 51
Chandrasri, Balavarman's wife, V, 19
Chandrasvamin, ambassador n[1]med, VII, 142; Brahman n[1]med, III, 190; IX, 47, 68; son of Devasvamin, VII, 72-77; his son Mahipala and his daughter Chandravatii, story of the Brahman, IV, 220-225, 227-229, 232-234, 236, 250, 251

Chandravaloka, king n¹med, VII, 87, 90, 93, 95 ; VIII, 125-127, 130
ChandravatI, daughter of Chandrasvamin, IV, 220, 221, 229 ; daughter of Magadheshwar, VI, 267 ; daughter of Chandrasekhara, IX, 51, 52, 70; wife of Dharma, VII, 116, 117, 118, 119 ; wife of Padmasen¹, III, 274, 275
Change of matriarchate into patriarchate, VII, 231, 232 ; of sex of deities, VII, 231, 232 ; of sex, Indian legends about, 228-230 ; of shapes, by magic power, VIII, 37, 39
" Change of Sex" *motif,* the, VII, 43-47, 59-61, 223-233 ; IX, 162, 163
" Change of Sex as a Hindu Story *Motif"* W. N. Brown, *Journ. Amer. Orient. Soc,* IX, 162, 163
Changeless East, the, a phrase in¹pplicable to India, I, 268
Changing skin as means of rejuven¹tion, IX, 48n
***Chank* (or *shenk),* an emblem of Vishnu, I, 256, 258**
***Chanmrosh (chamrosh),* a mythological bird, VII, 56n**
***Chaouia de VAures, Le,* G. Mercier, VIII, 227n⁷**
Chiipalekha, daughter of the hermit Kapilajata, IV, 155
" Character and Adventures of Muladeva, The," M. Bloomfield, *Proc. Amer. Phil. Soc.,* III, 207n² ; VII, 220n¹
Character indicated by bodily marks, II, *7n¹*
***Charactcristiques des Saints,* P. Cahier, III, 20n¹**
***Characters of Theophrastus, The,* R. C. Jebb, Ldn., 1870, IV, 94n**
Charan woman, Bahucharajl the spirit of a martyred, III, 321
Charax, Pergamenus, the priest and historian, V, 256, 257
Chariclo, a nymph, VII, 227
Chariot, Bhutasan¹, the magic, IV, 3-6, 8, 9, 12, 13; catches up the King of Vatsa, heavenly, VIII, 102 ; magic (flying), III, 42 ; VI, 21, 22, 201-203 ; VIII, 45, 199, 202, 203 ; of the king broken by a boar, I, 126, 126n¹; Nala's skill in driving a, IV, 247, 248 ; with a pneumatic con-
Chariot—*continued*
trivance, III, 283, 284, 290, 296, 297, 300; Rakshasa as a, II, 75, 78, 79 ; one of the seven (six) jewels of the Chakravartin, VIII, 71n²; in the shape of a lotus, magic, I, 227 ; IV, 57 ; VIII, 52, 61 ; of swans, the, VIII, 151, 152
Charioteer of Indra, Ma tali, I, 95, 96, 96n⁸, 97 ; III, 67 ; IV, ", "n¹, 187-189 ; V, 31
Charity, the perfection of, VI, 84, 85, 86
***Chariyd Pitaka,* the, VIII, 125n¹**
" Charlatan, The," *Fables,* La Fontaine, V, 91n¹
Charlemagne, Vidforiill changes his skin in the presence of, IX, 48n
Charm against alligators, iron pyrites as a, II, 168 ; against anger and baldness, *darbha* grass a, I, 56n ; against the evil eye, III, 37 ; for appeasing the fire, II, 42 ; attached to a deerskin, VI, 314; called " Forwards and Backwards," VI, 149, 149n¹, 150n, 157; to change shape, I, 136 ; II, 20 ; for extracting maggots from teeth, III, 51n ; mandrake used as love-, III, 153 ; for mastering Vetalas, VI, 165 ; n¹med Momial, III, 152 ; obtaining life-prolonging, VI, 6, 6n¹ ; for producing dreams, I, 70, 70n¹ ; VI, 76, 77, 80 ; to propitiate Yaksha, IV, 226 ; for raising the dead to life, VI, 180, 181 ; to return to former body, IV, 20, 21, 25 ; to scare away evil spirits, III, 37 ; *slrih* spittle used as a, VIII, 294 ; sword obtained by a, VI, 6 ; transformation through repeating, VI, 8, 59 ; to ward off danger, weapons a, II, 166 ; for winning love, I, 137, 138
Charmed circle, the, II, 98n⁴, 99n, 100n ; circle of Hindu astrologers, *kdr* the, HI, 201 ; mustard-seeds, VI, 5, 29, 109, 123, 124 ; water, sprinkling with, VI, 5, 8, 62
Charming away disease, Mohammedan practice of, VIII, 196n
Charms for curing disease written in blood, I, 98n ; the jewel of, one of the jewels of an emperor, VIII, 71

" Charms and Amulets (Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 167 ; III, 37 ; VI, 59
Charumati, parrot n[1]med, V I, 86, 87
Chaste wife, the Brahman Devabhuti and his, V I, 83-84 ; woman, blindness cured by a, I I I, 171n[1]; woman, fallen elephant raised by a, I, 166 ; I I I, 171-172 ; woman-servant called Silavati, I I I, 172, 173, 176, 178
" Chaste Wife, Wright's," story of the, IX, 53N[2]
Chastity of elephants, the, VIII, 111n[8]; I X, 165,166 ; the garland of, I X, 53, 53n[2] ; king takes a vow of perpetual, I, 67; might of Damayanti's, I V, 243, 2" ; the proof of, V, 123 ; sacrifice at Byblos of, I, 275, 276 ; unbroken, *abrahmavirati,* I V, 105
" Chastity," Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I I I, 172n[2]
"Chastity Index" *motif,* I, ", 156, 165-168 ; I I I, 172n[2]
Chdtaka, I, 72, 72n[1] ; V I, 108 ; VIII, 206
Chdtaki and the rain-cloud, I X, 67
Chat Bottd; fJtude compare[1]e, Lc> G. Polivka, V I, 291n[1]
" Chat Botte, Le," *Les Contes de Perrault,* P. Saintyves, V I, 291n[1]
Chattee, a food-producing, I, 28
Chattees of water, soul hidden in sixth of six, I, 131
Chatter jee, Sir Atul, Foreword to Vol. I X by, IX, 94
Chaturdanta, a leader of elephants, V, 101-102
Chaturdarika, Book V, I, 2 ; I I, 170-242 ; I X, 104, 114
Chaturika, courtesan n[1]med, I, 64, 65
Chaturyuga, a (4,320,000 years), I V, 240n[1]
Chatyr (folding umbrella), I I, 268
Chau Ju-Kua: His Work on the Chinese and Arab Trade . . ., F. Hirth and W. W. Rockhill, VIII, 256n[1], 303n[2] ; I X, 163
"Chaucer's Franklin's Tale," W. H. Sehofield, *Modern Language Ass. Amer.,* V I I, 203
Chaukpurnd ceremony in fertility rite, II, 118
Chavada king of Pattan, the, V I I, 230
Chavaka Jataka (No. 309), I, 226
Chavica Betel (betel-vine or *pan),* I I, 302
Cheating at play a frequent crime, I I, 232n
Checani—i.e. the cinn[1]mon of Calicut, VIII, 243
Chedi, the King of, VIII, 10,124 ; land of, II, 89
Cheeks like the anemone, I, 30n[2] ; of sentinels shaved when drunk by way of insult, V, 247
Chelm, Rabbi Elijah of, I I I, 59
Chen[1]b Valley, figures of the Naga Raja and his Vezier in the, V I I, 236
Ch'eng of the Chou Dyn[1]sty, King, II, 264
Cheops prostitutes his own daughter, V, 254
Cherries, magical, I, 27
Cherry lip, simile of, I, 31n[2]
Chess introduced from India into Persia, V, 218
Chest, the magic, I, 26
Chests, suitors in, I, 34, 35, 42-"
" Chew," betel, *pan-supdrl,* VIII, 238, 239
" Chew " of betel, poison conveyed in a, II, 303 ; VIII, 267, 268
Chewing betel. See also under Betel
Chewing betel-leaves, colour of teeth should be as when, V, 194; leaves of tree above Tanscn's grave gives melody to the voice, I, 238 ; unhusked rice-grains mixed with water, VIII, 196n
Chhatrapati, Lord of the Umbrella, title of an Indian king, I I, 267; a n[1]me of Devi, I I I, 306
ChhatravatI, Ahichchhatra referred to in the *Mahdbhdrata* as, V I, 69n[1]
Chhattisgarh division pf the Central Provinces, I I, 82
Chhidra, khatra, surngd, etc., opening of Indian thief's tunnel, V, 142n[2]
Chi, the scribe of the Chinese underworld, V I, 95n[1]
Chief, feudatory or dependent (Samanta), I, 52n[1]
Chief wife of the god (Babylonian *Entu* or *Nin-An),* I, 270
" Chienne qui Pleure, La," V. Chauvin, *Bibliographic des Ouvrages Arabes,* I, 171

Child becomes a sword, murdered, II, 236 ; candle made of newly born, III, 152, 153 ; carried about the streets, golden image of a, VII, 93, 94 ; cooked and eaten, own, VIII, 59, 59n[2] ; curse ended by the birth of a, VIII, 59, 59n[2]; exposed at the palace-gate, VII, 81, 81n[1], 82n, 250; ill-treated by stepmother, I, 185 ; of the jar— *i.e.* the saint Agastya, IX, 89, 89n[3] ; murder to procure a, I, 98n, 154, *154n[1]* ; protected by lamps, II, 161 ; severe asceticism practised by a, VIII, 145; sold to a smith by Annam parents, II, 166, 167 ; substituted at birth, VIII, 87, 87n[1] ; symbolised by fire produced by fire-drill, II, 256 ; and the sweetmeat, story of the, VIII, 35 ; taken from woman aner cutting her open, II, 229, 229n[2]

Child-bed, superstition regarding len hand of a woman who has died in her first, III, 151

Childbirth customs, II, 166, 167 ; among the Kachins of Upper Burma, II, 167 ; customs among the Vadvfils of Thana, II, 167; knife to keep off the devil kept beside woman aner, II, 166

Childhood of Krishn[1], Mathura the scene of the, I, 231

***Childhood of Fiction, The,* J. A. Macculloch, Ldn., 1905, 109n\ 130 ; II, 108/2, 194n, 202ns 224n, 253 ; III, 204, 227n, 238, 253n[1] ; V, 128n ; VIII, 233n[3]**

Childless Jat woman, bath in blood of Brahman boy by a, I, 98n

Childlessness, the curse of, III, 157

Children affected by the moon's rays, VI, 100n[1], 101n; born with feet first, III, 38 ; of Chandrasvamin found, IV, 228 ; given away by father, VIII, 128, 129 ; Harasvamin accused of eating, II, 185 ; method of killing female, II, 304; with painted eyes, I, 217 ; precocious, III, 119n

Child's flesh eaten by Jalapada, II, 234 ; revenge on stepmother, I, 185-186

***ChH min yao shu,* the (reference to betel), VIII, 304**

Chin[1], betel-chewing in Southern, VIII, 303-306 ; Cathay, mediaeval n[1]me of, I, 155n[1] ; circumambulation in, I, 192 ; custom of *satl* in, IV, 257 ; customs connected with eclipses in, II, 81 ; introduction of opium by the Mohammedans into, II, 304; mystical number in, I, 242n[3] ; ostrich introduced into, I, 104 ; pagodas of, II, 266 ; sacred dragon of, I, 104 ; umbrellas in, II, 264

***Chin[1] of the Chinese,* E. T. C. Werner, 1919, IV, 257n[1]**

***Chin[1], The Folklore of,* N. B. Dennys, VIII, 231n[3]**

***Chin[1] and the Roman Orient,* F. Hirth, Leipzig, 1885, I, 104**

Chinese Buddhist pilgrim, Ilsiian-tsang, the, IV, *185n[2]* ; Buddhists, tonsure amongst, VI, 76n[1]; emperor Tunghwan, golden lotus made by the, IV, 129n; horse-sacrifices, IV, 14 ; *satis,* honorary gateways erected in honour of, IV, 257 ; traveller Chau Ju-Kua, the, I, 104, 241 ; travellers to India, statements about Mathura by, I, 231 ; widows, remarriage of, an act of unchastity, IV, 257

***Chinese Art,* Bushell, II, 264**

***Chinese Encyclopaedia,* the *(T'u Shu Chi CVtng),* IV, 257, 257n[8] ; VIII, 304**

***Chinese Materia Medica,* G. A. Stuart, VIII, 305**

" Chinese Eunuchs," Stent, *Journ. North Chin[1] Branch Roy. As. Soc,* III, 329

***Chinesische Volksmarchen,* Wilhelm, IX, 143**

Chips of the *Acacia catechu,* cutch made from the boiled, VIII, 278, 279

***Chips from a German Workshop,* Max Mullcr, II, 251n[1]**

Chiradatri, story of, IV, 203, 204

ChirajTvin, minister of Meghavarn[1], V, 99, 104, 105, 106, 107, 109-113

***Chirappukudi* division of dancing-girls at Keralapuram, I, 262**

Chirayus and his minister, story of King, III, 252-256

Chitaldroog district of Mysore, production of antimony in the, I, 213

Chitari caste (painters), III, 806

ChitragTiva, the king of the pigeons, V,74
Chitragupta, recorder of good and evil deeds, V I, 93, 93n[1] ; I X, 26
Chitrakuta, city called, I I I, 24, 257; V, 5, 13 ; V I I, 87, 87n[2], 93, 95
Chitralekha, a heavenly nymph, I I I, 81-84
Chitranga, a deer n[1]med, V, 78-80
Chitrangada, Gandharva n[1]med, VIII, 47, 48, 50, 51, 58, 63, *63n[1]*, 69, 73; **Vidyadhara n[1]med,** I I, 147, 148
Chitrangi, stepmother of Sarangdhara, II, 121, 122
Chitrapurn[1]mi, religious festival of, I, 262
Chitraratha, Gandharva named, V I, 189
Chitrasthala, garden called, V I, 103
Chloride of mercury, I I, 281
Chodakarn[1], Brahman n[1]med, V I, 20
Chofole, **fruits called,** I I, 301, 302
Choice, marriage by *(svayamvara),* I, 88 ; I I, 16 ; I I I, 26,26n[1], 181, 225n[2] ; **Damayantfs marriage by,** IV, 238-240, 276
Choja, the country of, I, 155n[1], 247, 266 ; I I, 92, 92n[4]
Cholera, iron used during attack of, II, 167
Choolee, Choice, **or** *Choli,* **or short jacket,** I, 253 ; I I, 50n[6] ; I I I, 326
Choosing a king by Divine will, V, 175-177
Chopsticks as a means of giving instructions in code, I, 82n
Chord from a musical instrument used in sign language, I, 81n
Chosroes I (or Kisra), King of Persia, V, 218
Chou Dyn[1]sty, King Ch'eng of the, II, 264
Chowrie (fly-whisk), I I, 43, 80, 90, 111, 162, 188, 264 ; I I I, 84, 84n[1], 85n ; V, 29, 100, 175, 176 ; VIII, 40, 128, 136
Chowries, blossoms of trees waving like, V I, 168 ; **swans like waving,** VIII, 64
Chrestomathie Arabe, **Silvestre de Sacy,** II, 312n[2]
Christian era, *deva-ddsls* **in the,** I, 265 ; **era, sacred prostitution in the,** I, 233-237; **saints, biographers of,** I I I, 20n[1]
[Christian Topography of Cosmos, an Egyptian Monk, The] **J. W. McCrindle,** V I I, 107
Christmas, sacred buns made in Nottingham at, I, 14n
Chronicle, **R. Granon,** V I, 24n
Chronicle of the Kings of Kashmir, **or** *Rdjataranginl,* **Kalhan[1], trans. M. Aurel Stein,** IV, 264, 266
Chronicon, **Dithmar of Merseburg,** IV, 255n[2]
Chronique de . . . Tabari, traduite sur la version Person e d'Abou-'Ali Mo'hammed Bel'Ami . . . , **M. H. Zotenberg,** V I, 293n[1]
Chronological List of Works on the *Brihat-kathd* **and its Chief Recensions, X, 46**
Chrysaor, the sword, VI, 72N[1]
Chrysis, legend connected with, I, 77n[1]
Chuddapah district, Madras, production of antimony in the, I, 213
Chu-fan-chi, **Chau Ju-Kua,** 1,104, 241, 252 ; VIII, 256, 300, 303 ; IX, 163
Chulla-Paduma Jataka **(No. 193),** V, 143n, 153n[1]
Chullavagga, **the,** I I I, 321
Chun[1]r, Mirzapur district, rites to produce rain in, I I, 117, 118
Chunval, Bahuchara venerated at, I I I, 322, 323
Chupattees **(griddle-cakes),** I, 82n
Churaman, parrot n[1]med, V I, 267, 268
Churning of the Ocean, I, In[2], 3n[2], 5571[1], 94, 128, 200, 202 ; I I, 65n[1], 67n[1] 81 ; I I I, 176/1[1], *25Sn*\ 260 ; V I, 70n[2], 87[1][1], 161n[1] ; V I I, 129n[8], 129n[1] ; VIII, GOn[1], 76 ; I X, 7n[2], 87n[2]
Churning-stick, Mount Mandara used as a, 3n[2], 83n[2]; V I, 70n[2],161, m n [1]
Chutamanjarl, wife of Matangadeva, VIII, 105
Cigarette a rival of betel-chewing, the Virginian, V I I I, 319
Cillan[1], wife of King Srenika, V I I, 200
Cinn[1]mon *(tvak* **or** *gudatvak),* **one of the three aromatic drugs,** VIII, 96n[1]; **used in betel-chewing,** VIII, 243
Cinq cent conies et apologues . . . **E. Chavannes,** V, 63n[1] ; I X, 149, 160
Ciramjivin **(Long-lived), bird n[1]med,** V I I, 234
Circars, Northern, the coast of, I I, 92n[1]

" Circassian Slaves and the Sultan's Harem," F. Millingen, *Journ. Anth. Soc,* II, 163n
Circle, of ashes, I I , lOOn ; I I I , 187, 187n[1]; connection between the magic string and the magic, V I , 59, 60 ; the debtor's, or *mandalx,* I I I , 201-202 ; of dittany juice, I I , lOOw, 295, 295N[1] ; the gambler's, III, 202 ; as a kind of *haram,* the magic, I I , 295 ; the magic, I I , 98-100n, 295, 296 ; I I I , 201-203 ; V I , 167, 167n[3] ; V I I , 95, 95n[2] ; I X , 13, ISn[1], 14, 151; protective, I I I , 201 ; used in homoeopathic magic, I I I , 202, 203 ; of yellow powder of bones, V I I , 122, 123
Circuits at Mecca, practices of the *(sunn[1]ts),* I, 192
Circulating fruits in folklore and reality, V I , 240, 241
Circumambulation of the Bait Ullah at Mecca, I, 192 ; of the base of Kailasa, I, 3N[1] ; in Chin[1], I, 192 ; or *Deisul,* note on, I, 190-193 ; I X , 1" ; of the fire, I I I , 148, 148n[2], 295, 295n[2]; V I I , 188, *ISSn[1]* ; of the Holy Sepulchre at Jerusalem, 1,192 ; in India, I, 191-192 ; in Japan, I, 192 ; of Nandin, VIII, 85 ; in Scotland, I , 190-191 ; of giva, VIII, 86 ; of the temple of Gaurl, VIII, 200, 200n[1]; in Tibet, I, 192 ; of trees, I I , 96, 97 ; V I I , 132, 13271[1]
" Circumambulation," D'A 1 v i e lla, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 193
Circumcision as a means of mutilation, III, 21n ; I X , 148
Circumcision, History of, Remondino, III, 328
Circumstances of Malay Life, Pt. 2 of *Papers on Malay Subjects,* R. O. Winstedt, VIII, 291n[1]
Cithaeron, Mount, V I I , 227
Cities, the two subaqueous, V I , 212, 214-216
Citizens of wood, the, I I I , 281, 282, 285
Citron filled with jewels, the, I V , 169-172 ; three maidens appearing from a, V I , 16n
" Citrons, The Three," *II Pentamerone,* G. B. Basile, V I , 16n, 48n
City entirely inhabited by Rakshasis, Sirisavatthu a, V I , 284; of the Gandharvas, *Gandharvan[1]gara (i.e.* " mirage "), I, 201; given to Sundaraka, I I , III; of the gods, Amaravati, I, 125, 125n[1] ; the Golden, I I , 173, 189, 191, 194, 219, 220, 237, 238 ; V I I , 49 ; of Indra and abode of the blessed, Svarga, I, 59 ; I I , 175/1[1] ; I I I , 139 ; I V , 119 ; inside a tree, golden, V I , 130 ; populated by wooden automata, I I I , 58, 59 ; produced by magic power, golden, V I I , 73, 74 ; sacred to the moon-god Harran, I I , 194n; story of the Golden, I I , 171-175, 184, 186-195, 213, 217-231, 236-238; the subaqueous, V I I , 19, 20 ; of Sybaris, the ancient, V I I , 206, 207 ; under the Ganges, the magical, I, 107-110 ; the wonderful, I I I , 43
City of flowers," Kusumapura (Pataliputra), I I , 39N[1], 185N[1]
" City of jewels," Ratn[1]pura, I I , 175, 175n[2]
" City n[1]med of the elephant," Hastin[1]pura, I I , 1, In[2]
" City of Palaces " (Calcutta), I, 125, 125N[1]
City of the Saints, Burton, I I , 280, 280n[3]
City Shower, A, Swin, I I , 270
Clans, the swan-maiden regarded as a founder of, VIII, 233, 233n[2]
Clarendon Press Edition of *King Richard I I ,* VIII, 88N[1]
Class of Rishi (holy sage), Devarshi the highest, I I , 34, 34N[3]
Classes of eunuchs, I I I , 321 ; of priestesses and temple-women, various, I, 270, 271 ; of prostitutes, I, 234, 234n[3], 2" ; of Saiva mendicants, ten, I I , 90n[3]
Classical Greece and Rome, *kohl* used in, I, 218 ; Library, Bonn's, V I I , 206n[3], 232n[1] ; Library, the Loeb, V I , ISn[1]; V I I , 227n[2], 228n[2] ; myth of Proserpine, the, V I , 133 ; mythology, no " swan-maiden " stories in, VIII, 217, 218 ; versions of the tale of Rhampsinitus, V, 255-259 ; views about morning dreams, VIII, 99n[2] ; writers, dittany in the works of, I I , 295/1[1]
Classical Diction[1]ry, Garrett, I I , 252/1[1]

Classical Dictionary of Hindu Mythology, etc., A, John Dowson, Ldn., 1879, IV, 233n[1]
Classical Review, The, "On Plants of the Odyssey," R. M. Henry, vol. xx, 1906, VIII, 56n[2]
Classical Sanskrit Literature, A. B. Keith, "Heritage of India" Series, 1923, I, 93
"Claus and Big Claus, Little," H. C. Andersen, VI, 289, 290
"Claw, tiger's-," instrument used for catching thieves, VII, 216n[2]
Clay Cart or *Mrichchhakatika,* the, Dandin, III, 202; trans. A. W. Ryder, Harvard Oriental Series, I, 235, 235n[1]
Clay figure of Prometheus, the, III, 309, 310; man created from, III, 59
Clement of Alexandria, *Protrept,* I, 15n, 276
"Clerk's Tale," Chaucer, *Canterbury Tales,* III, 221/1[1]
Clermont, "female" cakes made in, I, 15n
Clever deformed child, story of the, I, 184-186; physician, story of the, II, 2, 2N[1]; swan, the, VI, 19; thief, the, VII, 201
Click-beetle, American *(Pyrophorus),* VI, *5Sn*[1], 59n
Climate on religion, effect of, I, 275
Clinging garments of Genevra and Isotta (Boccaccio, *Decameron),* I, 69n[2]; of Naravahan[1]datta's wives, VIII, 64, *din*[1]
Clitoris, changes of sex due to abnormal development of the, VII, 233
Cloak, the magic, I, 25, 27
Clockwise movement in circumambulation, I, 191
Cloth, the magic, I, 26
Clothes in Brazil, infected, II, 280; of girls or heavenly nymphs while bathing, stealing, VIII, 58, 58n[2], 213-215; IX, 20, 20n[1]; infected with smallpox, II, 280n[67]
Cloud, the swan-maiden interpreted as a white, VIII, 232, 232n[8]; cap *(Nebelkappe)* of King Alberich, I, 27
Clouds (Nubes) of Aristophanes, V, 29n[2]
Clouds of Aristophanes, The, W. J. M. Starkie, Ldn., 1911, V, 257
Clouston, W. A., on the "Chastity Index" *motif,* I, 167, 168; note in Burton's *Nights,* V, 177
Clove, one of the three fragrant fruits, VI, *27n[1];* trade, history of the, VIII, 96n[2]; -trees, VIII, 96, 96rc[2]
Cloves in betel-chewing, use of, VIII, 96n[2], 24n[1], 246, 247, 255, 264, 271, 274, 296
Club an emblem of Vishnu, I, 1"
Coals, eating and lying in red-hot, I, 79n[1]; turning into gold, VI, 136
Coat of invisibility, I, 27
Cobin[1]m, description by Marco Polo of town of, I, 213
Cobra carried by kite poisons food, dead, VII, 32, 212, 213; grateful, I, lOln[1]; in India, dread of the, II, 311; lodged in throat, III, 62; or Nag, veneration of the, VIII, 274; on a picture, painting a live black, VI, 91; regarded as phallus, II, 307; reverence paid to the, II, 311, 312; sting, a clue to the poison-damsel myth, II, 311; with a thousand heads, Sesha or An[1]nta a giant, VI, 71n[1]
Cochin, Nairs or Nayars of, II, 17-19
Cochin-Chin[1], disease-transference in, III, 38
Cockatrice, death-darting eye of, III, 112n[1]
Cock-crow, devils disappear at, 1,77n[1]; IX, 143
Cockle-shells, lime made from, for betel-chewing, VIII, 259
Cocks forbidden in the ancient Sybaris, rearing, VII, 207
Cocoanuts, offerings of, I, 2", 246, 255, 256; VII, 146n[2]
Coco-nut festival, the Narali-purnima or, VII, 146n[2]
Code of Hammurabi, the, I, 269-272
Code of Manu, II, 275, *275n[1]*
Coffee-houses, umbrellas used by, II, 269
Coffolo or *chofole* (betel-nut), II, 302
"Coffre Flottant, Le Lait de la Mere et le," *Etudes Folkloriques,* E. Cosquin, VII, 82n
Coimbatore, *kaikolan* musicians of, I, 260

Coins fall from giris mouth when speaking, golden, VIII, **59n[s]; struck to celebrate horse-sacrifice,** IV, **14**

Colebrooke, H. T., description of the Hindu *s'rdddha,* **I, 56n[1]**

***Collected Works,* H. H. Wilson, I, In[2], 7n[4], 17n[8], 25, 57n[8], 75N[1], 118n[2], 162n[1], 200; I I, 92n[4], 189n[1], 192n[1], 214, 241, 248, 258, 259, 283n[3]; I I I, 84n[1]**

Collection of implements used in betel-chewing, VIII, **250 ; of mandrakes at the Wellcome Historical and Medical Museum, I I I, 154 ; of proverbs called the *Fdkhir* by al-Mufaddal ibn Salama, V I, 62, 63 ; V I I, 225 ; of stories of Cristoforo Armeno, V I I, 210, 210n[4]**

Collection des meilleures Dissertations, **Leber, I I I, 309n[2]**

Collier, Mr, on the origin of a ballad by Schiller, I I, 113n[1]

***Colliers d'Or, Les,* Barbier de Meyn[1]rd,** II, **298**

Colloquies on the Simples and Drugs of India by Garcia da Orta, Clements **Markham,** VIII, **240, 240n[1]**

Collyrium and *kohl,* appendix on the use of, I, 211-218

Colony, Sybaris, oldest Greek, V I I, 206

Coloquios dos simples, e drogas . . . **Garcia da Orta,** VIII, **240n[1]**

Colour of a magic string, importance of the, V I, 59 ; of a partridge's eyes changed in the presence of poison, I X, 143 ; of the sacred thread, V I I, 26 ; of spittle produced by chewing betel, red, VIII, **258-262, 280 ; of the sun's horses, dispute about the, I, 143n[2] ; I I, 150-152**

Colours, flowers of five, V, 121 ; V I, 157 ; VIII, **248 n ; significances of the red and yellow,** VIII, **18**

Columbus' men, introduction of syphilis into Europe by, I I, 308

Columns of victory, I I, 92, 92n[1]

Comb, girl turned into a, V I I, 239

Combat, the magical, VIII, **79, 80, 80n[1]**

" Combat, Transformation," *motif,* I I I, 195, 195n[1], 203-205; V I, 61; VIII, **79, 80, 80n[1]**

Combats as entertainment at Asiatic courts, wit, V I, 73n[3]

Combing hair produces pearls and precious stones, VIII, **59n[8]**

" Comedy, On the Idea of," George Meredith, *New Quarterly Magazine,* **V I I, 253n[1]**

" Come - what - will " — *i.e.* Yadbha - vishya, V, 56n[1]

Commencement of spring, Basant Panchmi, festival of the, I, 2" ; of the Vikrama era, V I, 228, 229

Commentaries on the doctrine of *mdya,* Ankara's, V I, 35 ; of Gopi Natha, Kula Chandra and Visvesvara on Sarvavarman's grammar, I, 75n[1]; on the *Qur'dn,* V I, 63, 64

Commentary on the Hindu System of ***Medicine,* Wise, I I, 29**

Commentary on the *Magdmdt* of Hariri, Sharishi, V I, 62, 64

Commun[1]l or group marriage, I I, 17

Communication by signs, I, 80n[1], 81n, 82n

Community of Bairagl and Vaishn[1]vi (religious mendicants), I, 243

Comorre the Cursed, identification of Bluebeard with, I I, 224n

Comparative Table of stories in the three chief versions of the *Vctdla-paiichavims'ati,* V I I, 264

Comparison between the *Ramdyan[1]* and the *Brihat-kathd,* I X, 120; phrases of, I V, 20n[1], 21n ; of Somadeva's story of Ghata and Karpara and Herodotus' tale of Rhampsinitus, V, 249, 250 ; of the style of Somadeva and that of Kshcmendra, V I I, 64

Compitalian games, origin of the, VIII, **114n[1]**

Complexion like the Champa, woman's, VII, **199**

Composer of *Purn[1]bhadra,* a version of the *Panehatantra,* V, 217

Composition of modern *kohl,* I, 218

Composure reaches the root of the king's ear, the harbinger of *(i.e.* grey hair), I, 121, 121?i[2]

Compound figure of Siva, half male and half female, Ardhan[1]rlsvara, I, 146n[2], 272

Compte - Rendu de la Commission Imperiale Archeologique, L. Stephani, **V I, 282n[6]**

Comus, Milton, IV, 248n[2]; VI, 147*n*[1]; VIII, 56n[1]
"Concealed Robe," series of tales known under the n[1]me of, VI, 259, 259n[1]
Concealed treasure, the, III, 183, 134; warriors in an artificial elephant, I, 133, 134
"Conceptions extraordin[1]ir.es," Chauvin, *Bibliographic des Ouvrages Arabes,* II, 136n[1]
Conch-shell *(s'ankha),* vessel for *anjan*[1] made of, I, 212
Conclusions of the "Swan-Maiden" *motif,* VIII, 234
Concubine of Nanda, Mura a, II, 282n[8]; rubbed with poison, neck of, II, 297; strangled on the pyre of Scythian kings, IV, 256
Concubines of the god, *zikru* Babylonian, I, 270
Conde Lucanor [Don Juan Manuel], V, 79n[3]
Condemn[1]tion of eunuchs, III, 320, 321; of *sail* in the *Atharva-Veda,* IV, 263; of *sati* by the Sikh Guru Amar Das, IV, 263
Confection of opium, a *majoon,* III, 326
Confessio amantis, John Gower, V, 157n[1]
Confession of Nala, IV, 249, 250
Confessions, St Augustine, III, 6n[2]
"Conflict, Magical," *motif,* III, 195, 195n[1], 203-205
Confucian classic *Tsun Tsiu* ("Springs and Autumns"), II, 81
Confusion of castes in the Kali Yuga, IV, 240/i[1]; of *Folium Indum* and betel, VIII, 2", 245
Conjeeveram, Kakatias sect of weavers in, I, 257
Connection of the bull with Siva, II, 242; of the celestial cow Kamadhenu with Indra, II, 242; of the cow with fertility, II, 242; between the magic circle and the magic string, VI, 59, 60; between religious rite and savage practice, III, 21 n; between sn[1]kes and intercourse, II, 807; between swan-maidens and Valkyries, VIII, 221, 223, 224; between "Tantrism" and Hindu and Buddhist paganism, VI, 51 n[2], 52n
Connection between the words *brahman* and *atman,* VI, 84; between the Yugas and dice, IV, 240n[1], 241n
Conquered enemies or enslaved persons, mutilations forced on, III, 21n
Conquering of the earth by the King of Vatsa, II, 91-94; of earthquakes, etc., by the power of spells, VI, 29
Conqueror of Obstacles, Ganesa, I, 1, In[1]; II, 1, 125, 125n[1]
[Conquest of] Peru, W. Prescott, II, *SSn*[1]
Conquest of Tripura, the, VII, 131
"Consecrated Women of the Hammurabi Code," D. G. Lyon, *Studies in the History of Religions presented to C. II. Toy,* New York, 1912, I, 271n[1]
Consecration of girls to gods and goddesses, I, 247; of idols, III, 37, 38; VI, 52n; of the king, *diksha,* IV, 16
Consolatio ad Apollonium, Plutarch, V, 257
Constantine the Great, advised to bathe in children's blood, I, 98n; Fausta, wife of, II, 120
Constantinople, parasols in, II, 268
Constitution of Sybaris, History of the, Aristotle, VII, 207
Consumption, the moon suffering from, VI, 119n[1]
Contamin[1]ting touch, or shadow, of a widow, IV, 259
Contamin[1]tion by the poison-damsel, different methods of, II, 291
Contemplation, attaining a certain form through, VI, 20, 21; doctrine of mystic, IV, 25, 25n[1]; the perfection of, VI, 89, 90-92; the power of, VI, 105, 111, 127; IX, 22
Contemporary Kashmirian court-poets, 1,236
Contents of Books in the *K.S.S.,* unconnected, IX, 104, 107, 108, 115
Contes Albanais, Dozon, I, 20n, lOln[1], 132; II, 19071[1]; III, 204; VII, 224, 226n[2]; IX, 165
Contes Arabes Modernes, Spitta-Bey, III, 204
Contes du Cheykh El-Mohdy, J. J. Marcel, Paris, 1833, I, 81n
Contes Devots or *Miracles of the Virgin,* II, 113n[1]

Contes d'Eutrapel, Noel du Fail de la Herissaye, II, *Sn*
Conies Francois, E. H. Carnoy, Paris, 1885, I, 26
Contes de Gascogne, J. Blade, III, 105n
Contes Indiens et UOccident, Les, E. Cosquin, V, 177 ; VI, 16n, 48n
Contes et Ugendes ann¹mites, A. Landes, VIII, 231n²
Contes Licencieux de Constantinople et de VAsie mineure, Nicolaides, III, 34n
Contes et Nouvelles, La Fontaine, I, *20n* ; V, 11n¹
Contes de Pcrrault, Les, P. Saintyves, I, 29; II, 224n, 253n¹; III, 105n, 238 ; VI, 48n, 56n², 291n¹; VII, 263
Contes Persons, A. Bricteux, VIII, 227n¹
Contes populaires grecs, J. Pio, VI, 292n¹
" Contes Populaires du Languedoc," L. Lambert, *Revue des Langues Romanes,* III, 34n
Contes Populaires de Lorraine, Cosquin, III, 76, 227n, 238 ; V, 87n¹ ; VI, 18H¹, 122n²; VIII, 107n, 109n²; IX, 165
Contes Populaires de la Mace'doine sud-occidentale, Mazon, IX, 142
Contes Populaires Malagaches, G. Ferrand, Paris, 1893, V, 127n¹ ; VIII, 227n¹⁰
Contes Populaires Slaves, L. Leger, Paris, 1882, I, 26, lOln¹
Contes a Hre, Les, I, 165
Contes a rire, ou Re'criations Francaises, new edition, Paris, 1769, 3 vols., VII, 209n²
Contes du Sieur d'Ouville, UElite des, G. Brunet, VII, 209n²
Contes Turcs, Histoire de la Sultane de Perse, et des Visirs, F. Petis de la Croix, VII, 245, 245n³
Contos Popular es Portuguezes, A. Coelho, I, 26, ", 145n¹ ; II, 76n¹ ; III, SOn¹, 48n¹, 191n¹, 238, *272n¹* ; IV, 132n¹ ; V, 55n⁸, 67w³, 105n, 109w², ISSn¹; VI, 277 ; VIII, 57n², 59n³
Conversation of Achilles with his horses Xanthos and Balios, II, *57n¹ ;* of birds, overhearing, II, 107n¹, 219, 219n¹ ; of Siva with Brahma, I, 77
Conversations of animals, I, 48n⁸; of Rakshasas, giants, vampires, etc., overhearing, II, *107n¹*
Conversing with the king, trick of, V, 187
Conversion of King Gunsekliar to Jain religion, VII, 204, 205
Cook, Nala takes service with King Rituparn¹ as, IV, 246 ; n¹med Sahasika, II, 112, 113
" Cook of Baghdad, The Tale of the Warlock and the Young," *Nights,* R. F. Burton, VII, 224
Cooking and eating own child, VIII, 59, 59n² ; Nala's skill in, IV, 246, 248, 249
Cool and warm mangoes, the, IX, 78, 79
Coomaraswamy, A. K., descriptions of moonstone, VIII, 96n⁶
Coorg (South India), polyandry in, II, 18
Coote, II. C, trans, of Comparetti's *Richerche intorno al Libro di Sindibdd,* II, 122
Copland edition of *The Seven Wise Masters,* the, V, 266
Copper, gold out of, III, 161, 161n¹, 162n ; *kohl* made from oxide of, I, 215 ; pot, story of Hajja and the, IX, 152
Coptos, " extern¹l soul" in the sea of, I, 129
Copulating sn¹kes, ill-luck caused by seeing, VII, 227
Copyists, *Secretum Secretorum* suffered at the hands of, II, 288
Coral or *pdrijdta* tree, IX, 87, 87n¹ ; swans with feet and beaks of, VIII, 135
Corals used in *anjan¹,* powdered, 1,212
Cord round the neck, tying and loosing a, VI, 39, 56, 56/i², 57, 59, 60 ; VII, " n¹ ; the sacred, VII, 26-28
Cords and strings used for medicin¹l purposes, VI, 59
Coriolanus (Shakespeare), VIII, 112n¹
Cormorin, Cape (Kanyakumari), I, 155n¹
Corn oblation offered to horse, IV, 16 ; transformation through eating magic, VI, 56, 56n¹, 62, 63
" Corn-god, net of the," circle of flour and water called the, II, 295, 296

Corn-goddess, customs connected with the, 1,14n
Cornu Cerastis (horn of the horned serpents) as poison detector, I, 110n[1]
Coromandel coast, Choja, the modern appellation of, II, 92n[4]; Marco Polo's description of the, I, 247
Coron[1]tion, account of Richard IPs, VIII, *88n*[1]; of Naravahan[1]datta, VIII, 87, 88
Coron[1]tions, challenge at English (throwing the gauntlet), IX, 167
Corpse animated by a Vetala or demon, VI, 121,122,122n[1], 123, 124, **167,** 168, 178, 179, 183, 188, 191, 200; IX, 14, 76, 77; flames issuing from the mouth of a, II, 62; the laugh of the, VII, 255; mustard seed growing from the n[1]vel of a, II, 62; by the power of spells, Vetala entering a, VII, 123, 126; vampire in form of own spirit or of a demon reanimating, VI, 137
Corpses are burnt, Siva's delight in places where, I, 9; digging up and eating, II, 202n[1]; eating flesh of, II, 198n[1]
Correlation Table between Tawney's Edition and the Present Work, X, 8
Corrigenda, Addenda and, IX, 141-167
Corruption, Nirriti, a goddess of death and, IV, 108, 108n[3]; of the priestess of Isis, I, 145n[1]
Corypha umbraculifera, ola, i.e., VIII, 252n[1]
Cosmetics, composition of modern, 1,218
Cosmical rotation, circumambulation a symbol of, I, 190
Cosmogony and cosmology, Indian, I, 9, 10, 10n[8]
" Cosmogony and Cosmology (Indian)," H. Jacobi, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 10n[8]; IV, 21n[1]
Cossicius, L., a citizen of Thysdris, VII, 232
Costume. See Dress
Cotton Galba E., MS. of the *Seven Sages of Rome,* V, 264
Cotton MS., the, of the *Seven Sages of Rome,* VI, 294n[1]
Cotton used for the sacred thread, VII, 26
Couch, one of the eight enjoyments, the, VII, **249**
Counteracting of sn[1]ke poison, VI, **165**
Countries Round the Bay of Bengal, by Thomas Bowrey, The, R. C. Temple, IV, 270; VIII, 292n[8], 293n[1]
Country of the Bharatas, II, 16; called Nishadha, VII, 137; of Kataha, I, 155, 155n[1], 156, 163, 173, 174, 180; of the Kiratas, VI, 27
Couple, Surasen[1] and Sushen[1], story of the devoted, VIII, 97, 97n[2], 98, 99
Courage, test of, III, 38; favour of a Vetala won through, VII, 120,120n[1], 126
Courier, *Pdldgall* a low-caste daughter of a, IV, 15
Course of the sun, circumambulation an imitation of the apparent, I, 190-192
Court of Brahma, Sahasranika at the, I, 95-97; of Indra, Sarvavarman's court like the, I, 65; jester, deformed dwarf the Eastern equivalent of the, I, 137n[2]; of Kublai Kaan, II, 268; poets, contemporary Kashmirian, I, 236
" Court Mantel, Le," Le Grand d'Aussy, *Fabliaux ou Contes du XIF et du XIII[e] siMe,* vol. i, I, 165
Courtesan, all female accomplishments found in the, I, 235; Chaturika, story of the chanter of the Sama Veda and the, I, 64, 65; the faithful, **III,** 212-215; handbook for the—*i.e. Samayamdtrika* (Kshemendra), I, 236; Lohajangha and the, I, 139-149; and the magic articles, the I, 28; n[1]med Devadatta, IX, 80; n[1]med Hamsavall, VII, 80, 81; n[1]med Kumudika, V, 15-18; n[1]med Rupavatl, VI, 20; revealing secret, V, 83; Rupinika, the, I, 138-141, 145-149; the sham, IX, 80; story of King Vikramaditya and the, III, 206-209, 211-217; streets of Cairo or Algiers, Vijayan[1]gar resembles, I, 250; tested by assumed death, love of a, V, 17; the trick of the, VII, 220; visited by Guhachandra, II, "; and the Wonderful ape Ala, story of the merchant's son, the, V, 5-13; and the young Brahman, story of King Vikramasimha, the, V, 15-18

Courtesans, instructions for, V, 5, 6, 6n[1]; more modestly dressed than other women, I, 243 ; the perfidy of, V, 5, 13, 14
Courtesy, betel as a pledge of, VIII, 290, 291
" Courtisane et les Talismans, L'inexorable," Garcin de Tassy, *Revue Orientate et Americaine,* I, 28
Courtship, areca-nuts used in, VIII, 298, 299
Coven[1]nt, The Blood, H. C. Trumbull, Ldn., 1887, I, 98n
" Coven[1]nt," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* V I , 133
Covering face during sleep in the East, V I , lOOn[1]; of the head, *sir dhankdi,* rite of, I, 240 ; the head seven times, rite at dedication of a *de~va-ddsi,* I, 242
Covetousness one of the six faults of man, I I , 106n[8]
Cow an act of hospitality, offer to kill a, I I , 241 ; connected with fertility, I I , 242 ; connected with Indra, Kamadhenu the celestial, I I , 242 ; five products of the, VIII, 248n; granting all desires, Kamadhenu, I I , 45, 45w[2]; Hindu horrified at the slaughter of a, I I , 240 ; of the Hindus, the sacred, I I , 229, 229/1[1], 240-242 ; identified with speech, I I , 241 ; Kapila (brown), I I , 276 ; ritual I I , 241-242 ; story of the seven Brahmans who devoured a, I I I , 9, 10; and the universe, mystic relation between the, I I , 240 ; used as a standard of value, I I . 240 ; the wonderful brown, VIII, 55 ; the wooden, I I I , 56
" Cow (Hindu),[1]' H. Jacobi, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I I , 240, 241
Cow-dung, ashes of, rubbed on Yogi's body, V I I , 250
Cowell, Prof. E. B., I, *5n[1],* 13n[8], 15n[1]; VI, On[1]
Cowherd and Brahman's wife, adultery of, V I , 4 ; brought into a house in a woman's clothes, V, 148, 148n[1] ; story of the woman who escaped from the monkey and the, V, 141-142
Cow-house flies through the air, I I , 108, 109 ; Sundaraka takes shelter in a, II, 106
Cowries—i.e. *Cyprcea moneta,* shell-money, I X , 17, 17n[8], 18
" Cowry," *Hobson-Jobson,* H. Yule and A. C. Burnett, I X , 17n[1]
Cow's heaven, I I , 242 ; tail, duty of *deva-ddsis* to fan the idol with Tibetan, I, 252
Cows born upon earth, perfect, I I I , 36 ; and oxen eaten by the sage Yajnivalkya, milch, I I , 241
Crab, the advice of a, V, 61
" Cran and Malice of Women, The," Burton, *Nights,* I I , 123
Crane, T. F., transliteration of negro story, I X , 159
Crane and the Makara, the, V, 48-49 ; Rakshasa disguised as a, I I I , 222 ; the sn[1]ke and the mungoose, the, V, 61
Crathis and Sybaris, the rivers, V I I , 206
Cravings of pregn[1]nt women, or *dohada,* I, 97n[2], 221-228 ; I I , 81; I I I , 60 ; V, 127n[a]; V I I , 201; I X , 1"
Cravo—i.e. cloves (Garcia da Orta), VIII, 241, 241n[1] 247
Created beings, lords of *(PrajdpaH),* I, 10, lOn[1]
Creating the material world, power of *(prakriti),* I, 9, 9n[6]
Creation of animal and vegetable life, Ishtar, goddess of, I, 272 ; Hindu conception of the, I, 9, 9n[6], 10, 10n[8] ; and Kuvera's curse, the, I, 9, 10 ; of a new body, rites for the, 1,56n[1]; of the sacred prostitute in the cult of Ishtar, I, 274; of the story-teller, poison-damsel the, I I , 318
Creator, Prajapati the, I I I , 131, lSln[1]; Siva the, I, 272 ; of the Vindhya mountains, Agastya the, I X , 89n[8]
" Credenze religiose delle popolazioni rurali dell'alte valle del Taveri," G. Nicasi, *Lares,* I I , 108n
Creeper, Urvasl changed into a, I I , 258
Creeper-like sword (flexible, well-tempered), I I , 93, 93n[1]
Creepers poisoned by Yogakarandaka, I I , 91; wife beaten with, V, 21, 22
Cremations, Nimbapuram near Talarigattu, place of, I V , 268 ; in a pit, I V , 270 ; usually held on a pyre, IV, 270
Crescent moon, eyebrows like the, I, 80n[2]

Crest, Siva, the god with the moony, I, 32, 67, 86 ; II, 136, 170
Crest-jewel fells in front of his wife, Jlmutavahan[1]'s, VII, 59 ; magic, VIII, 172, 174, 175, 194, 195, 195n[1]
Cretan labyrinth, III, 56
Cries of vultures and jackals, II, 60
Crimin[1]l Classes of Bombay, Kennedy, 1908, I, 246n[1] ; II, 185n
Crimin[1]l tribe of North India, Doms a, II, 168
Crimin[1]ls buried at cross-roads, III, 37 ; unfavourable omens among the Sansia caste of wandering, III, 86n[1] ; on a wall, custom of hanging, V, 254
Crispus, son of Constantine the Great, II, 120
Crocea Mors (" yellow death "), Caesar's sword, I, 109n[1] ; VIII, 154n[2]
Crocodile—i.e. *Makara,* V, 47, 47n[2], 48, 48n[1] ; ichneumon's hostility to the, III, 116n ; Mandaravati seized by a, VII, 150 ; and monkey, Buddhist story of, I, 224-225 ; IX, 1"
Crocodile's longing for monkey's heart, I, 224
" Crooked-nose," Vakran[1]sa, V, 106n[1]
" Crops of the Bombay Presidency, The," P. C. Patil, *Bull Dep. Agriculture,* VIII, 318n[1]
Crore (100 *lakhs,* or 10,000,000), V, 6, 7, 9-12 ; VI, 77, 77n[1], 186 ; VII, 37
Crores of gold, I, lOln[1] ; III, 298
Cross as a poison detector, sign of the, I, 110n[1]
Crossing water, demon's difficulty in, III, 236
Cross-roads, burials at, III, 37 ; note on, III, 37-38 ; *(suk irbitti),* III, 38 ; transference of disease connected with, III, 37, 38
Crotala, Roman castanets, VIII, 95n[1]
Crow dissuaded the birds from choosing the owl king, how the, V, 100, 100n[1], 102, 103-104 ; interpretation of the cry of a, IX, 24 ; and the jackal, the lion, the panther, the, V, 53, 54; and the king of the pigeons, the tortoise and the deer, story of the, V, 73-75, 78-60 ; n[1]med Laghupatin, V, 73-75, 78-79 ; and the palm, fable of the, III, 70, 70n[1] ; as poison, bile of the jungle-,
Crow—*continued*
II, 808 ; raven and magpie, superstitions regarding the, IV, 98n[1]
" Crow, The," Basile, *Pentamerone* (Burton's trans.), III, 28n[1]
Crown, one of the five emblems of royalty, V, 175 ; or wreath from a *zdn[1],* stealing the, VIII, 219
Crown Prince, anointing of Naravahan[1]datta as, III, 136
Crows, former birth of the two swans as, I, 21, 21n[1] ; Meghavarn[1], king of the, V, 98, 99, 111, 113 ; and the owls, story of the war between the, V, 98, 98n[1], 99, 100, 104, 105, 106, 107-108, 109, 110-112, 112-113 ; transformation into, VIII, 142 ; who tricked the serpent, the, V, 47n[3], 214, 226, 227
Crudities, Coryate, II, 270
" Cruel-eye," Kriiralochan[1], V, 106n
Cry of the *basivis* when begging—" Govind," I, 257 ; of the dying thief, the, VII, 38, 39
" Cry, Laugh and," *motif,* the, I, 47n; VII, 38, 221, 254, 260, 261
" Crystal Ball, The," Grimm's *Kinder- und Hausmarchen,* I, 25; VIII, 107n
Crystal, heavenly lotus of, VI, 70, 71
Crystals used in *anjan[1],* powdered, I, 212
Ctesibius, attempt at inventing automata by, III, 56
Cube of bone used in sign language, a, I, 80n[1], 81n
Cubebs, *Piper cubeba,* VIII, 247
Cuckold weaver and the bawd, the, V, 47n[3], 223-226
" Cuckold Weaver and the Bawd, The," one of the stories len out in Somadeva's version of the *Panchatantra,* VI, 271
Cuckoo, fatal effect of sn[1]ke poison on the, IX, 143; the warder of Karma, VIII, 94
Cucumber containing pearls, V, 65
Cuer de Philosophic, Le, Antoine Verard, II, 293
Qukasaptati, Die, textus simplicior, Schmidt, R., V, 64 ; VII, 210n[1,2]
Cullaka-Setthi Jdtaka (No. 4), I, 62n[1]
" Culprit, Marking the," *motif,* V, 274, 275, 284

Cult, the dual, I, 272 ; of the earth-mother, IV, 177n[1]; of the great mother-goddess, I, 271, 272 ; under the Hittite domin[1]tion, religious, I, 275 ; of Ishtar, origin of the creation of the sacred prostitute of the, I, 274
Cultivation of betel-vine, VIII, 265, 271, 272, 273, 305, 306, 308 ; of clove-trees, VIII, 96n[2]
" Cultivation of the Areca Palm in Mysore," *Bulletin,* No. 10, Dep. Agriculture, Mysore State, VIII, 318n[1]
Cultivators, castes of betel-vine, VIII, 270, 271, 273, 278, 282, 283
Cults of the Greek States, Farnell, 5 vols., Oxford, 1896-1909, I, 15n ; I I I , 328
" Culture du Betel dans la Province Thanh-Hoa (Ann[1]m)," *Bull, Econ. de Vlndochine,* VIII, 318n[1]
Cumin-seeds used in sign language, three black, I, 81 n
Cunchurree (dancing-girl), I, 250n[2]
Cuneiform tablets discovered by Prof. Winckler, I I I , 257
Cunning barber, the, I I I , 99-104 ; daughter of the Brahman, the, I I I , 34-35 ; gambler Dagineya and the Vetala Agni6ikha, who submitted himself to King Vikramatidya, the, I X , 14-17, 26-27 ; lost treasure recovered by, I I I , 118-120 ; Siddhikarl, the, I, 157-158 ; I I I , 211n[1] ; Sumangala, the, I X , 81 ; Vidyadharl, the, VIII, 24, 25
Cunningham, General, identification of Paundravardhan[1], I I , 69n[1]
Cup of chastity, I, 165 ; magical, I, 25, 28
Cupid, An[1]nga, a n[1]me for Kama the Hindu, I I , 74n[2]; Kama (Kamadeva) the Hindu, I, In[3] ; I I , 51n[1] ; and Psyche myth, I I , 253 ; I I I , 92n[2] ; VII, 21n[8]
Cups of rhinoceros horn as poison indicators, I, 11 On[1]
Curculio, Plautus, I, 190
Curds, one of the five nectars, VIII, 247n[2]; a sacred product of the cow, II, 242
Cure of afflictions by violence, I I , 2, 2n[1],3n ; for blackheads and pinsoles, strange, I, 191 ; of the blind prince, I I I , 61; for carious teeth in modern
Cure —*continued*
India, I I I , 51n ; of cattle in Jalandhar, I I , 119 ; for diabetes, seed of the rose-apple a, V I , 11 On[1] ; of disease by a shock, I I , 37, 37n[1]; of n horse in the Sirsa district, I I , 119; of the king, I I I , 52, 53 ; for leprosy in German folk-tales, bath of blood as, I, 98n ; for sickness, betel and areca as, VIII, 282, 294
Curious laughs, V I I , 253, 254, 255 ; relationship, the, V I I , 119
Curiosity, death caused by, VIII, 33 ; the result of Nagasvamin's, VIII, 57
Curious Myths of the Middle Ages, S. Baring-Gould, I I , 39n[2]; I I I , 152, 167n[2], 187n[3], 268n[1] ; IV, 185n[2], 245n[4] ; V, 138n[1] ; V I , 18n[2], 56n[2], 109n[2] ; V I I , 52n[2] ; I X , 47n[3]
Curled and oiled, head of an adulterer, VIII, 107
Curls, significances of, I I , *In*[1]
Current in the Narmada flowing in opposite direction, V I I , 174
Curse, Arjun[1] made a eunuch by a I I I , 114 ; of childlessness, I I I , 157 ; ended at the birth of a child, VIII, 59, 59n[2] ; of gambling, IV, 242 ; laid on Man[1]savcga, VIII, 38 ; of marrying a mortal, Vidyadharl's, VIII, 59 ; once inflicted cannot be annulled, V I , 103n[1], 162, 162n[1] ; transformations according to a, V I , 16 ; VIII, 140, 141, 142
Curses of Mahatmas, sex-changing, V I I , 229 ; of Parvati, I, 6, 7 ; VIII, 137
Ciirta'n[1], the " cutter," sword of Edward the Confessor, I, 109n[1]
Curula of Ptolemy, Murala identified with, I I , 92n[6]
Custom of betel-chewing, area of the, VIII, 248,249 ; of eating at funerals, I, 56n[1]; of giving n[1]mes to swords, I, 109n[1] ; of Jewish women, cake, I, 13n[3]; of releasing prisoners at a feast, V I I , 160, 160n[1] ; at remarriage of widows, betel in, VIII, 273 ; of salutation aner sneezing, I I I , 30, 30n[1], 303-315
Custom and Myth, A. Lang, V I , 135
Customs and Customary Law in British India, Tagore Law Lectures, 1908, Sripati Roy, 1911, I, 88

[* Customs of the Lower Congo People"] J. H. Weeks, *Folk-Lore,* III, 818, SISn[1]
Cutch—*i.e.* extract of catechu, VIII, 247, 286, 287 ; description of preparing, VIII, 278-280 ; Pavayas in, III, 822
Cutter, areca-nut, one of the chief objects used in betel-chewing, VIII, 249, 250, 277
" Cutter"—*i.e.* Curta'n[1], sword of Edward the Confessor, I, 109n[1]
Cutting the hair an altern[1]tive to enforced prostitution at By bios, I, 275, 276 ; off ears and nose of faithless wife, V, 82, 82 n[1], 156 ; off hands and tongue, punishment for thieves, V, 61, 61n\ 143n ; off nose of faithless wife, V, 123 ; the noses off impaled robbers, II, 60-62 ; off own flesh, VII, 126,126n[1]; off of the Rakshasa's arm by Vidushaka, II, 71 ; off right hand for thieving, VI, 19 ; off the wings of the mountains, Indra, I, 182n[1] ; VI, 3n[1] ; open a woman and taking out the child, II, 229, 229n[2]
Cybele, the witch, VI, Sin[1]
Cycle of stories, the Andromeda, VII, 227 ; of stories called " King Shah Bakht and his Wazir-Rahwan," IV, 260 ; of tales, *The Sindibdd Ndma,* II, 124
Cycle of tales. See also under *Motif*
Cyclopcedia of India, The, E. Balfour, VIII, 318n[1] ; IX, 146, 167
Cyllene, Mount, VII, 227
Cymbeline, Shakespeare, I, 49n[1], 165
Cyparissus, the myths of Attis and, VI, 26n[8]
Cyprcea moneta, cotvries, IX, 17n[1]
Cyropcedia, Xenophon, III, 328
Cyprus, Ashtart, Ashtoreth or Astarte, n[1]mes of the mother-goddess in, I, 276 ; male prostitutes at the temple of Kition, I, 276
Czeck versions of the *Panchatantra,* V, 236, 237, 238

D. text of the *K.S.S.* See under D[urgaprasad]
Dabbhapuppha Jataka (No. 400), I, 226
Dabistdn, or *School of Manners, The,* trans. D. Shea and A. Troyer, Oriental Trans. Fund, R.A.S., 8 vols., 1843, I, 192 ; II, 169
Dadhivahan[1], King, IV, 105, 106
Daedalus, the Greek architect, III, 56
Dcemonologie, Dr Nathaniel Homes, V, 201n
Dcemonologie, King James (I), VI, 24n
Dcevas, Persian enemies of the gods, I, 199
Dagger, girl married to a, I, 242
Dagineya and the Vetala Agnisikha who submitted himself to King Vikramaditya, the cunning gambler, IX, 14-17, 26-27
Daily amount of betel-leaves used by Hindus, VIII, 260 ; gin of a fruit, VI, 165, 166 ; meal offered to animals, *ball,* I, 21, 21n[1] ; offering to the fire, *homa,* II, 257, 257n[1] ; salary of five hundred *din[1]rs,* VI, 191, 192
" Daitya," H. Jacobi, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 200
Daityas, enemies of the gods, I, 108, 109, 126, 128, 197, 199, 200 ; II, 230 ; III, 40 ; IV, 19, 25, 28, 30, 33, 37, 38 ; VI, 107, 108, 111, 114, 143, 214-216 ; VII, 131, 155 ; VIII, 83, ", 109, 110, 1"-148, 152, 153, 157, 160n[1], 161, 162, 166, 181-185, 188-191, 193, 197-199, 201, 207, 208
Daiva marriage, I, 87
Daksha, son of Brahma, I, 4, 5, 5n[1], 103, 199 ; VI, 119n[1]
Dakshin[1], one of the five Vedic fires, in, ioon[1]
Dakshindyan[1], the, southward movement of the sun, VIII, 19
Damadhi, Brahman n[1]med, VI, 26
Daman[1]ka, a jackal n[1]med, V, 43-45, 46-47, 50-55, 58, 63, 218
Damann[1]ka, story of, II, 113n[1]
" Damann[1]ka, Story of," Tawney, *Kathdkoca,* III, 279-280
DamayantI, the *svayamvara* of, III, 225n[1]; Nala and, IV, 237-250
Damodara, son of King Ashadha, IV, 10, 11, 18
Damsels brought up on poison from infancy, II, 293 ; in India, poison-, II, 281-286 ; poison-, III, 112n[1]; sent among the enemy's host, poison-, II, 91, 91 *n[1]*

D&n[1] (giving), one of the four *updyas*, or means of success, I, 128n[1]; III, 159n[1], 214n[1]
Dan[1]va Namuchi, the generous, IV, 63-65
Dan[1]vas, enemies of the gods, I, 127, 197, 199-200; II, 228n[1], 237; IV, 19-21, 27-29, 33, 37, 42; VI, 108, 143, 196, 206; VIII, 76, 182-185, 191, 204; IX, 29; Maya, king of the, IV, 17; war between India and the, II, 35
Dance, *chalita*, a dramatic, II, 35, 35n[2]; description of, I, 254; to the flute, horses taught to, VII, 207; pipe that compels all to, III, 187n[3]; and sing in public, *bhdvins* forbidden to, I, 246
Danced, the hermit who first wept and then, VII, 112, 112n[1], 113-115, 260-261
Dancers, castrated, III, 321; disappear in carved figures of temple pillars, IX, 52
Dances of the *deva-ddsls*, I, 251
Dancing castes in modern times, prostitute, I, 266; dress, worship of, I, 2", 245; of *kasbi* women, I, 243-2"; or music, Brahmans forbidden to witness displays of, I, 232; nymphs display their skill in, II, 35; princess, simile of a, VI, 41; and singing prohibited under Aurungzeb, I, 238; with the Teutonic Bhairava on the Blocksberg, IV, 227n[1]; vice of, I, 124n[1]
Dancing-girl n[1]med Sundarl, V, 7-13; and Vasantasen[1], I, 87
Dancing-girls in Cambodia, I, 241; dedicated to a deity, *basivis*, I, 255-267; description by 'Abdu-r-Razzaq of, I, 248, 249; dress of, I, 253, 254; feats of strength and powers of endurance of, I, 254; Ganesa patron saint of *gandharb*, I, 240; in Golconda, I, 241; in Guzerat, I, 241; Hindu, I, 239, 243; at Keralapuram, I, 262; laws of, I, 254; of Mysore reserved exclusively for Brahmans, I, 250; Mohammedan, I, 239, 243; n[1]me for Telugu, I, 2"; salaries of, I, 249, 252, 253; Tansen patron saint of, I, 238; in the time of Akbar,
Dancing-girls—*continued*
rules for, I, 265; wealth and splendour of, I, 249, 250
Dancing-masters attached to the temple at Tanjore, I, 247
Dancing-teacher called Labdhavara, a, IV, 156-158
Danda (open force), one of the four *updyas* or means of success, I, 123n[2]
Dandasi caste, betel in marriage ceremonies among the, VIII, 277
Danger of sleeping exposed to the moon, VI, 100n[1]; weapons a charm to ward off, II, 166
Dangers, the three, III, 30-81; IV, 216, 217
Danh-gbi, or Danh-sio, the python-god, West Africa, I, 278
Daniel, the Book of, III, 329
Danlsche Volksmarchen, S. Grundtvig, III, 205
Danish *Saxo Grammaticus*, the, VI, 135
"Dankbaren Thiere, Die," Gaal, *Marchen der Magyar en*, III, 226n[1]; V, 157n[1]
Danois, Ogier le, the romance of, VI, 280, 280n[4]
Danses et Ugendes de la Chine ancienne, Granet, IX, 153
Danske Studier, "H. C. Andersen og de Danske Folkeeventyr," G. Christcnsen, Copenhagen, 1906, VI, 290n[2], 292, 293
Danta, white bull n[1]med, IV, 241
Dantdda worms, III, 51n
Dantapatra, orn[1]ment called, VI, 169
Danu, daughter of Daksha, I, 199
Danu, mother of the gods, IV, 64
Darbars of H.H. the Maharaja of Mysore, II, 119
Darbha grass, I, 55, 55n[1], 56n, 257; II, 151, 152, 176, 229n[2]; III, 268; IV, 242; V, 185; VI, 98, 117; VII, 149
Dardura, a teacher of singing, VI, 41
Daridravarn[1]n[1], "description of poverty," the, VII, 202
Darius and Alexander the Great, II, 278, 293
Dark dungeon, Sakatala thrown into a, I, 40; neck of Siva, Nllakantha, I,I, ln[2]

Darkness, one of the three qualities of the body, VII, 27
Daroghah (superintendent of prostitutes), I, 237
Daroglia's (Daroghah) register, I, 241
Darstellungen axis der Sittengeschichte Romsy L. Friedlaender, VIII, 117n[1]
Das, Babu Sarat Chandra, Tibetan, story found by, V, 59n[2]
Dasa or *Ddsl* caste of prostitutes, I, 246, 259, 260-262
Das'a-kumdra-charita, the, Dandin, I, 25, 234, 234n[4], 235 ; II, 183n[1], 184n ; IV, 182n[1] ; VI, 247, 251 ; VII, 201, 223n[1]; Hertel's translation, 1922, V, 142n[2]; or *The Story of the Ten Princes, J.* J. Meyer, II, 183n[1], 184n ; V, 176 ; VII, 223n[1]; Wilson's edition, V, 153n[1]
Das'anchachhedya, or " biting with the teeth," V, 194, 195
DaSaratha, King, IV, 126, 212
Dasari caste, betel-leaves used by the, VIII, 277
Dasiiamis (" ten n[1]mes"), the ten classes of Saiva mendicants, II, 90n[8]
Dasyus, demons hostile to mankind, I, 197, 198, 206-207 ; VI, 139
" Dat Erdmanneken," *Kinder- und Hausmarchen,* Grimm, VI, 122n[2]
Date of beginning of secular prostitution in India, I, 232 ; of " entrapped suitors " story, I, 42 ; of " Extern[1]l Soul" *motif,* I, 129 ; of first start of betel-chewing in India, approximate, VIII, 254; of the first translation of the Sanskrit *Vetdlapanchavirhs'ati,* VI, 225 ; of the foundation and destruction of the ancient Sybaris, VII, 206 ; of the *History* of Herodotus, V, 258; of introduction of *sati* into India, IV, 256 ; of Nala and DamayantI story, early, IV, 275 ; of the *Panchatantra,* V, 207, 208 ; of the *Purndbhadra,* V, 217 ; of the rite of *upan[1]yan[1],* VII, 26; of Sanskrit grammar, I, 17n[8]; of the *Seven Sages of Rome,* V, 263; of " *Textus Simplicior,"* V, 216; of Urvasl and Pururavas story, early, VIII, 216 ; of the *Vetdlapanchavims'ati,* VII, 208; of the *Vikrama-charita,* VI, 228 ; of the *Volundarkvitha,VIII,220,221;* of the worship of the sacred cow, II, 240
[" Date of Kaniska, The"] John Marshal], *Journ. Roy. As. Soc.,* VI, 229, 229n[8]
Date, one of the three sweet fruits, VI, 27n[1]; as secret message, stone of a green, I, 80n[1], 81n
Date-stones, jerking of, II, 147n[1]
Dates, butter and honey or milk, idols made of, I, 14n
Datura, a drug used to stupefy, I, 160, 160n[1], 161 ; poisoning, IX, 1 " ; sweetmeats mixed with the juice of the, V, 145, 145n[2]
Daughter of the Brahman, the cunning, III, 84-35 ; " a domestic calamity " and " a lump of grief," III, 18n[3] ; who fell in love with a thief, the merchant's, VII, 35, 35n[1], 36-39, 215-221 ; VIII, 118, 118n[1], 119, 120 ; of Gallus cuts off her breasts out of devotion, III, 21n ; grow, medicine to make, V, 91 ; of the Himalaya—*i.e.* Parvati, I, 94; II, 156 ; of king put in brothel to catch thief, V, 248 ; King Chandamahasen[1] and the Asura's, VIII, 106,106n[2], 107, 107n, 108-110; of King Prasen[1]jit, the young Chandala who married the, VIII, 112,112n[4],113,114 ; marriage of Siva and the chaplain's, II, 181 ; of the Mountain (of Snow)—*i.e.* Parvati, I, 3, 5, 6, 7, 86 ; Muladeva and the Brahman's, IX, 77, 77n[2], 78-85 ; and the son that married the mother, the father that married the, VII, 116, 116n[1], 117-119, 262; substituted for a son, III, 131; of the Sultan of Babylon, Zauberer Vergilius and the, I, 24n[1]
" Daughter, Giving of a," negotiation termed, II, 47
" Daughter of In[1]chus," Io, the, VII, 228
" Daughter of Prithu," Earth called Prithivi, II, 241
Daughters of hermits, Vidyadharas fall in love with the, II, 211 ; of Daksha, the five, I, 4, 103, 199
David, King, II, 252 ; III, 172n, 251, 277
Dawn, the (Ushas), III, 257
" Day and Night" (the Asvins), III, 257
Day, vice of sleeping in the, I, 124n[1]

Daybreak, the truest dream at, VIII, lOOn

Days, dreams fulfilled within ten, VIII, lOOn; **in the Egyptian and Mayan calendar, five supplementary, V, 252**

Dazed by the sun, goblins, I, 77

Dead, acquiring qualities of the, III, 151 ; bodies, animating, I, 136, 136n[1] ; II, 61, 61n[1], 62 ; VI, 121, 122, 122n[1], 123, 124, 137, 139, 167, 178, 179, 183, 188, 191, 200 ; carried with the sun, 1,190,191 ; and dying, magic circle a protective barrier to the, II, 99n ; fish, the laugh of the, VII, 254 ; given rice at Hindu funerals, V, 145n[1] ; importance of the duty to the, I, 267 ; lady to life, the three young Briihmans who restored a, VI, 179, 179n[1], 180-181, 261-266; to life, charm for raising the, VI, 180, 181 ; to life, herb possessing power of raising the, VI, 18, 18n[1] ; to life, power of restoring the, VII, 4, 4n[1]; VIII, 80, 81, 99 ; live person believes he is, IX, 156 ; man's hand, homoeopathic magic connected with a, III, 151 ; mouse, acquiring wealth with a, I, 63, 64 ; person, giving part of one's life to, VIII, **117, 117n[2]; providing food for the, I, 56n[1] ; sn[1]ke carried by a kite poisons food, VII, 32, 212, 213 ; wife pretends to be, V, 179,180; woman to life, power of raising a, IV, 145, 145n[1] ; Yama judge of the, IV, 9, 9n[8]**

Deadliest aconite *(Aconitum spicatum),* II, **279**

Deadly sn[1]kes, Alexander the Great and the valley guarded by, II, 299, 300

De Alexandri Magni Expeditione Indica. **See under** *Alexandri,* **etc.**

***De Aristotelis quce feruntur secretis secretorum commentatio,* Forster, II, 287n[12], 288n[1] 289n[1]**

***Deasil* or *deazil* (walking three times round a person, or object, with the sun), I, 191, 193**

" Death, Letter of," *motif,* I, 52, 52n[1]; II, 114n ; III, 265, 265n[1], 277-280

Death, assumed to test courtesan's love, V, 17; the Brahman who recovered his wife alive after her,

Death—*continued*

IX, 68-70 ; caused by a broken heart, II, 132 ; VII, 24, 25, 103 ; caused by excessive joy, VII, 103 ; caused by the fever of love, II, 8, 9, 9n[2], 10; V, 39 ; VII, 69, 69n[1], 103, 258; VIII, **98 ; caused by the look of a** *kapalika,* **IX, 68 ; caused by separation,** VIII, **98, 116 ; ceremonies, betel and areca used in,** VIII, 276, 280, 281, 283, 295, 316, **317 ; change of sex at, VII, 228,230 ; and corruption, Nirriti a goddess of, IV, 110,** *110n[B];* **the destroyer of delights, II, 124; the drum of,** VIII, **119 ; escaped by solving riddles, I, 51, 51n[1] ; Fate, Time,** *kdla, i.e.,* **IV, 24-rc[1] ; the fear of, III, 3-5 ; a fruit as remedy against old age and, VI, 216 ; the God of, Yama, IV, 108, 108n[2] ; VI, 69, 160 ; of Guhasen[1], II, 41 ; the hundred sons of Sakatala starved to, I, 41 ; from insane curiosity,** VIII, **33 ; of King Ladislao of Naples, legend of the, II, 310; of King Wenceslaus II, legend of the, II, 309, 309r?[2] ; the letter of, III, 265, 277-280 ; IX, 153 ; the message of, II, 113-114n ; in mirrors, serpents stare themselves to, II, 299 ; obtained with one stipulation, immunity from,** VIII, **109, l()9n[8]; of Pandu owing to a curse, II, 16 ; of Paris, suicide of Q£none on the, IV, 256 ; the poison-damsel a messenger of certain, II, 284 ; preferred to poverty, III, 119 ; of relation indicated by curl on the back of Palli bride's head, II,** *7n[1];* **sn[1]ke symbolical of, VI, 32, 32?i[x] ; the South inhabited by the God of, II, 54 ; summoned with the sound of gongs, I, 119 ; temple of Durga like the mouth of, II, 227 ; the tenth and fin[1]l stage of love-sickness, II, 9n[2]; VII, 258; for thieving, V, 143n ; in his wife's embrace, Pandu's, II, 127 ; woman bribed to cause king's, II, 309**

Death-darting eye of Cockatrice, III, 112n1

Deaths of Duhkalabdika's husbands, mysterious, II, 69, 70 ; from sn[1]ke-bites, statistics of, II, 311

De Bello Gild., Claudian, **I I ,** 277
Debt and payment, imagin¹ry, V, 132n², 133 ; IX, 155, 156 ; sitting in *dharn¹* used to retrieve a, IV, 202n¹
Debtor's circle or *mandali,* **I I I ,** 201-202
Decadas, Joao de Barros, I I , 269
Decameron, Boccaccio, 26, ", 69n², 120ns 145n¹, 147n², 165, 171 ; I I , lOn, 76n¹ 114n ; I I I , "n¹ 69n¹ 118ns 126 ; IV, 165n¹ 188 ; V, 13n¹; V I , 271 ; V I I , 203, 203n⁸; I X , 69n¹
Decameron, Boccaccio (trans. J. M. Riggs, 2 vols., Ldn., 1906), I, 148n
Decameron, its Sources and An¹logues, The, A. C. Lee, I , " , 148n, 171 ; II, lOn, 76n¹ 114n ; I I I , " 1 1 8 n ¹, 127 ; IV, 166n, 183 ; V, 275 ; V I , 271n³ ; V I I , 204
De causis et proprietatibus elementorum, Pseudo-Aristotle, I I , 299n⁴
Decay of vegetation, symbol of the gradual, I I , 6In¹
Deccan, the, 1,18, 61,107 ; V, 23,186 ; V I , 108, 201, 209; **V I I ,** 3, 116; I X , 6, 72 ; gambling in, I I , 232n ; Guardian, a Vetala the, V I , 139 ; the home of the Andhra dyn¹sty, I X , 98 ; *vakula* trees wild in, VIII, 96n⁸ ; wrestler from, I I , 200
Deccan Days, Old, M. Frere, I, 28, 95n², 101n\ 131, *142n¹;* I I , 3n, 108n, 136nS 202n¹ ; I I I , 28n¹, 52n, 62, 238 ; IV, 48 ; V, 49n¹
Deccani name for betel-leaf *(pan),* VIII, 239
Deceit, the laugh of trickery and, V I I , 255, 256
" Deceitful Wives " *motif,* IV, 165n¹ 166n
"Deception, The Old Wife's," Konrad of Wiirtzburg (F. I I . v. d. Hagen, *Gesammtabenteuer),* I, 171
De Civitate Dei, St Augustine, I, 276 ; VI, 61
" Declaring Presence " *motif,* I I , 76n¹, 77n ; variant of the, **I I I ,** 225, 225n¹ ; I X , 146, 151, 166
Decline and Fall of the Roman Empire, Gibbon, I I I , 329
Decoction of *Katabhi, Pdthd* and *Vidanga,* I I , 276 ; of *vidanga,* **I I I ,** 51n
De Dea Syria, Lucian, I, 275 ; **I I , 169** ; **I I I ,** 167n¹, 327, 328
" Deduction " or " Quintessence " *motif,* the, **I I I ,** 76 ; IV, 86, 87, 87n¹ ; V I , 218, 219, 285-288
Dedication of a *basivi* woman, I, 255-257 ; of a girl to the deity, privileges of the, I, 255 ; of the golden lotus to a temple, I I , 208 ; of men to a temple, I, 246 ; of young people to a god, *kosio,* I, 278
Deer, the *chamari,* V, 29 ; of gold and jewels possessing life, I X , 9, On¹, 28, 29, 30-32 ; hermit in the form of a, I I , 127; listening to Malayavati playing the lyre, V I I , 52, 52n¹ ; Maricha assumes the form of a golden, V I I , 166 ; n¹med Chitranga, V, 78-80 ; Rama and the golden, V I I I , " ; story of the crow and the king of the pigeons, the tortoise and the, V, 73-75, 78-80
" Deer's Former Captivity, The," V, 79n², 214, 219, 227, 228
Deerskin, charm attached to a, V I , 114
Defeat of the Hun¹s, I I , 94, 94n⁸
Defile the Sun's horses, sn¹kes spit venom to, I I , 150
Definitions of vampires, V I , 137
Deformed child, story of the clever, I, 184-186 ; dwarf, Eastern equivalent to the mediaeval court-jester, I, 137, 137n²; by a snake's bite, Nala becomes, I V , 245
Deformity of mouth through betel-chewing, V I I I , 284, 285
" De Gaudeif un sien Meester," *Kinder- und Hausmdrchen,* Grimm, VI, 61
Degeneration of the Rajputs, I I , 305, 305n¹
Dehdntara - dves'a (art of entering another's body), I, 38n ; IV, 46
" Deif van Brugghe, De," Old Dutch poem, V, 284
Deipnosophists, Athenaeus, **V I I ,** 206, 206n⁸, 207. See also under Yonge, C D .
Deir el Bahari, temple of Queen Hatshepset at, I, 216
De Ira, Seneca, V I , 294n¹
Deisul (circumambulation), I, **190-**193

Deities, change of sex of, VII, 231, 232 ; Kali and Dvapara, IV, 240, 240n[1] ; of light, the Asvins, twin, III, 257 ; season[1]l, the three Ribhus, VIII, 19

Deity, *asura* Vedic term for, I, 198 ; of betel cultivation, worship of the, VIII, 271 ; privileges of dedicating a girl to the, I, 255,267 ; of sweepers, Rahu a, II, 82 ; uttered by sneezer, n[1]me of a, III, 306

***De jure belli ac pads*, Hugo Grotius, II, 277-279**

Delay of Bhairava, reason for the, IV, 225, 227

Delhi, breaking up of the Sultan[1]te of, I, 237, 248 ; destruction of Hindu temples during the Sultan[1]te of, I, 237 ; dialect spoken in, VI, 226 ; the Emperor of, VII, 229 ; Hastin[1]-pura near, II, 16 ; the Lat at, II, 92n[1]; Prithi Raj, the last Hindu king of, II, 266 ; stone monoliths at, III, 90n[1]

Delicate mission of Agni, II, 101 ; women, the four, VII, 209, 210

Delight in the night, goblins, I, 76, 76n[2], 77n[1] ; in skulls and burning-places, Siva's, I, 9

Delights, destroyer of (death), II, 124

Delia Valle, Pietro, *Travels*, II, 162n; III, 85n

Delphi, festival at, VI, 204n[8] ; oracle at, V, 256 ; temple at, V, 256-258

Delphinius (form of Apollo), III, 258

Delta of the Ganges (Kalinga?), II, 92n[2]

Deluge, Amrita (nectar) lost in the, I, 3n[2]

Delusion, Chandrasvamin's, VII, 75, 76 ; the magic, VIII, 42, 43

***De male oh. leg.*, Æschines, II, 278**

Demaratus, the parentage of, III, 126

Demerits in former life, the result of, VIII, 166

Demeter, for her daughter Proserpine, search of, VI, 133; and Kore, offerings to, I, 15n

***Demeter, Homeric Hymn to*, VI, 133**

***Demirabilibus mundi*, Albertus Magnus, II, 299, 299n[8]**

Democritus on the origin of birds, II, 108n

Demon eating impaled man's flesh, II, 202 ; flies up in the air, II, 203 ; named Jvalamukha, Brahman, II, 147n[1] ; VII, 91-93, 95, 96 ; re-animating corpse of, thief, IX, 76, 77 ; reanimating a corpse, vampire in form of a, VI, 137

***Demon[1]x*, Lucian, V, 136n[3]**

Demoniacal influence, sneezing due to, III, 306

***Demonology*, Conway, II, 117**

Demons, dead robbers ten[1]nted by, II, 61, 61n[1] ; diseases attributed to, HI, 50n[1] ; evil spirits, ghosts and vampires, similarity between, VI, 137 ; experience difficulty in crossing water, III, 236 ; fire-breathing, II, 61 ; of gambling, Kali and Dvapara, IV, 240, 240n[1] ; of indigestion, IV, 196, 197; killed by Krishn[1], Lohaban one of the, I, 139n[2]. See also under Rakshasas, PiSachas, etc.

" Demons and Spirits (Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 61n[1]; *ditto* [various authors], VI, 140

" Den Andersenske Eventyrdigtning, H. Brix . . . ," Valdemar Vedel, *Tilskueren*, VI, 293

***Den[1]rius*, the Greek coin, I, 63n[1]**

***De Natura Animalium*, Aelian, VI, 282n[6] ; IX, 165**

***Denkmdler des klassischen Altertums.*, A. Baumeister, VI, 282n[6]**

" Denkmaler provenzalischer Literatur und Sprache," Suchier, II, 289n[r]

Denmark, meeting eyebrows in, II, 104n

***De Nuditate sacra*, J. Heckenbach, IX, 147**

***De Nugis Curialium*, Gualtcnis Mapes, Th. Wright (Camden Society), II, 114n ; V, 80n[2], VI, 122n[1]**

***Den Nye Litteratur*, " Ide og Form i H. C. Andersen's Eventyr," P. V. Rubow, 1925, VI, 293**

***De Officiis*, Cicero, II, 277**

Dependent of a king, *karpatika*, II, 17871[1] ; III, 207n[1] ; IV, 168n[1] ; or feudatory chief, Samanta, I, 52n[1] ; of Naravahan[1]datta, IV, 168, 173 ; to a nereid, the king who married his, VI, 209-216, 209n[1], 278-285

Depilatories, III, lOln

Depositaire Infidele, Le, La Fontaine's *Fables,* V, 64
Depravity in the reigns of Jahanglr and Shahjahan, I, 238, 288n[1]
Depression on Adam's Peak, beliefs regarding the, I I, 84n[1], 85n
De Regimine Principum (Secretum Secretorum), I I, 287, 287n[1]
Derivation of the Arabian knowledge of magic, V I, 61 ; and origin of the n[1]me of Vararuchi, I, 16, 16n[2]; and origin of the term *asura,* I, 197-199 ; of the word antimony, probable, VIII, GSn[1] ; of the word " talisman," V I, 61
Derivations of the n[1]me for betel, vern[1]cular, VIII, 239
Derniers Sauvages, Les, M. Radriguet, I I I, 314, 314n[5]
Desata, father of Kesata, I X, 56, 64, 65
Descending nodes, Rahu's body represents, I I, 81
Descent of *bhdvins* from Savantvadi and Mai van chiefs, I. 245 ; of Ishtar into Hades (Sheol), I, 273 ; I I, ein[1] ; of Vidushaka into the sea, I I, 72
Description of Greece, Pausanias J. G. Frazer, I I, 70[2]; IV, 14, 65n, 249ra, 258; V, 256, 257, 266; V I, 133, 282n[6] ; V I I, 240n[2]
Description of an areca-palm conservatory, VIII, 269, 270 ; of an *asoka* tree, VIII, 7n[4]; of *basivis,* women dedicated to a deity, I, 255-257; of battle, V I, 160, 161 ; V I I, 175 ; VIII, 161, 161n[2] ; IX, 31 ; of betel by Garcia da Orta, VIII, 241-245 ; of betel cultivation, VIII, 265; of "camel-crane," I, 104; of the ceremony of *upan[1]yan[1],* V I I, 26-28 ; of dance of *kasbi* dancing-girls, I, 243, 2 " ; of dancing-girls by [4]Abdu-r Razzaq, I, 248, 249 ; of the *diatryma* by Matthew and Granger, I, 105 ; of different kinds of betel-leaves, VIII, 265 ; of the dress of *kasbi* women, I, 243; falling in love by mention or, I, 128, 128n[1]; I I I, 68, 68n[1]; IV, 237, 238 ; V I I, 17, 18, 18*n*[1]; of the Garuda bird, I, 103 ; of a girl's waist, VIII, 158, 158n[2], 159n ; of machines by Somaprabha, I I I, 42 ; of Malayavatrs beauty, Kshemendra's, V I I, Description—*con ti nucd* 64, 65; by Marco Polo of *divaddsls,* I, 247, 248 ; of Naravahan[1]-datta, I I, 162 ; of a *pan* garden, VIII, 271, 272 ; of preparing cutch, VIII, 278-280; of Rakshasas, I I, 197n[2]; of sandalwood oil, V I I, 105, 106 ; of the terrors of the cemetery, I I, 60-62 ; of witches, I I, 103-104n[1]
Descriptions of implements used in betel-chewing, VIII, 250-254 ; of *mast* elephants in Hindu poetry, V I, 67n[1] ; of sirens, Greek, V I, 282
Descriptive Catalogue of the Mackenzie Collection of Oriental MSS., H. H. Wilson, I, 131 ; I I, 121, 123
Descriptive Ethnology of Bengal, E. T. Dalton, VIII, 285n[2]
De Secretis Secretorum, I I, 287, 287n[1]
Deserted city, the, I I I, 284
Desertion of DamayantI by Nala, IV, 243
" Desheal," Gaelic ejaculation, I, 191
Designs on betel-bags, VIII, 251, 252
De simplicium medicamentorum facultatibus, Galen, Latin ed., Venice, 1576, I, 213
Desirable qualities of finger-n[1]ils and teeth, V, 193, 194
De Sirenibus qucestiones selectee, G. Weicker, V I, 282n[6]
Desire to eat husband's entrails, I, 222, 223 ; of Gauri for a son, I I, 100 ; one of the six faults of man, I I, 106n[3]
" Desires, Giver (Granter) of," a wishing-tree called, I I, 138, 139 ; VII, 49
Despondency of the king at the birth of a daughter, I I I, 23
Destiny of Gautama foretold by 108 Brahmans, I, 242n[3]; the Goddess of, I I, 218 ; note on fate or, IV, 182, 183; Suprabha and his escape from, IV, 176
"Destiny, The Voice of the Stone of," E. S. Hartland, *Folk-Lore,* vol. xiv, V, 177
Destroyer, of delights (death), I I, 124 ; of life, Ishtar the Babylonian, I, 272 ; or victor of obstacles, Ganesa, I, 1, I n[4] (see further under Ganesa); Siva the, 1,272 ; of Tripura—i.e. Tripurari or Siva, I, 95n[1]; IV, 19

Destroying charm, the, one of the jewels of an emperor, VIII, 71 ; people by witchcraft, VI, 24n
Destruction of Hindu temples, I, 231, 238; of the Mlechchhas, II, 93; (Nirriti) a goddess of death and corruption, IV, 110, 110n[8]; of old Sybaris, VII, 206; of the serpent race, II, 152; of the temple of Ke£avadeva, I, 231
Detectors of poison, I, llOn[1] ; IV, 228n[1]; IX, 143
Detloses, the magic foot-ointment of Margretha, IX, 45n[1]
Detraction, vice of, I, 124n[1]
***Deuteronomy* (eunuchs), III, 329**
***Deutsche Heldensage und ihre Heimat, Die,* A. Rassmann, IX, 1"**
***Deutsche Liederdichter des 12. bis 14. Jahrhunderts,* K. Bartsch, II, 292n[8]**
***Deutsche Mythologie,* Grimm, II, 105n**
***Deutsche Rechts-Alterthilmer,* J. L. C. Grimm, Gottingen, 1828, IV, 255**
***Deutsche Sage im Elsass,* W. Hertz, VIII, 107n**
***Deutsche Volksaberglaube der Gegenwart, Der,* A. Wuttke, III, 153**
***Deutsche Volksrndrchen aus dem Sachsenlande in Siebenburgen,* J. Haltrich, VI, 291n[4]**
***Deutsche Volksrndrchen aus Schwaben,* E. Meier, V, 157n[1]**
***Deutschen Volksbiicher, Die,K.* Simrock, I, 24N[1], 97n[2], 129, 137n[1], 141n[2] ; II, 57n[1], 64n[2], 76n[1] ; III, 167n[2], 187n[8], 287n[1] ; IV, 128n[1] ; V, 43n[2], 102n[2], 104n[1], 127n[1], 138n[1], 146n[1], 204n[1] ; VI, 25n[2], 73n[2] ; VII, 21n[3], 81n[1]**
" Deux Anglais a Paris," *Fabliau,* II, 2n[1]
Deux Mondes, Revue des,* VII, 248. For details see under *Revue des Deux Mondes
***Deux Redactions du Roman des Sept Sages de Rome,* Paris, 1876, V, 263, 266n[1]**
Devabhuti and his chaste wife, the Brahman, VI, 83-84
Devadarsan[1], Brahman named, VI, 105,115
***Devaddru* wood, II, 106**
Devadasa, a householder named, V, 19, 20 ; a merchant's servant, III, 7, 8 ; story of, II, 86-88
***Deva-dasls* (handmaids of the gods), religious prostitutes, II, 17 ; Appendix IV, I, 231-280**
Devadatta, Brahman named, I, 79, 83, 85, 86 ; VI, 248 ; the gambler, II, 231-236 ; VII, 245; story of, II, 129-132
Devadatta, courtesan named, IX, 80
Devagarbha, Yaksha named, I, 37n[1]
Devaghosha, Vajravega born as, V, 159
Devajaya, a Vidyadhara named, V, 84-36
Devajn[1]nin, minister named, III, 73, 79
Devamati, wife of Chandrasvamin, IV, 220, 234
Devamaya, king named, VIII, 68, 73, 74-77, 83, 85, 86, 93
Devaprabha, Gandharva named, III, 177, 178
Devaprabha, daughter of the king of the Siddhas, VIII, 176
Devarakshita, Brahman named, VIII, 55
Devas, Indian gods, I, 198, 199
Devasabha, city called, VIII, 178, 180, 182, 184, 184n[2], 186
Devasarman, a Brahman named, V, 138, 139; monk named, V, 223; teacher named, I, 106
Devasen[1], herdsman named, II, 51, 52 ; *kdrpatika* named, IX, 48-45, 71 ; king named, II, 6-8, 69, 71, 79 ; merchant named, III, ", 53, 54 ; and UnmadinI, story of, III, 111-112
Dcvasiddhi, one of the four heavenly men, IV, 185, 186
Devasmita, story of, I, 42, 153-156, 158-164, 168, 169, 172-181
Devasoma, son of Yajn[1]soma, VII, 112, 113 ; VIII, 139
Deva-Svamin, one of two Brahman brothers, I, 12
Devasvamin, Brahman named, VII, 29, 72 ; IX, 61, 74 ; son of Harisvamin, VI, 200, 201
Development of the clitoris, changes of sex due to abnormal, VII, 233
Devi (Kali, Durga, Parvatl, etc.), II, 198n[1], 199n ; III, 806, 821 ; VII, 216 ; VIII, 85 ; IX, 19
Devlkriti, garden called, I, 66

Devil, knife kept beside a woman after childbirth to keep off the, II, 106; Mara, the Buddhist, VIII, I, In[4]; saying his prayers, Irish legend of the, IX, 160; tales of outwitting the, III, 38n[8], 34n
Devils disappearing at cock-crow, 1,77n
***Devils and Evil Spirits of Babylonia, The,* R. Campbell Thompson, II, 61n[1]; VI, 138**
Devilsville or Shaitanpurah, quarter of the town assigned to *deva-ddsis*, 1,237
***Devlis*, male servants of the god, I, 245, 246**
Devoted couple Surasen[1] and Sushen[1], story of the, VIII, 97, 97n[2], 98, 99
" Devoted Hetaeras " *motif*, VII, 220n[1]
Devoted one *(kharimdti)*, Babylonian temple-woman, I, 272
Devotion to Aphrodite, breasts cut off out of, III, 21n; of the commander-in-chief, the, VII, 69, 69n[2]; to a husband, virtue of, IV, 232; magic power of, I, 6; to parents, virtue of, IV, 233
Dexterous, meaning of the word, 1,192
Dhammaddhaja Jataka* (No. 220), I, *66n1
***Dhammapada*, or " Path of Virtue," the, trans. M. Miiller from the *Pali*, contained as intro. in T. Rogers' trans, from the Burmese of Buddhaghosa's *Parables*, Ldn., 1870, I, 104, 226**
***Dhammapada-atthakathd* (the *Dhammapada Commentary)*, Buddhaghosa, III, 182; VIII, 254n[2]**
Dhan[1]datta, who lost his wife, the merchant, IX, 53-54, 66-67; merchant named, I, 153, 154, 172, 173; son of Arthadatta, VI, 184-186; VII, 5
Dhan[1]deva, a merchant named, V, 147-150
Dhan[1]-Nanda or Nanda (Agrammes or Xandrames), II, 282, 282n[1]
Dhan[1]pala, merchant named, VII, 78
Dhan[1]palita, merchant named, III, 44,44n[8]
Dhan[1]para, Queen, III, 254
Dhan[1]vatI, daughter of Dhan[1]pala, VII, 78-81; wife of Simha, VIII, 80, 45, 47, 48, 50, 51, 53, 61-64, 72, 78, 76, 77, 79, 80, 81, 103
DhanesVara, holy place called, V, 178
Dhanwar tribe, belief in change of sex among the, VII, 230
Dharanlvaraha, king named, VII, 108
***Dharma* — *i.e.* virtue, religion and morality, I, 248; II, 180n[1]; IV, 240n[1]; Mlechchha — *i.e.* one who disregards Hindu, IX, 2n[2]**
Dharma, God of Justice, I, 4, 84, 84n[1]; king named, VII, 116, 117
Dharmabuddhi (" virtuously-minded "), V, 59-61, 61n[2]
Dharmadatta, merchant named, VI, 186; VII, 5-8; and his wife Nagasri, story of, III, 7-8
Dharmadhvaja and his three very sensitive wives, King, VII, 10, 10n[1], 11, 12, 204-211
Dharmagopa, king named, VI, 12, 18
Dharmagupta, father of Devasmita, I, 154, 173; merchant named, II, 39-41
***Dharmakalpadruma*, II, 14n; V, 186n[1]**
***Dharmardja*, superintendent of religion, VII, 33, 33n[1]**
***Dharma-Nostras*, the, VII, 250**
Dharmasen[1], merchant named, VI, 17
DharmavatI, wife of Viravara, IV, 174, 177-180; VI, 191, 194-196
Dharmavyadha, a seller of flesh, IV, 232, 233
Dharmdat, King, II, 286, 286n[1]
***Dharn[1]*, sitting in, I, 135, 135n[1]; II, 82; IV, 140, 140n[1], 202, 202n[1]**
Dhartarashtras, the—*i.e.* the sons of Dhritarashtra, VII, 129
Dharwar, *basivis* (dedicated women) in, I, 255
Dhauli inscription, the, VI, 150n[1]
***Dhava*, ashes of, II, 276**
Dhaval Chandra, Jayanta, minister of, II, 121
Dhavala, city called, IV, 229, 231; a washerman, VI, 204-206
Dhavalamukha, his trading friend and his fighting friend, story of, V, 87-88
Dhavalasen[1], ambassador named, IX, 8
***Dhol* or *dhole*, small drum, III, 824, 326**
***DhdH*, bundle of 200 betel - leaves, VIII, 266**
Dhritarashtra, prince named, II, 16
Dhumaketu, king named, VI, 180

Dhumalekhd (line of smoke), VI, 129, 130, 181
DhQmapara, city called, III, 223, 228
Dhumasikha, ally of Mandaradeva, VIII, 78, 78n[2], 106, 122; brother of Agnisikha, III, 227, 228, 231
Dhumrasikha, a Rakshasa named, VI, 202
Dhurjata, Gan[1] named, VIII, 137, 138, 142
Dhydn[1], meditation, VI, 34
Diabetes, the seed of the rose-apple a cure for, VI, llOn[1]
Diable Boiteux, Le, **Le Sage, I, 148n**
Dialect, the Paisachi, I, 92, 93, 205
Dialects, translations of the *Vetala-panchavims'ati* into Indian, VI, 225, 226
Dialogus Creaturarum, **Nicolaus Perga-**menus, II, 114n
Diamond kingdom of Central India, **III,** 62, 63; one of the five precious things, IX, 28n[1]; waist like a, **VII, 8, 8*n*[1]**
Dian[1], sacred grove of, I, 222
Diatryma, description of the, by Granger and Matthew, I, 105
Dice, connection between the Yugas and, IV, 240n[1], 241n; deities, Kali and Dvapara, IV, 240, 240n[1]; deities, curse of the, IV, 240; in the form of swans, IV, 242; gambling with, II, 231n[1], 232n; in Hades, Rhamp-sinitus playing, V, 252, 253; known as the "[i] bull" (i.e. *vrisha),* IV, 276; -mendicant, Akshakshapan[1]ka the, VI, 153n[1]; with the Mothers, *Thinthdkardla* plays, IX, 17, 18; Nala loses all at, IV, 242; Rituparn[1] exchanges his skill in, IV, 247, 248
Diction[1]ry of the Bible, **Hastings,** James ["Algum Trees, Almug Trees"], G. E. Post, VII, 106
Diction[1]ry of Birds, A, **A. Newton,** new edition, Ldn., 1893-1896, I, 105; VI, 183n[2]
Diction[1]nj of the Economic Products of *India, A,* G. Watt, II, 280n[1], 3047n[1]; VII, 105, 106, 107, 249n[1]; VIII, 7n[88], 8**n[1],** 18, 65n[1], 96n[12 3 5], 243n[1], 247, 249, 318n[1]
Diction[1]ry of Greek and Roman An-tiquities, W. Smith, V, 256; VIII, 156n[1]; IX, 147
Diction[1]ry of Hindu Mythology, etc, A *Classical,* John Dowson, Ldn., 1879, IV, 233n[1]
Diction[1]ry of Islam, **Hughes, II, 163n**
Diction[1]ry of Kashmiri Proverbs, **J. H.** Knowles, IV, 48; V, 64, 65
Diction[1]ry of the Natural History of *the Bible,* Harris, III, 154
Diction[1]ry, Oxford, **J. A. H. Murray,** VIII, 34n[1]
Diction[1]ry of Phrase and Fable, E. C. Brewer, I, JOOn[1]; II, 271; III, 16n[1]; VIII, 154n[2]
Diction[1]ry, Sanskrit. See Bibliography under Bohtlingk and Roth
Diction[1]ry, the ***Vaidyak s'abdasindhuh,*** a Hindu medical, VIII, 246
Dictionn[1]ire d\4rcMologie e'gyptienne, P. Pierret, Paris, 1875, I, 215
Dictionn[1]ire des antiquiUs grecqucs et *romains,* C. Daremberg and E. Saglio, IX, 147, 161
Dictionnaire Infern[1]l, **Colin de Planey,** III, 150
Dldhitimat, a hermit named, V, 33; hermitage of, V, 32
Die, side of the, marked with one point, Kali, IV, 240n[1]; side of the, marked with two points, Dvapara, IV, 240n[1]
"Dieu vous benisse! — Origine d'un diction," Cabanes, *Mozurs intimes* ***du passd,*** **III, 815**
Difference between the Vedanta and the Sankhya philosophy, main, VI, 34
Different kinds of areca-nuts, VIII, 303, 304; kinds of betel-leaves, VIII, 265; kinds of laughter, **VII,** 253-256; methods of contamin[1]-tion by the poison-damsel, II, 291; opinions about the swan-maidens, VIII, 232, 232n[8], 233, 233n[1]; recensions of the *Vetdlapanchavim-sati,* as an independent collection, VI, 225, 225n[3,4,5]; theories about the Vikrama era, VI, 229, 230; ways of eating areca-nuts, VIII, 306
Digestible sn[1]ke venom, II, 311
Diggaja, elephant of the sky quarters, VIII, 108N[1]
Digging, pain caused by seeing or hear-ing of men, **VII,** 207; up corpses and eating them, II, **202n[1]**; **tunnels**

Digging—*continued*
and breaking through walls, Indian methods of thieving, V, 142, 142n[1], 250 ; VII, 218
Digit of the moon *(kala),* III, 164n[1]; god who wears on his crest a, Siva, I, 86 ; springs from the sea, I, 5
***Dikshdy* consecration of the king, IV, 16 ; the Jain[1] vow, IV, 105**
Dimn[1]h. See *Kalilah and Dimn[1]h,* etc.
Dimple in cheek indicates looseness of character, II, 7n[1]
" Din[1]jpur, Bengali Folklore Legends from," G. H. Damant, *Ind. Ant.,* I, 42, 131 ; IX, 142
***Din[1]rs,* I, 63, 63n[1]; III, 119, 120 ; V, I, 2, 6, 10-12, 59, 60, 61, 187, 188 ; VII, 80, 81 ; daily salary of five hundred, VI, 191, 192, 258, 259, 272 ; magic purse always containing a thousand, VII, 222n[3] ; monkey that swallows, V, 10-13**
Diodes Carystius, section of the *Secretum Secretorum,* ascribed to, **II, 290**
Diodorus, account of widow-burning, IV, 256, 262 ; on ichneumons and crocodiles, III, 116n
Dioscuri, the—*i.e.* Castor and Pollux, III, 272n[1]
Dipavali, religious festival of, I, 262
Diplomacy, the art of, VII, 171, 172 ; of Yaugandharayan[1], II, 3
***Diporti,* J, G. Parabosco, IX, 1"**
Dipping and raising the kerchief, message conveyed by, I, *SOn*[1]
Diptan[1]yan[1], minister of Avamarda (" Flame-eye "), V, 105, 106, 106w
Diptasikha, brother of Attahasa, VI, 103, 104, 129, 130, 131
Direction, the stream of the Narmada changing its, VII, 174
Directorium vital humance, V, 220, 232, **237, 238**
Dlrghadamshtra, father of Sruta, VIII, **84**
Dirghadarsin, minister of Yasahketu, VII, **13, 14, 16n[1], 18, 24**
Dlrghajangha, brother of Kan[1]bhiiti, I, **10**
Dirghatapas, brother of Suryatapas, II, 190, 191, 194; hermit named, VII, **135**
***DirhemSy* Indian currency, I, 68n[1]**
Disappearance of Bhadra, II, 68 ; of Kalaratri, II, 111 ; of Madan[1]-manchuka, VII, **195-197;** VIII, **21, 21n[1]; IX, 109**
Disaster brought about by *dohada* (pregn[1]nt longing) being unsatisfied, I, **223**
Disciples of Gun[1]dhya, Gun[1]deva and Nandldeva, I, 89-91
Disciplin[1] Clericalis, Petrus Alphonsus, **I, 169; III, llSn[1]; V, 13n[1], 87n[1];** *(English Translation)* . . . W. H. **Hulme, V, 87N[1] ; VI, 272, 272n[8]**
Discomfort caused by bathing, relief of, I, **14, 15**
Disconnection of contents of Books of the *K.S.S.y* IX, 104, 107, 108, 115
Discontent produces grief, V, 115
Discorsi degli animali, Agnolo Firen-**zuola, V, 220**
Discoverer of the *Secretum Secretorum,* **Yahya ibn Batrlq, the alleged, II, 288**
Discovering and removing all sins, method of, VI, 76
Discovery of the fossil *Æpyornis maximuSy* I, 104, 105 ; by Guha-chandra that his wife is a divine being, II, 42, 43 ; of the king, amazing, II, 98, 99 ; of ruins at Patn[1] by Waddell and Spooner, II, 39n[1]
Discovery of the Lost Site of Pdtaliputra, ***L. A.* Waddell, II, 39n[1]**
Discovery of the Solomon Islands, Lord **Amherst and B. Thomson,** VIII, **314n[2]**
Discus an emblem of Vishnu, I, 1" ; of Vishnu, the symbol of the sun, VIII, **72n**
Discus-marked footprint, a sign of royal birth, VII, 18
Discussion on Books I-XVIII **of the *K.S.S.*, IX, 95-116**
Disease in connection with the poison-damsel myth, venereal, II, 308, 809 ; a crest-jewel as talisman against, VIII, **194, 195, 195n[1]; to be cured by the heart of a monkey, V, 128, 128n[2], 129; cured by magic circle, cattle, III, 201; cured by shock, II, 37, 37n[1]; fruit that prevents old age and, IX, 47, 47n[8]; healers of, the Asvins, III, 258; Mohammedan**

Disease—*continued*
practice of charming away, VIII, 196n ; transference, cross-roads in, III, 37, 38
** Disease and Medicine (American, Hindu, Introductory, Vedic)," A. F. Chamberlain, J. Jolly, C. S. Myers, G. M. Boiling *(resp.),* Hastings' *Ency. ReL Eth.,* IX, 148 ; III, 52n ; IX, 149 ; III, 52n *(resp.)*
Diseases afflict mankind in the Kali Yuga, IV, 241 *n* ; attributed to demons, III, 50n[1]
Disfavour of Aryans for polyandry, II, 17
Disfigurement of mouth through betel-chewing, VIII, 284, 285
Disguise of Indra as Ahalya's husband, III, 126 ; of Lohajangha as Vishnu, I, 1", 145 ; of the Pandus as mendicant Brahmans, II, 16 ; of Vasavadatta, Vasantaka and Yaugandharayan[1], II, 20, 21
Disguising as an ascetic, VI, 12, 12n[1], 13, 23, 45, 175, 176 ; VII, 18, 19, 88, 255 ; IX, 23-25 ; oneself lost in sleep, power of, VIII, 25, 25n[1]; as a Rajput, Madhava, II, 176, 177 ; as a religious ascetic, Siva, II, 176
Disgusting food, eating, II, 198/1[1]; shape, phallic cake of, I, 13
Dish, betel-leaves prepared as a, VIII, 266 ; of a cooked child and rice, VIII, 59 ; of emerald reveals the past, II, 159, 160
Dishes in Sybaris, taking patent on, VII, 208
Dislike for the male sex, girl's, VII, 35, 217 ; IX, 36, 37, 37n[1], 39 ; of spirits for iron, II, 166
Disposer, the (Supreme Soul), I, 9
Dispute among the Bonthuk caste, custom of settling a, VIII, 276 ; about the colour of the Sun's horses, I, 143n[2] ; II, 150-152 ; between Hera and Zeus, the, VII, 227 ; between the magician and the Brahman, the, VII, 47 ; between the *main[1]* and the parrot, the, VI, 184 ; between the three suitors, the, VI, 203 ; between Vinltamati and Udayavati, VI, 74, 75 ; of Vararuchi and Panini over the new grammar, I, 32
Disquisitiones Magicce, Del Rio, II, 300, 300n[2]
Dissension, sowing *{bheda),* one of the *updyas,* or means of success, 1,128n[2]; II, 45n[8]
Distinctive n[1]mes of umbrellas, II, 264
Distinguishing signs of Naravahan[1]-datta, II, *In[1]*
Distribution of alms by Putraka, I, 21 ; of presents by the King of Vatsa, I, 187, 187n[1]; of the " Swan-Maiden " *motif,* wide, VIII, 216, 217
District on the bank of the Ganges granted to Brahmans, I, 78 ; of Jhilam (Jhelum), production of antimony in the, I, 213
District Gazetteer of Puri, W. W. Hunter, 1908, I, 242n[1]
Districts of betel cultivation in India, principal, VIII, 273 ; of Bombay, prostitution in, I, 245, 246 ; of Patn[1], Gay a and Shahabad correspond with kingdom of Magadha, II, 3n[1]
Diti, a daughter of Daksha, I, 199
Dittany juice, circle traced round sn[1]ke with, II, 295 ; magic circle of, lOOn, 295 ; in the works of classical writers, II, 295n[1]
Divakara, Siddhasen[1], VI, 228
Diva.ll, or Feast of Lights, II, 118, 232
" Divali, the Lamp Festival of the Hindus," W. Crooke, *Folk-Lore,* II, 118, 232n
Divin[1] Comedia di Dante Alighieri, La, vol. ii, *Purgatorio,* D. B. LombardI, VIII, lOOn
Divin[1]tion, selecting a king by animal, IV, 104
Divine being, discovery by Guhachandra that his wife is a, II, 42, 43; being, origin of Pandus in a single, II, 17 ; beings assume their own shape in sleep, III, 92, 92n[2] ; VIII, 25, 25n[1] ; beings, horses as, II, 57, 57*n[1]*; Judge, Varun[1] the, 1,198, 200 ; mother-goddesses (Mothers), the fineen, IV, 225, 225n[1], 227 ; VII, 26 ; n[1]me placed in the mouth or forehead of automaton, II, 59 ; person[1]ges the size of a thumb, Balakhilyas, I, 1", 1"n[2]; sage, Devarshi a, II, 34, 34n[3] ; speech

Divine—*continued*
regarded as, II, 241; syphilis regarded by Mexicans as, II, 309; will, choosing a king by, V, 175-177; years—*i.e.* 360 human years, IV, 240n[1]
Divinites generatrices, Des, Dulaure, I, 14n, 15n
Divinity, Ishtar a primitive Semitic, I, 271
Division of a continent, Varsha, II, 125n[2]; of /caua-drinking and betel-chewing areas, VIII, 307-309; of life of Mairavan[1], I, 131; of person[1]lity *(kaydvyuha),* IV, 4, 4n[1]; VIII, 92; of the use of the *Dohada* (Pregn[1]nt Longing), *motif,* I, 222-223
Divisions of dancing castes, I, 260; of the Vidyadhara territory, the two, VIII, 47, 48, 80, 89
Divorces, areca-nuts connected with, VIII, 294
Divya, the meaning of, V, 175
Divydvadana, the, III, 180
Doab, KausambI situated in the, I, 7n[4]
Doctor Knowall (Allwissend), *Grimm's Household Tales,* M. Hunt, III, 75, 76
"Doctor Knowall" *motif,* III, 71-73, 75, 76; IX, 149
Doctor of Padua, II, 297; of Perugia, II, 310; story of the fool that was his own, V, 139
Doctrine of *ahimsa,* II, 241; of the a*tman,* VI, 34, 35; of *maya,* VI, 34, 35; of mystic contemplation, IV, 25, 25n[2]; of sympathetic magic, " life-token " derived from, I, 130; of Zoroaster, I, 199
" Doctrine of Lun[1]r Sympathy," J. G. Frazer, *Golden Bough,* vol. vi, I, 228
Doctrines of perfection, the, VI, 84, 86, 87, 89, 92, 96
Doe rubbed with poison, II, 298; tale of the lion and the, II, 298
Dog, Brahman cheated to believe that his goat is a, V, 104; branding with the mark of a foot of a, I, 160, 161, 164, 178, 181; a demonic character in Russia, II, 117; story of the Buddhist monk who was bitten by a, V, 165; that swallows silver and gems, V, 11n[1]; used to uproot the mandrake, III, 153
Doge of Venice carries an umbrella, II, 268; and the thief, story of the, V, 267-274
Dogs, gallants chased by, I, 42, 48; of gold and silver, IX, 9n[1]; held in esteem by the moon, II, 81; nude woman chased by two *(Decameron),* I, 171; transformation of humans into, VIII, 141; wife thrown to the, II, 121
Dohada (longings of pregn[1]ncy), I, 97n[1], 221-228; II, 31; III, 60; V, 127*n*[1]; IX, 1"
Doll, Akshakshapan[1]ka and the wooden, VI, 151-153; fetches water, III, 40, 40n[2]; flies through the air, III, 40, 40n[1]
Dolls of wood, mechanical, III, 39, 56; IX, 148
Dolopathos and its derivates, V, 249; the oldest form of the Western versions of the *Seven Wise Masters,* V, 260-263; story of a woman's scorned love in, II, 124
Dom or Domba, man of low caste, I, 157, 157n[1] 158, 174, 175; III, 21 In[1]; VII, 263
Dombar, caste of Mysore, I, 258, 258[1]
" Domestic calamity," daughter a, III, 18n[3]
Domestic chaplain's love for Upakosa, the king's, I, 32, 34; and religious purposes, sandalwood used for, VII, 105, 106
Domin[1]tion, religious cult under the Hittite, I, 275
Domingos Paes, description of *devaddsis* by II. Sewell, *A Forgotten Empire,* 1900, I, 248, 248n[1] 249
Doms, belief in the sanctity of iron among the, II, 168; a crimin[1]l tribe of North India, II, 168
Doni, The Morall Philosophic of, V, 41n[1], 218, 220
Donkey, story of the boys that milked the, V, 136, 136w[3]; symbolical of unrighteousness, VI, 31, 32
("Donkey Cabbages"), " Der Krautesel," *Kinder- und Hausmdrchen,* J. and W. Grimm, VI, 56n[1]
Donnerkeil aussehendes Werkzeug, Ein wie ein (llldvajra), III, 158n[1]
Door fastened with the arm of the Rakshasa, II, 71, 72n[2]; of heaven

Door—*continued*
open on the eleventh day, I, 146 ; story of the servants who looked after the, V, 117, 117n[1]
Doorkeeper machine, the (automaton), IX, 149
D'Orbiney, Madame Elizabeth, papyrus sold by, I, 129
"Double," belief in a, I, 37n[2]; *ka* the Egyptian, I, 37n[2]
Double elopement, the, III, 13-16 ; *sati* in Kashmir, IV, 266, 267
" Doubles," A. E. Crawley, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 37n[2]
Doubt about being alive, and own identity, III, 231, 231n[1]
Douce, Mr, on the story of Fulgentius, II, 113n[1]
Dough, customs connected with the man of, I, 14n
Dove, Dharma assumes shape of a, I, 84 ; Jon[1]h the Hebrew word for, II, 193n[1] 194n
Dragon of Chin[1], the sacred, I, 104 ; mediaeval legend of a, II, 296
Dragon-drum, the, VII, 238
Dragons, gods, etc., human sacrifices to, VII, 236, 240 ; lake guarded by, VII, 235n[2] ; pollute the air, II, 299 ; and serpents most usual guardians of treasure, III, 133n[1]
Dragons of the Air, H. G. Seeley, Ldn., 1901, I, 105
" Dragons of India," Apollonius of Tyan[1], II, 108n[1]
Drake, story of the fool who behaved like a Brahmany, V, 118-119
Drama, The Sanskrit, A. B. Keith, VII, 237n[2]
Dramatic dance called *chalita*, II, 35, 35n[2]; entertainment I, 11 ; laughs, VII, 254
Dramatist of India, BhavabhQti, II, 214
Dramen herausg. von Keller, J. Ayrer, IX, 142
Dramma, Spaxun , I, 63n[1]
Draught-bull named Sanjivaka, V, 42, 43, 47, 51-53, 55, 58, 63
Draupadi, wife of Yudhishthira and his brothers, II, 13, 13n[3], 14, 16, 17, 22 ; III, 26n[1]
Dravida, Kalinga extending from Orissa to, II, 92n[2]
Dravidian Nights, Natesa Sastri, II, 190n[1] ; III, 29n, 204
Dravidians, polyandry practised by the, II, 17
" Dra vidians (North Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, IV, 177n[1]
Drawing lots from a jar, one of the ordeals in Brihaspati's law code, VIII, 196n
Drawn sword in her hand, Kalaratri with a, II, 106, 106n[4]
Dread of cobras in India, II, 311 ; of eclipses, II, 81, 82
Dream, falling in love with a person in a, IX, 36, 36n[1], 38, 40 ; fruit given in a, II, 136 ; IX, 4, 4n[1] ; of Hemaprabha, V, 190 ; marriage in a, III, 82, 83 ; moon entering Harshavati's mouth in a, V, 30 ; of Mriganka-datta, VI, 11 ; of Muktaphaladhvaja, VIII, 198 ; production of a, I, 70, 70n[1]; revelation in a, 1,12,13; of the three women, 1,19 ; of Vasavadatta, II, 157
Dreaming, one of the four states of the soul, VII, 26
Dreamless sleep, one of the four states of the soul, VII, 26
Dreams before morning, fulfilment of, VIII, 99, 99n[2], 100, 100n ; charm for producing, VI, 76, 77, 80 ; the king's, VI, 77, 80
" Drei Schlangenblatter, Die," J. and W. Grimm, *Kinder- u. Hausmarchen*, VI, 18n[1]
" Drei vSprachen, Die," Grimm, *Kinder- u. Hausmarchen*, IV, 145n[1]
Dresden MS. of the *Forty Veziers*, the, VII, 252 ; porcelain manufacture, III, 161n[1]
" Dress," A. E. Crawley, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 118 ; VII, 231n[1]
Dress, of *bogams*, I, 245; cowherd brought into a house in woman's, V, 148, 148n[1] ; of dancing-girls of Southern India, I, 252-254; one of the eight enjoyments, VII, 249 ; of *kasbi* women, I, 243 ; of a prince, Kirtisen[1] assumes the, III, 46; of a woman assumed by Devadatta, I, 83; woman in man's, I, 163, 164; worship of dancing-, I, 2", 245

Dresses cast into flames to be cleansed, IV, 246n
Dridhabuddhi, minister of Sundarasen[1], VII, 137, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 157, 159
Dridhamushti, minister of Mrigankadatta, VI, 10; VII, 132, 135, 165, 169
Dridhavarman, King, III, 97, 98, 102, 104
Dridhavrata, pupil of the hermit Tapodhan[1], VIII, 172, 182, 201, 202
***Drig-visha—i.e.* "poison in a glance," II, 298**
Drink the sacred water in Vesall, desire to, I, 225-226
Drinking the Amrita, I, 55n[1]; of blood by barren women, I, 98n; brains from a skull, II, 199; enchanted water, change of sex through, VII, 224, 225; heavenly wine, II, 43; -horn as a chastity test, I, 165; of *kava*, VIII, 248, 306-309, 314, 316; the moon, desire of, I, 228; -places, opening of, I, 241; results of the vice of, V, 4, 5; the sea, Agastya, VII, 166, 166n[2]; the sea in a dream, Mrigankadatta, VI, 11; spirits, vice of, I, 124n[1]; in the underworld, taboo on, VI, 135
***Dris'ti-visha*, "poison in a glance," II, 298**
Driver, Ashadhaka an elephant-, I, 150, 151
Driving, Nala exchanges his skill in, IV, 247, 248
***Droit des Gens, ou Principes de la Loi Naturelle applique's a la Conduite et aux Affaires des Nations et des Souverains*, E. de Vattel, II, 278, 278n\ 279**
Dron[1], Kripl, wife of, III, 97
Drop of blood in the water, Supreme Soul sprung from a, I, 9
Drowning, leg of the giant saves Vidushaka from, II, 73
Drug used to stupefy, Datura a, 1,160, lOOn[1], 161
Drugged gallants, I, 42
Drugs, *an[1]nta* and *sarva - gandhd*, scented, II, 276; of *sdrivddi, sdrvagandhd* and *utpalddi* used in *anjan[1]*, I, 212; the three aromatic, VIII, 96n[1]
Drum beaten when thief is led to execution, V, 143n; VI, 189, 189n[1]; VII, 37, 37n[1]; VIII, 119; beating of the, 1,118,118n[1], 246; VII, 205; marriage of *basivi* girl to a, I, 257; the jackal and the, V, 46; pasted with anti-poisonous drugs, II, 276; proclamation by beat of, II, 73, 73n[2], 173, 187, 224; the sandalwood, VII, 238
"Drummer, The," Grimm's *Kinder- und Hausmarchen*, VIII, 216, 217
"Drums and Cymbals," A. E. Crawley, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 118n[2]
Drunk, secret let out when, V, 1, 2, 3n[1]
Drupada, father of Draupadi, II, 16; story of King, VII, 223, 228.
***Dryophis prasinus* (green tree-sn[1]ke), II, 303**
Dual cult, the Babylonian, I, 272; function of the Valkyries, VIII, 225; gods, III, 257, 258
Duarte Barbosa, account of *satt*, IV, 269, 270; his description of betel-chewing, VIII, 258, 259; his description of umbrellas, II, 269; on opium, II, 303; on poison-damsels, II, 300, 300tt[5], 301, 303
***Duarte Barbosa, The Book of*, M. Longworth Dames, II, 18, 269n[1], 300, 300n[5], 301, 303; III, 329**
***Dub* grass as a relief from taboo during eclipses, II, 82**
Dubois, the Abbe J. A., on the *fyraddha* ceremony, I, 56n[1]
Ducats found daily under boy's pillow, I, 20/i
Duck, Brahmany (Chakravaka or *An[1]s Casarca*), I, 115, II5n[1], 187; VI, 71, 71n[3], 72; VIII, 9, 9n[3]; lives on poison, the Pontic, II, 300
***Ducks of India, The*, R. G. Wright and D. Dewar, VI, 71n[8]**
Duel as result of insult, II, 303
Duhkalabdhika, a daughter of Devasen[1], II, 69-71
Duhslla *(i.e.* of bad character), Devadasa's wife, V, 20, *20n[1]*
"Dumb Cripple, The," Schiefner and Ralston's *Tibetan Tales*, I, 226
Dumbara district of Ceylon, moonstone from the, VIII, 96n[6]
***Dummedha Jdtaka* (No. 50,) VII, 162n[1]; VIII, 69n[1]**

Dun, Book of the, V I , 281
Duncan, Jon¹than, question of *sail* taken up by, I V , 263
Dungubha, a non-venomous sn¹ke, I I , 152n²
Dundubhi, Daitya (Yaksha) named, VIII, " ; IX, 12, 13
Dung, a sacred product of the cow, I I , 242
Dungeon, king confined in a. I I I , 2", 245 ; Sakatala thrown into a, I, 40, 40n⁸, 41, 45
" D'un Roi qui voulut faire briiler le fils de son Seneschal," *Contes Dgvots,* I I , 113n¹
Duns Scotus, works of, I I , 288, 288n⁸
Duppy (a Jamaican spirit), I I I , 202
[" Duppy, The "] *Folk-Lore,* I I I , 202
Durandal, the sword, V I , 28n², *72n¹*
Durga, (Parvatl, Gauri, Uma, etc.), consort of Siva, I, 9, 9n\ 19N¹, 21, 28, 58, 60, 66, 72, 94n¹, 116n\ 119, 123, 125 ; I I , 62, 136n¹, 159, 221, 228, 236 ; I I I , 28n¹, 186, 263, 264, 266n¹, 267, 268, 269, 271 ; IV, 116, 120, 121, 151, 155, 156, 177-179, 195n⁸, 198, 217 ; V, 146, 185 ; V I , 17, 67, 69, 99, 108, 196, 204n¹, 205, 206, 207, 212, 214, 216 ; V I I , 52n¹, 153, 154, 155, 167, 168 ; VIII, 47, 54, 60, 75n², 77, 77n¹, 141
Durga Singh, gloss of Sarvavarman's grammar, I, 75n¹
Durgapi6acha, king named, V I , 36, 100 ; V I I , 164, 165, 166, 167, 167n¹, 168, 169, 170, 170n², 182, 190
D[urgaprasad] Text of the *Kathd Sarit Sagara,* I, 58n², 61n⁴, 62n², 74n¹, 83n¹,106n¹,122n⁴,137n¹,185n² ; I I , 28n², 30n², 35n¹ 36n¹, 40n¹², 41n¹, "n², 51n¹, 53n⁸, 56n¹, 60n¹, 70n¹, 78n¹, 92n«, 102n¹, 104n¹, 140n¹, 152n⁸, 177n¹, 180n⁸, 201n², 204n¹, 218n², 221n¹, 227n¹², 235n¹, 236n², 288n¹; I I I , 12n¹, 15n¹, 43n², 50n¹, 81n¹, 83n⁸⁴, 94n¹, 96n¹, 148n⁸, 159n⁸, 208n¹, 225n¹, 241n⁸, 2"n⁸, 246n¹, 298n¹; IV, 29n⁸, 31n¹, 52n¹, 59n¹, 78n¹, 92n¹, 93n¹, 101n¹, 108n¹, 110n¹, 111n¹, 151n¹, 188n¹, 200n¹, 201n¹, 203n¹, 207n¹, 218n⁸ ; V, 22n¹, 23n¹, 24n¹, 31n¹, 35n¹, 51n¹, 60n¹, 71n¹, 76n¹, 77n², 79n¹, 81n¹, 106n², 129n¹, 136n¹, 145w⁸, 180n², 200n¹,
D[urgaprasad] Text—*continued* 204w²; V I , 26n², 31n¹, 39n¹, 42n¹, 46n², 54n¹, 57n², 90n², 96n¹, 99n¹, 167n¹, 169n⁸, 193n², 205n¹, 220n¹; V I I , 16n¹, 45n², 78n³, 118n¹, 123n¹, 125n², 126n¹, 129n⁶, 153n¹, 158n², 164n³, 167n¹, 170n⁴, 182n² ; VIII, 15n¹, 31n¹, 32n⁸, 33n², 58n¹³, 60n²·⁸, 63n², 87n², 91n² ; I X , 87n¹
Durlabhaka-Pratapaditya II and the merchant's wife, V I I , 2"
Durva grass, I, 55n¹ ; I I , 77n¹ ; I I I , 254n¹ ; V I I , 123n¹, 189
Durvasas, hermit named, I I , 28, 24 ; and KuntI, I I I , 8, 8n¹, 23
Duryodhan¹, friend of Bhlma, I, 107
Dushan¹ and Khara, race of, I I I , 49, 49n¹
Dushtabuddhi (" evil-minded"), V, 59-61, 61n², 143n
Dushyanta, King, husband of Sakuntala, I, 88 ; I I I , 98, 124
Dusserah, duty of South Travancore *ddsis* to attend the, I, 262
Dust from the trampling of an army, I, 182, 182n¹, 183n ; used to cause metamorphosis, V I , 5
Dutchess of Malfey, The, John Webster, I I , 2n¹ ; VIII, 54n¹, 156n¹
Dutch poem, Old, " De Deif van Brugghe," V, 284 ; restrictions of clove cultivation, VIII, 96n²
Duties 6f the barber, I I I , 100n¹ ; of a *bhavin* in the temple, I, 246 ; of a *deva-ddsi,* I, 233, 251 ; of a *devli* in the temple, I, 246 ; of the *kadishtu,* I, 270, 271; of kings, I I I , 142,142n², 143, 1" ; of minstrels, 1,183, 183n² ; of *moylar* women, I, 252 ; of prostitutes of the Maurya age, I, 233 ; of South Travancore *ddsis,* I, 262 ; of superintendents of prostitutes, I, 233
Duty to the dead, importance of the, I, 267 ; of presiding at a *6rdddha,* I, 56 ; temple, I, 139, 139n¹, 231, 250, 251 ; of women who refuse to shave their heads, I, 275, 276
Dvapara, demon of gambling, I V , 240, 240n¹, 241, 242, 250 ; side of the die marked with two points, I V , 240n¹ ; the third Yuga, or Age of the World, I V , 240n¹ ; V I I , 1, In¹
Dvaravati, city called, I I I , 82, 83

Dvlpas, the seven, I X , 26, 31, 33, 35, 36, 39, 50, 51
Dvipikarni, King, I, 67, 68
Dwarf equivalent of the court-jester, deformed, I, 137n[2] ; incarn[1]tion of Vishnu, I, 108n[2] ; V I , 107, 107n[1] ; I X , 84 ; through a magic pill, Muladeva turned into a, V I I , 223 ; of old German romance, King Alberich, 1,27
Dweller in the Vindhya hills (Durga), I, 60, 66, 76 ; IV, 179
Dwelling of the Goddess of Prosperity, Timira the, I I , 36
Dwelling-place of the Goddess of Prosperity, Kausambi the favourite, I, 94; of Siva and ParvatI, Mt Kailasa the, I, 2, 2n[2]
Dyaks of Borneo, Seventeen Years among the Sea, E. H. Gomes, VIII, 231n[9]
Dyaus, the Sky-Father or Heaven, I I I , 257 ; I V , 177n[1]
Dye, the Red Sanders Tree chiefly used as a, V I I , 107 ; turmeric as substitute for yellow, I, 255n[3] ; used as means of future recognition, V, 273, 283
" Dying God, The," J. G. Frazer, *The Golden Bough,* I I , 253, 253/1[1] ; VIII, 233n[2]
Dying thief, the cry and laugh of the, V I I , 38, 39 ; marriage of, V I I , 79
Dyn[1]sty of Babylon, Code of Hammurabi set up in the first, I, 269 ; of Egypt, the first dyn[1]sty of Babylon corresponds to the twelnh, I, 269
Dyocletianus Leben, H. A. Keller, V, 79rc[2]

Ea, the god, VI, 134
Eabani, or Engidu, wild man of the woods, I, 273n[1]
Eagle, gold-spitting produced by eating golden, VIII, 59n[3]
Eagles called gryphons, sailors sn[1]tched up by great, I, 141 *n*[2]
" Eaglewood " or Lign-Aloes used in betel-chewing, VIII, 243, 243n[2]
Ear, the harbinger of composure (i.e. grey hair) reaches the king's, I, 121, 121n[2]; like a poisoned needle, speech that pierces the, I, 4
Ear-orn[1]ment of the earth, Kaugambi the, I, 94, 95 ; of the Tamil Sudra women, *pampadam* or antiquated, I, 262 ; Thinthakarala concealed in a lotus used as, I X , 21
Ear-pendants *(todu),* ceremony of the removal of the,' I, 262
Ear-throbbing in Norway, signs of, V, 201n
[" Earlier History of the Arabian Nights"] D. B. Macdon[1]ld, *Journ. Roy. As. Society,* V I , 62 ; V I I , 225n[2]
Earliest erotic writer of the Christian era, Vatsyayan[1] the, I, 234 ; evidence of the Valkyrie tradition, VIII, 224, 224n[3], 225 ; example of nuptial-taboo, I I , 252 ; reference to protecting herbs, VIII, 56n[2]; references to vampires, V I , 138, 139
Early accounts of betel-chewing in the East Indian Archipelago, VIII, 292, 293, 295, 300-302 ; attempts at flying, I I I , 56 ; attempts to suppress *sati,* IV, 263 ; date of Nala and Damayanti story, IV, 275 ; date of UravaSl and Pururavas story, VIII, 216; descriptions of betel-chewing, VIII, 240-245, 254-270 ; history of opium, I I , 303, 304 ; marriage in India, evil effects of, I I , 18 ; references to sandalwood, V I I , 106, 107 ; Sanskrit literature, roots of the " Swan-Maiden " *motif* in, VIII, 234 ; travellers to India, accounts of betel by, VIII, 255-270
Early English Text Society, F. J. Furnivall, " The Wright's Chaste Wife," I, ", 165
Early English Metrical Romances, G. Ellis, 1, 97n[2], 169 ; I I , llSn[1]
Early English Versions of the Gesta Romanorum, The, S. J. H. Herrtage, I, 44 V, 87n[1] 104n[1], 138n[1] ; V I , 98n[1], 154n[3], 262n[1] ; V I I , 3n[2], 81*n*[1]
Early History of India, The, V. A. Smith, I I , 282n[1] ; V I I , 237n[1]
Early Ideas: A Group of Hindoo Stories, F. F. Arbuthnot, I, 236, 236n[1]; IV, 48
Early Travels in India, W. Foster, VIII, 266n[3]

Ears of an ass, Vetala with, VII, 163; character indicated by the, II, 7n[1]; cut off for thieving, V, 143n; eyes of Hindu ladies said to reach their, II, 50, 50n[4]; of faithless wife, cutting off, VI, 189, 189n[2]; and nose cut off by his wife, Vajrasara's, V, 22; and nose of faithless wife, cutting off, V, 82, 82n[1], 156

Earth, Aditi goddess of, II, 241, 242; conquered by the King of Vatsa, II, 91-94; goddess, II, 49; Kausambi the ear-orn[1]ment of the, I, 94, 95; laments the predestined death of the king, IV, 175, 176; VI, 193, 194; leading to the underworld, openings in the, VI, 108, 109; magic, III, 227, 228; milked by living creatures, II, 241; Prithivl, the goddess of, II, 241; IV, 177n[1]; taken from a grave throws inmates of a house into sleep, III, 151; under one umbrella, ruling the, II, 125, 125n[3]; VII, 192, 192n[1]; Vasumati the, IV, 21 n[1]

Earthly Nandan[1], the garden called Devikriti like an, I, 66, 66n[1]

Earthquakes, etc., by the power of spells, conquering, VI, 29

East, Ganges flows towards the, II, 54; Indian Archipelago, betel-chewing in the, VIII, 292, 302; Indra, guardian of the, II, 54; VIII, 163n[1]; the preferred quarter, the, II, 54; seclusion of women in the, I, 80n[1]; way of beckoning in the, VII, 88, 88n[2]; to west, walking round an object from, I, 191; widow-burning in the Far, IV, 255, 257; wrong simile of the " changeless," I, 268

[" East Central African Customs"] Macdon[1]ld, *Journ. Anth. Inst.*, II, 198n[1]

Easter offering in Saintonge, phallic cakes as, I, 14n, 15n

Eastern background of the *Secrettim Secretorum*, II, 290; belief about the fate of a man, VII, 24, 24n[1]; castanets at the South Kensington Museum, VIII, 95n[1]; equivalent to court-jester, deformed dwarf the, I, 137ri[2]; fiction, sn[1]ke in, I, 101n[1]; mountain behind which the sun rises, Udaya, II, 67n[1]; New Guinea, betel-chewing in, VIII, 310-314;

Eastern—*continued*

opinions about the ill-effects of the moon, VI, 100n[1]; quarter, the nymph of the, VIII, 32; quarter subdued by the King of Vatsa, II, 91; sense of humour, I, 29; story-teller, exaggeration of the, I, 130

Eastern Mon[1]chism, R. Spence Hardy, V, 153n[1]

Eastern Romances and Stories, A Group of, W. A. Clouston, I, 43, 101n[1], 131, 160n[3]; III, 118n[1]; IV, 139n[2], 182; VI, 60, 287n[3]; VII, 224n[1]

Eat iron, mice that, V, 62, 64

" Eaters of raw flesh," *kravyad* (Pisachas), I, 205

Eating among savage races, rituals connected with, VI, 133; areca-nuts, different ways of, VIII, 306; birds, gold produced by, VIII, 59n[3]; children, Harasvamin accused of, II, 185; disgusting food, II, 198n[1]; and drinking opium more harmful than smoking it, II, 303; fastidiousness about, VI, 217-219, 287, 288; flesh of corpses, II, 198n[1]; flesh of son (or lover) unknowingly, II, 113n[1]; IX, 147; at funerals, I, 56n[1]; hands and feet of dead enemy, III, 151; a gourd and turning into a python, IX, 45; hot coals, I, 79n[1]; human flesh, II, 103, 104; IX, 75, 75n[1], 146; human flesh among Bantu negro races, II, 198n[1], 199n; human flesh in Central Africa, II, 198n[1]; human flesh, *mana* or spiritual exaltation gained by, II, 198n[1]; human flesh in Melanesia, II, 198n[1]; human flesh, power of becoming vampires by, II, 198n[1]; impaled man's flesh, demon, II, 202; leaves, I, 79; lime of oyster shells, II, 301, 302; magic corn, transformation through, VI, 56, 56n[1], 62,63; opium, II, 303, 304; own child, cooking and, VIII, 59, 59n[2]; the ox, sacrificial act of, II, 240; poison regularly, II, 300; the seventh cake, hunger satisfied by, V, 116, 117; sn[1]kes give power of understanding the language of animals, II, 108n; two rice-grains, gold-spitting produced by, VIII, 59, 59n[3], 60; in the underworld, 110, 110n[2], 133-136

" Eating or Chewing of Pan," G. A. Stephens, *Westminster Review,* VIII, 818^
Eau de jouvence or "water of life," magical water used as, V I I , 225
" Eau-de-jouvence," Chauvin, *Bibliographic des Ouvrages Arabes,* I I , 151n1
Ecclesiastes, I I , 107n1; I I I , 171n1
Echoing roar of clouds, I, 151, 15171
Eclipse, an important event among modern Hindus, I I , 83 ; of the sun and moon caused by Rahu, I, 200
Eclipses, note on Rahu and, I I , 81-83 ; IX, 146
Eclogue, Virgil, V I , 24n
Edda, the, IV, *I45n*; the Elder, or Eddie poems, VIII, 220, 223, 224
Edda, Die, H. Gering, VIII, 223, 223n1; IX, 142
Edda, The Poetic, H. A. Bellows, VIII, 221, 22171
Eddas, the Icelandic, VIII, 219, 220
Edgerton, Prof. Franklin, on interpreting the word *ayasa* in the Takshasila inscription, V I , 229 ; on the *Panchatantra,* V, 58n1, 207, 208, 219, 220, 221, 230
Edinburgh Review, " The Suppression of Suttee in Native States," E. Thompson, April 1927, IX, 155
Editions of the *Brihat-Katha-Maiijari,* V, 212 ; of the *Purn1bhadra,* V, 217 ; and translations of Garcia da Orta's *Coloquios . . . ,* various, VIII, 240n1, 245; and translations of the *Hitopadeita,* V, 210
Editors of " *Textus Simplicior,"* V, 216, 217
Education in India, prejudice against female, I, 252 ; in India, progress under British rule of, I, 254, 255
Edward the Confessor's sword, Curta'n1, the " cutter," I, 109n1
Edwards, S. M., on various epithets of the moon, I X , 148
Effect of actions in previous births, the unchangeable, V I I , 148, 154 ; of British rule in India on *d&oa-ddsls,* I, 266; of climate and temperament on religion, I, 275 ; of Kedarn1th on pilgrims, strange, V I I , *2n1*; of Mohammedan influence on *deva-dasis,* I, 265, 266 ;
Effect—*continued*
of Mohammedan invasions in Northern India, I, 231 ; of the rays of the moon on man, evil, V I I , 6, 6n1; of sn1ke poison on cuckoo, fatal, I X , 143 ; of Ummadantis beauty on Brahmans, amazing, V I I , 241, 242
Effects of betel-chewing, I I , 302; VIII, 268 ; of hashish, VII, 248, 249, 249n2; of Ishtar's annual descent to Hades (Sheol), I, 274 ; of poison, ring to destroy the, I I , 301
Effemin1cy of the old Sybarites, the luxury and, V I I , 206-208
" Efforts, Joint," *motif,* V I , 180, 181, 202, 203, 263, 274, 275 ; VII, 259
Enerretninger om Gr nland, P. E. Egede, VIII, 228n9
Egg of the *Æpyomis maximus,* I, 104 ; Hindu conception of the world as an, I, 9, 10, 10n8 ; I X , 141 ; life in (" Extern1l Soul " *motif),* VIII, 107w; shells, lime made from, VIII, 284
Eggs laid by satisfied hen-parrot, I, 224
Egil, a son of the King of the Finns, VIII, 221, 222
Egret (the *benu* of the ancient Egyptians), phoenix identified with the, I, 103
Egypt, belief in vampires in, I I , 61n1; custom of wearing beards in ancient, V, 253, 254; food-taboo in ancient, V I , 134; and Greece, intimate relations between, V, 258 ; ichneumon venerated in ancient, I I I , 115n1, 116n ; and India, relations between, V, 286 ; religious prostitution in, I, 268 ; suicide of widows in ancient, I V , 256, 257 ; umbrellas in, I I , 264 ; use of *kohl in,* 1,215-217
Egyptian dyn1sties, customs connected with bloodthirsty rulers of, I V , 256, 257 ; *ka* or " double," I, 37n2; kings, *TJshabtiu* or *Shabti,* figures buried with, I V , 257 ; origin, different opinions about the Rhampsinitus story being of, V, 253-255 ; sorcerer and his pupil, the, I I I , 40n2 ; Sultan Faraj, fields and water poisoned by the, I I , 279

" Egyptians, Alleged Discovery of Syphilis in Prehistoric," *The Lancet,* II, 308n[1]
" Ehrlich Beckin mit iren drey vermeinten Bulern, Die," *Dramen herausg. von Keller,* J. Ayrer, IX, 142
Eight different kinds of n[1]il-scratches, V, 193, 194 ; forms of marriage, I, 87 ; kinds of enjoyment, VII, 249 ; paradises, VII, 246 ; special forms of ether, III, 163, 163n[2]; years, Brahman boys invested with the sacred thread at, VII, 26
" Eight-forked Serpent, The," B. H. Chamberlain, *Trans, As. Soc. Japan,* VII, 238, 238n[2], 239
Eighth month of the Muslim year, Sha'aban, I, 30n[2]
Eighty thousand princesses married by Ilatn[1]dhipati, III, 170
" Ein altindisches Narrcnbuch." See " Altindischen Narrenbuch, Ein
Ejaculations of " Abaraschika," III, 63
Ekacakra, Pandus lived at, II, 16
Ekakikesarin, chief of the Bhillas, IX, 46, 48
Ekalavya, city called, VI, 20, 142
Ekanansa—*i.e.* Parvati, Durga, Uma, etc., IV, 179
Elasar, Elazar or Eleazar, editor of Hebrew version of *Kalilah and Dimn[1]h,* V, 239
El-bls', a poisonous plant found only in India, II, 313
Elder *Edda* or Eddie poems, the, VIII, 220, 223, 224
Eldest daughter dedicated to a deity among the Kakatias of Conjeeveram, I, 257
" Eldest Lady's Tale," *Nights,* Burton, VI, 8
Eleanor, Duchess of Gloucester, attempt to destroy the king by, VI, 24n
Election, garland of, cast at Nala, IV, 239
Electra, Sophocles, II, 127n[2]
Elegies, Propertius, III, 31In[8]
Elephant, armed men in an artificial, I, 133, 13371[1], 134; carries off Queen Paumaval, I, 224 ; -catching, sport of, I, 133, I33n[1] ; choosing king, auspicious, V, 155, 155n[1] 175 ; city named of the—*i.e.* Hastinapura,
Elephant—*continued*
II, 1, In[2]; by a curse, transformation into an, VI, 162 ; face, god with the—*i.e.* GaneSa, II, 99-103, 125, 125n[1], 147n[1] 170; III, 155, 155rc[2] ; V, 196 ; VII, 131 ; IX, 1 ; -faced Vetala, the, VII, 168 ; fascin[1]ted by beautiful maiden, mad, VIII, 111, llln[8]; four glands on the forehead of an Indian, VI, 67n\ 68?t ; of the gods, Kanchan[1]-pata the, I, 18, 18n[3] ; and the horses, the race between the, V, 196, 197, 198 ; ichor from the temples of a *mast (dana),* III, 2147n[1]; jewel, one of the jewels of an emperor, VIII, 71, 71 n[2], 76 ; Lohajangha rests in the body of an, I, 141, 141n[1], 142; -machine, the, IX, 149; maddened by the smell of wild elephants, VIII, 8 ; man and woman issue from the belly of an, IX, 49 ; Mandaradeva assumes the form of an, VIII, 79, 80, 80n[1] ; named Bhadradanta, VI, 12, 13 ; named Bhadravati, I, 150-152 ; named Kuvalayapida, VIII, 125-126; named Nadagiri, I, 125; raised up by chaste woman, fallen, I, 166; III, 171-172; of the sky-quarters, Diggaja the, VIII, IO871[1]; story of the jackal that was turned into an, VI, 2-3 ; Svetarasmi, story of King Ratn[1]dhipai and the white, III, 169-178 ; of Varun[1], Anjan[1], the imagin[1]ry, VIII, 108n[1] ; of winter, the, VII, 67 ; wounded by Garuda bird, III, 170
Elephants in the army of the King of Vatsa, II, 90 ; Chaturdanta, king of the, V, 101, 102 ; and the hares, the, V, 101, lOln[1], 102 ; King of Vatsa subdues infuriated, I, 122; knowledge of the language of, I, 151 ; in *mast (must* or *musth)* state, VI, *(Sin[1],* 68n ; VII, 41, 41n[1] ; necklace made of the heads of, II, 142,142n[1] ; raining streams of ichor, 1,182 ; of the sky-quarters guarding the cave of Trisirsha, VIII, 75, 76 ; supposed chastity of, VIII, llln[3] ; IX, 165, 166; timidity of wild, I, 133n[1]; the two air-going, VIII, 179-181

Elephants and their Diseases, **G. H.** Evans, VI, 68n
Elettaria cardamomum, **Lesser cardamom,** VIII, 96n¹, 247
Eleusinian mysteries, I, 15n
Eleven husbands, story of the woman who had, V, 184-185 ; years, Kshatriya boys invested with the sacred thread at, VII, 26
Eleventh statuette in the *Sinhasan¹-dvdtrinsHka,* the story of the, **VII,** 234, 235
Elijah, the act of truth of, II, 31
Elisha and the dead child, III, 308n³
***Blite** des Contes du Sieur d'Ouville, L',* G. Brunet, **VII,** 209n²
Elixir of immortality, **III,** 253, 254 ; to procure sons, **III,** 218, 219
Elliot Smith, Prof. G., on the origin of the Rhampsinitus story, V, 255 ; on syphilis in Egypt, II, 308
Ellis, A. G., on the work *Post 7iubila Phoebus,* VI, 265n²
Elopement, the double, **III,** 13-16
Eloquence and learning, Sarasvati, goddess of, I, In⁴, 18, 18n¹, 31, 31 n⁸
Elysium or pleasure-ground, Indra's (Nandan¹), I, 66n¹
Emasculation of Hljdiis, ceremony of, 324, 325 ; of the votaries of Bahuchara, **III,** 322-324
Embassy of Sir Thomas Roe to the Court of the Great Mogul, The, W. Foster, VIII, 266n²
Emblem of Ganesa, the right-handed swastika an, I, 192 ; of royalty, the *choxvrie* an, **III,** 84n¹ ; of royalty, the umbrella an, II, 263 ; of Siva, the *linga* an, I, 4n³
Emblems of royalty, five, V, 175, 176 ; VIII, 248n ; of Vishnu, I, 1", 256, 258
Embrace of Gauri (Parvatl, Durga), I, 94 ; killing by, II, 291
Embraces, Pandu's death in his wife's, II, 127
Embroidery made on betel-bags, VIII, 251, 252
Embryo asserting itself in the *dohada* (pregn¹nt longing), the will of the, I, 221; cut out of woman, II, 234; of Karttikeya takes a thousand years to develop, II, 102
Emerald of chastity, I, 165 ; one of **the** five jewels, VIII, 248n ; reveals the past, dish of, II, 159, 160 ; swan's wings tipped with, VIII, 135, 135n¹
Emir of Abyssinia at Harar, Burton's visit to the, II, 271, 271n²
Emodos (Greek form of Himalaya), **I,** *2n¹*
Empedocles, magic gem of, VIII, 195n¹; passage from the works of, IV, 150n¹
Emperor of Delhi and the Bhaduria Raja's daughter, the, VII, 229 ; of India, Asoka the Buddhist, II, 120 ; of India, Pataliputra the capital of Asoka, the first, II, 39n¹ ; Jahangir, reign of the (1605-1627), I, 238, 238n²; the jewels of an, VIII, 64, 68, 69, 71, 72, 75, 76, 77, 79 ; Otho's followers, the devotion of, **VII,** 69n²; Shah-Jahan, reign of the (1628-1658), I, 231, 238; Tiberius, sneezing salutations observed by the, **III,** *SOn¹*
Emperors of India, Hastin¹pura the capital of the, I, 7n⁴
Empire, destruction of Hindu temples in the Mogul, I, 237 ; Exhibition, British, Wembley, II, 271 ; Goddess of the Fortune of, II, 162
Empire Sumatranais de Qrivijaya, L', G. Ferrand, IV, 224n¹
" Emprunts An¹ryens en Indo-Aryen," J. Przyluski, *Bull, de la Soc. de Linguistique de Paris,* VIII, 239n²
Empty city, the, **III,** 284 ; vessels, in¹uspicious, II, 164n⁸
En¹melled whiteness of palaces at UjjayinI, I, 125, 125N¹
Enchanted mango-tree, the, **III,** 30, 31 ; necklace, the, **III,** 30, 31
Encounters at sea with enormous birds, I, 104
Encyclopddie, Ersch and Gruber, II, 163n
Encyclopaedia Britannica, **11th ed.,** 29 vols, and Index, I, 79n¹, **104,** 1"n¹,163n, 194n, 203, 270n¹, 304n¹ ; **III,** 115n¹, 162n, 328; VI, 183n¹ ; IX, 17n², 99n¹
Encyclopaedia of Indian Philology, VII, 26
Encyclopaedia ***of Islam,*** **I, 103 ; III,** 278 ; V, 234
Encyclopaedia van Nederlandsch-Indie, **VIII,** 318n¹

Encyclopaedia of Occultism, Lewis Spence, I I I , 162n
Encyclopaedia of Religion and Ethics, Hastings', 12 vols., 1908-1921, Index vol., 1926, I, 10n[3], 15n, 37n[2], 56n[1] 57n[1], 79n[1], 92, 98n, 116n[1],118n[2],130, 134n[1] 144n[1], 193, 200, 203, 204, 233, 239n[2], 270n[1], 271n[1], 273n[3], 275n[1], 277 ; I I , 54n[1], 61n[1], 83, 85n, 88n[1], 90n[8], 99n, 118,119, 163n, 167,198n[1], 229n[2], 232n, 240, 241, 265n[4], 298 ; I I I , 21n, 37, 52n, 152, 162n, 170n[1], 172N[2], 188n, 203, 253n, 313, 313n[5], 314, 314n[4], 319, 320, 328 ; IV, 16, 21n[1], 39n[1], 65n, 159n[1], 176n[1], 177n[1], 182, 225n[2], 240n[1] ; V I , 35, " n , 52n, 59, 76n[1], 133, 137, 140, 282n[6] ; V I I , 2n[1], 33n[1], 85n, 146n[1], 231n[4], 231n[5], 253n[1] ; VIII, 19, 72n, 196n, 218n[2], 219n[1] ; I X , 68n[2], 75n\ 148, 149, 162
Encyclopaedia of Superstitions, Folk-Lore and the Occult Sciences, C. L. Daniels and C. M. Stevans, I I , 145n
Encyclopaedia, *T'u Shu Chi Ch'eng,* the Chinese, VIII, 304
End of the night, dreams at the, VIII, 99, 99n[2], 100, 100n ; of the *sarec, moonthanee,* I, 253 ; of the *Vetala-jmnchavirhs'ati,* the, V I I , 125, 125n[1]
Endless or infinite *(An[1]nta),* n[1]me of the serpent Sesha, I, 109n[2]
Endowed with sciences, Naravahan[1]-datta, I I I , 139
Endurance of dancing-girls, powers of, I, 254 ; the importance of acquiring, VI, 9
Enemies of the gods, list of, I, 197, 198-200 ; of the King of Vatsa subdued, I I , 91-94 ; of man, six faults that are the, I I , 106, 106n[3]
Enemy or destroyer of Tripura, Tripurari (Siva), I, 95n[1] ; of the King of Vatsa, Brahmadatta the chief, I I , 88-91, 95,115 ; of the Nagas, Garuda the, I, 103 ; spitting at an, I I , 302, 303
Energies of the principal deities, personified (the Mothers), IV, 69, 69n[1] ; or *s'aktis* of Siva, the, VIII, 75n[2]
Enfants terrible, tales of, I, *186n*
Enforced prostitution at By bios, alter-n[1]tive to, I, 275, 276
Engidu, a wild man of the woods, I, 273
England, disease-transference in, I I I , 38
Englebelmer (Somme), I I I , 311, 312
English " Impossibility " expressions, I X , 153 ; n[1]mes for the *Panchatantra,* V, 41n[1] ; translation of Frauenlob's *Cantica canticorum,* A. E. Kroeger, I I , 292n[3] ; translations of the *Vetdla-panchavims'ati,* V I , 226, 227 ; umbrellas, examples of, I I , 271; versions of the *Seven Sages of Rome,* nine Middle, V, 263, 266 ; word for betel, different spellings of the, VIII, 239, 239n[1]
English Diction[1]ry, Neiv, Murray, I I , 269n[4], 270
English Fairy Tales from the North Country, A. C. Fryer, Ldn., 1884, I, 26
English Folk-Lore, Thiselton-Dyer, I, 191 ; IV, 93n[2], 99n[2], 116n[2]
English Illustrated Magazine, The, " Pagodas, Aurioles and Umbrellas," F. 0. Gordon Gumming, I I , 272
English and Scotch Popalar Ballads, Child, I I , 76n[1]
English Versions of the Gesta Romanorum, The Early, S. .J. H. Ilerrtage, Early English Text Society, I, " ; V I , 98n[1], 154n[8], 262n[1] ; V I I , 3n[1], *Sin[1]*
Engravings from Ancient Marbles in the British Museum, I I I , 187n[8], 188n
Enigmatic laughs, V I I , 253, 254, 255
Enjoyment of eight kinds, V I I , 249 ; preferable to wealth, IV, 198
Enslaved persons, mutilations forced on, III, 21n
" Ensorcellcd Prince, Tale of the," Burton, *Nights,* I I , 131n[1] ; V I , 8
Entering another's body, I, 37, 37n[2], 38n ; note on the power of, IV, 46-48; magician, V I I , 114, 115; Vetala, I X , 14
" Entering Another's Body" *motif,* VII, 260
" Entering Another's Body, On the Art of," M. Bloomfield, *Proc. Amer. Philos. Soc,* I I I , 83n[1]; V I I , 260n[8]
Entertainment at Asiatic courts, wit combats as, V I , 73n[3] ; Vararuchi attends a dramatic, I, 11
Enthoven, R. E., on *sdmudrika,* or bodily marks, I I , *7n[1]*

Entrails, desire to eat husband's, I, 222, 228
Entrance to city prevented by a lion, I, 108, 108n[8] ; to Patala, a well as an, VII, 215
Entrances on the earth to the underworld, V I , 108, 109
" Entrapped Suitors" *motif,* the, I, 42-", 167 ; I X , 142
Entry of the king into Kausambl, the triumphant, I I , 49-51, 115
***Entu (Nin-An),* Babylonian " brides of the god," I, 270**
Envy of Kalanemi, I, 106 ; one of the six faults of man, I I , 106n[3] ; the vice of, I, 124n[1]
***Eorosh,* fabulous bird of the Zend, I, 104; probably a mistake for** *chanmrosh,* V I I , 56n
Ephesus, Artemis of, I I I , 327
Epibaterius, post - Homeric title of Apollo, I I I , 258
Epic of Gilgamesh, I, 269, 273-274 ; *Kalevala,* taboo on drink in the Finnish, V I , 135
Epics, the, I, 10n[3], 201, 203 ; I I , 45n[1]
***Epicurean, The,* Thomas Moore, I I , 6n[2]**
Epigraphia Indica, I, 155n[1]; I I I , **207n[2] ; V I , 69n[1]**
Epilogue to the *K.S.S.,* Author's, IX, **87, *S7n*\ 88, 89**
Epiphanie der Seele in deutscher Volks- ***sage, Die,* O. Tobler,** VIII, **107n**
Epiphanius, myth about Alexander, I I , 299, 299n[2]
" Episode of Nala," or *Nalonakhyana[1]* *(Mahdbharata),* IV, 275
E pis to Ice Turcica ac Narrationes Persicce editce et Latine conversce, **J. Uri, V I , 265, 265n[2]**
Epithet of Agni or Fire, Vaisvan[1]ra, I, 78*n*[2] ; denoting the price of a man's blood, *s'ataddya,* I I , 240 ; of Siva, Mahakala an, I I I , lln[1]
Epithets of the moon, V, 101n[2]; I X , 143
Equivalent of the court - jester, deformed dwarf the Eastern, I, 137n[2]
Era, the founding of the Vikrama, V I , 228, 229; of Vardhamana (Mahavira), the, V I , 228
" Erbsenfinder." German story called, VI, **291**
" Erbsenprobe, Die," *Kinder- und Hausmdrchen,* J. and W. Grimm, V I , 291, 291n[8]
Erceldoune, Thomas of, the Rhymer, VI, **135**
Erech, worship of Ishtar at, I, 270, 271, 272
Eretrians, war of the Chalcidians and the, II, **278**
Erginus, King of Orchomenus, V, 256
Erinyes not to be mistaken for swan-maidens, VIII, **217**
Ernst, the wanderings of Herzog, V I , 25rc[2]
***Ernst, Herzog,* K. Bartsch, V I I , 189n[2]**
Erotic element in swinging, V, 189/1[1] ; significance of turmeric, I, 255n[8] ; significance of the colour yellow, VIII 18
Erotics, science of, I, 234, 234n[1]
Erotik, Beitrdge zur indischen, R. **Schmidt, I I I 320**
Erythrebolus, city called, I I I , 171/1[1]
Eryx in Sicily, temple of Ashtart at, I, **276**
" Erzahlung vom Kaufmann Cam-paka," Hertel, *Zeit. d. d. morg. GeselL,* and *Indische Erzdhler,* I I I , 280
Esbekiya quarter of Cairo, I, 250
Escape from death by solving riddle, I, 51, 51n ; from Destiny, Suprabha and his, I V , 176 ; of Mandaravati, the wonderful, V I I , 1 "
Escaping calamities, I I I , 28-32
" Escaping One's Fate," W. N. Brown, *Studies in Honor of Maurice Bloom-* ***field,* V I , 92n[2] ; I X , *25n[1]***
" Escaping One's Fate" *motif,* V, 186n[1] ; V I , 92n[2]
Eskimo, Tales and Traditions of the, **H. Rink,** VIII, **228n[9]**
Eskimos, n[1]ture myths among the, II, **252**
Esop w wesolym humorze, 2 vols., **Varsovie (Warsaw), 1770, V, 241**
Esope en belle humeur, V, 241
Esoteric rites of Hinduism, I I , 214
Essai sur les Fables Indiennes, L. Des-**longchamps, Paris, 1838, I, 25, 169**
Essai sur Gunddhya et la Brhatkathd. **F. Lacdte, V, 211 ; I X , 94, 95, 100, 101, 117, 118, 118nS 119**
Essay on Laughter, An, James Sully, **V I I , 253n[1]**

" Essay on the Sources of Barlaam and Josaphat," Liebrecht, *Zur Volkskunde,* III, 20n[1]
Essay, Termin[1]l, IX, 93-121
Essays, Colebrooke, III, 87
Essays, M. de Montaigne, VII, 232n[2]
Essays, H. Spencer, VII, 253n[1]
Essays on the Hindu Family in Bengal, B. Mullick, II, 163n
Essays on Sanskrit Literature, H. H. Wilson, I, 7n[4], 17n[8], 75n[1], 162n[1], 165, 169; II, 92n[1]
Essence is perfect knowledge, one whose (a Bodhisattva), III, 252n[2]
" Establishment of the Sacred Fires," Agnyadhan[1], II, 256n[1]
Esteem, prostitutes held in, I, 237
'ERA , Lucian, trans. H. W. and F. G. Fowler, I, 140n[1]
Eternity in Maya (Central America), coiled sn[1]ke symbol of, I, 109n[2]
Eternuement, L', Charles Brisard, III, 315
Eternuement et le Baillement dans la Magie, L'Ethnographie et le Folklore medical, L', P. Saintyves, III, 309n[1]
Ether, eight special forms of, III, 163, 163n[2]
Ethiopia, eunuch of Candace, Queen of, II, 85n
Ethiopian princess with the umbrella in Theban painting, II, 264
Ethnograflsche Parallelen und Vergleich e, R. Andree, VI, 140
Ethnographic Notes in Southern India, E. Thurston, I, 258n[2]; II, 7n[1], 166, 256, 256n[4]; III, 46n[1], 806n[3]; IV, 122n[1], 171n[1], 245n[1]
Ethnographical Collections of the British Museum, Handbook to the, VIII, 253, 254
Ethnographical Survey of Bombay—Bhdvins and Devlis, 1909, I, 246n[1]
Ethnographical Survey of Mysore, I, 258n[1]
Ethnographische Beitrdge zur Kenntnis des Karolinen Archipels, J. S. Kubary, VIII, 306n[1]
Ethnological Society of London, Transactions of the. See under *Trans. EthnoL Soc. Ldn.*
Ethnologische Bilder, Geographische und, A. Bastian, VII, 208n[1]
Ethnologische Vorlesungen iiber die altaischen Volker, M. Castren, VIII, 228n[1]
Ethnology of Bengal, Descriptive, E. T. Dalton, VIII, 285n[2]
Etiquette, offer of a cow a piece of, II, 241
Ettmuller edit, of Frauenlob's poetry, II, 292n[3]
Etude sur les differents Textes, imprimes et manuscripts, du Roman des Sept Sages, Paulin Paris, II, 120
Etudes egyptiennes, G. Maspero, VI, 134
Etudes Folkloriques, E. Cosquin, III, 204, 212n[1], 238, 280; IV, 48; VI, 246n[1]; VII, 82n, 263
" Etudes de Litterature Bouddhique," E. Huber, *Bull, de vEcole Francaise* d'*Extreme-Orient,* IX, 160
Etymologic?, Isidore of Seville, V, 201n
Etymological change, change of sex of deities usually an, VII, 232; evidence of words used in betel-chewing, VIII, 238-239; history of the word *antimony,* VIII, 65n[1]
Etymology of betel (Garcia da Orta), VIII, 2"; of the n[1]me Alargatis, I, 275; of the n[1]me Rhampsinitus, V, 250, 251; tracing origin of myths through, II, 251, 252; of the word *asura,* I, 198, 199; of the word " Chakravartin," VIII, 72*n*; IX, 160; of the word "eunuch," III, 319; of the word *talisman,* VI, 61; of the word " umbrella," II, 263; of the word *zen[1]n[1],* II, 162n
Etzel, description in *Nibelungenlied* of King, I, 187n[1]
Eudocia Augusta, the wife of Theodosius II, VI, 240
Eugammon of Cyrene, *Telegonia,* IX, 157, 158
Eugenia caryophyllata or *Caryophyllus aromaticus,* clove-tree, VIII, 96n[2]; *jambolan[1],* rose-apple, VI, 110n[1]
" Eulenspiegel, Till." See " Till Eulenspiegel"
Eumenes, condemn[1]tion of use of poison by, II, 278; *satl* at the time of, IV, 261
Eunuch *(evvovxos,* Aa0tas, *OXiplas,* ro/xtas) *(vadhri),* III, 319; of Candace, Queen of Ethiopia, II, 85n; class small in Southern India,

Eunuch—*continued*
III, 325; curse which made Arjun[1] a, III, 114; flings balls of wheat flour towards the four quarters of the heavens, III, 37; offered as victim to misfortune (Papman), III, 321; Prabhakara discovered to be a, IV, 226; priests, Galli, III, 327, 328; Yaksha becomes a, IV, 227
Eunuch in Society, The, H. R. M. Chamberlain, IX, 153
"Eunuch," Louis H. Gray, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* III, 319, 320, 328
"Eunuch," E. B. Tylor, *Ency. Brit.,* III, 328
Eunuchs, II, 29, 29n[1]; attached to temple at Tanjore, I, 247; classes of, III, 321; condemn[1]tion of, III, 320, 321; excluded from the *frdddha,* III, 320; forbidden to serve as witnesses, III, 320; ill-omened, III, 320, 321; Indian, Appendix II, III, 319-329; IX, 153; in ancient India, III, 320-321; in Gujarat, III, 321, 325; in modern India, III, 321-327; permitted to marry, III, 321
"[4]Eunuchs' to be found in the large Households of the State of Rajpoo-tan[1], A Few Notes with Reference to the," II. Ebden, *The Indian Ann[1]ls of Medical Science,* III, 325
"Eunuchs of the Imperial Palace," *T'u Shu Chi Ch'Sng (The Chinese Encyclopaedia),* III, 329
Eunuchus, Terence, III, *(in[2]*
"Eunuques du Palais Imperial de Pckin," J. J. Matignon, *Superstition, Crime et Mistre en Chine,* III, 329
Euphorbia as chastity index in Peru, branch of, I, 168
Euphrates, the river, III, 278
Europe, a bridle the magical article in, VI, 61; in the eleventh century, the *Panchatantra* reaches, V, 207; introduction of the *Book of Sindibad* into, V, 260; introduction of syphilis by Columbus' men into, II, 308; the poison-damsel in, II, 292-297; the tenth Vetala story in, VII, 203; use of *kohl* in, I, 218; widow-burning in, IV, 255, 256
European literature, subaqueous palaces in, VI, 280; methods of
European—*continued*
attaining invisibility, VI, 149n[1]; origin, the "Swan-Maiden" *motif* not of, VIII, 226; quarter in the "City of Palaces," Calcutta, I, 125n[1]; sneezing salutations, III, 311-312; superstition and witch-cran, III, 153; versions of the *Panchatantra,* V, 207
Euryalus, form of Apollo, III, 258
Eusebius, description of religious prostitution at By bios by, I, 276
Evadne, wife of Capaneus, suicide of, IV, 256
Events which happened at the formation of the Maurya Empire, II, 281
Eventyr fortalte for Born (or *Stories for Children),* H. C. Andersen, VI, 290
Everes, father of Tiresias, VII, 227
Every Saturday, "Betel-Nut Chewing," vol. iii, Boston, VIII, 318/1[1]
Evidence of sacred prostitution in Vedic times, I, 265; of sacred prostitution in Western Asia, I, 277; of the Valkyrie tradition, earliest extant, VIII, 224, 224w[8], 225; of words used in betel-chewing, etymological, VIII, 238-239
Evil Eye, The, F. T. Elworthy, I, 216; II, 298
"Evil Eye," F. T. Elworthy, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* II, 298
Evil bodily smell, III, 61; effect of the rays of the moon on man, VII, 6, 6n[1]; effects of early marriage, premature child-bearing and primitive midwifery in India, II, 18; eye, black a guard against the, I, 212, 217; eye, charm against the, III, 37; eye and the fatal look, II, 298; eye, pretended change of sex to avert the, VII, 231; fortune indicated by low spirits, VIII, 99, 99n[1]; influence of Kali on Nala, IV, 241, 242; omen of an eclipse, II, 82; omen, sneezing an, III, 306; omen when children speak shortly aner birth, II, 39w[a]; omens, III, 93, 94; VIII, 49, 156, 156ns 173, 173T1[1]; IX, 76, 767*[1], 153; results of sudden wealth, II, 59; smell of rice, VI, 218; spirits active on first night of marriage, II, 306; spirits,

Evil—*continued*
ceremony for averting, VI, 109, *109n¹ ;* spirits, charm to scare away, III, 37; spirits, colour black feared by, I, 212, 217 ; spirits, *ddevas,* I, 199 ; spirits, demons, ghosts and vampires, similarity between, VI, 187 ; spirits, fires as protection from, III, 131n[8] ; spirits, lights in the birth-chamber to scare away, II, 168 ; spirits, methods of averting, VIII, 292 ; spirits scared away by iron, II, 166-168 ; spirits scared away by steel, II, 166-168
" Evil-Wit, No-Wit and Honest-Wit," F. Edgerton, *Journ. Amer. Orient. Soc.,* V, 59n[2]
Evolution of Modesty, The, Havelock Ellis, V, 189/1[1]
Ewe-speaking people of the Slave Coast, sacred prostitution among the, I, 277, 278
Ewe-Speaking Peoples of the Slave Coast of West Africa, A. B. Ellis, Ldn., 1890, I, 278ra[2]
Exaggeration of the Eastern story-tellers, I, 130
Exaltation gained by eating human flesh, *Man¹* or spiritual, II, 198n¹
" Exalted Rabbi Low of Prague," III, 59
Examples of English umbrellas, II, 271 ; of entering another's body, IV, 47 ; of feigned *dohadas* (pregn¹nt longings), I, 227, 228 ; of petitions to European police, I, 258 ; of the sign language, I, SOn[1], 81n
Excalibar, King Arthur's sword, I, 109/1[1] ; VI, 28n[2], 72n[1]
Excavations of Sir Henry Layard, II, 263
Excellent dishes in Sybaris, taking patents on, VII, 208
Excess of the Main Story of the *K.S.S.,* sub-stories in, IX, 95
Exchange of betel—*i.e.* a binding oath, VIII, 281, 283 ; of sex with a Yaksha, Sikhandin's, VII, 223
Excitement of the women on seeing the king and queens, II, 50-51
Excluded from the *frrdddha,* eunuchs, III, 320
Executioner, Domba or Dom, I, 157, 157n¹
Executioners become blind when attempting to impale Somadatta, II, 96
Execution-grounds, cross-roads as, III, 37
Exempla of the Rabbis, The, M. Gaster, III, 63, 118ns 172n, 251 ; IV, 192N¹ ; VI, 287rc[4], 288 ; VII, 203n[4]
Excmplario contra los engahos y peligros del mundo, V, 238
Exercito e Marin¹, II, 281
Exhibition, the heavenly dancing and musical, IX, 21
Existence in fact, poison-damsel has no, II, 313 ; of Gun¹dhya doubted, IX, 95, 96 ; wheel representing mundane, VI, 31
Ex Oriente Lux, A. Wunsche, VIII, 117n[2] ; IX, 1 "
Expedition of Alexander receives a check, II, 282 ; preparation of the King of Vatsa for an, II, 89
Experience of Rudrasoma, the unhappy, V, 148, 149
Explan¹tion for the red saliva in betel-chewing, VIII, 315 ; for the strange behaviour of Brahmany ducks, Hindu, VI, 71n[3]
Explan¹tions of the fish legend, II, 193w
Explan¹tory Commentary on Esther, An, P. Cassel, VI, 74n
Explan¹tory Note to the Genealogical Table of the Panchatantra, V, 232-234
Explosion in the world of Aindra grammar, I, 32
Export and import of areca-nuts in Chin¹, VIII, 306
" Exposed Child " *motif,* the, VII, 81, 81*n*[1], 82n, 250
Expression of " betel-nut " incorrect, VIII, 238, 266 ; of feelings by rattling lime stick in the gourd, VIII, 314
Expressions, " Impossibility," IX, 152, 153
" Extern¹l Soul" *motif,* I, 88n, 39n, 129-182; II, 120; III, 151, 203, 272n¹; V, 127n[1]; VIII, 106n[2], 107n ; IX, 1 "
Extinct animal, *moa* an, I, 105
Extract of the *Acacia catechu,* cutch the, VIII, 278, 279

Extracting maggots from teeth, charm for, III, 51n
Extraneous object, " soul," " life " or "heart" kept in an, I, 38n, 129, 130, 132
Eye, charms against the evil, **III,** 37; and the fatal look, the evil, II, 298; fire of Siva's, I, 5n[2], 94; II, lOOn[1], 164n[1]; pretended change of sex to avert the evil, VII, 231; the prince who tore out his own, III, 19-21, 23; resembling a garland of full-blown blue lotuses, V, 197; of Siva,the blazing, VI, Sin[1]; throbbing, II, 1"-145M; throbbing in the right, V, 200, 201n; VIII, 173,173n[1]; torn out by St Brigit, **III,** 20n[1]; torn out when admired, **III,** 19, 20, 20n[1]; of the world, the flaming, V, 29, 29n[2], 30
Eye, Margery Jordane, the cunning witch of, VI, 24n
" Eye of Osiris " worn as protection against magic, the mystic, I, 216
Eyebrows like the crescent moon, simile of, I, 30n[2]; meeting, II, 103-104n
Eyes, *anjan[1]*, black pigment applied to the, VII, 168n[6]; children with painted, I, 217; and flesh, offering of human, VII, 123; of Hindu ladies said to reach their ears, II, 50,50n[4]; of Indra, the thousand, II, 46, 46n[4]; King Sivi and the heavenly, II, 32, 33; *kohVd*, II, 104n; like blue lotuses, I, 30*, 30n[2]; VI, 212; VII, 160; like the wild heifer or gazelle, I, 30n[2]; in Morocco, custom of painting the, 1,217; in the Old Testament, painting the, I, 216; of a partridge lose their colour in the presence of poison, IX, 143; of pearl, swans with, VIII, 135; red with smoke, I, 184, 184n[4]; reddened by antimony, VIII, 64, 65, *65n[l]*; she-crow's longing for a Brahman's, I, 223; turned inwards, sign of an[1]iety, VIII, 49; of a Vetala like those of an owl, VII, 163; winking, VIII, 8, 8n[2]; women with precious stones in their, II, 306
Eyesight affected by sleeping exposed to the moon, VI, lOOn[1]; restored by the AsVins, **III,** 258
Eye-wash, collyrium a liquid, I, 211
Ezekiel, description of painting **the** eyes in, I, 216; and the legend of Jon[1]h, II, 194n

***Fabeln und Parabeln des Orients*, trans,** by Souby-Bey, Berlin, 1903, V, 241
Fable of the crow and the palm, **III,** 70, 70/1[1]; of Menenius (the belly and the members), V, 135n; of Teiresias, the Greek, **VII,** 3n[2], 227
***Fables, Msop,* I, *20n,* 169**
***Fables of Msop, The,* J. Jacobs, 1889,** I, lOln[1], 171
Fables, Babrius, Sir G. Cornewall Lewis' ed., V, 135n[1]
(Fables of Bidpai), Bdjky Bidpajovy, FrantiSka Trebovskeho, V, 237
***Fables and Folk-Tales from an Eastern Forest*, W. W. Skeat, V, 48n[1], *49n[1]* 63/1[1]**
Fables, La Fontaine, **III,** 250; V, 64, 7371[1], *gin[1]*, 102n[2], 106/i[1], 132n[2], 135
Fables, Indian, Ramaswami Raja, V, 48n[1], *49n[l]*
Fables of Phaedrus, V, 61n[3], 102n[2]
Fables de Pilpay (French versions), V, 220
***Fables of Pilpay* (or *Bidpai*), V, 41n[1],** 467*[1], 218
***Fables of Pilpay, The,* J. Harris, Ldn.,** 1699, V, 240
Fables of Pilpay (Anvar-i-Suhaili), II, 297, 297n[2]
***Fables of Vartan,* the Armenian, V,** 242
Fabliau, Chevalier a la Trappe, **III,** 82w[2]
Fabliaux des XIII' et XIV siexles, Recueil general et complet des, Montaiglon, 6 vols., Paris, 1877, I, " ; **III,** 76
Fabliaux, " Deux Anglais a Paris," II, 2/i[1]
Fabliaux, Les, J. Bedier, VI, 271n[2]; IX, 142
Fabliaux,* Le Grand, III, *HSn[1]
***Fabliaux ou Contes des Poites Francois des XI[e]-XV[e] siicles,* Barbazan-Meon,** 4 vols., Paris, 1808, I, "
***Fabliaux ou Contes du XIF et du XIIF siecle*, P. J. B. Le Grand d'Aussy,** 4 vols., Paris, 1779, I, 165, 169; II, 118n[l]; III, 82n[2]
Fabula, Babrius, V, 79n[2], 110n[1]

Fabulce, Hyginus, VI, 282n[1]; VII, 227w[2]
Fabulce, Caius Julius Hyginus, ed. M. Schmidt, Jen[1], 1872, I, 190
Fabulists, stories derived from Arabian, I, 169
Fabulous animals with eight feet (garabhas), III, 259, 259n[1]; birds, I, 103-105
Face during sleep in the East, covering, VI, 100n[1]; of girl surpassing the moon in beauty, VI, 169; like a full moon, I, 30, 30n[1]; II, 50, 50n[1]; VI, 173; like the moonstone, VII, 8; smeared with betel-juice for orn[1]ment, VIII, 314, 315
Face-cream, sandalwood used as, VII, 105
Faces, Karttikeya, a boy with six, II, 102; and mouths of the sn[1]ke-king, Vasuki, thousand, VII, 56, 176n[2]; robbed of their cheerful hue *(i.e.* grow pale), I, 122, 122n[3]
Facetice, Henricus Bebelius, III, 75
Facquin et le Rostisseur, Le, Rabelais, V, 132n[2], 133n
Fact, poison-damsel has no existence in, II, 313
Factors checking the spread of betel-chewing, VIII, 317, 318; in favour of polyandry, II, 19
Fadlallah, story of, I, 37n[2]
Faerie Queene, The, Edmund Spenser, III, 138n[l]; V, 29n[2]; VI, 215N[1]; IX, 37n[1]
Fahrende Schiller, putting out his tongue, the, VI, 10n[4]
Failure of Brahmadatta's stratagem, 11,91
Fainting caused by love-sickness, VII, 100, 194
"Fair Margaret and Sweet William," ballad of, Percy, *Reliques,* II, 10n
Fair sex, fastidiousness about the, VI, 218, 219
Fairy Book, The Irish, A. P. Graves, VIII, 107n
Fairy harp, III, 187n[3]
Fairy Legends and Traditions of the South of Ireland, T. C. Croker, 3 vols., 1825-1828; new ed., Ldn., 1834, 1862, I, 26
Fairy Mythology, The, T. Keightley, VI, 136
Fairy Tales, Grimm, trans. H. H. B. Paull, 1872, 1874, 1887, I, 25
Fairy Tales, Indian, M. Stokes, I, 26, 43, 129, 131; VI, 16n, 47n[1], 61, 154n[8], 250, 260; VII, 255
Fairy Tales and Other Stories by Hans Christian Andersen, W. A. and J. K. Craigie, VI, 292
Fairy Tales, The Science of, E. S. Hartland, I, 168; V, 3n[1]; VI, 135; VIII, 107M, 233n[2 3]
Faithful Brahman, the, VI, 192, 193; courtesan, the, III, 212-215; minister, King Yasahketu, his Vidyutidharl wife and his, VII, 13, 13n[1], 14-25, 211-212; servant Viravara, the, III, 28N[1]; wife, the hermit and the, IV, 232, 233
"Faithful Servant" *motif,* VI, 272, 273
Faithless females, III, 193; wife bitten off, nose of, VI, 188,188n[1]; wife who burnt herself with her husband's body, story of the, V, 19; wife, cutting off the nose of, V, 123; wife, cutting off nose and ears of, V, 82, 82n[1], 150; wife who had her husband murdered, story of, V, 20; wife, hypocrisy of the, V, 108; wife who was present at her own &raddha, story of the, V, 84-85
Faithlessness, ears cut off as punishment for, VI, 189, 189n[2]
"Faith Token" *motif,* I, 166
Fdkhir, the, collection of proverbs of al-Mufaddal ibn Salama, VI, 62, 63; VII, 225
Fakhir, the, C. A. Storey's ed., VI, 63
Fakir, tricks played against a, I, 29
Fall of the ancient Sybaris, reasons for the, VII, 206
Fallen elephant raised up by chaste woman, I, 166; III, 171, 172
Falling lotus produces a wound on the queen's thigh, a, VII, 11; in love by mere mention or description, I, 128, 128n[1]; III, 261, 261n[1]; IV, 237, 238; VII, 17, 18, 18n[1]; in love with a painting, IV, 131, 132, 132n[1], 207, 208; VI, 90, 91, 91n[2]; VII, 139, 139n[2], 141, 143; IX, 36, 36n[1], 38; in love with a person in a dream, IX, 36, 36n[1], 38, 40

False ascetics, V I , 12,12n[1], 13, 23, 45 ; assertion of Saktideva, I I , 174, 175 ; gems, chest filled with, I I , 179, 181 ; knowledge, *avidya,* ignorance or, V I, 34 ; rejuven[1]tion of the king, I I I , 245 ; rumour, the, V I I , 14; *toraddha,* the, V, 85 ; statement, the, V I I , 67 ; *svayamvara,* the, I V , 247

" False Ascetics and Nuns in Hindu Fiction," M. Bloomfield, *Journ. Amer. Orient. Soc,* I I I , 21 1n[1]; V, 102n[2] ; V I , 12n[1] ; I X , 23n[1]

" False Virgin " *motif,* I V , 166n

Fame, the Goddess of, I I , 90, 116 ; of Jlmutavahan[1], I I , 139

Family of Pandava, Satanika sprung from the, I, 95 ; the resuscitation of Viravara and his, V I , 197

Famine, cow eaten in time of, I I I , 9 ; custom of *Hantfa* tribe of Arabia in time of, I, 14n ; flight of the three Brahmans owing to, I, 19

Fan, message conveyed by a, I, 81 n ; held by prostitutes, the royal, I, 233

Fanning the idol with a Tibet cow's tail, I, 252

Fans used to dispel spirits, V I , 109n[1]

Faqlrs, sweets distributed among Mohammedan, I, 239, 240

Far East, widow-burning in the, I V , 255, 257

Faraj, the Egyptian Sultan, I I , 279

Farmer, comments on *Hamlet,* I, 77n[1]

Farther Indian versions of the Pancha-tantra, V, 234

Fascinum, the Roman, I, 13n[8]. See *Phallus* or *Linga*

Fasti, Ovid, II, 263 ; V, 68n ; VIII, 114n[1]

Fastidious men, the three, V I , 217-220, 217?![1], 285-294

Fasting, month of (Shrawan), I I , 164n[1]

Fat, candles of human, I I I , 133, 150-153; V I I , 122, 122n[3]; powers attributed to human, I I I , 152 ; of a toad en[1]bling witches to fly through the air, I X , 45n[1] ; of a white hen, unguent of, I I I , 152 ; and wine, liquor of, V I , 112, 113

Fatada class of eunuchs, I I I , 321

Fatal applause, the, V, 171 ; bite of the poison-damsel, I I , 291 ; kiss of the poison-damsel, I I , 294 ; look, the, II, 298-300; III, 112n[1] ; VIII, 75n[1]

" Fatalist who believed in *Kismet"* —i.e. Yadbhavishya, V, 56n[1]

Fate, Death, Time, *kala,* I V , 24n[1]; or Destiny, note on, I V , 182, 183 ; of a man is written on his skull, the, V I I , 24, 24n[1] ; of the thoughtless tortoise, the, V, 56 ; of Yogan[1]nda, I, 55-58

" Fate, Escaping One's," *motif,* V, 186n[1]

" Fate (Hindu)," J. Jolly, Hastings *Ency. Rel. Eth.,* I V , 182

Father, Angaravati betrays her, VIII, 109, 109n[2] ; curses his son, V, 159 ; of fiction, Somadeva the, I X , 121 ; gives away his sons, VIII, 128, 129 ; that married the daughter and the son that married the mother, the, V I I , 116, lien[1], 117-119, 262

" Fathers, grave of the" *(i,e.* cemetery), I V , 107 ; V I I , In[1]

Faufal (faufel, fofal, foufal, fufel), Arabic n[1]me of areca-nut, II, 302; VIII, 239, 257

Faults that are the enemies of man, six, I I , 106, 106n[3]

Faust, Goethe, I I , 105n, 297

Faust, Goethe (trans. Bayard Taylor, 2 vols., Ldn., 1871), I V , 227n[1]

Fausta, wife of Constantine the Great, II, 120

Favour of the Guhyaka, I I , 98, 98n[1] ; of Karttikeya, Vararuchi the bodily form of the, I, 17 ; of Karttikeya implored by sarvavarman, I, 71, 7In[2], 72 ; of the king won by Vidu-shaka, I I , 59 ; won by showing courage, Vetala's, V I I , 120, 120n[2], 126

Fay, the subaqueous palace of Morgan le, V I , 280, 280n[2]

Fear of Bhadra, I I , 67, 68 ; of death, I I I , 3-5 ; of evil spirits for black, I, 212, 217 ; of ghosts among the Baganda, I I I , 38 ; of the night-hag, I I I , 181n[8]; of the unknown, V, 45

Feast in honour of the birth of the king's son, I I , 163, 164 ; in honour of Indra held by Chandamahasen[1], I, 128 ; of Indra, I I , 35 ; lasting seven days, V I I , 191 ; of lights, the Divali, I I , 118 ; of Rama, I I , 82 ; releasing prisoners at a, V I I ,

Feast—*continued*
160, 160n[1]; of rice, cakes and sweetmeats held by pregn[1]nt *kasbi* women, I, 242 ; of springtide, the, I, 112, 112n[1]; of victory held by Indra, I, 95, 96
Feasts in honour of the god, reason for the, I, 248 ; of " monks," dancing-girls employed at, I, 247
Feat in archery performed by Arjun[1], a great, I I , 16
Feathered gallants, I, 42, "
Feathers of birds, hiding among the, I I , 219n[3], 220n
Feats of strength of dancing-girls, I, 254 ; of strength, superiority of Pandu princes in, I I , 16
Fee, Chan[1]kya's, I, 57 ; of the courtesan, I, 28 ; of Varsha, I, 86, 38-40
Feeding the idol, I, 247-249 ; the spirit, rite of, I, 56n[1]
Feeling of broken bones caused by seeing men digging, V I I , 207
Feelings expressed by rattling lime stick in the gourd, VIII, 314
Feet and beaks of coral, swans with, VIII, 135 ; character foretold by, I I , 7n[1] ; cut off for thieving, V, 143w ; first, children born with, I I I , 38 ; flayed to make magic shoes, I, 27 ; and hands of dead enemy eaten, I I I , 151 ; magic ointment for the, I X , 45, *4>5n[1]*; turned the wrong way, VI, 118 ; I X , 160
Feigned *dohadas* (pregn[1]nt longings), examples of, I, 227-228 ; illness of Madhava, I I , 179, 181 : madness of VidQshaka, I I , 68
Feldspar, moonstone, a variety of, VIII, 96n[6]
" Fellah and his Wicked Wife, The," Burton, *Nights,* I I I , 105n
Fellow to the jewelled anklet craved by the queen, I I , 204
Female accomplishments all found in the courtesan, I, 235, 252 ; apartments, man transformed into a girl in the, V I I , 42-47 ; apartments by rope, man introduced into the, V, 24 ; ascetic named Sankrityan[1]ni, I, 188 ; ascetic named Yogakarandika, I, 156, 158-161 ; ascetic, the speech of the, V I I , 138, 138n[1]; ascetic,
Female—*continued*
the wicked, I I I , 99-101, 104; children in India, neglect of, I I , 18, 19; children, method of killing, I I , 304 ; clothes worn by eunuchs, I I I , 322, 325, 326, 328 ; elephant called BhadravatI, I, 150-152 ; emblem at Clermont, cake representing, I, *15n* ; horizontal stick as, I I , 256 ; and male *hierodouloi,* I, 270 ; mandrake, I I I , 154 ; principle represented by len-handed sauwastika, I, 192 ; Rakshasa, Rakshasi, I, 48, 49, 111, 111n[1]; servants of African python-god, Danh-gbi or Danh-sio *(kosio),* I, 278 ; sex, cakes representing the, I, *15n* ; Vidyadhara named Mayavati, I, 152 ; Yaksha, Yakshi, I, 118
Females, faithless, I I I , 193 ; in India, low proportion of, I I , 18, 19
Feminine form of old age, I, 121n[2]
" Femme dans le Coffre de Verre, La," *Bibliographic des Ouvragcs Arabes,* V. Chauvin, V, 122n[1]
***Femme Turque, La,* G. Dorys, I I , 168n**
Fenton, C, on the chastity index in Guatemala, I, 168 ; on the Mexican god of syphilis, I I , 309
Fenwick, C. G., trans, of Vattel's *Droit des Gens,* I I , 278n[1]
Ferdin[1]nd, Earl of Derby, the death of, V I , 24rc
Fern[1]o Nuniz, account of *sati* by, I V , 267, 268 ; description of Vijayan[1]gar by, I, 248, 248n[1]
Fertility, connection of the cow with, I I , 242 ; Ishtar, the Goddess of, I, 273, 276 ; rites, nudity in, I I , 118 ; the Valkyries connected with, VIII, 225
" Festal car " in ceremony of choosing a king by divine will, V, 176
Festival of Aswin (October), I, 245, 245n[1]; of Basant Panchrni, the commencement of spring, I, 2" ; called the " Giving of Water," VIII, 106, 110, 111 ; called *Tiruvatira,* VIII, 280 ; the Holl, II, 59n[l], 164n[1], 169 ; I I I , 37 ; of Indra, I, 30 ; of Jagann[1]tha, the famous car, I, 242 ; at Kailas Kund, annual, V I I , 236 ; the Kattika, V I I , 242 ; the Kaumudi, V I I , 243 ; of marriage, the King of

Festival—*continued*
Vatsa's, 1,183,184; of Nag-Panchmi (cobra's finh), VIII, 274; Narali-purnima, or coconut, **VII,** 146n[2]; of the winter solstice, the, VIII, 12, 12w[1]; of the winter solstice, note on the, VIII, 19-20
Festivals, principal religious, I, 262
" Festivals and Fasts (Hindu)," E. W. Hopkins, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, VIII, 19
Festschrin filr Ernst Windisch, " t)ber die Suvabahuttarlkatha," J. Hertel, II, 286, 286n[1]; III, 62, 180
Festschrin filr Vilhelm Thomsen, G. A. Grierson, " Pisacas in the *Mahd-bhdrata"* Leipzig, 1912, I, 93
" Fete des Pinnes, La," celebrated at Saintes, I, 14n
Fetichism in West Africa, R. II. Nassau, VIII, 227n[9]
Fetters, spells for rending, I, 136
Feudatory or dependent chief (Samanta), I, 52n[1]
Fever of love, death caused by the, VII, 69, 69n[1]; sandalwood applied as relief for, VII, 53, 53n[1], 101, 101n[1], 105, 143
FF Communications, Helsingfors and Hamin[1], V, 281; VIII, 107n
Fiabe Mantovani, Visentini, III, 76
Fickleness of Devadatta's wife, II, 131; of the King of Vatsa, I, 187, 188; of the king's wife, V, 23, 24; of women, VI, 87
Fiction, *dohada motif* in Hindu, I, 221-228; fatal looks in Hindu, VIII, 75n[1]; language of signs in Eastern, I, 80n[1], 81M; laughs in Hindu, 1, 47n; VII, 253-256; life index in Eastern, I, 130-132; Muladeva, the arch-thief in Hindu, VII, 217-219; riddles in Hindu, VI, 74n; simile of moles in Indian, I, 49n[1]; sn[1]kes in, I, 101n[1]; Somadeva the father of, IX, 121; theme of "Letter of Death" *motif* in, III, 279; the Vetala in Hindu, VI, 139, 140
Ficus Indica (bar or Nyagrodha tree), I, 9, 9n[3], 157, 175; II, 42, 42n[2], 118
Ficus religiosa (Asvattha tree), II, 247; *(plpal* tree), II, 118; *(aswat, jari,* etc.), II, 255
Fiddle, magic, III, 187n[3]
Fields and water poisoned by **Faraj* II,** 279
Fineen divine mother-goddesses, worship of the, VII, 26
Finh incarn[1]tion of Vishnu, VI, 107, 107w[2]
Fight between a mongoose and a sn[1]ke, description of a, III, 115n[1]; between Ravan[1] and Arjun[1], the, VII, 174; with the Vidyadharas, the, IV, 10, 11
Fights with witches, VIII, 55, 56, 56n[1]
Figs, magical, I, 27
Fig-tree, "man of dough" and wine hung on a, I, 14n; the monkey's heart on the, I, 224, 225
Figures of Buddha made of sandalwood, VII, 106; buried with Egyptian kings, *Ushabtiu* or *Shabti*$_9$ IV, 257; the indestructible golden, III, 212-214, 216; of the Naga Raja and his vezier in the Chen[1]b Valley, VII, 236; on temple pillars, dancers and singers become, IX, 52
Fijians, sneezing customs among the, III, 314
Filocolo, Boccaccio, VII, 203, 203n[7]
Fin[1]l stage of love-sickness, death the, II, 9n[2]
Fin[1]lity and continuity, magic circle denotes, II, 99n
Finding of the jewelled throne, II, 52, 53
Fines for breaches of regulations by prostitutes, I, 233
Finger, character indicated by, II, 7N[1]; Water of Life in little, III, 253n[1]
Finger-n[1]ils, desirable qualities of, V, 193
Fingers opened, message conveyed by, I, 80N[1]; represent the four states of the soul, the four, VII, 26
Finnish epic *Kalevala,* taboo on drink in the, VI, 135; Swedish-, version of the Rhampsinitus story, V, 281-283
" Finnische Marchenvarianten," Aarne, *FF Communications 5,* 1911, V, 281
" Finsternisse in der Mythologie und im religiosen Brauch der Volker Die," R. Lasch, *Arch. f. Rel. Wiss..,* IX, 146
FirdausI *[shah-namefi],* I, 182n[1]
FirdausI, *Yusuf u Zuleikha,* IV, 104

Fire or Agni, Vaisvan¹ra epithet of, I, 78 ; appears to Guhachandra, a god of, I I , 42 ; charm for appeasing the, I I , 42 ; circumambulating the, I, 184, 184n[3], 191 ; I I I , 148, 148n[2] ; V I I , 188, 188n[1]; of the eye of Siva, I, 5n[2], 94 ; I I , 100n[1], 164n[1] ; V I , Sin[1]; by friction, making, I I , 247, 249, 250, 255, 256 ; given to Pururavas, I I , 247, 249 ; God of, Agni the, I, 78, 78n[1], 200; I I , 97 ; I I I , 13, 159-162, 228n[2] ; I V, 108 ; VI, 105 ; VII, 135 ; VIII, 33, 113, 114, 190, 207, 208 ; -god, sword of the, I I , 58, 60, 71, 72, 74 ; the Great Tale thrown into the, I, 90 ; *homa,* daily offering to the, I I , 257, 257n[1]; immunity from all causes of death except, VIII, 109n[3]; *laukikdgni,* the domestic, I I , 256 ; and light, rules in all parts of the world regarding, I I , 168 ; of love, V I , 9 ; V I I , 143 ; magic, I I I , 227, 228 ; the Mountain of, VIII, 50, 51 ; nereid changing into a burning, VIII, 219 ; offerings of clarified butter to the, V I I , 27 ; obtained with fire-stick, I I , 250 ; in one's own body, *vrika,* I I , 256 ; ordeal of, VIII, 196n ; produced by fire-drill symbolical of the child, I I , 256 ; propitiated by Vidushaka with austerities, I I , 58 ; to the queen's palace, plot to set, I I , 3 ; ritual, I I , 248-250; the sacred (sacrificial), I, 260 ; I I , 247, 249, 250, 255 ; sacrifice, armed horsemen appearing from a, VIII, 109n[3] ; sacrifices of Brahmans, the gods nourished by the, I X , 3, 3n[1] ; of separation, the, VIII, 5, 6, 24, 112, 116, 165, 167, 170, 171 ; set to the palace, I, 113, 114 ; son born to Siva and Uma in the, I I , 102 ; throwing parched grain into the, V I I , 188, 188n[1] ; turned into an Asvattha tree, I I , 247, 250 ; *vada-vdgni,* submarine, I I , 256 ; and water, story of the fool who mixed, V, 68 ; worship, I I I , 160n[1] ; of the wrath of Siva, I I , 66

" Fire-bleached," the pair of garments named, I V, 245, 245n[4], 250

Fire-breathing demons, I I , 61

Fire-drill *(arani),* I I , 255, 256 ; and intercourse of the sexes, an¹logy between, I I , 255, 256 ; symbolical of the child, fire produced by the, I I , 256

Firefly and the birds, the monkeys, the, V, 58-59

Fires, the five sacred, I I I , 22, 22n[1] ; lying surrounded by, I, 79n[1] ; of modern ritual, the three, I I I , 160n[1]; torments of the six, V I I , 154

" Fires, Establishment of the Sacred," Agnyadhan[1], I I , 256n[1]

***Fireside Stories,* Kennedy, I I I , 76**

Fire-stick *(arani),* I I , 248 ; made of Asvattha and SamI wood, I I , 248, 250

Fire-walking, rite of, I I , 169

First child-bed, superstition regarding the len hand of a woman who has died in her, I I I , 151 ; dyn¹sty of Babylon, Code of Hammurabi set up in the, I, 269 ; Emperor of India, Pataliputra the capital of Asoka the, I I , 39n[1]; -fruits carried at the Orphic rite of Liknophoria, basket of, I, 15n; Indo-European love-story, I I , 245 ; literary appearance of " Entrapped Suitors" story, I, 42 ; man to use an umbrella, I I , 269 ; night of marriage, evil spirits active on the, I I , 306 ; translation of the Sanskrit *Vetalapanchavimsati,* V I , 225, 226 ; vezicr, the story of the, in the *Forty Veziers,* V I I , 245-247 ; watch of the night, fulfilment of dreams in the, VIII, 100n

***First Footsteps in East Africa,* Burton, I I , 271n[2]**

" First Kalandar's Tale," *Nights,* R. F. Burton, V I , 23n[1]

***First Nine Books of the Danish History of Saxo Grammaticus,* O. Elton, V I , 288n[1]**

Fish, the laugh of the dead, I, 46-49 ; V I I , 254 ; I X , 142 ; people found alive in the belly of a, I I , 193 ; V I , 154, 154n[34] ; a rohita, I I , 193n[1] ; that swallows men, I I , 192 ; V I , 155 ; swallows a whole ship, large, I X , 51, 51n[1]; the three, V, 56, 57; woman issuing from the belly of a, I X , 59

" Fish that possessed presence of mind, the" (i.e. Pratyutpann¹mati), V, 56n[1]

Fisherman who married a princess, the young, VIII, 115-11,7; prepare to sacrifice Saktideva, sons of the, II, 227, 228
" Fisherman and the Jinni, Tale of the," *Nights,* Burton, V, 181n¹; VI, 8
" Fisherman and his Wife, The," *Kinder- und Hausmdrchen,* Grimm, VIII, 83n¹
Fists clenched till the n¹ils grow through the palm, I, 79n¹
Fitzgerald, Mr David, letter in *The Academy* about sirens, VI, 281, 281n¹
Five arrows of Kama, the God of Love, II, 1 ; VIII, 3, 248n ; articles of regalia, see five emblems of royalty ; attendants to be reborn on earth, how Parvati condemned her, VIII, 136-138, 138-142 ; Books entitled *The Separation* . . . composed by VishnuSarman, V, 222 ; Brahmans, hermitage of the, VI, 27 ; brothers with one wife, II, 13, 13n, 16, 17; emblems of royalty, II, 264; V, 175, 176; VIII, 248n ; fruits, the, VIII, 246-248 ; fruits, betel-leaves with camphor and the, VIII, 4, 4n¹, 237 ; fruits, betel-nut flavoured with, VII, 74 ; in Hindu ritual, the mystical number of (arrows of Kama, beauties of woman, colours of flowers, emblems of royalty, great sacrifices, jewels, leaves of trees, nectars, products of the cow, sacred fires, sacred flowers, trees of Paradise, Vedic fires), I, 258 ; II, 13, 13n², 118, 242, 264 ; **III,** 22, 22n¹, 160n¹ ; V, 121, 175, 176 ; VI, 157 ; VIII, 247n², 248n; lighter vows, *anuvrata* the, IV, 105 ; locks left on shaven head, I, 146, 146n¹; ministers of Sundarasen¹, VII, 137 ; mountains of Ceylon, VI, 70n² ; ordeals in the *Ydjn¹-valkya-smriti,* VIII, 195n³, 196n; precious things, the, IX, 23, 23n¹; significance of the number, I, 255, 255n² ; sons of Pandu, II, 16 ; supplementary days in the Egyptian and Mayan calendar, V, 252 ; Vidyadhara maidens, the agreement of the, VIII, 66, 67, 84
"Five Books," the *(Panchatantra),* V, 41n¹
" Five brothers," the five ingredients of a betel " chew" in Sumatra, VIII, 294, 295
Five of Chin¹, The Sacred, W. E. **Geil,** VIII, 248n
" Five *tantras"* work consisting of, or Books (^*Panchatantra),* V, 207
Fivefold obeisance to the **Jain¹** Saviours *(pancan¹maskrti),* IV, **107**
Fjolsvinnsmdl, the Eddie, IX, 142
Flag in the sea, ship forced on to a, VI, 211, 214 ; of Vishnu, the mystic, I, 242
Flagellation during marriage ceremonies, VI, 265, 266 ; of wife with creepers renews passion, V, 21, 22
Flags at temples, explan¹tion for use of, VI, 109n¹
" Flame-eye," Diptan¹yan¹, V, 106n
Flame-linga, I, 4, 4n³
Flames of its own accord, wood bursts into, IV, 248, 248n¹ ; to be cleansed, dresses cast into, IV, 246n ; issuing from the mouth of a corpse, II, 62 ; UpakoSa submits her body to the, I, 54, 54n², 55
Flaming eye of the world, the, V, 29, 29n², 30
Flapping of wings *(pakshapdta),* **II,** 219n²
" Flasche, Die," Grimm, *Irische Elfenmarchen,* V, 3n¹
Flavours, the six, V, 114, 114n² ; VI, 218, 218n¹; used in betel-chewing, lists of the five, VIII, 246, 247
Flea, the louse and the, V, 52 ; named Tittibha, V, 52
Flaying alive, the procedure of, V, 65
" Flea, The," Basile, *Pentamerone,* III, 239
Flesh of corpses, eating, II, 198n¹ ; cutting off own, I, 85n; VI, 122, 122n², 123n ; VII, 126, 126n¹; Dharmavyadha a seller of, IV, 232, 233; eating human, I, 111, 112; II, 103, 104; IX, 75, 75n¹, **146;** from husband's back, *dohada* (pregn¹nt longing) for, I, 223 ; Jalapada eating child's, II, 234 ; oblation of human, II, 99 ; offering of human eyes and, VII, 123 ; one of the five beauties of woman, VIII, 248n ; **for**

Flesh—*continued*
sale, human, II, 205; IX, 15, 16; story of the king who replaced the, V, 93; in Tantric rites, human, II, 214
Fleyder, early attempt at flying, III, 56
Flight of the gods from their old dwellings, VIII, 149, 149n[2]; of the three Brahmans owing to famine, I, 19
Flinders Petrie, Sir, on the correct form of the n[1]me Rhampsinitus, V, 251; on the origin of the tale of Rhampsinitus, V, 255
Floating down-stream, the golden lotuses, III, 246-248; rubies, III, 247n[1]
Flogging, resuscitation through, VI, 265, 265ra,[23], 266; wife with creepers renews passion, V, 21, 22
***Flora of British India*, J. D. Hooker, \III\ 7n[2], *Sn*[1]**
***Flora of the Malay Peninsula, The*, H. N. Ridley, VIII, 29071[1]**
Florence, plague of, III, 311; umbrellas in, II, 268
Florentines, Ladislao poisoned by the, II, 310
Florus, on poisoned fountains, II, 278
Flour, cake of (phallic), 1,13,13n[3],14n, 15n; and sugar, *gujahs*, wafers of, I, 242, 242n[3]
Flow of the Ganges towards the East, II, 54
Flower of the acacia, heart placed on the top of the, I, 129; -arrowed god (Kama), I, 75; body like a *sHrlsha*, I, 69; VII, 145; VIII, 172; as chastity index, I, 165; *jambu*, VI, 15; offerings of the golden swans, VIII, 135; the *pdrijdta*, II, lOOn[1]; smile like a, VI, 212; in the teeth, message conveyed by a, I, 80; -white forehead, simile of a, I, 30n[2]
Flower, Major Stanley, on *must* elephants, VI, 67n[1] 68*n*
Flowers of *afoka* trees used for temple decoration, VIII, 7n[4]; of five colours, V, 121; VI, 157; five sacred, VIII, 248n; and fruit lucky omens, IV, *171n[1]*; and fruits that grow all the year round, III, 188; *kumuda*, VII, 8, 99, 102; *manddra*, VIII, 88, 184; message conveyed
Flowers—*continued*
by a bunch of, I, 81n; offerings of, 1,240, 2"; of precious materials, IV, 128, 128n[2], 129n; IX, 154; to the sea, offerings of, VII, 146n[2]; simile of, VI, 9, 9n[1]; uses of *vakula*, VIII, 96n[3]; worn by thief, wreath of, I, 118n[2]
***Flowers*, H. W. Longfellow, VI, *On*[1]**
" Flowers, the city of," Kusumapura or Pataliputra, II, 39n[1], 185n[1]
" Flowers of the Hindu Poets," W. Dymock, *Journ. Anth. Soc. Bombay*, VIII, 7n[4]
***Flowers from a Persian Garden and Other Papers*, W. A. Clouston, III, 167n[2]; V, lOlrc[1]; VI, 74n**
Flowery arrows, god of the (Kama), III, 24; bow, god of the (Kama), I, 184
Fluid from the temples of an elephant, VI, 67, 6771[1], 68n
Flute, horses taught to dance to the, VII, 207; out of human legbone, III, 151
Flying attempt, the, VI, 89; carpet, I, 26; early attempts at, III, 56; mountains among Indo-Aryans, tales of, VI, an[1]; power of witches produced by the fat of a toad, IX, 45n[1]; sandals of Hermes, III, 56; through the air, power of, I, 22; II, 62-64H[1], 103, 104; ill, 27, 35; V, 33, 35, 169, 170, 172, 173, 191, 192; VII, 24, 29, 126, 127; VIII, 26, 27, 31, 34, 36, 46, 50, 52, 55, 56, 59, 61, 69, 72, 89, 121, 131, 173, 206, 223, 224; through the air, chariot, VI, 201, 202, 203; VIII, 45, 199, 202, 203; through the air, sword giving power of, IV, 235, 236; vampire known in the Malayan region, Pontian[1]ka, VI, 61, 62
" Flying through the Air," A. M. Hocart, *Ind. Ant.*, II, 64n[1]
Fly-whisk, *chowric*, or *chowry*, III, 84n\ 85n
Fodder, poisoned, II, 276
Foeticide, II, 229n[2]
" Foeticide," A. E. Crawley, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 229n[2]
Folding umbrella, *chatyr*, II, 268
***Folium Indum*, various species of Cinn[1]momum, VIII, 2", 2"n[1]**
***Folk Etymology*, A. S. Palmer, III, 154**

Folk-lore, Melusin[1], a sn[1]ke-maiden in European, VI, *7Sn[2];* the sacrificing hero in European, VII, 239, 240

Folk-Lore Society, the, I, 170 ; II, *SOn[1]*, 122 ; III, 29n ; VI, 288n[1]

***Folk-Lore of Bombay,* R. E. Enthoven, III, 315 ; IV, *70n,* 94n, 122nS 171nS 177n[1] ; VII, 229, 280n[1]**

***Folklore of Chin[1], The,* N. B. Dennys, VIII, 231n[8]**

***Folklore of Farther India, Laos,* K. N. Fleeson, V, 59n[2]; VII, 261**

***Folk-Lore de France,* Sebillot, III, 76**

["Folklore of Gujarat, The"] R. E. Enthoven, *Ind. Ant.,* VII, 230n[1]

***Folklore in the Himalaya, Sport and,* H. L. Haughton, III, 182 ; V, 65**

***Folk-lore, Indian,* G. Jethabhai, V, 64**

***Folk-Lore Journ[1]l,* 7 vols., Ldn., 1883-1889, I, 27, 130 ; II, 223n[1] *224n* ; VI, 266 ; VIII, 227n[10], 231n[3]**

***Folklore of Kumaun and Garhwal, Proverbs and,* G. D. Upreti, V, 64, 65**

[" Folk-Lore in Mongolia," C. Gardner] *Folk-Lore Journ[1]l,* I, 27

***Folklore of the Northern Counties of England,* W. Henderson, I, 190 ; II, 2nS 98n[4], 104n ; III, 150, I95n[1] ; IV, 93n[2] ; VI, 150n ; IX, 160**

***Folk-Lore of the North-east Scotland, Notes on the,* Walter Gregor, VI, 150n**

***Folk-Lore of Northern India, The Popular Religion and,* W. Crooke, I, 37n[2], 67n[1], 98n, 134n[1] 203, 205, 206, 228 ; II, 57/i[1], 82, 83, 96nS 99n, 127n[2], 138n[8], 142nS 155n[3], 193wS 197n[2], 202TI[1], 240, 256, 256n[3]; III, 37, 40n[2], 12n[1], 142nS 151, 152, 161nS 185nS 218nS 247nS 263n[2], 272nS 306n[2] ; IV, 55nS 177nS 225nS 235n[2], 245nS 271 ; V, 27n[2], 30n[2], 59nS lOlnS 126nS 160nS 176 ; VI, 59, 109nS 149n[1] ; VII, In[1] 5n[3] 146n[2], 280n[1] ; VIII, 19, 271n**

" Folklore in the Panjab," Steel and Temple, *Indian Antiquary,* vol. xii, 1888, p. 177, V, 49n[1]

***Folk-Lore of Plants,* T. F. Thiselton-Dyer, III, 154**

***Folk-Lore Becord,* " Some Italian Folk-Lore," H. C. Coote, I, 26**

***Folk-Lore of Borne,* M. H. Busk, Ldn., 1894, I, 20n, 26, 132**

" Folklore of Salsette," G. F. D'Penha, *Indian Antiquary,* vols, xxii, xxiii, I, 181 ; V, 65

***Folklore of the Santal Pargan[1]s,* C. H. Bompas, I, 46n[2], 131 ; III, 76, 182 ; V, 65**

" Folklore, Sinhalese," H. A. Pieris, *The Orientalist,* vol. i, 1884, V, 55n[8]

***Folklore in Southern India,* Pandit S. M. Natesa Sastrl, II, 136*n[1]* ; VII, 219**

***Folklore of the Telugus,* G. R. Subramiah Pantulu, Madras, 1905, V, 48nS 49n[1] 56n[2] 59n[2]; IX, 163**

***Folk-Lore, Transactions of the Folk-lore Society,* 1890, II, 23n, 39n[2], 57nS 59nS 118, 232n, 242, 265nS 302; III, 37, 105n, 182, 188n, 202, 204, 208nS 227n, 253nS 258, 268n[1], 295n[2], 307, 307n[2], 313, 313*n[1,2]* ; IV, 245n[1]; V, llnS 49nS 66, 177; VI, InS 26n, 74n, 282n[6] ; IX, 9n[1] 1-43, 100, 163**

***Folk-Lore in the Old Testament,* J. G. Frazer, II, 194n ; III, 153 ; VIII, 107n**

"Folk-Lore in Western India," P. D. II. Wadia, *Ind. Ant.,* 1,131 ; IV, 182

***Folk Memory,* W. Johnson, II, 167**

Folk-tales, blood-bath in German, I, 98n

" Folk-Tales of the Angaml Nagas of Assam," J. H. Hutton, *Folk-Lore,* III, 105n

***Folk-Tales of Bengal,* Lai Behari Day, I, 28, 95n[2], 131 ; II, I08n ; III, 29n, 62, 280 ; VII, 261**

***Folk-Tales of Ceylon, Village,* II. Parker, I, 157n[2], 223, 226, 227; III, 76, *272n[l];* V, 48nS 49nS 52n[3], 55n[3], 63nS 65**

***Folk-Tales from an Eastern Forest, Fables and,* W. W. Skeat, V, 48nS 49nS 63n[1]**

***Folk Tales, Georgian,* M. Wardrop, III, 204; VI, 123n**

***Folk-Tales of Hindustan,* Skaikh Chilli, I, 131 ; III, 272n[J] ; VII, 256**

***Folk-tales, Indian,* Nat£sa Sastri, VI, 92n[2]**

***Folk-Tales of Kashmir,* J. H. Knowles, I, 46n[2], 95n[2], 131 ; II, 124, 193n[1] ; V, 65, 281 ; VI, 60**

***Folk-Tales of the Magyars,* W. H. Jones and L. Kropf, VI, 292n[1]**

Folk-Tales, Russian, W. R. S. Ralston, I, 26, 82n[1], 104, lOSn[1], 129, 132, 136n[2]; II, 60n[2], 61n[1], 71n[1], 98n[4], 122, 152n[4], 155n[4], 190n[1], 202n[1], 228n[1]; III, 4n[1] 30n[1], 82n[2], 187n[3], 204, 222n[1], 225n[2], 231n[1], 238, 253n[1], 268n[1]; IV, 145n[2], 230n[2]; V, 82n[2], 166n[1], 170n[1], 183n[1]; VI, 15n[8], 28n[2], 56n[1], 72n[1], 73n[2]>[8], 136, 170n[2], 280; VIII, 56n[1], 57n[2], 227n[5]; IX, 37n[1]

Folk-Tales, Siberian and Other, C. F. Coxwell, VI, 123n, 242, 248, 264, 269n[2], 270, 273n[2], 280; VII, 204, 235n[2]; VIII, 59n[8], 227n[5], 228n[667]; IX, 75n[1], 142, 146, 147, 148, 149, 151, 153, 156, 161

Folk-Tales from Tibet, W. F. O'Connor, I, 131; V, 49n[1], 64

Folk-Tales, West Irish, W. Larminie, VIII, 107n

Followers, devotion of the Emperor Otho's, VII, 69n[2]; of Narayan[1], III, 109

Following the course of the sun, I, 190-191

Food eaten by women at the Hola, mystic, I, 15n; dead sn[1]ke carried by a kite poisons, VII, 32, 212, 213, 215; eating disgusting, II, 198n[1]; for the dead, providing, I, 56n[1]; of Garuda, sn[1]kes become the, II, 151, 152; gin of poisoned, VI, 174; one of the eight enjoyments, VII, 249; produced by magic power, VIII, 91, 92; of six flavours, V, 114, 114/j[2]; VI, 218, 218n[1]; -taboo in the underworld, note on, VI, 133-136; vessels producing, I, 22, 26, 28

Fool who asked his Way to the Village, Story of the, V, 170, 171; who behaved like a Brahmany Drake, Story of the, V, 118-119; and his Brother, Story of the, V, 89; and the Cakes, Story of the, V, 116-117; cheated to believe he is married and has a son, V, 69; who was nearly choked with Rice, Story of the, V, 135-136; and the Cotton, Story of the, V, 70; that did not Drink, Story of the Thirsty, V, 88; who found a Purse, Story of the, V, 140-141; who gave a Verbal Reward to the Musician, Story of the, V, 132, 132n[2], 133; who killed his Son, Story of the, V, 88-89; who looked for the Moon, Story of the, V, 141; who mixed Fire and Water, Story of the, V, 68; and his Milch-Cow, Story of the, V, 72; who mistook Hermits for Monkeys, Story of the, V, 140; and the Orn[1]ments, Story of the, V, 69-70; that was his own Doctor, Story of the, V, 139; and the Salt, Story of the, V, 71-72; who saw Gold in the Water, Story of the, V, 115, 115n[1]; stones laugh at a, V, 89; who took Notes of a certain Spot in the Sea, Story of the, V, 92-93; who wanted a Barber, Story of the, V, 96

Foolish Bald Man and the Fool who pelted him, Story of the, V, 72-73; Boy who went to the Village for Nothing, Story of the, V, 136-137; Herdsman, Story of the, V, 69; judge, the, VI, 84; King who made his Daughter grow, Story of the, V, 91, 91 n[1], 92; Merchant who made Aloes-Wood into Charcoal, Story of the, V, 67; parrot, the, VI, 86, 87; Pisacha, the, III, 34-35; Servant, Story of a, V, 84; Servant, Story of the, V, 113; sn[1]kes, the, II, 151; son, the curse of having a, V, 222; Teacher, the Foolish Pupils and the Cat, Story of the, V, 167-168; Villagers who cut down the Palm-Trecs, Story of the, V, 70-71

Fools and the Bull of Siva, Story of the, V, 168, 168n\ 169, 170, 170n[1]

Foot of iron, a dog's, I, 160, 164

Footnotes to the Genealogical Table of the Panchatantra, V, 236-242

Footprint, depression on Adam's Peak regarded as Adam's, II, 85n; discus-marked, a sign of royal birth, VII, 18

"Forbidden Chamber" or "Taboo" *motif,* II, 223n[1], 224n, 252, 253; VII, 21, 21n[3], 312; VIII, 57, 57n[1]; IX, 147

"Forbidden Chamber, The," E. S. Hartland, *Folk-Lore Journ[1]l,* II, 223n[1]

"Forbidden Doors of the Thousand and One Nights, The," W. Kirby, *Folk-Lore Journ[1]l,* II, 224n

Force of all four arms *(i.e.* infantry, cavalry, elephants and archers), I, 24, 24n[1] ; *danda,* open, one of the four *updyas,* or means of success, I, 123n[1]

" Force of Initiative in Magical Conflict, The," W. R. Halliday, *Folk-Lore,* III, 204

Forced on to the pyre, wives of Jawahir Singh, IV, 264 ; on Somaprabha, marriage, II, 41

Forces of Suryaprabha, gathering of the, IV, 51, 52

Forearms bared, message conveyed by, I, SOn[1]

Foreboding from elevated or depressed moods, VIII, 99, 99n[1]

Forehead, curl lucky on the, II, 7N[1] ; of an Indian elephant's, four glands on the, VI, 67n[1], 68n ; indicates widowhood, curl on Palli bride's, II, 7N[1] ; a man's fate is written on his, VII, 24, 24n[1] ; marked with dog's foot, I, 160, 161, 164 ; marked with vermilion, *kunkam,* I, 242, 2", 256 ; marks on the, I, 69, 69n[3], 100 ; II, 22-24n, 26, 27, 29 ; VI, 268 ; the moon compared to a patch on the, VII, 102 ; or mouth of automaton, divine name placed in the, III, 59

Foreknowledge, Prajfiapti, II, 212n[1]

Forest called Karimandita, VI, 26, 27 ; of horrors, the, VI, 118 ; the Khandava, VII, 135, 135n[2] ; Nala and Damayanti in the, IV, 278-280 ; on the other side of the western sea, Surabhimaruta, VI, 16 ; Sakatala retires to the, I, 57 ; seven stories written with blood in the, I, 89, 90 ; Sn[1]'s perfume scenting a whole, VIII, " ; the Vindhya, I, 7, 9, 30, 59, 76, 114, 119, 133, 134, 136, 152, 153, 182 ; III, 266 ; V, 39 ; VI, 28, 100, 141, 202 ; VII, 116, 130

Forests, a range of *tamdla,* VI, 102

" Forethought "—*i.e.* An[1]gatavidhatri, V, 56?*[1]

Forewords to the *Ocean of Story,* the different, IX, 93, 94

Forgery of a portion of the *Rig-Veda,* IV, 262, 263

Forgotten bride, the, III, 124, 124n[1]; by Sundaraka, spell for descending from the air, II, 110

Forgotten Empire, A, R. Sewell, I, 248n[1] ; IV, 267

Forlong Fund, the, II, 256n[4]

Form of the " Act of Truth," II, 32 ; of address from wife to husband, IV, 34, 347n[1] ; assumed by Vishnu, Narasimha (man-lion), V, 1, In[2] ; of black magic among Mohammedans of Northern India, VI, 149n[1], 150n; of Buddhist mendicant assumed by Siva, II, 106 ; of a cat assumed by Hanuman, II, 197n[1] ; of a cat assumed by Indra, II, 46 ; of Mahakala, Siva in the, VIII, 120, 121 ; of a man assumed by lion, II, 147 ; of a man-lion, Krishn[1] in the, VII, 175n[1] ; of marriage, the *gandharva,* I, 23, 23n[1], 61, 68, 83, 87, 88, 116, 187, 201 ; II, 5, 66 ; III, 65, 82, 121, 124, 146, 196, 269 ; VI, 2, 15, 15nS 126, 126n[1], 157, 173, 279 ; VII, 21, ", 48, 194, 251 ; of Nala, gods assume the, IV, 239 ; of Siva, the Ardhan[1]rls(var)a, VII, 232 ; VIII, 132/?[1] ; through contemplation, attaining a certain, VI, 20, 21 ; of the *Vetalapanchavirhsati,* the origin[1]l, VI, 225, 225n[8]

Formation of the Maurya Empire, events which happened at the, II, 281 ; of the moonstone, III, 53n[1]

Former austerities, power of, V, 37 ; birth, adventures of Jimutavahan[1] in a, II, 141-149 ; birth of King Simhavikrama, V, 36 ; births, Parvati's, I, 4, 5 ; births, power of remembering, I, 21, 58; II, 57, 149; III, 7, 8 ; V, 30, 36, 38, 124, 158, 173, 191, 192; VI, 86; VII, 55; VIII, 141, 142, 200, 201, 205, 207; births, the unchangeable effect of actions in, VII, 148, 154 ; VIII, 166 ; body, charm to return to, IV, 20, 21, 25; life, the adventures of Pushkaraksha and Vin[1]yavati in a, VI, 17-20 ; name of Jimutavahan[1], Vasudatta, II, 141

" Formiga e a Neve, A," *Contos populares portuguezes,* A. Coelho, V, 109n[1]

Forms of *dohada* (pregn[1]nt longing) which injure, I, 223-225 ; of ether, eight special, III, 163, 163n[1] ; by magic power, assuming different,

Forms—*continued*
VIII, **79, 80, 8***On*[1], **92 ; of marriage enjoyed by Kshatriyas, the lowest, II, 17 ; of modern Indian castanets, two,** VIII, **95n**[1]**; of mortifications of ascetics, I, 79n**[1] **; of polyandry, II, 17 ; of polygamy, II, 17 ; of vampires, different, VI, 137**
Formula connected with *soma* for producing a good memory, I, 12n[1]
Formulae in praise of righteousness, III, **307**
Fornmann[1] *Sogur,* the, IX, 142
Forteguerri, Novelle edite ed. inedite di ***Ser Giovanni,*** **ed. V. Lami, Bologn**[1]**, 1882,** I, "
Fortnightly Review, " H. C. Andersen **and Fairyland," L. M. Shortt, July-Dec, 1925, IX, 161**
Fortun[1]**t eats the heart of the Gliicks-vogel, I, 20n**
Fortun[1]**tus, cap of, I, 25, 26**
Fortune of Empire, Goddess of the, II, 162 ; the Goddess of, I, 106, 107, 135 ; II, **49, 116 ;** III, **24, 74, 298 ; VI, 42, 72, *105n*[1] 124, 156, 159 ;** VII, **70 ;** VIII, **87 ; handful of water offered to, II, *On*[1] ; indicated by high or low spirits, good or evil,** VIII, **99, 99N**[1] **; the long hair of Good, II, 236 ; of Royalty, III, 69 ; of Victory, II, 90 ; of the Vidyadharas, II, 137 ; III, 137**
Forty Vazlrs **(Behrn**[1]**uer's translation), V, 153N**[1]**. See further in the Bibliography under Behrn**[1]**uer, W. F. A.**
Forty Vezirs (or *Vazlrs), The,* II, 169 ; VII, **245, 252 ; IX, 163**
Forty Vezirs, The History of the, E. J. **W. Gibb and Sheykh-Zada, V, 153n**[1]**; VI, 249 ; VII, 203n**[6]**, 245, 252n**[1]
" Forwards and Backwards," charm called, VI, 149, 149n[1] ***150n,*** **157**
Fossil *JEpyornis maxinms,* discovery **of the,** I, **104, 105**
Foster-father of Zal, father of Rustam, *simurgh* the, I, 103
Foufal (faufal, faufel, fofal, fufel), **the Arabic for areca-nut,** II, **302 ;** VIII, **239, 257**
Foundation of empires, policy the, V, 99 ; of Pataliputra attributed to Kalasaka, II, 39n[1]**; of Sybaris, date of the, VII, 206**
Founder of Jainism, Mahavira, the, VI, 228, 229; of the Maurya Empire, Chandragupta, the, II, 281-285
Founding of Naples, legend of the, I, 24n[1] **; of Pataliputra, I, 18-24 ; of the Vikrama era, VI, 228, 229**
Fountain of life, IV, 145n[2]
Four ascetic stages, *asramas,* the, IV, 240/i[1]**, 241 *n* ; books, the *Hitopades'a* containing, V, 210 ; Brahman brothers who resuscitated the lion, the, VII, 108, 108/1**[1]**, 109-111, 258-260 ; delicate neighbours, the, VII, 209, 210 ; different Sanskrit recensions** of the *Vikrama-charita,* VI, **228; -faced to behold Tilottama, Siva becomes, II, 14 ; fingers represent the four states of the soul, the, VII, 26 ; glands on the forehead of an elephant, VI, 67n**[1]**, 68n ; independent** streams of the *Parichatantra* **(Edgerton), V, 208 ; lovers, Upakosa and her, I, 32-36, 42-" ; meditations, V, 151, 151n**[1] **; ministers, adventures of the, VII, 134-136, 161 ; origin**[1]**l castes or *varn*[1]*s,* I, 87 ; pitchers buried in the ground, IX, 23, 24; polite expedients, II, 45, 45n**[3]**; posts, booth on, VII, 26; quarters of the heavens, eunuch flings balls of wheat flour towards the, III, 37 ; sisters, marriage of Saktideva to the, II, 238 ; suitors, An**[1]**ngarati and her, VII, 1, *ln* 2-4, 199; *up ay as,* **or means of success, I, 123, 123rc**[2] **; III, 143, 143rc**[2] **; Vedas, parrot that knows t^he, V, 28 ; virtues of an areca-nut,** VIII, **304; young merchants of Kataha, I, 156, 160-164 ; Yugas or Ages of the World, VII, 1, In**[6]
"Four Skilful Brothers," the German tale of, VI, 274
Fourth language (Pisacha), the, I, 76 ; night-watch, fulfilment of dreams in the, VIII, lOOn
Fox in *Fables of Bidpai (Pilpay),* **tale of the, V, 46n**[1] **; and the heron in Portuguese tale, V, 55n**[8] **; and tortoise, tale of the (Dubois' *Pantcha-Tantra),* V, 55n**[8]
Fox, Samuel, inventor of " Paragon " rib for umbrellas, II, 271

Fragmenta Historicorum Grcecorum, K. O. Muller, Paris, 1849, V, 258
Fragrance, body with heavenly, VI, 113 ; of lotuses, lake perfumed with the, V, 120
Fragrant fruits, the three, VI, 27A[1]
" Fragrant one, the " (Surabhi), II, 242
Frame-story of *Book of Sindibdd,* II, 122, 123 ; of the *K.S.S.,* the, IX, 94-95 ; of the *Vetdlapanchavifhs'ati,* VI, 165-168, 231-247
France, " man of dough " custom in (La Pallisse), I, 14??
Francis I of France, death caused by syphilis germs, IX, 148
Francis, Madras Census Reports, 1901, prepared by Mr, I, 259
Frankincense, *kohl* made with, I, 217
Franklin's Tale, Chaucer, VII, 203, 204
' Fratern[1]l polyandry, II, 18
Frau Hoik, siory of, IX, 164
Frau in den indischen Religionen, Die, M. Winternitz, S. A. aus dem Archiv fur Frauenkunde und Eugenik, vol. iii, IX, 154
Frauenlob, A. Boerkel, II, 292N[3]
Frauenlob *(i.e.* Heinrich von Meissen), II, 292, 292N[3], 300
Frazer's Magazine, III, 154; *Vikram and the Vampire,* R. F. Burton, vols, lxxvii, lxxviii, 1868, VI, 227N[1]
Frederick Barbarossa on a picture by Girolamo Gambarota, II, 268
Freedman under Khalifa al-Ma'mun, Yahya ibn Batrlq, a Syrian, II, 288
French poem of " Horn and Rimenhild," II, 76N[1] ; Revolution, report of cannibalism during the, II, 185N3 ; romance of Merlin, old, 1,46 N[2]; translation of the *Vetdlapafichaviriis'ati,* VI, 226 ; version of the *Dolopathos,* poetical, V, 260, 262, 263, 274, 285 ; version of the poison-damsel myth, II, 293
Friar Odoric, description of the palace of the Great Khan, III, 57
Friction, making fire by, II, 247, 249, 250, 255, 256
Fridolin, story of, II, 113n[1]
Friend of Bhadra, Yogesvari, II, 67 ; of the *kamalinl—i.e.* the sun, IX, 30 ; of the moon, the white lotus, III, 140, 140n[1]
" Friend, The," A. N. Afan[1]sjef, *Narodnyja russkija skazki,* II, 202n[1]
" Friendly Advice," the *Hitopades'a* or N amy an[1], V, 210
Friendly Vetala, the, VII, 163
Friends of Dhavalamukha, the two, V, 87 : of lovers, the Asvins, III, 258 ; of Sridatta, I, 107
Friendship of Engidu (Eabini) and Gilgamesh, I, 273 ; of Jlmutavahan[1] and the Savara chief, II, 142 ; of Kalingasen[1] and Sonmprabha, III, 27, 28 ; of Krishn[1] with the herdsmen, II, 242 ; of the Rakshasa Yamadanshtra for Vidushaka, II, 75
" Friendship, Of Real," *Gesta Romunorum,* V, *87n[1]*
" Friendship and Sacrifice " *motif,* VI, 272, 273
Frog as poison, bile of the green water-, II, 303 ; in a pot, III, 73, 75
Frogs, the sn[1]ke and the, V, 112,11 2N[1]
From my Verandah in Sew Guinea, II. Romilly, VIII, 232N[2]
Fruit, *dmalaka,* VI, 86, 87 ; *himha* an Indian, I, 31N[2] ; daily gin of a, VI, 165, 166 ; and flowers lucky omens, IV, 171N[1] ; given to the queen in a dream, II, 136; IX, 4, 4n[2]; heavenly maiden produced inside a, VI, 15/i[3], 16, 16M; of the *jambu* tree, VI, 110, 110N[1]; and leaven of jewels, IV, 128N[1], 129M, 139, 139N[1]; received from Durga, heavenly, II, 136N[1] ; story of the servant who tested the, V, 94, 94N[2]
Fruits, betel-leaves with camphor and the live, VIII, 4, 4N[1], 237 ; betel-nut flavoured with the, VII, 74 ; called *chofole,* II, 301, 302; containing priceless jewels, VI, 166; IX, 160; the five, VIII, 246-248 ; and flowers that grow all the year round, III, 138 ; in folklore and reality, circulating, VI, 240, 241 ; which prevent old age and death (disease), III, 42, 43; VI, 216; IX, 47, 47n3 ; the three fragrant, VI, 27n[1] ; the three sweet, VI, *27n[1]* ; transformation of humans into, VII, 130, 131, 161 ; the two heavenly, III, 263 ; water flavoured with three kinds of, VI, 27, 27n[1]
Fryer, traveller to India, I, 250

Fufel, faufal, faufel, fofal, or *foufal,* (areca-nut, Arabic), II, 302; VIII, 289, 257
Fulfilment of morning dreams, VIII, 90, 99N2, 100, lOOn ; of Tilottama's curse, I, 99
Fulgentius, story of, II, 113N1
Full-blown blue lotuses, eye (glance) resembling a garland of, V, 197 ; VIII, 30
Full bosom admired by Hindus and Samoans, I, 80, 30M* ; moon, face like a, I, 30, 30N1 ; VI, 173
Function of the Valkyries, dual, VIII, 225
Funeral ceremonies of *ddsris,* I, 204 ; human sacrifice, III, 185N1 ; pyre, call from a, II, 200 ; pyre, widow ascending, VII, 38, 38N1
Funerals, areca-nuts and betel-leaves at, VIII, 301, 305, 307, 309 ; boiled rice given to the dead at Hindu, V, 145N1 ; eating at, I, 50N1
Furious elephant, the, VII, 41, 41N1; elephant named, I, 125
Further Indian versions of the Panchatantra, V, 234
Future Buddha, a, *bodhisattva,* III, 252N2 ; ministers of Naravahan1-datta, II, 165; the three times: past, present and, VIII, 57N3
Fylgin, of Xorse mythology, the, VIII, 223, 223N3

Gable of Prester John's palace, II, 169
Gadydtmakah Kathdsaritsdgarah, Jiban1nda Vidyasagara, V, 236
Goer intra ractmosa the *atimukia* creeper, VIII, 8, 8 1
Gagga Jataka (No. 155), III, 304
Gagum (cloister), Babylonian priestesses live in the, I, 270
Gahlot clan in Me war, the, V, 176
Gaikwar of Baroda forbids castration, 111,323
Gaining love by magic aid, II, 43, "
Gajanlka, a king named, V, 23, 25
Galava, hermitage of, II, 211 ; a son or pupil of Visvamitra, II, 21In1
Gale, the terrible, VII, 146
Galen1, application to the eyes, VIII, 65N1 ; in India, production of, I, 213 ; ifsed in making *kohl* I, 211
Gall of a black cat, part of unguent used against "Hand of Glory," III, 152
Galland's version of *The Fables of Pilpay,* V, 240-242
Gallants, various ways of entrapping, I, 33-35, 42-"
Galli, castrated, priests at Hierapolis, I, 275 ; III, 327, 328
Gallic ejaculation of " Descheal," I, 191
Gallus, devotion of the daughter of, III, 21N
Gamada—i.e. kava, VIII, 314
Gdmani-Canda Jataka (No. 257), II, 52N1
Gambir used in betel-chewing, VIII, 289, 293, 294
Gambler who cheated Yama, the, IX, 25, 25N1, 26 ; Dagineya and the Vetala Agnisikha who submitted himself to King Vikramaditya, the cunning, IX, 14-17, 26-27 ;" Devadatta, the, II, 231-236 ; VII, 245N2 ; named Akshakshapan1ka, VI, 151, 153, 153N1, 154, 155, 161, 162; named Mukharaka, VI, 106, 114-121, 124, 129; named Sudarsan1, IV, 158, 159; the penniless, VII, 72, 72N3; Thinthakarala, the bold, VII, 255-256 ; IX, 17-26
Gambler's circle. III, 202 ; wife, ordin1ry occurrence of the adultery of a, II, 88N1
Gamblers, asylum for, VI, 115, 119, 120
Gambling, the curse of, IV, 242 ; in the Deccan, II, 232n ; Kali and Dvfipara, demons of, IV, 240, 240N1 ; in Kashmir, II, 232M ; in Nepal, II, 232M ; in the Punjab, II. 232M ; among the Shans of Tpper Burma, II, 232M ; the vice of, I, 124N1 ; II, 231, 281n1 ; VI, 106, 114 ; VII, 72, 72N1
" Gambling," J. L. Paton, Hastings' *Envy. Hel. Eth.,* II, 232N
["Game of Dice, The"] A. B. Keith, *Jourti. Roy. As. Soc.,* II, 232N
Games, origin of the Compitalian, VIII, 114N1
Gaming-table, Apsarases preside over the fortunes of the, I, 202 ; Saktideva loses his wealth at the, II, 174

Gammadion or swastika, I, 192
Gammaldags seder och bruk, S. Sundblad, VI, 290n[8]
Gan[1] Stambhaka appointed to protect Naravahanadatta, II, 170
Gan[1]pati, worshipping the goddess, I, 245, 246
Gan[1]s, attendants of Siva, I, 8, 6, 7, 10, 58, 61n[4], 83, 85, 86, 91, 94, 146, 197, 202; II, 102; VI, 124-127; VII, 84, 104; VIII, 77n[1], 133n[8], 136, 137, 141, 142, 178, 179, 187; IX, 3, 4, 96
Ganda, measure of four *pan* betel-leaves, VIII, 272
Gandasaila, the garden of, VIII, 73
Gandhamalin, king of the sn[1]kes, VI, 70, 71, 72, 73
Gandhara, Azes I, King of, VI, 229; serpent-worship in, III, 142n[1]; Subala, King of, II, 16
Gandharb caste, I, 239, 240
Gandhari, wife of Dhritarashtra, II, 16
Gandharva, a Vedic and subsequent minor deity, I, 262
Gandharva form of marriage, I, 23, 23N[1], 61, 68, 68N[1], 83, 83n[2], 87, 88, 116, 187, 201; II, 5, 66; III, 65, 82, 121, 124, 146, 196, 269; IV, 32, 34; VI, 2, 15, lon[1], 126, 120n[1], 157, 173, 279; VII, 21, ", 48, 194, 251
Gandharvadatta, daughter of Sagaradatta, VIII, 28, 29, 30, 47, 90
Gandharvas, attendants of the gods, I, 2, 87, 88, 197, 200, 201, 262; II, 35, 36, 175n[1], 241, 246-249, 255, 256; III, 139, 170, 177, 178, 212; V, 39; VI, 142, 143, 146, 162, 168, 189; VII, 176; VIII, 27, 28, 29, 30, 45, 47, 49, 50, 51, 64, 69, 72, 86, 146, 148, 119, 150, 153, 154,157,158, 159, 161, 162, 163, 164, 176, 208, 225; IX, 49, 110, 118
GandhavatI, the river, VI, 20; VII, 162
Ganesa, son of Siva and ParvatI, the " Victor and Remover of Obstacles," I, In[4], 4n[2], 6n[1], 192, 202, 240, 2", 249, 263; II, 99, 100, 102, 103, 125, 125n[1], 147n[1], 170; III, 155, 155n[2], 228, 229; IV, 119, 122, 218; V, 1; VI, 1, 25, 33, 33n[2], 40, 109, 124, 125, 127, 128, 164; VII, 26, 128n[1], 131, 132, 161, 162, 169; VIII, 1, 19, 21, 51, 70, 94, 132
" Gang n[1]ch dem Eisenhammer, Der," Schiller, *Gedichte*, II, 113n[1]
Ganga, the goddess, VI, 148, 149, 150, 157; VII, 49; the river *{i.e.* Ganges), I, 5, 5n[6]; IV, 166n[1]; VI, "n; IX, 28
Gangadhara (" Ganges-supporter," a name of Siva), I, 5n[5]
Gangaridae and Prasii peoples, II, 282
Ganges, river, I, 5n[6], 18, 18n[2], 19, 24, 32, 41, 45, 51, 58, 67, 78, 107, 110, 142, 183, 224; II, 4, 39n[1], 54, 55, 67n[1], 91,92n[2], 94, 102, 110, 147, 148, 185, 211, 221, 282; III, 10, 11, 22, 220, 241; V, 146, 185; VI, 5, 75, 95, 108, 110, 143, 148, 149, 154, 168, 180, 181, 263; VII, 13n[2], 29n[2], 66, 83, 84, 129, 192, 204; VIII, 2, 12, 17, 87, 117, 125, 133, 134, 134n[2], 1", 147, 154; IX, 6, 69, 88n[8]
Ganges-supporter, Gangadhara (a name of Siva), I, 5n[6]
Ganges Valley, and Rajputan[1], *satt* strongest in Bengal, IV, 263
Ganikd, prostitute, I, 233, 234; III, 207n[2]
Ganja, neat-herd named, III, 321
Ganja, Indian hemp, II, 304
" Gansemagd, Die," *Kinder- und Hausmarchen*, J. and W. Grimm, VI, 47n[1]
Garbhddhdn[1]f Hindu ceremony of puberty, I, 257
Garcia da Orta (1563), description of betel-chewing, VIII, 240-246
Garcinia xantfiochymus, the *tdpincha* tree, VIII, 7, 7n[2]
Gardabhilla of Ujjayini, King, VI, 280
Garden called Chitrasthala, VI, 103; called Devikriti, magic, I, 66-68, 89; called Nagavan[1], III, 140, 142, 142n[1]; called Pushpakaranda, VII, 177; of the gods (Indra), Nandan[1] the, I, 66, 66n[1], 68, 96; II, 34; III, 5, 6, 24, 138; VII, 129; of the heavenly nymphs, Gandasaila the, VIII, 73; of herbs, II, 108, 110; of Kailasa, II, 14; produced by the power of virtue, VI, 82; sacredness of the *pan*, VIII, 271; the heavenly, III, 138; the Jetavan[1], VIII, 129n[1]
Gardens produced by magic power, VIII, 92
[Gargantua] Rabelais, III, 34n

Gdrhapatya, one of the five Vedie fires, III, 160n[1]; IV, 15
Garhwal District, the, VII, 2n[1]
Garhwal, Proverbs and Folklore of Kumaun and, G. D. Upreti, V, 64, 65
Garland of blue lotuses, V, 118 ; of chastity, I, ", 165 ; IX, 53, 53n» ; of election cast at Nala, IV, 239 ; of full-blown blue lotuses, eye (glance) resembling, V, 197 ; VIII, 80 ; of *rn[1]nddra* flowers, VIII, 88
Garlands, art of weaving unfading, I, 100 ; as marriage ceremony, exchange of, I, 88 ; made by Vasavadatta, unfading, II, 22, 23, 26, 27, 29 ; propitiating Siva with, I, 85, 86 ; in the *svayamvara* ceremony, throwing, V, 197n[1]
Garlic juice dangerous to poisonous animals, II, 296
Garment, cardin[1]l points as only, II, 98, 98n[8] ; drawn out of a lake, I, 117 ; swan flies off with NalaVs, IV, 242 ; taken by Xala, half of Damayantfs upper, IV, 243
Gannents, bodies revealed by clinging, I, 69, 69w* ; VIII, 64, 64n[1] : of a heavenly nymph, stealing the, VIII, 58, 58n[1], 218 ; IX, 20, 20n[1] ; named " fire-bleached," the pair of, IV, 245, 245»[4], 250; under and outer, of the swan-maiden, IX, 164
Garuda, the vehicle of Vishnu. I, 98, 98n[1], 142-1"n[1], 146, 147, 203, 222 ; II, 56, 56n[2], 151-156, 220n ; III, 56, 67, 170, 210 ; IV, 186, 247 ; V, 57, 82, 82n[3] ; VII, 55, 56, 56n, 57-63, 213, 233, 234, 236; VIII, 91, 152, 161, 182n[1], 183; bird, note on the, I, 103-105
Gas, Van Helmont's researches on the n[1]ture of, III, 161n[1]
Gaster, Dr M., account of Jewish legend, III, 59 ; on food - taboo story from Prague, VI, 138 ; gypsy variant of " swan-maiden " story, VIII, 219
Gdtakamdld or Garland of Birth-Stories, The, J. S. Speyer, VII, 248n[1]
Gate, boy with a thousand gold pieces exposed at the palace, VII, 81, 81n[1], 250 ; of the Ganges, Haridvar or Hurdwar, the, I, 18, 18n[1]
Gates of sardonyx mixed with *cornu cerastic* (horn of the horned serpent) to prevent introduction of poison, I, 110n[1]
Gateways, honorary *(p'ai lou,* or *p'ai fang),* erected in honour of Chinese *satis,* IV, 257
Gathering of the forces of Suryaprabha, IV, 51, 52
Gauda, the King of, IX, 34
Gaur, the country of, VII, 204
Gauri (Durga, Parvatl, Uma, etc.), consort of Siva, I, 7, 94, 94n[1], 2" ; II, 100, 102, 128, 128n[1], 141, 155, 212n[1], 216; III, 81, 82, 147, 155, 157, 163, 163n[1], 164, 165, 166, 183, 263 ; IV, 1 ", 145 ; V, 26, 27 ; VI, 70, 201., 204n[1] ; VII, 22, 46, 49, 51, 54. 61, 62, 71, 88, 131, 176, 177, 178, 179, 180, 186, 187, 234 ; VIII, I, 50, 50n[1], 52, 79, 86, 153, 157-159, 161, 167, 168, 170, 172, 176, 199, 202, 203 ; IX, 2
Gaurlmunda, king named, VIII, 48, 49, 50, 51, 61, 62, 63, 73, 89, 121
Gaurltlrtha, lake called, VI, 204
Gautama Buddha, I, 84n[1], 242n[5] ; II, 265 ; III, 97, 126 ; VI, 187n[1] ; accused by his relations, VIII, 127n[1]; curse of, V, 96 ; hermit named, II, 45-46
Gautama Dharma Sdstra, III, 320
GautamT and the evil omen, II, 1"n[1]
Gavan plant (Garcia's goan), *Surrn[1]h* in parts of Persia made from, I, 214
Gaya, an Asura, I, 200
Gay a corresponds with kingdom of Magadha, district of, II, 3n[1] ; sacred place of, VII, 83, 84, 84n[3], 85, 85n, 250
" Gaya/' G. A. Grierson, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* vol. vi, VII, 85n
Gayakshetra, the body of Gayasura, VII, 85n
Gayakupa, the well of Gaya, VII, 85n
Gdyan, Hindu prostitute, I, 243
Gayasirah, the head of Gaya, VII, 85n
Gay asura, the use of the body of, VII, 84n[8], 85n
Gayatrl (Parvatl, Durga, Uma, etc.), IV, 179 ; VIII, 23
Gdyatri, mantra, the, metre of four lines of eight syllables, II, 250; VII, 27

" *Gaza* " or " treasure " story, the, V, 261, 261 n[3], 268
Gazelle, eyes like the, I, 30w[2], 116
Gazetteer of the Bombay Presidency, J. M. Campbell, V I I, 26, 230
Gazetteer, Upper Burma, I I, 167, 232n
Gebal (Byblos), sacrifice of chastity at, I, 275, 276
Geber's researches on the properties of acids, I I I, lOlu[1]
Geden, Rev. A. S., interpretation of the word *udaya,* I I, 67 n[1]
Gedichte, Schiller, " Der Gang n[1]ch dem Eisenhammer," I I, 113N[1]; " Der Graf von Habsburg," I I, 49n[2]
Geese flying over Mount Taurus, wisdom of, V, 55n[3]; without plumages transformed into humans, VIII, 229, 230
" Gehornte Siegfried, Der," Simrock, *Die Deutschen Volksbiicher,* I, 129
Geirrod, Danish king of the underworld, V I, 135
Gelert, Llewellyn's faithful hound, V, 138n[1]
Gem, the *tdrkshya,* V I, 1
Gems, chest filled with false, I I, 179, 181; dog that swallows silver and, V, lln[1]; given to the chaplain, I I, 181; with magic virtues, VIII, 172, 174, 175, 194, 195, 195/*[1]; palace of, VI, 111
Gems of Oriental Wit and Humour, X. Arratoon, IX, 152, 155, 156
Genealogical Table of the *Paiichatantra** by Franklin Edgerton, V, 232-242; tree of the *Panchatantra,* V, 42n3, 207, 220
General of Indra's forces, Karttikeya, I I, 103; one of the seven (six) jewels of the Chakravartin, VIII, 71 *n*[2]
Generosity, the reward of, VIII, 130, 131
Generous Induprabha, the, V I, 84, 84w[2], 85, 86; men, the three, V I I, 7-9; Taravaloka, the, VIII, 126-129
Genesis, story of Rachel and the mandrakes in, I I I, 153; the tree of life in, V I, 134
Genii in rock-carvings, bird-, I, 103; " soul " guarded by thousands of, I, 131
Geographical area of the custom of betel-chewing, VIII, 248-249; positions of islands of Karpura, Suvarn[1], Sinhaia, etc., I V, 224n[1]
" Geographical Diction[1]ry of Ancient and Mediaeval India," Nundoial Dey, *Indian Antiquary,* V I, 69n[1], 15071[1]
Geographische xmd ethnologische Bilder, A. Bastian, V I I, 208n[1]
Geological explan[1]tion of myths about flying mountains, possible, V I, 3n[1]
Georgian Folk-Tales, M. Wardrop, I I I, 204; VI, 123/1
Georgics, Virgil, VIII, 49n[1]
Gerel, Naran (" sunshine "), story of, VI, 248, 249
German abbess and mystic, St Hildegard of Bingen, I, 1lOn[1]; folk-tales, [k]* blood-bath " in, I, 98n; methods of warfare, I I, 280, 281; poet, Ottacker or Ottokar, I I, 309, 309 n[1]; South-West Africa, General Botha's campaign in, I I, 281; translation of the *Vetdlapanchavirhtoti,* V I, 226; versions of the poison-damsel myth, I I, 294, 294N[1]
Germanische Mythologie, E. H. Meyer, VIII, 232N[3]
Germans, tree-worship amongst the ancient, V, 179N[1]
Germany, cake ceremonies in, I, 14M; fear of the night-hag in, I I I, 131N[8]; folk-tales connected with bath of blood in, I, 98*n*; meeting eyebrows in, I I, 104M
Gervaise of Tilbury, story about the porpoise-men and the sailor by, VI, 281
Gesammelte Abhandlungen, W. Hertz, VI, 74N
Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprach- und Altertumskunde, E. Seier, I I, 309, 309N[1]
Gesammtabenteuer, V. I I. v. d. Hagen, 3 vols., Stuttgart, 1850, I, 169, 171
Geschichte (or *Sagenbuch) der Bayerischen Lande,* Schoppncr, I I, 113N[1]; I I I, 133N[1]
Geschichte des Buddhismus in Indien aus dem Tibelischen ubersetzt vou A. Schiefner, Taranatlia, St Petersburg, 1869, I, 69N[4]

Geschichte der indisctien Litteratur, M. Wintemitz, VI, 225n[3,4,5]; IX, 99n[2], 155
Geschichte der Lustseucfie im Altertume, Hoßenbaum, II, 308n[2]
Geschichte von Nala, Die, Versuch ciner Herstellung des Textes, C. Bruce, St Petersburg, 1862, IV, 202
Geschichtc der Prosadichtungen oder Geschichte der Romane, Novellen, Mdrcfien . . ., John Dunlop, trans, by Felix Liebrecht, Berlin, 1850, I, 24N[1], ", 00N[1], 97N[2], 103, 137M\ 145N[1], ICO; II, On[2], 39n[2], 127N[2]; III, 82N[2], 285N[1]; IV, 129n, 132N[1], 145N[1 2]; V, 13N[1], 87N[1], 111N[2], 102N[1], 180N[2]; VI, 204n[8], 280N[2,8]
Geschichte der Stadt Rom im Mittelalter, Gregorovius, II, 31 On[2]
Geschicfiten hellenischer Stdmme und Stddte : Orchomenos und die Minyer, K. O. Muller, Breslau, 1820-1824, V, 257
Geschicfiten und Lieder aus den neu-aramdischen Handschrinen zu Berlin, Lidzbarski, III, 70, 280
" (Jeschichten des toten No-rub-can, Die," A. II. Francke, *Zeit. d. d. inorg. Gesell.,* VI, 242, 242N[1]; VIII, 59N3
Gesta Romanorum, I, 20, ", 105; II, 113N[1], 127N[2], 150N[1], 109, 290, 297; III, 4N3, 118N[1], 107N[2], 172N[2], 247N[1]; V, 13N[1], 87/i[1], 138N[1], 158N[1], 157N[1]; VI, 202, 202N[1]; VIII, 111M[S]; IX, 160; [edited by Wynn[1]rd Hooper] Bonn's Antiquarian Library, I, 109; V, 138N[1]; *Dissertations on the . . .,* see under Douce, Francis; *The Early English versions of the,* S. J. H. Herrtage, Early English Text Soc, I, "; V, 87N[1], 104N[1], 138N[1]; VI, 98N[1], 154N3; VII, 3N[2], 81N[1]; ed. II. Oesterley, I, 171; VI, 202N[1]; C. Swan, cd. Th. Wright, 2 vols., Ldn., 1871, I, 101N[1], 110N[2]
" Geste of King Horn," II, 70N[1]
Gestures, language of, I, 112
Getting rid of an unwanted widow, methods of, IV, 200
Ghaghra, the river, VII, 29n[2]
Ghanta and Nighanta, the two brothers, II, 14N; and the two maidens, IX, 29
" Gharib and his Brother Ajib, History of," Burton, *Nights,* I, 14n
Ghassan, the Court of, III, 278
Ghata and Karpara, origin of the story of, V, 245-280; story of the two thieves, V, 142-151
Ghata-measure (sixty-four seers), II, 270
Ghatikd of the night, fulfilment of dreams in the last two, VIII, lOOn
Ghatotkacha, VII, 108, 108n[3]
Ghiizipur, *gandharbs* in, I, 240
Ghee *(ghi),* one of the five nectars, VIII, 247 N[2]; removing a hot ring from pot of boiling, as an ordeal, VIII, 196M; a sacred product of the cow, II, 242
GhoshavatI, lyre called, VIII, 102
Ghost or BhQta, I, 200
Ghosts among the Baganda, fear of, III, 38; evil spirits, demons and vampires, similarity between, VI, 137; iron implement kept near child's head to ward off, II, 100; walk abroad at night, I, 77, 77N[1]
Ghouls or Pisachas, I, 205; in Uganda, society of, II, 199M
Ghul, magical gins received from a, I, 20
Giajjers aus dem Italienischen des (hristojoro Armeno ubersetzt durch Johann Wetzel, 1583, Die Reise der Sbhne, J. Bolte and H. Fischer, VII, 210M*
Giant, 'extern[1]l soul" of, I, 131; keeper of the caves of Babylon, Zohak the, III, 150; Ruru the, II, 228, 228N[1]; saves Vidushaka from drowning, the leg of the, II, 73; under the sea, ship stopped by the leg of a, II, 72; Typhosus, the, VIII, 149N[2]
Giants and magic articles, I, 25; named Vatapi and Main, VIII, 109N3; overhearing conversations of, II, 107N[1]
Giant swallow-wort, *Calotropisgigantea,* VIII, 90N[5]
Gibberish, Paisaehi language a kind of, I, 92
Gin of a fruit, daily, VI, 165, 166; of half a life, I, 188, 188n«, 189; VIII, 117, 117N[2]; of only wife to a Brahman, husband's, VIII, 129; of

Gin—*continued*
poisoned food, VI, 174 ; of Vishnu to Pururavas, Urvasi the, I I , 84, 85 ; of wishing-tree and own body, VIII, **124, 24n[1]**
Gins, Sushen[1]'s, at the wedding of Mrigankadatta and Sasankavati, VII, **188**
Gigantic bird, Alexander and the, I, 103 ; birds in comparatively recent times, proof of the existence of, 1,105
***Gijjha Jdtaka* (No. 164), V, I68n[1]**
Gildemeister, J., new edition of Lassen's *Anthologia sanscritiea.* VI, 261, 273
Gil de Rais, identification of Bluebeard with, I I , 224n
Giles, Dr L., on the Chinese encyclopaedia, *Tu Shu Chi Ch'Sng,* IV,,257 ; **translations from the *T'u Shu Chi Ch'ing,*** VIII, **304**
Gilgamesh, the Epic of, I, 269, 273, 274 ; legends connected with the name of, I I , 252
Gilgit (North-West India), an[1]logue of the Rhampsinitus story from, IX, **158, 159**
***Gilles de Rais,* Vincent and Binns, IX, 147**
Ginevra and Isotta, clinging garments of (Boccaccio, *Decameron),* I, 69n[2]
Gingham first made in Guingamp, Brittany, I I , 271
Gipsies. See Gypsies
Girdle of Florimel, I, 165 ; of the sky-bride, the sun the cent re-jewel of the, VI, **210**
Girl in a basket set adrin on the Ganges, I I , 4 ; brought up among poisonous herbs, I I , 297 ; brought up on *el-bls,* I I , 313; brought by huge sn[1]kes, I I , 294 ; changes her sex, VI I , 223 ; in a dream, falling in love with a, IX, 36, 36n[1], 38 ; eaten in Sweden, figure of a, I, 14n ; like a wave of the sea, V, 7, 199 ; VIII, **13 ; rubbed with ointment of juice of aconite, I I , 310 ; smells like a goat, VI , 219 ; with sn[1]ke n[1]ture, I I , 294, 295 ; surpassing the moon in beauty, face of, VI , 169; through a magic pill, man transformed into a, VI I , 42-47 ; turned into a comb,** VII, **239**
Girls consecrated to gods and goddesses, I, 247 ; devoted to temple service as a result of parents' vow, I, 245, 252 ; Krishn[1] steals the clothes of the Braj, VIII, **214, 215 ; nourished on poison, infant, I I , 293**
Girn[1]r inscription of A6oka, VI , *150n[1]*
Girolamo Gambarota, picture by, 11,268
Girra, Legend of, I, 272
Giver of boons, Siva, I, 19
" Giver of Desires," a wishing-tree willed, I I , 138, 139
Giving *(ddn[1])* one of the four *updyas,* or means of success, I, 123w[2] ; I I I , 159n[l], 214N[1] ; away his sons, father, VIII, **128, 129**
" Giving of a daughter," negotiation called, I I , 47
" Giving of Water," festival called, VIII, **106, 110, 111**
Glance of a basilisk, the fatal, VIII, **75n[1] ; like a garland of full-blown blue lotuses,** VIII, **30**
" Glance, poison in a" *(drigvis'a* or *dris'ti-vis'a),* II , 298
Glands on the forehead of an Indian elephant, four, VI , 67n[1], 68n
Glass and quartz, jewels of, I I , 182 ; shivers at approach of poison, Venetian, I, 110n[1]
Glauber, Dr, the research of, I I I , 161n[1]
Glaucias, love-spell performed for (Lueian), I, *77n[l]*
" Gleanings from the Bhakta-Mala," G. A. Grierson, *Journ. Ho\j. As, Soc,* Ill, **280**
***Globus,* " Zauberglaube bei den Rutenen," R. F. Kaindl, I I I , 151**
" Glory, Hand of," the, VIII, **54n[1]**
Glory white in Hindu rhetoric, I I , 20871* ; VIII, **73, 73n[1] ; IX, 6n[1]**
Glossarium Eroticum Lingua? Latino?., **Pierre Pierrugues, I I I , 328**
***Glossary,* Nare, I I I , 154**
Glossary to Shakespeare's Works, A. **Dyce, I I I , 154**
*Glossary of tfie Tribes and Castes of **the** Punjab and North - West Frontier **Provinces,** H. A. Rose, IV , 272*
Glow-worm *(Lampyris noctiluca),* V, **58n[1], 59n**
Glucksvogel, the heart of the, I, 20n ; V, 180n[1]; youth carried on the back of the, I I , 219n[3]

Goa and the Blue Mountains, R. F. Burton, II, 19
Goat is a dog, fool who believes his, V, 104; by eating magic barley, woman turned into a, VI, 50, 56N[1 2]; girl smells like a, VI, 219; and the rogues, the Brahman, the, V, 104, 104n[1]
Gobind, Brahman named, VI, 285
Goblin in the raners, III, 304, 305; that ten[1]nts dead bodies, I, 136, 136n[2]
Goblin-language, *pUdcha-bhdshd,* I, 89-92, 205
Goblins (Pisachas), I, 71, 71/i[2], 89, 90, 92, 197, 205-207; dazed by the sun, I, 77, 77n[1]; pertin[1]city of, III, 32/?[1]; power of, I, 70, 7(to[a], 77, 77n[1]
Goddni or *Ulki,* method of producing moles in Bengal, I, 50n
God as bridegroom, mask of the, I, 245; Babylonian brides and concubines of the, I, 270; of Death, Yama the, II, 54; IV, 108, 108N[2]; VI, 69, 100; with the Elephant Face, Ganesa the, II, 103; III, 155, 155/*[2]; V, 196; whose emblem is a bull, Siva, the, I, 108; II, 101, 101*n*[1]; of Fire, Agni, the, I, 78, 78n\ 200; II, 97, 101, 255N[1]; 111,13, 159-162, 228/i[2]; IV, 108, 238; VI, 105; VII, 135; VIII, 33, 113, 114, 190, 207, 208; of Fire appeased by Guhachandra, II, 49; of Fire, sword of the, II, 58, 00, 71, 72, 74; of Justice, Dharma, the, I, 4, 8i, 84n[1]; III, 92; VI, 79, 80; Kama, the flowery-arrowed, I, 75, 184; III, 24; Karttikeya, the six-faced, I, 73, 73n3[1]; of Love, Kama, the, I, 1, In[3], 5, 23, 94; II, 27, 27n[1], 55, 06, 94, 100, 101, 127, 136, 1", 164; III, I, 24, 68, III, 112, 129, 130, 132, 140, 165, 175, 184, 279, 294; IV, 1, 106, 152, 156, 187, 207, 209, 237; V, 26, 121, 149, 197, 198; VI, 1, 2, 41, 45, 74, 115, 157, 158, 168, 177; VII, 13, 13?i[a], 37, 40, 41, 52, 66, 99, 138, 176, 177, 188-190, 201, 214; VIII, 1, 2, 3, 11, 14, 23, 26, 71, 87, 95, 98, 126, 159, 170, 189; IX, 54; of Love, incarn[1]tions of the, I, 128; II, 137; of Love interferes with Devadatta's studies, I, 79; of the matted locks
God—*continued*
(Siva), I, 94; of the moony crest, Siva the, I, 7, 36, 67, 86; II, 136, 170; mutilations to indicate subjugation to the, III, *21 n*; *n[1]iitu* or inferior wives of the Babylonian, I, 270; of the Sea propitiated by Rama, II, 84N[1]; servant created through the mystical name of the, III, 59; of Springtime, Tammuz, Babylonian, I, 273; of syphilis, Nan[1]huatzin the, II, 309; the trident-bearing, Siva, I, 66; II, 158; of War, the, VII, 137; VIII, 180; of Wealth, Kuvera, the, I, 10, 67, 111, 202, 203; II, 93; III, 133, 134,211,212,216; IV, 13, 108,108n[1], 113; VI, 71, 104; VII, 98, 142n[1]; of the Wind, Vayu, the, IV, 108, 108n[1]. 238
Godavarl, the river, I, OOn[1], 00; II, 92, 93; VI, 67/t[1], 165, 231, 238; IX, 98
" God bless you ! " (sneezing) III, 30, 31
Goddess of animal and vegetable life, Ishtar, I, 272; Aruru, wild man of the woods created by the, I, 273; Bahucharajl, III, 322-324; of Beauty, VII, 129, 129n[4], 137; Behechra, III, 321, 324, 325; Bouchera, III, 321; Candelifera, III, 131N[3]; ChaiidX, the, VI, 194, 195, 196; VII, 100, 103; cult of the great mother-, I, 271; of death and corruption, Nirriti, IV, 110, 110n[8], 113; of Destiny, II, 218; of eloquence and learning, see Sarasvati; of the evil omen, the, IX, 76, 77; of Fame, II, 90, 116; of Fertility, Ishtar, I, 273, 276; of Fortune, I, 106, 107, 135; 11,49,116; 111,24,74,298; VI, 42, 72, 105«[1], 124, 156, 159; VII, 70; VIII, 87; of the Fortune of Empire, II, 162; Ganga, VI, 148-150; of the Ganges, I, 51; garden planted by the, I, 66, 67, 68, 89; Gaurl born in the form of Vasavadatta, II, 128; Huligamma, III, 326, 327; of 111 Luck, VI, 106; Ishtar or Innini, the mother-, I, 272; Jahnavl, VI, 149; of marriage or maternity, Ishtar, I, 272, 276; matrons at By bios servants of the, I, 276; of Music,

Goddess—*continued*
Sarasvati, I, 248 ; of Pestilence, I, 147 ; Prithivl, the Earth, I I , 49 ; IV, 177*n*[1] ; of Prosperity, Lakshmi or Sri, I, 94, 128 ; I I . 86, 65, 65n[J], 75 ; V, 118; V I , 41 ; I X , 2 ; regarded as a woman, man inspired by a, V I I , 231 ; Sarasvati, I I , 133 ; of sexual love, Ishtar, I, 272 ; of Sleep, V, 197 ; of Speech, I, 1 ; of the Splendour of Spring, I, 112 ; Sri, the, I, 80, 119 ; of Storm, Ishtar, I, 272 ; in Syria, Attar or Athar, the mother-, 1,275; Tamasa, the river-, I I , 189N[1]; temple of the, I I , 62-68 ; of Valour, V I I , 137 ; of War, Ishtar, I , 272 ; of Wealth, Lakshmi, VIII, 274
Goddesses, girls consecrated to, I, 247
Gods, Amaravatl, the city of the, I, 125, 125N[1] ; assume the form of Nala, IV, 239 ; and Asuras, war between the, I, 95 ; I I I , 66 ; Brihaspati, preceptor of the, I, 57, 57w*; I I I , 88, 88*n*[2] ; called Sivas, world of the, IV, 25N[1] ; of dough, I , 14M ; dragons, human sacrifices to, V I I , 236, 240 ; enemies of the, I, 197, 198-200 ; Ganges, the river of the, II, 54, 54M[S] : girls consecrated to the, I, 247 ; Indra, the King of the, see under lndra ; Xandan[1], the garden of the, I I , 34 ; I I I , 5, 6, 24, 138 ; nourished by the oblation in fire-offerings, I X , 3, *3n*[1] ; serpent-, III, 142N[1] ; servants of the, I , 197, 200-203, 2" ; term *asura* applied to nearly all Vedic, I, 198 ; and venerable men, *argha* an oblation to, IV, 18, 28; Visvakarman, the architect of the, I I , 14, 14n
Goethe, Lucian's story of the pestle versified by, III, 40N[2]
Gokarn[1]— *i.e.* Siva, I I , 153, 154 ; I I I , 108 ; VII, 59, 60
Golconda, dancing-girls in, I, 241
Gold Age of the classics, Krita, Hindu equivalent of the, IV, 240n[J]
Gold animal, article or person producing, I, 20n ; at last reached, City of, I I , 219, 220 ; bestowed on Saktideva, the City of, I I , 288 ; betel-set of, VIII, 288, 289 ; coals turning into, V I , 136 ; from pot of
Gold—*continued*
boiling *ghi,* removing hot, VIII, 196n; the Island of—*i.e.* Suvarn[1]-dvipa, probably Sumatra, V I I , 15, 15w[S], 16-18 ; and jewels possessing life, deer of, I X , 9, 9n[1], 28-82, 34; Mongolian legend of stone producing, I, 27 ; mountain turned into, 1,218 ; one of the five precious things, I X , 28N[1] ; out of copper, making, III, 161, 162n ; peacocks of, I I I , 57; pieces under pillow, I, 19, 19N[2], 20, 20N ; I X , 141,165 ; pieces, Varsha's fee of ten million, I, 36-40 ; and silver, dogs of, I X , 9N[1] ; spittle turns into, VIII, 59?t[3] ; in the water, story of the fool who saw, V, 115, 115N[1]
" Gold-child " root, the, I I I , 218N[1]
Gold Coast of West Africa, sacred prostitution on the, I, 277-279
Golden arrow, the, I I I , 222, 223 ; City, the, V I I , 49 ; City inside a tree, V I , 180 ; City produced by magic power, V I I , 73, 74 ; City, story of the, I I , 171-175, 184, 186-195, 213, 217-281, 236-238 ; -crested bird's story, the, V, 160; deer, Jayanta and the, I X , 29-30 ; deer, Marlcha assumes the form of a, V I I , 166 ; deer, Havan[1]'s artifice of the, VIII, " ; figures, indestructible, I I I , 212-214, 216; fruits as boon, I I I , 100 ; goose, Brahman turned into a, VIII, 135N[2] ; handmaid of Hephaistos, I I I , 56 ; image of a child carried about, V I I , 93, 94 ; lance, the bearer of the (the God Skanda), V, 143M ; lotus dedicated to a temple, I I , 208 ; lotuses, I, 183 ; I I , 207, 209 ; I I I , 246-248 ; IV, 128, 129n ; ring falls from speaking girl's mouth, VIII, 59N3 ; swans, former birth of the, 1,21; swans, the two, VIII, 134-186; throne, the, I I , 52, 53 ; umbrella, heir-apparent has a, I I , 264 ; vine over the gate of the temple at Jerusalem, IV, 129M
" (iolden Age of Hammurabi, The," It. Campbell Thomson, *Cambridge Ancient History,* I, 271 *n*[1]
Golden Ass, Apuleius, II, 60N[2] ; III, 226n[2], 285n\ *Qlln*[1] ; V I , 56n»; VIII, 56n.[1]

Golden Bough, The, J. G. Frazer, I, 87n[2], 180,1"n[1],222, 228, 268, 273n[8], 278, 278n[8] ; II, 72n[1], 83,105n, 108n, 117, 118, 166, 189n[l], 258, 253T1[1], 250, 256n[2], 257n«, 268, 268^ ; III, 88, 142n[1] 151,153, 203, 814, 314n[8], 828 ; IV, 16 ; V, 189n[1] ; VI, In[1], 24n, 59, lOOn[1], 138, 187, 265n[8], 283n[3] ; VII, 231n[28], 240, 240n[8] ; VIII, 233n[2]

" Golden Lion, The," Gonzenbach, *Sicilianwche Mdrchen,* III, 225n[2]

Golden Town and other Tales, The, L. D. Barnett, II, 200n[8], 201n[1] ; VI, 26n[2], 28N[1], 32n[1] ; VII, 137n[l]

" Goldene Schachspiel, Das," Kadcn, *XJnter den Olive nbaumen,* III, 187n[3]

Goldsmith as thief in Hindu fiction, V, 158n

Goldsmith's adventure with the tiger, the ape and the sn[1]ke, I, lOln[1]

" Goldsmith and the Cashmere Singing-girl," *Sights,* R. F. Burton, VI, 255, 256-259

Gold-spitting, V, 11, lln[1] ; VIII, 59, 59n[8], 00: IX, 155, 104, 105

Golem (something rolled together, a lump), of Jewish legend, the, III, 59

" Golem des Hoeh-Rabbi-Lob, Der," A. M. Tendlau, *Das Huch der Sagen undLegendeu Jiidischer J 'orzeit,* III,59

Golla, *basivis* among the caste of, I, 258, 258n[1]

Goloka, a region above the three worlds, II, 242

Gomeda-dvipa, continent called, VIII, 108N[1]

Gomukha, minister of Naravahan[1]-datta, II, 101, 105; III, 130, 137, 140-142, 1 " , 145, 155, 150, 107, 109, 183, 200, 259-202, 275, 281, 285, 290, 293, 295, 297-299 ; IV, 122, 130,130, 167, 108, 172, 173, 181, 184, 185, 188-190, 193, 194, 201, 203, 204, 213, 219, 220 ; V, 14, 15, 18,20,22,27,38,41, 42n, 68, 07, 73, 83, 88, 97, 98, 113, 119, 120, 127, 182, 187, 138, 152, 158, 157,164, 171, 174, 178, 183, 185, 188, 192 ; VII, 195 ; VIII, 17, 21, 24, 32, 46, 50, 54, 57, 65, 60, 85, 88, 98, 94, 97, 99, 182, 188, 209

Gonds, tribe of, II, 267 ; unfavourable omens among the, III, 86n[1]

Gongs, death summoned with the sound of, I, 119

Gonikaputra,GonIputraka and Gonika-suta, Muladeva identified with, II, 188n[l]

Good conduct falls into neglect in the Kali Yuga, IV, 241 n ; deeds, heavenly wives as a reward for, II, ", 45 ; fortune indicated by high spirits, VIII, 99, 99n[1]; Fortune, the long hair of, II, 236 ; fortune, throbbing of right eye indicative of, IV, 122, 122N[1] ; omen, sneezing in Greece a, III, 310

Goose, Brahman turned into a golden, VIII, 135n[z] ; gold - producing, I, 2<)n ; stealing the plumage of a, VIII, 229

" Goose Girl," the tale of the, VI, 48n

Gopala, king named, IX, 34, 119

Gopala ka, son of Chandamahascn[1], I, 128, 152, 182-184, 187; II, 11, 12, 20, 25-30, 34, 89 : VIII, 90, 101, 102, 103, 104, 100, 132, 209 ; IX, 80, 104, 100, 112

Gopalam (begging basket), I, 250

Gopatha Brdhman[1], the, I, 205

GopI Natha, commentaries on Sarva-varman's grammar, I, 75n[l]

Gopls, Krishn[1]'s love of the, II, 242

Gorm, Danish king named, VI, 135

Gosse, Edmund, introduction to Braek-stad's English edit, of Andersen's *Fairy Tales,* VI, 292. For further details see Bibliography under Bnckstad, II. L.

Gotra or lineage of a person, VII, 27

Gotravardhan[1], king named, V, 162-104

" Gott, Der aufgegessene," F. Lie-brecht, *Zur I'olkskunde,* I, 13n[3]

Gdttertranks, Die Herabkuun des Feuers u. des, A. Kuhn, 2nd ed., Gutersloh, 1880, I, 7Gn[2]

Gourd, filled with lime for betel-chewing, VIII, 310, 311, 312, 313, 814, 317 ; man turned into a python through eating a, IX, 45

Gouvea, Antonio de. Bishop of Cyrene, early traveller to India, I, 250

Government Archaeological Survey of India, II, 89n[1] ; monopoly of *tart,* I, 241 ; of Vidyadharas, I, 204

" Govind ! " cry of the *basivis* when begging, I, 257

Govindadatta, father of Devadatta (Pushpadanta), I, 78, 85
Govindakuta, city called, II, 212; VIII, 61 64; 'mountain of, VIII, G2, 69, 70, 72
Govindasvamin, Brahman named, II, 196, 197, 199, 200, 209, 211
Grackle, *Acridotheres tristis,* VI, 183n[1]
Gracula religiosa, Main[1], VI, 267
" Graf von Habsburg, Der," Schiller, *Gedichte.* II, 49n[2]
Grain figure of girl eaten in Sweden, I, 14n ; into the fire, throwing parched, VII, 188, 188n[1]
Grains of rice, inexhaustible, I, 75 ; of rice produce power of spitting gold, VIII, 59, 59n[8], 60
Gram flour, head washed with, I, 248
Gram, the sword named, VI, 72*n*[1]
Grammar called Katantra and Kalapaka. IX, 97 : commentaries on Sarvavarman's, I, 75n[11] ; dispute over the new, I, 32 ; the new, I, 32, 36, 74, 75, 75N[1] ; Panini's, I, 75 : time required to learn, I, 71
Grammatical treatise (Pratisakhya), I, 12, 12n[8] : recited by king's wife, I, 69 ; revealed to Sarvavarman, I, 75
Granddaughters of Bali, the thousand, I, 108, 108n[2]
Grande-Grtce, Paysages et Histoire, La, F. Lenormant, VII, 206, 206N[2], 208
Grandfather of the world (Supreme Soul), I, 10
Grandmothers of the Kurus and Pandus, Amba and Ambalika, III, 65 '
Grandson of Vishnu, III, 82, 83
Granger and Matthew, description of the *Diatryma* by, I, 105
Grant named Yajn[1]sthala, royal, III, 32
Granter of Desires, wishing-tree called, VII, 49
Grape, one of the three sweet fruits, VI, 27n[1]
Graphic, The (umbrellas), II, 271
Grass, *darbha,* I, 55, 55n[1], 56r?, 257 ; II, 151, 152, 176, 229n[2] ; III, 263 ; IV, 242 ; V, 185 ; VI, 98, 117 ; VII, 149 ; *durva,* I, 55n[1] ; III, 254n[1] ; VII, 123N[1] 189 ; hut used for
Grass—*continued*
cremations, IV, 271 ; *kasa,* VII, 26 ; *knta,* I, *55n*[l], 58 ; II, 151, 151n[8], 176 ; III, 98 ; IV, 155, 248 ; VI, 50 ; VII, 117, 182 ; *kusara,* I, 56n ; *munja,* VII, 26; *n*[1]*l,* VIII, 272 ; poisoned by Yogakaranda, II, 91, 275 ; .sara, I, 56n
Grateful animals, VIII, 219 ; IX, 156 ; animals and the ungrateful woman, story of the, V, 157, 157«[l], 158, 159-160, 161, 162-164; monkey, the, IX, 47, 47??[1], 48: sn[1]kes, IX, 143 ; and ungrateful sn[1]kes, I, 100, 101??[1]
" Grateful (or Helpful) Animals " *motif,* I, 100, 101 n[1]; V, 157n[1], 158;?, 163, 164; VI, 291 ; VIII, 219
Grateful Dead, The, G. II. Gerould (Folk-Lore Society), II, 80n[1]
Grave of the deceased, betel placed on the, VIII, 307 ; at Gwalior, pilgrimages to Tanscn's, I, 238, 238n[1] ; throws inmates of a house into sleep, earth taken from a. III, 151
Graves, custom of pouring blood over, VI, 137
Great circle, II, 98-IOON ; eagles called gryphons, sailors carried oil by, I, 141*n*[2] ; feat in archery performed by Arjun[1], II, 16 ; Khan, palace of the, III, 57 ; Mothers, worship of the, IV, 225 n[1] ; poem relating to the Bharata-i (the *Mahabhfirata),* II, 16; poet of India, Dandin, the, 1, 234, 234N[4], 235 ; sage Yajhivalkya, II, 241 ; self-sacrifice of .Ilmiitnvahan[1], II, 153, 154; Tale -*i.e.* the *Brihatkathd,* I, 6, 89-91 ; V, 39, 42?/, 214 ; IX, 96-98 ; tales, the seven, I, 11 ; War, poisons in the, II, 280, 281
Great Benin, 11. Ling Both, IX, 154
Greater cardamom, *Amomnrn snbulaturn,* VIII, 90N[1]
Greece, human sacrifices in, IV, 64n[1] ; intimate relations between Egypt and (664-610 B.C.), V, 258 ; *kohl* used in classical, I, 218 ; meeting of eyebrows in, II, 104n ; phallic cakes in, I, 15n[1] ; religious prostitution in, I, 268 ; suicide of widows in, IV, 256 ; the tale of Hhampsinitus in classical, V, 255-258
Greedy jackal, the, V, 77

Greek architect Daedalus, the, III, 56 ; castanets, VIII, 95n[1] ; colony, Sybaris, the oldest, VII, 206 ; descriptions of sirens, VI, 282 ; form of Kshatriyas, Cathaeans, IV, 261 ; invaders of Northern India, view of the custom of *sati* by, IV, 261 ; mythology, the " Lamp of Phoebus " in, VI, 1 47n[1] ; mythology, sirens in, VI, 282, 283 ; origin of the *Secretum Secretorum,* II, 287, 288 ; romances, signs of love in, VII, 139N[2] ; romances, storms in, VII, 147N[1] ; theory to account for custom of *sati,* IV, 202 ; treatise of Polemon, II, 290 ; version of *Kulilah and Dimnnh,* Symeon Seth, V, 58/1[1], 219, 238, 239

***Greek Divin[1]tion,* W. R. Ilalliday, III, 803, 303N[1] ; IX, 141**

Greeks convert " Himalaya " into " Kmodos " and " Imaos," I, 2N[2] ; identification of Ashtart with Aphrodite by the, I, 276

Green date, message conveyed by the stone of a, I, 80N[1], 81M ; tree-sn[1]ke as poison, bile of the, II, 303 ; water-frog as poison, bile of the, II, 303

Greenlandic version of the " Swan-Maiden " *motif,* VIII, 228, 229-231

Gregory, the legend of Pope, VII, 81 *n[1]*

Grenfell, Lord, stibium-holder belonging to, 1, 210

" Grethel, Hansel and,*' *Anmerkungen *zu den Kinder- und llausmdrchen der liruder Grimm,* J. Holte and G. Pollvka, VII, 203, 203N[1]

Grey hair in Hindu fiction, VII, 190, 191, 191N[2]

" Grey Hair " *motif,* the, 1,121N[2] ; III, 243N[2] ; VII, 190, 191, 191N[1]

Griddle cakes *(chupattees)* as secret message, I, 82M

Griechische und Albanesischc Marehen, **J. G. von Hahn, I, 101N[1] ; III, 204 ; VI, 292N[1] ; VII, 224**

*Griechische Marehen, Sagen u. Volks-**lieder,* **Bernhard Schmidt, I, 77N[1], 188N[2] ; II, 57N[1], 127N[2] : III, 28N[1], 133N[1], 187n[8], 218N[1], 238, 253n[1] ; IV, 65n, 145N[2] ; V, 128N[2], 157N[1] ; VI, 16n, 47N[1], 136, 277; VII, 61N[1] ; VIII, 57N[2] ; IX, 148**

Griechische Mythologie, **L. Preller, II, 13n[4] ; IV, 65n, 230n[1], 245n[1] ; V, 07n[3] ; VI, 18n[1] ; VII, 3n« ; VIII, 154n[2] ; IX, 29n[1]**

Griechische Roman, Der, E. Rohde, **III, 188n ; IV, 132n[1], 185n[1] ; V, 133M ; VI, 16M, 18n[1], 170w[2], 205n ; VII, 139N[2], 147N[1], 189n[2] ; IX, 36n[1], 37N[1], 47N3, 51n[1]**

Grief causes death, I, 12 ; daughter, a lump of, III, 18, 18N3 ; forms an abscess, II, 2 ; of the princess on losing her husband, II, 66, 67 ; produced by discontent, V, 115

Grierson, Sir George, belief about Pisachas, I, 205 ; on cutting off ears and nose for faithlessness, V, 82n[1] ; on the identification of Svetadvlpa, IV, 185N[2] ; on the story about the Irishman, V, 93M ; on the *tdrkshya-ratn[1]* jewel, IX, 52N[1]

Griffin half-lion, half-eagle, the, I, 104

Grifiin, Sir Lcpel, on widow-burning, IV, 264

Griflith, Prof., on the origin of the tale of Hhampsinitus, V, 255

***Griffon,* fabulous bird, I, 105**

***Grihastha* or householder, II, 180N[1]**

***Grihya Sutras,* the, I, 191 ; edit. Oldenberg, II, 241, 267, 267N[1]**

Grim repast of Kuvalayavali and Adityaprabha, II, 113

Grimm's Fairy Talcs, trans. H. H. B. **Paull, 1872, 1874, 1887, I, 25**

Grimm's Household Tales, M. Hunt, **I. 98M ; III, 76, 104N[2], 105M ; V, 66**

Grbnldndska Mytcr och Sagor, K. **Kasmussen,** VIII, 228N[10]

*Grosse Schauplatz hist- und lehrreicher **Geschichte, Der,* Harsdorffer, II, 296**

Grosse Zusammenstellung itber die Krdnc der . . . von Abu Mohammed Abdullah Ben Ahmed . . . , **J. von Sontheimer,** VIII, 255N[2]

Ground of La oka made of wood, I, 143-1"

Group or commun[1]l marriage, II, 17

Group of Eastern Romances and Stories, **A. W. A. Houston, I. 43, 101N[1], 131, 160N3; II, 108M ; III,118N[1]; IV, 139N[2], 182; VI, 66, 287n[8]; VII, 224N[1]**

" Grove of ancestors (the Fathers)," —*i.e.* cemetery, IV, 107 ; VII, In[1]

Grove where asceticism is practised, I, 55; of Lebadea, the, V, 256; of sn¹kes, Nagavan¹, the, III, 140,142, 142n¹
Growers, betel-vine, caste of, VIII, 270, 271, 273, 278, 282, 288
Growse, F. S., on the word Nagasthala, I, 117n», 139n¹
Grundriss der Indo-Arischen Philologie, Vedic Mythology, A. A. Macdonell, II, 240
" Gryphons, great eagles called," I, 14in«
Gryps, fabulous bird of the Greeks, I, 104
Guard against the evil eye, *kdjol* (lamp-black) and *surma* used as, I, 212
Guardian deity of *pdtars,* Siva the, I, 239 ; of jewels and precious metals, Vessavan¹ a, III, 304, 804n¹ ; of precious stones, the griffin the, I, 104 ; spirit haunts one of the pyramids, II, 6n¹ ; the Vetala, the Deeoan, VI, 139
Guardian, Philip Massinger, VI, 271
Guardians of the cave of Tri&irsha, VIII, 75, 76 ; of *soma,* Gandharvas the, I, 200 ; of treasure, III, 133, 133n¹¹ ; of the world, the eight Lokapalas, or, IV, 43, 43n², 45 ; VIII, 163n¹
Guards, lighted candles used for frightening, V, 268, 281 ; pursue Bandhula and Mallika, I, 223-224
Guatemala, chastity index in, I, 168 ; disease-transference in, III, 38
Gudaivay or *tvak* (cinn¹mon), one of the three aromatic drugs, VIII, 96n¹
Gudhaka(m)," secret," bite on woman's underlip, V, 194
Gudhasen¹, King, III, 28
Gudmund, brother of Geirrod, VI, 135
Guerino Meschino, novel of, II, 138rc⁴
Guga, the sn¹ke-god of the North-West Provinces, I, 203
Guhachandra, merchant named, II, 40-"
Guhasen¹, father of Guhachandra, II, 40, 41 ; husband of Devasmita, I, 154-156, 158, 163, 173, 174, 179-181
GuhesVara, Gan¹ named, VIII, 137, 188, 142
Guhya (phallus or *linga),* I, 18n⁸
Guhyakas or Yakshas, attendants of Kuvera, I, 68, 197, 208 ; II, 98, 98n¹ ; IV, 227 ; V, 125 ; VIII, 75, 76
Guhyaki, yakshinl, III, 189
Guide of the Vidyadharas, Kaugika the spiritual, II, 210
Guide du Visiteur au Musde du Caire, G. Maspero, Cairo, 1920, V, 254
Guido of Valencia, Archbishop, II, 289
Guinea, betel-chewing in Eastern New, VIII, 310-314
Guingamp, gingham first made in, II, 271
Gujahs (wafers of flour and sugar), I, 242
Gujarat conquered byChandragupta II, VI, 230; eunuchs in, III, 321, 325 ; Lata corresponds to Southern, VI, 150N¹ ; Mahmud Shah, King of, II, 300-302 ; marriage rites among the Bharvads of, III, 37 ; sneezing superstitions in, III, 307 ; £rigaud Brahmans of, II, 168, 169 ; vampires in, VI, 139
Gujarati derivations of the word betel, VIII, 239
" GUI and Sanaubar," Liebrecht, *Zur Volkskunde,* II, 13n¹
Gul-i Bakdwall, Izzat Ullah, VII, 224, 224n¹
" Gul-i-Bakawali " or " Hose of BakawalI," W. A. Clouston, *A Group of Eastern Romances and Stories,* I, 43, 160N3
Gulma and Vatsa, uncles of Gun¹dhya, I, 60, 61
Gun¹deva, disciple of Gun¹dhya, I, 89, 91
Gun¹dhya, or the Gan¹ Malyavan, I, 7, 58-61, 61n⁶, 65, 67, 68, 74, 78, 89, 90, 91, 94 ; V, 286 ; VI, 73n¹³ ; VII, 236 ; IX, 98-100 ; semi-divinity of, IX, 97
Gunddhya et la Brhatkathd, F. Laeote, V, 211
Gun¹kar, a Brahman's son, VII, 2"
Gun¹kara, minister of Mrigankadatta, VI, 10, 68, 99, 100 ; VII, 128, 165, 169, 170
Gunapalita, minister named, VII, 187
Gun¹s, the six measures of security, III, 143,143n⁸ ; the three, or phases of materiality, IX, 89n¹

Gunasagara, king named, I X , 50, SOn[1], 51
Gunasarman, King Mahasen[1] and his virtuous minister, I V , 85-90, 98-102
Gunavara, Queen, I I I , 218-221, 232-284
Gunavarman, merchant named, I I , 55
Gunavati, daughter of Gunasagara, IX, 50, 51, 52, 70
Gunjd fruits, I X , 40
Gunpowder, Roger Bacon's invention of, I I I , lOln[1]
Gunshekar, a king, V I I , 204
Gupta dyn[1]sty, the, V I , 230 ; Empire, Magadha the nucleus of the, I I , 3N[1]
Gupta, Rai Bahadur B. A., notes on *sAmudrika,* I I , *In[1]*
Gurav, a servant of the temple, I, 245, 246
Gurkhas of Nopal, poisoning of wells by the, I I , 280, 280n[2]
Guru, or high priest, I, 250, 258, 263
Gutsehmid in *Zeit. d. it. tnorg. Gesell.,* I I , 312n[i3]
Guzerat, dancing-girls in, I, 241
Gwalior, Tansen's grave at, I, 238
Gymnopiedia*, the, I I I , 120
" Gypsies of Bengal;' B. R. Mitra, *Memoirs read before the Auth. Soc. Ldn„* I, 240n[1] ; I I I , 51 n
Gypsies as a channel of story migration, V, 275, 270 ; tattooing done by, I, 49n[11]
Gypsy tale about change of sex, V I I , 220 ; tribes of Bengal, *bediyds* and *n[1]ts*, I, 210; variant of " swan-maiden " story, VIII, 219 ; version close variant of Rhampslnitus tale, V, 275
Gypsy Folk-Tides, F. I I . Groome, V, 275

H-class MSS. of the " *Textus Simplidor;'* V, 216, 217
Haast, l)r, discovery of the bones of the *Harpagornis* by, I, 105
" Hachich—L'Opiuni ~ Le Cafe, Le," Charles Richet, *Revue des Deux Mondes,* V I I , 248
Hades, Odysseus in, V I , 137 ; Patala or, V I I , 129n[5]; Proserpine in, V I , 188 ; Rhampsinitus playing dice in, V, 252, 258 ; or Sheol, I I , 194n ; or Sheol, descent of Ishtar into, I I , Hades—*continued*
Oln[1] ; or Sheol, Ishtar's search for Tammuz in, I, 273, 274. See also under Hell
" *Iladith* of Khurafa, A," a proverb in the collection the *Fdkhir,* V I , 62, 63
Hadrian's Wall, VIII, 224
Hafiz and the mole on his beloved's face, I , 49N[1]
Hagiology, Buddhist, I I I , 20n[l]
Haha and Huhu, the songs of, VIII, 162
Hair as altern[1]tive to enforced prostitution at Byblos, cutting the, I, 275, 270 ; except seven locks, shaving all the, V I I , 205 ; of Good Fortune, the long, I I , 230 ; grey, V I I , 190, 191, 191 *n[1]* ; method of swearing an oath by undoing a lock of, I, 57 ; one of the five beauties of woman, VIII, 248n ; possession of personality by, I, 276 ; produces pearls and precious stones, combing, VIII, 59H[3] ; restorer, story of the bald man and the, V, 83-84 ; sacrificial thread of, V I I , 123 ; seized by old age, VIII, 101 ; of which fly-whisks are, *al-zamnr* or *al - ehamar,* I I I , 84n[11] ; worn in mourning for absent husband, single lock of, VIII, 30N[2]
" Hair, Grey," *motif,* I, 121tt[2]; I I I , 243, 243N[2]; V I I , 190, 191, *Win[1]*
Hairs standing erect for awe, I X , 37, 74, 75 ; standing erect for joy. I, 120, 120n[1] : V I , 157, 157n[12], 180, 212; VII, 00,139, 139/I[2], 179 : VIII, 40, 46n[1] : of Vishnu, the, I, 55N[1]
IIais (dates, butter and milk), Arabic idol of, I, 14n
Haiti, syphilis in, I I , 308
Hajar, the governor of Bahrayn or, III, 278
Hajja and the copper pot, story of, I X , 152 ; who thought himself dead, stories of, I X , 150
Hajjam (barber caste), I I I , lOOn[1]
Hajjl Baba of Ispahan, The Adventures of, James Morier, ed. C. J. Wills, Ldn„ 1897, I, 214
Hakluyt Society, I , 63N[1], 248N[1] ; I I , 18, 300rt" ; I I I , 57, 85n, 201 ; I V , 269, 270 ; VIII, 257, 258n[1]», 259, 259[12], 266N[1 1,6], 269n[1], 292n[3], 295N[1], 300n[1], 301N[1], 314, 814n[2]

HakcmarmdU the number of Valkyries in the, VIII, 225
Hala, king of the Andhra dyn[1]sty, XI 99, 99n[1]\ 100
Halahala poison, VI, 87, 87N[1]
Half Damayantfs upper garment taken by Nala, IV, 243 ; a life given to save another's, I, 188, 188n[12],189 ; VIII, 117, 117H[2] ; IX, 1 " : male, half female, *Ardhandris'vara* form of Siva, I, 146n[2], 272 ; -moon on the throat, giving the—*i.e.* throwing out, I, 65, OSn[1] : a seer, Anjali-measure. II, 276
Half-witted children, moon's effect on, VI, 101n
Halfs Saga, IX, 142
Hall, Dr H. R. E., on the talc of Rhampsinitus, V, 255
Halliday, Prof. W. R., on the name of Caesar's sword, VIII, 154;*[2] ; notes to Hawkins' *Modern Greek in Asia Minor,* VI. 123n. 273n[8] ; references to dreams, VIII, 100M ; references to Roman legend, VIII, 114n[1]
Hallowe'en or All-Hallows Day, II, 105r? ; IX, 146
Halt, political measure of, II, 165N[1]
Halting-place for camels (caravanserai or *karn dnsarai),* II, 162n[1], 163n
Hamelin, Pied Piper of, I, 26
Hamlet, Shakespeare, I, 76N[2], 77n[1] ; VIII. 99n[1]
" Hammer of Shavelings," conquering the, VI, 76, 76*n*[1]
Hammurabi, the Code of, I. 269-272
Hammurabi's Gesetz, J. Kohler and A. I ngn[1]d, Leipzig, 1909, I, 270n[1]
Hampi Ruins, A. II. Longhurst, Madras, 1917, IV, 261, 268
Hamsadvipa, an island in the western sea, VI, 124, 125, 126, 127, 128; VII, 138-143, 145, 149-151, 159
Harpsavali, courtesan named, VII, 80, 81 : daughter of Chandraditya, VI, 156, 157, 159, 162 ; Kamalakara and, VI, 40-55
Han Dyn[1]sty, bas-reliefs of the, II, 264
Hand cut off as a stake at gambling, the len, II, 232n ; of a dead man, magical power of dried and pickled, III, 150 ; in the Ganges, the, I, 45, 46T*[1] ; in homoeopathic magic, III, 152 ; of a lady compared to a lotus,
Hand—*cojitinued*
II, 65n[1] ; only vital spot, the len, I, 127 ; VIII, 109, lOOrt[8], 110 ; red lotus turns into a human, VIII, 54 ; round the head to dispel spirits, waving the, VI, 109, lOOn[1] ; for thieving, cutting off right, VI, 19 ; uneleanliness of the len, VIII, 802, 302n[1] ; of Vetala severed by cutting off hand of a drawn figure, IX, 27, 27N[1]
" Hand of Glory," the, VIII, 54N[1] ; extinguished by milk. III, 152 ; note on the, III, 150-154
Hand of Glory, The, R. Rlakeborough (ed. J. Fuirfax-Hlakchorough), III, 152
" Hand," J. A. Macculloch, Hastings' *Enry. Hcl. Eth.,* HI, 152
Handbook of the courtesan, Kshemendra's *Samayamdtrika,* a, I, 236
Handbook of Commercial Information for India, C. \V. K. Cotton, VIII, 318N[1]
Handbook to the Ethnographical Collections, VIII, 253, 254
Handful of water offered to Fortune, II, 6N[1]
Handmaid of the gods *{dfva-ddsi),* I, 231
Hands cut off when admired, III, 21n ; cut off nnd tongue cut out for thieving, V, til, 61n[1], 1 61*n*[1] ; and feet of dead enemy eaten, III, 151 ; henn[1]-dyed, I, 243 ; message conveyed by raised, I, 80?*[1] ; peacock apparatus for washing the, III, 58 ; pouring water over the, VIII, 129, 129N[1]; waves of a lake like hands, VIII, 7 ; in the well of Gaya, the three human, VII, 85
Handsome King Prithvlrupa, story of the, IV, 130-135
Hanged man, candle made from the fat of a, III, 150 ; man's body, origin of the mandrake from juices from a, III, 153
Hanging bodies of thief and of chiefs on wall, V, 248, 254 ; upside down from a tree, I, 79n[1]
Hanlfa, tribe of (Arabia), cake custom in the, I, 14n
Hans Christian Andersen, Et Digterliv, H. Schwanenflugel, VI, 298

" Hansel and Grethel," *Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmarchen der Briider Grimm,* J. Bolte and G. Polivka, VII, 263, 268n[1]
Hanuman, the monkey-god, II, 78, 197//[2]; IV, 126; VIII, "
Hanway, Jon[1]s, first man to use an umbrella, II, 260
Happy, healthy or well-fed, widow must not look, IV, 259; reunion of Nala and DamayantT, the, IV, 250
Hara and Raja Badan, the agreement between Raja, VII, 229-230
Haram, harlm (harem), II, 161n[4]; magic circle as a kind of, II, 295; (a sacred spot), II, 161n[4]. See further, Harem
Harapura, city called, II, 174
Harar, Burton's visit to the Emir of Abyssinia at, II, 271, 271 *n*[2]
Harasvamin, ascetic named, II, 184-186; story of, II, 39n[1]
Harata and the swan-maiden, IX, 166, 167
Harbinger of composure reaches the king's car *(i.e.* grey hair), I, 121, 121N[2]
Hani life of women in India, II, 18, 19; lot of widows in India, IV, 258-260
Hare, and the cat, the bird, the, V, 102, 102?i[a], 103; the lion and the, V, 49, 50: in the moon, I, 109n[1]; II, 82; V, 101n[2]; IX, 113: named Vijaya. V, 101
Harem, II, 98, 98n[2], 161, 161 n[4], 162n[1], 163n; VII, 13, 13n[4]; VIII, 258; King of Vatsa loves an attendant of the, I, 187; smuggling men into the, I, *I7n,* 48n[1]
Harem Life in Egypt and Constantinople. K. Lott, II, 103n
" Harem/' J. M. Mitchell, *Ency. Brit.,* II. 163n
Hares, the elephants and the V, 101, 101N[1], 102; Sillmukha, king of the, V, 101-102
Hari (Narayan[1], Vishnu or Krishn[1]), I, 143, MSn[1], 145; III, 176, 210; IV, 185, 187; IX, 7n[12], 87, 88n
Haridatta, Brahman named, II, 231
Haridvar (or Hurdwar), holy place of Kan[1]khala, *i.e.,* I, 18n[2]
Jiarighosha, a Brahman named, V, 159
" Harim," *Diction[1]ry of Islam,* Hughes, II, 163n
Harisarman, the Brahman, III, 70-78, 75-80
Harischandra, King, II, 267
Harisikha, minister of Naravahanadatta, II, 161, 165; III, 136, 218, 235, 242; IV, 190; V, 19, 20; VIII, 24, 32, 60, 61, 68, 73, 85, 90, 106
Harisinha, King, III, 1 "
Harisoma, son of Yajn[1]soma, VIII, 138, 139
Harisvamin, Brahman named, VI, 200, 201, 202, 203; who first lost his wife, and then his life, the Brahman, VII, 29, 29/n[1], 30-33, 212-215
Harivanfri, the, III, 9n[1]
Harivani, a king named, IV, 152-154, 156-158
Harleian MS., II, 269; VIII, 266n[6]
Harlot mentioned in *Rig-Veda,* term, I, 323. See under Courtesan and Prostitute
Harmers or destroyers —*i.e.* Rakshasas, 1,204
Harp, a fairy, III, 187n[3]
HarpagorrtiSy discovery by Dr Haast of the bones of the, I, 105
Harpies not to be mistaken for swan-maidens, VIII, 217
Harpist, the poisonous, II, 293
Harran, city sacred to the moon-god, II. 194n[1]
Harsha, R. Mookerji, VII, 237n[1]
Harsha era, the, V, 39; King, IX. 89
Harshagupta, merchant named, III, 172, 173
Harsha-Vardhan[1], King (A.D. 606), II, 267; V, 39
Harshavarmau. King, IV, 191
HarshavatI, city called, VI, 186; queen of Ratn[1]kara, V, 30
Harta, price paid for a bride, VIII, 297
Hart land, K. S., on the chastity-index *motif,* I, 166, 167; on lights in birth-chamber, II, 168; notes to Stein and Grierson's *Hatinfs Tales,* I, 38n; tale from Palen[1] given by, II, 202/n[1]
Harun-ar-Rashld, nocturn[1]l adventures of, VI, 37n[1]; VII. 217
Hfirut and Marut of Babil, two angels teaching magic to mankind, VI, 63

Harvard Oriental Series, I, 235, 235n[1]; V, 216ns 217n[1]; VIII, 254n[2]
Harvest festival at La Pallisse," man of dough " hung on a tree at the, 1,14n
Harz mountains, I I , 104w[a]
Hasan and the foul old woman, I I , 104T*[1]
" Hasan of Bassorah," *Nights,* R. F. Burton, I, 27, 28; I I , 190n[1] ; I I I , 260n[1] ; VIII, 219
***Haschiscfie'en, Testaments (Tun,* Jules Giraud, V I I , 249n[1]**
Hashish, effects of, V I I , 248, 249, 249n[1]
***Hasta,* measure of distance, V, 222**
Hastin[1]pura, capital of the emperors of India, succeeding Kausambf, I, 7n[4] II, 1, *ln*[2] 10, 54 ; IV, 194; VI, 151 ; VIII, 274
***Hasty Action,* one of the Five Books of the *PanchaUmtra,* V, 222**
" Hastv Word, The," Ralston, *Russian Folk-Tales,* I I I , 225n[2]
Hat of darkness, *tarnhut,* or Tarnkappe, I, 27; VI, 141n[1]; of invisibility, I, 26 ; magic, I, 25, 27
Hatakesa (Hatakesan[1] or Hatake-6vara)-—i.e.'Siva, V I , 108, lOSn[1], 110; VIII, 188, 191, 195
Hathasarman, the Brahman, IV, 140, 1 "
Hatif* (Arabic bodiless voice), I, *16n[l]
Hatim TaM, the adventures of, V I , 280, 280n[1]; own flesh cut off by, I, 85n
Hatim Tilawon , a profession[l]l story-teller from Panzil in the Sind Valley named, I, *38n*
***Hatim's Tales,* M. Aurel Stein and G. A. Grierson, I, 38n, *Sin,* 163n; II, 124 ; III, 280 ; IV, 48, 104 ; V, 176, 177; IX, 163**
Hatred of men, girl's, I I I , 260, 260n[2] ; VII, 35, 217
Hatshepset, temple at Deir el Bahari of Queen, I, 216
***Hatthilinga,* a huge bird, I, 104**
Haunted pyramid, I I , 6n[2]
***Hausa Superstitions and Customs,* A. J. N. Tremearne, I I I , 812, 312n[11]**
Hausas, sneezing customs among the, I I I , 312 ; of Tripoli and Tunis, cross-roads among the, I I I , 38
Hautesville, Jean de (Joannes de Alta Silva), V, 260
Hawaian Islands, polyandry in the, II, 18
Hawk assumed by Indra, shape of a, I, 84
Hay, poisoned, I I , 276
***Hay at al-Hayawan* (zoological lexicon), trans. A. Jayakar, I, 103**
Hayman Wilson, Prof. H., on storv in Book XIII, VIII, 17n[11]
Head of an adulterer oiled and curled, VIII, 107 ; of Brahma cut on by Siva, I, 10, 10w[2] ; centipedes in the king's, I I I , 49, 52 ; considered unlucky, curl on back of, I I , *7n[1];* covered seven times with the head-cloth, I, 242 ; deprived of the umbrella, I I , 94, 94n[5] ; to dispel spirits, waving the hand round the, V I , 109, 109N[1] ; of a drawn figure, blood produced by cutting off the, I X , 27, 27/t[1] ; grows again on being cut off, I I I , 268, 268A?[1], 269 ; I X , 153 ; iron implement to ward off ghosts kept near child's, I I , 166 ; of the King of the Paraslkiis cut off, I I , 93, 91, 94//»«* ; light from the, IV, 23, 23n[1] : of Medusa, I I . 299, 300 ; pouring holy water on the. V I I , 191, 191 n3 ; of Rahu cut off by Vishnu, I I , 81 ; of Rahu, the immortal, I I , 81 ; rite of covering the, *sir dhankdi,* I, 240 ; shaved and five locks len to resemble a Gan[1], I, 146, 146n[l] ; standing on the, I, 79n[1]* ; transformation through inserting or extracting a pin from the, V I . 61 ; of trapped thief cut off by companion, V, 246, 257
***Head - Hunters : Black, White and Brown,* A. C. Haddon, VIII, 208N[1]**
Heading of Vetala 22, mistake of writing " Tiger " instead of "Lion" in the, VII, 259
Headings of the " *Dohada* (Pregn[1]nt Longing) " *motif,* I, 222, 223 ; of the " Life Index " *motif,* I, 130
Headless body, Rahu a demon with, I X , 88n[1]
" Headless Princess, The," *Russian Folk-Tales,* W. R. S. Ralston, VIII, 56n[1]
Heads of elephants, necklaces from the, I I , 142, 142n[1] ; the lady who caused her brother and husband to

Heads—*continued*
change, V I, 204, 204n[1], 205, 207, 276-277 ; necklace of human, V I I, 250 ; Sesha or An[1]nta, sn[1]ke with a thousand, V I, 71N[1] ; sn[1]ke with three, V, 101 ; story of the sn[1]ke with two, V, 134, 134rj[a], 135, 185w
Healers of disease (the Asvins), I I I, 258
Healing the Brahman's wound, I I I, 32 ; disease, nudity rites in, I I, 118, 119 ; properties of boy's juices, I I I, 152
Health, rules for preserving, I I, 288
" Health Index," I I I, 272n[1]
Heap of sn[1]ke-bones, the, V I I, 55, 5(5
Hearing things happen,suffering caused by, VII, 12, 207, 200
Heart of bird swallowed produces a daily box of sequins, I, *2()n* ; clen by the stroke of love's arrows, I, 31 ; crocodile's longing for monkey's, I, 224; death caused by a broken, II, 132; VII, 24, 25, 103; of the Gliieksvogel, the, V, 130n[1]; of a monkey, disease to be cured by the, V, 128, 128n[12], 129 ; placed on the top of the flower of the acacia, I, 129 ; of a prince, white worm in the, I I, 290 ; of a vulture as poison detector, I, 11 ON[1]
Heaven, bull descending from, V, 169 ; cakes made to the Queen of, I, 14n ; the row's, I I, 212; Dyaus, the Sky Father or, I I I, 257 ; lamp of, the moon called the, VI, 147N[1] ; opened on the eleventh day, I, 140 ; voice heard from, I, 01, 100, 102, 128 ; I I, 30, 73 ; V I, 0, 14 ; VII, 2, 19, 38, 54, 131 ; VIII, 30, 85, 87, 116, 117, 149, 153, 208 ; the wishing-tree of, VI, 40
" Heaven and Earth" (the Asvins), III, 257
Heavenly bodies, the position of the, I, 134 ; chariot catches up the King of Vatsa, VIII, 102 ; chariot that travels in the sky, V I, 21, 22 ; Eye and King Sivi, the, I I, 32, 38 ; fragrance, body possessing, V I, 113 ; fruit preventing old age and disease, I X, 47, 47n[8] ; fruit received from Durga, I I, 136n[1] ; garden, the, I I I, 138 ; lady buys human flesh, I I, 205 ; lotus of crystal, V I, 70, 71 ;
Heavenly—*continued*
maiden, the beautiful, V I, 212 ; maiden of illumin[1]ting beauty, V I, 1, In[1], 2rc[2] ; maiden produced inside a fruit, V I, 15n[8], 16, 16w ; maiden on the wishing-tree, the, V I I, 16, 18, 19 ; maidens, the two, I I, 43 ; I X, 8, 9, 28-32, 34, 35 ; nymph, I, 61, 188 ; V I, 94 ; nymph while bathing, carrying off clothes of, VIII, 58, 58ri[a] ; I X, 20, 20n[1] ; nymph comes out of a tree, I I, 233 ; V I, 29 ; nymph ended by living with a mortal, curse of, VIII, 59, 59n[2] ; nymph, story of the, V, 32 ; nymph, Tilottama, a, V I, 189 ; nymphs, Apsarases, I, 197, 200-202; River—*i.e.* the Ganges, I X, 88, 88n[3] ; tale of seven stories, I, 89-91 ; wine, drinking, I I, 43 : wives as reward for good deeds, I I, 41, 45 ; workmanship of an anklet, I I, 204; youth, the, I, 71
Heavens, eunuch llings balls of wheat flour towards the four quarters of the, I I I, 37 ; the Seven, V I I, 240
Hebr. Biblioth., Steinschneider, I I, 289n[4]
Hebraische Uebcrsetzutigert, M. Steinschneider, V, 220N[1], 237, 238, 239
Hebrew medicine, cross-roads in, I I I, 38 ; *Sandobar, Sindibdd Xdma>* I, 170 ; word for " dove," Jon[1]h the, I I, 193n[1], 194?}
k% Hebrew Version of the *Secretum Secretorum,*" Gaster, *Jonrn. Roy. As. Soc.,* I I, 290, 290n[1], 291, 298, 298N[3]
Hebridean " Life Index " *motif,* I, 130
Hecate, legend connected with (Lucian) I, *77n[1]*
Hedgehog, body hairs raised on end like a fretful,* I, 120/t[1]
Heiberg, Johan Ludvig, criticism of H. C. Andersen, V I, 290
Heifer, eyes like a wild, I, 30n[2]
" Heimonskinder, Die," *Die Deutschen Volksbiicfier,* K. Simrock, I, 137n[1] ; II, 57n[1] ; V, 146N[1], 204N[1]
" Heinrich der Lowe," Simrock, *Die Deutschen Volksbiicher,* I, 141n[f] ; I I, 76n[1]
Heir-apparent has a golden umbrella, II, 264

Helden-Sagen, Altdeutsche u. Altnordische, F. H. v. d. Hagen, I, 48n[8], 121N[2], 150n[1]; III, 130N[1], 185N[1], 191N[2] 218n[1], 233N[1] 268N[1]; IV, 256; VI, 280; VII, 3N3, 166n[8], 173N[1], 181N[1]

Heldensagen der minussinschen Tataren, Die, A. Schiefner, VIII, 228N[2]

Hell called Aralu, II, 01 *n*[1]; called Avlchi, I, 161; II, 1T6; called Haurava, I, 56N[1]; in human shape, Rakshasa looking like, VII, 21; Sheol or Hades, II, 61N[1], 194M: shoes of swinness worn by Lokion escaping from, I, 27

Hells, the Seven, VII, 246; VIII, 162N[1]

Helmont, Van, researches on the n[1]ture of gas, III, 161N[1]

" Helpful (or Grateful) Animals " *motif,* I, 100, 101n[1]; V, 157N[1], 158M, 163, 164; VI, 291; VIII, 219

Helpful Vetala, the, VII, 163

Helreith Brynhildar, one of the Eddie poems, VIII, 221, 223

Helweg, Mr J. H., authority on H. C. Andersen, VI, 288n[2]

Hemabaluka river, the, VIII, 65

Hemachandra, statement about Paisachl dialect by, I, 92

Hemaprabha, King, III, 156, 159, 163, 164, 166-168, 294; king named, VIII, 47, 53; a king of parrots, VI, 86, 87

Hemaprabha, daughter of Buddhiprabha, V, 188-192; and Lakshmlsen[1], story of, V, 188-192; Queen of Padmakuta, V, 32

Hemapura, city called, III, 297

Hemm, ceremony of puberty, I, 257

Hemp, Indian, *gdnja,* II, 304; sacred thread made of, VII, 26

Hen in the *Anvdr-i-Suhaill,* tale of the, V, 46N[1]; unguent of the fat of a white, III, 152

Henn[1]-dyed hands, I, 211, 243

Henry V, Shakespeare, II, 98M[4]

Henry VI, Shakespeare, II, 98n[4]; VI, 24n

Hephaistos, tripods, bellows and golden handmaids of, III, 56

Heptameron, Margaret of Navarre, II, 2N[1], lOn; III, 126; V, 153n[1]

Hera and Zeus, dispute between, VII, 722

Herabkunn des Feuers u. des Gbttertranks, Die, A. Kuhn, I, 76N[2]; II, 252N[1]; IV, 145N[2]; V, 29n[2], 11In[1]

Heracleopolis, centre of the worship of the ichneumon, III, 116M

Heracles and Iphiclus, III, 127, 272N[1]

Herb possessing power of raising the dead to life, VI, 18, 18N[1]; as protection from the poison-damsel, II, 293

Herbal, Gerarde, HI, 15-4

Herbs, a garden of, II, 108, 110; girl brought up among poisonous, II, 297; protecting men from witches, VIII, 56, 56N[2]; the seven magic, IV, 62

Hercules, Pallair's arm cut off by, II, 72N[2]

Hercules Furens, Seneca, IV, 65N[1]

Herdsman named Devascn[1], II, 51, 52; story of the foolish, V, 09

Herdsmen, friendship of Krishn[1] with the, II, 242; the king and the, II, 51, 52

Hereditary trade of women of the *kasbi* caste, prostitution, I, 242

" Heritage of India " Series, I, 93

" Hermaphrodite, Notes on an," R. F. Burton, *Mem. Anth. Soc. Ldn.,* VII, 233N[1]

Hermaphrodites at Pandua, colony of, IX, 153

Hermaphroditus and the Ardhan[1]-rlsvara form of Siva, VII, 232

Hermes, the flying sandals of, III, 56; the Moiy given to Ulysses by, VIII, 56N[2]; *i.e.* Thoth, playing draughts with the moon, V, 252

Hermetic and Alchemical Writings of Philip pus Aureolus Theophrastus Bombast of Hohenheim, A. K. Waite, III, 162N

Hermit accused of cannibalism, II, 185; the beautiful daughter of the, V, 201, 202; the curse of the, V, 202, 203; curse inflicted on a, V, 161; and the faithful wife, the, IV, 232, 233; who first wept and then danced, the, VII, 112, 112N[1], 113-115, 260, 261; Gautama, II, 45, 46; the mouse and the, V, 75-76, 77-78; Narada visits the King of Vatsa, the, II, 12, 13; and his pupils, story of the, V, 178;

Hermit—*continued*
Subhan¹ya, the patient, VI, 88-80; a vegetable-eating, I, 58, 59; wounded out of jealousy, III, 22
Hermitage of Agastya, VII, 160; of Badarika, or Badari, the modern B(h)ad(a)rln¹th, I, 58, 59, 59N¹, 79; II, 63; of Kanva, the, III, 130; VII, 89, 90, 161; of Kasyapa, V, 161; of Matanga, V, 202; VII, 1", 145, 149, 151, 152, 156
Hermit's laugh, the, V, 30, 30N¹, 37, 37N¹; pupil, the curse of the, VIII, 173; son, Rasmimat, the, V, 32-34, 38; story of Somaprabha, Manorathaprabha, and Makarandika, wherein it appears who the parrot was in a former birth, the, V, 30-32, 34-37
Hermits for monkeys, story of the fool who mistook, V, 140; Vidyadharas fall in love with the daughters of, II, 211
Hermotimos of Klazomen¹?, the soul of, I, 39N²
Hermotimus*, Lucian, III, 82N²; V, 133/
Hero, the Brahman, VI, 201, 202, 203; in European folklore, the sacrificing, VII, 239, 240; of the *Vetalapanchavimfoti*, identity of the, VI, 228-231
***Hero and Leandcr*, Musanis, VI, 204N3**
Herodotus, I, 103, 271, 276; III, I16n, 126, 127, 171N¹ 292N¹ 328; IV, 6571, 80N¹, 256; VI, 294, 294N¹; VII, 200; date of the *History* of, V, 258; the tale of Hhampsinitus, V, 245-248
" Heroes and Hero (iods," Hastings' *E»cy. HcL Eth.*, I, 273N3
***Hcroidum EpistoUv (Hcroides)*, Ovid, VI, 24N; VIII, 99N²**
Heron, phtrnix identified with the, I, 104; in a Portuguese tale, the fox and the, V, 55n³; swoons in the presence of poison, IX, 143
***Ilerpcstes ichneumon* (ichneumon), III, 115N¹, 116N**
***Herpestes mungo* (mongoose), III, 115n¹, 116N**
Herr Urian of the Walpurgisn¹cht, IV, 227n²
Hertel, Johannes, V, 58N¹, 207-209, 218, 216, 217, 219, 281, 232, 284-286, 238-240
Hertz, W., on vampirism, VI, 136, 137
Heruli, suicide of widows among the, IV, 255
Hervor the All-Wise, one of the three Valkyries in the *Volundarkvitha*, VIII, 221, 222
Herzog Ernst, the wanderings of, VI, 25n²
" Herzog Ernst," Simrock, *Die Deutschcn Volksbiicher*, I, 141N²
***Herzog Ernst*, K. Bartsch, VII, 189N²**
***Hetcerce*, prostitutes, III, 207N²**
" Hetjeras, Devoted," *motif*, VII, 220N¹
Hczckiah, *kohl* paid as tribute by, I, 215
Hibbert Lectures, VIII, 107//
Hidden treasure, mandrake reveals, HI, 153
" Hidden Treasure, The," Houston, *A Group of Eastern Romances and Stories*, III, 118N¹
Hidimba killed by a lance, son of, II, 281
Hiding in the feathers of birds, II, 219-220n¹; in jars, I, 133N¹: of men in imitation animals, I, 133, 133N¹, 134; -places of thieves, usual, I, 219
Hieme, sword of, the *' blood-feteher," I, 109N¹
Hierapolis, Astarte of, III, 327; (the modern Membij), Atargalis, mother-goddess' at, I, 275
***Hicrodouloi*, sacred servants, I, 269, 276**
" Hierodouloi," G. A. Barton, Hastings' *Ency. Rel, Eth* I, 271N¹, 277
High birth-rate in India, II, 18: priest or *guru I, 256; rank betrayed by the smell of the body, II, 22//, 22N3; social tone of the *K.S.S.*, IX, 118**
High Commissioner for India, II, 31 In¹
Highest class of Hishi (holy sage), Devarshi the, II, 34, 34N3
Highland usage of *dcazil*, I, 190, 191
***Highlands, Popular Talcs of tfic West*, J. F. Campbell, 4 vols., Edinburgh, 1860-1862, 2nd ed., 4 vols., Ldn., 1890-1893, I, 26, 84M*, 129, 132, 141N², 157², 163N¹; III, 195N¹, 205, 231N¹, 237, 272n¹; IV, 67N¹; V, 46N¹, 157N¹; VI, 5n/; IX, 165**
Highwayman's incantation, III, 152
HIjda, eunuch class, III, 821, 324, 325

Hijra, eunuch or hermaphrodite, III, 321 ; IX, 153
Hikayctu-Erbaina -Sabdhin we Mesd (The Story of the Forty Morns and Eves), **II, 123**
Hill, the Malyachal, VII, 233 ; of Sarika, an opening to the underworld, VI, 109
Hill-starling *(main[1])*, I, 181
•' Hill Tribes of the Central Indian Hill," W. Crooke, *Journ. Anth. Inst.*, II, 24N
Hills, Himavat mon[1]rch of the mighty, I, 2 ; the Vindhya, I, 7M[4], On[1], 00, 06, 76, 116, 152 ; II, 13N[4], 56, 159 ; V, 185 ; VII, **170**
Himadri, Himagiri, or Himakuta, forms of Himalaya, I, *2n[2]*
Himalaya, daughter of the (Parvati, Durga, etc.), II. 156 ; father of Main[1]ka, VI, 3N[1] ; mountains, I, 2n[2], 5, 32, 86, 92, 94, 121, 205 ; II, 54, 94, 142, 1 " , 147, 148 ; VI, 106, 107,226; VII, 186 ; VIII, **19, 70**
Himalayan country, II, 67n[11] ; mountain, Parvataka, king of the, II, 284, 285 ; regions, fratern[1]l polyandry prevailed in the, II, 18
Himalayan Districts of the Sorth-Western Provinces of India, **E. T. Atkinson,** VIII, **19**
Himalaya?! Gazetteer, **Atkinson, IV,** 159N[1]
Himalayas, the, II, 16, 206, 209, 210, 258 ; III, 33, 97N[1], 184, 189, 196, **274, 276 ; IV, 234 ; V, 26, 28, 31, 32,110,123, 159, 160, 171, 172,173 ;** VI, 103 ; VII, 62 ; VIII, 6, 47, 64, **165 ; IX, 6, 86, 88**
Himavat, the mountain, I, 2, 2n[2], 4 ; II, 138, 192n[2] ; III, 156 ; IV, 1 ; VII, 49, **84**
Hind of Artemis, II, 127n[2]
Hindi and Marathi versions of the *Vetdlapafichavims'ati,* coincidence of the, VII, 264 ; version of the *Vetdlapanchatnrhs'ati,* the, VI, 226, 232, 264, 265, 267, 272, 273, 276, 276N[1], 278, *27Sn*\ **285,** 285N[1] **; VII, 199, 204,** 205, 211, 212,215, 221, 222, 233,234, 241,2",249,250, 251, 256,258,259, 260, 262, 264
Hindoos as They Are, The, **S. C. Bose, II, 163n**
Hindoostanee Reader, **V, 240**
Hindu ancestor - worship, I, 56n[l] ; ascetics, austerities of, I, 79n[1] ; beauty, similes of, V, 7, 26 ; VI, 125 ; VII, 8, 64, 65, 140 ; and Buddhist paganism, connection between " Tantrism " and, VI, 51n[2], 52n ; burial rites, V, 250 ; conception of the world as an *egg,* I, 9, 10, 10n[8] ; coolie at Mauritius drinks the blood of a girl, I, 98n ; Cupid, An[1]nga a name for Kama the, II, 74n[1]; dancing-girls of Northern India, I, 239 ; explan[1]tion of the strange behaviour of Brahmany ducks, VI, 71n[8]; fiction, the " *Dohada* " *motif* in, I, 221-228; fiction, fatal looks in, VIII, 75N[1] **; fiction, goldsmith as thief in, V, 158M ; fiction, laughs in, I, 47n ; VII, 253-256 ; fiction, Muladeva the arch-thief in, VII, 217-219 ; fiction, riddles in, VI, 74n ; funerals, boiled rice given to dead at, V,** 145N[1] **; iconography, umbrella in, II, 266; King of Delhi, Prithi Raj the last, II, 266 ; kings anointed with water, I, 187,** 187N[2] **; love-sickness, stages of, III, 68 N[1] ; marriage ceremonies, VII, 188, 188N[1] ; medical diction[1]ry, the, *Vaidyak kibdasindhuh,*** VIII, **246 ; mythology, weapons of, I, 184, 184n[1] ; origin of inexliaustible purse, I, 25 ; poetry, description of *mast* elephants in, VI,** 67A*[1] **; poetry, the smile in,** II, 50N[1] **; VI,** 113N[1] **; polity, *Arthaidtra* a work on, I, 233 ; profession of prostitution, I, 243 ; pun,** V, 14, 29, 29N[1], 88, 88N[1], 95, 95N[1] ; VI, 10, 10N[2 8], 33, 33M[8], 41, 41N[1 2 3 4], 55, 55N[1], 74, 74N[1], 75, 75M[8], 90N[2], 107, 107N[1], III, IIIN[3], 121, 121N[1], **126, 126n[a], 1507n[8], 156,** 156N[1 a], 167, 167N[2], 169, 169N[1], 188N[2], 192N[8] ; **VII, 1,** 1M[4], **13,** 13M[8], **17,** 17N[1], **19,** 19N[1], **52, 52n[1], 79,** 79N[1], **87,** 87M[8], **91,** 91n[2], 98, 98N[2], 162, 162n[8], 165, 165N[2], 168, 168N[1 3], 173, 178n[1], 177, 177N[8]; **puns,** VIII, **1,** In[8], **2,** 2N[1], **9,** 9n[8], **11,** 1In[1], **13,** 13N[2], **16,** 16N[1], **31,** 31N[1], **82,** 82N[1], 94, 94N[1], **101, 101n[2], 103,** 103N[8], 125, 125n[8], 126, 126n[1], 180, 180N[1], 134, 134n[8], 148, 148n[1], 158, 153n[8] ; IX,** 5N[1], **6,** 6n[1] **7, 7n[1], 19n[8], 41n«, 87, 87n[8], 88n, *88n[l 8]*, 89n[1,2,2] ; rhetoric**

Hindu—*continued*
glory white in, II, 208n[1]; VIII, 78, 78n[1]; IX, 6n[1]; ritual, lamps prominent in, II, 169; Solomon, Vikramaditya a, IX, 8n[8]; temples, destruction of, I, 231-283, 288; weddings, custom of waving away spirits at, VI, 109n[1]; Zeus, Indra the, II, 45n[1]
" (Hindu) Asceticism," A. S. Geden, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 79n[l]
Hindu Gods and Heroes, L. D. Barnett, II, 45n[4]
Hindu at Home, The, J. E. Padfield, VI, 59
Hindu Manners, Customs and Ceremonies, J. A. Dubois, I, 250, 250n[8], 251-253; II, 168, 242; III, 306, 306n[1]; IX, 164
Hindu and Mohammedan Law, Principles of, W. H. Macn[1]ghten, 1860, I, 87
Hindu Mythology, W. J. Wilkins, VIII, 77n[2]
[" Hindu Pregn[1]ncy Observances in the Punjab "] H. A. Rose, *Journ. Anth. Inst.*, II, 166
Hindu Tales, II. Jacobi, and J. J. Meyer, V, 175, 176; VII, 218, 218n«, 223n[1]
Hindu Tribes and Castes, M. A. Sherring, VIII, 270n[2]
Hinduism, esoteric rites, II, 214
Hinduism and Buddhism, Sir Charles Eliot, 3 vols., 1921, I, 56N[1]
Hindus, human sacrifices among the, IV, 64n[1]; opium favoured by the, II, 304; the sacred cow of the, II, 240-242
Hindus, Select Specimens of the Tfieatre of the, H. H. Wilson, 3 vols., Calcutta, 1826-1827, new ed., 2 vols., Ldn., 1835, I, 57n[s], 118w[f]. See further in the Bibliography under Wilson, H. H., *Works*
Hindustan, Folk-Tales of, Shaikh Chilli, I, 181; III, 272n[1]; VII, 256
Hindustani districts, *tikll* worn in the, II, 23n; names for betel, VIII, 289; *pdlkl*—i.e. *palanquin,* III, 14n[1]
Hip, trident-mark on the, VI, 175, 176
Hippolytus and his stepmother Phaedra, legend of, II, 120
Hippomenes, the golden apples of, III, 238
Hiranya, a mouse named, V, 74-75, 78-80
Hiranyadatta, son of Manivati, II, 148
Hiranyagupta, merchant named, I, 32, 38, 35; IV, 158-161; V, 2; son of Yogan[1]nda, I, 53, 57
Hiranyakasipu destroyed by Vishnu in form of Narasimha, V, In[1]; VII, 175, 175n[1]
Hiranyaksha killed by Vishnu as a boar, VII, 168, 168n[1]; and Mrigankalekha, V, 171-174
Hiranyapura, town in Kasmlra, V, 171
Hiranyavatl, city called, VII, 1; wife of Dhan[1]pala, VII, 79
Hiring of women, I, 275, 276
Hissing like a sn[1]ke, girl, II, 294; mouth, spray from Ganesa's, I, 1, In[5]
Histoire Ancienne des Peuples de VOrient Classiques. Les Origines, G. Maspero, VI, 134
Histoire Litteraire, Ernest Ren[1]n, II, 293
Histoire de la litterature Hindou et Hindoustani, Garcin de Tassy, V, 240; VI, 240N[2]
HisUrire de la Philosophic Hermitique, Lenglet du Fresnoy, III, 162n
** Histoire des Hois de THindoustan apres les Pandavas . . .," L'Abbe" Bertrand, *Journ[1]l Asiatique,* VI, 240, 240n[2]
Histoire de la Sultane de Perse, et des Visirs, Contes Turcs, F. P£tis de la Croix, VII, 245, 245n[8]
Histoire des sultans mamlouks de VEgypte, Quatremere, III, 329
Hist. Anim., Aristotle, II, 296
Historia Apologetica, Las Casas, II, 309n[1]
Historia Maior . . . Matthaeus Paris, V, 157n[1]. See further in Bibliography under Paris, Matthaeus
Historia Mirabilium, Apollonius, I, 39n[1]
Historia del regno di Napoli, Angelo di Costanzo, II, SlOn[1]
Historia Philosophice, Ritter and Preller, IV, I50n[1]
Historia Septan Sapientum, VI, 272» 272n[1]

Historia Septem Sapientum, Hilka, Heidelberg, 1913, V, 261, 261n«, 266
Historical Section of the War Office, II, 281 ; value of the story of Urvasl and Pururavas, II, 245
History of the cave of Trislrsha, the, VIII, 74-76 ; of the clove trade, VIII, 96w[2] ; of Gunadhya related to S&tavahan[1], I, 90 ; importance of Magadha in, II, *Sn*[1] ; of the King of Vatsa, III, 66-68 ; of Mathura, I, 231 ; of opium, early, II, 304 ; of the Pahlavi version of the *Panchatantra,* V, 218 ; of the saints of the Bhagavata reformation, III, 280; of Satavahan[1], I, 67, 68 ; of the *Secretum *Secretorum,* II, 286 ; of the Shwe Dagon pagoda, II, 265 ; of the temples on the banks of the Jumn[1], VII, 229, 230
History, Herodotus', V, 245, 258
History of Ancient Egypt, Ran[1]inson, III, 329
History of the Arabs, A Literary, R. A. Nicholson, VI, 66
History of Buddhism, Taran[1]tha, II, 69n[1]
History of Circumcision, Remondico, III, 328
History of the Conquest of Mexico, Prescott, I, lien[1]
History of the Constitution of Sybaris, Aristotle, VII, 207
History of Fiction, J. C. Dunlop (German trans, by F. Liebrecht), I, 24n[1], ", 66N[1], 97n[2], 103, 187n[1], 145N[1], 166 ; II, 6n[2], 39n[2], 127n[2] ; III, 82n[2], 285n[1] ; IV, 129n, 182n[1], 145n[12]; V, 13n[1], 87N[1], 111n[2], 162N[1], 186n[1]; VI, 204n[3], 280n[234]. See also under *Geschichte der prosadichtungen . . .*
History of the Forty Vezirs, The, E. J. W. Gibb and Sheykh-Zada, I, 38n, 43 ; II, 123 ; III, 20ns 204 ; IV, 48 ; V, 153n[1]; VI, 249 ; VII, 203n«, 245, 252n[1]
History of Great Britain, written on a new plan, Robert Henry, VI, 24n
History of Great Britain . . . , James P. Andrews (continuation of R. Henry's *History . . .*), VI, 24w
History of Herodotus, G. Ran[1]inson, 1880, V, 245n[1], 253
History of Human Marriage, The, E. Westermarck, II, 18, 19, 28n, 24n, 80671[1] ; IV, 255n[1], 258 ; VI, 265n[s] ; VII, 231n[1]
History of India, H. M. Elliot and J. Dowson, 8 vols., Ldn., 1867-1877, I, 238n[3], 248n[J]
History of India, The Early, V. A. Smith, VII, 237N[1]
History of India, The Oxford, V. A. Smith, VII, 287N[1]
History of the Indian Archipelago, J. Crawfurd, 1820, IV, 258
History of Magic and Experimental Science, A, Lynn Thorndyke, I, 77n[1] ; II, 99n, 108n, 288n[s], 295n[l], 299n[1 2 4] ; III, 57, 162n ; V, 201n
History of the Mahrattas, A, J. G. Duff, VII* 216n[2]
Historif of the Maori, The Ancient, J. White, VIII, 232n[7]
History of Melanesian Society, The, W. Rivers, VIII, 310, Slfln[1], 317
History of Nepal, D. Wright, II, 232n
History of Persia, A, Percy Sykes, I, 103 ; VI, 293n[3]
History of Profession[1]l Poisoners and Coiners of India, M. P. Naidu, II, 281
History of the Pseudo - Callisthenes, C. Muller, IV, 120N[1], 129M, 185n[l]
History of Sanskrit Literature, A A. A. Macdonell, II, 45n[4], 242 VI, 227
History of the Seven Wise Masters Rome, ed. by G. L. Gonune, 266n[2]
History of the Sung Dyn[1]sty, I, 214
History of Witchcran and Demonology, Montague Summers, IX, 146
History, Phylarehus', VII, 207
" History of the Arabian Nights, The Earlier," D. B. Macdon[1]ld, *Journ. Roy. As. Soc,* VII, 225n[2]
" History of Gharib and his Rrother Ajib," R. F. Burton, *Nights,* I, 14n ; II, 124
" History of Nassar," *Mahbuh ul-Qulub,* I, 131
" History of the Prince of Futtun and the Princess Mherbanou," *Bahar-Danush,* J. Scott, VII, 259
"History of Sidi Nu'uman," R. F. Burton, *Nights,* II, 202*![1] ; VI, 8

" History of the Story of Stephanites . . . , On the," A. Rystanko, *Ann¹ls of the Historical-philological Society of the Imperial New Russian University,* V, 285
Hitopades'a, the, or " Friendly Advice," Narayan¹, I I , 228n¹ ; I I I , 28n¹ ; V, 47n², 48n¹, 210 ; V I , 279, 279n» ; VIII, 254 ; IX, 163
Hitopades'a, or Salutary Counsels of Vishnus'arman, F. Johnson, IV, 178n¹; V I , 279n¹
Hittite dominion, religious cult under the, I , 275
Hittites, treaty between the King of Mitani and the King of the, I, 198
Hiuen Tsiang, Ahichchhatra the 'O-hi-chi-ta-lo of, V I , 69N¹ ; Ben¹res the *Po-lo-n¹-se* of, V I I , 29N² ; story related by, V I I , 237, 238 ; treasures brought from India by, V I I , 100
Hlathguth the Swan-White, one of the three Valkyries in *VOlundarkvitha,* VIII, 221, 222
Hobson-Jobson : being A Glossary of Anglo-Indian . . . Words . . . , H. Yule and A. C. Burnell, I, 242N¹, 250n²; I I , 162n¹, 209, 209M⁴ ; I I I , 14n¹, 85N, 116n; IV, 272; V I I , 107 ; I X , 17n¹
Hola, mystic food eaten by women at the, I , 15N
Hole in wall, thief making a, V I , 187, 187N3
HolT festival, I I , 59N¹, 164n«, 109 ; I I I , 37
" Holi : A Vern¹l Festival of the Hindus, The," \V. Crooke, *Folk-Lore,* I I , 59N¹
Holiness of Allahabad, IV, 160N¹
Holinshed's account of Hichard IPs coron¹tion, VIII, 88N¹
Holy bathing - place of Papa&odhan¹, III,128 ; bathing-place of Pushkara, IV, 23 ; -day blessing *(Punydhavdchan¹),* ceremony of, I, 245 ; fields, *kshetras,* I I I , 220, 220N¹ : hermitage of Badarika, or Badarl, the modern B(h)ad(a)rln¹th, I, 58, 59, 59N¹, 79 ; Land, mandrake superstitions in the, I I I , 153 ; man, how King Vinltamati became a, V I , 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98 ; place on the Ashtapada mountain, *dohada* (pregn¹nt longing) to worship on the, I, 226 ; sages, Rishis, I, 67, 75n¹ ; I I I , 1 ; V, 28, 36, 110, 203 ; Sepulchre at Jerusalem, circumambulating the, I, 192 ; spot on the earth, Gay a the most, V I I , 85n ; water on the head, pouring, V I I , 191, 191n¹
Homa, daily offering to the fire, I I , 257, 257N¹ ; marriage sacrifice, I , 245
Horn am, nuptial tie, I, 88
Homam (sacred fire), I, 260
Home of Buddhism and Jainism, Magadha the, I I , dn¹ ; of the castanet, India probably the origin¹l, VIII, 95N¹ ; like the city of the sn¹kes, thief's, VIII, 119; of the Nagas (sn¹ke-gods), BhogavatI the, I, 203 ; of the *Pafichatantra,* the, V, 208 ; of the Pisachas, Khotan the, I, 92, 205, 200 ; of sacred prostitution, Mesopotamia the origin¹l, I, 209 ; of sciences and virtue, Kasmlra the, V, 171 ; of the " Swan-Maiden " *motif,* origin¹l, VIII, 217 ; of the umbrella, I I , 203 ; of vampire-belief, Balkan the possible, V I , 138 ; of wealth and learning, Pataliputra the, I, 24
" Home of Paisaci, The," S. Konow, *Zeit. d. d. morg. Gesell.,* I, 92
Homeric Hymn to Dvmeter, V I , 133
" Homeric Folk-Lore, Some Notes on,*' W. Crooke, *Folk-Lorere,* I I , 57N¹ ; I I I , 204, 208N¹, 227M, 258
Homme Americain, L' A. d'Orbigny, I I I , 314, 314M⁵
Honuropathic magic, circle used in, I I I , 202, 203 ; magic connected with dead man's hand, I I I , 151 ; magic, hand in, I I I , 152 ; magic, origin of, the idea of ** Overhearing " *motif,* I I , 107N¹, 108M ; and sympathetic magic, eating phallic cukes a form of, I, 14M
Ho Nan, Chin¹, *tutia (kohl)* sent to the Chinese Emperor at, I, 214
Honest Whore, Dekker, I I , 145n
Honey, compressed dates and butter *('Agwah),* god made of, I, 14n ; milk and sesamum, offerings of balls of rice, I, 56n¹; one of the five nectars, VIII, 247n[a] ; and sesame at Syracuse, " female " cakes of, I, 15n

Honorary gateways *(p'ai lou* **or** *p'ai fang)* **erected in honour of Chinese** *satis,* **IV, 257**
Honour of Siva, horrible ceremony in, II, 104 ; turbans of, I, 148, 184
Hoopoe, "the bird with a golden crest," Garuda identified with the, II, 152A[1]; V, 160n[1]
Hop-o'-my-Thumb, III, 105/J
Horizontal marks on forehead, years of longevity foretold by the, II, *ln*[1] **; stick as " female," II, 256**
Hormuz, *tntia (kohl)* **sent for sale to, I, 214**
Horn of the horned serpents *(comu cerastis)* **as poison detector, I, llOn[1] ; magic, I, 26**
" Horn and Rimenhild," French poem of, II, 76n[1]
" Horn and Rimenhild, The Story of," H. Schofield, *Mod. Lang. Ass. Amer.,* **II, 76N[1]**
Horns growing on the head, III, 187, 187n[3], 188, 188n ; produced by figs, III, 187n[3]; producer of (Sringotpadini), III, 187, 187n[1]; and trumpets, by *devlis,* **blowing of, I, 246**
" Horns," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* **III, 188n**
Horns of Honour, **Elworthy, III, 188n**
Horoscope shows if child is to be a poison-damsel, II, 286
Horrible ceremony in honour of Siva, II, 104 ; demon eating impaled man's flesh, II, 202
Horripilant Brahman, the permanently, IX, 74-75
Horripilation, I, 120, 120n[1], 184 ; VI, 157, 157/n[2], 180, 212 ; VII, 60, 139, 139H[2], 179 ; VIII, 46, 46n[1], 94n[1] ; IX, 37, 74, 75
Horror of Indian widowhood, IV, 258-260 ; slaughter of the cow fills the Hindu with, II, 240
Horrors of the cemetery, II, 201 ; the forest of, VI, 118
Horse, Asusravas, a celestial, V, 31 ; flies up in the air, II, 224n ; instantaneous transportation through the kick of a, VIII, 57, 57n[2] ; with a jewelled saddle, II, 223 ; in mythology, II, *57n*[1]**; named Asikala, IV, 209 ; named Saravega, III, 230 ; offered to Pajapati, IV, 16 ; one of**
Horse—*continued*
the seven (six) jewels of the Chakravartin, VIII, 71n[2] ; of Pacolet, I, 103 ; produces silver coins, VIII, 59n[8] ; in the rite of choosing a king by divine will, V, 176 ; -sacrifice, or *a&vamedha,* **IV, 9, 14-16, 18 ; -sacrifice, sacrifice of a man required at the, IV, 64A[1] ; in the Sirsa district, curing a, II, 119 ; the stolen, III, 71, 75 ; superstitions, II, 57?*[1] ; trappings,** *chozrrie* **used as a plume in, III, 84«\85w ; the Trojan, I,** *VSSn*[1] **; the " vehicle " of the sun-god, IV, 14 ; woman fertilised by, IV, 16 ; IX, 154 ; the wonderful white, VI, 145-147 ; -worship, II,** *57 n*[1]
*Horse in Magic and Myth, The** **M. Oldfield Howey, IX, 146**
Horsemen appearing from a fire sacrifice, armed, VIII, 109n[3]
Horses among the Aryans, value of war, II, 57n[1] ; are divine beings, II, 57, 57n[1] ; dispute about the colour of the Sun's, I, 143n[2]; II, 150-152 ; magic, VI, 72, 72n[1] ; an object of worship, II, 57n[1] ; the race between the elephant and the, V, 196-198 ; the Sun's, II, 57 ; taught to dance to music, VII, 207
Horses' bodies and human heads (Kimpurushas), I, 202
Hosea and the legend of Jon[1]h, II, 194n
Hospitality, offer to kill a cow an act of, II, 241
Host of Pisachas, Pisacha language learnt from a, I, 76
Hostile brothers, stories of, II, 14n
Hostility to the crocodile, ichneumon's, III, llOn ; of the Vidyadharas, III, 145
Hot ring from pot of boiling *ghl,* **removing, VIII, 196rc**
Hotri, **one of the four priests at an** *a&amedha,* **IV, 14-16**
Hou Han Shu **on the " Parthian bird " or** *An-si-tsio (i.e.* **ostrich), I, 104**
Houris, **resemblance of Apsarases to the Mohammedan, I, 202**
House, betel-leaves used when building a, VIII, 278 ; composed of jewels, IV, 235 ; of the friend of Allah, circumambulating the, I, 192 ; Kar-

House—*continued*
novun, head of the, I I , 19 ; magical circle a protective barrier round a, I I , 99M
House of Fame, Chaucer, I I , 219n[8]
Household Tales, Grimm, edit. M. Hunt, I, 98n; I I I , 70, 104n[1], 105n ; V, 66
Householder, one of the four ascetic stages *(ds'rarn[1]s),* IV, 240n\ 241n ; or *Grihastha,* I I , 180n[1] ; one of the seven (six) jewels of the Chakravartin, VIII, 71n[2]
Houses, digging breaches into, VIII, 218
Housesteads (Northumberland), three altars discovered at, VIII, 224, 224n[8] 225
How the crow dissuaded the birds from choosing the on[1] king, V, 100, lOOn[1], 102, 103-104 ; King Vinitamati became a holy man, V I , 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98 ; Parvati condemned her five attendants to be reborn on earth, VIII, 136-138, 138-142; the prince obtained a wife by the help of his father's minister, V I , 168-177
" How the Serpent-gods were propitiated ," *Sagas from ttie Far Fast* [R. H. Busk], V I I , 235n»
Hon[1]ing jackal on len-hand side an evil omen, I X , 76, 76n[1]
Hrasvabahu, name adopted by Nala, I V , 246-248
Hsi ?ian n[1]n fang ts[K]ao tnu chuang, the, VIII, 304
Hsiian-tsang, the Chinese Buddhist pilgrim, I V , 185n[1]
Hteejiti or *ti* (stone or metal umbrellas), I I , 265, 265n[4]
Hudibras, Samuel Butler, I I , 302 ; V I , 24n
Huge bird in Buddhaghosa's *Fables (hatMlinga),* I, 104 ; sn[1]kes, baby girl brought up by, I I , 294
Hughli river, I I I , 172N[1]
Huhu, the songs of Haha and, VIII, 162
Huitre et les Plaideurs, L La Fontaine, I, 26 ; V, 132n[2]
Huligamma, the goddess, H I , 826, 327
Human and animal *dohadas,* I, 222 ; blood, thirst of vampires for, V I , 187; bodies and horses' heads, Kinn[1]ras, I, 202 ; body, resemblance of the
Human—*continued*
mandrake to, I I I , 153 ; eyes and flesh, offering of, V I I , 123 ; fat, candles of, I I I , 133, 150-154 ; V I I , 122, 122n[3] ; fat, powers attributed to, I I I , 152 ; flesh, eating, I I , 103, 104 ; I X , 75, 75N[1], 146 ; flesh in Africa, eating, I I , 198n[1] ; flesh among Bantu negro races, eating, I I , 198N[1], 199n ; flesh, giving away, V I , 122, 122n[8], 123n ; flesh, *Man[1]* or spiritual exaltation gained by eating, I I , 198n[1]; flesh in Melanesia, eating, I I , 198n[1] ; flesh, oblation of, I I , 99 ; flesh, power of becoming vampires by eating, I I , 198n[1] ; flesh for sale, I I , 205 ; I X , 15, 16 ; flesh in Tantric rites, I I , 214 ; hand, red lotus turns into a, VIII, 54; heads, necklace of, V I I , 250; leg-bone, flute out of a, I I I , 151 ; origin of Pisachas, I, 205 ; sacrifice, I, 116, 116/n[1], 267 ; I I I , 321 ; I V , 64, 64n[1] ; V I I , 95, 96 ; sacrifice, funeral. I I I , 185n[1] ; sacrifices among Sakta worshippers, I I , 198n[1] ; sacrifices in Greece, I V , 64n[1] ; sacrifices, prevalence of, I V , 64n[1] ; saliva dangerous to poisonous animals, I I , 296 ; shape, Hakshasa looking like hell in, V I I , 21 ; teeth, an *argha* of white, V I I , 123, 123n[1] ; wishing-tree, V I , 80, 81, 85 ; years, 360 *(i.e.* one Divine year), I V , 240n[1]
" Human Sacrifice,"[1] Hastings' *Ency. ltd. Eth.,* IV, 65n
" Human Sacrifice (Indian)," E. A. Gait, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 116n[1]
" Human Sacrifice in Central India," Rai Bahadur Hira Lai, *Man in India,* I , 116n[1]
" Human Sacrifices in India," Rajendralala Mitra, *Journ. As. Soc,* I V , 64n[1]
Humane Nature, Thomas Hobbes, V I I , 253n[1]
Humans, geese without plumages transformed into, VIII, 229, 230 ; possessing the fatal look, VIII, 75n[1] ; and water-deities, marriages between, V I I , 240
Humiliation of King Satavahan[1], I, 70
Humour, the Eastern sense of, I, 29

Hun¹s (Huns ?), II, 94, 94n¹; defeat of the, II, 94, 94n[8]
Hunchback, story of the physician who tried to cure a, V, 119
" Hunchback's Tale, The," Burton, *Nights*, **III,** lOln
Hundred sons of Dhritarashtra, II, 16; sons, Ratn¹datta is promised a, **VII,** 38, 38n²
" Hundred years, a," *tiatdyus*, sneezing salutation, III, 306
Hundreds of Pisachas, Kan¹bhiiti surrounded by, I, 9; of years, practising asceticism for, VIII, 145
Hungarian story of magic articles, I, 25
Hunger satisfied by eating the seventh cake, V, 116, 117
Hunter reduced to ashes by the power of Damayanti's chastity, IV, 2"
Hunting, a madness of kings, II, 127; the vice of, I, 123, 124A*[1]; II, 21, 21n[2], 127; VII, 90, 250
Huon of Bordeaux, Duke, magic cup given by Oberon, King of the Fairies to, I, 167
Huon of Bordeaux, the romance of, **III,** 187n3; IV, 129n: VI, 280, 280N[3]
Hurdwar (Haridvar), Kan¹khala, i.e., I, 18n¹
Hurricane, the great, **VII,** 146
Husband, an animal, II, 254; and brother to change heads, the lady who caused her, VI, 204, 204N¹, 205-207, 276-277; the cruel, VI, 185, 186; dancing-girls married to an immortal, I, 2"; of the daughter of the mountain, Siva, I, 86; disguise of Indra as Ahalya's, **III,** 126; falsely accused by wife of murdering a Bhilla, V, 80-82, 153n¹; the generous, **VII,** 7, 9; gives away only wife, VIII, 129; Manivarman, and the Brahman Kamalakara, An¹ngamanjarl, her, VII, 98, *9Sn*[l], 99-104, 256-258; the mean-spirited, **III,** 287; nearly always the injured party in the "*Dohada* (Pregn¹nt Longing)" *motif*, I, 223; of Parvati—*i.e.* Siva, I, 3, 36, 79; proxy for, II, 306, 307; of Sachi, Indra, II, 45; a single lock worn in mourning for absent, VIII, 34, 36, 36n[2]; virtue of devotion to a, IV, 232; and wife, *sambandham*, ceremony of alliance as, II, 18
" Husband, The Pretended," ***motif*** *f* II, 45n«; **III,** 126-127
Husband's blood mixed with betel and eaten by the bride, II, 24n; entrails, desire to eat, I, 222, 223
Husbands, mysterious deaths of Duhkalabdhika's, II, 69, 70; profession¹l proxies for, II, 307; IX, 148; story of the woman who had eleven, V, 184-185; by witchcran, Roman ladies accused of poisoning their, VI, 24n; by worshipping Gane&i, maidens obtain, II, 99, 100
Hut used for cremations, a grass, IV, 271
Hutu, story of Pane and, VI, 135
Hydaspes (Jheluni), Porus ruler of, II, 283, 283n[2]; river, Vitasta or Jhelum, III,2, 2n[1]
Hyderabad, dancing-girls of *(bogams)*, I, 241, 241
Hydra, soul in the head of a seven-headed, I, 132
Hyria, King of, Hyrieus, V, 256
Hymn to Demeter, Homeric, VI, 133
Hymn of praise to Durga, IV, 179, 180; to Ganesa, IV, 213, 214; of St Ambrose, I, 77*n*[1]
Hymns at initiation ceremony of dancing-girls, I, 264; of Ishtar, I, 272; in the Rgyud, *stotras* or, VI, 52n; in the *Itig-l'eda*, Agastya reputed author of some, VI, 43/t[1]
Hymns to the Goddess, Arthur Avalon, VI, 52n¹
Hypnotism, passive method of entering another's body a kind of, IV, 47
Hypocrisy of faithless wife, V, 108; of Queen Kamallla, VII, 210; of Siva, II, 177
Hypocritical ascetic, story of the, II, 4-5; cat, the, V, 102n¹, 103; ladies, the three, **VII,** 211
Hyrieus, King of Hyria, V, 256
Hysmine and Hysminius, The Story of, Eustathius, V, 200n[8]

/, measure for weighing gold, VIII, 256, 256n[2]
Ianthe, daughter of Telestes, VII, 228
Iatromantis (form of Apollo), **III,** 258
Ibn Batuta, description of encounter with enormous birds, I, 104; on parasols, II, 268

"Ibrahim and Jamilah," Burton, *Nights,* III, 68n[1]
Icarus, son of Daedalus, III, 56
Iceland spar used in *surmd,* I, 212
Icelandic sagas about meeting eyebrows, II, 103n[1]; variant of "Entrapped Suitors" *motif,* I, "; version of the "Joint Efforts" *motif,* VI, 275, 275n[1]
Icelandic Legends, coll. Jon Arn[1]son, trans. G. E. J. Powell and E. Magnusson, 2nd series, Ldn., 1866, I, 27, "
Ichneumon, note on the, III, 115N[1], 116n; the on[1], the cat and the mouse, story of the, III, 115-117
["Ichneumon," G. II.Carpenter] *Ency. Brit.,* Ill, 115n[1]
Ichor (or *mada)* from the temples of a *mast* elephant, I, 182; II, 90, 93, 125w[4]; III, 214n[1]; VI, 67n[1], 68n, used as perfume, IX, 46
Ichor-smelling stream, the, VIII, 154, 155
Iconography, umbrella in Hindu, II, 266
Ida, royal sage named, VII, 46
Idangai (len hand), a division of the *dasl* caste, I, 260
"Ide og Form i H. C. Andersen's Eventyr," P. V. Rubow, *Den Nye Litteratur,* VI, 298
Idea of time and place affected by use of hashish, VII, 248, 249
"Idea of Comedy, On the," George Meredith, *New Quarterly Magazine,* VII, 253n[1]
Idea, The World as Will and, A. Schopenhauer, VII, 253n[1]
Identitication of Ashtart with Aphrodite by the Greeks, 1, 276; of Bluebeard with Comorre the Cursed and Gil de Hais, II, 224n; of the city Ahichchhatra, VI, 69N[1]; of the "five fruits," VIII, 246, 247; of the protecting herb, possible, VIII, 56n[1]; identification of speech with the cow, II, 241; of Svetadvlpa, IV, 185n[1]; of swan-maidens with Valkyries in the *VMundarkvitha,* VIII, 221, 223; of Takshasila, III, 90n[1]
Identity, doubt about own, III, 251n[1]; of King Rhampsinitus, V, 250; of King Vikrama in the *Vetdlapanchavims'ati,* VI, 228-231
J *Diporti,* G. Parabosco, IX, 1"
Idle roaming, vice of, I, 124n[1]
Idol at Badarin[1]tha, description of the, IV, 159n[1], 160n; as bridegroom, I, 2"; fanned by dancing-girls, I, 231, 252; feeding the, I, 247-249; of *hais* (dates, butter and milk), Arabic, I, 14n; of Krishn[1], marriage to an, I, 2"
Idols, consecration of, III, 37, 38; VI, 52*n*
Idylls, The, Theocritus, V, 201 w; VI, 24n
Ifrit, accusation of the, II, 147n[1]
Ignorance or false knon[1]edge, *avidyd,* VI, 34; the king ashamed of his, I, 68-71; pretended, VII, 121, 123; of writing, Eastern women's, I, 80n[1]
"Ignorance, Pretended," *motif,* I, 157, 157n[1]; VII, 123, 263
Ihatmatika, daughter of Gaurimunda, VIII, 62
Ikshumati, city called, III, 97
Ikshuvatl, the, river, III, 29; VI, 108
Ila, Pururavas, son of, II, 245, 248, 250, 251
Ildchi, cardamom, used in betel-chewing, VIII, 247
llavans caste, betel-leaves in pregn[1]ncy ceremony among the, VIII, 277, 278
// *Decameron.* See under *Decameron*
Iliad, Homer, II, 218n[4]; III, 229n[1], 277; IV, 112n[1][1]; VI, 281; IX, 9N[1], "n[1]
Illaka, merchant named, II, 9
III-effects of the moon, Eastern opinions about the, VI, 100n[1]
Ill-luck caused by seeing sn[1]kes copulating, VII, 227; the Goddess of, VI, 106; of Ishtar's lovers, I, 273
Illness, betel and areca used for curing, VIII, 282, 294; the king's, VI, 119, 119n[1]; pretended, II, 179, 181; VI, 117; of Satavahan[1], I, 90
Ill-omened eunuchs, III, 320, 321
Illumin[1]ting beauty, II, 43, 43n[1]; VI, 1, In[1], 2n[1], 112; VII, 5, 149, 189; VIII, 110, III; power of Balder, VI, In[1]; power of nen[1]y born prince, IX, 4

Illusion, Chandrasvamin's, VII, 75, 76 ; power of, *mayas'akti*, VI, 35
Illusions produced when in water, VIII, 245-247
***[Illustrations of Shakspeare, . . . with Dissertations on the . . . Gesta Romanorum]* F. Douce, V, 87n[1]**
II Novellin[1].* See also under *Cento NoveUe Antiche
***II Pecorone*, Ser Giovanni, Engl, ed., W. G. Waters, V, 267, 281**
II Pentamerone.* See under *Pentamerone, II
***II Propugn[1]tore*, II, 289n[1]**
***II Re Nala: Trilogia drammatica*, Gubern[1]tis, 1888, IV, 292**
***II Tesoro di Brunetto Latini versificato*, II, 294n[2]**
Image of a child carried about, golden, VII, 93, 94 ; of a demon, a red sandstone, I, 139n[2] ; of Ganesa which grants boons, II, 99, 103 ; of the God of Love sent to fetch girl, I, 77n[1] ; of Hatakesvara bathed in water which is then drunk, VIII, 195, 195n[13] ; on a pillar, transformation into an, IX, 22, 22N[1] ; the sacred blue-stone, I, 242 ; of Siva, II, 103
Images of birds made at the January *sarikrdnti*, VIII, 19 ; of Gautama, II, 265 ; of wax made by witches and magicians, VI, 24n
Imagin[1]ry debt and payment, V, 132n[1], 133 ; IX, 155, 156 ; elephant of Varun[1], Anjan[1], the, VIII, 108N[1] ; life in the water, the, VII, 75, 76
'* Imagin[1]tive *Yojan[1]s*," J. F. Fleet, *Journ.Roy.As.Soc.*,1,3n[1]; VI, 70n[1]
Imaos (Greek form of Himalaya), 1,2n[2]
Imitation animals, men hidden in, I, 133, 133n[1], 134 ; of the apparent course of the sun, circumarnbulation an, I, 191
Immediate birth, VIII, 113, 113n[1] ; fulfilment of dreams at sunrise, VIII, lOOn
Immolation of Brunhild in the *Nibelung* myth, IV, 255, 256
Immortal birds, Bihangama and Bihangami, the two, III, 29n ; head of Rahu, II, 81 ; husband, dancing-girls married to an, I, 2 " ; serpent guards *' soul," I, 129
Immortality brought by Garucla, nectar of, II, 155, 156 ; elixir of, III, 253, 254; fruit of, VI, 282, 288, 240 ; granted to Surabhi, II, 242 ; nectar of, I, 94
Immunity from death with one stipulation, obtaining, VIII, 109, 109n[8] ; of mongoose from sn[1]ke - bite, III, 115n[1]; from sn[1]ke-bite by inoculation, II, 311, 312
Impaled man, Asokadatta takes water to the, II, 201 ; robbers, II, 60-62
Impalement, death by, I, III
" Impediments (or Obstacles), The Magical," *motif*, II, 121 ; III, 227n, 228, 236-239 ; IX, 151
***Imperial Gazetteer of India, The*, IV, 272**
Imperson[1]tion of Madan[1]vega as the King of Vatsa, III, 121-123
Imphal, capital of Manipur, II, 118
Implement kept near child's head to ward off ghosts, an iron, II, 166
Implements used in betel-chewing, VIII, 249-254
Import and export of areca-nuts in Chin[1], VIII, 306
Importance of the duty to the dead, I, 267 ; of the use of *kohl* in Egypt, 1,216
Important event among modern Hindus, eclipse an, II, 88
" Impossibility " expressions, IX, 152, 153
" Impossibilities" *motif*, III, 241n[1], 250-251; IX, 152, 155 ; note on the, V, 64-66
Impotence a qualification for admission to Pavaya caste, III, 322
Imra-al-Kais, Arab poet, III, 277
In[1]ccessible to mortals, northern side of Mount Kailasa, VIII, 74, 75
" In[1]chus, daughter of," Io, the, VII, 228
In[1]uguration of Naravahan[1]datta, the, VIII, 87, 88
In[1]uspicious, empty vessels are, II, 164n[3] ; marks, II, 4, 4n[2], 7, 7n[1]
Incantation, the highwayman's, III, 152
Incantations of Yogis, sex-changing, VII, 229
Incarn[1]tion of a Bodhisattva, VII, 49, 61 ; of Buddha, VI, 85, 86; of comfort, Jamadagni the, I, 99 ; of

Incarn[1]tion—*continued*
the God of Love, I, 128 ; II, 137 ; of Poverty, Varsha's wife like the, I, 18; of Rati, III, 181, 135, 138; of Vishnu, the dwarf (finh), VI, 107, 107n»; IX, 84; of Vishnu, the tortoise, I, 55N[1]
Incendiaria avis, Pliny's account of the, V, nm*
Incident which caused polyandrous marriage of DraupadI, II, 16, 17 ; of origin of the Chinese n[1]tion, I, 27 ; of thief's death in Rhampsinitus story, V, 274
Incidents forming the " Swan-Maiden " *motif*', VIII, 213 ; in stories are real guides to their history, I, 29
Inconstancy of woman, the, V, 245
Incorrect expressions of " betel-nut " and " betel-palm;' VIII, 238, 266, 267n[l]
Incubones or treasure-guarding spirits, III, 133N[1]
Independent collection, the *Vetdla-panchavirnAati* as an, VI, 225 ; superhumans, I, 197, 203-204
Indestructible golden figures, the, III, 212-214, 216
Index in Indian tales, bird the most popular, I, 130 ; the life, I, 38M, 89A*, 129-132; volume of the Cambridge edit, of the *Jdtaka,* I, 232n[8]
" Index of Chastity" *motif,* I, ", 165-168; III. 172M, 172N3 IX, 53, 53N[2]
Index to the Names in the Mahabharata, An, S. Sorensen, VII, 223N[2], 235N[1] ; IX, 2N[2]
Index of Periodical Literature, Poole, II, 272
India, betel-chewing in, VIII, 270-283 ; demons and spirits feared in, VI, 189 ; diamond kingdom of Central, III, 62, 63 ; dread of the cobra in, II, 311, 312 ; form of black magic among Mohammedans in Northern, VI, 149N[1], 150M ; the home of the " Swan- Maiden " *motif,* VIII, 233, 234; Mohammedans introduce opium into, II, 304 ; poison-damsels in, II, 281-286 ; Portuguese introduce syphilis into, II, 310, 810n[8] ; prior to A.D. 1800, betel-chewing in, VII, 254-270; probably the
India—*continued*
origin[1]l home of the castanet, VIII, 95N[1] ; relations between Egypt and, V, 286 ; scarcity of lions in, VII, 259 ; *sati* in, IV, 258-272 ; seventeenth and eighteenth century travellers to, I, 250 ; *Takkas* an agricultural race in, V, 165n[l]
India Office MSS. of the *K.S.S.,* VII, 164N[2], 165N[1 3], 167N[1], 170N[2 3], 175N[1 2], 177N[1 3], 178N[2], 179N[1'2], 182N[1] ; VIII, 3N[1], 4n[28], 5N[1], 9n[12], 10N[1 2], 14N[2], 21N[1], 26N[1], 27N[1], 28N[2], 32N[1 2], 33N[1], 35N[1], 36N[1], 38N[1], 40N[1], 41N[1], 42N[1], 43N[2], 45N[1 2], 49N[1], 59N[1], 60N[2], 62N[2], 67N[1 2 3], 72N[1], 75N3, 79N[1], 81N[1 2], 88N[2], 89N[1], 90N[2], 91N[1], 97N[1], 101N[1], 102N[1], 105N[1 2], IIIN[2], 112N3, 115N[1], 117N[2], 118N[2], 119N3, 120N[1], 125N[1], 126N[1], 127N[2], 128N[1], 181N[1 2], 133N[1], 135N[2], 137N[2], 138N[1-23], 140N[1], 141N[1 3], 1"N[1], 146N[1], 147N[2], 149N[1], 150N[1 2], 151N[1], 152N[2 3], 153N[1], 157N[1], 158N[1], 159N[1], 160N3, 161N[1], 162N3, 166N[1 2], 167N[1], 168N[2], 171N[2], 174N[1], 176N[1], 178N[1], 180N[1], 184N[1 2], 185N[1], 186N[1 2], 187N[1], 189N[1 2], 190M[8], 191 n[1], 194N[1], 195M[8], 205N[2], 207N[1 2], 208N[1]; IX, 3N[2], 4N[1], 7N[1], 9N[1], 10N[1 2], 14N[1], 19N[1], 20N[2 3], 21N[2], 26N[1 2], 28N[1], 29N[2 3], 54N[1], 55N[1], 58N[1], 61N[1], 68N[1], 75M[8], 76N[2], 78N[1]
India, Antiquities of, L. D. Barnett, IV, 16, 258N[1] ; VII, 26, 187N[1] ; VIII, 78N[1]
India, Archwohgical Survey of, A. Cunningham, I, 238N[1]; II, 110N[2]; VII, 229N[1]
India, a Bira"s~Eye View, Ron[1]ldshay, II, 88N[1]
" India in Early Greek and Latin Literature/' E. R. Bevan, *Cambridge History of India,* IV, 261
India in the Fineenth Century, R. H. Major, I, 248N[1] ; III, 201 ; VIII, 257
" (Indian) Ancestor-Worship," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 56N[1]
Indian Ann[1]ls of Medical Science, The, " A Few Notes, with reference to " The Eunuchs' to be found in the large Households of the State of Rajpootan[1]," H. Ebden, III, 325

Indian Antiquary, I, 42, SOn[1], 181, 154n[1], 190, 283n[1] ; II, 64n\ 104n, 167, 193n[1] 264n[1], 269, 269n[4] ; III, 182, 201, 280; IV, BOn[1], 182, 229n[1] ; V, 48n[1], 49n[1], 56n[11], 59n[2], 65, 177, 212 ; VI, 69n[1], 150N[1] ; VII, 5n[8], 280n[1] ; IX, 142, 154

Indian Calendar, R. Sewell and S. B. Dikshit, VIII, 19

" (Indian) Cosmogony and Cosmology," H. Jacob i, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 10n[3] ; IV, 21N[1]

Indian Ducks and their Allies, The, E. C. Stuart Baker, Nat. Hist. Soc, Bombay, VI, *7ln[1]*

Indian Fables, Ramaswami Baju, V, 48n[11], 49/*[1], 65

Indian Fairy Tales, M. Stokes, I, 26, 4:3, 129, 131 : II, 42n[11], 43n[2], 577*[1], *lSSn[1], W3n[1]* ; III, 21Sn[1], 226n[2], 280; V, 157n[1] ; VI, 16H, 47n[11], 61, 154H[3], 250, 260 ; VII, 255 ; IX, 47n[1]

Indian Fairy Tales, J. Jacobs, Ldn., 1892, I, 46n[2], lOln[1], 132

Indian Folk-lore, G. Jethabhai, V, 64

Indian Folk-tales, Xatesa Sastri, VI, 92n[2]

Indian Geology and Physical Geography, A Bibliography of, T. H. D. La Touche, VIII, 56N[1], 96n[1]«

" (Indian) Human Sacrifice," E. A. Gait, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 116N[1]

Indian Mythology according to the Mahdbhdrata, F. Fausboll, II, 45ra[4]

Indian Sights Entertainment.* Ch. Swynnerton, I, 81n, 168 ; III, 204

Indian Notes and Queries [" Badrin[1]th," Pioneer], IV, 160n ; [*[4] Burning with the Dead by Men and Women —Sati-Satu," W. J. d'Gruyther], IV, 272

Indian Tales and Anecdotes, C. Vernieux, II, 114n

Indian Toxicology, T. N. Windsor, II, 281

Indian Wisdom, Monier Williams, I, 12n[2] ; IV, 256 ; VI, 92N[1]

Indian Archipelago, betel-chewing in the East, VIII, 292-302 ; Buddhist refugees settling in Tibet, V, 284 ; castanets, forms of, VIII, 95n[1] ; cosmology, I, 9, 10, 10n[3] ; elephant,

Indian—*continued*

four glands on the forehead of an, VI, *67n[1],* 68n ; Eunuchs, Appendix on, III, 319-329 ; fiction, simile of moles in, I, 49n[1]; hemp *(ganja),* II, 304 ; history, importance of Magadha in, II, *Sn[1]* ; " jackal " stories, Weber's theory regarding, V, 43A[1] ; jester, Temal Ramakistn[1]n, I, 43 ; legends about change of sex, numerous, VII, 229, 230 ; medical beliefs, ancient, III, *50n[1],* 51N, 52ra ; method of thieving, V, 142, 142w[2], 250; VI, 187, 187n[1] ; VII, 218; Mutiny, sign language employed at the outbreak of the, I, 82*n ;* origin, " magic seed " story undoubtedly of, VI, 66 ; parallels to tenth Vetala story, VII, 200-203 ; Pluto, Vessavan[1] a kind of, III, 304. 304n[2] : prostitutes, III, 207n[2]; specimens of betel implements, VIII, 250-252 ; tribes (American), widow-burning among, IV, 258 ; vern[1]culars, translations of the *Vetdlapaiicha-vi/hs'ati* into, VI, 225, 226 ; weights, *pan[1]s* ancient, I, 63, 64n[2], 233

Indian Text Series, I, 38w, 81n[1], 163n, 238n[2]

IndiansofBritish Columbia,Thompson, II, 256 ; II, 231AJ[1]

Indie versions of the *Patichatantra,* Late, V, 233, 231

Indica, Arrian, II, 263

Indica, Ficus (Xyagrodha tree), I, 9n[8]

Indien a. das Christentum, H. Garbe, IV,185rc[2]

Indigenous Drugs of India, Kanny Lali Dey, VI, llOn[1]

Indigestion, the demons of, IV, 196, 197

Indika Arrian s, edit. J. W. McCrindle, V, *83n[1]*

Indische Alterthumskunde C. Lassen, VII, 106

Indische Erzdlder, Die Erzdhlung vom Kaufmann Campaka, J. Hertel, III, 280

Indische Erzdhler, Die zehn Prinzen, J. Hertel, VI, 251

Indische Erzafder, Pdla und Gopdla, J. Hertel, II, 121

Indische Mdrchen, J. Hertel, VI, 254n[4]

Indische Marchen, F. von der Leyen, VI, 225n[1]
Indische Medizin, J. Jolly, II, 310n[3]
Indische Streifen, A. Weber, II, *252n[1]*
Indische Studien, Beitriige fur die Kundc des indischen Alterthums, 17 vols., 1850-1885, V, 130n[1]; VI, flOn[1]; VII, 202
Indischen Erotik, Beitrdge zur, R. Schmidt, I, 284n[1]; III, 820; V, 195
Indivaraksha, son of Visvantara, VIII, 124
Indlvaraprabha, daughter of Kanva, VII, 89, 90, 98
Indlvarasen[1], prince named, III, 264, 207-270, 272-274
Indo-Aryans, The, Rajendralala Mitra, II, 167
Indo-Aryans, tales of flying mountains among, VI, *'An[1]*
Indo-European love-story, the first, II, 245
Indagermancn, H. Hirt, III, 319
Indo-Germanie custom, widow-burning an ancient, IV, 255, 255*n[1]*
" Indonesians," J. G. Frazer, Hastings' *Ency. Rcl.* #///., III, 818, 313M[5]
Indonesien oder die Inseln der Malayischen Archipel, A. Bastian, VIII, 232N[1]
Indo-seytha' of the ancients, the Turks, II, 93N3
Indra, king of the gods, I, 8N[1], 65, 66N[1], 68, 84, 95, 96, 97, 126, 128, 182, 182N[1], 200, 201, 202, 240; II, 34, 35, 45, 46, 51., 100, 101-103, 116n[1], 151, 175, 192N[2], 242, 257, 259; III, 5, 6, 11N3, 24, 40, 42, 66, 88, 126, 170N[2], 228N[2], 241, 242N[1], 253, 254; IV, 15, 18, 19, 23, 24, 27-29, 4.3-45, 63, 64, 69, 75, 83, III, 112, 113, 115, 176, 187, 189, 231, 238-240, 275, 276; VI, 85, 96, 98, 165, 189, 231; VII, 10, 13, 19, 35. 49, 50, 78, 88, 88N[1], 96, 98, 112, 131, 150, 178N[2]; VIII, 16, 19, 75, 88, 124, 129, 1"-158, 155-157, 159-162, 166, 169, 172, 178-181, 183, 186, 207-209: IX, 2, 8, 20-22, 25, 26, 29, 30, 80n[1], 87n[4], 88N[2]; cutting off the wings of the mountains, myth about, VI, 8N[1]; guardian of the East, VIII, 168n[1]; Matali, the charioteer of, V, 81
Indra's passion for Ahalya, II, 45, 46
Indradatta, Brahman named (anerwards Yogan[1]nda, *q.v.),* I, 11, 12, 16, 17, 30, 36-38, 38n, 39, 40, 50; story of King, III, 128-129
Indra-Gopa insects, II, 276
Indrajit, son of Havan[1], IX, 30, 30n[1]
Indrasen[1], son of Nala and Damayanti, IV, 241
Indrasen[1], daughter of Nala and Damayanti, IV, 241, 287
Inducements offered to *satis,* IV, 260
Indukalasa, prince named, VI, 81, 96
Indukesarin, king named, VI, 90, 92
Indulekhfi, wife of King Dharmadhvaja, VII, 10, 11
IndumatI, the messenger of Svayamprabha, VIII, 187, 188, 194, 195, 196,198
Induprabha, the generous, VI, 84, 84N[2], 85, 86
Indus, the river, I, 92; II, 39N[1]; III, 142N[1]
Industry, sandalwood used chiefly in the carving, VII, 106
Induyasas, daughter of Indukesarin, VI, 90
Inexhaustible beer-can, V, 4N[1]; pitcher, V, 3, 3N[1], 4; purse, I, 20M, 25
*' Inexorable Courtisane et les Talismans, Ly Garcin de Tassy, *Revue Orientale et Americaine,* I, 28
Infancy, damsel brought up on poison from, II, 293, 313
Infant girls, substitution of, VIII, 87, 87 N[1]
Infanticide among *knshis,* I, 243, 243n[1]; in Bombay, former practice of, II, 18, 19; one of the causes of low proportion of females in India. II, 18, 19; in the Panjab, former practice of, II, 18, 19
Infantry, one of the four arms, I, 24N[2]
Infants, opium given to, II, 804
Infatuation, the king's, VII, 242, 243
Infected clothes in Brazil, II, 280, 280ti[6]-[7]
Inferior wives of the god, *n[1]titu* Babylonian, I, 270
Inferno, Dante, I, 40N[8]; VIII, 99n[1]
Inflicted curse cannot be annulled, an, VI, 108N[1]

Influence of Kali on Nala, evil, IV, 241, 242 ; of the moon, sympathetic, I, 228 ; *sanskdra,* tendency produced by some past, I, 75n[8]
Infuriated elephants, King of Vatsa subdues, I, 122, 122n[1]
Ingoldsby Legends [Barham], III, 40r*[8]
" Ingratitude, Of," *Gesta Romanorum,* I, lOln[1]
Ingredients of betel-chewing, lists of five, VIII, 246, 247 ; of *kohl,* I, 211 ; necessary in betel-chewing, three, VIII, 238
Inheritance, matriarchal, II, 19 ; for temple-women, laws of, I, 259, 264, 270, 271
Iniquity, of scandal, the, II, 185 186
Initiation ceremonies, areca-nuts in, VIII, 312 ; ceremonies of *bogams* (dancing-girls), I, 2" ; ceremony of a Brahman, circumambulation part of the, I, 191 ; ceremony of a Brahman, the sacred thread in the, VI, 59 ; ceremony, *tika* a forehead mark made in an, II, 22H[8] ; of Pavayas, ceremony of, III, 323
Initiatory ceremony of *hemm* (puberty), I, 257 ; rites of "the Galli, III, 327, 328 ; rites of the Kojahs, III, 326 ; rites for obtaining life-prolonging charm, VI, 6, 6n[1]
Injure, forms of *dohada* (pregn[1]nt longings) which, I, 223, 225
" Injuries, Unintention[1]l," *motif,* VII, 92, 92n[1], 131, lain[1]
Injuries, unintention[1]l, II, 147, 147n[1] ; VI, 23, 23N[1]
Injury, vice of insidious, I, 124n[l]
Injustice (Arab *Zulm),* the deadliest of mon[1]rchs' sins, I, 124n[1]; Mohammed on, I, 124N[1]
Inn[1]nn[1], Innini or Nan[1] (Ishtar), name of mother-goddess at Erech, I, 270, 272
Innocent maidens, leprosy cured by bath in the blood of, I, 98n ; man accused of then, IV, 191,192,192n[1]; wife, cheating the, III, 126-127
Inoculation against typhoid fever, II, 812; of sn[1]ke-charmers, II, 311, 812
Inquisitive monkey, the, V, 43, "
Insanity of Hiranyagupta, I, 54
Inscriptions on *mestem* boxes, I, 215n, 216 ; regarding *deva-dfisis,* Tamil, I, 247, 247n[1]
Inscriptions de Piyadasi, Les, E. Sen[1]rt, VII, 88n[1]
Insects, *Indra-Gopa,* II, 276
Insidious injury, vice of, I, 124n[1]
Insolence, a girl like a wave of the sea of love's, V, 199
Instantaneous transportation, II, 223 ; VI, 213, 216, 279, 280 ; VII, 24, 225, *225n[l]* ; VIII, 57, 57n[1]
Institutes, Manu, I, 56*n[1]*
Institutions for *kosi* (African servants of the god), I, 278
Instructions for courtesans, V, 5, 6, *6n[l]*; for smuggling men into harems, 1,48n
Instrument for catching thieves, VII, 210//[2] ; as secret message, cord from a musical, I, 81 *n*
Instrumental music, vice of, I, 124//[x]
Instruments, worship of musical, by dancing-girls, I, 2", 245
Insult of spitting betel-juice in a person's face, II, 302, 303 ; VI, 23, 23n[1]; VIII, 237, 257
Intellectual Observer, The [" Sandalwood and its Commercial Importance "], B. Seemann, vol. iv, No. 20, Ldn., 1863, VII, 105, 106, 107
Intercourse, connection between sn[1]kes and, II, 307 ; poison by, II, 305-310 ; of the sexes, an[1]logy between fire-drill and, II, 255, 256
Intern[1]tion[1]l Americanists' Congress, II, 309
Interpolations in Linschoten's work made by Paludanus, VIII, 259
Interpretation of the language of animals, IX, 28, 24 ; of the language of signs, VI, 170 ; of the two strange tales, the, IX, 84
Interpretations of the story of UrvasI and Pururavas, II, 251-255 ; of the swan-maidens, different, VIII, 232, 232n[1], 233, 283n[1] [3]
Interpreting bodily marks, *sdmudrika,* II, 7n[1]
Interruptions of the main story in the *Panchatantra,* V, 213
Intoxicating beauty of UmmadantI, the, VII, 241, 242
Intoxication caused by betel-chewing, VIII, 256, 258, 260, 816

Intrigue of Ahalya found out by Gautama's supern[1]tural power, I I , 45,46
Introduction of armed men into a city hidden in jars, I, 133n[1]; of *safi* into India, date of, IV, 156; of syphilis into Europe by Columbus' men, I I , 308, 308N[1] ; of syphilis into India by the Portuguese, I I , 310n, 310n[8]
Introduction to the frame-story of the *Vetalapanchavimsati,* VI, 231-239; —Kathamukha, V, 221-222 ; to the *Panchatantra* omitted by Somadeva, V, 41n[1], 214; to the "Prioress's Tale," W. W. Skeat, V, 27n[1] ; to the *Volundarkvitha,* the prose, VIII, 221
***Introduction a VHistoire du Buddhisme Indien,* E. Burnouf, VIII, 71N[2]**
***Introduction to the Study of Sign Language,* G. Mallery, IX, 143**
Invaders of Northern India, view of the custom of *satx* by Greek, IV, 261
Invasion of Northern India by Alexander the Great, I I , 282, 282N[1]
Invasions, effect on Northern India of Mohammedan, I, 231
Inventor, Archytas the scientific, I I I , 56 ; of carpentry and its tools, Daedalus, I I I , 56
Investigations of the king, the nightly, VIII, 118, 119
Investiture of the Doge with the umbrella, I I , 268 ; with the sacred thread *-i.e.* the *upan[1]yan[1]* ceremony, I I , 257 ; V, 33 ; VI, 59 ; VII, 26-28 ; VIII, 2, 2N[2], 7M[8], 139, 139N[1], 181, 181N[1] ; IX, 5
"Invincible," sword named, VI, 216 ; VII, 124 ; VIII, 154, 154N[2]
Invisibility, cloak of, I, 25 ; hat of, I, 26 ; by magic, VIII, 36, 37 ; mantle of, I, 26 ; recipes for attaining, I, 136, 137 ; by repeating charm forwards, attaining, VI, 149, 149N[1], 157; sword of, I, 28
Invitations to the ceremony of *upan[1]yan[1],* VII, 26 ; made a year beforehand, VII, 208
Invocation to the *Ocean of Story,* i, i, n[1]
Invulnerable, mandrake renders wearer, III, 153
Inwards, an[1]iety shown by eyes turned, VIII, 49
Io (Isis), the "daughter of In[1]chus," VII, 228
***lohannis de Alta Silva Dolopathos, sive Rege et Septem Sapientibus,* H. Oesterley, V, 261, 261n[1]**
Iphiclus, Heracles and, I I I , 127, 272n[1]
Iphis, daughter of Ligdus, VII, 228
***Ira, De,* Seneca, VI, 294n[1]**
***Iraman,* a sign of the god Rama, I, 258**
Iranians, use of the word *ahura,* "lord," by the, I, 198
Iravati, city called, I I I , 263, 273
***Ireland, Fairy Legends and Traditions of the South of,* T. C. Croker, 3 vols., 1825-1828, new ed., Ldn., 1834,1862, I, 26**
Iris and Peisthetierus, VIII, 148N[3]
***IriscfieElfenmcirchen,* J. and W. Grimm, I, 77N[1] ; II, 104M : III, 30N[1], 188M ; V, 3N[1] ; VI, 36N[1], 194N[1], 281 ; VII, 120n[2]**
***Irish Fairy Book, The, A.* P. Graves, VIII, 1()7M**
Irish legend of the devil saying his prayers, IX, 160; prince and the sirens, story of the, VI, 281
Iron Age of the classics, Kali, Hindu equivalent of the, IV, 240N[1] ; among the Doms, belief in the sanctity of, I I , 68 ; bracelet worn by Hindu married women, I I , 167 ; carrying red-hot, the ordeal of fire, VIII, 196M ; childbirth customs in connection with, I I , 166, 167 ; city in Hatn[1]dvlpa, Rakshasls living in an, VI, 284 ; coffer, soul in an, I, 129 ; a dog's foot of, I, 160 : -eating mice, I I I , 250 ; V, 62, 64 ; implement near child's head to ward off ghosts, I I , 166 ; offerings of, I , 139N[2] ; protective value of, I I , 166, 167 ; pyrites as charm against alligators, I I , 168 ; rings attached to sick children on the Slave Coast, I I , 167 ; rod kept in the birth-chamber, I I , 166 ; in Salsette, customs connected with, I I , 167 ; scares away evil spirits, I I , 166-168 ; spike, the mark of the, VI, 175, 176 ; tool, unlawful to commit a burglary with an, I I , 168 ; used during attack of cholera, I I , 167 ; wheel, Chakra and the, IV, 229-231
Irrawaddy river, I I , 168
Irresistible power of truth, 13 I I ,

Isaiah and the Jon¹h legend, II, 194n
Isaiah, reference to eunuchs, III, 329
Isani or Prithivl (generally Soma), guardian of the North-East, VIII,

Ishtar, the mother-goddess, I, 270-274, 276; VII, 231; Babylonian worship of, III, 253n¹; into Hades, descent of, II, 61n¹; -Tammuz myth, I, 273
"Ishtar," L. B. Paton, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 273n[s]; VII, 231n[5]
Isis, the goddess, VII, 228; corruption of the priestess of, I, 145?*¹; the killing look of, VIII, 75?*¹; and Osiris, myths of, V, 255, 286
Isis et Osiris, Plutarch, V, 252
Islam, use of *kohl* in, I, 216-217
Islam in India or the Qdniin-i-Islam, Ja'Far Sharif, trans, by G. A. Herklots, VI, 150n; VII, 249N¹
Island of Calypso, VIII, 92n¹; of Gold, *i.e.* Suvarn¹dvTpa, probably Sumatra, VII, 15, 15w[8], 16-18; *of Lanka (Ceylon), V, 199; of Man¹ar, II, 84A¹; queen confined to an, III, 174; of Ramesvarman, II, 84n¹; of Ratn¹kuta, II, 217; of Simhala—*i.e.* Ceylon, IX, 8; of Tikopia, VIII, 248, 310; of Utsthala, II, 191, 192, 194, 217, 226, 227, 237; the White, IX, 6
Isldndische Volksmiirchen, Naumann, IX, 142
Islands, Camphor, III, 260n¹; of the lordship of Prester John, II, 306; of Wak, II, lOOn¹; III, 260n¹
Islands of Enchantment, F. Coombe, VIII, 317n¹
** Islands, Spice," early travels to the, VIII, 96n[2]
Isles of the Blessed, the swan-maiden interpreted as belonging to the, VIII, 233, 233n¹
Issyk-kul, Lake, IV, 185n¹
IsVaravarman, son of Ratn¹varman, V, 5-8, 10-13
Italian *serraglio* ("an enclosure"), II, 162n; *serrato* ("shut up"), II, 162n; variants of "Entrapped Suitors" *motif*, I, "; version of poison-damsel myth, II, 894, 895
"Italian Folk-Tales, Some," H. C. Coote, *Folk-Lore Record*, I, 26
Italian Popular Tales, T. F. Crane, I 26; III, 76; V, 66
Itching and twitching, superstitions connected with, II, 144N¹, 145n
iti, calamities called (excessive rain, drought, etc.), VI, 78, 73n¹
I-Tsing on Harsha and his Court, VII, 287
Ityaka, or Nityodita, warder named, II, 161, lOln¹, 165; III, 186, 240; son of Kalingasen¹ and Madan¹vega, VIII, 87, 105, 106, 122-124
Ityakapara or Ityaka, II, 161, 161n¹
Ivory, castanets of, VIII, 95n¹; -carver named Sangramavardhan¹, VI, 170, *170n¹*
Izhava caste, betel-leaves in pregn¹ncy ceremony among the, VIII, 277, 278

Jabali, the sage, V, 39, 40; story of, V, 39, 40
Jackal and the ass, the sick lion, the, V, 130, 130N¹, 131,132; and the drum, the, V, 46; the greedy, V, 77; interpretation of the yell of a, IX, 23; on len-hand side, hon¹ing, an evil omen, IX, 70, 76N¹; the lion, the panther, the crow and the, V, 53, 54; the rams and the foolish, V, 47n[2], 223; that was turned into an elephant, story of the, VI, 2-3
Jackal's mate longing for rohita fish, I, 226
Jackals, cries of, II, 60; Haman¹ka and Karataka, the two, V, 43, ", 47, 50, 58, 63, 218; elephant's Hesh stripped off by, I, 141, 141n¹; hon¹-ing, an evil omen, VIII, 156, 156N¹
Jacket, or *choolee*, I, 253; III, 326
Jacob, P. W., trans, of *Daia-Kumdra-Charita*, I, 234n¹
Jagann¹tha(Juggern¹ut) or Puri (Lord of the World), I, 241, 242, 266
Jahanglr, increase of luxury in India under the Emperor, I, 238
Jahn¹vi, the goddess (Ganga), VI, 149
Jahrbuch fur romanische und englische Literatur, Knust in, II, 289n[24]
Jai Singh Sawal, Raja of Jaipur (1699-1743), VI, 226, 226n¹
Jain minister, the punishment of the, VII, 205; religion, conversion of the king to, VII, 204, 205; scriptures,

Jain—*continued*
mention of betel in, VIII, 254, 254n[8]; traditions, King Vikrama or Vikramaditya in the, VI, 228, 229, 280; versions of the *Paiichatantra*, the, V, 210-218, 233, 234
Jain[1] edifieatory texts, "*Dohada* (Pregn[1]nt Longing)" *motif* in, I, 226; monk, Purn[1]bhadra, V, 217; Saviours, Arhats, IV, 107; texts, frequent occurrence of "Scorned Love of Women" *motif* in, IV, 105; vow, *dikshd* the, IV, 105
Jainism, Magadha the home of, II, 3N[1]; Mahavira, the founder of, VI, 228, 220
Jalandhar, curing cattle in, II, 119
Jalandhara, an A sura who conquered Vishnu, I, 200
Jalapada, ascetic named, II, 232-236
Jamadagni, hermitage of, I, 99, 101, 102, 120
Jamaican spirit or *duppy*, **III,** 202
Jambhaladatta, recension of the *Vetdla-paiichavims'ati*, VI, 225, 225N[6]
Jambu (lower, VI, 15; one of the five leaves of trees, VIII, 247N[2]; tree, VI, 15, 16, 110, 110n[1]; IX, 47
Jambu-dvipa (a continent round Mount Meru), VIII, 108N[1]
Jamn[1] (Jumn[1], or Yamun[1]), the river, V, 65
Jdn, Mohammedan term for *bogam* (Hyderabad dancing-girl), I, 241
Jan[1]ka, father of Slta. VIII, "
Janamejaya, King of Vatsa descended from, I, 95; the sacrifice of, I, 203
Jan Shah, Queen, II, 124
Jantu (name of a), son born by means of a sacrifice, I, 153
Japan, *Kirni* or *pheng*, huge bird of, I, 104; sacred prostitution in, I, 279
Japan, Tales of Old, A. B. Mitford, **VIII,** 231n[4]
Japan, Trans. As. Soc. See under *Trans. As. Soc, Japan*
Japanese Fairy World, The, \V. E. Griffis, V, 128n
Japan ische Mdrchen und Sagcn, D. Brauns, VIII, 231n[4]
Jar, Child of the, *i.e.* the saint Agastya, IX, 89, 89n[8]; drawing lots from a (one of the ordeals in Brihaspati's code), VIII, 190n
Jari tree *(Ficus religiosa)*, II, 255
Jarlr, son of 'Abd al-Masih (Mutalammis), III, 277
Jars, men hidden in, I, *ISSn*[1]
Jasoda, wife of Nand, VIII, 215
Jason and Medea, story of, **III,** 238
J at woman, blood-bath of a, I, 98n
Jataka book, the Pali, **III,** 20N[1]
Jataka, Cambridge edition of the, I, 62N[1], 101 N[1], 122N[2], 146N[1], 223, 224, 225, 220, 227, 232N[2]; II, 122, 298N[1]; **III,** 60, 179, 304N[1]; V, 3N[1], 63n[1], 64, 79N3, 98N[1], 99N3, 100N[1], 101n[12], 153N[1], 155N[2], 157N[1], 163N[1], 176; VI, 72N[1], 262, 279N[2], 284N[1]; VII, 162N[1], 220, 221N[1], 241N[5]; VIII, 96N[1], 112N[4], 25 n[1]
Jataka mala, the, **VII,** 243
["Jataka Stories—the Myth of the Siren"] R. Morris, *Tlie Academy*, IV, 229N[2]
Jataka talcs, the, I, 232, 265; II, 108M, 122, 266; **III,** 179, 306; V, 175
Jataka Tales, II. T. Francis and E. J. Thomas, VI, 284N[1]
Jatakarma, ceremony of, I, 264
Jatakas occurring in the *Ocean*, Alphabetical List of Buddhist, X, 43
Jdtiphala (nutmeg), one of the five flavours in betel-chewing, VIII, 246, 2 47
Java, betel-chewing in, VIII, 295-296; burglar's custom in. **III,** 151; form of *dohada* (pregn[1]nt longing) in, I, 228; *Piper betle* possibly a n[1]tive of, VIII, 249; umbrellas in, II, 264
Java the Garden of the East, E. R. Scidmore, VIII, 295N3
Java: Past and Present, D. M. Campbell, VIII, 295N3
Javanese and Malay *palanquin, Palangki*, III, 14N[1]
Jawahir Singh, wives of, forced on to the pyre, IV, 20 i
Java, *dohada* of Queen, I, 226; doorkeeper of Durga, IV, 116, 116N[1], 117; mother of Chandralekha, VIII, 136, 137, 142; *i.e.* Parvati, Durga, Uma, etc., IV, 179; wife of Pushpadanta, I, 6, 7, 85
Jayadatta, Brahman named, IX, 60; king named, II, 129, 130; teacher named, VIII, 54
Jayaddisa Jataka (No. 513), **III, 179**

Jayadhvaja, king named, IX, 34
Jayamati, wife of King Uccala of Kashmir, IV, 266, 267
Jayanta and the Golden Deer, IX, 29-30 ; minister of Dhaval Chandra, I, II, 121, 122
Jayasen[1], son of Mahendravarman, I, 125
Jayendrasen[1], the beautiful, V, 197
Jealous pupils, story of the teacher and his two, V, 133, 188n[1], 134
" Jealous Sister, Tale of the," Dozon, *Cantes Alban[1]is,* II, 190N[1]
Jealousy, hermit wounded out of, III, 22 ; of the Kuru princes for the Pandus, II, 16 ; punishment for, III, 177, 178 ; of rival wives, III, 99 : of Somaprabha, II, "
" Jean de 1'Ours," *Contes Populaires de Lorraine,* E. Cosquin, VI, 122n[1]
Jebb, Prof., notes on Theophrastus' *[Characters]* " Superstitious Man," II, 98n[1]
Jeremiah and the Jon[1]h story, II, 194n
Jeremiah, description of cakes made to the Queen of Heaven in, 1,13n[3],14n ; reference to eunuchs in, III, 329; reference to *kohling* the eye in, I, 216
Jericho, Joshua and the walls of, I, 192
Jerking of date-stones, II, 147N[1]
Jerome, anecdote by St, V, 184n[1]
Jerusalem, circumambulating the Holy Sepulchre at, I, 192; golden vine over the gate of the temple at, IV, 129n
Jester, deformed dwarf Eastern equivalent to mediaeval court, I, 137N[2] ; Temal Ramakistn[1]n, the Indian, 1,43
Jetavan[1] garden, the, VIII, 129n[1]
Jeto, the first Pavaya, III, 322
" Jets over Schedelvereering . . . ," G. A. Wilken, *Bijdragen tot de Taal, . . . van Nederlandsch Indie,* VIII, 297n[1]
Jew fable, romance of Maugis possibly a form of the Wandering, IX, 48n
Jewad, The Story of, E. J. W. Gibb, II, 190n[1] ; VII, 248
Jewel of charms, one of the jewels of an emperor, VIII, 71 ; dropped by Devadatta's wife, II, 131 ; from elephant's head, V, 23, *2'Sn[1]*; of Vishnu, the *kaustubha,* VIII, 60, 601n'[2]
Jewel-lamps, II, 161, 169 ; III, 181n[8], 132n, 167n»; IX, 147; -merchant and stolen bracelet, V, 2 ; -spitting, VIII, 59n[8]
Jewelled anklet, the II, 208 ; crest, the sn[1]ke with, IV, 245, 245n[1] ; saddle, horse with a, II, 228 ; throne, I, 28 ; II, 52, 58
Jewels, boxes containing, III, 209,210 ; citron filled with, IV, 169-172 ; of dancing-girls, I, 249 ; of an emperor, the, VIII, 64, 68, 69, 71, 72, 75-77, 79 ; the five, VIII, 247n[2], 248n ; IX, 23n[1]; fruit and leaves of, IV, 128n[l], 129n[t] 139, 139n[2] ; fruits containing priceless, VI, 166 ; IX, 160 ; of glass and quartz, II, 182 ; house composed of, IV, 235 ; palace of, VI, 118 ; possessing life, deer of gold and, IX, 9, On[1], 28-32 ; and precious stones, Vessavan[1]a guardian of, III, 304, 304n[2] ; Ratn[1]pura a city of, II, 175, 175ri[2] ; to the sea, offerings of, II, 72, 72n[1] ; VII, 146, 146n[2]; a water-melon filled with, IV, 182 ; wealth in form of a casket of, V, 163, 163n[1]
Jewish legend, the Golem of, III, 59 ; literature, no trace of vampires in, VI, 138 ; story about food - taboo in the underworld, VI, 135, 136 ; women, cake custom of, I, 13n[3], 14n
" Jewish Doctor, Tale of the,*' Burton, *Nights,* III, 95N[1]
Jezebel, the painted eyes of, I, 216
Jhang, Indian castanet of metal, the, VIII, OSn[1]
Jhelum district, Panjab, antimony production in the, I, 218; the river —i.e. Hydaspes or Vitasta, II, 283, 283n[2]; III, 2, 2N[1]
Jhilam district, Mount Karangll in the, I, 213
Jihva, maid called, III, 72, 72n«, 78
JImutaketu, lord of the Vidyadharas, II, 138-140 ; VII, 49, 51
Jimutavahan[1], prince of the Vidyadharas, I, 152n[l] ; VI, 98n[1] ; VIII, 124, 124n[1], 126 ; the sacrifice of, VII, 49, 49n[J], 50-68, 233-240 ; story of, II, 188-150, 153-156; vezier of the Naga Raja called, VII, 236

Jin[1], the worship of, VI, 76
Jin[1]rakshita, a friend of Sikhara, V, 201, 201n
Jin[1]s and Sages, longing to reverence the, I, 226
Jinn, similarity between a Rakshasa and an Arabian, I, 204; VI, 139; summoned by rubbing magic article, II, 58N[1]
" Jinni, Tale of the Fisherman and the/' *Nights,* V, 181n[8]
JIvadatta, Brahman named, IV, 145-149, 149, 151, 153-155; VII, 4; merchant named, III, 175
JIvahara, son of King Chirayus, III, 254, 256
JIvaka Komarabhachcha, the Buddhist physician, III, 50n[l]
Jivanti, plant for keeping off sn[1]kes, IX, 143
Jn[1]n[1]siddhi, one of the four heavenly men, IV, 185
Joab and David, III, 277
Joannes de Alta Silva (Jean de Hautesville), version of *Dolopathos* in Latin prose, V, 200
Joel, Rabbi, possible composer of the Hebrew version of the Persian *Anvdri Suhaili,* V, 220, 237
" Johannes, Der getreue," *Kinder- und Hausmdrchen,* Grimm, VI, 273, 273N3
Johannes Hispaniensis, trans, of the *Secretum Secretorum,* II, 289
John of Capua, III, 126; V, 98N[1], 237
John, poison detector of Prester, I, 110N[1]
John, son of Patricius *(i.e.* Yahya ibn Batrlq), alleged discoverer of the *Secretum Secretorum.* II, 288
'•Joint Efforts" *motif,* VI, 180, 181, 202, 203, 263, 271, 275; VII, 259
Jokes played on a sleeping person, superstitions regarding, I, 37N[2]
Jolly, Professor J., reference given by, on *surungd,* V, 142N[2]
Jon[1], Hans Schmitt, II, 194M
Jon[1]h, the Hebrew word for " dove," II, 193N[1], 194M; legend, the, 193N[1], 194M
Jon[1]h Legend, The, W. Simpson, II, 194M
" Jon[1]h," T. K. Cheyne, *Ency. Brit.,* II, 194M
Jon[1]s Han way, first man to use art umbrella, II, 269
Jonesia asoca, the *as"oka* tree, VIII, 7,7M[4]
Jordane, Margery, the cunning witch of Eye (black magic), VI, 24w
Joseph and Potiphar's wife, II, 120; IV, 104; son of Rachel, III, 153
*[4] Joseph and Potiphar in Hindu Fiction," M. Bloomfleld, *Trans, Amer. Phil. Assoc,* IV, 104, 107; V, 176
" Joshi, Jyotishi, Bhadri, Parsai," the village priests and astrologers, *Tribes and Castes of the Central Provinces,* R.V.Russell, VIII, 19
Joshua and the walls of Jericho, I, 192
Journ[1]l, Livingstone, I, 217
Journ[1]l of American Folk-Lore, The [" Omaha and Ponka Myths "], J. O. Dorsey, vol. i., Boston, 1888, VIII, 228N[8]; [[k4]Visayan Folk-Tales," II] B. L. Maxfield and W. H. Millington, vol. xx, Boston, 1907, VIII, 231N[5]
Journ[1]l of the American Oriental Society, I, 46N[2], 47M, 121N[2], 221, 225; III, 211N[1], 260N[1]; V, 37N[1] 48N[1], 49N[1], 59N[2], 63N[1], 64, 102N[2], 175; VI, 12N[1]; VII, 191N[1], 251N[1], 254, *25 In[1],* 255, 256, 260N3; VIII, 246n[2]; IX, 23N[2], 151, 162
Journ[1]l of the Anthropological Institute of Great Britain and Ireland, The, II, 24M, 119, 166, 198N[1]; III, 38, 325; VI, 139, 265N3; VIII, 253N3, 313N[2]
Journ[1]l of the Anthropological Society of Bombay, I, 255, 255N[13]: II, 82, 83, 90N3; III, 250, 327; VIII, 7M[4], 18; IX, 147
Journ. Anth. Soc. Ldn., II, 163N. (This is contained in the first three numbers of the *Journ. of Anth.,* 1871.)
Journ[1]l of the Asiatic Society of Bengal, II, 307, 307N[1]; III, 269M; IV, 64N[1]; VIII, 231N[1]: IX, 147
Journ[1]l Asiutique, III, 278; V, 212; VI, 225N[8], 226, 240N[2], 260N[1]; IX, 149, 161
Journ. Bihar and Orissa Research Soc, " Secret Messages and Symbols used in India," \V. Crooke, I, 82n
Journ[1]l of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society, I, 198; II, 21N[1]; VIII, 233N[2]

Journ. Bomb. Nat. Hist. Soc, "The Breeding of Elephants in Captivity " J. C. C. Wilson, V I, 68n
Journ[1]l of a Cruise among the I[s]. of the Western Pacific, J. Erskine, IX, 154
Journ[1]l of the Department of Letters of the University of Calcutta, vol. iv, 1921, V, 198
Journ[1]l, Folk-lore. See under *Folk-lore Journ[1]l.*
Journ[1]l of the Gypsy-Lore Society, F. I I. Groome, V, 275 ; W. R. Halliday, IX, 142, 165
Journ. Hellenic Soc, vol. vi, J. E. Harrison, V I, 282n«
Journ[1]l of Indian Art and Industry, I I, 266n[1]
Journ. Maha Bodi Soc, " Maha Bodhi and the United Buddhist World," III, 182
Journ[1]l of the Malay Branch of the Royal Asiatic Society, I X, 147
Journal of Mythic Society, Quarterly, See under *Quarterly Journ[1]l of the Mythic Society*
Journ. North Chin[1] Branch Roy. As. Soc, " Chinese Eunuchs," Stent, III, 329
Journ[1]l of Philology, American. See under *Amer. Journ. Phil.*
Journ[1]l of the Royal Asiatic Society, I, 3n[1], 92, 93, 166, 172, 198, 214 ; I I, 2n[1], 31, 33, 39N[1], 232n[1], 240, 290, 290N[1], 291, 298, 298n[2], 307n[2] ; I I I, 77-80, 179, 182, 280 ; I V, 262n[1], 277 ; V, 139n[1] ; V I, 62, 66, 70n[1], 229n[8] ; V I I, 56n, 225n[2], 236n[1], 237n[2] ; I X, 108n[1], 144, 154, 157
Journ[1]ls of Expeditions of Discovery into Central Australia, E. J. Eyre, I I, 280n[4]
Journey, going on the long (dying), I, 12, 12n[8] ; of Vidushaka to find Bhadra, I I, 69, 71
Journey from Madras through the Countries of Mysore, Can[1]ra and Malabar, Francis Hamilton, 3 vols., Ldn., 1807, I, 252, 252n[1]
Journey through Mysore, Can[1]ra and Malabar, Hamilton, I I I, 201
Jouvence, eau de, or " water of life," magical water used as, V I I, 225
Joy causes trembling, horripilation and perspiration, VIII, 94, 94n[1] ; death caused by excessive, V I I, 103; horripilation from, V I I, 60, 189, 139n[2], 179 ; VIII, 46, 46n[1]
(Joy aner Hardship), Al Faraj barda? sh-shiddah, Muhassin ibn Mil at-Tanukhl, V I, 265n[2]
Joy - maiden (Babylonian *shamkhati),* I, 272, 273
[Juan Manuel, Don] *El Conde Lucanor (Libro de patronio),* written 1328-1835, published in Seville, 1575, V, 79n[3]
Jubbulpore district, forehead marks in the, I I, 23n ; persistency of a would-be *sati* in, IV, 271, 272
Judah Al-Harlzl, trans, of *Sccretum Secretorum,* I I, 289, 289n[1]
Judge of the dead, Yama the, IV, 9, 9n[3] ; the foolish, V I, 84 ; Varun[1] the divine, I, 198, 200
Judgment of the King of Vatsa, I I, 158
Judische Sagcn und Legenden, B. Kuttner, IX, 144
Jugements insense's, V I, 84n[1]
Juggernaut (Puri, or Jagann[1]tha). I, 241, 242, 266
Jugiinnat'hu (Jagann[1]tha), I, 241
Juice of aconite, girl rubbed with ointment of, I I, 310 ; of lac, tank filled with the, I, 98 ; of *triphald* used in *anjan[1],* I, 212
Juices from a hanged man's body, origin of the mandrake in, I I I, 153 ; powers attributed to human, I I I, 152
" Jujube tree, Lord of the *badarl* or " (Vishnu), I V, 159n[1]
Julius Caesar, Crocea Mors (" yellow death "), sword of, I, 109n[1] ; VIII, 154n[2] ; trick of the wife of, I, 46n[1]
Julius Ccesar, Shakespeare, VIII, 99n[1], 156n[1]
" Juln[1]r the Sea-born and her Son," Tne *Nights,* R. P. Burton, V I, 62
Jummoo and Kashmir Territories, The, F. Drew, I I, 232n
Jumn[1], the river (Yamun[1]), I, 7n[4], 231 ; VII, 229, 230
Jungle-crow as poison, bile of the, I I, 303
Junker Voland, the, I V, 227n[1]
Jupiter Capitolinus, Temple of, V, 64

Justice, Dharma, God of, I, 4,84, 84N[1] ; III, 02 ; VI, 79, 80
Justinian, on poison-damsels, I I , 278 ; on sacred prostitution, 1, 270
Juven[1]l, on eunuchs, I I I , 328 ; on umbrellas, I I , 263
Jvalamukha, Brahman demon named, I I , 147n[1] ; V I I , 02, 95
***Jyotirlekha* (line of brightness), V I , 129, 130, 131**
Jyotishprabha, a king named, V, 30, 31

" K," one of the two archetypes of the *Panchatantra* (Hertel), V, 208
***Ka,* Egyptian " double," I, 37n[1]**
Kaaba at Mecca, I I , 119
Ka'bah (Kaabah) at Mecca, circumambulating the, I, 192, 193
Kabandha and Rama, V I I . 166
Kabri, the king of, V I I , 230
Kabul, Iceland spar from, used in making *sunn a,* I, 212
Kabus, brother of 'Amr ibn Hind, I I I , ' 278
Kachchhapa, King of, I I , 69
***Kachchhapa Jataka* (No. 179), V, 55n[3]**
***Kachiwi, The,* Ola Hanson, VIII, 285n[1]**
Kachins of Upper Burma, childbirth customs among the, I I , 167
Kadaligarbha, story of, I I I , 97-102, 103-106
Kadam-tree, VIII, **214**
Kadambarl, a friend of Mahasveta, V, 39, 40
Kadaram, or Kataha, I, 155n[1]
***Kadhfsh* (Biblical male prostitutes), I, 276**
Kadishtu (Babylonian " sacred woman[1]'), I, 271, 272
Kadru, mother of the sn[1]kes, I, 143n[1], 203 ; V I I , 55, 56 ; and Vinata, wives of Kasyapa, I I , 150-151
Kadur district of Mysore, antimony production in the, I, 213
***Ka-gyur (Kanjur),* the Tibetan Canon,** III, **50n ; V, 284 ; I X , 160**
Kaikola(n), caste of musicians, I, 259-261
Kail or Cail, Tinnevelly district of the Madras Presidency, I I , 302
Kailas Kund, a mountain lake, V I I , 236
Kailasa, Mount (modern Kailas), abode of Siva and Parvati, I, 2n[2], 3, Sn[1], 8, 125, 202 ; II, **14, 93 ;** III, **11, 296 ; I V , 180 ; V, 39,124, 169, 170 ;** VI, 103, 131, 168; VIII, 47, 51, **59, 72-77, 79, 81-83, 85, 133, 133n», 136, 147; I X , 2, 6, 86, 96**
" Kaiserin Trebisonda, Die," W. Kaden, *Unier den Olivenbaumen*> I, 26, 27
***Kajal* (lamp-black), used for eye-black, 1,212**
Kajalanti (box for keeping *kdjal),* I, 212
Kajungajorssuaq, a malformed man, VIII, 229, 230
Kakatias, a sect of weavers in Conjee veram, I, 257, 258
***Kala* (accomplishment, and a sixteenth of the moon's diameter), I I I , 140, 140n[1], 164n[1]**
***Kala* (Time, Fate, Death), I V ,** 24N[1] , **182 ;** VII, **174**
Kala and his prayers, the Brahman, I V , 23-25
Kalaba, Jain saint, V I , 230
Kalahakari, wife of Sinhaparakrama, I I , 159, 150n[2], 160
Kalajihva, ally of Mandaradeva, VIII, **81, 84; Yaksha named, V I , 70-72, 80**
" Kalakaeharya - kathan[1]ka," H. Jacobi, *Zeit. d. d, morg. Ges.,* V I , 230N[1]
Kala-ka-serai, ancient city near, I I I , 90n[1]
Kiilakeyas or Kaleyas, a class of Asuras, V I , 43n[1],44n
KalakQta, the lord of, V I I I , 67, 73 ; mountain, I I I , 65 ; poison, I I I , 176, 176n[1]
***Kalam* (land measure), I, 247**
Kalanemi, King of the Asuras, V I , 215 ; son of Yajn[1]soma, I, 106, 107, III
Kalanu sdrivd,* used in making *anjan[1], I, **212**
Kalapaka grammar, I, 75, 75n[1] ; I X , 97
Kalaratri, Kuvalayavail and the witch, I I , 99-100, 103, 104, III-112; one of the *taktis* of Siva, I I , 99, 108, 105-III ; VIII, **75, 75n[1], 76, 77, 78, 85**

Kalasa, King, IX, 88, 89n[2,8]; son of King An[1]nta of Kashmir, IV, 264, 265
Kalasa pura, city called, IV, 191
Kalasoka, foundation of Pataliputra attributed to, II, 39N[1]
Kalavarataka, gambler named, VI, 153
Kalavatl, daughter of Kalajihva, VIII, 84; heavenly nymph named, IX, 20-22, 24-26; wife of Kritavarman, 1, 97
***Kalerala** the Finnish epic, taboo on drink in, VI, 135**
Kaleyas, Kalakeyas or, a class of Asuras, VI, 43N[1], 44N
***KalhamCs Rdjatararigini,* M. A. Stein, IX, 17N[2]**
Kali (demon of gambling), IV, 240, 240N[1], 241-243, 248, 250, 276, 278, 279, 291; VI, 106; VII, 66; VIII, 2, 6
Kali (Durga, Parvati, Uma, GaurI, etc.), I, 192; II, 198N[1]; VI, 197, 278; VII, 215; VIII, 75N[2]
Kali Yuga, the (" age of vice "), VII, I, In[6], 112N[2], 168
Kali Krishn[1], English version of the *Vetdlapanchaviths'ati* of, VI, 226
Kalika, Vidyadharl named, VIII, 67, 90
***Kalilu and Dimn[1],* III, 126; V, 41N[1], 218, 219**
***Knlila and Dimn[1], or the Fables of Bidpai, translated from the Arabic,* Rev. Wyndham Kn[1]tchbull, Ldn., 1819, I, 62N[1]**
***Kalilah en Damin[1]h,* P. P. Roorda van Eysinga, 18", V, 239**
***Kali la und Dimn[1], Syrisch und Deutsch,* Schultess, 1911, V, 219**
***Kalilah wa-Dimn[1]h,* I, 101N[1]; II, 290; V, 219**
" Kallla wa-I)imn[1]," C. Brockelmann, *Encyclopaedia of Islam,* V, 234
"Kalilag wa Dimnay" (Syriac version), V, 219
Kalinga, the people and land of, II, 92, 92n[2]; III, 170; VI, 170; VII, 112; VIII, 2; IX, 53, 70, 71
Kalingadatta, King, III, 2, 3, 5, 6, 8, II, 17, 18, 23, 27, 41, 42, 64, 87, 90
Kalingasen[1], daughter of Kalingadatta, III, 27, 28, 32, 34-36, 39-43, 55, 58, 64-66, 68, 74, 81, 84-93, 96,
Kalingasen[1]—*continued* 106-108, 113-114, 120-125, 128-138, 135-140, 145-148; VIII, 22, 25, 46, 87, 90, 105
Kalingascn[1]'s marriage to King Vikramaditya, IX, 48-46, 48-50, 52-58, 67, 68, 70-71
Kalinjara, mountain of, II, 149; VIII, 101, 102
Ka]lan caste, betel-leaves used by the, VIII, 278
***Kalmouk and Mongolian Tradition[1]ry Tales, Sagas from the Far East, or,* M. H. Busk, Ldn., 1873, I, 25, 27, 39N[2], 162N[1]; II, 5N[1], 52N[1,2]; III, 48N[1], 75, 142N[1], 182, 195N[1], 204, 218N[1]; V, 63N[1], 77N[1], 153N, 157N[1]; VI, 182n[1], 186n[1], 242, 248, 264, 269N3; VII, 235n[2]; VIII, 59n[3]**
Kalmuck (Mongolian) version of the *Vetdlapamhavithsati,* VI, 241, 242, 247, 275; frame-story of the, VI, 242-246
***Kalmiikische Mdrchen. Die Mdrchen des Siddhi-Kur,* B. Julg, I, 20M, 25, 227; III, 56, 62, 63, 75, 182, 204; VI, 212N[2], 264, 269N[2]; VII, 235N[2]; VIII, 59N3; IX, 161**
***Kalpa* (measure of time), I, 9; II, 139N[1]; of the gods, II, 163, 103N[1]; a mortal, II, 163N[2]; III, 138, 147; IV, 2, 23, 23N[1], 25, 106; V, 27N[1]; VII, 62, 115; VIII, 23, 48, 49, 152, 174, 174M[8], 183, 209; IX, 25, 86; tree, I, 8, 8N[1]; the wishing-tree of paradise, I, 8, 8N[1]; IX, 87, 87M[8], 88**
***Kalpavriksha* (Hindu wishing-tree), I, 144N[1]**
Kalyan[1]varman, a friend of Dhavalamukhu, V, 87
KalyanavatI, wile of King Simhabala, V, 23-25
Kama (the God of Love), I, 1, 1N3, 30, 31; II, 13, 74n[2], 105, 128, 143, 145, 163; III, 26, 27, 64, 97, 133; V, 22N[1], 26; VI, III, 156, 219; VII, 2, 10, 43, 53, 64, 65, 68, 99, 100, 118, 140, 178, 179; VIII, 1, 2, 3, 7, 7M[4], 8, 94, 95, 98, 167, 168, 248n
Kamadeva, the Hindu Cupid, II, 51n[2]; VIII, 2
Kamadhenu, cow granting all desires, 11, 45,45n[2]; celestial cow connected with Indra, II, 242

Kamala—Le. lotus, VII, 99n[1] ; VIII, lllnl
Kamalagarbha, Brahman named, VI, 180
Kamalakara, An[1]ngamanjarl, her husband Manivarman, and the Brahman, VII, 98, 98n[1], 99-104, 250-258 ; and Hamsavall, VI, 40-55
Kamalaloehana, Kusumayudha and, IX, 01-62
Kamalamati, warder of Udayatunga, VI, 70, 73, 74
Kamalavati and the parrot, III, *SSn[1]*
KamalTla, wife of Vikramaditya, I, 46rc[2] ; VII, 210
Kamalini, the friend of the—*i.e.* the sun, IX, 30
Kain[1]lodaya, Brahman named, VI, 20
Kamandaki, city called, VI, 184
Kamandaki Xltisastra, The, V, 217
Kamarupa, the King of, II, 94, *ihin[1]* ; the western portion of Assam, II, *94n[4]* ; IX. 80, 82
Kanwtfdstrdrtha—i.e. science of love, IV, 100
Kamasen[1], the greedy courtesan, VII, 202
Kama Shastra Society (H. F. Burton and F. F. Arbuthnot), I,234n,286n[1]; II, l()w ; V, 193
Kama Sutra, Vatsyayan[1], I, 48n, 234, 230 ; II, 9n[2], 49nO*05 ; V, On[1], 193-195 ; VII, 258 ; IX, 102
Kama Sutra, Vatsyayan[1], Kama Shastra Soc, ed. 1883, and K. R. Iyengar, ed. 1921, I, 234n[1] ; V, 193
Kambugriva, a tortoise named, V, 55, 56, 170n[1]
Kambuka, city called, II, 231
KambuvatI, queen named, III, 274
Kammalan caste, use of betel and areca among the, VIII, 278
Kammdlar, artisans, I, 200
Kampila, Raja, II, 122
Kampilya, country called, II, 190, 191
Kamsundar, King, II, 280, 28671[1]
Kan[1]bhuti, a Pisacha named, I, 7, 9, 11, 18, 24, 30, 53, 58, 59, 00, 07, 68, 76, 78, 86, 89, 94 ; IX, 96, 97
Kan[1]kakalasa, prince named, VI, 81, 96, 97, 98
Kan[1]kaksha, king named, V, 171, 174
Kan[1]kamanjari, confidante of Hansfivall, VI, 45-58
Kan[1]kaprabha, wife of Paropakarin, II, 171, 172
Kan[1]kapura, city called, VII, 66
Kan[1]kapurl, place called, II, 237
Kan[1]karekha, daughter of Paropakarin, II, 171-174, 184, 187,213,221, 222, 225, 220, 237
Kan[1]kavarsha and Madan[1]sundari, story of King, IV, 204-219
Kan[1]kavati, daughter of Kanchan[1]-damshtra, VIII, 84 ; wife of Jimutaketu^ VII, 00
Kan[1]khala, place of pilgrimage, I, 18
Kan[1]ra, Arer women of, II, 169 ; dancing-girls of, I, 245 ; the home of the sandalwood carving industrv, VII, 100
Kan[1]uj, Harsha, Raja of Thanesar and, VII, 237
Kannvera Jataka (No. 318), I, 118?*[2] ; VII, 220
Kanchan[1]bha, a city named, V, 32
Kanchanadamshtra, king named, VIII, 79, 81, 82, 8i ; IX, 48
Kanchanagiri, an air-going elephant, VIII, 179, 182
Kanchan[1]mala, confidante of Vasavadatta, I, 151
Kanchan[1]pata, the elephant of the gods, I, 18, 18n[3]
Kanchan[1]pura, city called, V, 0, 10, 11 ; VII, 181, 184
Kanehan[1]puri, a city called, V, 27
Kanehan[1]sekhara, an air-going elephant, VIII, 179, 182
Kanehan[1]sringa, city called. III, 150, 157 ; V, 20
Kachan[1]vega, a king of the Vidyadharas, V, 90
Kanehl, city called, III, 282, 286
Kandarpa, the God of Love, II, 100 ; IV, 106 ; VI, 40 ; the two Brahmans, Kesata and, IX, 54-61, 62-66
Kandarpasen[1], Queen, VII, 149
Kangra district, Panjab, antimony production in the, I, 213
Kanhadipdyan[1] Jataka (No. 4"), III, 179
Kanishka, suggested as King "Vikrama " of Jain tradition, VI, 229
Kanjur (Ka-gyur), the Tibetan Canon, V, 284

Kank&la (Bakek), one of the five flavours in betel-chewing, VIII, 246, 247
Kankan¹m, a yellow thread, I, 256
Kankola (Marathi), *Piper cubeba*, VIII, 247
Kantimati, wife of Vamadatta, VI, 5, 6
Kanva, father of Sakuntala, I, 88 ; hermit named, VII, 89, 90,136, 161 ; IX, 1, 49, 85 ; hermitage of, III, 130
Kanyakubja, city called, II, III, 132 ; V, 87 ; VI, 4, 179
Kanyakumari (Cape Cormorin), I, 155n¹
Kapaladharin or Kapfilika (Aghori), II, *90n¹*
Kapalasphota, King of the Rakshasas, II, 199, 206, 209, 210
Kapalika (or Kapaladharin), a worshipper of giva, II, 90N³ ; IX, 12, 12N¹, 13, 14, 27, 28, 68, 69, 70
Kapek, Karcl, inventor of the Robot, III, 59
Kapila, chaplain of King Dadhivahan¹, IV, 105
Kapila, wife of Kapila, IV, 105, 106
Kapilajata, curse of the hermit, IV, 155
Kapilasarman. Brahman named, VIII, 113
Kapinjala, a bird named, VI, 102-103
Kapisabhru, friend of Saudaminl, VI, 103
Kapu marriage ceremony, I, 2"
Kapur Barns (true camphor). IV. 224N¹
Kar (charmed circle of Hindu astrologers), III, 201
Karabha, village called, VIII, 55
Karabhagrlva, castle named, VII, 165, 166, 167, 172
Karabhaka, Brahman named, III, 13
Karakash (possibly the Khotan-daria), tale about the, Vll, 237
Karakus, a huge bird, fed on human flesh, VI, 123M
Karali or Karari, ruins at, I, 7M⁴
Karambaka, father of Vyadi, I, 12
Karangli, Mount, in the Jhilam district, I, 213
Karataka, a jackal, V, 43-45, 47, 50, 58, 63, 218
Karen People of Burma, The, H. I. Marshall, VIII, 285n⁶
Kargas or *kerkes*, fabulous bird of the Turks, I, 104
Karians as *ciceroni* in Egypt, V, 251
Karikd, Gaudapada, VI, 34
Karimandita, forest called, VI, 26, 27
Karkata, the corresponding sign to Cancer, VIII, 20
Karkotaka, the sn¹ke, II, 67, 73, 78 ; IV, 245, 246, 248, 250
Karling legend of Bayard, II, 57N¹
Karma—i.e. fate, IV, 182 ; VI, 34 ; VII, 254, 255
" Karma," L. de la Vall6e Poussin, Hastings' *Ency. ReL Eth*„ IV, 182
KarmaSataka, story from the, I, 54n¹; V, 157n¹
Karrnasena, king named, VI, 11, 12; VII, 163, 169, 171-173, 175, 176, 180-186, 192
Kama, rival of Arjun¹, II, 284 ; VII, 52N3
Karn¹ta, the King of, IX, 34 ; province, of, V, 96 ; VI, 198
Karnatak, *ddsa* caste in, I, 246
Karmsuta, Muladeva identified with, 11, 183N¹
Karnotpala, king named, VI, 170, 177
Karpara, story of the two thieves, Ghata and, V, 142, 142/I¹, 143-147
Kdrpatika (dependent of a king), II, 178n¹ ; III, 207n¹; IV, 168N¹ ; VI, 209n¹² ; IX, 43, 43N¹, 71-74
Karpura (camphor), one of the five flavours in betel-chewing, VIII, 246
Karpura dvipa (Borneo or Sumatra), IV, 224n¹
Karpuraka, King, III, 260, 291, 296, 299, 300
Karpurasambhava (camphor-produced), III, 260, 260N¹, 261, 290, 291, 294, 3(H)
Kapurika, daughter of Karpuraka, III, 259-262, 275, 281, 285, 291, 298-296, 298-300 ; wife of Xaravahan¹-datta, VIII, 90
Karrah, inscription found at, I, 7n¹
Kartika and the moon, III, 147
Kartikappalli, *ddsls* of, I, 261
Karttavlrya or Arjun¹, VII, 174
Kartika (Karttik), the month (October-Xovember), III, 37; VII, 142
Karttikeya, son of Siva and ParvatI, I, 12, 15, 17, 18, 36, 71, 71r*[a], 72, 73N¹, 74, 75N¹ ; II, 100-103, 258 ; III, 284 ; VI, 119, 212-214, 217 ; VIII, 141 ; IX, 97

Karwdnsardl (caravanserai, a halting-place for camels), I I , 162n, 163n
Kd4a grass, V I I , 26
Kasab (Arabic prostitution), I, 248
Kasbi, caste of prostitutes, I, 242, 243
Kaserudvlpa, city called, I I I , 181
Kashmir, aconite in, I I , 280 ; blouse in, I I , 50n[5] ; the *Brihat-kathd* in, I, 169 ; the fakir from, I, 213 ; gambling in, I I , 232n ; the land hallowed by Vishnu, I I I , 220 ; the *Nllamald,* a legendary account of, I, 206 ; the possible home of the *Brihat-kathd,* V, 211 ; possible home of the *Panchatantra,* V, 208 ; princess of, whose beauty maddens, I I , On[2] ; in Puran[1] legends, the valley of, I, 205, 206; the realm of, I X , 87 ; serpent-sacrifices in, I I I , 142n[1] : stones from, I, 28, 38;? ; the *Tantrdkhydyika* MSS. of the *Panehalantra* found in, V, 209 ; tradition, Pisachas in, I, 92 ; use of *coxvries* in, I X , 17n[2]
Kashmir, Folk-Tales of, J. H. Knon[1]es, I, 46n[2], 95n[2], 131 ; I I , 124, 193N[1] ; V, 65, 281 ; VI, 60
Kashmiri Proverbs and Sayings, A Diction[1]ry of, J. H. Knon[1]es, I V , 48 ; V, 64, 65
Kashmirian bodice, the *kurtd,* I I , 50n[5]; court-poets, I, 236; origin of the story of Ghataand Karpara,possible, V,245
Kasi, kingdom of, I I I , 304
Kasl or *Bandras {i.e.* Ben[1]res), V I , 27 ; V I I , 29n[3], 223n[2]
Kasln[1]th Pandurang Parab, co-editor of ed. of the *Brihat-kathd-manjari and Kathd-sarit-sdgara,* V, 212, 216
Kasmfra conquered by King Vikramaditya, I X , 7
Kasmira, the home of sciences and virtue, V, 123, 171, 178, 182, 183; V I , 106, 108, 109 ; to Pataliputra, the mendicant who travelled from, V, 178-180, 182-183 ; Sun[1]ndan[1], King of, I X , 34
Kastration in rechtliclier, socialer[9] und vitaler Hinsicht, C. Rieger, I I I , 328
Kasyapa, a holy sage and the father of Garuda, I, 143, 143n», 203, 205, 206 ; II, 150, 151, 158 ; III, 25, 27 ; I V , 186 ; V, 161 ; VII, 56 ; VIII, 103, 104, 106, 123-125, 131, 132, 200; IX, 1, 85, 105, 113
Kata in the KausambI district, I, 7n[4]
Katabhi, decoction of, I I , 276
Kataha, the island of *(dvipa* of), I, 155, 155n[1], 156, 163, 173, 174, 180 ; I V , 223, 224n[1] ; V, 67 ; I X , 50
Katantra grammar, I, 75, 75n[1]; I X , 97, 100
Kaihs a purer form of cutch, VIII, 247, 266, 268, 280
Kathdkoca, or *Treasury of Stories,* C. H. Tawney, Oriental Trans. Fund, Roy. As. Soc, 1895 ; I, 40n, 48n[2], lOln[1], 121 n[2], 223, 224, 226 ; II, 5N[1], 108n, 113n[1], 219n3, 232n; I I I , 60-62, 207n[2], 279 ; I V , 47, 174n[1] ; V, 17n[1], 125n[1], 155n[2], 176; V I , In[1], 25n[8], 205n ; VII, 220, 223, 254 ; VIII, 29n[1]
Kathd Manjari [Tandava-Raya Mudaliyar], V, 64
Kathamukha, Book I I , I, 94-192 ; I X , 101-102, 114; of *Pahchatantra,* V, 221-222
Kathiipitha, Book I, I, 1-93 ; I X , 95-101, 114
Kathdprakdca, I I , 122
Kathdratndkara, Hemavijaya, V I I , 200, 200n[2]
Kathdratndkara. Das Mdrchmeer, J. Hertel, V I I , 200, 200n[2]
Kathd-sarit-sdgara, the, Somadeva, I X , 94, 98, 107, 108, 112, 119, 120, 121
Kathiawar, Pavayas in, I I I , 322 ; sea-offerings in, V I I , 146n[2]
Katik, the month of, VIII, 215
" Katteprinsen " *[Register: Danmarks Folkeaeventyr],* S. Grundtvig, V I , 219
[Katthahdri Jataka] (No. 7), I I I , 179
Kattika festival, the, V I I , 242
Katyayan[1] (see also Pushpadanta and Vararuchi), I, 9, 11, 17n[3], 53, 54 ; I X , 86, 96
KatyayanI, female mendicant named, V I I , 138, 141 ; *i.e.* ParvatI, Durga, I'ma, etc., IV, 180
Kaumudi festival, the, V I I , 243
Kauravas or Kuru princes, sons of Dhritarashtra, I I , 16; I I I , 66; V, 98n[1]
Kausalya, the mother of Rama (the *Rdmayan[1]),* V I , 161
KausambI, I, 7, 7n[1], 11, 31, 94, 95, 97, 121, 122, 123, 135, 136, 182, 183; I I , 47-49, 54, 115, 125 ; I I I , 66, 67,

KausambI—*continued*
85, 90N[1], 96, 107, 149, 155, 166, 296, 297; IV, 122, 125, 180, 139, 188, 189; V, 1, 192, 196, 204; VI, 1; VII, 106, 194, 195; VIII, 21, 45, 46, 89, 93, 100, 102, 103; city called, IX, 96, 99, 104, 110, 112, 120
Kausika, the spiritual guide of the Vidyadharas, II, 210
Kaustubha jewel of Vishnu, the, VIII, 60, 60N[1 a]
Kava-drinking, VIII, 248, 306, 316, 317, 318; -drinking areas, division of betel-chewing and, VIII, 307-309; -plant, *Macropiper methysticum*, VIII, 311, 312
Kavadh (Kobad), King of Persia, V, 218
Kaveri, the, II, 92; VII, 166
Kaviraja, commentary on £arvavarman's grammar, I, 75N[1]
Kavya (artificial poetry), IV, 277
Kavyalankara, Queen, III, 263-266
Kdvyamimdmsd, Rajasekhara, I, 92
Kdvyasamgraha: erotischc u. eocerotische Lieder. Metrisehe Uebersetzungen aus indischen u. nnderen Sprachen, J. J. Meyer, Leipzig, 1903, I, 234n[1]
Kayasth, writers and village accountants, VIII, 271
Kdya-vyuha (division of person[1]lity), IV, 4N[1]
Kdyotsarga posture, the, IV, 106
Kazi (I£adi, QadT)—*i.e.* judge, I, 29, 43, 186n[1]
Kazwini, A. See Qazn[1]nl
Kedah, Malaya, I, 155N[1]
Kedara mountain, the, VI, 88
Kedarn[1]th, one of the twelve *liriga* shrines in India, VII, *2n[l]*
" Kedarn[1]th," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, VII, 2n[1]
Kedeshah (Biblical " sacred woman "), *I, 271
Keeper of the burning-ground, the king taken for the, II, 57, 57n[8]; of the caves of Babylon, Zohak the giant, III, 150
Keilinschrin[1]iche Bibliothek, E. Schrader, 1878, I, 273n[2], 274n[2]
Kekaya Paisachi, probably the language of the *Brihat-kaihd*, I, 92
Kelantan, Dr J. D. Gimlette, Residency Surgeon of, II, 308
Kemble, W., in a note on Gaya, VII, 85n
Kensington Museum, specimens of Eastern castanets at the South, VIII, 95n[1]
Kerala (Murala or Malabar), II, 92n[8]
Keralapuram, temple, dancing-girls at, I, 262
Kerchief, message conveyed by dipping and raising the, I, 80A[1]; of a nereid, stealing the, VIII, 218, 219
Keres, not to be mistaken for swan-maidens, VIII, 217
Kerkes or *kargas*, fabulous bird of the Turks, I, 104
Herman, preparation of *tutia* (kohl) in, I, 213, 214
Kern, l)r, conjectures and suggestions for the text of the *K.S.S.V.* 50n[1] 106N[2], 136n[2], 171n[1], 180*n[1]* 197n[12]; VI, 19n[11], 75N[1]; VII, 21??[2], 119n[1], 170N[3], 171N[1], 178n[1], 179/*[12], 181n[2]; VIII, 13n[11], 28n[1], 29n, 41n\ 45n[1,1], 118H[2], 119n[3], 125n[11], 141n[1], 160n[1], 167n[1]; IX, 5n[3], 7N[1], On[1], 32[1] 34N[1], 42n[1], " H[2], 54N[1]
Kesata and Kandarpa, the two Brahmans, II, 193N[1]; IX, 54-61, 62-66
Kesavadeva, destruction of the temple of, I, 231
KesinT, maid of Damayanti, IV, 285-287
Ketfika, tusks of an elephant, IX, 38
Ketu, the body of Rahu, II, 81
Khadga, a merchant's son, IV, 230, 231
Khadgadanshtra, RakshasI named, III, 269-272, 275
Khadgadhara, a Kshatriya, IV, 145-147, 155; VII, 3, 4
Khalifa al Ma'mun, (c. 800), II, 288
Khalila da Daman[1], Georgian version of *Kalilah and Dimn[1]h*, V, 240
" Khamuka," one of the glands on the forehead of an elephant, VI, 67n[11]
Khan, palace of the Great, III, 57
Khanddbhraka(m), " rugged cloud," tooth-mark on woman's breast, V, 195
Khandava forest, the, VII, 135, 135n[1]
Khandavataka, city called, IX, 72, 78
Khandesh, Pavayas in, III, 322; Southern Gujarat and *(i.e.* the district of Lata), VI, *I50n[1]*

Khandoba of Jejuri, the god (incarn[1]-tion of Siva), IX, 146
Khantivddi-Jataka, **the, III, 20***n*[1]
Khara and Dushan[1], race of, III, 49, 49n[1]
Kharak Singh, lady burned against her will with, IV, 264
Kharaputta Jataka (No. 386), **III,** 60
***Khartals,* the, Indian eastanet of stones,** VIII, **95n[1]**
***Khasis, The,* R. P. T. Gurdon,** VIII, **285n[3]**
Kliasua class of eunuchs, III, 321
***Kfiatvanga,* staff with a skull at the top, a weapon of Siva, IX, OSn[1]**
Khazlb, Ajfb, son of, II, 223N[1]
Khirud - Ufroz, The, trans. Thomas **Manuel, Calcutta, 1861, V, 240**
Khoja class of eunuchs, III, 321, 325-32(5
Khojas of Gujarat, customs connected with lights among the Mohammedan, II, 168
KhOtan, mythical home of the Pisachas, I, 206
Khumhaba, enemy of Gilgamesh, I, 273
Khurafa, the tide of, VI, 62, 63 ; VII, 225
***Kichin,* a kind of lamia with feet back to front, IX, 160**
Kick of a horse as a means of instantaneous transportation, VIII, 57, 57N[2]
Kidn[1]pping, ranks of *deva-ddsls* increased by, I, 254 ; trade in, I, 243
Kielhorn, F., theory about the Vikrama era, VI, 230
" Kilhwch and Olwen, Story of," Co well, V *Cymrodor,* II, 190/*[1]
Kiljekyatas, Mysore caste of dancing-girls, I, 258/258n[2]
Killing by embrace or perspiration, II, 291 ; female children, method of, II, 304 ; glance of Isis, the, VIII, **75n[1]; son to display his prescience, astrologer, V, 90 ; son to obtain another, V, 94**
Kimpurushas (servants of Kuvera), I, 202
Kimsuka* tree—*i.e. Butea* *frondosa, VIII, 7, **7n[3]**
***Kind, Das,* H. H. Ploss, III, 828**
Kind reception of Vasavadatta by Padmavatl, II, 22
Kinder- u. Hnusmdrchen, J. W. Grimm, **I, 19n[2], 26, 27; II, 60n[2], 196N[1], 228n[1]; III, 28n[1], 75, 104n[2], 187n[3], 188n, 189n[1], 226n[2], 227n, 231N[1], 237, 272n[1]; IV, 129n, 145n[1]; V, 62n[2], 66, 79n[8], 100n[1], *l53n[l]*, 275,** 281 ; **VI, 18***n*[1] **47N[1], 56n[2], 61, 98***n*[1], **122n[2]; VIII, 83n[1], 107n, 109n[2], 216**
Kinder- und Hausmdrchen der Briider Grimm, Anmerkangen zu den, J. **Bolte and G. Polivka. See under** *Anmerkungen zu den . . .*
Kinder- und Hausmdrchen nun Tirol, **I. and J. Zingerle, I, 26 ; II, 70n[2]**
Kinder- und Volktmarchen, H. Prohle, **Leipzig, 1853, I, 25**
Kindred, Bandhu or cogn[1]te. III, 46n[1]
Kinds of areea-nuts, different, VIII, **303, 304 ; of betel-leaves, different,** VIII, **265 ; of enjoyment, eight,** VII, **249 ; of laughter, different, VII, 253 ; of n[1]il-scratches, eight. V, 193, 194-; of vampires, different, VI, 137**
King ashamed of his ignorance, I, 68, 71 ; auspicious elephant choosing, V, 155, 155n[1], 175; of the Hheels (Bhillas, etc.), I, 152, 152N[1] **; of the birds, see Garuda ; Brahmadatta and the swans, story of,** VIII, **133, 133n[2], 134-136, 138, 142-113, 144, 209 ; of the Camphor Islands, II, 190n[1] : Chandamahasen[1] and the AsuraVs daughter,** VIII, **106,** 106N[2], **107, 107;/, 108-110; of Chedi, the,** VIII, **10, 124; of the Chola *nice,*** II, **92,** 92N[4] **; of the Daityas *-i.e.* Bali, 1, 108, 108n[2]; Dharmadhvaja and his three very sensitive wives, VII, 10, 10n[1], 11, 12, 204-211 ; by divine will, choosing, a V, 175-177 ; of the gods, see Indra ; and the herdsman, the, II, 51, 52 ; of India sends Alexander a poison-damsel, II, 291, 292; of Kachchhapa, II, 69 ; of Kalinga, IX, 53 ; of Kamarupa, II, 94, 94n[4]; of the Madras,** VIII, **126; who married his dependent to the nereid, the, VI, 209, 216, 278-285 ; of the Nagas or sn[1]kes, see Vasuki; of the Nishadas, II, 191,** 191N[1]; **of the Parasikas cut off, the head of the, II, 98-94n[1 2]; of Paundra,** VIII, **84 ; Prasen[1]jit, the young Chandala who married the daughter of,** VIII,

King—*continued*
112, 112n[4], 113, 114 ; who replaced the flesh, story of the, V, 93 ; a rogue wishes to enter the service of the, I I , 178, 179 ; Simhabala and his fickle wife, story of, V, 23-25 ; of Simhala *(i.e.* Ceylon), I X , 7, 7n[88], 10, 28, 30-32, 34 : 'of Sindh subdued, 11, 93 ; sn[1]ke coiling round, V, 164, 164n[11] ; of the Snowy Mountain (Siva), I I , 143 ; story of the miserlv, V.86; Sumanas,theNishada maiden, and the learned parrot, story of, V, 27-28, 37-38 ; note on ditto, V, 39, 40; Trivikramasena and the mendicant, V I , 165, 165N[1], 166-168, 177-178, 179, 181-182. 183, 190, 191, 199, 200, 203, 204, 208, 209, 216, 217, 220-221 ; V I I , I, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 25, 29, 33-34, 35, 39, 40, 48, 49, 63, 66, 69-70, 71, 77, 78, 85-86, 87, 96-97, 98, 104, 108, III, 112, 115, 116, 120-121 ; conclusion of ditto, V I I , 122, 122/I[1], 123-125, 263 ; and the two wise birds, the, V I , 183, 183n[1], 184, 186, 189, 267-272 ; of Vatsa, see Udayan[1] ; Vikramaditya, Kalingasena's marriage to, I X , 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71 ; Vikramaditya, story of, I X , 2, 2n[1] 3-11, 12, 28-29, 30-33. 34-42, 43, 85 ; wishes to study the art of stealing, I I , 184N, 185H ; Yasahketu, his Vidyadharl wife and his faithful minister, V I I , 13, 13n[1]. 14-25, 211-212. See further under the proper names of kings
King Henry VI, Shakespeare, V I , 24rc
King James (I), *Doemonologie,* V I , 24n
King John, Life and Death of, Shakespeare, V I , 24?i
King Richardll, Shakespeare, VIII, 88n[1]
" King Lakshadatta and his Dependent Labdhadatta," V I , 209n[2]
" King Midas and his Ass's Ears," Crooke, *Folk-Lore,* I I I , 188w ; V, 11n[1] ; V I , 26n[1]
" King Omar bin al-Nu'uman and his Sons," *The Nights,* R. F. Burton, VIII, 93n[1]
" King, Queen and Kn[1]ve," Clausen and Marr, *Argosy,* I X , 161
Kingdom of Magadha, I I , 3*n*[1], 12, 20; the Pandyan, I I , 92n[4]
Kingdom of Siam, The, A. C. Carter, VIII, 289n[1]
Kingly vice, Siva's, I, 125
King's daughter placed in brothel to catch thief, V, 248 ; rival teachers, the, I, 71, 72 ; treasury robbed by thieves, V, 246
" King's Son and the Ifrits Mistress," V, 122N[1]
Kings, duties of, I I I , 142-144 ; of Pattan and Kabri, agreement between, V I I , 230 : vices of *(vyasana),* I, 124, 124N[1], 134
Kings, the Book of, III, 308/J[3], 329
" Kings, Mirror of," *Barlaam,* I I , 290
Kinkara, Gan[1] named, VIII, 178
Kinn[1]ras (subjects of Kuvera), I, 2, 197, 202 ; V, 31, 39 ; VI, 283
Kirata (mountaineer), shape assumed by Siva, I, 95n[1]
Kiratas, the, V I , 25, 27 ; V I I , 164, 165, 170, 171, 172, 182, 186, 190; VIII, 112n[11]
Kirby, \V., note to Burton's *Supplemental Xights,* V I , 61
Kirnior pheng, huge bird of Japan,!, 104
Kirtisen[1], nephew of Vasfiki, King of the Xagas, I, 61
Kirtisen[1], story of, I I I , "-54
KirtKoma, a Brahman named, V, 95
Kishkindhva, the capital of Sugrlva, VIII, "
Kisra or Chosroes I, King of Persia, V, 218
Kiss of the poison-damsel, the fatal, I I , 294 ; unknown to primitive people, the mouth, I X , 162
Kissing in the *Ocean,* only one mention of, IX, 162
" Kissing," Cran[1]ey, Hastings' *Ency. liel. Eth.,* I X , 162
Kistn[1], the river, I X , 98
Kitdb fi maWifat al-hiyal al handaslya (Book of the Knon[1]edge of Ingenious Contrivances), Al-Jazarl, I I I , 58
Kilchi-Gami : Wanderings round Lake Superior, J. G. Kohl, VIII, 228n»
Kite carries away necklace, IV, 192, 192n[1] ; Garuda represented as a Brahmany, V I I , 234 ; poisons food, dead sn[1]ke carried by a, V I I , 82, 212, 213, 215
Kite, inventor of the, I I I , 56

Kition, male prostitutes at the temple of (Cyprus), I, 276
K'iu-sa-ta-n¹ (Khotan), **VII,** 237
Kizrgti (harlot), I, 272
Klaskerchen (Lower German cake festival), I, 14n
Klausmanner (Upper German cake festival), I, 14w
Kledonomancy—*i.e.* the acceptance of the spoken word as an omen, I, IOH¹ ; IX, 141
Kleine Schrinen, Theodor Zachariae, VI, 59 : IX, 154
Kleinerc Schrinen, J. Grimm, **VIII,** 117N²
Kleinere Schrinen, R. Kohler, IX, 142, 143
Kling, name for Kalinga in the East Indian Archipelago, II, 92w²
" Kluge Else, Die," Grimm, *Kinder- und Hausmarchen (irclien,* **III,** 231 n¹
Knife kept beside a woman aner childbirth to keep off the devil, II, 160
Knot, the lucky, II, 189N¹ ; on the sacred thread, *Brahmagranthi* a, VII, 27
Knotted strings and notched sticks, messages conveyed by, I, 82M
Knots, magic, II, 189N¹ ; that mark the centuries of life, II, 189, 189N¹
"Knowall, Dr," *motif,* **III,** 71-73, 75-70 ; IX, 149
Knon¹edge, *avidyd,* ignorance or false, VI, 34 : a Bodhisatt\a, one whose essence is perfect, **III,** 252N² ; magic (superhuman), **III,** 105, 105N²; **VIII,** 39, 45, 55 : the possessor of supern¹tural, VI, 201-203 ; pretended, **III,** 71-73 ; of sciences given to Varsha, I, 15 ; of sciences bestowed on two young Brahmans, V, 125,126 ; of the sciences bestowed on Rajatadamshtra, V, 160 ; of the speech of animals, VII, 3, 3N², 137, 137N3, 199 ; of the speech of animals, pretended, IX, 23, 24 ; the test of, **III,** 73 ; of the three times, VIII, 57, 57N3
Knon¹edge, Bahdr-i-Danish, or *Spring of,* ' Inayatu-'llah, I, 25, 43, 162N¹
Knon¹edge-holder, magical *(vidyd-dhara),* II, 187N²
Knon¹es', J. H., tales from *Ind. Ant.,* quoted by W. A. Clouston, V, 177
Knust in *Jahrbuch fiir romanische und englische Literatur,* II, 289n[2,4]
Kobad (Kavadh), King of Persia, V, 218
Kodikkal-vejjajan, caste of betel-vine cultivators, **VIII,** 278
Koffee Kalcalli, King of the Ashantees, II, 271
Kohl and Collyrium, Appendix II, I, 211-218 ; in Africa, use of, I, 217 ; in Ancient Egypt, I, 215-217 ; in Greece and Rome, I, 218 ; meaning of the word, I, 211 ; in Morocco, I, 217 ; in the Old Testament, I, 216 ; used by the Musulmans of India, I, 212
Ko/j/'d eyes, II, 104n
Kohler, Dr Reinhold, notes to Gonzenbach's *Sicilianische Marchen,* II, 196N¹; III, 187n⁸; V, 117n¹, *I72n* ; VI, 47n¹; VII, 81N¹, 126n¹ ; VIII, 59N3 ; IX, *7Sn*
"' Kojahs of Southern India," J. Shortt, *Journ. Anth. Inst.,* III, 325
["c Ko-Ji-Ki . . . or Records of Ancient Matters "] R. H. Chamberlain, *Trans. As. Soc. Japan,* **VII,** 238, 238n²
Kolhapur state, *ddsa* caste of, I, 246
Koli women, sea-offerings among, **VII,** 146N¹
Konkan coast, *ddsvi* of the, I, 261
Konow, Sten, on interpreting the word *ayasa* in the Takshasila inscription, VI, 229
Koraiya contest, magical rite among the Hausa tribe, **III,** 38
Koranic version of Joseph and Potiphar story, IV, 104
Kore and Demeter, offerings to, I, 15n
Korkus, unfavourable omens among the. **III,** 86N¹
Kos (measures of distance), I, 131 ; II, 191 ; VI, 47, 70, 70N¹, 110, 110N3, 121 ; VII, 166
Kosai river, **III,** 172N¹
Kosaia, city called, **III,** 7 ; IV, 243, 246-248, 250 : VI, 40, 49, 54
Kosam (Kausambi), I, 7M⁴ ; **III, 90n¹**
Kosio, young people dedicated to a god in West Africa, I, 278
Kosiya Jataka (No. 226), V, **lOOn¹**
Kosmographie, AI-QazwInI, II, 298, **812**
Km, the isthmus of, I, 155N¹

Krait, fatal sting of the, II, 311, 312
Kramasaras, a holy bathing-place, and mountain, VI, 107, 112, 118
Krappe, Dr A. H., references obtained from, VII, 189n[1]; VIII, 107n, 117n[1]
Kratudeva, son of Somadeva, VIII, 139
"Krautesel, Dcr" ("Donkey Cabbages"), *Kinder- ttnd Hausmdrchen*, J. and W. Grimm, VI, 56n[2]
***Kravydd* (eaters of raw flesh—*e.g.* Pisachas), I, 205**
Kritantasantrasa, Rakshasa named, VII, 23
Kripi, wife of Dron[1], III, 97
Krishn[1] (Hari, Vishnu, or Xarayan[1]), I, 138, 139n[2], 143n[1], 231, 239, 2", 245: II, 35, 242, 284; III, 228//[2], 232; IV, 80; VI, 1, 107, llln[8]; VII, 52//[3], 57, 175N[1]; VIII, 40, 46; sage named, I, 75; steals the clothes of the Braj girls, VIII, 214, 215
Krishn[1], Kali. See under Kali Krishn[1]
Krishn[1]sakti, Rajput named, IX, 72, 74
Krita (the first Yuga, or Age of the World), IV, 240/n[1]: VII, 1, In[6]; VIII, 6; king named, III, 19
Kritavarman, father of Mrigavatl, I, 96, 97
Krittikas, the six *(i.e.* Pleiades), II, 102, 102n[2]
Krodhan[1], a friend of Vajrasara, V, 21, 22
Krodhavarman, merchant named, III, 176
Krohn, K., *Anzeiger der Finnisch-Ugrischen Forschungen*, IX, 141, 155
KroSas* (measures of distance), I, 3N[1]. See further under *Kos
KporaAu, a kind of Greek castanet, VIII, 95n[1]
Kruralochan[1], minister of Avamarda ("[c] Cruel-eye"), V, 106w, 107
"Kshanti Jataka," *Bodhisattva Avaddn[1]*, III, 20n[1]
KshantisTla, mendicant named, VI, 165, 166; VII, 121, 122
Kshatriya families, *sad* customary in, IV, 258
Kshatriyas (warrior caste), I, 56N[1], 87, 88, 1*07, 205; II, 17, 69, 73, 173, 224, 267; V, 31, 162, 179; VI, 73, 145; VII, 3, 4, 234; VIII, 3, 5. 16; IX, 48; Cathaeans, Greek form of, IV, 261; at the *upan[1]tjan[1]* ceremony, age of, VII, 26
Kshemankara, Prince, III, 180
Kshemendnfs version of the *K.S.S.*, VII, 52n[4], 64, 78n[3]; IX, 116, 117, version of the *Panchatantra*, V, 42//[2], 48n[1]
Kublai Kaan, Court of, II, 268
***Kndikkar* (those belonging to tlie house), I, 261, 264**
Kudubi caste, cutch-preparers, VIII, 278-280
Kuh-Ban[1]n in Kcrman, I, 213, 214
Kula Chandra, commentary on Sarvavarman's grammar, I, 75//*
Kuladhara, a king named, V, 41
Kumara or Karttikeya, I, 71n[2]; the rain of, IV, 213, 213n[1]
Kumaradatta, Brahman named, VII, 142; merchant named, I, 62
Kumaragupta I, horse-sacrifice performed by, IV, 14
Kumara Rama, son of Raja Kampila, II, 122
***Kumara Rama Charita*, the, II, 122**
***Kumara Sambhava*, Kalidasa, I, 5//[3]; VI, 3n[1]**
***Kumann and Garhxval, Proverbs and Folklore of*, G. D. I'preti, V, 64, 65**
Kumbhandas, demons hostile to mankind, I, 197, 207; VI, 139
***Kumuda* flowers (white lotuses), I, 119n[1]; II, 223; VII, 8, 99, 99n[4], 102; VIII, llln[1]; vow, the, VI, 90, 90N[1]**
Kumudika, a courtesan named, V, 15-18
Kumudini (i.e. assemblage of white water-lilies), VI, 112, 112n[2], 114
***Kumudvatl*, the, VI, 125; VIII, 206**
Kun[1]la, Viceroy of Taxi la and son of Aloka, II, 120
Kund, Kailas, a mountain lake, VII, 236
Kundin[1], city called, III, 9; VIII, 54
Kunjara, one of the five mountains of Ceylon, VI, 70n[2]
***Kunjaramani gajamuktd* (pearl), II, 142n[1]**

Kunkam, kunkum or *kunku* (red powder), I, 2 ", 256 ; I I , 164n«
Kunti or PrithS, wife of Pandu, I I , 16, 126 ; III, 8, 8n[1], 28 ; VII, 235
Kuntibhoja, king named, I I , 23; I I I , 23
Kunzaw, King, I I , 265
Kurangl, daughter of King Prasen[1]jit, VIII, 112, 114
Kurmis, blood mixed with lac dye among the, I I , 24n
Kurtfi, Kashmirian bodice, I I , 50n[6] ; VII, 2I0n[3]
Kuril or Kauravas princes, sons of Dhritarashtra, I I , 16 ; prince, the, 11,232n[1]
Kuruba caste of Mysore, I, 258, 258n[1][1]
Kurubas, custom regarding bodily marks among the, I I , *7n*[1]
Kurukshetra, city called, I I , 246, 249 ; I I I , 228//[3] ; VI, 84
Ktirunm caste, areca-nuts used among the, VIII, 280
Kuriwga-MigaJataka (No. 206), V,79n[3]
Kurus and Pandus, the, I I I , 65
Kuruvaka trees, I, 222
Kuru-Vinda, one of the ingredients in an anti-poisonous compound, I I , 276
Kurzc Vcrgleichende Gram ma tik, Brugmann, 1902, I, 198
Kusa grass, I, 55n[1], 58; I I , 82, 151, 151n[1]*, 176; I I I , 98; IV, 128, 155, 243 ; VI, 50 ; VII, 117, 132
KUM Jdtukaya. T. Steele, V, 48n[1] 61n[3] 64
Kusa, son of Sita, IV, 128, 129
Kusan[1]bha, hermit named, V I I , 18
Kuxh'arlrah (Arabic horripilation), I, 120/n[1]
Kushmandas, demons hostile to mankind, I, 197, 207 ; V I , 139 ; V I I , 124
Kusumapura ([vi] City of Flowers "—*i.c.* Pataliputra), I I , 39N[1], 185n[1]
Kusumasara,a merchant named, V, 198
Kusumavali, *dohadu* of Queen, I, 223
Kusumayudha and Kanialalochan[1], IX, 61-62
KuUi-Vdnija Jataka (No. 218), I I I , 250; V, 64
Kuttanlkapata, gambler named, I X , 25
Kun[1]nimatam, Damodaragupta (Ger. trans. J. J. Meyer, *Altindische Sehelmenbiicher* 1903; Fr. trans. L. de Langlc, *Leu Legons dc rEntremctteuse,* Paris, 1920), I, 236, 236n[2]
Kutwal (police magistrate), I, 48
Kuvalayapida, elephant called, VIII, 125, 126, *V27*
Kuvalayavall, Queen, I I , 98 ; wife of Padma6ekhara, VIII, 164, 176 ; and the witch Kalaratri, I I , 99-100, 103, 104, III, 112
KuvalayavatI, wife of the King of Lata," V I , 156
Kuvera, God of Wealth, and Lord of Treasures, I, 7, 10, 109, 184r/[5], 202, 203 ; I I , 93, 98n[1] ; I I I , 40, 211 ; I V , 13, 108, 108n[1], 128, 129, 160n ; VI, 71 ; VII, 72, 186, 223 ; I X , 12, 13, 29, 103, 119, 120; guardian of the North, VIII, 163n[1]

Labdhadatta, story of King Lakshadatta and his dependent, I V , 168-172
Labdhavara, a dancing-teacher called, I V , 156-158
Labyrinth, the Cretan, I I I , 56
Lac dye, blood mixed with, I I , 24n ; lake made of liquid, I I I , 67 ; on the lover's garment, a mark of red, I, 23 ; tank filled with the juice of, I, 98
" Ladies of Baghdad, The Porter and the Three;[1] *Sights,* Burton, V I , 8
Ladies, eyes of Hindu, said to reach their ears, I I , 50, 50n[4]
Ladies-in-waiting, men disguised as, I, 46n 3
Ladislao (Ladislaus, Ladislas or Lanzilao) of Naples, I I , 310 ; legend of the death of, I I , 310
Lady who caused her brother and husband to change heads, the, V I , 204, 204/J[1], 205-207, 276-277; compared to a lotus, the hand of a, II, 65M[1]; in a dream, falling in love with a, I X , 36, 36n[1], 38 ; found by Vidushaka in the temple, beautiful, I I , 66 ; riding on a lion, I I , 143
Lady of the Lake, The, W. Scott, VIII, 114N[1]
** Lady's Ninth Story," *The History of the Forty Vezirs,* E. J. W. Gibb, VI, 249
Laghupatin. a crow named, V, 73-75, 78-80
Lahasah, bundle of betel-leaves, VIII, 265,266
Lais, Marie, I I , 113N[1]

" Lait de la Mere et le Coffre Flottant, Le," *Etudes Folkloriques,* E. Cosquin, VII, 82n
Lake, the Achchhoda, V, 39, 40 ; the artificial, VIII, 135 ; called Gauri-tirtha, VI, 204 ; called Pampa, VIII, 43, 45 ; called Sankhahrada, VIII, 7,13,14 ; full of (full-blown) lotuses, III, 24 ; V, 30 ; garment drawn out of a, I, 117 ; of golden lotuses, II, 209; guarded by dragons, VII, 235n[1] ; the Man[1]sa, III, 163 ; VI, 18, 70-72 ; VIII, l/*[1], 73 ; Man[1]sa-rowar, I, *2n*[2] ; Mansarovar, tale about, VII, 230n[1] ; perfumed with the fragrance of lotuses, V, 120 ; resembling the *Mahdbhdrata,* VII, 129 ; resembling Nirvan[1], magic, IX, 9, 10 ; sex-changing, VII, 224 ; valley of Kashmir once a, I, 205 ; of Vasuki, the, VI, 155, 155n[2]
Lakh—i.e. 100,000, VI, 77N[1] ; VII, 216 : of *din[1]rs,* V, 1 ; of gold and jewels, V, 7
Laklieras and Patwas, *tikR* made by the, II, 23n[1]
Lakshadatta and his dependent Labdhadatta, story of King, IV, 168-172 ; VI, 209 n[2]
Lakshman[1], brother of Rama, III, 201 ; IV, 126, 129 ; VII, 166 ; VIII, " ; son of Taravaloka, VIII, 126, 128, 130 ; IX, 30
Lakshmi or Sri, Goddess of Prosperity, I, 18, 18n[2], 31, 187 ; II, 65, 65N[1] ; III, 167, 260, 300; IV, 63, 186; V, 40 ; VI, 14, 90n[2], 169n5 ; VII, 16, 19, 129n[1], 186, 188 ; VIII, 82n[1], 130, 151, 274
Lakshmidatta, merchant named, VII, 18, 19
Lakshmidhara and the two wives of the w[r]ater-spirit, story of Yasodhara and, V, 120-123, 124-125, 125-126
Lakshmlsena, story of Hemaprabha and, V, 188-192
Lai, Sri Lallu, translator of the *Vetdla-panchavims'ati* into " High Hindi," VI, 226
Lalaun—i.e. *' May you live *I* " —sneezing custom in New Britain, III, 313
Lalitalochan[1],heavenly maiden named, VI, 6, 9 ; VII, 193-196 ; VIII, 17, 90
" Lalitanga, Story of," C. H. Tawney, *Kathdkoca,* Orient. Trans. Fund, Roy. As. Soc, 1895, 48n[1] ; II, 113/*[1], 220n ; III, 61
Laiiya, a blacksmith, III, 161-n[1]
Lalla Rookh, Thomas Moore, I, 103
Lamas, the, translators of Sanskrit texts (Buddhist) into Tibetan, V, 284
Lambajihva, Prince of the Rakshasas, II, 206
Lamp-black, or *kajal,* I, 212, 214 ; mixed with oil, scented with musk and smeared on gallants' bodies, I, 33-35 ; one side of bawd's body painted with, I, 146 ; at the *upan[1]-yan[1]* ceremony, smearing with, VII, 27
*• Lamp of Heaven," the moon called the, and, in Greek mythology, the •' Lamp of Plurbus," VI, 147N[1]
Lamp of the world, the sun, the, V, 190 ; VI, 147, 147n[1]
Lampa, a city called, V, 198, 199
Lamps, jewel-, II, 169; III, 131w», 132n[1], 167n[2] ; IX, 147 ; made of precious stones, VII, 189, 189n[1] ; prominent in Hindu ritual, II, 169 ; protection of the child by, II, 161
Lancashire Gleanings, W. E. A. Axon, II, 76n[11], 77
Lance, bearer of the Golden (god Skanda, patron of thieves), V, 143n
Lancet, The, " The Alleged Discovery of Syphilis in Prehistoric Egyptians," II, 308n[3]
Land of Anga, the, VII, 13, 13n[2.3] , 15, 17, 19, 23 ; of Avanti, I, 119 ; VI, 33 ; of Camphor, III, 260n[1] ; of Chedi, II, 89 ; III, 128 ; of Kalinga, VII, 112 ; of Malava, VII, 116 ; of Padma, II, 95 ; of the Siddhas, II, 67, 67n[2], 75, 75n[8] ; of Srlkantha, II, 97 ; of Vatsa, I, 94 ; " where mice nibble iron "—*i.e.* nowhere, V, 66 ; measure of, *vili,* I, 247, 247H[2]
Landlord, magical gins stolen by a, I, 26
Langsuir and Pontian[1]k in the Malay Archipelago, the, VI, 138
Language of animals, knon[1]edge of the, II, 107n[1]; IV, 145 ; VII, 3, 3n[1], 137, 187rc», 199; (pretended), IX,

Language—*continued*
28, 24 ; of elephants, knon[1]edge of the, 1,150,151 ; of goblins, Paisachl, 1,60,76, 89,90-93,205; the Pisacha, I, 71, 71n[1], 76, 89-93 ; of signs, I, 46, 46N[1], 80, 80N[1], 81n, 82M ; V, 195 ; VI, 169, 170 ; IX, 143
" Language of Signs" *motif,* I, 45, 46n\ 80, *S0n[l], Sin,* 82n ; V, 195 ; VI, 169, 170, 247-251 ; IX, 143
Language Ass. Amer., Modern, VII, 203. For details see under *Mod. Lang. Ass. Amer.*
Languages, the three, I, 58, 58N[1], 71 ; in which Ghata and Karpara story is to be found, V, 267 ; late Indie versions of the *Pancliatantra* in different, V, 233-234
Lanka (Ceylon), I, 142, 142N[2], 143, 144, 149 ; III, 22N[1], 82, 84N[1] ; IV, 126 ; V, 199 ; VI, 210 ; VIII, 45 ; IX, 30
Laos Folklore of Farther India, K. N. Fleeson, V, 59N[2] ; VII, 261
La Pallisse, " man of dough " custom in, I, 14M
La Kochelle, phallic cakes made at Saintonge, near, I, 14M, 15N
Lapitlue, deneus, one of the, VII, 228
Lar, the country of, VIII, 256 ; the Sea of, VI, 150N[1]
Lares, " Le credenze religiose delle popolazioni rurali dell'altc valle del Taveri," *G.* Nicasi, II, 108M
Larice of Ptolemy, Lata the, II, 93N[2]
Aa/jtK'i/, the (Lata), VI, 150N[1]; IX, 1<X)
UArme bacteriologiquc future concurrente des armes chimique et balistique, L. Georges, II, 281
Larsa or Sippar, Shamash (Babylonian sun-god) worshipped at, I, 270
Lusaka, actor named, VI, 143
Lasavati, wife of Ugrabhata, VI, 143, 144
Lassen, identification of Pratishthan[1], I, 60N[1]
Lasso, antiquity of the use of the, IV, 199, 199n[8]
Last of the Tasmaniam, Bowick, II, 280M[6]
Lat at Delhi, II, 92N[1]
Lata, the district of, VI, 150, 150N[1], 156, 159, 160, 161, 162, 198 ; IX, 34 ; women of, II, 93
Lat-desa *(i.e.* Lata), VI, 150N[1]
Late Indie versions of the *Panchatantra* in different languages, V, 233-234
Lathika (Lata), VI, 150n[l]
Lathram, Mr, description of preparing cutch, VIII, 270-280
Latin names for Western group of *Seven Wise Masters,* V, 26In[3] ; prose version of *Dolopathos* in (Joannes de Alta Silva), V, 260-262 ; translations of the *Secretum Secretorum,* II, 288, 288N[2]
Latin Stories, Th. Wright, Ldn., 1842, I, 169
Lattice of *meshrebiya* (sign language), I, 80N[1]
Laugh of the Brahman boy, the, VII, 96 ; of the corpse, VII, 255 ; of the demon, VII, 92, 95 ; of the dying thief, VII, 38, 39 ; of the hermit, V, 30, 30N[1], 37, 37N[1] ; of the hypocritical gambler, IX, 23, 23N3 ; making stones, V, 89, 133, 185
℔ Laugh" *motif,* the, I, 46, 46N[2], 47, 47M ; V, 30, 30N[1] ; VII, 96, 221, 251, 253-255
" Laugh and Cry " *motif,* the, I, 47M ; VII, 38, 221, 254, 260, 261
Laughed, the lish that, I, 46-49 ; VII, 254 ; IX, 142
" Laughter," C. Lloyd Morgan, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* VII, 253N[1]
Laughter, C. Brereton and F. Rothwell (trans, of II. Bergson's *Le Hire),* VII, 253N[1]
Laughter, An Essay on, James Sully, VII, 253N[1]
Laughter, The Xaturc of, J. C. Gregory, VII, 253N[1]
** Laughter, The Physiology of," H. Spencer, *Macmillan℅s Magazine,* VII, 253N[1]
Laughing mountain, the, VI, 112, 113 ; statue, the, VII, 210, 211
Laughs in Hindu fiction, I, 46N[1], 47M ; VII, 253-256
Lava, son of Sita, IV, 128-130
Lavan[1]ka, Book III, II, 1-124; IX, 102-104, 114 ; district of, 12, 20, 25, 26, 28, 49, 51, 94, 95, 115
Lavanga (cloves), one of the five flavours in betel-chewing, VIII, 246, 247
Lavanyamanjarl, VI, 20-21

Lavanyavati, daughter of Dharma, VII, 116, 116n[2], 117-119; wife of Harisvamin, VII, 29, 212

***La versione Araba de Kalilah e Dimn[1]h.* See under *Versione Araba* . . .**

Lavinium, ruins of Antonius Pius' villa near, III, 187n3

" Law (Babylonian)," C. H. W. Johns, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 270n[1]

Law-books, prostitutes regarded with disfavour by Ancient Indian, I, 282

Law code, Hindu, VIII, 195n[3], 196n; Natural, II, 277, 278

Laws of dancing-girls, I, 254; of inheritance for tern pie-wo men, I, 259, 264, 270, 271; of Manu, I, 56n[1], 87, 88, 191; of Nations, II, 277-279; of Sumerian origin, I, 269

Lay, Chaucer's *Franklin's Tale* based on a Breton, VII, 204

***Lay of Alha, The,* Waterfield, IX, 153**

" Lay of Brahma's Marriage, The," *Bull. Sonool Orient. Studies,* vol. ii, IX, 158

" Lay of Wayland," the *Volundarkvitha,* or, one of the Eddie poems, VIII, 220

Layard, Sir Henry, excavations of, II, 263

Lead, marking with red, II, 23*n*; painting the body with red, I, 146, 146n[2]; sulphide of, used in *kohl,* 1,215

Leaf of the *Piper belle,* one of the three necessary ingredients in betel-ehewing, VIII, 238, 239

***Leander, Hero and,* Musa*us, VI, 204n[3]**

Learned parrot, story of King Suman[1]s, the Nishada maiden, and the, V, 27-28, 37, 38

Learning and eloquence, goddess of (Sarasvati), I, In[4], 18, 18*n[1]*, 31, 31n[3]; and wealth, Pataliputra the home of, I, 24

Leather, jars of, I, 1337*[1]

Leaves, bed of lotus, VIII, 168, 168n[1], 171; IX, 39; of the betel-vine, *tamboH,* II, 301, 302; of betel with camphor and the five fruits, VIII, 4, 4n[1]; chewing, I, 238; eating, I, 79; and fruit of jewels, IV, 128n[J], 129n, 139, 139n[1]; of the *kin&uka* tree used in the *upan[1]yan[1]* ceremony, VIII, 7n[8]; string of, *torans,* III, lOOn[1]; of trees, the five, VIII, 247n[2]; *vilva,* VII, 158

Lebadea, the grove of (Trophonius), V, 256

Lebanon, Atargatis the mother-goddess at Hierapolis in the, I, 275

" Lebensjahre, Die verschenkten," *Marchen des Mittelalters,* A. Wesselski, VIII, 117n[2]

" Lebres, As tres," *Contos populares portuguezes,* A. Coelho, V, 188n[1]

L£cluse, Charles de (Clusius), II, 802

***Lecons de V Entremetteuse, Les,* Louis de Langle, Bibliotheque des Curieux, Paris, 1920, I, 236n[2]**

***Lectures on the Origin and Growth of Religion,* John Rhys, VIII, 107n**

***Lectures on the Religion of the Semites,* W. Robertson Smith, II, 119, 194rt**

" Leech, Tale of the Weaver who became a," Burton, *Nights,* III, 76

Len hand cut off as a stake at gambling, II, 232*n*; the only unguarded spot, I, 127; VIII, 109, 109>t[s], 110; order of Siva worshippers, *kdpdlikas,* IX, *V2n[l]*; uncleanliness of the, VIII, 302, 302N[1]

Len-handed sauwastika emblem of the female principle, I, 192

Leg of a giant cut off, II, 72, 72n[1]*; ship stopped in the sea by the, II, 72

Legal marriage, *pustelu* token of, I, 88

Leg-bone, flute out of a human, III, 151

Legend of Bayard, the Karling, II, 57n[1][1]; of the birth of Adonis, VI, 15n[1][3]: of the death of King Ladislao of Naples, II, 310; of the death of King Wenceslaus II, II, 309, 309n[1]; about the devil saying his prayers, Irish, IX, 160; of a dragon, mediaeval, II, 296; about eating in the underworld, the Adapa, VI, 133, 134; (explan[1]tion) of the genealogical table of the *Pailchatantra,* V, 232; of the founding of Naples, I, 24n[1][1]; of Garuda and the Balakhilyas, I, 144, 144n[2]; the Golem of Jewish, III, 59; of Hippolytus and his stepmother Phaedra, II, 120; about the introduction of the Vikrama era, Jain, VI, 230; of Jon[1]h, II, 193n[1], 194n; of Kashmir, I, 206; of Moses on 81n[1]i, I, 217; of the Panjab, I, 213; of Pope Gregory, VII, 81N[1]; of St Augustine, III, 250; of

Legend—*continued*
Tircsias (Teiresias), VII, 3n[1], 227; of Urvasl and PurGravas, II, 84-86, 245-259; of Vishnu and Bali, I, 108n[1]
Legend of Girra, I, 272
Legend of Jimutavdhan[1], The Buddhist, B. Hale Wortham, VII, 237N[2]
Legend of Perseus, E. S. Hartland, 3 vols., Ldn., 1894-1896, I, 130; II, 70N[2], 96N[1], 186N[1], 153n; III, 204, 227;*, 263N[2]; VI, 138; VII, 227N[1], 240N[1]; IX, 153
" Legend of Bottle Hill, The," T. C. Croker, *Fairy Legends and Traditions of the South of Ireland,* I, 26
" Legend of Nadir Shah," M. Longworth Dames, *Folk-Lure,* II, 302
" Legend of the Oldest Animals, The," Cowell, *Y Cymrodor,* II, 190N[1]
Legendary account of Kashmir, the *SllamaUi* a, I, 206; birds, VIII, 182N[1]
Legende, Goethe's sdmmtliche Werke, 1840, VI, 276
Legende de Nala et Damayanti, La, S. Levi, IX, 155
[k4] Legende von der Altertums-syphilis," A. V. Notthan, *Rindfleisch Festschrin,* II, 308N[2]
" Legende de l'Kmpereur Acoka, La," *Vr/.yXwskx, Ann[1]tes du Musce Guirnet,* II, 120
" Legende du Page de Sainte Elisabeth, La," Cosquin, *Etudes Folkloriques,* III, 280
Legends about change of sex, Indian, VII, 229, 230; Alexandrian, II, 290; connected with the ** philosopher's stone," III, 161N[1], 162n; of moving figures, III, 56-59; Pauranik, I, 17N3; the scene of ancient Buddhist siren, VI, 284; swans and swan-maidens in Teutonic, VIII, 219, 219/t[1], 220
*[4] Legends of Krishn[1]," W. Crooke, *Folk-Lore,* II, 39n[2]
Legends of New England, The Algonquin, Ch. Leland, VIII, 228N[8]
Legends of the Punjab, Temple, III, 321
Leibnitz, works of, II, 278, 279
Leipziger sent, Studien, " Assyr. Beamtentum," Klauber, III, 329
Leisure Hour, The, " Betel-Nut Chewing," vol. xviii, Ldn., VIII, 318n[1]; [" What I saw of the Sandal-Wood Trade"] C. B., Ldn., Sept. 1869, VII, 107
Length of the sacred thread, VII, 26
Lentils, track of peas or, III, 104, 104N[2], 105M
Leon[1]rdo da Vinci, attempt at inventing automata, III, 56
Leonora, G. A. Buerger, VI, 138
Leprosy in Germany, bath of blood as cure for, I, 98M
Leprous lover, the, V, 149, 150
Lesser cardamom, *Elettaria cardamomum,* VIII, 96N[1]
Lessons for courtesans, V, 5, 6, 6N[1]
" Letter of Death " *motif,* the, I, 52, 52N[2]; II, 114M; III, 265, 277-280; IX, 153
Letter in the sandalwood drum, the, VII, 238
Letters, the " Bellerophon," " Mutalainmis," and " Uahri," III, 277-279
Letters from tlie East, J. Carne, VI, 100N[1]
" Lett re sur les poetes Tarafah et al-Moutalamniis, par M. A. Perron a M. Caussin de Perceval," *Journ[1]l Asiatiqtie,* III, 278
Lettres Edificantcs, I, 250; III, 201
Leutychides, Demaratus insulted bv, III, 126
Levant, the home of the *Papaver somniferum,* II, 303; mandrake a n[1]tive of the, III, 153
Leviathan, The, Thomas Hobbes, VII, 253N[1]
Lexikon der Griechischen u. *Romischen Mythologie, Amfuhrlicfies,* Roscher, W. II., VI, 258N[1], 282n[6]
Lhota Xagas, The, J. P. Mills, VIII, 285M[7]
L'lluitre et Us Plaideurs, La Fontaine, I, 26: V, 132N[2]
" Liar Bruno," Italian tale of, I, 27
Liar. The, Lucian, I, 77N[1]
Libation, ordeal by sacred, VIII, 195N3, 196N
Libellus de Veneris, Peter of Abano, II, 800, 300N[1]
Liber de Donis, Etienne de Bourbon[1] II, 114M

Liber Kelilce et Dimnce, Directorium>, etc., V, 287
Libro di Novelle et di bel Parlor Gentile, Vincenzo Borghini, IX, 150
Licinius Crassus, P., Roman Consul (change of sex), VII, 282
Library, Apollodorus, IV, 256; VI, 18n[1], 133, 134, 282n[2]; VII, 3n[1], 227, 227n[2], 228n[1], 230n3; VIII, 107n, 117n[1]
Libro de los Enganos, I, 170; V, 127N[1]
Lichchhavi maiden and the barber's son, VIII, 112n[4]
Lichi fruits, II, 136n[1]; III, *21Sn*[1]
"Lichtmess," Kaden, *Unter den Olivenbaumen,* I, 101 *n*[1]
Licking red-hot ploughshare, VIII, 196n
Life, the allegory of, VI, 30, 31, 32; attempts on Chandragupta's, II. 283, 284; bound up with animal ("Extern[1]l Soul" *motif).* VIII, 107n; the Brahman Harisvamin, who first lost his wife, and then his life, VII, 29, *29n*\ 30-33, 212-215; of a Brahman, periods in the, II, 180, 180T1[1]; in burning candle ("Extern[1]l Soul" *motif),* VIII, 107n; deer of gold and jewels possessing, IX, 9, 9N[1], 28-32; in egg ([k4] Extern[1]l Soul" *motif),* VIII, 107n; in a former birth, III, 7, 8: given to save another's, half a, I, 188, 188n3, 189; VIII, 117, 117n[2]; IX, 144; grows shorter in the Kali Yuga, term of, IV, 241 *n*; guarded by thousands of genii, 1,131; of Jimutavahan[1] saved by Savara chief, II, 141, 142; of the king, the Brahman boy who offered himself up to save the, VII, 87, *S7n*[l], 88-96, 250-256; knots that mark the centuries of, II, 189,189*?[1]; of Krishn[1], songs of the amorous, I, 245; of Mairavan[1], division of the, I, 131; in the next world a reflex of this life, IV, 255; of princess saved by Vidushaka, II, 63; -prolonging charm, obtaining, VI, 6. (in[1]; raven connected with the water of, II, 155n[4]; restoring dead to, VIII, 80, 81, 99; the result of demerits in former, VIII, 166; of Saktideva saved by the banyan-tree, II, 218; of Savara chief saved by Jimutavahan[1], II, 142; of Soma-
Life—*continued*
datta spared by the king, II, 96; in special part of body ("Extern[1]l Soul" *motif),* VIII, 107n; story of the three young Brahmans who restored a dead lady to, VI, 179, 179n[1], 180-181, 261-266; the three objects of, II, 180, 180n[2]; through ashes being thrown on her pyre, woman returns to, IX, 68, 68n[2], 69; the tree of, I, 144n[1][1]; VI, 134; IX, 144; in the water, the imagin[1]ry, VII, 75, 76; the water of, I, 222; VII, 225; in weapon, ornament or other object ("Extern[1]l Soul" *motif),* VIII, 107n[1]
Life of Agis, Plutarch, V, 135n
Life of Apollonius of Tyan[1], Philostratus, VI, 280, 280n[1]
Life of Camiltus, Plutarch, I, 190
Life and Death of King John, Shakespeare, VI, 24n
Life and Death of King Richard III, Shakespeare, VI, 24;*
Life of an Elephant, The, S. E. Wilmot, VI, 68n
Life in the Forests of the Far East, Spencer St John, VIII, 296n[2]
Life of Hiuen Tsiang, The, S. Beal, VII, 106
Life of Marcellus, Plutarch, V, 64
"Life of St Brigit," Whitley Stokes, *Three Middle Irish Homilies,* III, 20 n[1]
Life and Stories of Pdrcvandtha, M. Bloomfield, I, 118H[2]; II, 14n, 108n, 122, 285n\ 286N[2]; III, 63, 280; IV, 47; V, 176; VII, 203n[l], 213; IX, 82n[l]
Life index in Arabia, Europe, the Hebrides, Norway, Persia, Schleswig-Holstein, South Slavonia, I, 131, 132
"Life-Index" or "Extern[1]l Soul" *motif,* the, I, 38n, 39n, 129-132; II, 120; III, 151, 272n[1][1]; V, 127a[1]; VIII, 106n, 107w; IX, 144
"Life-Index, The: A Hindu Fiction Motif," Ruth Norton, *Studies in Honor of Maurice Bloomfield,* I, 130; III, 272n[1]
"Life-Token," Sidney Hartland, Hastings' *Ency. liel. Eth.,* I, 130
"Life, Water of," *motif,* III, 43, 253, 253n[1], 254; VI, 98, 98n[1], 262, 268, 263n[l]

Ligdus, father of the girl (later transformed into a boy) Iphis, VII, 228

Light and Fire, Agni, God of, I, 78n[1], 200; from the head, IV, 23, 23n[2]; rules in ail parts of the world regarding, II, 168; of the sun, body gleaming like the, VI, 21; the twin deities of — *i.e.* the A6vins, III, 267

Lighter vows, the five *(anuvrata)*, IV, 105

Lightning, an evil omen, VIII, 156, 156/n[1]

Lights among the Mohammedan Khojas of Gujarat, customs connected with, II, 168; among the Nayars of Malabar, customs connected with, II, 168; among the Savaras of Bengal, customs connected with, II, 168; in the birth-chamber to scare away evil spirits, II, 168; Divall or Feast of, II, 118

***Lights of Canopus* or *Anvar-i-Suhaiti*, V, 41n[1], 46N[1], 218, 220**

Lign-Aloes in betel-chewing, use of, VIII, 243, 243n[1]*[v] 246, 264

***AiKvnv* (basket of first-fruits), I, 15n**

Liknophoria, phallic cakes carried at the orphic rite of, I, 15//

***Likspokcts Tjugufcm Berattelser*, Hilding Andersson, *Goteborgs Kungl. \ 'ctenskaps- och Vittcrhetssamhdlles Handlingar*, VI, 226, 226n[2]**

***Lildvajra (ein ivic cin Dontterkeil aussehendes IVerkzcug)*, III, 158, 158n[1]**

***Li Livres dou Tresor*, Brunetto Latini, II, 294, 294n[2], 299n[1]**

Lily as chastity index, I, 165

Limb, Siva invoked by different name for each, IV, 199, 199/n[1]

Limbs of Jayamati hurt by pilferers in ascending the pyre, IV, 267

Lime, one of the three necessary ingredients in betel-chewing, VIII, 238, 242, 258, 259, 261, 267, 269, 274, 284-287, 289, 293, 294, 297, 300, 301, 305, 309, 311, 313, 314, 817; of oyster shells eaten, II, 301, 302

Lime-box, VIII, 249, 250, 251, 258, 254, 301,315

Lime-gourd, importance of the, VIII 310, 311, 312, 313, 314, 317

Lime-juice, borax and turmeric, powder made of *(kunkam)*, II, 164n[4]

Limousin (Lower), "male" cakes made in, I, 15n

***Lin[1]loes* (Lign-Aloes), used in betel-chewing, VIII, 243, 243n[12], 2 "**

Lines like a shell, neck with, I, 31, 31 n[1]

***Linga (phallus, fascinum* or *guhya)*, I, 2n[2], 4n[3], 13n[3], 14n[1], 15n, 125n[2]; II, 307; of Siva, III, 183,183n[11],184; V, 32, 200; VI, 19, 51; VII, 2n[1]f 149, 219; VIII, 152, 200, 205; IX, 10, 52, 52n[l], 97**

***Linguistic Survey of India : The Bardic or Pimcha Languages*, G. A. Grierson, Calcutta, 1919,1,93; V, 65; IX, 151, 156, 101, 163, 166**

***Ling-wii-tai-tu*, the, VIII, 303, 304**

Linschoten, traveller to India, I, 250

Lion and the Asura maid, the, I, 108-110; bear terrified by a, I, 53; boy riding on a, I, 67, 67N[1], 68; the Brahman brothers who resuscitated the, VII, 108, 108/n[1], 109-III, 258-260; and the doe, tale of the, II. 298; a gold-producing, I, 20//; -goddess and bull-god worshipped by the Hittites, I, 275; and the hare, the, V, 49-50; the jackal and the ass, the sick, V, 130, 130/n[1], 131, 132; lady riding on a 11, 143; named Pingalaka, V, 43-47, 50-55, 58, 63; Xaravahan[1]datta assumes the form of a, VIII, 79, 80, 8()//[a]; nereid changes into a, VIII, 219; overcome by wrestling, I, 109; the panther, the trow and the jackal, the, V, 53-54; placed in a city to prevent entrance, I, 108, 108n[13]; of spring, the, VII, 67; transformation, the, II, 147, 148

" Lion's Story, The," V, 159

Lions in India, scarcity of, I, 67n[1]; VII, 259; Vindhya hills haunted by, II, 56, 56n[s]

Lips, *bimba*, VII, 10, lOn[1]; discoloured by betel-chewing, VIII, 259-261, 268, 314; like the *bandhuka*, III, 146; painted in Morocco, I, 217

Liquid eye-wash or collyrium, I, 211

Liquor of fat and wine, the, VI, 112, 113
List of Books in the *KJS.S.*, tabular, IX, 114-115 ; Books of the *Ocean of Story*, X, 42 ; of Buddhist Jataka occurring in the *Ocean*, X, 48 ; *ditto* stories, X, 4 ; *ditto* story-*motifs*, X, 38 ; of five ordeals in the *Ydjn*[1] *- valkya - smriti*, VIII, 195n[8], 196n ; of mutilations, III, 21n ; of stories in the *Panchatantra*, table giving, V, 214, 215; of Works on the *Brihat-katha* and its Chief Recensions, Chronological, X, 46
Lists of five ingredients in betel-chewing, VIII, 246, 247
***Literary History of the Arabs, A*, R. A. Nicholson, III, 278 ; VI, 66**
***Literatur des alten Indien, Die*, H. Oldenberg, II, 252n[1]**
Literature on alchemy, III, 162n[1] ; roots of the " Swan-maiden " *motif* found in Sanskrit, VIII, 234
***Liter aturgeschichte der Araber*, Hammer-Purgstall, III, 278**
***Lithuanian Legends*, Schleicher, III, 75**
***Littiraiure Or ale de la Picardie*, E. Carnoy, III, 105//, 31 In[5]**
" Little Claus and Big Claus," H. C. Andersen, VI, 289, 290
" Little Ida's Flowers," H. C. Andersen, VI, 290
" Little Peachling," Japanese tale of, I, 27
Liu Mu-chih, *Nan shih*, the biography of, VIII, 303
Live black cobra on a picture, painting a, VI, 91; person believes he is dead, IX, 156
Living slaves buried with early Egyptian kings, IV, 257
***Livre des Lumitres, Le*, III, 126 ; V, 240**
Llewellyn's faithful hound Gelert, V, 138n[1]
***Llyfr Coch O Hergest*, " The Mabinogion," Lady C. Guest, III, 205**
Loathsome practices of the Aghori caste, II, 198n[1]
Lock, the Brahmanical, III, 2 ; of hair while swearing an oath, undoing a, I, 57 ; of Madan[1]manchuka, the single, VIII, 34, 36, 36n[2]
Locks, god of the matted (Siva), I, 86* 94 ; grey, VII, 190, 191, 191n[1] ; shaving all the hair except seven[1] VII, 205; of Siva, the auburn, II, 208
Loeb Classical Library, III, 258 ; V, 245n[1], 254 ; VI, 18n[1], 280, 282n ; VII, *227n*\ 228n 3
Lohaban, village called, I, 139n[1]
Lohajangha and the courtesan, I, 139-149
Lohan[1]gara, city called, III, 15
Loin, trident-mark on the, VI, 175, 176
Lokapalas, or guardians of the world, the eight, IV, 43, 43n[3], 45, 69, 238 ; VIII, 163, 163n[11]
Loki, shoes of swinness worn by, I, 27
***VOmbrelle*, O. Uzanne, III, 272**
Lonii or Non[1] Chamarln, witch called, II, 119
London, Plague of, III, 311
Long hair of Good Fortune, II, 236 ; -haired man, eunuch, III, 320 ; journey, going on the—i.e. dying, I, 12, 12n[13]; noses produced by magical figs, I, 27
Longest book in the *K.S.S.*, Book XII the, VII, 194 ; tale in the *Xights*, the, VIII, 93n[12]
Longing of Mrigavati, I, 97, 97n[2], 98 ; of a she-crow for a Brahman's eyes, I, 223 ; of Vasavadatta for a son, II, 135
Longings of pregn[1]ncy *(dohada)*, I, 97/*[2], 221-228
Long-lived *(Ciramjlvin)*, bird named, VII, 234
Look, the fatal, II, 298-300 ; III, 112n[11] ; VIII, 75n[11] ; of a *kdpdlika*, death caused by the, IX, 68 ; the poisonous, III, III, 112n[11]; reducing a bird to ashes by an angry, IV, 232 ; of sn[1]kes, belief in the poisonous, II, 298
Looking at a necklace, strength acquired by, V, 76, 76n[1]
Looseness of character indicated by dimple in cheek, II, 7n[1]
Loosing a string round the neck, tying and, VI, 39, 56, 56n[2], 57, 59, 60
" Lord of the *badarl* or jujube tree " (Vishnu), IV, *159n[2]*

Lord of the Mountains, Parvataka, II, 284, 285 ; of Obstacles, Ganesa, II, 102 ; of Treasure and Wealth, Kuvcra, I, 10, 202, 208 ; II, 93 ; III, 215 ; of Uma, Siva, I, 6 ; of the Umbrella, Chhatrapati, title of Indian kings, II, 267 ; of the Vidyadharas, Jlmutaketu II, 138-140; of the World, Jagann[1]tha, 1,242

Lords of created beings *(Prajdpati),* I, 10, lOn[1]

Lordship of Prester John, islands of the, II, 306

Lorimer,Col.,*re'sume'* of story from Gilgit (North-West India), IX, 158, 159

***Lorraine, Con ten Populaires de* . . . , E. Cosquin, III, 76, 227n[1], 238 ; V, 87n[1]; VI, *lHn[1]*, 122n[2]; VIII, 107;?, 109n[1,2]; IX, 185n**

***Lusaka Jataka* (No. 41), VI, 279, 279n[2]**

Loss of Adonis, mourning for the, I, 275 ; of Madan[1]manchuka, the, VII, 195 ; of self-restraint of Nala owing to Kali, IV, 241, 242

***Loss of One's (wettings, The* one of the Five Books of the *Paiichatantra,* V, 222**

Lost treasure recovered by cunning, III, 118-120

Lots from a jar, drawing, VIII, 196N[1]

Lotus, body resembling a blue, VI, 115 ; chariot in the form of a, I, 227 ; IV, 57 ; VIII, 52, 61 ; which closes in the night, II, 25, 25n[1] ; of crystal, heavenly, VI, 70, 71 ; desired by the king, II, 208 ; that destroys poison, the unfading, IV, 228, 229 ; emblem of Vishnu, I, 144 ; eyes like a blue, I, 30 ; fibres, necklace and bracelet of, III, 121, 121?i[1] ; -flower circulated among regiments at outbreak of the Mutiny, I, 82 w ; -flowers as chastity index, I, 42, 156 ; a friend of the moon, the white. III, 140,140n[1] ; the golden, II, 207, 208 ; hand of a lady compared to a, II, 65N[1]; *hamala i.e.,* VII, 99n[14] ; -lake called Anyatahplaksha, II, 246, 249 ; -leaves, bed of, VII, 143 ; VIII, 168, 168n[1], 171 ; IX, 39 ; -leaves and sandalwood juice, bed of, VII, 101, lOln[1] ; produces a wound on queen's thigh, a falling, VII, 11 ; turns into a human hand, red, VIII, 54; the unfading, 1,156,160; used as ear-ornament, Thinthakarala hidden in a, IX, 21 ; used as an umbrella, VI, 19

***Lotus de la Bonne Loi, Le,* Burnouf, IV, 23n[2] ; IX, 23n[1]**

Lotus-sprung god (Brahma), I, 96, 96N[1]

Lotuses, an *dsan* of white, VII, 250 ; eyes like blue, V, 197 ; VI, 212 ; VII, 160 ; floating down-stream, golden, III, 246-248 ; floating in the Ganges, golden, I, 183 ; formed from drops from a skeleton, III, 247, 248 ; garland of (full-blown) blue, V, 118 ; VIII, 30 ; golden, IV, 128, 129H ; *kumuda—i.e.* white, I, 119, 119n[1] ; lake full of, III, 2* ; V, 30 ; lake of golden, II, 209 ; lake perfumed with the fragrance of, V, 120 ; like lony umbrellas, II, 188; the two red, I, 42, 156

" Louse and the Flea, The,*' V, 52

Love and affection (Rati and Priti), wives of the God of Love, II, 51, 51 n[12] ; -apple, Aphrodite a personification of the mandrake or, III, 153 ; arrows of, I, 31, 32, 126 : the *as'oka* tree a symbol of, VIII, *In[1]* ; by assumed death, test of courtesan's, V, 17 ; -charm, mandrake used as, III, 153 ; charms for winning, I, 138, 139; consumed by Siva, G>d of, II, 100, 100n[1] : death caused by the fever of, V, 39 ; VII. 69, 69;n[1] ; death from unrequited. II, 8, 9. 9/*[2], lOw ; ear-ornament made of a shoot from the wishing-tree of, VI, 70 ; the lire of, II, 40 ; VI. 9 : VII, 143 ; VIII, 9, 10 ; IX, 36, 38, 39 ; five-arrowed God of, II, 1 ; God of, Kama, I, 1, 1n[3], 5, 23, 94 ; II, 27, 27N[1], 55, 66, 94, 100, 101, 127, 136, 144, 164; III, 1, 24, 68, III, 112, 129, 130, 132, 146, 165, 175, 184, 279, 294 ; IV, 1, 106, 152, 156, 187, 207, 209, 237 ; V, 26, 121, 149, 197, 198; VI, 1, 2, 41, 45, 74, 115, 157, 158, 168, 177 ; VII, 18, 13rt[3], 37, 40, 41, 52, 66, 99, 138, 176, 177, 188, 189, 190, 201, 214; VIII, 1, 2, 3, 11, 14, 23, 26, 71, 87, 95, 98, 126, 159, 170, 189; IX, 54; of goddess for a mortal, V, 88; of

Love—*continued*
the *gopis,* Krishna's, II, 242; in Greek romances, signs of, VII, 189n[1]; image of the God of, I, 77n[1]; incarn[1]tion of the God of, I, 128; II, 137; index, plant of rue as, I, 168; of Indra for Ahalya, II, 45, 46; interferes with Devadatta's studies, God of, I, 79; Ishtar, goddess of sexual, I, 272, 276; of Kalingasen[1] for the King of Vatsa, III, 85; *kdmaidstrdrtha,* the science of, IV, 106; by magic, gaining, II, 43, "; by mere mention or description, falling in, I, 128, 128/n[1]; II, 143, 144; III, 68, 68/n[1], 261, 261n[1]; IV, 237, 238; V, 172, 172n[1]; VII, 17, 18, 18n[1]; nectar of, I, 126, 126n[2]; with a painting, falling in, IV, 131, 132, 132n[1], 207, 208; VI, 90, 91, Din[1]; VII, 139, 139/*[2], 141, 143; IX, 36, 36n[1], 39; with a person in a dream, falling in, IX, 36, 36?n[1], 38, 40: of pleasure, vices proceeding from, I, 124?*[l]; -scratches, varieties of, II, 49n3; -sickness, stages of Hindu, II, 9n[2], 10n; III, 68n[1]; VII, 44n[2]; for a slave-girl, Xaravahan[1]datta's, V, 5; songs of Celebes, areca-nuts mentioned in, VIII, 299; spells of Glaucias, I, *77 n[l]*; -story, the first Indo-European, II, 245; -story in the world, the first, II, 245; stratagem to gain, II, "; symptoms of Devadatta, I, 81; for a thief, Ratn[1]vatfs sudden, VII, 37; with a thief, the merchant's daughter who fell in, VIII, 118, 118n[1], 119, 120; of Tishyarakshita for Kun[1]la, II, 120; UrvasI, a stupefying weapon in the hands of, II, 34, 34n[2]; wives of the God of, II, 51, 51n[2]; of women, scorned, II, 105, 109, 120-124

" Love is Scorned, Women whose," *motif,* II, 109, 120-124; III, 109, 110; IV, 91, 104-107; V, 259n[1]

Love's insolence, a girl like a wave of the sea of, V, 199

Lover drawn up into a house in a basket, V, 147, 147N[1]; the leprous, V, 149, 150; of the night, the moon the, VIII, 31; revealed by " Act of Truth," III, 181

Lovers, friends of, the Asvins, III, 258; ill-luck of Ishtar's, I, 278; UpakoSa and her four, I, 32-36, 42-"

Lovers' bites and scratches, V, 198-195: meetings in old Greece, VI, 204/*[3], 205n

Loves of An[1]ngaprabha, the many, IV, 152-162

Loving couple who died of separation, story of the, II, 9; n[1]ils, the prints of, II, 49, 49n[3]

Low social tone of the *Brihat-kathd* and its Nepalese version, IX, 118, 120

Low, the Rabbi, III, 59

Low-caste daughter of a courier, *Pdldgati,* IV, 15; caste, pom a man of, I, 157, 157/n[1]; caste, Mang a, II, 82; proportion of females in India, causes of, II, 18, 19

Lowest forms of marriage enjoyed by Kshatriyas, II, 17

Lozenge-shaped bun stamped with Virgin and Child, I, 14//

Lu, the Chinese Infern[1]l Judge, VI, 277

Lucanor, Conde [Don Juan Manuel], V, 79n[l3]

Lucia of Bologn[1] or Alexandria, the virgin. III, 20n[l]

Lueilio, the widow's foolish son, III, 76

Lueinian, the death of, son of Lueinius, II, 120

Lucky omens, IV, 122, 122/n[1], 171n[1]; thread, the *mangalasutram* or, VI, 59; trousseau, *sohdg,* II, 23/*

Lucretius, *De rerum n[1]tura,* ed. Munro, I, 191; VI, 104/n[1]

Lull, Raymond, works of, II, 99M

Luminous carbuncle, the, III, 167n[1]

" Lump of grief," daughter a, III, 18, 18n[18]

[4i] Lun[1]tic," " moonstruck " or, use of the words, VI, 101//

Lustrato exercitus, II, 89n[4]

Lute of bones, the, III, 187, 188; given to Udayan[1] by Vasunemi, I, 100; the melodious, I, 122, 184, 151,189

Luxury and effemin[1]cy of the old Sybarites, the, VII, 206, 207, 208; ostentation and depravity in the reigns of Jahangir and Shah Jahan, I, 238, 238n[2]

Lycerus, King of Babylon, and Pharaoh Nectanebo, III, 280; IX, 152
Lying in a bath of hot coals, I, 79n[1]; on a bed of spikes, I, *79n[1]*; surrounded by fires, I, 79n[1]
Lying-in chamber, the ornamented, II, 161; room, candle lit in, III, 181n[3]
Lying Speech, wicked women sprung from, IV, 93, 93n[1]
Lykia, Bellerophon is sent to, III, 277
Lyre called Ghoshavati, VIII, 102; deer listening to MalayavatI playing the, VII, 52, 52n[2]; Madan[1]manjaris skill of playing the, IX, 10; the test of playing on the, VIII, 29
Lyricks, Camoens, The, It. F. Burton, VIII, 240n[1]

Maabar, province of (Tanjorc), description of dancing-girls of, I, 247
" Mahinogion, The," Lady C Guest, *LI iffr Coch O Hergest,* Ill, 205
Mabuiag in Torres Straits, results of eating disgusting food at, II, 198N[1]
Macbeth, Shakespeare, II, 145n; VII, 104H[1]
Maccha Jataka (No. 75), III, 179
Macdon[1]ld, Dr I). B., on old Arabic proverb, VI, 02-66
Mace, magical, I, 26
Macedon, Philip of, II, 299
Macedonian Folk-Lore, G. F. Abbott, II, 70n[1*2]; III, 310, 310n[1]
Machine, cutting off the thief s head with a, V, 282
Machines described by Soin[1]prabha, III, 42
Macmillan's Magazine, " The Physiology of Laughter,'* H. Spencer, March I860, VII, 253/*[1]
Maqoudi: Les Prairies D'Or, C. Barbicr dc Meyn[1]rd, VI, 293N[2]
Macropiper rnethysticum, the *kava*-plant, VIII, 312
Mad elephant, the, VII, 41, 41n[1]; fascin[1]ted by beautiful maiden, VIII, III, III[3]
" Mad Lover, The," Burton, *Nights,* II, lOw
Mada, ichor or, from the temples of a *mast* elephant, II, 125n[1]; VI, 67N[1], 08//
Madagascar, discovery of the *Mpyornis maximus* at, I, 104, 105
Madam Contentious (Kalahakarl), II, 159n[2]
Madan[1]danshtra, wife of King Virabhuja, III, 269-271, 275
Madaualekha, daughter of King Vlrasen[1], IX, 8, 31; daughter of Pratapamukuta, II, 203, 204
Madan[1]mala, courtesan named, III, 207, 208, 209, 211, 212, 214-217
Madan[1]manchuka, Book VI, I, 2; III,1-154; IX, 105-107; daughter of Kalingasen[1], III, 135, 140, 144-147, 149, 155, 168, 294-, 298, 300; IV, 121 : V, 196. 204; VI, 1, 2, 9; VII, 192-190; VIII, 1, 21, 23-26, 33, 33/*[2], 34-37, 42, 43, 51, 63, 86-88, 90, 92, 93, 96, 132, 209; IX, 85, 86, 106, 109-113, 116, 118, 119, 120
Madan[1]manjarl and the Kapalika, IX, 12, 12N[1], 13-14,27; the laugh of, VII, 254
Madan[1]-manjarl (love-garland), Main[1] called, VI, 267, 268
Madan[1]rekha, *dohada* of, I, 226
" Madanascna and her Rash Promise," VII, 5, 5n[l], 6-9, 199-201
Madan[1]sundarl, daughter of the Bhilla king, IX, 48, 49, 50, 52, 70; daughter of Suddhapata, VI, 204, 205, 206, 207; story of King Kanakavarsha and. IV, 204-219
Madanavall, Queen, III, 61
Madanavcga, King of the Vidyadharas, III, 64, 65. 121-125, 128-idO, 146; MI, 29; VIII, 87, 105, 123
Maddr, the giant swallow-wort, VIII, 90n[5]
Maddening beauty, II, 7, 8; VII, 66, 68, 69
Madhava, Brahman named, III,7; and Makaranda in the drama *Mdlatl and Mddhava,* VIII, 17n[1]: saves Malati from being sacrificed, 11,214-216; and Siva, two rogues called, II, 175-183
Mddhavh the *atimukta* creeper, VIII, 8, *Hn[l]*
Mddhvlka of intense fragrance, a drink of, VI, 173N[1]
Madhyadesa (the modern provinces of Allahabad, Agra, Delhi and Oude), IV, 156, 156n[l]; IX, 6; country called, III, 97, 97n[1]

Madhyantika, serpent-worship found in Kashmir and Gandhara by, III, 142n[1]
Madiga, caste of, Mysore, I, 258, 258n[1]
Madiravati, Book XIII, I, 2; VIII, 1-17; IX, 109-110, 115; sister of Vijayasen[1], VIII, 3-6, 10-14, 14n[1], 15
Madness feigned by Vidushaka, II, 68; of Hiranyagupta, I, 54
"Madonn[1] Dianora and Messer Ansaldo," *Decameron,* Boccaccio, VII, 203n[8]
Madotkata, a lion named, V, 53-54
Madras, *basims* in the Bellary district of, I, 255; Census Reports, 1901, prepared by Mr Francis, I, 259; *devl ddsts* of, 14, 26; High Court, I, 265; Presidency, Kail or Cail in the Tinneveliy district of the, II, 302; production of antimony in the Bellary district of, I, 213
Madras Satl Regulation, The (Government of Madras Legislative Dept., Madras Regulation No. 1 of 1830), Madras, 1909, IV, 272
Madras, the King of the, VIII, 126
Madri, daughter of the King of the Madras, VIII, 126, 128, 129; wife of Pandu, II, 16, 127
Madrid, the Intern[1]tion[1]l Americanists' Congress at, 1881, II, 309
Madhya and Ramiinuja, the *Bhaktamala* started by, III, 280
Mafamede—i.e. Muhammed, VIII, 242, 242n[1]
'Mafdtlh al-ghaib, the (Qur'an commentary), RazI, VI, 64
Mafulu Mountain People of British New Guinea, The, R. W. Williamson, VIII, 3137n[1]
Magadha, I, 7n[1]; III, "; VI, 12, 13, 183; Girivraja, the ancient capital of, II, *Sn*[1]; the home of Buddhism and the nucleus of the Maury a and Gupta empires, II, *Sn*[1]; the King of, II, 26-28, 30, 37, 88, 47, 94; V, 98; the kingdom of, II, 3*n*[1], 12, 20; Nanda or Dhan[1]-Nanda, King of, II, 282, 282n[2]; Pradyota, King of, II, 3, 3n[1], 12, 20, 21; Rajagriha (modern Rajgir), later capital of, II, 3*n*[1]
Magazine, New Quarterly, "On the Idea of Comedy," George Meredith, VII, 258n[1]
Maggots from teeth, charm for extracting, III, 51
Magn[1], the month of, VII, 26
Magia naturalis, Wolfgang Hildebrand, II, 296, 300
"Magic," Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* II, 99n
Magic aid, gaining love by, II, 43, "; art, "Act of Truth" at the background of the, II, 31; art founded on Samkhya and Yoga, IV, 22, 46-; art of the Vidyadharl, II, 66, 87; article, jinn summoned by rubbing a, II, 58?![1]; articles, I, 22, 26; IX. 142; barley, the, VI, *55,* 55n[2], 56; bed, I, 26*; Book of Thoth, the. I, 37>/*, 129, 130; boots, I, 25-27; bow obtained by Suryaprabha, IV, 55; brooch, I, 26; cap, I, 26-28; car of Medea, III, 56; carpet, I, 26; cauldron, the, VII, 224, 225; chariot, I, 80, 227; III, 42; chariot Bhutasan[1], the, IV, 3, 4-6, 8, 9, 12, 13; cherries, I, 27; chest, I, 26; circle, II,98-100n[1],295; III,201-203; VI, 167, 167rt[a]; VII, 95, *95n*[2], 122, 123; IX, 13, 13N[1], 14, 151; circle and the magic string, connection between the, VI, 59, 60; circle used for curing cattle disease, III, 201; city under the Ganges, I, 108; cloak, I, 25, 27; cloth, I, 26; concealing bodies in trees by, VIII, 185; connected with swords, I, lOOn[1]; crest-jewels, VIII, 172, 174, 175, 194, 195, 195N[1]; cup, I, 25; cup given by Oberon, King of the Fairies to Duke Huon of Bordeaux, I, 167; custom of kings to dabble in, II, 112n[1]; delusion, the, VIII, 42, 43; doctrine of sympathetic, 1,130; earth, water, thorns and fire, III, 227, 228; fiddle, III, 187n[8]; figs, long noses produced by, I, 27; gaiters, I, 27; garden, I, 66, 67; gins given up by Bhadra, II, 78; the hand in homoeopathic, III, 152; hat, I, 25; heart removed by, 1,129; herbs, the seven, IV, 62; horn, I, 26; horses, VI, 72, *72n*[1]; invisibility, VIII, 36, 87; knots, II, ISOn[1]; knon[1]edge, VIII, 89, 45, 55;

Magic —*continued*
lost in sleep, power of, VIII, 25, 25n[1] ; mace, I, 26 ; making and eating gods a form of homoeopathic and sympathetic, I, 14n; the mystic " Eye of Osiris " worn as protection against, I, 216; nudity in black, II, 117; "Obstacles" or "Impediments," *motif,* II, 121; III, 227n,228, 236-239; IX, 151 ; ointment or collyrium, IV, 90, 90N[1]; ointment for the feet, IX, 45, 45N[1] ; origin of " Overhearing " *motif* may be traced to homoeopathic, II, 107n\ 108M ; pill, the, II, 188N[1] ; VII, 40, 40N[1], 41-47, 222-233 ; pipe, I, 26, 28 ; plant, change of sex through a, VII, 223, 224 : porcelain, I, 28 ; pot, I, 26, 28 ; power, asceticism practised to gain, IV, 40 ; power, Brahman possessing, VI, 201, 202, 203 ; power, the Brahman's son who failed to acquire the, VII, 71, 71N[1], 72-77, 2"-249; power of devotion, 1,6; power, ring possessing, VI, 73; power of witches' speils, II, 103, 104 ; powers of the four brothers, the, VII, 110, III ; powers, hermit possessing, VII, 73, 113, 114 ; properties of blood, I, 98N[1] ; properties of turmeric, I, 255N3 ; purse, I, 20N , 25-27 ; purse always containing a thousand *din[1]rs,* VII, 222N3 ; quiver obtained by Suryaprabha, IV, 54 ; resuscitation, VIII, 80, 81 ; ring, I, 26 ; ring of Can[1]ce, the, IV, 145N[1] ; rite performed by Chan[1]kya, I, 57 ; rite of throwing ashes on a funeral pyre, IX, 68, 68N[2], 69 ; rites, performing black, VI, 51, 51N[2], 52M, 123, 149N[1], 150M ; ritual, nudity in, II, 117, 120 ; III, 33, 33N[1] ; IX, 147 ; rods and ropes, I, 25, 27. 28 ; sandals, I, 28 ; VII, 235 ; science, power of, VIII, 36, 37, 46, 48, 49, 79 ; seal, transformation through a, VII, 222, 224; seed, the, VI, 62-66 ; shoes, I, 22-27 ; spells, VII, 123, 126 ; staff, I, 24 ; IX, 68, 68n[1], 69 ; stick, I, 22, 24, 28 ; string, the, VI, 59-62; sword, I, 28, 110; III, 267, 271 ; VI, 28, 28n[2], 72, 72N[1] ; sympathetic, III, 38; VI, 24M, 133; sympathetic black, IX, 27, 27N[1] ;

Magic—*continued*
tablecloth, I, 25, 26 ; fhinthakarala concealed in a lotus by, IX, 21 ; tripods, bellows and golden handmaids of Hephaistos, III, 56 ; vessel, I, 22 ; virtue of steel, II, 106M* ; wallet, I, 28 ; water, I, 28
{Magic Art, The), The Golden Bough, vol. ii, J. G. Frazer, VI, 24n, 137 ; VII, 240n[3]
" Magical Conflict" *motif,* III, 195, 195N[1], 203-205 ; VI, 61 ; VIII, 79, 80, 80N[1]
Magic of the Horseshoe, The, R. Means-Lawrence, III, 309N[1]
Magical articles, V, 3N[1] ; combat, the, VIII, 79, 80,80N[1] ; knon[1]edge-holder, *vidyddhara,* II, 137N[2] ; power acquired by meditation, VI, 2 ; power of dried and pickled hand of a dead man, III, 150 ; power, *yoga,* I, 38M ; powers of healing disease, nudity in, II, 118, 119 ; powers obtained by Yogis, IV, 39, 39N[1], 46-48 ; properties of the mandrake, III, 151 ; rides in the air, II, 103-105M ; rites, VII, 123 : rites connected with cross-roads, III, 38 ; rites, sword essential in, VI, 51, 51N[1]
" Magical Articles " *motif,* note on the, I, 25-29 ; V, 3, 3N[1], 4 ; IX, 142
" Magical Circle,*' A. E. Cran[1]ey, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* II, 99M
[" Magical Circle "] A. E. Cran[1]ey, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* III, 203
Magician and the Brahman, the dispute between the, VII, 47 ; contained in a green parrot, life of a, I, 131 ; enters another's body, VII. 114, 115 ; *mdydvin.* VI, 35
Magicians, images of wax made by witches and, VI, 24n ; in Malabar, Odi, II, 199M
Magic et Religion datis VAfrique du Xord, E. Doutte, III, 202; VIII, 100M
Magistrate and I'pakosa, the head, I, 32-34
Magnus, Albertus, attempt at inventing automata of, III, 56 ; works of, II, 288, 288N3
Magpie, raven and crow, superstitions regarding, IV, 93N[2]
Magyars, Folk-Tales of tlie, W. H. Jones and L. Kropf, VI, 292n[1]

Mahab&hu, Devamaya's ally, VIII, 74
Mahaban Pargan[1] of the Mathura district, I, 117n[1]
" Maha Bodhi and the United Buddhist World.' *Journ. Mahd Bodhi Soc,* III, 182
Mahabala, friend of Srldatta, I, 107 ; a young thief, VII, 202
Mahabharata, lake resembling the, VII, 129
Mahdbhdrata, the, 1, 20w, 51n[11], 92, 103, 144//[2], 189n, 199, 200, 203, 205 ; II, 13n[4], 16, 17, 77//, 81, 108n[1], 122, 127//\ 152n[11], 282n[1], 240-242, 248, 272, 284 ; III, 115/*[1], 181, 182, 247/J[1], 250, 258, 320, 321 ; IV, 4/I[1], 15, 47, 104, 166n[1], 233n[1], 239n[1], 240N[1], 241 //, 243N[1], 249n, 258, 275, 276, 278 ; V, lln[11], 73n[11], 98/n[1] ; VI, 43n[1], 09/*[1] ; VII. 38n[12], 72//[2], 223, 223n[2], 228, 235 ; VIII, 40n[2], 60/n[1], 108n[1] ; IX, 2n[12], 97, 99N[1], 108, 162
Mahdbhdrata, An Index to the Xamcs in the, S. Sorensen, VII, 223n[2], 235n[1]
Mahdbhdrata of Krishn[1]-Lkvaipayan[1] Vyasn. The, P. C. Roy, I, *In[2],* 88; VII, 38n[2], 223n[2]
Mahabhata, a relation of Vikramasimha, V, 15
Mahabhisheka, Book XV, I. 2 : VIII, 70-93 ; IX, 112, 115
Mahdbodhi Jataka (Xo. 528), I, 146n[11]
Mahabuddhi, friend of Muktaphaladhvaja, VIII, 181, 198, 200, 202, 205
Mahadamshtra, Vidyadhara named, VIII, 67, 73
Mahadeva (Siva), I, 239 ; II, 82 ; VII, 205
Vfahadevi (Parvati, Durga), wife of Siva, V, 181
Mahadhan[1], merchant named, II, 146
Mahdhainsa Jataka (Xo. 534), I, 227
Mahdjanaka Jataka (Xo. 539), V, 176 : VI, *72n[l]*
Vlahakala (an epithet, and a famous *UAga* of Siva), I, 125, 125n[2], 136 • III, lln[1], 183, 183n[1], 184; VII, 162 ; VIII, 120, 121 ; IX, 17-19
Mahalakshml (Parvati, Durga, Uma, etc.), IV, 179
Mahamahopadhyaya Pandit Sivadatta, co-ed. of the *Brihatkathd-marijari,* V 212
Mahamati, son of Sumati, IX, 5
Mahamaya, guardian of the cave of TriSIrsha, VIII, 76
Mahd-Mora Jataka (No. 491), I, 227 ; III, 179
Mdhapaduma Jataka (No. 472), II, 122
Mahd Parinibbdn[1] Sutta, the, I, 192
Mahdpurushalakshan[1] (thirty - two lucky marks), II, *7n[l]*
Maharaja, ceremony of removal of ear-pendants at the palace of the, I, 262
Maharaja of Mysore, the Darbars of H.H. the, II, 119
Maharajni (Parvati, Durga, Uma, etc.), IV, 180
MdMrashtri, Amgewahlte Erzdhlungen in, H. Jacobi, I, 224, 226
Maha-sati-kal (satl stories), IV, 260, 261
Mahdsattva (*' noble," " good," " virtuous " and " full of great monsters "), IV, 180n[12]
Mahasen[1], king named, II, 2 ; VII, 137, 1 40, 141, 142, 143, 148, 149, 156, 158, 159, 160 ; son of Jayasen[1], I, 125 ; and his virtuous minister (viin[1]sarnian, King, IV, 85-96, 98-102
Mahdsilava Jataka (Xo. 51), VIII, 254N[1]
Mahd-Sudassan[1]-Sutta, jewels of the Chakravartin described in the, VIII, 71 *n[1]*
Mahd-Sutasoma Jataka (No. 537), III, 179
Mahasveta, an ascetic maiden, V, 39, 40
Mahatala, one of the seven underworlds, IV, 21n[1]
Mahatapas, son of DIrghatapas, VII, 135
Mahatmas, belief in sex - changing blessings or curses of, VII, 229
Mdhdtmyam, tSatrwhjaya, the, VII, 214
Mahdvagga, the, III, 321
Mahdvamsa, the, VIII, 252
Mahavaraha, King, IV, 144-146
Mahdvastu, The, E. Sen[1]rt, VIII, 71n[1]
Mahdvastu Avaddn[1] (Nepalese Buddhist MS.), the, III, 20n[l], 2 " N[1]; V, 127n[1]
Mahavira (Vardhamana), the founder of Jainism, VI, 228, 229

Maha Vlra Charita, Bhavabhuti, II, 214
Mahayuga, more correct form of Yuga —*i.e.* 4,320,000 years, IV, 240n[1]; V, *27n[1]*
Mahbub ul-Qulub, Persian tale of, 1,131 (contained in Clouston's *Eastern Romances)*
Mahendra, the mountain, II, 92
Mahendriiditya, King named, VII, 141, 145, 147, 148, 159; IX, 2-5
Mahendrasakti, son of Upcndrasakti, VI, 128
Mahendra varman, father of Patall, I, 19
Mahendra varman, father of Jayasen[1], King, I, 125
Mahasa Chandra Nyavaratn[1], Pandit, VII, 85n[1]
Mahesvara (Siva). I, 3, 10
Mahi, giant named, VIII, 109N3
Mahi, the river, VI, 150N[1]
Mahldhara, Brahman named, VIII, 117; chaplain of King Mahendraditya, IX, 5; merchant named, V. 199; son of Devadatta, I, 85
Mahilaropya, a city named, V, 221
Mahlpala, son of (handrasvamin, IV, 220-223, 228, 229, 232, 234, 251
Mahisha, Asura slain by Durga, III, 180; VI, 190. 200; VIII, 77, 77n[2]
MahishmatT, Arjun[1], King of, VII, 174
" Mahmoud (La sorcierc)," *Bibliographic des (ha rages Arabes.* v. lhauvin, VI, 250
Mahmud Shah, King of Gujarat, II, 3(M)-302
Mahosadha Jataka (No. 54G), V, 04
Mahouts, the, VI, 07N[1], 08M
Mahratha country, *ddsa* caste of the, I, 240
Mahrattas, A History of the, J. (;. Duff, VII, 210N[2]
Maidelaig or sorcerer, II, 198N[1]
Maid called Jihva, III, 72, 72N[2], 73; and the lion, the Asura, I, 108-110; and the monkey, the, II, 5
Maiden, an ascetic, Mahasveta, V, 39, 40; Balapandita, the wise, I, 40N[2]; charming to the eye, a, V, 20; coming out of a rosebush, VI, 10M; fascin[1]tes mad elephant, beautiful, VIII, III, IIIN[3]; fed on poison, a beautiful, II, 291; of illumin[1]ting
Maiden—*continued*
beauty, VI, I, In[1], 2N[1], 112; like a wave of the sea, VIII, 13; the mouse that was turned into a, V, 109-110, 109n[2]; produced inside a fruit, heavenly, VI, 15N3, 10, lOn; story of the ambitious (handala, V, 85-80; of the Traversari family, the, I, 171; of the Vidyadhara race, beautiful, II, 66; VI, 15; on the wishing tree, the heavenly, VII, 16, 18, 19
" Maiden, son of a," term used in the *Rig-Veda,* I, 232
Maidens, the agreement of the five Vidyadhara, VIII, 60, 07, 84; coming out of a citron, three, VI, lOn: Daitya, I, 108, 109, 125-127: VI, 107, 108; found dead by Saktideva, beautiful, II, 223: leprosy cured by bath in the blood of innocent, I, 98n: obtain husbands by worshipping Ganesa, II, 99, 100; with serpents in their bodies, II, 307; sitting on trees connected with tree-worship, II, 43, 43N[1]; the three hypocritical, VII, 211; the two heavenly, II. 43; IX, 8, 9, 28-32, 34, 35; wine sprinkled from the mouths of beauteous, I, 222
Maihct, son of Xenoferkephtah, I, 37N[2]
" Main de G1oire " (Mandegloire, mandragore, mandragora), the mandrake, III, 153, 154
Main[1]. bird of the starling family, I, 131; VI, 183, 183N[2], 184, 180, 189; VII, 188; called Somika, VI, 184, 184N[1], 185-180
" *Main[1]'s* Story, The," 184, 184N[1], 185-180
Main[1]ka, the mountain, son of Himavat, II, 192N[2]; III, 11N[2]; IV, 185, 188; VI, 3N[1]; IX, 88N[2]
Mainifo i-Khirad, the (the mythological bird, the *Chanmrosh),* VII, 50M
Mairavan[1], division of the life of, I, 131
Maitrduatn Samhitd. the, VI, 3N[1]
Majesty or pre-eminence of the king *(prabhutva).* III, 137N[1]
Majhwar, an aborigin[1]l tribe of South Mirzapur, II, 160
Mafira (cymbals), I, 243
Majoon (a confection of opium), III, 326

Makandika, city called, I I , 4
***Makara* , corresponding to *Capricornus*, VIII, 19 ; generally meaning sea-monster or crocodile, V, 47, 47n[2], 48, 48n\ 49 ; VIII, 26**
Makara, the crane and the, V, 48, 49
Makaradanshtra, a bawd named, 1,139, 140, 145-149
Makarakati, a bawd named, V, 7-10, 12, 13
Makaranda, garden called, I X , 12
Makara nda and Madhava in the drama of *Mdlatl and Madhava*, VIII, 17N[1]
Makarandika, daughter of King Simhavikrama, V, 34-38
Makarandika, the hermit's story of Somaprabha, Manorathabrabha. and, wherein it appears who the parrot was in a former birth, V, 30-32, 34-37
. *Makara-sankrdnti*, the festival of the winter solstice. VIII, 19
***Makhddeva Jataka* (No. 9), I, 121n[2]**
Making *anjan[1]* (collyrium), receipts for, I, 211, 212: automata of various kinds, I I I , 50-59 : betel bags and boxes, VIII, 251. 252; *bhang*, aconite used in, I I , 279 ; fire by friction, I I , 247, 249. 250, 255, 256 ; kings by divine will, V, 175-177 ; phallic cakes, I, 13, 13n[s]
***Mala Jataka*, the, V I I , 243**
Mala woman in labour, a sickle and *mm* leaves kept on the cot of a, I I , 166
Malabar (Murala or Kerala), I I , 92w[5] ; coast, cowries found on the, I X , 17n[2]; customs connected with lights among the Nayars of, I I , 168 ; Nairs or Nayars of, I I , 17-19 ; Odi magicians in, I I , 199n ; *satI* forbidden in, I V , 263
Malachite as eye paint, powdered, 1,217
MSladhara, Brahman named, V I , 89
***Malagaches, Conies Populaires*, G. Ferrand, V, 127n[1]**
Malasar tribe, betel in death ceremony among the, VIII, 280
Malati saved from being sacrificed by Madhava, I I , 214-216
Malatika, friend of An[1]ngamanjari, VII, 100, 101, 102, 103
***Malatimadhava*, or *The Stolen Marriage*, Bhavabhuti, II, 205n[8] ; VIII, 17n[1] ; Tantric rites in the, I I , 214-216**
Malava, country of, I, 106 ; I I , 93, 110, 133, 176; V, 21, 23, 114, 120, 159, 184; V I , 115, 118, 119, 124, 127, 129, 191 ; VII, 116 ; VIII, 97
***Malavikdgnimitra*, the, Kiilidasa, I I , 35n[2]; V I I , 2n[1]; trans. C. H. Tawney, IV, 15**
Malay Archipelago, the Langsuir and Pontian[1]k in the, V I , 138 : the soul-bird in the, V I , 283
Malay and Javanese *palangki (palanquin)*, I I I , 14n[1]
Malay Peninsula, betel-chewing in the, VIII, 289-292 ; lire customs in the, III, 131n[3] ; *vakula* tree found wild in the, VIII, 96n[8]
Malay specimens of betel implements, VIII, 252, 253
***Malay Magic*, \V. W. Skeat, V I . 62 ; VIII, 290n[1]**
***Malay Poisons and Charm Cans*, J. D. Gimlctte, I I , 303, 303n[1]**
Malaya, expeditions sent to (A.D. 1012-1052), I, 155n[1]; mountain, I I , 140, 150, 156; III, 155, 178; VI, 6, 7, 9, 50 ; VII, 51, 55. 59, 62, 68, 192-195; VIII, 1, 70, 94, 99; umbrellas in, I I , 264
***Malaya, The Sea Cypsies of*, W. G. White, VIII, 287n[1]**
Malayadhvaja, son of Merudhvaja, VIII, 179, 181, 183, 185, 186, 187, 190,191, 192,193, 197, 204, 208
Malayalam words for betel, VIII, 239
Malayamalin, son of Vijayamalin, V I , 90,91,92
***Malayan Br. Roy. As. Sor. Journ.*, "Notes on Malay Magic," H. O. Winstedt, vol. in.", Dec. 1925, VIII, 292n[1]; ["MalayCustomsandBeliefs"] H. Overbeck, vols. ii. and iii., 1924 and 1925, VIII, 292**
Malayan region, Pontian[1]k, a flying vampire known in the, V I , 61, 62
Malayaprabha, king named, V I , 84
Malayapura, city called, I X , 39
Malayasimha, king named, VIII, 115, 116; I X , 39, 41
Malayavati, daughter of Visvavasu, VII, 52, 53, 54, 55, 59, 61, 63, 64 ; princess named, I X , 36, 37n[1] ; 88-41, 43, 72
Malayavati, sister of Mitravasu, I I , 140, 150, 156

Maldive Islands, cowries found on the, IX, 17n[2]
Male and female *hicrodouloi* (sacred servants), I, 270
Male *ddsis (Nanchindt Velldlas)*, I, 261; emblem at Brives, I, 15M; emblem, cakes as, I, 14n, 15n[1]; principle represented by right-handed swastika, I, 192; prostitutes at temple of Kition in Cyprus, I, 276; servants of the god *(devlis)*, I, 245, 246; sex, girl's dislike for the, VII, 35, 36, 37, 30, 217; vertical stick, II, 256
Male-female (Ardha-n[1]rlsvara) form of Siva, I, 146N[2], 272
" Male " mandrake, III, 154
Malet, Sir C, question of *sail* taken up by, IV, 263
Mallika, *dohada* of, I, 225-226
Mnllindtha Caritra, Vijayadharmasuri, IV, 105
Malobathrum of Pliny, *Folium Indum*, the, VIII, 2"N[1]
Maltesische Marchen, B. Ilg, VIII, 107n
Ma Ivan chiefs, descent of *bhavins* from, I, 245
Malwa conquered by Chandragupta, II, VI, 230
Malyachal hill, the, VII, 233
Malyavan, a Gan[1] called, I, 7, 10, 58, 60, 78, 86: IX, 96, 97, 100. See also under Gunadhya
Malyavat, Gan[1] named, IX, 3, 4
" Man of dough," custom in La Pallisse, France, a, I, 14N
Man who asked for nothing at all, story of the, V, 97, 97N[1]; becomes rejuven[1]ted by changing his skin, IX, 48 M; created from clay, III,59; disguised as a bride, VIII, 12-15; and the fool who pelted him, story of the foolish bald, V, 72-73; and the hair-restorer, story of the bald, V, 83-84; how King Vinitamati became a holy, VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98; inspired by a goddess regarded as a woman, VII, 231; issuing from the belly of a boar, IX, 49; who justified his character, story of the violent, V, 90-91; killed each day in the apartment of the princess, II, 69, 70; of low caste, Dom a, I, 157, 157N[1]; of an—*continued*
the Mount, the, I, 48N[2]; who recovered half a *pan[1]* from his servant, story of the, V, 92, 92n[1]; who submitted to be burnt alive sooner than share his food with a guest, V, 165-167; who, thanks to Durga, had always one ox, story of the, V, 185-186, 186N[1]; transformed into a girl through a magic pill, VII, 42, 43, ", 45, 46, 47; who tried to improve his wife's nose, story of the, V, 68-69; turned into monkey, III, 191; and woman issue from the belly of an elephant, IX, 49; in woman's attire, I, 83
" Man who took a Wild Goose for a Wife, The," *Gronldndske Myter och Sagor*, K. Hasmussen, VIII, 228-231
'" Man who went to seek his Fate, The," *Indian Fairy Tales*, M. Stokes, IX, 47N[1]
Man-lion (Xarasirnha, a form assumed by Vishnu), V, 1, 1N[2]; (form assumed by Krishn[1]), VII, 175, 175N[1]
Man, A Monthly Record of Anthropological Sciencej " Phallic Offerings to Hathor," A. M. Hocart, Oct. 1926, IX, 154; ['• Piper Methysticum in Betel-Chewing"] E. W. Pearson Chinnery, vol. xxii, February 1922, VIII, 311, 311M; [' Piper Methysticuni in Bet el-Chewing "] E. im Thurn, vol. xxii, April 1922, VIII, 311, 311N[2]; Review of Prof. Edgerton"s *Panchatantra Reconstructed*, X. M. Penzer, V, 208; [" Story of King givi "] M. L. Dames and T. A. Joyce, I, 85M
Man in India, ** Human Sacrifice in Central India," Rai Bahadur Hira Lai, I, 116N[1]
Man[1], or spiritual exaltation gained by eating human flesh, II, 198N[1]; of a well or a tree, rite for exhausting the, II, 118
Man[1]ar, the island of, II, 84N[1]
Man[1]hsvamin, Brahman named, VII, 40, 40M[8], 41-47; 80, 81
Ma-Xakkavaram (Nicobar Islands), I, 155N[1]
Manapara, wife of Arthalobha, III, 286, 287, 289, 290

Man¹sa, Lake, I, 72*n*¹; III, 163; IV, 234; VI, 18, 70, 71, 72; Villi In¹, 73
Man¹sarowar, Lake, I, 2n¹
Manasa vega, Vidyadhara named, III, 145; VIII, 22, 25, 27, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 46, 48, 49, 50, 51, 53, 58, 61, 62, 63, 89, 132
MandakinI, the river, VI, 88; VII, 2, 2n¹; VIII, 51, 73, 95
Mandala (district), the Chola, II, 92n⁴
Mandala(m), " full-moon,"' mark produced by the finger-n¹ils, V, 193
Mandali, or debtor's circle, III, 201, 202
Mandapakshetra, holy field named, III, 220
Mandara, Mount, I, 3, 3N², 55n¹, 94; II, 67n¹, 93; VIII, 85, 136; the Churning Mountain, III, 83, 83n¹²; VI, 70n¹², 161, 16L*¹; IX, *7n*²
Mandara, one of the five trees of Paradise, II, 101, 101n²; IV, 128, 128n²; VIII, 88, 184
Mandara, Vidyadhara named, VIII, 67. 68, 73
Mandaradeva, king named, VII, 140, 141, 142, 143, 149, 151, 159, 160
Mandaradeva, king named, VIII, 47, 63, 68, 69, 71, 72, 78-82, 84, 89, 93
Mandaradevi, sister of Mandaradeva, VIII, 80, 84, 90
Mandaras (shrubs), VIII, 96, 96n⁵; breasts like clusters of, III, 146
Mandaravatl, daughter of Agnisvamin, VI, 179,180, 181; Sundarasen¹ and, VII, 137, 137n¹, 138-160
Mandavisarpim, a louse named, V, 52
Mandeville, Sir John, II, 306, 307
Mandhatar, King, in Ralston's *Tibetan Tales,* VIII, 83N¹
Mandiya, a beggar, VII, 218, 219, 220
Mandragore (" Main de Gloire," mandrake), III, 153, 154
Mandrake, Aphrodite a personification of the, III, 153; connection of the " Hand of Glory ' with the. III, 153, 154; magical properties of the, III, 151
Manes of Angaraka, water-offerings to the, VIII, 110; *(idhlozhi),* connected with sneezing, III, 313
Mang boy, slain by Rama, II, 82
Mangala (barber caste), III, lOOn¹, lOln
Mangala (Parvatl, Durga, Uma, etc.), IV, 179
Mangalashtaka (or marriage stanzas), recitation of the, I, 2"
Mangalasutraniy or lucky thread, the, VI, 59
Manganese used as *kohl* in ancient Egypt, black oxide of, I, 215
Mango *(dm* tree), II, 118; a child-giving, I, 95H²; from the king's garden, longing for a, I, 226; one of the five leaves of trees, VIII, 247N²
Mangoes, the warm and the cool, IX, 78, 79
Mango-fruit, serpent carried by a bird poisons, VII, 213, 214
Mango-tree, the enchanted, III, 30, 31
Mangsir, the month of, VIII, 215
Manibhadra, the brother of Kuvera, I, 162, 179, 180; IX, 12, 13
Manidatta, merchant named, VI, 145
Manimald, " garland," a row of teeth marks, V, 194
Manipur, II, 266; the Meitheis of, II, 118
Manipushpesvara, Gan¹ named, VIII, 136, 137, 138, 142
Manivarman, and the Brahman Kamalakara, An¹ngamanjarl, her husband, VII, 98, 98N¹, 99-104, 256-258
Manjaris, abridged versions, IX, 97
Manjulika or Bandhumatl, a wife of the King of Vatsa, I, 187
ManjumatI, wife of Mayavatu, VI, 38, 39
Mankan¹ka (the hermit), III, 97, 98, 105
Mankind afflicted with disease in the Kali Yuga, IV, 241 n; Harut and Marut, two angels teaching magic to, VI, 63
Manners and Customs of the Ancient Egyptians, The, J. G. Wilkinson, I, 215; II, 264; III, 116n
Manners and Customs of the Modern Egyptians, K, W. Lane, I, 217; II, 163n; III, 308, 308n¹; VII, 224n³; VIII, 196n
Manners, The Dabistan, or *School of,* trans. D. Shea and A. Troyer, Oriental Trans. Fund, R.A.S., 3 vols., 1843, I, 192; II, 169

Mannheim, Alsatian tradition heard at, II, 113n[1]
Manoggel (Upper German cake festival), I, 14n
Manoharika, companion of Padmavatl, VIII, 164, 165, 166, 108, 169, 171, 172, 173, 175
Manomrigl **(deer of the mind), I I , 140n[2]**
Manorama, wife of Ugrabhata, VI, 148, 144, 146
Manorathaprabha, daughter of King PadmakGta, V, ,32-38 ; and Rasmimat, V, 32-34
Manorathaprabha, and Makarandika, wherein it appears who the parrot was in a former birth, the hermit's story of Somaprabha, V, 30-32, 34-37
Manorathasiddhi, bard named, VI, 40, 41, 49, 53, 54, 55, Son[1]
ManovatI, daughter of Chitrangada, II, 147-149
Man's blood, epithet denoting the price of a *(sataddya),* I I , 240
Man's clothes, woman in, I I I , 46, 47
Man's fate is written on his skull, VII, 24, 24N[1]
Mansarovar, tale about Lake, VII, 230N[1]
" Manteau mal taille, Le," P. J. B. Le Grand d'A ussy, *Fabliaux ou Contes du xii' et du xiii' si dele,* vol. i, I, **165**
Mantharaka, painter named, VI, 90
Mantharaka, a tortoise named, V, 75, 78-80
Mantle of invisibility, I, 26
Mantra **(the power of good counsel),** III, 137n[1]
Mantragupta, minister named, VI, 12, 14
Mantrams **(prayers), I, 88, 257, 260**
Mantras, **I I I , 201**
Mantrasvamin, a preceptor named, I, 79
Manu, II, 17 ; III, lOOn[1], 320 ; IV, 202N[1] ; V, 221 ; **laws of,** I, 88, 191, **200, 204, 205, 232 ;** IV, **258**
Manual of Buddhism, **Spence Hardy, 1860,** I, 121n[8]
Manual of thievery called *Steyas'astrapravartaka,* I I , 183n[1]
Manucci, Niccolao (1653-1708), account of betel-chewing, VIII, **268, 269**
Manuel du libraire, **J. C. Brunet, IX, 150**
Manufacture of automata, I I I , 56, 57
MSS. of *Secretum Secretorum,* bibliography of, I I , 288n[7]
Manwantara (measure of time), I I , 250
Maori, The Ancient History of the, **J. White,** VIII, 232n[7]
Maori Tales, **K. M. Clark, VI, 135**
Mapes, Walter, story by, I I , 113n[1],114n
Maqdmdt **of Hariri, the, Sharlshi, commentary on, VI, 62, 64**
Mara, the tempter of Gautama Buddha, VI, 187, 187n[1] ; VII, 5, 5n[2], 70 ; VIII, 1, In[1], 8
Mara und Buddha, **E. Windiseh, VI, 187n[1]**
Marathi and Hindi versions of the *Vetdlapanchavims'ati,* coincidence of the, VII, 264 ; names for betel, VIII, **239 ; version of the *Vetdlapatichavitsati,* VI, 226, 226n[4], 232**
Marathi Proverbs, **A. Manwaring, V, 55n[2]**
Maravars, aborigin[1]l race of Southern India, I I , 166
Marcellas, Life of, **Plutarch, V, 64**
March, one of the six political measures, II, 165n[1]
March en, Das, **F. von der Ley en,** VIII, **107n**
Mdrchen und Erzdhlungen der Suaheli, **Velten, I I I , 280**
Marchen der Magyaren, **G. Gaal, I, 20n, 26 ; II, 135n[1], 207n[1] ; III, 48n[1], 167n[2], 226n[2], 238; IV, 213n[1] ; V, 157n[1]; VI, 26n[3], 280; VII, 72n[3]**
Marchen des Mittelulters, **A. Wesselski,** VIII, 117n[2] ; IX, 149, 155
Marchen der Schluh von Tazencalt, **H. Stumme,** III, **188n;** VIII, **227n[8]**
Marchen des Siddhi-kur, Die, **B. Julg,** I, **20n, 25, 227 ;** III, **56, 62, 63, 75, 182, 201, 242n[2], 264, 269n[2]; VII, 235n[1];** VIII, **59n[8]**
" Miirchen vom spreehenden Bauche, Das," *Untcr den Oliven-baumen,* Kaden, W., V, 62n[2]
Marchen aus Turkestan und Tibet, **G. Jungbauer,** VIII, **107n**
Marco Polo *(c.* 1295), description of betel-chewing by, VIII, **256-257 ; on *tutia,* a preparation used for the eyes, I, 213, 247-248**

Marco Polo, The Book of Ser, H. Yule and H. Cordier, I, 68N[1], 105, 141n«, 213, 242n[8], 247N3 ; II, 85M, 266, 268, 268n[1], 802, 302N[2], 803 ; III, 85n, 201, 202, 307, 807N[1], 329 ; VI, 150N[1] ; VIII, 245, 246, 246n3, 247, 256, 257

Marduk, chief Babylonian god, I, 269, 270, 271, 274

Mare devoured by a woman, IX, 75 ; transformation of wicked wife into a, VI, 5, 8

Margery Jordane, the cunning witch of Eye, VI, 24n

Margoliouth, Prof. D. S., references given by, III, 279

Margretha Detloses receives magic ointment from Satan, IX, 45N[1]

Mariage Force, Le, Moliere, V, 89n[1]

Marianne Islands, betel-chewing in the, VIII, 308, 309

Marlcha, a Rakshasa, VII, 166

Marichi, a hermit named, V, 30, 37

Marignoili, description of an umbrella by, II, 268, 268N[4]

Mark the centuries of life, knots that, II, 189, 189N[1]

Mark, on the forehead, a, *tilaka,* I, 69n[3] ; VI, 268 ; of the king, nine white umbrellas, II, 264 ; with red lac, I, 23 ; of respect, " Mother " a mode of addressing as a, II, 201, 201N3 ; of respect, semi-nudity as a, II, 119 ; of the trident, the, VI, 175, 176

Markandeya, the time of (seventeenth century), I, 92

Market, the fish that laughed in the, I, 46-49 ; heroine selling thread in the, I, 43

Markliam, Clements, trans, of Garcia da Orta, *The Simples and Drugs of India,* II, 302n[1]

" Marking the Culprit " *motif,* V, 274, 275, 284

Marks, auspicious, VI, 28 ; VII, 82 ; on the forehead, I, 69, 69N3, 100, 242 ; in[1]uspicious, II, 4, 4n[2], 7, 7N[1] ; of moist teeth and n[1]ils, VI, 158, 158N[1] ; of Naravahan[1]datta, auspicious, III, 84n[1] ; of scratches and bites, V, 181,181n\ 193; with a dog's foot, I, 160, 161, 164

Marriage agreement of the five Vidyadhara maidens, VIII, 66, 67, 84

Marriage, *drsha* form of, 1,87 ; of *basivi* dancing-girl to a drum, I, 257 ; of *basivi* to a sword, I, 257 ; bath qualifying for, VII,27; betel-chewing regarded as taboo before, VIII, 280, 281 ; between the dying thief and the merchant's daughter, the, VII, 79 ; booth of sixteen pillars, I, 2" ; of Brahmans before the *upan[1]yan[1],* no, VII, 26 ; by capture, *dsura* form of, I, 87, 200 ; II, 24M ; ceremonies, betel in, VIII, 273, 276, 277, 281, 283,289,290, 293,295,296,297, 303, 304, 306, 309, 316 ; ceremonies of *d£va-ddsis>* I, 260-262 ; ceremonies, flagellation during, VI, 265, 266 ; ceremonies, Hindu, VII, 188, 188n[1] ; ceremonies of the Nayars, II, 17, 18 ; ceremonies, pretended change of sex at, VII, 231 ; ceremonies, use of turmeric in, I, 255N3 ; VIII, 18, 277, 281 ; ceremony of *bhdvin* girl, I, 245 ; ceremony of a *bogdm,* I, 2" ; by choice, *svayamvara,* I, 88 ; II, 16 ; III, 26, 26N[1],'181, 225N[2] ; IV, 238-240, 276 ; commun[1]l or group, II, 17 : *daiva* form of, I, 87 ; of a daughter, benefits obtained by the, III, 24, 26 ; of DraupadI, the polyandrous, II, 13, 14, 16, 17 ; eight forms of, I, 87 ; enjoyed by Kshatriyas, lowest forms of, II, 17 ; evil spirits active on first night of, II, 306 ; forced on Somaprabha, II, 41 ; *gdndharva* form of, I, 23, 23N[1], 61, 68, 68N[1], 83, 83N[2], 116, 187, 201 ; II, 5, 66 ; III, 65, 82, 121, 124, 146, 196, 269 ; IV, 32, 43 : VI, 2, 15, 15N[1], 126, 126M[1], 157, 173, 279 ; VII, 21, ", 48, 194, 251 ; Gandharvas deities of, I, 201 ; of a girl to a dagger, I, 242, 2" ; to an idol of Krishn[1], 1, 2" ; in India, evil effects of early, II, 18 ; Ishtar goddess of, I, 272 ; Kan[1]karekha's condition for, II, 178 ; Kapu and Munnur, I, 2" ; to King Vikramaditya, Kalingsen[1]'s, IX, 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71 ; of Naravahan[1]datta to Madan[1]manchuka, III, 147, 148 ; note on the *gandfiarva* form of, I, 87-88 ; *paisacha* form of, I, 87, 88, 200, 205 ; of *patar* girls to a *plpal* tree, I, 239 ; *prajdpatya* form of, I,

Marriage—*continued*
87 ; *pustelu* token of legal, I, 88 ; *rdkshasa* form of, I, 87, 88, 205 ; rites among the Bharvads in Gujarat, III, 37 ; sacrifice *(horn[1])*, I, 245 ; of Sahasranlka and Mrigavati, I, 97 ; *iesha* form of, I, 245 ; of Siva and the chaplain's daughter, II, 181; song, 1,256 ; of Sridatta and Mrigankavati, I, 118 ; of Sridatta and Sundarl, I, 116 ; stanzas, or *mangalashtaka,* I, 2" ; *tikli* affixed to girl's forehead at her, II, 23M ; token *(tali),* I, 255, 256, 258, 259, 263 ; tokens of *basivi* women, I, 256 : of Udayan[1] and Vasavadatta, I, 183, 184 ; of Vararuchi and Upakosa, I, 31

Marriage Ceremonies in Morocco, E. Westermarck, Ldn., 1914, I, 217

Marriage, The Stolen, Mdlati and Mddhava, or, VIII, 17N[1]

Marriages between humans and water-deities, VII, 240 : black as guard against the evil eye at, I, 212 ; in Southern India, lucky thread fastened round the neck at, VI, 59

Married in a dream, III, 82, 83

Married women, iron bracelet worn by Hindu, II, 167; requirement!? for, I, 234

Marry, eunuchs permitted to, III, 321

Marrying a mortal, Vidyadharl's curse of, VIII, 5!) ; out of one's rank, misfortune of, II, 131

Mars Thincsus, altars dedicated to, VIII, 225

Martial, reference to eunuchs, III, 328 ; reference to umbrellas, II, 263 : statement of, *re* phallic cakes, I, 15M

Marti no de Can[1]le, contemporary of Marco Polo, II, 268

Martyred Charan woman, Bahucharajf the spirit of a, III, 321

Marubhuti, minister of Naravahan[1]-datta, II, 161, 165; III, 136, 217, 218, 240-243, 252, 258, 261, 298; IV, 136, 139, 168, 202, 203, 220, 251 ; V, 5, 14, 15, 22, 25 ; VIII, 24, 27, 32, 58, 60, 65, 213

Marilt and Harut of Babil, two angels teaching magic to mankind, VI, 68

Maruts, the wiivd-gods, VIII, 160N[1]

Mnrwar, King of, II, 266

Marwari Bania women wear spangles set in gold, II, 23n

Masalchi (torch-bearer), III, lOOn[1]

Masan, or ashes from a pyre, III, 151

Masculine privileges of *basivi* women, I, 255

Mdshas, Indian weight, I, 64N[2]

Mask of the god as bridegroom, I, 245

Maspero, Prof. G., on the etymology of the name Rhampsinitus, V, 250, 253-255

Mass of St Secaire said backwards, VI, 150n

Masseur, barber as, III, 100N[1]

Mast (must or *musth),* state of an elephant, III, 175, 214N[1] ; VI, 67N[1], 68/*

Master-builder, Bindo, a, V, 267, 268

Master-builders, Agamedes and Trophonius, two, V, 255-257

" Master Thief, The," Thorpe, *Yuletide Stories,* I, 147N[2]

Mastering Vetalas, charm for, VI, 165

Mas'udI (Masudl), on fly - whisks *(choivries),* III, 84N[1] ; sybarite story related by, VI, 286, 293

Matali, charioteer of Indra, I, 95, 96, 97, 98 ; III, 67 ; IV, ", "N[1], 187-189 ; V, 31

Matanga (Matanga), hermit named, V, 201, 202, 203 : VII, 144, 149, 151, 152, 156 ; a relation of Sankhachuda, III, 156

Matangadeva, Vidyadhara named, VIII, 105, 121, 122

Matangapura, palace called, VIII, 61

Matangas, the, VI, 36, 37, 100 ; VII, 164, 165, 165N[1], 166, 167, 168, 169, 170, 170N3, 171, 182, 190 ; VIII, 112, 112N[1], 114, 115, 120, 121

Matangini, daughter of Mandara, VIII, 67

Mated pair worshipped by the Hittites, I, 275

Materia Medica, Chinese, G. A. Stuart, VIII, 305

Materia Medica of the Hindus, The, V. C. Dutt, VII, 105

Material of a magical string, importance of the, VI, 59 ; of the sacred thread, VII, 26

Material prosperity, Lakshmi goddess. of, I, 18, 18N[1]

Material world, power of creating the *(prakriti),* I, 9, 9n[6]
Materiality, the three *gun[1]s* or phases of, IX, 89n[1]
Materials, castanets of various, VIII, 95n[1]; used for betel-bags, VIII, 251, 252
Maternity, Ishtar, goddess of, I, 272
Mathura, the conduct of, VII, 72n[3]
Mathura or Muttra, city of, I, 113, 117, 138, 144, 147, 1*48, 149, 231, 237; II, 9; III, 133, 174, 190, 191; V, 42; VI, 225, 251
Mathurd : A District Memoir, F. S. Growse, I, 281*n[1]; III, 142N[1]
" Matla'u-s Sa'dain," Abdc- Razzaq (Elliot and Dowson, *The History of India),* I, 248n[1]
Matriarchal inheritance, II, 19
Matriarchate into Patriarchate, change of, VII, 231, 232
Matridatta, merchant's daughter named, III, 112, 120
Matrimonial agent, barber as, III, lOOn[1]; priest, barber as the, III, lOOn[1]
Matrimonio, De, Seneca, III, 329
Matrons as servants of the goddess, I, 276
Matted locks of Siva, the (auburn), I, 86, 94; II, 208
Matter exuding from an elephant in *mast* state, dark and oily, VI, 67n[1], 68n
Matthew, Book of, III, 329
Matthew and Granger, description of the *Diatryma* by, I, 105
Mattresses, bed with seven, VI, 219
Maturity at birth given to Rakshasas by Parvatl, power of, I, 204
Maugis, the romance of, IX, 47n[8]
Mauritius, a bath of blood in, I, 98n; clove-trees introduced into, VIII, 96n[2]
Maurya Empire, Chandragupta, founder of the, II, 281; events which happened at the formation of the, II, 281, 282; Magadha the nucleus of the, II, *Sn[1];* mon[1]rch, Chandragupta the, I, 37n[2]; times, religious prostitutes of, I, 233, 250
Maximilian of Austria instructed in white and black magic, II, 112n[1]
^'May you live!" *("lalaun!"),* sneezing ejaculation in New Britain, III, 813
Maya (Central America), coiled sn[1]ke symbol of eternity in, I, 109n[2]
Maya, VI, 34-35; note on, VI, 108
" Mava," J. Allen, Hastings' *Ency. lie). Eth.,* VI, 35
Maya, meaning of the word, VI, 34; the doctrine of, VI, 34, 35; woman representing, VI, 31, 32
Maya, the Asura, I, 22, 200; III, 27, 39, 40, 43, 65, 74, 87, 93, 138, 139, 282, 282H[2]; IV, 3, 13, 17-22, 25-29, 32, 37-39, 41-45, 49-51, 56, 57, 59-61 : king named, V, 28
Mayadhara, King of the Asuras, II, 35
Mayan " Uayeyab," or the five intercalary days, the five nameless, unlucky days in the Mayan calendar, V, 252*
Mayapuri, city called, IX, 47, 79
MdydAakti, power of illusion, VI, 35
Mayavati, daughter of Malay asimha, VIII, 115; female Vidyadhara named, I, 152
Mayavati, a science called, III, 262
Mayavatu, king named, VI, 36, 37, 38, 57, 58, 67, 99; VII, 164, 164n[12], 167, 169, 170, 171, 177, 180, 181, 182, 184-186, 190, 192
Mdydvin, magician, VI, 35
Mayurapadaka(m), " peacock's foot-prints," made by the finger-n[1]ils on a woman's breast, V, 193
Mazaiu, Matiu or Matchaiu, a Sudani tribe, V, 253
Mazdao, the wise (Persian Asuras), I, 199
Meal offered to animals, *buli,* the daily, I, 21, 21N[1]
Meaning of "alcohol," I, 211; of the child's laugh, the, VII, 96; of " eollyrium," I, 211; of " dexterous," I, 192; of "Kataha," I, 155N[1]; of *"kohl,"* I, 211; of the language of signs, the, VI, 170; of the name Vikramaditya, VI, 230; of the sight in the lake, VI, 33; of " sinister," I, 192; of the " Swan-Maiden" *motif,* VIII, 213; of the title *Panchatantra,* V, 207
Meanings of the word *mdyd,* different, VI, 34; of the words *brahman* and *dtman,* VI, 34

Means of acquiring purity, IV, 233 ; of success *(Updyas)*, the four, I, 123, 123n[2]
Mean-spirited husband, the, III, 287
Measure for Measure, Shakespeare, I, 50n[2]
Measures of betel-leaves, VIII, 272 ; of distance, *hasta*, V, 222 ; of distance, kos, I, 131 ; II, 101 ; of distance, *krodas*, I, Sn[1] ; of distance, *yojan[1]s*, I, 3, 3n[1], 144, 144n[8] ; 151, 152 ; II, 57, 57n[2], 75 ; III, 35, 82, 150, 227, 283, 284 ; IV, 32, 247 ; VII, 88, 100; VIII, 12, 55, 105; of land, *veli*, I, 247, 247n[2] ; to prevent entry of evil spirits, II, 100 ; the six kingly, IV, 180, 180n[8] ; the six political, II, 105 ; 105/*[1] ; of time, Kalpa, I, 9; II, 139N[1]; III, 138 ; IV, 2, 23, 23n\ 25, 100 ; V, 27n[11]; VII, 02, 115; VIII, 23, 48, 49, 152, 174, 174>*[2], 183, 209 ; of time, Manwantara, II, 250 ; of time, varying, VIII. 78N[1] ; of weight, *pala*, V, 02, 72
" Meat " incident in variants of tale of Rhampsinitus, V, 281
Mecca, circumambulating the Bait Ullah at, I, 192 ; the Kaaba at, II, 119 ; the sanctuary at, II, lGln[4]
Mcccah and El-Medinuh, A Pilgrimage to, R. F. Burton, 3 vols., London, 1855, I, 192
Mechanical dolls of wood. III, 39, 50 ; IX, 148 ; swans, the, III, 282, 283
Medea, magic car of. III, 50 ; the story of, VIII, 109n[1]
Medhiivati, the wife of DIrghadarsin, VII, 14, 14n[1]
Medieval court-jester, deformed dwarf Eastern equivalent of the, I, 137n[2] ; legend of a dragon, II, 290 ; name for Chin[1], Cathay the, I, 155n[11] ; versions of the tale of Rhampsinitus, V, 259-200
Mediceval Sinhalese Art. A. K. Coomaraswamy, VIII, 251, 252N[6]
Medical beliefs, ancient Indian, III, SOn[1], 51n. 52n ; diction[1]ry, the *Vaidyak fobda-sindhuh*, a Hindu, VIII, 240; works, description of sandalwood in Hindu, VII, 105
Medical Journ[1]l, The British, II, 308, 31 On[1]
Medicin, J. Jolly, IX, 144
Medicin[1]l purposes, cords and string used for, VI, 59
Medicine, cross-roads in Hebrew, III, 38 ; to make daughter grow, V, 91 ; to procure sons, III, 218, 219
Med i net Habu, the temple of Rameses III at, V, 252
Meditation, attaining a certain form through, VI, 20, 21 ; magical power acquired by, VI, 2 ; the perfection of, VI, 89, 90-92 ; supern[1]tural power of, VII, 00
Meditations, the four, V, 151, 151 n[1]
Medusa, the head of, II, 299, 300 ; Pegasus sprang from the headless trunk of, III, 50
" Mcerweib," story of King Wilkinus marrying a, VI, 280
Meeting of Alexander and Chandragupta, II, 282, 285 ; of Asokadatta and his brother Vijayadatta, II, 209 ; of the maiden and Jimutavahan[1], II, 145 ; of Sundarasen[1] and Mandaravati, VII, 151 ; of the two queens, II, 21 ; of Vidushaka and Bhadra, II, 77
Meeting eyebrows, II, 103-104n
** Meeting Eyebrows," Tawney, *Ind. Ant.*, II, 104n
Megasthenes, Greek ambassador in India *(c.* 300 B.t .), I, 231 ; II, 39n[11]
Meghabala, minister of Mrigankadatta, VI, 10 ; VII, 132, 135, 105, 109
Meghamalin, king named, VI, 41, ", 53, 51
Meghavan[1], temple called, VIII, 157, 199, 201
Meghavarn[1], a king of the crows, V, 98, 99, III, 113
Mehri - Sprache in Siidarabien, I>ie, A. Jahn, VIII, 227n[3]
Mehtar caste of scavengers, II, 82
Meissen, Heinrich von (Frauenlob), II, 292, 292n[8]
* Meisterdieb, Der," *Kinder- und Hausmdrcfwn*, J. and W. Grimm, V, 275
Meitheis of Manipur, the, II, 118
Meitheis, The, T. C. Hodson, II, 118 ; VIII, 280n[1]
Mekhala, wife of Yasaskara, VIII, 2
Mekka, C. Snouck Hurgronje, III, 329

Milakkdrar (profession[1]l musicians), I, 259, 260
" Melancholist and the Sharper, The," Burton, *Nights.* Ill, 118n[1]
Melanesia, betel-chewing in, VIII, 309-317 ; eating human flesh in, II, 198N[1] ; food-taboo in, VI, 135
Melanesian and Polynesian sneezing salutations, III, 313-314
Melanesian Society, The History of, W. Rivers, VIII, 310, 316//[2], 317
" Melanesians," Codrington, *Journ. Anth. Inst.,* II, 198/n[1]
Melanesians, The, R. H. Codrington, VI, 135 ; VIIL 232n[1] ; IX, 149
Melanesians of British New Guinea, The, C. G. Seligmann, III, 314//[2] ; VIII, 310
Melanesians and Polynesians, George Brown, III, 314, 314/n[1] ; VIII, 317n[1]
Melanges, Favre, II, 289//[2]
Melodious lute, the, I, 122, 134, 151
Melon filled with jewels, a water-, IV, 182
Melusin[1], a sn[1]ke-maiden in European folk-lore, VI, 73//[2] ; VII, 21n[3]
Me'lusine, Recueil [Revue on separate part covers] *dc Mythologie, Litt&rature Populaire, Traditions et Usages,* 10 vols., Paris, 1878-1901 (vol. i., 1878, vol. ii., 1884-1885, vol. iii. 1886-1887, etc.), all vols, numbered by columns, two of which go to the page, I, 12n[1]. 27 : II, 190/n[1] ; III, 105n ; V, 127n[1] ; VII, 126n[2], 203n[14] ; IX, 141, 147, 162
Membij or Hierapolis, Atargatis, mother-goddess at, I, 275
Mem. de VAcad, des Ins., " Sur les Souhaits en faveur de ceux qui eternuent," Henri Morin, III, 309n[2]
Mem. Amer. Anth. Ass., "The Blood Sacrifice Complex," E. M. Loeb, IV, 65 *n*
Mem. Anth. Soc. Ldn., " Note on an Hermaphrodite," R. F. Burton, vol. ii., VII, 233*[1]; "The Phallic-Worship of India," E. Sellon, II, 242 ; " The Bayadere ; or, Dancing Girls of Southern India," Shortt, I, 253, 253n[J]; "The Gypsies of Bengal," B. R. Mitra, I, 240n[1] ; III, 51n[1]
Mem. Arch. Surv. India, " The Origin and Cult of Tara," Hiran[1]nda Shastri, No. 20, IX, 148
Memoircs sur les contries occidentals tradaits du Sanscrit en Chinois en Van ti/A, *par Iliouen Thsang et du Chinois en Francais,* par Stanislas Julien, 2 vols., Paris, 1857, I, 84n[1]
Memoires de la Society Finno-uugrienne, VIII, 228n[3]
Memorial stone or pillar erected to *satis,* IV, 260, 261
Memories, powerful, I, 75, 75n[8]
Memory, method of obtaining a wonderful, I, 12n[1] ; Vararuchi's extraordin[1]ry, I, 11, 12
Men, in air-tight armour, II, 299 ; dedicated to the temple, I, 245, 246, 278 ; dressed as women in the harem, I, 47n, 48n ; from the Deccan, friends of Sridatta, I, 107 ; girl's dislike for, VII, 35, 217 ; gold and jewel spitting, VIII, 59n[8] ; hidden in imitation animals, I, 138, 133n[1] 134 ; hidden in jars, I, 133n[1] ; ornaments of skulls of, IX, 12/n[1] ; the three fastidious, VI, 217-220, 217n[1] ; 285-294 ; the three generous, VII, 7, 8, 9
Men[1], wife of Himalaya and parent of Main[1]ka, II, 192/t[2] ; VI, 3N[1]
Menaka, a nymph named, I, 188, 201 ; III. 6, 25, 26, 97, 98, 130 ; VII, 89
Mendana, Alvaro dc (1568), description of betel-chewing, VIII, 314, 314n[2]
Mendicant Brahmans, Pandus disguised as, II, 16
Mendicant carried off by animated corpse, II, 62 ; in the cemetery, the religious, II, 62 ; the death of the, VII, 123; King Trivikramasen[1] and the, VI, 165, 105/n[1], 166-168, 177-178, 179, 181-182, 183, 190, 191, 199, 200, 203, 204, 208, 209, 216, 217. 220-221 ; VII, 1, 4, 5, 9, 10, 12, 13, 25, 29, 33-34, 35, 39, 40, 48, 49, 63, 66, 69-70, 71, 77, 78, 85-86, 87,96-97, 98, 104, 108, III, 112, 115, 116, 120-121; conclusion of ditto, VII, 122-122n[1], 123, 124, 125, 263; named Kshantislla, VI, 165, 166; VII, 121, 122; one of the four ascetic stages *(dsramas),* IV, 240n[1], 241n ; Prapanchabuddhi, III, 209,

Mendicant—*continued*
210 ; the princess carried off by the, I I , 03; the riddle of the, V, 188, 183n[1] ; Siva assumes the form of a, I I , 106 ; slain by Vidushaka, I I , 63 ; who travelled from Kasmlra to Pataliputra, the, V, 178-180,182-183
Mendicant's challenge, the, V I , 76
Mendicants who became emaciated from discontent, story of the, V, 114-115; community of Bairagi and Vaishn[1]vi religious, I, 243 ; (religious) in Bengal, I, 243 ; ten classes of Saiva, I I , 90n[3]
Menelaus, sneezing legend of, I I I , 310
Menenius, Agrippa, " The Fable of the Belly and the Members," V, 135n
***Mcntaicai-Sprache, Die,* M. Morris, VIII, 231n[7]**
Mention, falling in love by mere, I, 128, 128n[1]; I I , 143, 144; V, 172, 172n[1] ; V I I , 17, 18, 18n[1]
Mentions, early, of betel in India, VIII, 254, 255
Merchant anointed king, V, 155 ; of Bassorah, a, V, 97n[1] ; Devasmita disguised as a, I, 163, 164; Dhan[1]-datta who lost his wife, the, I X, 53-54 ; who fell in love with a painting, the, V I . 90-92 ; the mouse, I, 62-63 ; the wicked, V I I , 152, 157 ; and his wife Vela, story of the, V, 108-204 ; and his young wife, the old, V, 106, 106n[1]
'* Merchant who struck his Mother, The," S. Beal, *Ind. Ant.,* I V, 220n[2]
***Merchant of Venice,* Shakespeare, I V , 183**
Merchant's daughter who fell in love with a thief, the, V I I , 35, 35n[1], 36-39, 215-221 ; VIII, 118, 118n[1], 119, 120 ; son, the courtesan and the wonderful ape Ala, story of the, V, 5-13 ; wife and Durlabhaka-Pratapaditya I I , the, V I I , 2 "
Mercury *(Sutara),* I I , 276 ; chloride of, II, 281 ;
Merlin, old French romance of, I, 46n[2] ; transformation of, I, 137n[1]
[" Merlin"] F. Liebrecht, *Orient u. Occident,* I, 46n[2]
"Mermaid, The," Thorpe, *Yule-tide Stories,* I I I , 225n[2], 237
Merrill, Mr, on the origin[1]l home of *Areca catechu,* VIII, 249
Meru, Mount, I I , 67n[1], 102 ; I I I , 25, 267, 281, 296; I V, 138, 138n[1]; VI, 127, 212, 215; VII, 49; VIII, 83, 198, 199
Merudhvaga, king named, VIII, 178, 179, 180, 181,182,183,184, 185,186, 187, 188, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 198, 199, 204, 207, 208
***Mesa,* a food-providing, I, 26**
***Meshrebiya,* lattice of, I, 80n[1]**
Mesopotamia considered first home of castration, I I I , 320; the origin[1]l home of sacred prostitution, I, 269 ; poison-damsel in, I I , 286 ; the probable home of the umbrella, I I , 263 ; theory of origin of term *Astir a* in, I, 198, 199
Message of death, the, I I , 113-114n
Messages conveyed by knotted strings and notched sticks, I, 82n ; conveyed by language of signs, I, 80//*, 81?/, 82n
Message-stick, Australian, I, 82n
**** Messenger of certain death " *{i.e.* the poison-damsel), I I , 284**
Messin[1], '" swan-maiden "" story from, VIII, 218, 219
Mestra's transformation. I I I , 191n[1]
Metal, the *Jhang,* Indian eastanet of, VIII, 95n[1]
Metal or stone umbrellas *(htee, hti* or *ti),* I I , 265, 265n[4]
Metals, Vessavan[1] a guardian of jewels and precious, I I I , 304, 304n[2]
Metamorphoses, animal, V I , 5, 5n[1], 8, 40, 40n[1], 56, 56n[1 2], 57, 59, 60, 61, 62, 63 ; stone, I I , 46, 46n[3] ; I X , 22n[1] ; tree-, V I , 26, 26n[1 3],
***Metamorphoses (Golden Ass),* Apuleius, I I I , 226n[2], 285n[1], 311n[1]**
***Metamorphoses,* Ovid, I I I . 188n, 101n[1], 230n[3] ; V, 29n[2] ; V I , 26n[3], 282n[3] ; V I I , 227n[2], 228n[1 2]; VIII, 69n[1], 149n[2] ; I X , 143**
Metaphor of the moon, VIII, 31 ; of the sun, V, 29, 29n[2], 30 ; V I , 147, 147n[1], 210 : I X , 30
Metaphors of Hindu beauty, VII,64,140
Meteors and comets, Rahu's body the progenitor of, I I , 81
Method of becoming a *bhdvin,* I, 245 ; of carrying money, I, 117, 117n[3] ; of choosing a new king in Senjero, Abyssinia, V, 177 ; of discovering

Method—*continued*
and removing all sins, VI, 76; of intended suicide, sitting in *dharn*[1], IV, 202N[1]; of killing female children, II, 304; of making lime, VIII, 286; of obtaining power of repetition, I, 12n[1]; of preparing cutch, VIII, 278-280; of preparing a "Hand of Glory," III, 150; of procuring children, I, 154, 154n[1]; of producing moles, I, 49n[1], 50n; of swearing an oath, I, 57n[1]; of thieving, Indian, V, 142, 142n[2], 250; VI, 187, 187n[2]; VII, 218
Methods of attaining invisibility, VI, 149, 149n[1]; of averting evil spirits, VIII, 292; of contamin[1]tion by the poison-damsel, different, II, 291; of entering another's body, active and passive, IV, 46, 47; of finding people, IX, 38, 38n[2]; of getting rid of an unwanted widow, IV, 260: of getting rid of vampires, VI, 138; of punishment of adultery, various, II, 88n[1]; of suicide of Chinese widows, IV, 257
Metrical Romances, Early English, G. Ellis, I, 97n[2], 169; III, 272 n[1]
Metrical version of the "Story of Nala Damayantl," IV, 278-292
"Metrical Version of the Story of Devasmita," B. Hale Wortham, *Journ. Roy. As. Soc,* I, 172-181
"Metrical Version of the Story of Harisarman," B. Hale Wortham *Journ. Roy. As. Soc,* III, 77-80
Mcttinges and the magic yellow fat, Anneke. IX, 45n[1]
Mexican Archeology, Joyce, II, 309n[1]
Mexican sun-god, II, 309
Mexicans regard syphilis as divine, II, 309
Mexico, customs connected with eclipses among the Tlaxcalans of, II, 81; hand superstition in, III, 151; human sacrifice in, I, 116n[1]; punishment for adultery in, II, 88n[1]; sacred prostitution in, I, 279
Mice that ate an iron balance, the, V, 62, 04; the iron-eating, III, 250
"Mice nibble iron, where," the land = nowhere, V, 66
Mice and rats gn[1]wing gold, V, 64
Michlal Jofi, Samuel IbnZarza, 11,299N[1]
Micronesia, betel-chewing in, VIII, 306-309
Midas, King of Phrygia, I, 20n
Middle Ages, poison-damsel in the, II, 292-297
Middle English versions of the *Seven Sages of Rome,* nine, V, 263, 266
Midsummer Night's Dream, Shakespeare, III, 29n[1]
Midwifery in India, primitive methods of, II, 18
Might of Damayantfs chastity, IV, 243, 2"
Mighty arms of Siva, the, I, 95, 95A[1]
Migration, gypsies as a channel of story, V, 275, 276; of life-index *motif,* I, 130-132; Oriental story, V, 258; routes of the "Swan-Maiden" *motif,* VIII, 226, 227, 228, 231, 232, 234; of the umbrella, II, 268, 269; westward of the Hitopadesa, V, 210
Migration of Symbols, The, IVAlviella, 1894, I, 192
Migratory *motif,* I, 29, 42, 130, 169, 170
Mikado so sacred that the sun must not shine on him, II, 268
Mikhal, or stick for applying *kohl,* I, 212
Mikirs, The, E. Stack, VIII, 285n[4]; IX, 166
Milch-cow, story of the fool and his, V, 72
Milch cows and oxen eaten by the sage Yajnivalkhya, II, 241
Milinda, King, and the sage Nagasena, II, 32
Milindapanha, the, II, 32; III, 320, 321
Milindapanho (Pali Miscellany), trans. and notes, V. Trenckner, Ldn., 1879, I, 12n[1]
Militarv caste, Navars origin[1]lly a, II, 19
Milk, extinguishes the "Hand of Glory," III, 152; honey and dates, idol of (Arabian *hais),* I, 14n; nectar in the sea of, II, 151; one of the five nectars, VIII, 247n[2], poison given to infant in, II, 313; a sacred product of the cow, II, 242; the Sea of, IX, 6, 87n[12]; and sesamum, offerings of balls of honey, rice, I, 56n[1]; and sugar to the sea, offerings of, VII, 146n[1]

Milked by living creatures, the earth, II, 241
***Mille et un Jours, Les,* I I , lOOn[1] ; IV, 48**
***Mille et une NuiUt, Les,* I I I , 118n[1]**
Million perfections, Hamsavall possessor of ten, V I , 150 ; virtues, Mrigankadatta possessor of ten, V I , 10
Milton, " backward charms " of, V I , 149N[1] ; the '' lower world " of, V I , 112n[1]
***Mimes of Herodas, The,* Knox-Ileadlam, I X , 155**
***Mimosa suma (Prosopis spicigera),* I I , 255; *(Saml* tree), I I , 217**
***Mimusops elengi [vakula* tree), VIII, 96n[8]**
***Minahassa, De,* X. Graflaand, VIII, 297n[8]**
Mind-born son, the, V, 33, 89
***Mineral Resources of Burma, The,* X. M. Penzer, VIII, 05N[1]**
Minerva and Prometheus, I I I , 309
Minister, how the prince obtained a wife by the help of his father's, V I , 168-177, 247-261 ; King Yasahketu, his Vidyadharl wife and his faithful, VII,* 13, *Vln[1],* 14-25, 211-212 ; love for Upakosa of the prince's, I, 32-34 ; of Xanda, Yararuehi, I, 9 ; the punishment of the •lain, V I I , 205 ; of Satavahan[1], Gunadhya the, I, 65 ; of Vogan[1]nda, Vararuehi the, I, 40
Ministers, the adventures of the four, V I I , 134-136, 139 ; of Mrigankadatta, the ten, V I , 10. 25 ; of Xaravahan[1]-datta, the future, I I , 165 ; turned into fruits, Mrigiinkadatta's, V I I , 130, 131, 161
***Minnesinger,* F. I I . von der Hagen, I I , 292n[13]**
***Minoi-Khiradh,* the, I, 103**
Minor,* bird of the starling family, V I , 183M
Minos, King, I I I , 56
***Minos,* Plato, IV, 65n**
Minotaur, the, confined in the Cretan labyrinth, I I I , 56
Minstrels of Indra's Court or Gandharvas, I, 87
Minyae, the origin[1]l inhabitants of Orchomenus, V, 256, 258
***Mirabilia,* Phlegon, V I I , 227n[1]**
***Mirabilibus Mundi, De,* Albertus Magnus, I I , 299n[8]**
Miracles of Krishn[1], Mathura the scene of the, I, 231
***Miracles of the Virgin* or *Conies Depots,* II, HSn[1]**
Miraculous birth of Garuda, I, 108 ; herb, I I , 293
Mirage, effects of, 1,104 ; *gandharvan[1]-gara,* city of the Gandharvas, I, 201
Miraj, or Ascension of Muhammed, the, VII, 245
" Mir Cher-i Ali Afsos, Histoire des Hois de l'Hindoustan apres les Pandan[1]s, traduite du texte hindoustani," LWbbe Bert rand, *Journ[1]l Asiatique,* V I , 240, 240n[8]
Mirror allowed aner the *upan[1]yan[1],* looking in a, V I I , 27 ; of chastity, I, 166, 168 ; message conveyed by a, I, 80n[1]
" Mirror of Kings," *Barlaam,* I I , 290
Mirrors, serpents stare themselves to death in, I I , 299
***Minvad* or *kohl* I, 216-217**
Mirzapur, shrine of Durgii near, I, 9n[1]; the Majhwar an aborigin[1]l tribe of South, I I , 166; district, rites to produce rain in Chun[1]r, I I , 117, 118
***yiiscellancouii Translations from Oriental Languages,* vol. i, *The I'cdala Cadui* . . . , H. G. Babington, Ldn., 1831, V I , 226, 226n[3]**
Miser, the Brahman, I I , 176
" Miser, The," *Russian Folk-Tales,* W. H. S. Ralston, V, 166n[1]
Miserly king, story of the, V, 86
Miserv and Poverty, two children like, 11,128
Misfortune through aspiring too high, VIII, 83n[1] : of marrying out of one's rank, I I , 131 ; (Papman), eunuch offered as victim to, I I I , 321
***Mishkdt,* the. VIII, lOOw**
***Missi,* rite of blackening the teeth, I, 240, 2 "**
Mission of Agni, the delicate, I I , 101
***Mission to Ava,* Yule, I I , 168**
***Mission to Gelele, King of Dahome,* R. F. Burton, 2 vols., Ldn., 1864, I, 278, 278n[1]**
Mission[1]ries' accounts of *diva-dosis* I, 246

Missouri, infection of smallpox of caravan traders from the, I I , 280
Mistake, Garuda's, V I I , 61 ; about the order of events in the *K.S.S.*, V I I , 195, 196
Mistress of Ladislao, the, I I , 310
Mistresses of the Gandharvas, Apsarases the, I, 201
Mitani, discovery of a treaty between the King of the Hittites and the King of, I, 198
Mitchell, Dr Chalmers *(must* elephants), V I , 67n[1]
Mithild school, the (4th cent, A.D.), VIII, 195n[s], 196N
Mithradates, the story of, I I , 300
Mitra, imprecated by Urvasi, I I , 249
Mitravasu, a friend of Jlmutavahan[1], VII, 51, 52, 54, *55,* 57, 63
Mitravasu, son of Visvavasu, I I , 140, 141, 150, 153, 156
Mitteilungen d. schles. Gesell. f. Volkskunde, vols, i-xvi, Breslau, 1894-1914, VIII, 225n[1] ; I X , 144
Mittelhoch deutsche Dich terhcldensage, F. Rostock, V I , 109n[2]
Mittheil. d. Seminars f. orient. Sprachen ["Duala-Marchen''], \V. Lederbogen, vol. v, Pt. hi, Berlin, 1902, V I I I , 227n; [" Studien (iber die Litteratur der Toba-Batak"] J. Warneck, vol. ii, Berlin and Stuttgart, 1899, VIII, 231n[6]
Mixture of cutch and lime produces red saliva, VIII, 280
Mlechchhas (barbarians, non-Aryans), II, 93 ; III, 320 ; VII, 124 ; I X , 2, 2n[2], 3, 4, 7, 31, 41
Moa, an extinct animal, I, 105
Moalis (a Shiah sect), betel-chewing among the, VIII, 242
Mochanika, serving-maid of the Savara chien[1]in, I, 115, 116
Mock bridegroom, *tali* tied by a, I I , 18
Modakaih (sweetmeats), I, 69n[4]
Mode of address as mark of respect, "Mother," I I , 201, 20In[8]
Modern accounts of betel-chewing in the East Indian Archipelago, VIII, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300; African revival of *sail,* I V , 257 ; appellation of the CoromandeJ coast, Chola district, I I , 92n[4] ; Hindus, eclipse an important event
Modern—*continued*
among, I I , 83 ; India, cures for carious teeth in, I I I , *51n* ; India, eunuchs in, I I I , 321-327 ; research on changes of sex, V I I , 233-283n[1] ; side of character of Bhairava, I V , 225rc* ; times, prostitute dancing castes in, I, 266 ; times, *satis* in more, I V , 271, 272 ; translations of Sanskrit versions omitted from the Panchatantra Table, V, 232n[1], 233;/ ; versions of the tale of Rhampsinitus, V, 266-286
Modern Arabic Stories, Green, I I I , 76
Modern Egyptians, An Account of the Manners and Custoins of the, E. W. Lane, I, 217; I I , 163w ; I I I , 308, 308n[12] ; VII, 224n[13] ; VIII, 196n[1]
Modern Greek in Asia Minor. R. M. Dawkins, V I , 122n[2], 123n[1], 138, 273n[2] ; VIII, l()9n[1] ; I X , 153
Modern Greek Folklore and Ancient Greek Religion, J. C. Lawson, VIII, 218, 218n
" Modern Hinduism and its Debt to the Nestortans" G. A. Grierson, *Jo urn. Roy. As. Soc,* I X , l()8«[1]
Modern Language Ass. Amcr., " Chaucer's Franklin's Tale," W. H. Schofield, vol. xvi (N.S.), vol. ix, V I I , 203 ; " The Story of Horn and Rimenhild," H. Schofield, I I , 76*n*[1] ; " Pontus and the Fair Sidone/' E. J. Matter, I I , 76N[1]
Modem Language Revieic, " The Valkyries," A. I I . Krappe, vol. xxi, 1926, VIII, 224n[2], 225n[8], 226N[1]
Modern Vern[1]cular Literature of Hindustan, The, G. A. Grierson, V I , 226
Modest dress of the courtesan, I, 243
Modesty of *deva-ddsis,* I, 252 ; of elephants, the, VIII, lllnn[8] ; I X , 165, 166
Moeurs intimes du passe', " Dieu vous benisse ! — Origine d'un dicton," Cabanes, I I I , 315
Mogul Empire, destruction of Hindu temples in the, I, 237
Mohammed, invocation of, I, *In*[1] ; on injustice, I, 124n[1] ; on sneezing salutations, I I I , 308 ; swords of, I, I, 109n ; and the Tree of Life, I, 144N[1] ; use of *kohl* by, I, 217

Mohammedan dancing-girl of Northern India, *fawaif,* **I, 239, 240, 243, 2" ;** *faqtrs,* **distribution of sweets among, I ,240;** *houris,* **Apsarases' resemblance to, I, 202 ; influence on** *divadams,* **effect of, I, 2" ; invasions of India, I, 231 ; Khojas of Gujarat, customs connected with lights among the, I I , 168 ; practice of charming away disease,** VIII, 196M **; Puritan, Aurangzeb, the, I, 231, 238, 250, 265 ; term for** *bogam,jdn* **or** *ndyakan,* **I, 2" ; women of the north, bodice worn by, I I , 50n**

***Mohammedan Laxv, Principles of Hindu and,* W. H. Maenaghten, 1860, I, 87**

Mohammedanism embraced by many at Mathura, I, 231

Mohammedans introduce opium into India and Chin[1], I I, 304; in Northern India, form of black magic among, V I , 149n[1], 150;? ; of North India, custom for alleviating cramp among the, I I , 168 ; origin of the use of powdered antimony among the, I, 217 ; sneezing superstitions among the, I I I , 306, 308

Mohani (" bewitching "), I I , 212n[1] ; VII, **249**

Moirai, the three, I I I , *28n[l]*

Moist teeth and n[1]ils, marks of, V I , 158, 158n[1]

Moksha,* the soul's release from further transmigration, I I I , 4n[2] ; I X , 89n[1]

Mokshada, a female hermit, I I I , 199

***Mokshaka,* ashes of, used to counteract poisoned water, I I , 276**

Mole, attraction of the, I, 49n[1] *, 50n[1] ; on the queens body, the, I, 49-50n

Moles, artificially produced, I, 49n[1], 50n[1] ; *Goddnl* **or** *llki* **method of producing, I, 50n[1] ; on the human body, significance of, IV, 99, 99n[1^2] ; in Indian, Arabic and Persian fiction, similes of, I, 49//[l]**

Moluccas, the clove-tree a n[1]tive of, VIII, **96n[1]**

Moly, a protecting herb, the, VIII, **56n[8]**

Momial (Momiyai), charm named, I I I , 152 ; I X , 150, 151

Mon kings of Pegu, I I , 265

Mon[1]rch, the Choja, I, 147, 155n[1] ; of mighty hills, Himavat the, I, 2 ; Vidushaka becomes a, I I , 80

***Mon[1]rquia Indian[1],* F. Juan de Torquemada, I I I , 150, 151**

Mon[1]stery of Brahmans, I I , 57-59, 65, 195 ; at Karkojaka, I I , 73

***Mon[1]Uschrin fiir praktische Dermatologie,* Okamura in, I I , 308n[2]**

***Mondsuchtig,* use of the German word, V I , lOln**

Money in India, Morocco and Arabia, methods of carrying, I, 117, 117//[3]

Mongolia, polyandry in, I I , 18 ; in the transmigration of Indian stories, part played by, V I , 246

Mongolian form of " Doctor Knowall " story, I I I , 75 ; form of [kw] magical articles " story, I, 25 ; legend of gold-producing stone, I, 27; (Kalmuck) version of the *I'etdlapanchavirhsati,* **V I , 241, 242,24-7 ; (Kalmuck), frame-story of** *ditto,* **V I , 242-246 ; version of " Overhearing"** *motif,* **I I I , 48n[l]**

***Mongolische March en-Sammlung,* B. Jiilg, I I I , 182 ; V, 63n[1], 153n[1^1] ;** VI, **242n[1]*, 248 ;** VIII, **228n[1]**

" Mongols, et leur pretendu Role dans la Transmission des Contes Indiens," *Etudes Folkloriques,* **E. Cosquin, I I I , 204 ; V I , 246n[1]**

Mongoose *(Herpcstes mungo),* **I I I , 115n[1^1], 116/t**

" Mongoose," G. A. Grierson, *Journ. Royal Asiatic Soc,* **V, 139n[1]**

Monier Williams, Prof. M., conjecture of text made by, VIII, 36H[2] **; on the cult of Tara, I I I , 2n[l^2] ; explan[1]tion of the word Brahma - Rakshasa,** VIII, **137n[1^2] ; explan[1]tion of the word** *kdpdlika,* **I X , 12n[1^1]**

Monk named Devasarman, V, 223, 225, 226 ; and the swindler, the, V, 47 n\ 223 ; who was bitten by a dog, story of the Buddhist, V, 165

Monkey, the buried, I I I , 189, 190; and the cowherd, story of the woman who escaped from the, V, 141-142 ; and the crocodile, Buddhist story of the, I, 224-225 ; I X , 144 ; disease to be cured by the heart of a, V, 128, 128n[1^2], 129 ; -god, Hanuman, the, I I , 73, 197ti* ; I V , 126; the grateful, I X , 47, 47N[1], **48 ; lover turned into a, through spells, V I , 59 ; and the maid, I I , 5 ; man turned into a, I I I , 191 ; and the porpoise,**

Monkey—*contin ued*
story of the, I, 225 ; V, 127, I27n[1], 128-130, 132 ; that pulled out the wedge, the, V, 43-" : that swallows *dfndrs.* the, V, 10-13 ; transformation into a, V I I , " n[1]
Monkeys construct a bridge across the ocean. I I , 84. 84N[1], 85N[1] : the firefly and the bird, the, V, 58-59 ; by magical water, persons turned into, I, 28 : story of the fool who mistook hermits for, V, 140: Sugrlva chief of the, I I , 84, 84N[1] ; Vallmukha, king of the. V, 127-130
Monks, the barlxT who killed the, V. 229-230; feast of. I. 247 ; longing to entertain (dohada), I. 220
Monks' hoods used in thiefs trick, V, 268, 283
Monopoly of *tart,* government. I, 211
Monster, the terrible, V I I , 91. 92. 95
Monstrous fish swallows a whole ship, I X . 51, 51n[1]
** Montague Noire ou les Killes <lu Diable, I-a," *Melu.sine.* I I , 190N[1] : I I I , 238: V I I . 126n[2]
Month Ashadha, the. V I , 204 : to come true, dreams taking a, VIII, *HH)u* : of fasting (Shrawan). I I , 104fi[4]: feast on the eighth day of the, VIII. 141, 1 H: Kartik.i. tin , \ I I . 1 42: of Phalgun[1]. the. I V . I I
Montlosier, M. de, accused of eating children, I I , 185n[3]
Monumfnta Germ anUr Itis tornn, (». If. Pert*. I V . 255n[2]
Monumental Antiquities ami Inscriptions in the Sorth-Wtxt Pn/vinreit and Oudh, L. A. Fuhrer, I V , 100n[1] ; V I . 69n[1]
Moon in beauty, girl's face surpasses the, V I , 109 ; blisters produced by the rays of the, V I I , 11 ; body white like the, I X , 9, 28 ; called the " lamp of Heaven," the. V I , 1 17N' ; compared to a patch on the forehead, V I I , 102 ; dangerous for man, the rays of the, V I I , 0, On[1] ; desire to drink the, I, 228 ; -diademed god (Siva), I, 7 ; dogs held in esteem by the, I I , 81 ; Kustern opinion[1] about the ill-effects of the. V I , lOOn[1] ; eclipse of the, caused by Kahu, I, 200 ; entering llarshavatrs mouth
Moon —*contin ued*
in a dream, V, 30 ; epithets of the, V. 101, lOln[1]; I X . 143; face like a full. I, 30, HOn[1] ; V I , 173 : -god, Chandrama, I I I , Ittln[1] ; -god, Harran city sacred to the, I I , 194ri ; -god Nann[1]r worshipped in I T , I, 270 ; god who wears the. as a crest, Siva, I, 3, 3n«, 32, 30 ; I I , 130, 170 ; hare as ambassador of the. V, 101, 102 ; hare in the, I I . 82 ; V, 10l«» ; I X . 143 ; an incarn[1]tion of the, I, 128 ; lake. (hand rasa ras. V, 101 ri[1] ; the lover of the night, the. VIII, 31 ; metaphor of the, VIII. 31 ; the progenitor of the Panda\a race. I I , 13, 13n[1] ; simile of the using, V I , 70 ; (Soma), the, I I , 45n[4], 81 ; I I I . 257 ; stor\ of the fool who looked for the, V. 141 ; suffering from consumption. V I . 119N[1]; sympathetic influence of the. I. 228 : three forms of the, I. 77/*[1] ; tricks played by the, I, 228 ; white l<»tus a friend of the, I I I , 140, I 40n)*n*[3]
' Moon, light of the,' t handraprabhii means the. I I , 223. 223n[1]
Moonbeams, Chakora subsists uj>on. I I . 235n[3] ; M. I80i«»
Moonlight-je\\« I, the, one of the jewel* of an em|MTor. VIII, 71, 70
Minn-Lore, T. Ilarh . . V. 101N[3] ; V I , lOOu[1]
Moon's diameter, a sixteenth of the *(Laid),* I I I , 1 lO/*' ; digd springs from the sea. 1.5: effect on the health of half-uitted children. V I , lOln
Moons, the face** of the women like. I I . 50. 50n[3]
Moonstone, *chamlrakdnta.* I I I . 53, 53W* ; face like the, V I I , 8 ; a slab of, VIII, 90, 90n
" Moonstruck or '* lun[1]tic," use of the words, V I . lOiri
Moanthanrr. or end of the *Sarer,* I, 253
Moony crest, God of the (Siva), I. 67, 86
Moor, traveller to India, I, 250
Moors and Moalis, betel-chewing among the (Garcia da Orta). VIII. 212
Moqaffa. Alnfallah ibn. Arabic version of *Kaltlah ua Dimn[1]h* by. V, 219, 230
Mora Jdtnka (No. 159). I, 227
Moral duties of husbands, I, 223

Moral of the poi»ori-damsel myth in the *Gtata Romanorum,* II, 296,

***Moral Fifanophia, La,* Dorii, V, 220**

Morality of prince* and public men, I, 230 ; urifl religion *(dharma),* I, 248 ; of Somadeva's taleH, I, 42

***M or all Philouophie of Ihmi,* V, 41 n[1], 218, 220**

Moral* of Indra, question[1]ble, II, 45n[1]

Morgn, A. De, description of betel-chewing, viii, aoo, 301

Morgan lc Kay. the subaqueous palace of. VI. 280, 280N[2]

Morulay, the sword, VI, 72/I[1]

Mortiing dreams, fulfilment of, VIII, 99. 99n[2], 100. I00n

Morning watch, the (0 A.M.), I, Hi, 114n[1]

Morocco, eyes and lips painted in. I, 217 ; method of currying money in, I. 117n[1]

***Morphologic der Missbildutipeii.* K. Schwallx-, VII. 233n[1][1]**

Mortal riifiditimi. putting off the, I, 50

Mortal, curse of Vidyadhari ended by living with a, VIII, 50. 50n[1]; lite index uf afiother mortal, one, I. 131 ; I»»ved b\ goddess. V, 33

Mortal kalpa, a (measure of time), II. 103/*'

Mortals, northern side of Mount Kadusa inaccessible t<». \III. 74. 75; a rner that cannot be erosved by, II, 75

Mortar for grinding arcca-nuts and betel-leaves, VIII. 250. 280. 205

***Morte d'Arthur, La.* I. 105 ; III. 208n[1]**

Mortification, forms of, I, 70r*[1]

Moses on Sin[1]i, legend of, I, 217

Mosque, sweets offered at a, I. 230-2 W)

***Mosses from au Old Matter,* Nathaniel Hawthorne. II, 207n[1]**

Mother, the father that married the daughter and the son that married the. VII, 110, llliii[1]. 117-110. 202; of the god*, Danu, IV. li-l: of Skanda (I)urga). 1. 10. I0n[1] ; of the sn[1]kes, KadrO. I. 143n[3]; VII. 55. 50 ; of the three worlds (HhavanT), 1. 2. 3; the wicked, VI. 152. 153

" Mother," mode of address as mark ofresect. II. 201, 201n[3]

Mother-goddess, cult of the, I, 272-270; in Arabia, Al-lnt or Al *Tzza, I, 270 ; in Can[1]an, I, 275-277 ; in Cyprus, I, 278 ; *in* Krech, I, 270 ; in HicrapoliK, I, 275 ; in North Africa, I, 270 ; *in* Paphos, I, 270 ; in Phoenicia, I, 275-277 : in Syria. I, 275277

Mother-goddesses, worship of the fineen divine, VII, 20

***Mother IhMertnt Tale.* Kdmund Spenser, V, 53n[1]**

Mother-in-law, the cruel, III. ", 15

Mothers, the fpersonified energies of the principal deities), IV, 00, 00n[1], 225, 225n[1], 220 ; IX. 17, 17n[8]. 18, 58, 151: the planets which influence the unlw»rn child, IV, 70n[1] ; the temple of the, VIII. 11

***Mothers, The,* K. BrifTault. IX. 17n[1]». 1 13, 1 U. 1 17. 1 18. 153, 151**

***Motif,* the migratory. I. 20, 12**

" *Motifs in* Hindu Kictioii The Laugh and (r\ *Motif,* On Recurring I'sychic." M. Hlooinfield, *Journ. Amer. (Prient. SEE* VII, 251N[1]. 251N[1]. 255. 250. 20On[a]

"Motifs* in Hindu Fiction, On Re-curring," M. Hloomfi'-Id. *.fount. Amer. Orient. Soc.* VII. 101 *n[l]

***Motifs* oetnirring in the *(hean of Story,* Alphabetical LM of. X. 3S**

***Mittti I'oi der untrrsi h'rnetitti llraui in der iutertttitionolen Erziitdun^H-Litterotur .... Das. V.* Arfert. VI. Wi**

Moule. Ke\. A. ('.. references to betel-cheuing in 1 hin[1]. VIII. 363n[1]

Mould Mbur/. VII. 56n, : Ashadha. VIII. 20; Citharon. VII. 227: (Allelic. VII. 227 ; Kailfwi. I. 2. 2n[2]. :i. Jin[1]. N, 125. 202: \I. 1(13. 131. 10S; VIII. 17. 51. 58. 50. 72. 73, 71. 75. 77. 70, 81. vS2. 83. h5, 133, 133n[s], 130. U7 ; IX. 2. 0. SO. 00: Kaliniam. II, 110; VIII. 101. 102: Karangli. I. 213; Mandara. I, 3. 3n[3], 5.n. 01: II. 07N[1]. 03: VIII. 85, 130 ; l \ . 7n[a]: Mandara used as a churnmg-stick. VI, 70n. 101, lttln[1] ; III. 83. 83>*[a]; Meru. II. 07N[1]. 102 ; III. 281 ; IV. 138. 138rt> ; VI, 127, 212, 215; VII, 40; VIII, 88. 198,

Mount—*continued*
199; Satasringa, VII, 202; of Snow, daughter of the (ParvatI), I, 5; Sumeru, III, 148, 148n[1]*; IV, 141; VIII, 82; Taurus, wisdom of geese when flying over, V, 55n[8]; Usin[1]ra, I, 18, 18n[3]
Mountain of Agni, the, VIII, 27; **the Anjan[1], VII, 168; of Antimony, the,** VIII, **108,** 108n[11]; Ashtapada, holy place on the, I, 226; behind which the sun rises, Udaya the eastern, II, 67, 67n[1], 68, 75; III, 67; the Black, Asitagiri, VIII, 103, 103N[1], 104, 105, 124, 131, 132; IX, 1, 113; the Brocken, II, 104n[2], 105r?; called Ashadhapura, VIII, 25, 27, 36; called Govindakuta, II, 212; VIII, 62, 69, 70, 72; called KalakQta, III, 65; called Mahendra, II, 92; called Main[1]ka, III, 11n; IX, 88n[2]; called Swarn[1]mula, I, 143; called IJttara, II, 190, 191; daughter of the (ParvatI), I, 3, 6, 7; of Fire, the, VIII, 50, 51, 70; heap of sn[1]ke-bones resembling the peak of a, VII, 56; of Himavat, the, I, 2; II, 138; VII, 49, 84; Kedara, the, VI, 88; of Kramasaras, VI, 113; the laughing, VI, 112, 113; the Malaya, II, 140, 150, 156; III, 155, 178; VI, 6, 7, 9, 50; VII, 51, 55, 59, 62, 68, 192, 193, 194, 195; VIII, 1, 70, 94, 99; of Nishadha, the, VII, 23; the Rishabha, II, 222; III, 64, 126; VIII, 85, 86, 89, 94; IX, 86, 112; of Rishyamuka, the, VIII, 42, 43, "; of the Siddhas, the, VIII, 43, 43n[1]; of Siva, the, VIII, 131; of Sri, the, VI, 6; where the sun rises, Mrigavati len on the, I, 99; the Tridasa, VIII, 143; turned into gold, I, 213; of Venus, the, VI, 109n[2]**
Mountaineer or Kirata, form assumed by Siva, I, 95n[1]; Savara a wild, I, 100, lOOn[1]; II, 141-149
Mountains among Indo-Aryans, tales of flying, VI, an[1]; of Ceylon, the five, VI, 70n[2]; the Harz, II, 104n[2]; the Himalaya, II, 54; King of the Snowy—*i.e.* Siva, II, 143; Lord of the, Parvataka, II, 284, 285; myth about Indra cutting off the wings of the, VI, 3n[1]; VII, 19,
Mountains—*continued*
19n[11], 88, 88n[1]; IX, 88n[2]; to the sea, refuge of the winged, IX, *7n[2]*; sporting with unshorn wings, simile of, I, 182; of Turkestan, the Sn[1]ke, II, 298; the Vindhya, I, 10, 22; II, 54; III, 40, 42, 97n[11], 267; VI, 165, 213; VIII, 54; IX, 89/*[3]
Mountain-stone, lime for betel-chewing made from, VIII, **313**
Mourning for absent husband, single lock of hair in, VIII, **34, 36,** 30n3; **for the loss of Adonis, I, 275**
Mouse and the hermit, the, V, 75-76, 77-78
Mouse merchant, the, I, 62-63
Mouse, named Hiranya, V, 74-75, 78-80; the sagacious, III, 117: that was turned into a maiden, the, V, 109, 110, 109n[2]
" Mouse and the Ichneumon, Tale of the," Burton, *Nights*, III, 115/J[1]
Mouth coloured red and black by betel-chewing, VIII, **259, 260, 261,** 268, 314, 315; **of a corpse, flames issuing from the, II, 62; of Death, temple of Durga like the, II, 227; or forehead of automaton, Divine Name placed in the, III, 59; like the ring of Sulayman, I, *80n[2]*; moon entering Harshavatfs, in a dream, V, 30; of Siva, tale from the, I, 94; when speaking, gold ring falls from girl's,** VIII, **59n[s]; spray from Ganesa\s hissing, I, 1, In[5]; transformations through putting magic pills in the, VII, 42, 42n[1], 43, ", 47**
Mouths of beauteous maidens, wine sprinkled from, I, 222; Vasuki, the king of the sn[1]kes, has thousand faces and, VII, 56, 176n[2]
Movable wishing-tree, the, VII, 16, 18, 19, 21, *2ln[l]*
Moving peak of the Vindhya range, an elephant like a, I, 133; figures, legends of, III, 56-59
***Moylar*, Tulava caste of, I, 252**
***Mrichchhakafika*, or *Clay Cart*, Dandin, II, 192n[1], 232n; III, 202, 207n[2]; V, 142n[1]; VII, 72n[3]; VIII, 7n[1]; trans. A. W. Ryder, Harvard Oriental Series, vol. x, 1905, I, 235, 235N[1]; Wilson, II, 192n[1], 232n**

Mriganka, sword named, I, 100, 109N[1], III, 114, 115, 110
Mrigankadatta, story of, VI, 10-12, 10N[1], 14, 22, 23-33, 36-40, 55-58, 67-69, 98-09, 100-102, 131-132, 141-151, 153-163, 164-165; VII, 125-127, 128-133, 134-136, 161, 162-178, 175-192; expelled from his father's city, VI, 25, 25N[2]; possessor of ten million virtues, VI, 10
Mrigankalekha, story of Hiranyaksha and, V, 171-174
Mrigankasen[1], king named, VII, 20
MriganKavatI, the Princess, I, 106, 112, 114, 115, 116, 118, 120
MriganKavatI, daughter of Mriganka-datta, VII, ", 46
MriganKavatI, daughter of Mriganka-sen[1], VII, 20-22, 24, 25
MriganKavitI, wife of King Dharma-dhvaja, VII. 10, 11
MrigavatI, daughter of King Krita-varman and mother of the King of Vatsa, I, 96, 97, 99, 100, 102, 106, 120, 121, 228; III, 67, 68
Mudali, title of the *ddsl* caste, I, 259
Muddra, one of the three different styles of music, IV, 86N[2]
Mudrd-Rdkshasa, the, or *Signet-ring of Rdkshasa,* Visakhadatta, II, 160N[1], 281, 283-284
Mndrd-Rdkshasa, the (II. II. Wilson, *Select Specimens of the Theatre of the Hindus,* vol. iii, 1827), I, 57n[3]
Muga-Pakkha Jataka (No. 538), III, 179
Muhammad as-Salihl, the Scribe, VI, 265N[2]
Muhammad Shah, the reign of, VI, 226
Muhammed b. al-Habbarlya, V, 238
Muhammed, the Mi'raj or Ascension of, VII, 245
[" Muhammedan Pregnancy Observances in the Punjab "] H. A. Rose, *Journ. Anth. Inst.,* II, 166
Muhars, gold, VII, 249, 250
Mukhann[1]s, class of ennuchs, III, 321
Mukharaka, gambler named, VI, 106, 114, 115, 116-121, 124, 129
Mukhopadhyaya, Prof. Nilmani, conjecture of text made by, II, 93N[1]; MS. copy of the *Suka Saptati* presented by, I, 162N[1]
Mukhopadhyaya, Pandit Syama Charan, Bengali story told by, V, 87n[1][1]; on Hindu funeral custom, V, 145N[1]; text conjecture made by, III, 102N[1]
Mukhtalif al-hadlth, Ibn Qutaiba, VI, 63
Mukhulah, vessel for keeping *mirwad,* I, 217
Muktalata, daughter of the King of the Nishadas, V, 27, 37
Muktaphaladhvaja, son of Merudhvaja, VIII, 179, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 189, 191, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 207
Muktaphalaketu and Padmavati, VIII, 144-155, 156-163, 164-177, 178-192, 193-209
Muktaphalaketu, Vidyadhara prince named, VIII, 133, 143
Muktapura, city called, III, 274, 275
Muktaseria, King named, IV, 274, 275
MuktavatI, wife of Chandraketu, VIII, 150,153
Muktipura, the island of, IV, 130, 131, 133, 134
Muladeva, the arch-thief of Hindu fiction, II, 188n[1]; VII, 217-219, 223; and the Brahman's daughter, IX, 77, 77N[2], 78-85
Muladeva, magician named, VII, 41,47, 222; the stanza of, VII, 118
Mulberry-tree, queen becomes a, VI, 26N3
jirXXoi. (" female " cakes), I, 15N
" Mummies, Adventure of Satni-Khamois with the," Maspero, *Popular Stories of Ancient Egypt,* 1915, I, 37/z[2], 129
Mummies, attempts to find traces of venereal disease in, II, 308, 308N[1]
Mundane existence, wheel representing, VI, 31
Mundart der Slovakischen Zigeuner, R. von Sowa, Gottingen, 1887, V, 275
Mundas, tribe of, III, 267
Mundus, a Roman knight, I, 145n[1]
Mundy, Travels of Peter, in Europe and Asia, ed. R. C. Temple, 4 vols., Hakluyt Soc, 1905, IV, 270; VIII, 266N[6], 267N3
Mungoose, the crane, the sn[1]ke and the, V, 61; story of the Brahman and the, V, 138, 138N[1], 139

Munja grass, VII, 26
Munjakesi, a hermit's pupil, VL 21
Munnur marriage ceremony, I, 2"
"Muntakhabu-1-lubab," Khafi Khan (Elliot and Dowson, *The History of India),* I, 238n3
Mura, a concubine of Nanda, II, 282n[3]
Murajaka, Sundaraka calls himself, II, III
Murala (Kerala or Malabar), II, 02n[5]
Muralas, tribute imposed on the, II, 92, 92n[5], 92n[6]
Mur(a)li order of mendicants, girls dedicated to the god Khandoba, IX, 146
Muratori, Sannto, Junior, II, 268, 268rt[3]
Muravara, a Turushka named, III, 185
Murder of a child to procure another, I, 98n, 154, 154N[1]; IX, 143; of King Uchchala of Kashmir, IV, 266
Murdered child becomes a sword, II, 236
Murders among ths Sikhs in the Panjab, atrocious *sati,* IV, 264
Maruca tree, VI, 232
Murvd, sacred thread made of, VII, 26
Museum of Fine Arts, Boston, III, 58
Music or dancing, Brahmans forbidden to witness, I, 232
Music of Gandharvadatta, the wonderful skill of, VIII, 28, 29; Ganesa author of, I, 240; horses taught to dance to, VII, 207; Saras vati, goddess of, I, 243; the mother of dancing-girls, I, 238; taught to Vasavadatta by Udayan[1], I, 135; the three different styles of, IV, 86n[2]; vice of instrumental, I, 124n
Music of India, Atiya Begum Fyzee Rahamin, VIII, 95n[1]
Musical instrument, cord from a, as secret message, I, 8In
Musical instruments, playing of, I, 243; worship of, I, 2", 245
Musical test, the, VIII. 29
Musician, story of the fool who gave a verbal reward to the, V, 132, 132rc[2], 133
Musician Tansen the patron saint of dancing-girls, I, 238
Musicians, attached to the temple at Tanjore, I, 247; of Coimbatore, *kaikolan,* I, 259-261; at Indra's Court, Apsarases, I, 201; profession[1]l *(milakkdras),* I, 259, 260
Musk in betel-chewing, use of, VIII, 246, 247, 264, 266, 274; lamp-black and oil scented with, I, 33, 34, 35
Muslim year, Sha'aban eighth month of the, I, 30n[2]
Muslin, dress of, I, 243
Mussel-shells, lime made from, VIII, 259
Must (musth or *mast)* state of an elephant, VI, *67n[l],* 68n; VII, 41n[1]
[u\ryi)$ (Eleusinian mysteries), I, 15n
Mustard-seeds, charmed, VI, 5, 29, 109, 123, 124; en[1]ble Vidushaka to travel through the air, II, 63, 64; growing from the n[1]vel of a corpse, II, 62; sown along the path, III, 98
Musulmans of India, *kohl* used by the, I 212
Mutalammis, al-, story of, III, 277-279
"Mutallamis Letter" *motif,* 1,52,52n[2]; II, 113, 133n[1], 114n; III, 265, 265n[1], 277-279; IX, 153
Mutdyabdt i Mulld Nasr al-Dln (A.H. 1305), IX, 152, 155, 156
Mutilation in religion, self-, III, 21rt
Mutilations of ascetics, I, 79n[1]; forced on conquered enemies or enslaved persons, III, 21n; to indicate the subjugation to the god, III, 21 *n*; list of, III, *2ln*; IX, 148
"Mutilations," Lawrence Gomme, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* Ill, 21n
Mutiny, sign language used at the outbreak of the, I, 82n[1]
Muttra—*i.e.* Mathura, I, 231
Mutual consent, marriage by *(gdndharva* form), I, 87, 88
Muzaffarn[1]gar, blood of child drunk in, I, 98n
Muzakkudi dancing-girl at Keralapuram, I, 262
Muzzling sheep c wing to aconite, 11,279
My Adventures among South Sea Cannibals, D. Rannie, VIII, 310n[2]
Myn[1], bird of the starling family, II, 183n[2]
Myrkwood, a magic forest, VIII, 222, 222n»
Myrobalans, *triphald,* the three (Prof Monier Williams), VI, 27n[1]
Mysore, dancing-girls of, I, 246, 255, 258; the Darbars of H. H. the Maharaja of, II, 119; production of antimony in, I, 213

Mysore Review, trans, of Arthasastra, R. Shamsastri, 1906-1909, I, 233N[1]
Mysteries, Eleusinian, I, 15n
Mysterious deaths of Duhkalabdhika's husbands, II, 69, 70; * laughs, VII,
Mystery of the loss of Madan[1]manchuka, the, VII, 194, 195
Mystic contemplation, doctrine of, IV, 25, 25n[2]; eye of Osiris, the, I, 216; food eaten by women at the Hola, I, 15n; number in Chin[1] and Tibet, I, 242n[3]; numbers in Hindu ritual, I, 242, 242n[8], 255n[2]; V, 175; VI, 14, 14N[1]; IX, 145; relation between the cow and the universe, II, 240; significance attached to the n[1]ked body, II, 119; syllable Om, I, 17, 17N[1]; IV, 176, 176N[1]; verses to procure a son, I, 95; wheel of Vishnu, 1, 242
Mystic Trees and Flowers, III, M. D. Conway, III, 154
Mystical name of God, servant created through the, III, 59
Mystics, Ascetics and Saints of India, The, J. C. Oman, Ldn., 1903, I, 79N[1]
"Myth of Balder, The," A. H. Krappe, *Folk-Lore*, VI, In[1]
Myth of Balder, VI, *In[1]*; of Cupid and Psyche, II, 253; VII, 21N3; about eating in the underworld, Babylonian, VI, 133, 134; French version of the poison-damsel. II, 293-294; German versions of the poison-damsel, II, 291, 294n[1]; about Indra cutting off the wings of the mountains, VI, 3, 3N[1]; VII, 19N[1] 88N[1]; IX, 88n[2]; of Ishtar and Tammuz, I, 273, 274; Italian version of the poison-damsel, II, 294-295; the Prometheus, III, 307n[3], 309, 310; of Proserpine, the classical, VI, 133; of Rahu, unknown origin of the, II, 81; story of Urvasi and Pururavas interpreted as a n[1]ture, II, 251; of Tannhauser, the, VI, 109n[2]
Mythes et Lfgendes de VInde et de la Perse, Les, E. Lcveque, I, 26, 84n[1], 189n; II, 152n[1]; III, 9N; IV, 150n[1]; V, 11n[1], Oln[1], 132n[2], 133n, 135n
Mythic Society, Quarterly Journ[1]l, VI, 71n[3]. For details see under *Quarterly Journ[1]l* . . .
Mythical Beings, Appendix I, I, 197-207
Mythological birds, VII, 56, 56n; side of the *rukh*, I, 103, 104
Mythologie, Deutsche, Grimm, II, 105n
Mythologie, Germanische, E. H. Meyer, VIII, 232n[8]
Mythology, the horse in, II, 57n[1]; the "Lamp of Phoebus" in Greek, VI, 147N[1]; Mathura a sacred spot in Hindu, I, 231; no "swan-maiden" stories in classical, VIII, 217, 218; sirens in Greek, VI, 282, 283; the swan-maiden in Norse, VIII, 219-226; weapons of Hindu, I, 184, 184N[2]
Mythology of the Aryan Nations, G. W. Cox, *I*, 130, 148n[1]; III, 28N[1], 272N[1]; VI, 72N[1]
Mythology, Hindu, W. J. Wilkins, VIII, 77N[2]
Mythology and Monuments of Ancient Athens, J. E. Harrison, VI, 282M[6], 283, 283N[1]
Mythology, Teutonic J. L. C. Grimm, trans. J. S. Stallybrass, VI, In[1], 277
Mythology, The Fairy, T. Keightley, VI, 136
Mythology, Vedic, A. A. Macdonell, VI, 3N[1]
Mythology, Zoological, A. de Gubern[1]tis, I, 26, 76N[2], 84n[2], 129, 130, 144N[2]; V, 43N[1]; VI, 277; VII, 21n[8]
Myths of Attis and Cyparissus, the, VI, 26N3; traced through etymology, origin of, II, 251, 252
Myths of the Middle Ages, Curious, S. Baring-Gould, VI, 18N[1], 56N[2], 109N[2]; VII, 52N[2]
Myths of the Odyssey, J. E. Harrison, VI, 282M[6]
My tits and Songs from the South Pacific, W. W. Gill, III, 314, 314n[3]

Nadagiri, elephant named, I, 125, 183, 150, 151, 152
Nadakuvara, son of Kuvera, III, 40, 87, 138; VI, 103; VII, 160
Nadhira, princess named, VI, 293, 294
Nag or cobra, the Bara'is' veneration of the, VIII, 274
Naga, the seven-headed, II, 266
Ndga (sn[1]ke or mountaineer), II, 154n[1]

Nagabala (Uraria Lagopodioides), III, 120, 120n[1]
Nagadatta and the *bhdrunda* birds, II, 219n[3]
Nagal (Nagasthala), I, 117n[3]
Nagan[1]nda, the, Harsha, VII, 235, 237n[2]
Nagapura, city called, IX, 22, 23
Nagarasvfimin, painter named, IX, 35
Nagarjuna, minister of King Chirayus, III, 252-256
Nagas, sn[1]ke-gods, I, 103, 197, 200, 203-204; II, 152n[4], 153n; V, 82n[2]; VI, 28n[2], 71n[1]; VII, 56-58, 60, 127, 127N[1], 128, 130, 134, 161, 213, 227, 236; VIII, 7, 184, 195; IX, 7, 49, 97; VasQki, King of the, I, 61, 61n[1]
*' Nagas; a Contribution to the History of Serpent Worship, The," C. F. Oldham, *Journ. Roy As. Soc,* II, 307n[2]; VII, 236n[1]
Nagasarman, Brahman named, III, 159, 161
Nagasen[1], a Buddhist sage named, II, 32; child called, I, 12n[1]
NagasYI, wife of Dharmadatta, III, 7, 8
Nagasthala, village called, I, 117, 117n[2]; VIII, 117
NagaSura, father of Somasiira, VI, 82
Nagasvamin, Brahman named, VIII, 54
Ndgavalll (Sanskrit) " leaves of the betel," VIII, 238, 239
Nagavan[1] (grove of sn[1]kes), garden called, III, 140, 142, 142n[1]
Naga-worshippers, I, 203
Nagbel or serpent-creeper, the betel-vine, VIII, 274
Nag-Panchmi (Cobra's finh), the festival of, VIII, 274
Nagl Ratn[1]prabha, the, IV, 212-214, 217, 218
Nagpur, Chota, VII, 230
Nagpur division of the Central Provinces, II, 82; paintings at, II, 307, 307n[1]
Nagveli day, I, 2"
Nahusha, king named, III, 88; VII, 70, 166
Nai, or barber caste, I, 49n[1]; III, 100n[1], 101n
Ndikins, women of a Sudra caste, I, 245; IX, 145
Ndiks, men of a Sudra caste, I, 245
Nail-clippings, person[1]lity in, I, 276; -marks and tooth-bites, note on, V, 193-195; -scratches, eight different kinds of, V, 193, 194
Nails growing through the palms of the hands, I, 79n[1]; marks of moist teeth and, VI, 158, 158n[1]; the prints of loving, II, 49, 49n[3]
Nairs or Nayars of Travancore, Cochin and Malabar, II, 17-19
Naishadha, Sri-Harsha, IV, 277
Naked body, mystic significance attached to the, II, 119; gallants, I, 42-"; Urva£i must not be seen, II, 245, 246; worshipping the gods, II, 98, 98n[3]
Nakhavilekhan[1](m), " scratching with the finger-n[1]ils," V, 193, 195
NakhshabI, *Tuti-Ndma,* I, 43, 168, 170
Nakshatra of Bhaga, the Uttara Phalgunl, IV, 80n[1]
Nakula, son of Pandu, II, 16
Nal grass, VIII, 272
Ned a Damajanti, Bdje Indickd, Cesky vypravuje, J. Libansky, *v* Olomouci, 1875, IV, 292
Nal und Damajanti, Eine indische Geschichte, bearbcitet by F. Ruckert, Zweite Auflage, Frankfurt a/M, 1838, IV, 292
Nal und Damajanti, metrische Uebersetzung, Fritzc, IX, 155
Nala, King, VIII, 8n[1], 133
Nala-champu, Trivikrama, IV, 278
Nala and Damayanti, IV, 237-250; the story of, I, 88, 101n[1]; III, 225n[2]; Appendix II, IV, 275-292; IX, 155
Nala and Damayanti, N. M. Penzer, IX, 155
Nala and Damayanti, a Drama in Five Acts, Scottish Branch Press, Negapatam, 1894, IV, 292
Naladamayantl - kathan[1]ka, from the Nalapdkhyana, IV, 292
Nala e Damaianti, trodotto per St Gatti, Napoli, 1858, IV, 292
Nala et Damayanti, A. F. Herold, IX, 155
Nala och Damayanti, en indisk dikt ur Mahdbhdrata frdn origin[1]let ofversatt, H. Kellgren, Helsingfors, 1852, IV, 292

Nala und Damayanti, iibersetzt u. erlautert von E. Meier, Stuttgart, 1847, IV, 292
" Nala and Damayanti," *Mahabharata,* II, 77n, 232n ; III, 181
" Nala and Davadanti," Tawney, *Kathdkoga,* II, 232n
Nalapdna Jataka (No. 20), III, 179 ; V, 101n[1]
Nala-Rdja, the Tamil, IV, 278
Nala, traduit en Francais, par E. Burnouf, Nancy, 1856, IV, 292
Nalas und Damajanti, eine indische Dichtung, aus dem Sanskrit iibersetzt, F. Bopp, Berlin, 1838, IV, 292
Nalodaya, Vasudeva, IV, 277
Nalopdkhydn[1], or " Episode of Nala " *(Mahabharata),* IV, 275
Nalopakhyanam, Story of Nala, trans. H. H. Milman, ed. Monier Williams, Oxford, 1860, IV, 278
Nalopakhyan[1]m, or Tale of Nala, Text and Vocabulary, Th. Jarrett, Cambridge, 1882, IV, 292
Nalugu ceremony, betel and turmeric in, VIII, 281
Nalus, a Sanskrit Poem from the Mahabharata, Latin trans., F. Bopp, 1819, IV, 292
Namados or Nammadius — *i.e,* Narmada, VII, 174
Nambutiri Brahmans, betel-leaves in ceremonies among the, VIII, 280, 281
Name of a deity uttered by sneezer, III, 306 ; for *kohl* in Egypt, I, 215 ; of Jimutavahan[1], former, II, 141 ; of Phalabhuti given to Somadatta, II, 97 ; of Vikrama used as a title, the, VI, 229
Names of Books I and II of the *K.S.S.,* similarity in, IX, 101 ; for betel and areca, various, VIII, 238, 239, 241, 303, 308n[3] ; of bundles of betel-leaves, VIII, 265, 266 ; denoting n[1]tural phenomen[1], II, 251, 252 ; for the different shapes of the breach in thieving, V, 142n[1] ; for the *Panchatantra,* English, V, 41n[1] ; of the seven kinds of betel-leaves, VIII, 265 ; of swords, I, 109n[1] ; VI, 28N[2], 72N[1], 216 ; VIII, 154, 154w[2] ; of umbrellas, distinctive, II, 264
Names in the Mahabharata, An Index to the, S. Sorensen, VII, 223n[1], 235n[1]
Namuchi, the generous Danava, IV, 63-65
Nan[1] or Ishtar, I, 272
Nan[1]huatzin, Mexican god of syphilis, II, 309
Nanchindf, Velldlas (male *dams),* I, 261
Nand, the foster-father of Sri Krishn[1], VIII, 214, 215
Nanda, King, I, 9, 13, 17, 17n[3], 35, 36, 38n, 39, 40, 40n[1], 55, 56, 57. See also Yogan[1]nda
Nanda or Dhan[1]-Nanda (Agrammes or Xandrames), II, 282, 283, 285
Nanda Jataka (No. 39), II, 52n[1]
Nandan[1], the garden of the gods, I, 66, 66N[1], 68, 96 ; II, 34 ; III, 5, 6, 24, 138 ; VI, 82 ; VII, 129, 148 ; VIII, 33, 165, 170 ; IX, 21, 87, 87n[1]
Nandayanti, wife of Ratn[1]datta, VII, 35
Nandideva, disciple of Gunadhya, I, 89, 91
Nandigriima, temple called, VII, 183
Nandikshetra, a holy field named, III, 220
Nandin, the bull of Siva, I, 6, *Gn[1],* 202 ; II, 242 ; VIII, 51, 52, 85
Nandin, Prince of the Bhutas, IV, 20
Nann[1]r, the moon-god, worshipped in Ur, I, 270
Nan shih, the biography of Liu Mu-chih, VIII, 303, 303n[1]
Nao (barber caste), III, 100rc[1]
Nao Nihal Singh, two ladies burned with, IV, 264
Naples, legend of the founding of, I, 24rc[1]
Nara, image of, IV, 160M
Narada, hermit named, II, 12, 13, 15, 25, 34, 35, 120-128, 135, 147, 170 ; III, 145 ; IV, 17-19, 28, 29, 160n, 186-188, 238 ; VI, 231 ; VIII, 27, 79, 83, 124, 186 ; IX, 21
Narada Dharma Sastra, III, 320
Naraka, the torments of, VII, 251
Narali-purnima or coconut festival, VII, 146n[2]
Naran Gerel (*' sunshine "), story of, VI, 248, 249
Narasimha (man-lion), a form assumed by Vishnu, V, 1, 1n[2] ; king named, IX, 22

Narasinha, King, III, 209, 215-217
Naravahan¹, one of Kuvera's titles, IX, 119
Naravahanadatta, son of the King of Vatsa, II, *7n¹* 163, 165, 170, 212/*[1], 238; III, 58, 68, 84n», 87, 130, 132, 135-140, 142, 144-147, 149, 156, 164-169, 178, 183, 200, 217, 218, 235, 240, 243, 2", 252, 256, 259-262, 275, 281, 282, 285, 290, 294-300; IV, 1, 2, 121-123, 124, 130, 136-140, 167,168, 178,181, 184-190, 193, 194, 201-208, 219, 220, 251; V, 1, 5, 14, 18, 25, 26, 27, 38, 41, 63, 67, 73, 88, 98, 119, 120, 127, 132, 137, 138, 153, 174, 178, 192, 196, 198, 203, 204, 204n[2]; VI, 7, 9; VII, 192,194,195; VIII, 1, 12, 17, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, Sin[1], 32, 32n[8], 33, 34, 36, 37, 37n¹[1], 39, 40, 41, 42, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 58, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 85n[2], 86, 87, 88, 89, 90, 91, 91n[2], 92, 93, 93n[2], 94, 95, 99, 101, 102, 103, 104, 105, 121, 122, 123, 124, 125, 131, 132, 209, 213; IX, 1, 85, 86, 94, 95, 98, 101,104,105,108-113, 116,117, 119; history of, I, 90, 91
Naravahan¹dattajan¹n¹, Book IV, I, 2; II, 125-169; IX, 104, 114
Narayan Tel ("the oil of Vishnu"), III, 152
Narayan¹ (Vishnu or Krishn¹, also Brahma and Gane£a), I, 4, 4n[2], 143, 143n¹[1], 145; II, 81; III, 109; IV, 113, 160n; VIII, 183
Narayan¹, *Ritopades'a,* or "Friendly Advice," V, 210
Narayan! (Parvati, Durga, Uma, etc.), IV, 179, 225, 227
Narbada—*i.e.* Narmada, VII, 174
Narendra ("Indra of men"), II, 116*71
Narmada, the river, I, 66, 72; VI, 36, 39; VII, 2n¹, 164, 168; IX, 54, 55, 57; note on Arjun¹ and the, VII, 174
Narodnya russkija skazki, A. N. Afan¹sjev, II, 202n¹; VIII, 227n[5]
Nfarrative of a Residence at the Capital of the Kingdom of Siam, F. A. Neale, VIII, 289n¹
Narrative of Travels on the Amazon and Rio Negro, A. R. Wallace, II, 280n[7]
Narratives from Crimin¹l Trials in Scotland, J. H. Burton, I, 191
Na-sa-at-ti-ia (Nasatya), Mitani god, III, 257
Nasatya (the Asvins), III, 257, 258
Nasr al-Din, Mutdyabdt i Mulld (A.H. 1305), collection of stories, IX, 152, 155, 156
Nasar Allah, Persian version of *Kalilah and Dimn¹h,* V, 220, 239
" Nastagio and the Spectre Horseman," Boccaccio, *Decameron,* I, 171
Natchetiran, King, VII, 257
Nathnl utarnd, or ceremony of " taking off of the nose-ring," I, 240
Nation¹l god of Assyria, Assur, Asur, Ashir, or Ashur the, I, 198
Nations, laws of, II, 277-279
Natitu, Babylonian inferior wives of the god, I, 270
Native courts in Africa, umbrellas used at, II, 271; states, recent *satis* in, IV, 264
Native Tribes of South-East Australia, A. W. Howitt, III, 151
Natives of Avanti friends of &ridatta, I, 107
Natives of Sarawak and British North Borneo, The, H. Ling Roth, VIII, 253n[2], 298n¹[1]
Nafs and *rediyds,* gypsy tribes of Bengal, I, 240
Nattuvar, men of the *ddst* caste, dancing-masters, etc., I, 259, 264
Naturd Animalium, De, Aelian, VI, 282n[6]
Natural law, II, 277, 278; phenomen¹, names denoting, II, 251, 252
Natural History of the Ducks, A, J. C. Phillips, VI, 71n[3]
Natural Man, C. Hose, VIII, 296n¹
Naturalis Historia, Pliny, I, 103, 222; II, 108w, 296, 300; III, 31 In[1]; VII, 232; VIII, 114n¹
Naturalist in North Celebes, A, S. J. Hickson, VIII, 231n[10], 296n[2], 298n[2]
Nature, but no reason, laughs showing their, VII, 253,254; of the Rakshasas leaves Vijayadatta, II, 210; of a sn¹ke acquired by maiden, II, 291, 294, 295

Nature myth, story of UrvasI and Pururavas interpreted as a, II, 251 ; myths among the Australians, Eskimos and South Sea Islanders, II, 252 ; origin of, I, 9, *9n*[6]

***Nature*, " Caliature Wood," D. Hooper, vol. lxxxvi, 1911, VII, 107**

"Nature (Greek)," L. R. Farnell, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, VIII, 218n[2]

***Nature, Humane*, Thomas Hobbes, VII, 253n[1][1]**

***Nature of Laughter, The*, J. C. Gregory, VII, 253n[1]**

***Natursagen*, Dahnhardt, IX, 144**

Nautch-girl, I, 250n[2]

" Navajo Folktales, Some," Buxton, *Folk-Lore*, III, 268n[1]

***Navami Pujd*, celebration of the, VIII, 271**

Navel of a corpse, mustard-seeds growing from the, II, 62; n[1]il-marks made on the lower part of the, V, 193 ; of Vishnu, lotus growing from the, I, 96n[1][1]

***Ndvi-rakh*, " the mark on the ship " and " stupidity," V, 93w**

***Ndyaka*, Hindu term for *bogams*, I, 2"**

***Ndyakan*, Mohammedan term for *bogams*, I, 2 "**

Nayar caste, betel-chewing in death ceremonies among the, VIII, 281 ; dancing-girls *(Tamil Padam)*, I, 261

Nayars or Nairs of Malabar, customs connected with lights among the, II, 168 ; of Travancore, Cochin and Malabar, II, 17-19 ; origin[1]lly a military caste, II, 19

"Neaniskos" [L.S. Smithers], *Priapeia*, III, 328

***Nebelkappe* (cloud-cap) of King Alberich, I, 27**

Nebuchadrezzar, King of Babylon, II, 194n

Necessity of performing burial rites for a Hindu, V, 144, 145 ; for sign language, I, *S0n[l]*

Neck of concubine rubbed with poison, II, 297 ; like a shell, lines on the, I, 31, 31n ; of Siva, the dark (Nilakantha), 1,1, In[2] ; transformation by placing cords round the, VI, 39, 40, 40n[1][1], 56, 56ra[8], 57, 59, 60; VII, "n[1]

Necklace from the heads of elephants, II, 142, 142n[1] ; the enchanted, III, 30, 31 ; of human heads, VII, 250 ; of lotus fibres, III, 121, 12n[1] ; of the Princess Chakrasen[1], the, IV, 191, 192 ; of skulls, I, 5, 146 ; the stolen, VI, 176 ; strength acquired by looking at a, V, 76, 76n[1]

Nectanebo and King Lycerus, story of Pharaoh, III, 250 ; IX, 152

Nectanebos and Olympias, story from the *Pseudo - Callisthenes*, I, 145n[1][1]

Nectar (Amrita), I, 3n[2], 55N[1] ; II, 155n[4] ; III, 176, *UGn[1]* ; into the eyes of his mother, raining, I, 101 ; Garuda ordered to bring, II, 151 ; of immortality, I, 94 ; II, 155, 156 ; of love, I, 126, 126n[2]; a shower of, I, 74

Nectarous mouth of Siva, I, 94

Nectars, the five, VIII, 247N[2]

Needle, piercing the ear like a poisoned, 1,4

Negelein in *Tcutonia*, II, 57n[1][1]

Neglect of female children in India, II, 18 ; in the Kali Yuga, good conduct falls into, IV, 241 n

Negotiation *(saman)*, one of the four *upayas*, or means of success, I, 123, 123N[2] ; termed " giving of a daughter," the, II, 47

Negro lover in tale from the *Nights*, VI, 8; races, eating human flesh among the Bantu, II, 198rc\ 199n ; variant of the Rhampsinitus story, IX, 159

***Negro Myths from the Georgia Coast*, C. C. Jones, IX, 159**

Neighbours, the four delicate, VII, 209, 210

Neith, the Egyptian goddess of the hunt, V, 251

Nenoferkephtah in the tomb, I, 37n[2]

Nepal aconite *(bis[0], bish* or *bikh)*, II, 278 ; gambling in, II, 232n ; the Greater Cardamom a n[1]tive of, VIII, 96N[1] ; poisoning of wells by the Gurkhas of, II, 280 ; visits of Gunadhya and Valmikl to, IX, 97

***Nepal, The Sanskrit Buddhist Literature of*, Rajendratala Mitra, V, 127n[1]**

Nepala, the kingdom of, VII, 40

Nepalamahatmya, the, IX, 97

Nepalese, an offshoot of the *Southern Pahchatantra,* V, 209, 209w[8], 210; recension of the *Brihat-kathd—i.e.* the *Brihat-kathd-s'loka-sarngraha,* IX, 94, 101 ; war, the, II, **280**
Nephrit, the ape, I, 216
Neptune and Mestra, III, 191n[1]
Nerbuda (Nerbudda)—*i.e.* Narmada, VII, **174**
Nereid, the king who married his dependent to a, VI, 209-216, 209n[1]; 278-285 ; or nymph, the classical swan-maiden, VIII, **218 ; or sea-maiden, VI, 282**
" Net of the corn-god," circle of flour and water called the, II, 296
Net stretched in a well, V, 8, 9
***Neu-Aramaeiscfie Dialekt des Tur 'Abdin, Der,* Prym, E., and Socin, A., 2 vols., Gottingen, 1881 [For second title-page, see under *Syrische Sagen* . . .], I, 26, 97n[2], 125n[8] ; II, 76n[1], 155n[1], 219n[3]; III, *Win[1], 2Sln[1]*; IV, 128n[1], 132n[1], 213n[1]; V, 3n[1], 91n[1], 102M[8], 130n[1]; VI, 28n[2], 73w[2], 118n[1], 154n[3], 280; VII, 81n[1];** VIII, **57n[2]**
***Neugriechische Mdrchen,* Kretschmer, IX, 141, 142**
***Neuhundert gedachtnussxvurdige Geheimnuss und Wunderwerck,* Georg Henisch, II, 294n[1]**
***Neun Derusch Vortrdge,* Rabbi H. B. Fassel, III, 59**
New Caledonia, polyandry in, II, 18
***Neiv English Diction[1]ry,* Murray, II, 269n[4], 270**
" New Facts about Marco Polo's Book," E. II. Parker, *Asiatic Quarterly Review,* I, 214
New grammar, the, I, 32, 36, 74, 75, 75n[1]
New Guinea, betel-chewing in Eastern, VIII, **310-314**
New Hebrides, polyandry in the, II, 18
***New Materials for the History of Man,* R. G. Haliburton, III, 315**
New moon, streak of the, UpakoSa like a, I, 32
***New Quarterly Magazine,* " On the Idea of Comedy," George Meredith, April 1877, VII, 253n[1]**
***New Voyage Round the World, A,* William Dampier,** VIII, **301n[1]**
New Year's Day, the *Makara-sankranti,* corresponding to our, VIII, **19**
***New York Medical Journ[1]l,* " The Origin of Syphilis," J. Knott, II, 808n[2]**
New Zealand, story about food-taboo in, VI, **185**
***New Zealand and its Inhabitants, Te Ika A Maui, or,* R. Taylor, VI, 135 ;** VIII, **232n[7]**
***Neiv Zealanders, Traditions and Superstitions of the,* E. Shortland, VI, 135**
Nen[1]y born child, candle made of a, III, **152, 153**
Next world a reflex of this, life in the, IV, **255**
Ngarigo tribe of South-East Australia, III, **151**
***Nibelung* myth, the immolation of Brunhild in, IV, 255, 256**
***Nibelungenlied,* the, I, 27, *\S7n[1]* ; III, 82n[2]**
Nicobar Islands (Ma - Nakkavaram), the, I, 155n[1]
Nidhidatta, merchant named, VII, 15, 16, 17
***Nifflunga Saga,* I, 27**
Nigeria, *sati* of forty-two wives of King of Oyo, Southern, IV, 257
Nighanta and the two maidens, Ghanta and, IX, 29
Night, dreams at the end of the, VIII, **99, 99w[2] ; evils of the, I, 77n[1] ; fulfilment of dreams at different watches of the,** VIII, **lOOn ; the king's investigations at,** VIII, **118, 119 ; lotus which closes in the, II, 25, 25n[1] ; of marriage, evil spirits active on first, II, 306 ; the moon, the lover of the,** VIII, **31 ; Pisachas, Rakshasas and Yakshas delight in the, I, 76, 76n[2], 77, 77n[1] ; three watches of the,** VIII, **78, 78n[1]**
Night-hag, fear of the, III, 131n[3]
" Night wanderers " or Rakshasas, I, IIIn[1]
Nights, iights with witches for three, VIII, **55, 56, 56n[1]**
***Nights, Hie Arabian,* as introducer of the " Swan-Maiden " *motif* into Europe,** VIII, **234**
***Nights, The,* Straparola, I, ", 46n[2]; II, 10n ;** III, **76, 205; V, 158n**

Nights, The, Straparola, trans. W. G. Waters, I, 46n[2]; V, 158n

Nights, The Thousand and One, R. F. Burton, I, In[1], 14n, 25, 27, 28, 30n[2], 43, 47n, 80n[1], 82n, lOln[1], 103, 105, 120n[1],124n[1],131,133n, 141n[2],144n\ 163n, 167, 170, 183n, 186n[1], 204, 217; II, lOn, 58n[1], 104n, 104n[1] 123, 124, 131n[1], 147n[r], 153n, 169, lOOn[1], 193n[1] 201n[3], 202n[1], 218n[3], 219n[3], 220n, 228n[1], 224n; III, 56, 60, 68n[1], 76, 95n\ lOln, 105n, HSn[1], 118n[1], 203, 227n, 260n[1], 268n[1], 279, 308, 308n[4], 328; IV, 21n, OOn[1], 108n[2], 132n[1], 192n[1], 249n; V, 13n[1], 43n[1], 65, 66, 97n\ 122n[1], 177, 181n[2]; VI, 8, 28ns 37n[1], 61-63, *74n,* lOOn[1], 240, 255, 256, 258, 260, 260n[1], 274, 275N[1], 286, 286n[1]; VII, 24n[1], 56n, 88n[2], 203, 217, 224, 224rc[3], 245, 249, 258; VIII, 93n[2], 158n[2], 159n, 161n[2], 219, 227n[3], 302n[1]; IX, 37n[1], 45n[1], 85n[11], 153, 161

Nigrodha Jataka (No. "5), I, 227

"Nikini Story, The," Parker, *Village Folk-Tales of Ceylon,* I, 227

Nikolause (Upper German cake festival), I, 14n

Nilakantha (blue-throated one — *i.e.* 'Siva), I, In[2]; Brahman named, VI, 148

Nllamata, the (a legendary account of Kashmir), I, 206

Nilgiri Hills, customs connected with eclipses among the Todas of the, II, 82; prevalence of fratern[1]l polyandry among the Todas of the, II, 18

Nlm leaves kept on the cot of a Mala woman in labour, a sickle and, II, 166

Nimbapuram near Talarigattu, place of cremation, IV, 268

Nimbus of Greek divinities, IV, 23n[2]

Nimi Jataka (No. 541), I, 121n[2]

Nimrud Gallery, British Museum, II, 263

Nin-An, or *entu,* Babylonian "brides of the god," 1,270

Nine white umbrellas mark the king, II, 264

Nineveh Gallery, British Museum, II, 263

Nineveh, Jon[1]h and, II, 194n

Nionde och tionde sangern[1] af Nala och Damayantl, fran Sanskrit ofversatt, E. G. F. Olbers, Lund, 1862, IV, 292

Nipple, female children killed by putting opium on mother's, II, 304; n[1]il-marks made on a woman's, V, 194

Niraydvaliyd Sutta, Warren, Amsterdam Academy, 1879, I, 223

Nirmuka, King of the Persians, IX, 34

Nirn[1]yasagara Press of Bombay, the, V, 212, 216

Nirriti *(i.e.* Destruction, a goddess of death and corruption), IV, 110, 11 On[3], 113; guardian of the South-East, VIII, 163n[1]; lap of—i.e. death, II, 246

Nirukta, Yiiska, III, 257

Nirvana, VI, 92n[1]; lake resembling, IX, 9

Nirvan[1] or *moksha,* the condition of the redeemed soul, IX, 89n[2]

Nirvasabhuja, son of King Vlrabhuja, III, 221-223, 232

Nischayadatta, story of, III, 183-190, 193, 195-200

Nishada maiden, and the learned parrot, story of King Suman[1]s, the, V, 27-28, 37-38

Nishadha, country called, VII, 137; the mountain of, VII, 23; Nala, King of, IV, 241, 289

Nishadas, aborigin[1]l tribes, III, 10, lOn[1]; V, 27, 36, 37; King of the, II, 191, *Win[1]*

Nishka. (a unit of value), II, 240

Nishturaka, friend of Srklatta, I, 107, 110,III,112

NitambavatI, story of, VI, 251-255

"Nitambavati," H. H. Wilson, *Essays, Works,* etc., VI, 251

Nithuth, a king of Sweden, VIII, 220, 221, 222

Nitoyodita, chief warder named, II, 128, 129; or Ityaka, II, 161, lOln[1], 165

Nisumbha (the giant slain by Durga), IV, 122

Nizam's dominions (Hyderabad), dancing-girls of the, I, 241, 2"

Noble Kinsmen, The Two, I, 31 n[1]

"Noble lord" *(dryaputra),* form of address from wife to husband, IV, 34, 34N[1]

"Noble Thief" *motif,* the, VII, 8, 201, 202

Noctes Atticce, Aul. Gellius, I I , 277 ; I I I , 56 ; I X , 47n[1]
Noctes Indicce sive qucestiones in Nalum Mahdbhdratum, L. Grasberger, Wirceburg, 1868, I V , 292
Nocturn[1]l adventures of Mriganka-datta, the, V I , 37, 37n[1], 38,89, 40 ; assassins sent to the enemy's camp, I I , 91 ; transportation, V I , 125, 126
Nodes, Rahu's body represents the descending, I I , 81
Noisy traders forbidden in the ancient Sybaris, all, V I I , 207
No-moon night or Amavas, I I , 118
Non[1] or Lon[1] Chamarin, witch called, I I , 119
Non-Aryans (Mlechchhas), I I I , 320
Non-existence of polyandry among Nayars to-day, I I , 18 ; of the universe (the doctrine of *may a),* V I , 34, 35
Non-fratern[1]l polyandry, I I , 18
Non-venomous sn[1]ke *(dundubha),* I I , 152n[2]
Noodle stories, V, 67-73, 80-97, 113-119, 117n[1] ; Somadeva's version of the *Panchatantra* interrupted by, V, 213
Noodles, The Book of, W. A. Clouston, I I I , 231n[1]; V, 68n, 168n[1]
Norka, Russian fabulous bird, I, 104
Norse mythology, the swan-maiden in, V I I I , 219-226
Norse Fairy Tales, Old, G. Stephens and G. O. Hylten-Cavallius, trans. A. Alberg, Ldn., 1882, I, 25
Norse, Popidar Tales from the, G. W. Dasent, 2nd edit., Edinburgh, 1859, I, 26, 27, " , 77n[1] ; I I , 190n[1]; I I I , 104n, 205 ; V, 3n, l1n[1]
North Africa, Semitic mother-goddess in, I , 276
North and Central Bhutan, polyandry in, I I , 18
North, defiled by barbarians, I I , 53; Kunera, guardian of the, V I I I , 163n[1]; Queen of the (Regine Aquilonis), I I , 296
North India, Mohammedans of, I I , 168
North Indian Notes and Queries, I I , 118, 142n[1], 168 ; I I I , 306 ; I V , 272
North Panchala or Rohilkhand, V I , 69n[1]
Northern and Central India, betel-chewing in, V I I I , 270-275 ; Circars, I I , 92n[2]; division of the Vidyadhara territory, the, V I I I , 47, 63 ; India affected by Mohammedan invasions, I, 237 ; India, customs connected with eclipses in, I I , 82, 83 ; India, form of black magic among Mohammedans in, V I , 149n[1], 150n; India, sacred prostitution in, I, 237-240
North - West Provinces, sneezing customs in, I I I , 306
Northern Tribes of Central Australia, B. Spencer and F. J. Gillen, V I I , 230n[1]
Norway, signs of ear-throbbing in, V, 201n
Norwegian life index, I, 132
Nose, character indicated by, I I , 7n[1]; cut off as punishment for adultery, I I , 88, 88n[1] ; V, 82, 82n[1], 123, 156 ; I X , 76 ; cut off for thieving, V, 143n ; of faithless wife, bitten off, V I , 188, 188n[1] ; of the female ascetic cut off, I, 161 ; and ears cut off by his wife, Vajrasara's, V, 22
" Nose," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Pel. Eth.,* I l l , 314, 314n[4]
Nosegay as chastity index, I, 168
Nose-ring, rite of taking off the *(n[1]thnl utdrnd),* I, 240
Noses, exchange of, V, 68, 69 ; of impaled robbers cut off, I I , 60-62 ; produced by magical figs, long, I, 27
Noshirwan or Anushirwan, " the Just," King of Persia, V, 218
Nostrils, A&vins produced by the breath of, I I I , 257
" Not to see the sun " taboo, I I , 268
Note on the [tw] Act of Truth " *motif',* I I I , 179-182 ; on Arjun[1] and the Narmada, V I I , 174 ; on the A6vins, I I I , 257-258 ; on automata, I I I , 56-57 ; on the " Bitch and Pepper " *motif,* I, 169-171 ; on the " Chastity Index " *motif,* I, 165-168 ; on circumambulation or *deisul,* I, 190-193 ; on cross-roads, I I I , 37-38 ; on the " Doctor Knowall" *motif,* I I I , 75-76 ; on the " Entrapped Suitors" *motif,* I, 42-" ; on the " Extern[1]l Soul " *motif,* I, 129-182 ; on Fate or Destiny, I V , 182, 183 ;

Note—*continued*
on the Festival of the Winter Solstice **VIII,** 19-20 ; on food-taboo in the underworld, V I , 133-136; on the *gdn-dharva* form of marriage, I, 87-88 ; on the garuda bird, I, 103-105 ; on the " Hand of Glory," **I I I ,** 150-154 ; on the ichneumon, **III,** 115N¹, 116n ; on the " Impossibilities " *motif,* **I I I ,** 250-251 ; V, 64-66 ; on the language of signs, I, *SOn*[1], 82M ; on the " Letter of Death " *motif,* **I I I ,** 277-280 ; on the " Magic Circle," **I I I ,** 201-203 ; on the " Magic Seed," V I , 62-66 ; on the " Magic String," V I , 59-62 ; on the " Magical Articles " *motif,* I, 25-29 ; on the " Magical Conflict," **I I I ,** 203-205; on the " Magical Obstacles" *motif,* **I I I ,** 236-239 ; on Maya, V I , 34-35 ; on n¹il-marks and tooth-bites, V, 193-195 ; on nudity in magic ritual, I I , 117-120 ; on the Paisachi language, I, 92-93 ; on polyandry, I I , 16-19 ; on the position of Book **X I I ,** V I I , 194-196 ; on the power of entering another's body, IV, 46-48 ; on the precautions observed in the birth-chamber, I I , 166-169 ; on the " Pretended Husband " *motif,* **I I I ,** 126-127 ; on Rahu and eclipses, I I , 81-83 ; on the sacred cow of the Hindus, I I , 240-241 ; on the sacred thread, V I I , 26-28 ; on sandalwood, **VII,** 105-107 ; on the " Story of King Suman¹s, the Nishada Maiden and the Learned Parrot," V, 39, 40 ; on the " Story of Vamadatta," V I , 8 ; on tantric rites in the *Malafi Mddhava,* I I , 214-216 ; on the use of turmeric, **VIII,** 18 ; on vampires, V I , 136-140 ; on women whose love is scorned, I I , 120-124

" Note on the Story of Rhampsinitus," J. P. Lewis, *The Orientalist,* V, 25571[1]

Noted Names of Fiction, W. D. Wheeler, Ldn., 1852, IV, 145n[2]

Notes on the " Act of Truth " *motif* in folk-lore, I I , 31-33 ; **I I I ,** 279-282

" Notes on the Gogodara Tribe of Western Papua," A. P. Lyon, *Joum. Boy. Anth. Inst.,* **VIII,** 313N²

Notes to Gonzenbach's *Sicilianische Mdrchcn,* R. Kohler, V, 117N¹, 172n

Notes on *Sdmudrika,* by **Rai Bahadur, B.** A. Gupta, I I , 7N¹

Notes and Addenda to the Book of Set Marco Polo, H. Cordier, **Ldn., 1920, I,** 104, 241n[2]

Notes on the Folk-Lore of the North east Scotland,* Walter Gregor, V I , 150n

Notes on the Folk-Lore of the Northern Counties, W. Henderson, I, 190; I I , *2n*[1] 98N[4], 104n; **III,** 150, 195n¹; IV, 93N²; V I , 150M ; X, 160

Notes on the Nalopakhydn¹m, or Tale of Nala, J, Peile, University Press, Cambridge, 1881, IV, 292

Notes to the Panchatantra, Biihler, I, 63N¹

Notes and Queries, **I I I ,** 154

Notes and Queries of Chin¹ and Japan, " The Buddhist Rosary and its Place in Chinese Official Costume," W. F. Mayers, vol. iii., IX, 145

Notes on the Spirit Basis of Belief and Custom, J. S. Campbell, I I , 167, 229N² ; **I I I ,** 37

[" Notes on the Code of Hammurabi "] C. H. W. Johns, *Amer. Joum. Sem. Lang.,* I, 271N¹

[" Notes on a Collection of Regalia of the Kings of Burma of the Alompra Dyn¹sty "] R. C. Temple, *Ind. Ant.,* I I , 264N¹, 269, 269M[4]

[" Notes on Early Economic Conditions in Northern India "] Caroline F. Rhys Davids, *Joum. Roy. As, Soc,* I I , 240

" Notes on an Hermaphrodite," R. F. **Burton,** *Mem. Anth. Soc. Ldn.,* **V I I ,** 233N¹

" Notes on Malay Magic," R. O. Winstedt, *Malay Br. Roy. As. Soc* Jonrn.,* V I I I , 292, 292N¹ ; I X , 147

" Notes on the Wagogo of German East Africa," J. Cole *Joum. Anth. Inst.,* **I I I ,** 38

Nothing at all, story of the man **who** asked for, V, 97; story of the foolish boy who went to the village for, V, 136-137

Nottingham, sacred buns made at Christmas in, I, 14M

Nottinghamshire Facts and Fictions, J.P. Briscoe, Nottingham, 1876-1877, IV, 99N²

Noung daw Gyee, King, I I , 265
Nourished on poison, infant girls, 11,293
Nourishment, poison as, I I , 300
Nouvelles, Contes et, La Fontaine, V, lln[1]
Novel of Guerino Meschino, I I , 138n[4]
Novellce fabulce et comedice, Morlini, III, **76**
***Novellce Morlini,* the, I, " ; V, 186n[2]**
Novellaja Milanese, Irubriani, **I I I ,** 76
Novelle Antiche dei Codici Panciatichiano-Palatino, Le, Biagi, IX, 150
***Novelle,* Bandello, I, ", 162n[1], 166 ; I I ,** 10n
Novelle edite ed inedite di Ser Giovanni ***Forteguerri,* ed. V. Lami, Bologn[1], 1882,I, "**
Novelle Letterarie di Firenze, Lami, **1754,** IV, **166n**
***Novelle,* Sachetti, I I I , 118n[1]**
Novellini popolari Italiane, Comparetti, **Torino, 1875, V, 275**
***Novellino,* Masuccio (Waters' trans.), III, 287n[1]**
Novels of the tenth day of the *Decameron,* source of the, I I , 76n[1]
***Nubes (Clouds),* Aristophanes, V, 29n[2], 256, 257**
Nude woman chased by dogs (Boccaccio), I, 171
Nudity, in black magic, I I , 117 ; in fertility rites, I I , 118 ; in healing disease, I I , 118, 119 ; in magic ritual, I I I , 33, 33n[1] ; IX, 147 ; in magic ritual, note on, I I , 117-120 ; in rites to produce rain, I I , 117, 118
" Nudity in Custom and Ritual," W. Crooke, *Joum. Anth. Inst.,* I I , **119**
Nugis Curialium, Dc. See under *De Nugis Curialium*
Number of beads in Tibetan and Burmese rosaries, V I , 14n[1] ; of Gandharvas, I, 201 ; of horizontal lines on forehead as indication of years of longevity, I I , *In[1] ;* of the jewels of the Chakravartin, varying, VIII, **72n ; of prostitutes, large, I, 237; of recensions from the origin[1]l text of the *Panchatantra,* V, 208 ; 108 the sacred, V, 284 ; of shrines of special sanctity, I, 242n[8] ; of the Valkyries, origin[1]l,** VIII, **225 ; of versions in existence** of **the** *Panchatantra,* V, 207
Numbering of stories in the " frame " of the *Vetdlapanchaviths'ati,* V I , **241, 267n[1] ; system of stories used throughout the work, I, xxxviii, xxxix**
Numbers in Hindu ritual, mystical, I, 242, 242n[3], 255n[1] ; V, 175 ; V I , 14, 14n[1]; VIII, 247 ; IX, 145
***Numbers,* ordeal of the adulterous woman in,** VIII, **196n**
Numerous editions of the *Hitopadeia,* the, V, 210 ; Indian legends about change of sex, V I I , 229, 230
Nuniz, Fern[1]o, description of Vijayan[1]gar by (R. Sewell, *A Forgotten Empire),* I, 248, 248n[1]; account of *sati* by, I V , 267, 268
Nuptial taboo, II, **248 ;** VIII, **25, 25n[1]; earliest example of, I I , 252**
Nuptial tie or *homam,* I, 88
" Nur al-DIn All and his Son, Story of," *Nights,* Burton, I V , 249n
Nursery Tales, Traditioris and Histories ***of the Zulus,* C. Callaway,** VIII, **227n[10]**
Nurses of Karttikeya, the six, I I , 102, 102n[2]
Nutmeg in betel-chewing, use of, VIII, **247, 255 ; one of the three fragrant fruits, V I ,** ***27n[1]***
Nutt, David, new ed. of *The Morall* *Philosophic of Doni,* 1888, V, 220
Nyagrodha tree *(Ficus Indica),* I, 9, 9n[3], 157, 175 ; I I , 42, 42n[2], 159, 160
Nyayaratn[1], Pandit Mahesa Chandra, on Gaya, V I I , 85n
***Nye Mennesker,* K. Rasmussen,** VIII, **228, 228n[9]**
Nyldndska Folksagor, Aberg, V, 281
Nymph comes out of a tree, a heavenly, I I , 233 ; V I , 29 ; of the eastern quarter, the sun the, VIII, **32 ; ended by living with a mortal, curse of a heavenly,** VIII, **59, 59n[2] heavenly, V I , 94; mother of Gunadhya, a heavenly, I, 61 ; named Menaka, I, 188, 201 ; or nereid, the classical swan-maiden a,** VIII, **218 ; Rambha the,** II, **34, 85 ; I I I , 24-27 ; the story of the heavenly, V, 32 ; Surabhidatta, a heavenly, I I I , 145 ; Tillottama, a heavenly, V I , 189; Urvasi, the, I I , 34-36, 245-259**

Nymphs of heaven displaying their skill in dancing, II, 35; in the shape of swans, II, 246; stealing the clothes of bathing, VIII, 58, 58n², 218; IX, 20, 20n¹

Oasis in the Central Asian desert, origin¹l home of Pisachas an, I, 92
Oath, a binding, exchange of betel signifies, VIII, 281, 283; of Chan¹-kya, I, 57; of Govindadatta, I, 78; undoing a lock of hair while swearing an, I, 57
" Oath," Cran¹ey, Beet and Canney, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 57n¹
Obedience to parents, duty of, IV, 230, 231
Obeisance to the Jain¹ Saviours, the fivefold *(pancan¹maskrti)*, IV, 107
Object of worship, horses an, II, 57n¹
Objects of life, the three, II, 180, 180n²; of reverence, walking round, I, 190-193; III, 20n¹; used in betel-chewing, VIII, 249-254
Oblation to gods and venerable men, *argha* or *arghya*, II, 77, 77n¹; III, 53, 53n¹, 98, 254, 254n¹; IV, 18, 28; VII, 53, 123, 123n¹; of human flesh, II, 99; made to the tree, II, 97; for obtaining a son, an, I, 95, 95n²; offered to horse, a corn-, IV, 16
Oblations, the Agnihotra, VIII, 103
Obscene act with the horse performed by the queen, IV, 16
Obschestwo Liubitelei Drevnei Pismennosti, OLDP. =, V, 235
Obsequies of parents performed by daughter, I, 255
Observances, pregn¹ncy, II, 166
Observations on the Popular Antiquities of Great Britain, J. Brand, I, 191; II, 99n, 105n; III, 131n³, 152; IV, 99n², 199n¹; V, 100n¹, 201n; VI, 24n, 136, 149n¹
Observer, The Intellectual, VII. See under *Intellectual Observer, The*
Obstacles, Conqueror (Destroyer, Lord, Remover, Vanquisher, or Victor) of —*i.e.* Ganesa, I, 1, In¹⁴; II, 1,102, 125, 125n¹; IV, 119; VI, 128; VII, 128, 128n¹
" Obstacles, Magic," *motif*, II, 121; III, 227n, 228, 236-239; IX, 151
" Obstacles Magiques, Les," Chauvin, *Revue des Trad. Pop.*, III, 238
Ocean, Churning of the, I, In², 3n², 55n¹, 94, 128, 200, 202; II, 65n¹, 67n¹, 81; III, 176n¹, 253n¹, 260; VI, 70n², 87n¹, 161*n*¹; VII, 129n⁸⁴; VIII, 60n¹, 76; IX, 7n², 87n²
Ocean, Mount Main¹ka takes refuge in the, IX, 88n²; Saktideva prepares to cross the, II, 191; Vidushaka prepares to cross the, II, 71, 72; whirlpool in the, II, 217, 218
Oceans swallowed by Agastya, the seven, IX, 89, 89n³
Ochchans (priests), I, 262, 264
Ocrisia, mother of Servius Tullius, VIII, 114n¹
Octavian, story of, V, 264
October, Aswin, festival of, I, 245, 245n¹
O'Curry, Eugene, a siren-tale from, VI, 281
Odes, Horace, II, 120; IV, 93w²; VIII, 49n¹
Odi magicians in Malabar, II, 199M
Odmilsong, country called, VI, 269
Odoric, Friar, III, 57
Odysseus in Hades, VI, 137
Odyssey, Homer, II, 106n⁴, 217n², 218n³; III, 138n¹, 208n¹, 225n², 310, 310n²; IV, 58n², 120n¹, 151n²; VI, 137, 154n⁴, 215n¹, 281; VIII, 56n², 92n¹; IX, 9n¹
(Edipus, story of, I, 51n¹
GSnone, suicide of, on the death of Paris, IV, 256
[Oesterreichische Kinder- und Hausmarchen] Vern¹leken, III, 272n¹
Offer of Catti prince to poison Arminius, II, 277; of Hafiz for a mole on his beloved's face, I, 49n¹; to kill a cow an act of hospitality, II, 241
Offering to animals, daily *(bali)*, I, 21, 21n¹; of betel " chew " to water-spirits, VIII, 291; of cakes, *purodas'as*, IV, 15; of a cocoanut, I, 2"; of eunuch as victim to Misfortune (Papman), III, 321; to the fire, daily *(homo)*, II, 257, 257n¹; to the Fire-god, III, 159, 160; of human eyes and flesh, VII, 123; of *puja* to Gauri, I, 2"; to the spirit of the cross-roads, III, 37;

Offering—*continued*
of sugar, I, 246 ; own flesh to Durga, I, 125 ; up one son to obtain another, 1,154,154n[1] ; of water, the, VIII, 101, 103
Offerings of balls of rice, honey, milk and sesamum *(pinda),* **I, 56n[1] ; of Brahmans, the gods nourished by the fire-, IX, 3,** *Sn[1]*; **to the Buddha, I, 241 ; of clarified butter to the fire, VII, 27 ; to dancing-dress and musical instruments, I, 2" ; to deity of betel cultivation in Bengal,** VIII, **271 ; to Demeter and Kore, I, 15?? ; of the golden swans, the,** VIII, **135 ; of iron to image of Lohajangha, I, 139n[2] ; of rice, flowers and a cocoanut, I, 2" ; to Savitri, IV, 15 ; to the sea, VII, 146, 146n[1]**
Officer of revenue, girls taken from the temple by an, I, 252
Offshoot of the *Southern Paiichatantra* **—The Nepalese, V, 209,** 209N[3], **210**
Offspring of Brahma, the Baiakhilyas, I, 144, 144n[2]
***Ogier le Danois,* the romance of, VI, 280, 280n[4]**
Ogre's life dependent on that of a queen bee, I, 131
Ogres, magic articles given by conquered, I, 27 ; (Pisachas), I, 71, 71 n[2]
'O-hi-chi-ta-lo of Hiuen Tsiang, Ahichchhatra the, VI, 69n[1]
Oil, description of the sandalwood, VII, 105, 106 ; and lamp-black, I, 33, 34, 35 ; perambulating the city with a vessel of, III, 4, 5 ; of Rama (Ram Tel), III, 152; Richard II anointed with sacred, VIII, **88n[1]; and turmeric rubbed on the body, I, 242 ; of Vishnu, Narilyan Tel,** III, **152**
Oiled and curled, head of an adulterer, VIII, **107**
Oil-pressers' caste, the Teli, II, 82
Oily matter exuding from an elephant in *mast* **state, dark, VI,** *(Sin[1],* **68n**
Ointment, or collyrium, the magic, IV, 90, 90n[1] ; for the feet, magic, IX, 45, 45n[1]; of juice of aconite, girl rubbed with, II, 310
***Ola—i.e.* leaf of** *Corypha umbraculifera,* VIII, **252, 252n[1]**
Old age, a crest-jewel as talisman against, VIII, **194, 195, 195n[1]; and death (disease), fruits as remedy against, III, 42, 43 ; VI, 216 ; IX, 47, 47n[3]; feminine form of, I, 121, 121n[2] ; the grey locks of, VII,** 190, 191, 191n[1] ; VIII, 101 ; **the thief of beauty, III. 243 ; venerated in the East, II, 190n[1]**
Old body laid by in case of need, IV, 26
Old Dutch poem, "De Deif van Brugghe," V, 284
Old merchant and his young wife, the, V, 106, 108n[1]
Old Testament, *kohling* **the eyes in the,** I, **217**
***Old Deccan Days,* M. Frere, I, 28, 95n[2], 101n[1], 131, 142n[1]; II, 3n, 108n, 136n[1], 202n[1] ; III, 28n[1], 52n, 62, 238 ; IV, 48 ; V, 49n[1]**
***Old Irish Treatise on the Law of Adamn[1]n,* ed. Kuno Meyer, III, 21n**
***Old and Modern Poison Lore,* A. Wynter Blyth, II, 281**
***Old New Zealand,* F. E. Mailing, IX, 154**
***Old Norse Fairy Tales,* G. Stephens and G. O. Hylten-Cavallius, trans. A. Alberg, Ldn., 1882, I, 25**
OLDP. = *Obschestvo Liubitelei Drevnei Pis7nennosti,* **V, 235**
"Old Wife's Deception, The," Konrad of Wurtzburg (F. H. v. d. Hagen, *Gesammtabenteuer),* **I, 171**
***Old Woman of Berkeley,* R. Southey,** VIII, **56n[1]**
"Old Woman and her Dog, The," *Gesta Romanorum,* **I, 169**
" Older and older" *motif,* **the, II, 190n[1] ;** VIII, **55n[1]**
Older Sanskrit versions of the *Paiichatantra,* **V, 234**
Oldest Greek colony, Sybaris, the, VII, 206 ; love-story in the world, II, **245**
Olrun, one of the three Valkyries in the *Vblundarkvitha,* VIII, **221,222**
Om, the syllable, I, 17, 17n[1]
" Om," A. B. Keith, Hastings' *Ency. Bel. Eth.,* **IV, 176n[1]**
" Omar bin al-Nu'uman and his Sons, King," *The Nights,* **R. F. Burton,** VIII, **93n[1] ; IX, 37n[1]**
***Ombrello* (Italian umbrella), II, 263**

Omen, auspicious, I, 116; when children speak shortly aner birth, an evil, II, 39n[2]; connected with sneezing, III, 303, 300, 307, 308; disregarded, III, 173; eclipse an evil, II, 82; evil, I, 114; III, 46, 46n[2], 86, 86n[1], 93, 94; IV, 93, 93n[2], 94n; VIII, 49, 156, 156n[1], 173, 173n[1]; IX, 76, 76n[1], 153; lucky, IV, 122, 122N[1], 171n[1]

Omens and Superstitions in Southern India, **Thurston, III, 306n[3]**

Omission of Vetala No. 10 in the *Veddla Cadai,* VII, 200, 200n[1]

Omissions in Herodotus' Tale of Rhampsinitus, possible, V, 248, 249

Omitted from the Paiichatantra Table, the modern translations of Sanskrit versions, V, 232n[1], 233n

OmktLrapitha, place called, IX, 72, 73

Omman[1] (Oman of Saracen times), VII, **106**

On and off Duty in Ann[1]m, G. M. **Vassal,** VIII, **287n[2]**

On the Weapons, etc., of the Hindus, **G. Oppcrt, Madras, 1880, I, 109n[1]**

" On the Art of Entering Another's Body," M. Bloomneld, *Proc. Amer. Phil. Soc.,* I, 38n; II, 45n[4], 212n[1]; III, 83n[1]; IV, 47; VI, 74n; VII, 260/t[3]

" On the Ceremonial Turn called Deisul," S. Fergusson, *Proc. Roy.* *Irish Academy,* I, 190

" On the Ghalchah Languages (Sari-*koh),* R. B. Shaw, *Journ. As. Soc. Bengal,* IX, 147

" On the History of the Story of Stephanites . . ." See " History of . . ."

" On a recent instance of the use of the nudity-spell for Rain-making in Northern Bengal," S. C. Mitra, *Journ. Anth. Soc. Bombay,* IX, 147

On[1]m, religious festival of, I, 262

***Once a Week,* " Antiquity of the Castanet," Soy Yo, vol. viii, 1863,** VIII, **95n[1]**

One arrow splitting seven palm-trees, VIII, **" ; lock of Madan[1]manchuka, the,** VIII, **34, 36, 36n[2]; mortal as life index of another mortal, I, 131; point, side of the die marked with, (Kali), IV, 240n[1]; side painted**

One—*continued*

black the other red, I, 146, 146««; umbrella, the earth under, II, 125, 125n[3]

One-eyed boy, Vasantaka disguised as a, II, **20, 22**

One hundred and eight, mystic number of, I, 242n[3]

Onesicritus on *sati,* IV, 261

Opals turn pale in the presence of poison, I, 110n[1]

Open force, *(danda)* one of the four *upayas,* or means of success, I, 123n[2]

Opening of drinking-places, I, 241; of Indian thiefs tunnel, *khatra,* *chhidra, surngd,* etc., V, 142n[2]

Openings on the earth leading to Patfila, VI, 108, 109

Opera hactenus inedita Rogeri Baconi, **Steele, II, 290, 291, 291n[1]**

Operation of Pavayas, III, 323

Opferritus und Voropfer der Griechen ***undliomcr,* Eitrem, IX, 151**

Ophthalmia, *surmah* used as a preventive for, I, 214

Opinions about the ill-effects of the moon, Eastern, VI, 100n[1]; about the origin of the tale of Rhampsinitus, different, V, 255; about the swan-maiden, various, VIII, **232, 232n[8], 233, 233n[1], 233n[2 3]; of *Purn[1]bhadra,* different, V, 217**

***Opion* (opium), II, 304**

Opium, a confection of *(majoon),* III, 326; early history of, II, 303, 304; eating, II, 303-305; favoured by the Hindus, II, 304; given to infants, II, 304; quieting *mast* elephants with, VI, 68n; a rival of betel-chewing in Chin[1], VIII, **318**

" Opium," E. M. Holmes, *Ency. Brit.,* II, **304n[1]**

" Opium, Le Cafe, Le Hachich, L'," Charles Richet, ***Revue des Deux Mondes,* VII, 248**

Opium, Some Truths about, H. A. Giles, **II, 304n[1]**

***Opos* (opium), II, 304**

Oppian, mention of poisoning wells, II, **278**

Opposition of Brahmans to entrance of the king, II, 57; of Brahmans to polyandry, II, 17

Opus Maius of Roger Bacon, J. H. Bridges, I I , lOOn
Oracle at Delphi, the, V, 256
Oral tales derived from *Panchatantra* stories, V, 48n¹, 49n¹, 55n³, 63*n*¹; tradition, the *Seven Sages of Rome* from, V, 260
Oraon tribe, nudity customs among the, II, 119
Orbeliani, Saba (Slukhan), part-translator of Georgian version of *Kalilah and Dimn¹h,* V, 240
Orchomenus, a city of Boeotia, V, 256, 257
Orchomenus, Erginus, King of, V, 256
Ordeal, to drink the water of, VIII, 195, 195n⁸, 196n
" Ordeal (Hindu)," A. B. Keith, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* VIII, 196n
Ordeals among the Bonthuk caste, areca-nuts in, VIII, 276 ; in the codes of Brihaspati and Pitamaha, VIII, 196n ; in the *Ydjn¹valkya-smriti,* list of five, VIII, 195n³, 196n¹
Order of Books VI, XII, XVII and XVIII of the *K.S.S.,* wrong, IX, 106, 109, 113, 115 ; of creation of new body, I, 56n¹; of events in the *K.S.S.,* mistake about the, VII, 195, 196; of tales in the three chief translations of the *Vetala-pafichaviths'ati,* VII, 264
Order of St John, II, 39/*³; of Siva worshippers, *kdpdlikas* a len-hand, IX, Pin¹
Ordin¹ry occurrence of adultery of a gambler's wife, II, *SSn*¹
Orgies held by witches, II, 104, 104n²
Orient und Occident insbesondere in ihren gegenseitigen Beziehungen, Forschungen und Mittheilungen, Eine Vierteljahrsschrin herausgegeben von Theodor Benfey, 3 vols., Gottingen, 1860-1866 (vol. iii has only three parts instead of four), I, 46n², 129, 157n²; II, 120; III, 2n², 28n1 70n², 76, HSn¹, 12471¹, 150, 237, 272n¹ ; V, 92n², 238, 259n¹, 261n³ ; VI, 276, 276n¹
Oriental origin of castration, III, 319, 320; story migration, V, 258
Oriental Series, Trubner's. See in Bibliography under Davids, T. W. Rhys ; Ralston and Schiefner; J. H. Knon¹es
Oriental Society, American, New Haven, Conn., V, 207n¹
Oriental Translation Fund, Roy. As. Soc, I, 40n ; III, 60, 278 ; V*, 17n¹¹, 39
Oriental Commerce, W. Milburn, 2 vols., London, 1813, I, 214
Oriental Magazine, The Quarterly, " Nitambavati," H. H. Wilson, 1827, VI, 251
Oriental Silverwork, Malay and Chinese, H. Ling Roth, VIII, *25Sn*¹
Oriental Society, Journ¹l of American. See under *Journ. Amcr. Orient. Soc.*
Orientalist, The, I, *lOln*¹ ; II, 184n ; III, 76 ; V, 55n³, 64
Oriente Lux, Ex, VIII, ll7n². For details sec under Wunsohe, A.
Origin of the betel-vine, story of the, VIII, 274 ; of the ⁴ᵗ Bitch and Pepper " *motif,* I, 169 ; of castration, III, 319, 320 ; of the Chinese n¹tion, incident from the, I, 27 ; of the Compitalian games, VIII, 114N¹ ; of the custom of betel-chewing, possible, VIII, 248, 249 ; and derivation of the name Vararuchi, I, 16, 16n² ; of *darbha* grass, I, 55n¹ ; of eclipses, II, 81-83 ; of the festival called the giving of water, VIII, 106-110 ; of the Ganges in Siva's head, I, 5n⁶ ; magic-seed story undoubtedly of Indian, VI, 66 ; of the mandrake in juices from hanged man's body, III, 153 ; of the myth of Rahu, unknown, II, 81 ; of myths traced through etymology, II, 251, 252; of the name Kataha, I, 155N¹ ; of n¹ture, 1,9, 9n⁵ ; of " Overhearing " *motif* may be homoeopathic magic, II, 107n¹, 108n ; of the Palli or Vanniyan caste, VIII, 109n³ ; of Pandus in a single divine being, II, 17 ; of Rhampsinitus story, V, 253-255 ; of sacred prostitution in Babylonia, I, 274 ; of the story of Ghata and Karpara, the (Appendix II), V, 245-286 ; of the story of Jlmuta-vahan¹, possible, VII, 240 ; of the

Origin—*continued*
story of UrvasI and Pururavas, Frazer's theory about the, I I , 253, 254; of the Supreme Soul, I, 9, 9n[4] ; of the " Swan-Maiden " *motif,* VIII, 217, 234; of the umbrella, I I , 263 ; of the use of *kohl* in Islam, I, 217; of the Valkyries,'VIII, 224-226 ; of the *Vblundarkvitha,* VIII, 220 ; of the word *asura,* I, 197-199 ; of the word *palanquin,* I I I , 14n[1]
***Origin and Development of the Moral Ideas,* E. Westermarck, I I , 96A[1], 97rc, 229n[2] ; I I I , 38, 328 ; I V , 202n[1]**
***Origin and Growth of Religion, Lectures on,* John Rhys, VIII, 107rc**
" Origin of the Cult of Aphrodite, The," J. Rendel Harris, *Bull. John Rylands Library,* I I I , 153
" Origin and Cult of Tara, The," Hiran[1]nda Shastri, *Mem. Arch. Surv. India,* I X , 148
" Origin of the Custom of Salutation aner Sneezing," J. Knott, *St Louis Medical Review,* I I I , 315
" Origin of Syphilis, The," J. Knott, *New York Medical Journ[1]l,* I I , 308n[2]
Origin[1]l castes, the *varn[1]s,* or four, I, 87 ; form of the *Vetdlapanchaviriitati,* V I , 225, 225n[8] ; home of the castanet, India probably the, VIII, 95N[1] ; home of the *Hitopadeia,* Bengal, V, 210 ; home of sacred prostitution, Mesopotamia, the, 1, 269 ; home of vampires, Balkans the, V I , 138 ; language of the *Pahchatantra,* V, 208 ; number of the Valkyries, VIII, 225 ; Sanskrit text of the *Panchaiantra* lost, V, 208 ; significance of the umbrella, I I , 267 ; source of creating the material world, I, 9, 9n[1] ; versions of the *Panchatantra* lost, V, 208
***Origin[1]l Sanskrit Texts,* John Muir, I, 56n\72 ; VII, 72w[2],174 ; VIII, 152n[1]**
***Origin[1]ls and An[1]logues of some of Chaucer's Canterbury Tales,* W. A. Clouston, V I I , 203, 203n[3], 204**
***Origines de la France contemporaine, Les,* Taine, I I , 185n3**
Orissa, *deva-ddsis* in, I, 266 ; to Dravida, Kalinga extending from, I I , 92n[2] ; temple of Jagann[1]tha at, I, 241
***Orissa,* W. W. Hunter, 2 vols., 1872,1, 242n[1]**
***Orlando Furioso,* Ariosto, I I I , 167n[2]**
***Orlando Inn[1]morato* (orig. Boiardo), Berni, V I , 280, 280n[2]**
Ormazd, the " Wise Lord " and the " All-father " (Persian Ahuro Mazdao), I, 199
Orme, traveller to India, I, 250
Ornament called *dantapatra* or tooth-leaf, V I , 169 ; of the earth, Kausambl the ear-, I, 94, 95 ; faces smeared with betel-juice for, VIII, 314, 315 ; or other object, life in weapon, VIII, 107w ; Thinthakarala concealed in a lotus used as ear-, IX, 21
Ornamental lying-in chamber, I I , 161 ; patch, *tikli,* V I , 154, 154n[1]
Ornaments, one of the eight kinds of enjoyment, V I I , 249 ; of men's skulls, I X , 12n[1] ; story of the fool and the, V, 69-70
***Ornaments de la Fcmme, Les,* O. Uzanne, I I , 272**
Ornithological aspect of sirens, V I , 282
Orphans though having wealth, I, 12, 12n[1]
Orpheus, story of, I, 90n[1]
Orphic rite of the Liknophoria, I, 15»
Orson and Valentine, story of, I, 103
Orta, Dr, one of the two interlocutors in Garcia da Orta's work, VIII, 240-2"
Orta, Garcia da, description of betel-chewing by, VIII, 240-245
Osiris, the mystic eye of, I, 216 ; Isis and the dead body of, VIII, 75ra[1] ; Isis and, myths of, V, 252, 255, 286 ; Thoth the advocate of, V I , 93n[1]
***Osiris and the Egyptian Resurrection,* K. A. Wallis Budge, I V , 257 ; V, 254 ; VIII, 75n[1]**
Oskastein, or wishing-stone, V, 11n[1]
Ostentation, depravity and luxury in the reigns of Jahangir and Shah Jahan, I, 238, 238n[2]
Ostrich introduced from Parthia to Chin[1], I, 104
***Othello,* Shakespeare, I I , 145w**
Otho, the devotion of the followers of the Emperor, V I I , 69n[2]
Ottacker or Ottokar, German poet, I I , 309, 309n[2]

Otters quarrel over fish, I, 226
" Otus and Ephialtes," Preller, *Griechische Mythologie,* II, 13n[4]
Oudh, the provinces of Agra and, VII, 2n[1] ; Sravastl identified with Saheth-Maheth in, III, 90n[1]
Oulios, title of Apollo, III, 258
"Outidanos " [R. F. Burton], *Priapeia,* III, 328
Outpost in Papua, An, A. K. Chignell, VIII, 317n[1]
Outwitting the devil, tales of, III, 33n[8], 34n
Oval shape of betel-bags, VIII, 251, 252
Overheard by iSaktideva, the conversation of birds, II, 219
" Overhearing " *motif,* the, I, 48n[2]; II, 107n[1], 108n, 219n[1] ; III, 29n, 48, 48n[1], 49, 60-63, 151 ; VI, 8, 272 ; IX, 147, 149
Overwhelming power of love, II, 9
Ovid, *Metamorphoses,* F. J. Miller, VII, 228n-[2]
Owen, Professor, work on gigantic birds, I, 105
On[1], unguent of the blood of a screech-, III, 152 ; Vetala with eyes like an, VII, 163
On[1]s, Avamarda, King of the, V, 98, 105 ; story of the war between the crows and the, V, 98, 98n[1], 99, 100, 104, 105, 106, 107-108, 109, 110-112, 112-113
Own flesh, cutting off, VII, 126,126n[2]; spirit reanimating corpse, vampire in form of, VI, 137
Ox form of the moon, I, 77n[1] ; by the power of a magical string, Bhavasarman turned into an, VI, 59 ; sacrificial act of eating the, II, 240 ; story of the man who, thanks to Durga, had always one, V, 185-186, 186n[1] ; transformation into an, III, 194
Oxen eaten by the sage Yajnivalkya, milch cows and, II, 241
Oxford Diction[1]ry, J. A. H. Murray, VIII, 34n[1]
Oxford Essays, Max Muller, II, 251, 251n[1]
Oxford History of India, The, V. A. Smith, I, 250n[1] ; IV, 264 ; VII, 237n[1]
Oxide of copper used as *kohl,* I, 215 » of manganese used as *kohl* in ancient Egypt, black, I, 215
Oyo, South Nigeria, *satl* of forty-two wives of a king of, IV, 257
Oyster shells for betel-chewing, lime from, VIII, 242, 258, 261, 269 ; eaten, lime of, II, 301, 302

Pachyderms in Siberia, I, 105
Pacific Islands, polyandry in the, II, 18
Paeolet's horse (story of Valentine and Orson), I, 103
Padamangalam Ndyars, The, I, 261
Paddhati, Sarngadhara, the, VII, 202
Paddy, *kalam* of, I, 247
" Padlock, The," Burton, *Pentamerone,* II, 253
Padma, the land of, II, 95
Padmagarbha, Brahman named, VI, 115
Padmakuta, King of the Vidyiidharas, V, 32
Padman[1]bha, Brahman named, VII, 31, 32 ; king named, VII, 98
Padman[1]bhaswami temple of, I, 262
Padmaprabha, daughter of Mahadamshtra, VIII, 67
Padma Puran[1], the, VII, 85n
Padmarati, Queen of Viradeva, VII, 1,2
Padmdsan[1], posture in meditation called, II, 176, 176n[4] ; VIII, 83, 83n[2]
Padma6ekhara, sovereign of the Gandharvas, VIII, 146,150,153,157,159, 162, 163, 164, 170, 208
Padmasen[1], son of Muktasen[1], III, 274, 275 ; son of Sridarsan[1], VI, 129
PadmavatI, Book XVII, I, 2 ; VIII, 132-209 ; IX, 113, 115 ; city called, VII, 1 ; daughter of an ivory-carver, VI, 170, 172, 173, 174, 175, 177 ; daughter of Padmasekhara, VIII, 143 ; Muktaphalaketu and, VIII, 144-155, 156-163, 164-177, 178-192, 193-209 ; wife of the King of Vatsa, II, 3, 4, 12, 21-23, 25, 26-30, 34, 38, 47, 48, 51, 89, 93, 94, 116, 125 ; III, 87-89, 108, 113, 123, 137, 298 ; IV, 189 ; V, 98 ; VIII, 27, 46, 90, 102; wife of Muktaphalaketu, VIII, 133

PadmaveSa, a prince of the Vidyadharas, V, 150
Padmistha, daughter of Padmagarbha, VI, 116, 118, 119, 120, 121, 124, 129, 181
Padua, a doctor of, II, 297
Paes, Domingos, description of *devadas is* by (R. Sewell, *A Forgotten Empire*, 1900), I, 248, 248n[1], 249
Pagan Races of the Malay Peninsula, W. W. Skeat and C. O. Blagden, VI, 62 ; VIII, 289n[2], 290n[1]
Pagan Tribes of Borneo, The, C. Hose and W. McDougall, VIII, 296N[1]
Paganism, connection between "Tantrism" and Hindu and Buddhist; VI, 51n[2], 52rc
Pagoda, history of the Shwe Dagon, II, 265
"Pagodas, Aurioles and Umbrellas," F. C. Gordon Gumming, *The English Illustrated Magazine*, II, 272
Pahlavi version of the *Panchatantra* and its descendants, V, 208, 218-220
Paijdmas (breeches), V, 281
Pai lou, or *p'ai fang* (honorary gateways erected in honour of Chinese *satis)*, IV, 257
Pain, caused merely by *hearing* about men working, VII, 207 ; of love, Guhachandra tortured with the, 11, 40; sandalwood lotion (unguent, etc.) applied as relief for, VII, 11, 12, 12n[1], 53, 53n\ 101, lOln[1], 105
Pains cured by "Act of Truth," III, 180, 181
Painter caste (Chitari), III, 306
Painter named Mantharaka, VI, 90
"Painter, Story of the," *Tales, Anecdotes and Letters, translated from the Arabic and Persian*, J. Scott, VI, 255 [257, 258], 260, 260N[1]
Painting of the eyes, I, 211, 213; a live black cobra on apicture, VI, 91; one side of the body red and the other black, I, 146, 146n[2]
Painting, falling in love with a, IV, 131, 132, 132n[1], 207, 208 ; VI, 90, 91, 91n[1]; VII, 139, 139n[1], 141, 148; IX, 36, 36*n*[1],38 ; of Muktaphalaketu, Padmavatfs, VIII, 165,166,176 ; of Sita, II, 22, 22n[1]; of Yogan[1]nda and his queen, I, 49
Paintings in Nagpur, II, 307
Pair of garments named "fire-bleached," the, IV, 245, 245n[4], 250 ; of *Tittibhas*, the, V, 55, 56, 57
Paisacl-Prakrit, the origin[1]l and a later version of the *Brihat-hatha* written in, V, 211
Paisacha language, I, 60, 76, 76n[1], 89, 90, 91, 92, 93, 205 ; IX, 98, 100
Pais'dcha, the last and most condemned form of marriage, I, 87, 200, 205
"Paisaci, Pisacas, and Modern Pi£-acha," G. A. Grierson, *Zeit. d. d. Morg. Gesell*, vol. Ixvi, 1912, I, 93
Paithan, the old Pratishthan[1], IX, 98
Paithan[1], or Bathan[1], of Ptolemy (Pratishthan[1]), I, 60n[1]
Pajapati, horse offered to, IV, 16
"Pala und Gopala," J. Hertel, *Indische Erzdhler*, II, 121
Pala, measure of weight, V, 62, 72, 93
Pala tree, VIII, 277
Palace in the air, the, II, 110, III ; gable of Prester John's, II, 169 ; of gems, VI, III ; of the Great Khan, III, 57 ; of jewels, VI, 118 ; plot to set fire to the queen's, II, 3 ; of Prester John, poison detectors at the, I, 11 On[1] ; prostitutes important factors in the, I, 237
Palace of Pleasure, W. Painter (or Paynter), V, 207
Palace-gate, child with a thousand gold pieces exposed at the, VII, 81, 81»[1], 250
Palaces, City of (Calcutta), I, 125n[1] ; subaqueous, VI, 280 ; VII, 19, 20, 212
Palagali (i.e. low-caste daughter of a courier), IV, 15
Palaka, king named, VIII, 101, 103, 105, 106, 110, 112, 115, 118, 120, 121, 122 ; son of Chandamahasen[1], I, 128, 151, 152
Palanca (Spanish pole for carrying loads), III, Un[1]
Palangki (Malay and Javanese *palanquin)*, IV, 14n[1]
Palankeen (palanquin, palanquim, etc.), III, 14, *Un*[1] ; VII, 37, 37n[2]; VIII, 13, 13n[1], 48, 89
PaJasa tree, II, 126
Palen[1] in the Abruzzi, "eating corpses" story in, II, *202n*[1]; in Abruzzi, transformation story in, VI, 8

Pall *Jataka* book, the, **III,** 20n[1]; **VII,** 241. See further under the general heading *Jataka*
Pali *pallanko (palanquin),* **III,** 14n[1]
Pah works, mention of betel in, VIII, 254, 254n[2]
Palibothra (Pataliputra), I, 17, 17n»; II, 89n[1]
Palieque (umbrella), II, 268
Pali Miscellany (Milindapanho), trans. and notes, V. Trenckner, Ldn., 1879, I, 12n[1]
Palinurus on circumambulation, 1,190
Palisse, La, " man of dough " custom in, I, 14n
Pdlkl (Hindustani *palanquin).* III, 14n[1]
Pallair's arm cut off by Hercules, II, 72n[1]
Pallanko (Pali *palanquin),* III, 14n[1]
Palli or Vanniyan caste, the origin of, VIII, 109n[3]
Pallis (Tamil agriculturists), interpretation of bodily marks among the, II, 7n[1]
Palm, fable of the crow and the, III, 70, 70n[1]
Palmerin of Oliva, III, 82n[2]
Palm-leaf MS., a Telugu, II, 121
Palm-trees with one arrow, Rama splits seven, VIII, "; story of the foolish villagers who cut down the, V, 70-71
" Palms of the Philippine Islands," O. Beccari, *Philippine Journ. Sci.,* VIII, 249n[1]
Paludanus (Bern[1]rd ten Broecke), interpolations in the work of Linschoten, VIII, 247, 259, 262-263, 264
Pampa, lake called, VIII, 48, 45
Pampadani, or antiquated ear-ornament of the Tamil Sudra women, I, 262
Pan (or *tdrnbuli),* the betel-leaf, IV, 271; VIII, 238, 247, 268, 270, 271, 284, 285, 287
Pan garden, sacredness of the, VIII, 271, 274
Pan containing fire turns into *&ami* tree, II, 247, 250
Pan[1]ms (coins), I, 262-264
Pan[1]s, ancient Indian weights, I, 63, 64n[2], 233; V, 92, 116, 119, 133
Pancadivyddhivdsa, or choosing a king by divine will, V, 175-177; VII, 218
" Paficadivyadhivssa, or Choosing **a** King . . . ," F. Edgerton, *Journ, Amer. Orient Soc,* V, 175
Pancan[1]maskrti (the fivefold obeisance to the Jain[1] Saviours), IV, 107
" Pancasugandhikam "—*i.e.* "the five flavours" in betel-chewing, VIII, 246
" Pancatantra in Modern Indian Folklore, The," W. N. Brown, *Journ. Amer. Orient Soc.,* vol. xxxix, Pt. 1, Feb. 1919, pp. 1-54, V, 48n[1], 49n[1], 63n[1], 64
Pancatantra, seine Geschichte u. seine Verbreitung, Das, J. Hertel, Leipzig u. Berlin, 1914, V, 55n[2], 64, 175, 207n[1], 208, 210, 216, 219, 232-241
Panch Mahals, Pavayas in, III, 322
Pancha, Book XIV, I, 2; VIII, 21-69; IX, 110-112, 115
Panchagavya, the five sacred products of the cow, II, 242
Panchakshara hymn, the, I, 264
Pafichala (or Rohilkhand), VI, 69n[1], 83
Panchaphuttika, a Siidra named, IV, 144, 147,1155; VII, 3
Panchasikha, a gan[1] called, I, 83, 85
Panchatantra, the, I, 20n, 27, 63n[1]; V, 41n[1], 42n, 63n[1], 79n[2], 99n[1], 101n[1], 105n[2], 134n[2], 138n[1], 153n[1], 170n[1], 207-242; VI, 225, 271; VIII, 20; IX, 95, 102, 108, 117; *BrihaUkatha* versions of the, V, 210-216; date of the, V, 207, 208; English names for, V, 41n[1]; Genealogical Table of, V, 232-242; genealogical tree of, V, 42n; Hitopodesa version of, V, 210; home of the, V, 208; introduction to, V, 41n[1], 214; the Jain versions of, V, 216-218; Kshemendra's version of, V, 42n, 48n[1]; meaning of the name, V, 207; Nepalese, V, 209, 209n[3], 210; number of versions in existence of the, V, 207; oral tales derived from stories in, V, 48n[1], 49n[1], 55n[8], 63n[1]; origin[1]l archetypes of, V, 208; origin[1]l language of, V, 208; Pahlavi translation of, V, 208; Pahlavi version of, V, 218-220; Somadeva's omitted stories of, V, 221-230; Somadeva's version of the, V, 41-63, 41n[1], 47n[3], 48n[1], 61n[8], 73-80, 98-113, 102n[1], 105n[2], 109n[1],

Pa nchatantra—continued 127-132, 130n[1], 138, 139, 139n[1], 208, 213-216 ; *Southern,* V, 48n[1], 209, 209n[2,8] ; *Tantrdkhydyika,* recensions of, V, 209, 209n[1] ; versions of the " Impossibilities " *motif* in the, V, 64
Panchatantra, Notes to the, Biihler, I, 63n[1]
Panchatantra . . . in the Recension called Panchakhyan[1]ka . . . of . . . Purn[1]bhadra, The, J. Hertel,Harvard Oriental Series, V, 217n[1]
Panchatantra Reconstructed The, F. Edgerton, Amcr. Orient. Soc., 1924, V, 56n[1], 77n[3], 101n[1], 102n[1], 105n[1], 105n[2], 109n[1], 207n[1], 208, 209, 213, 214, 217, 221 ; N. M. Penzer's review of, V, 208
Panchatantra, The Southern, V, 48n[1], 209, 209n[2], 209n[8]
Panchatantra, Southern, one of the four independent streams of the *Panchatantra* (Edgerton), V, 208
Panchatantra - Text of Purn[1]bhadra, The, J. Hertel, Harvard Oriental Series, V, 216n[1], 217n[1]
Panchatantra - Text of Purn[1]bhadra and its Relation to Texts of Allied Recensions as shown in Parallel Specimens, J. Hertel, Harvard Oriental Series, V, 217n[1]
Panchdyats (councils), I, 259, 260
Panch-Phul Ranee (in "Overhearing" *motif),* I I I , 62
Pandara-Jataka (No. 518), I I I , 179
Panda va brothers, the five, VIII, 274 ; race, the, and its history, I, 95 ; I I , 1, 13, 13n[1]; I I I , 66, 68 ; V, 98n[1]; V I I , 52n[8], 162n[3], 168n[3]
Pandita, duenn[1] of Queen Abhaya, IV, 105-107
Pandiyan country, *ddsis* of the, I, 261
Pandora, Tilottama a kind of, I I I , 6, 6n[1]
Pandu, ancestor of Udayan[1], I I , 126-127 ; III, 12, 65 ; V I I , 90, 93 ; prince named, I I , 16
Pandus, the, I I , 89, 232w
Pandyan kingdom, I I , 92n[4]
Pane and Hutu, story of, V I , 185
" Panic," *priyangu—i.e.* a small millet, IX, 8, 8n[1]
Panini, a pupil of Varsha, 1,17n[3],32,36
Panini's grammar, I, 75
Panjab, I I , 282, 283, 285 ; former practice of infanticide in the, I I , 18, 19 ; gambling in the, I I , 282n; legend connected with antimony from the, 1,213; " magical articles " in tales from the, IV, 28 ; *safl* rare in the, IV, 263
Panjab Census Report, I I , 118
"Panjab, Folklore in the," Steel and Temple, *Indian Antiquary,* vol. xii, 1883, p. 177, V, 49n[1]
Panjab Notes and Queries, I I , 118, 168, 232n ; I I I , 201. See further *Indian Notes and Queries* and the Bibliography under D'Gruyther, W. J.
Panjab, Romantic Tales from the . . . , C. Swynnerton, V, 49n[1], 65; V I I , 261
Panoi (the Melanesian underworld), VI, 135
Pdn-supdri, the betel-" chew," VIII, 238, 239, 247, 248, 275, 283, 286
Panther, the crow, and the jackal, the lion, the, V, 53, 54
Panther's skin, the ass in the, V, 99, 99n[3], 100
Pantcha-T antra, Le . . . M. l'Abbe J.-A. Dubois, Paris, 1826, V, 48n[1], 55n[3]; V I I , 224
Pantschdkhydtia-Wdrttika, J. Hertel, IX, 141
Pantschatantra . . . T. Benfey, 2 vols., Leipzig, 1859, I, 37n[2], 39n[2], 54n[1], 84n[2], 145n[1], 157n[2], 188n[2] ; I I , 52n[1], 108n, 113n[1], 297n[2]; I I I , 28n[1], 62, 69n[1], 76, HSn[1], 126 ; IV, 192n[1], 196n[1], 230n[1], 245n[1] ; V, 42n, 42n[1], 43n[1], 43n[2], 46n[1], 48n[1], 49n[1], 52n[2], 53n[1], 55n[123], 58n[1], 59n[2], 61n[3], 64, 73n[1], 75n[1], 76n[13], 77n[1], 79n[3], 93n[1], 98n[1], 99n[8],100n[1],101n[1],102n[2],104n[1], 105n[1], 106n[1], 107n[1], 108n[2], 109n[2], IIIn[2], 112n[1], 127n[1], 130n[1], 184n[2], 135n, 138n[1], 153n[1], 157n[1], 164n[1], 217; V I , 155n[2], 246 ; V I I , 218, 252n[2], 260 ; I X , 163
" PanwpattI Rani," *Indian Fairy Tales,* M. Stokes, V I , 250, 260, 261
Panzil in the Sind Valley, profession[1]l story-teller Hatim Tilawdn" from, I, 38n
Papageimarchen, Die, M. Wickerhauser, V I , 265n[1], 269n[1], 271n[1], 272n[1] ; V I I , 222n[8], 241n[4]

Paparipu, the holy water of, VIII, 188
Papasodhan[1], holy bathing-place of, III, 128
***Papaver somniferum* (opium), Levant the home of the, I I , 303**
***Papers on Malay Subjects*, R. J. Wilkinson, I I , 167**
***Papers on Malay Subjects*, R. O. Winstedt, VIII, 291 n[1]**
Paphos, Ashtart, Ashtoreth, or Astarte, the mother-goddess in, I, 276
Papyrus Harris, the, V, 252
Parab, Kasln[1]th Pandurang, editor of the *Brihat-kathd-manjarl* and the *Kathd-sarit-sdgara*, V, 212, 216
***Parables*, Buddhagosha, trans. T. Rogers from the Burmese, with an introduction containing Buddha's *Dhammapada*, or " Path of Virtue," trans. M. Muller from the Pali, Ldn., 1870, I, 104, 226 ; VII, 2 "**
Parachhan, custom of waving away spirits at Hindu weddings, V I , 109n[1]
Paradise, five trees of, VIII, 248n ; Indra's *(svarga)*, I, 8n ; *kalpa* tree, or wishing-tree of, I, *8n*, 144,144n[1] ; I X , 87, 87n[6] ; *manddra*, one of the five trees of, I I , 101, 101n[2] ; I V , 128, 128n[2] ; *pdrijdta*, one of the five trees of, I I , 13, 13n[2]
***Paradise Lost*, Milton, I I , 42n[2]; I I I , 131n[8] ; I V , 80n[1], 129n ; V, 29n[2] ; V I , 215n[1]**
Paradises, the Eight, V I I , 246
Paragon rib for umbrellas, I I , 271
***Paraguas* (umbrella), I I , 263**
Paraguay, polyandry in, I I , 18
Paraiyan caste, betel in marriage ceremonies among the, VIII, 281,282
***Parakdyapraves'a* (art of entering another's body), I V , 46**
***Parapluie* (umbrella), I I , 263**
ParaSara and his son, V, 221
Paraslkas (Persians), I I , 93, 94, 94n[1]
Parasol *(saioual*, Persian), I I , 263
Parasols in Constantinople, I I , 268
Paravataksha, snake named, V I , 28, 29, 101 ; VII, 127, 184
***Pdrgvandtha, Life and Stories of*, M. Bloomfield, Baltimore, 1919, I, 118n[2]; I I , 14n, 108n, 122, 285n[1], 286n[1]; I I I , 68, 280 ; I V , 47 ; V, 176 ; V I I , 203ns 213; I X , 82n[1]**
***JPardah* or *purdah* (harem), I I , 163n**
Pardhi caste of Central India, punishment for adultery among, I I , 88n[1]
Par6, Ambrose, French surgeon, on changes of sex, V I I , 282, 233
Parents, duty to, I V , 230, 231 ; girls vowed to temple service by, I, 245, 251 ; inflict curse on Makarandika, V, 36 ; virtue of devotion to, I V , 288
***Pdribhadra*, ashes of, used in poison antidote, I I , 276**
***Pdrijdta* or coral tree, one of the five trees of paradise, I I , 13,13n[2],190n[1]; VII, 16 ; VIII, 170, 172, 186 ; IX, 87, 87n[2]**
Parlkshit, King, ancestor of the King of Vatsa, I, 95 ; I I I , 66
***Parinirvdn[1]sutra*, the, I X , 152**
Paris, suicide of (Enone on the death of, IV, 256
Paris, umbrellas in, I I , 269
***Parisshfaparvan*, the, Hemachandra, I, 228 ; I I , 108n, 285, 285n[1], 305n[2]; (Hertel's trans.), I l l , 180, 207n[2]**
***Pari&ish\aparvan, Sthavirdvaticharita*, or, Hemachandra, ed. H. Jacobi, *As. Soc. Beng. Bib. Jnd.*, Calcutta, 1883, I, 39n[1], 121n[2]**
Parityagasen[1], story of, I I , 136n[1]; his wicked wife and his two sons, story of King, I I I , 263-275
Pariz, province of Kerman, *Surmah* of, 1,214
Parjanya, consort of Prithivi, I V , 177n[1]
Parjas, unfavourable omens among the, I I I , 86n[1]
Paropakarin, King, I I , 171, 172, 184, 222
Parrot, An[1]ngasen[1] turning her lover into a, V I , 60 ; called Sastraganja, that knows the four Vedas, V, 28 ; the foolish, V I , 86, 87 ; knowing the *Sdstras*, V I , 183 : magician's life contained in a little green, I, 131 ; named Churaman, V I , 267, 268 ; named Vaisampayan[1], a learned, V, 39, 40 ; story of King Suman[1]s, the Nishada maiden and the learned, V, 27-28, 37, 38 ; who was taught virtue by the king of the parrots, the, V I , 86-87
Parrot's account of his own life as a parrot, the, V, 28-30, 37 ; story, the, V I , 186, 186n[1], 187-189

Parrots, story of the couple of, I, 224
"Parrots, Story of the Couple of," Tawney, *Kathdkoca,* I I I, 60, 62
***Par&vandtha Charitra,* the, I, 222 ; VI, 74n ; VII, 202**
Part of body, life in special, in the " Extern[1]l Soul" *motif,* VIII, 107n ; of one's life to dead person, giving, I, 188, 188n[2] ; VIII, 117, 117n[2] ; IX, 144
Parthian bird or *ansi-tsio,* I, 104
Partridge (Chakora), I I, 235, 235n[8] ; appearing on right-hand side, an evil omen, I X, 76, 76n[1] ; lose their colour in the presence of poison, eyes of a, I X, 143
Parvataka, ally of Chandragupta, I I, 284, 285
ParvatI (Durga, Gauri, Uma, etc.), wife of Siva, I, 1, 2n[2], 3, 4, 6, 10, 19n, 36, 53N[1], 202, 204, 264; I I, 82,101, 232n, 266 ; I I I, 42, 83, 83n[5], 228, 229, 276n[1] ; IV, 116, 125, 241, 276 ; V, 172-174 ; V I, 204n[1], 214, 231 ; VII, 52n[1] ; VIII, 26, 52, 136, 137, 138, 142, 157, 160, 172, 175-177, 180; I X, 1, 2, 3, 96, 100; condemned her five attendants to be reborn on earth, how, VIII, 136-138, 138-142
Pasfield Oliver. See Bibliography under Oliver Pasfield
Pasiphae and her passion for the bull, III, 56
Passages of the *Qur'dn* used for charming away disease, VIII, 196n
Passion, one of the three qualities of the body, V I I, 27 ; renewed while beating wife with creepers, V, 16
Passive method of entering another's body, IV, 47 ; power of creating the material world *(prakriti),* I, 9, 9n[5]
Past, present and future, the three times, VIII, 57n[8]
***Past at our Doors, The,* W. W. Skeat, I I, 270, 270n[1]**
Paste of ground sandalwood and water, uses of, V I I, 105, 106
Pa£upata ascetic, disguising as a. V I, 12, 12n[1], 18, 23; ascetic and King Tribhuvan[1], the treacherous, IV, 234-236; ascetic named Bhutisva, VIII, 55
Pasupata ascetics, I I I, 186-188, 293 ; V, 144 ; V I, 127, 153 ; VII, 73, 75, 113, 115
Pasupati, a votary of, I I I, 133; (Rudra), the weapon of, VIII, 145, 146,179,183, 184
Patala, the underworld, I, 200, 203 ; I I, 92, 152, 156, 156n[1,2] ; IV, 20, 21n\ 22 ; V I, 108-110, 112n[1], 114, 155, 173n[1], 213 ; V I I, 20, 86, 56, 129, 129n[5], 215 ; VIII, 103, 108, 179-183, 185, 187-189, 191, 191n[1], 193-197, 204 ; I X, 4, 49
***Patala,* ashes of, used to purify poisoned water, I I, 276**
Patali, daughter of King Mahandra-varman, I, 19, 23, 24
Patali, son of (Pataliputra), I I, 39n[1]
Pataliputra (Pataliputta or Pali-bothra), I, 12, 17, 17n[2], 18, 19, 21, 24, 31, 41, 106, 250; I I, 39, 39n[1], 86, 87, 130, 185n[1], 281, 283 ; I I I, ", 159, 161, 206, 209, 211-213, 217 ; V, 3, 95, 178-180, 182 ; V I, 80, 144, 183 ; VII, 108, 108n[2] ; VIII, 35, 54 ; I X, 56, 62-65, 74, 77, 82, 84
Patanjali, teachings of the Yogasutras of, IV, 46
***Pdtar, Pdtur, Paturiyd,* Hindu dancing-girls, I, 239, 240**
Patch on the forehead, moon compared to a, V I I, 102 ; ornamental, *tikll,* V I, 154, 154n[1]
" Path of Virtue " or *Dhammapada.* See under *Dhammapada*
***Pdthd,* decoction of, as poison antidote, II, 276**
Pathan women,'Kurtas worn by, I I, 50n[1]
Patience, the perfection of, V I, 87, 88, 89
Patient hermit Subhan[1]ya, the, V I, 88, 89
Patn[1] corresponds with kingdom of Magadha, district of, I I, 3n[1]
Patn[1], Pataliputra the modern, I I, 39n[1]
***Patra* or *tejpatra (Cassia lignea),* one of the three aromatic drugs, VIII, 96n[1]**
Patriarchate, change of matriarchate into, V I I, 231, 232
***Patrologia Latin[1],* Migne, I X, 143**
Patron of *gandharb* dancing-girls, Ganesa the, 1,240 ; saint of dancing-girls, Tansen a, I, 238 ; of thieves, god Skanda, V, 143n

Patrons of towns, serpents protecting, III, 142n[J]
Pattan, the King of, VII, 280
Patterns used on betel-bags, various, VIII, 252, 252n[28]*[6]
Patwas and Lakheras, *tikll* made by the, II, 23n
Paulin[1], wife of Saturninus, tale of, I, 145n[1]!
Pauly-Wissowa, article on the horse in mythology, II, *51n[1]*
Paumavai, *dohada* of Queen, I, 224
Paundra, the King of, VIII, 84; the land of (i.e. Bengal-Bihar), VII, 15, 15N[1]
Paundravardhan[1] (modern Pubn[1]?), II* 69, 69n[1], 74, 75, 79, 86, 174
Pauraruchideva, warder of the Vidyadhara emperor, VIII, 53
***Pausanias's Description of Greece*, J. G. Frazer, 6 vols., Ldn., 1918, II, 70n[2]; IV, 14, 65n, 24971, 258; V, 256, 257, 266; VI, 133, 282n[6]; VII, 240n[2]; IX, 150**
Pavan[1] or Vayu, guardian of the North-West, VIII, 163n[1]
Pavaya class of eunuchs, III, 821-324
Pavilion of Vasavadatta burned, II, 21
Pavilions produced by magic power, VIII, 92; the three, II, 222
Pavitradhara, Brahman named, VI, 102, 104
***Pdyasa* (wonderful medicine), III, 218n[1]**
Payment, "An[1]ught" given as, V, 97n[1]; imagin[1]ry debt and, V, 132n[2], 133; IX, 155, 156
Peacock apparatus for washing the hands, III, 58; loosing the string tied round the neck of a, VI, 39, 40, 4071[1], 56, 56n[2]; revived by cloud, I, 112, 183, 183n[1]; tail of the *(kaldpa)*, I, 75
Peacock's delight in raindrops, I, 102; feathers ruffled in presence of poison, I, HOn[1]
Peacocks of gold, III, 57; transformation into, VIII, 142
Peafon[1]'s delight in the approach of the rainy season, I, 183, ISSn[1]
Peak of a mountain, heap of sn[1]kebones resembling the, VII, 56; of Pradyumn[1], an opening to the underworld, VI, 109
Peaks of the Vindhya, II, 92
Pearl, areca-nut cutters with handles of, VIII, 250; ashes, chewing paste of betel-nut and, VIII, 256; one of the five jewels, VIII, 248n; one of the five precious things, IX, 23n[1]; swans with eyes of, VIII, 135
Pearls inside a cucumber, V, 65; in the heads of elephants, II, 142n[1]; produced by combing hair, VIII, 59n[3]; used in *anjan[1]*, powdered, I, 212, 217
Peas or lentils, track of, III, 104,104n[2], 105n
***Peasant Life, Bihar*, G. A. Grierson, VIII, 275; IX, 150, 160**
***Pecorone, II*, Ser Giovanni, V, 267, 281. See further in the Bibliography under Waters, W. G.**
" Pedigree of the Pidpai Literature," Joseph Jacobs, V, 220
Pegasus, origin of, IV, 56; Sir G. Cox's remarks on, VI, 72n[1]
Pegu, Mon kings of, II, 265
***Peintures de Vases Antiques*, Millin, IX, 147**
Peisthetaerus, Iris and, VIII, 148n[8]
Peleus and Astj'dameia, II, 120
Pelew Islands, betel-chewing in the, VIII, 306, 307; pretended change of sex in the, VII, 231
Pelliot, M., on "Impossibility" expressions, IX, 152, 153; on the mystical number, 108, IX, 145
***Pelo arriciato* (horripilation) in Boccaccio, 1,12071[1]**
Pen[1]l settlement at Port Blair, the, I, 154n[1]
Pen[1]lties for breaches of the regulations by prostitutes, I, 233
Pen[1]nce performed by Pururavas, II, 36
***Pendukal* women, name of sacred prostitutes, I, 261**
Peninsula, betel-chewing in the Malay, VIII, 289-292
***Penny Magazine*, "Betel-Nut Tree," vol. v, Ldn., VIII, 318n[1]**
" Penta the Handless," Basile, *Pentamerone*, III, *20n[l]*, 2In
***Pentamerone, II*, G. Basile, I, 20n,44 46n[2], 168; IX, 78n; (trans. R. F. Burton, 2 vols., Ldn., 1893), I, 26, 77/*[1], 97n[1]; II, *5n[l]*, 190/a[1], 253; III**

Pentamerone—continued
20n[1], 21n[1], 28n[1], 48n[1], 105n, 226n[1], 288, 239, 272n[1], 285n[1], 292n[1]; V, lln[1], 158n, 172n; VI, 16n, *47n[1]*, 48w, 200n[3], 263; VII, 42n[1], *162n[1]*; VIII, 69n[1]
Pentateuch, the, III, 808
Pin ts'ao kang mu, the, VIII, 304
Peoples conquered by the King of Vatsa IX, 103
Pepper given to the bitch, 1,159
Perambulating the city with a vessel of oil, III, 4, 5
Perceforest, Hystoirc du . . . I, 165
Perceval, romance of, 165
" Perfect Friends " *motif*, VI, 272, 273
Perfection in sciences attained by Vararuchi, I, 9, 30
Perfections, Hamsavali, possessor of ten million, VI, 156; the six, VI, 84, 86, 87, 89, 92,96
Perfidy of courtesans, V, 5, 13,14
Perfume given to Slta by An[1]suya, VIII, " ; ichor from elephants' foreheads as, IX, 46; made from *vakula* flowers, VIII, 96n[3]; one of the eight enjoyments, VII, 249
Perfumed Garden, The, Nefzaoui, I, 170
Perfumes and Cosmetics, W. A. Poucher, London, 1923,1, 218
Periods in the life of a Brahman, II, 180, 180n[1]
Periplus of the Erythrcean Sea, The, VII, 106,174. See also in the Bibliography under Schoff, W. H.
Permanently horripilant Brahman, the, IX, 74-75
Perpetual chastity, a vow of, I, 67
Persephone, the classical myth of, VI, 183
Perseus and Andromeda, II, 70n[1]; III, 268n[1]
Perseus and the Gorgon, II, 800
Perseus, The Legend of, E. S. Hartland, I, 130; II, 70n[1], 96n[1], 186n[1], 153n; III, 204, 227, 263n[1]; VI, 138; VII, 227n[1], 240, 240n[1]; IX, 153
Perseverance, the perfection of, VI, 89; the reward of, II, 97
Persevering young Brahman, the, VI, 89
Persia, poison-damsel in, II, 286; use of *kohl* in, I, 213-215
Persian AhurS Mazdao, I, 199; and Balochistan words for betel, VIII, 239; enemies of the gods, *ddevas*, 1,199; names for Garuda bird, *amru[9] sln[1]mru*, 1,103; preparation for the eyes, *tutia*, I, 213, 214; *sard* or *sardl* (edifice or palace), II, 162n; term for " lord " or " god," *ahura*, I, 198, 199; umbrella, II, 263; version of the *Tutindmah*, Nakhshabi, I, 43, 168, 170; VI, 272, 272n[1], 275, 275n[3], 276, 276n[3]; VII, 222, 241; versions of the *Panchatantra*, V, 218-220
"Persian Folk-Lore," Ella C. Sykes, *Folk-Lore*, III, 807, 307n[2]
Persian Moonshee, Gladwin, III, 118n[1]
Persian Tales, IV, 132n[1]. See under *Mille et un Jours, Les*
Persians (Parasikas), II, 93, 94, 94n[1]; meeting eyebrows considered beautiful by the, II, 104n
Person[1]l god of *pdtars*, Krishn[1] the, I, 239
Person[1]lity, division of, IV, 4, 4n[1]; in the hair, I, 270; in n[1]il-clippings, I, 276
Perspiration caused by joy, VIII, 94, 94n[1]; killing by the, "II, 285, 291; poison transferred through the, II, 285
Peru, customs connected with eclipses among the Sencis of Eastern, II, 81; sacred prostitution in, I, 279
Peru [Conquest of], W. Prescott, II, 88n[1]
Perugia, a doctor of, II, 310
Pestilence, Goddess of, I, 147
Pestle, bruises produced by the sound of a, VII, 11,12; that fetched water, III, 40n[2]
Petals of white lotus expand by night and close up by day, I, 119, 119n[1]
Peter of Abano, works of, II, 99n
Peter Alphonse's Disciplin[1] Clericalis (English translation), W. H. Hulme, V, 87n[1]; VI, 272n[3]
Peter Mundy, Travels of, in Europe and Asia, ed. R. C. Temple, 4 vols., Hakluyt Soc, 1905, IV, 270; VIII, 266n[6], 267n[2]
Petit Diable de Papefiguiere, Le[9] La Fontaine, III, 33n[3]
Petit Poucet, Le, Perrault, III, 105n
Petition of Devasmita to the king, I, 163

Petitions to European police regarding *d&va-ddsis*, examples of, I, 258
Petrarchian vocabulary, I I , 263
Petrie, Sir Flinders, on the etymology and origin of the story of Rhampsinitus, V, 251, 255
Peytan (Pratishthan[1]), I, GOn[1]
Phaedra, legend of Hippolytus and his stepmother, I I , 120
Phaedromus, on circumambulation, I, 190
Phaestus, Telethusa of, mother of Iphis, V I I , 228
Phakir Chand, tale of the, I I I , 62
Phalabhuti, story of, I I , 95-99, 112-115 ; I I I , 210n[18], 277 ; and the Yaksha, V, 179
Phalgun[1], the month of, I V , 14 ; V I I , 26
Phallic cakes in Greece, I, 15N ; element in cake customs, I, 14n, 15n ; rites in Syria, I, 275
" **Phallic Offerings to Hathor," A. M. Hocart, *Man*, I X , 154**
" **Phallic Worship of India, The,"** E. Sellon, *Mem. Anth. Soc. Ldn.*, **I I , 242**
" **Phallism," E. S. Hartland, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, 1,15w : I I , 119, 307n[1]**
Phallus (guhya or *IMga)*, I, 4n3, 13n[8], **14n, 15w, 275**
Phallus, cobra regarded as, I I , 307
Phantom horseman in *The Decameron*, I , 171
Phantom World, The, English trans, of A. Calmet's *Traiti, stir les apparitions des esprits et sur les vampires,* V I , **140**
Pharaoh Nectanebo and his clever minister, I I I , 250 ; I X , 152
Pharaoh prostituting his daughter, V, 254, 255
***Pharsalia*, Lucan, I I , 62n[1]**
Phases of materiality, the three *gun[1]s* or, I X , 89n[1]
***Pheng* or *kirni*, huge bird of Japan, I , 104**
PMniciens et Grecs en Italic oVaprte ***VOdijsste*, P. Champault,** VIII, **56n[1]**
Phiniciens et VOdysse'e, Les, V. Berard, VIII, **56n[2]; I X , 161**
Philadelphus, the reign of (283-246 B.C), I I , 286
Philemon and Baucis, story connected with, I, 84n[1]
Philip Clericus of Tripoli, trans, of the *Secretum Secretorum,* **I I , 289, 289n[1]**
Philip of Macedon, I I , 299
Philippine Islands, betel-chewing in the, VIII, **300-302 ; scaring away evil spirits in the, I I , 167**
Philippine Journ[1]l of Science, " Palms **of the Philippine Islands," O. Beccari,** VIII, **249n[1]**
Philippine Islands, 1493-1898, The, **E. H. Blair and J. A. Robertson,** VIII, ***S02n[2]***
Philippine Islands. . . . By Antonio ***de Morga, The*, H. E. J. Stanley,** VIII, **300n[1]**
Philogelos Hieroclis, A. Eberhard, V, **133n[11]**
" **Philological Examin[1]tion of the Myth of the Sirens, A," J. P.** Postgate, *Journ. Phil.,* V I , *282n[1]*
Phil. Soc, Proc. Amer., VII, 220n[1]. **For details see under *Proc. Amer. Phil. Soc.***
***Philologus*, " Zur Sirenensage," R. Unger, vol. xlvi, 1888, V I , 282n[6]**
***Philologus*, W. Andersson, vol. lxxiii, 1914-1916,** VIII, **107n**
Philology, American Journ[1]l of, V, **ein[1], 64, 142n[2], 158n ; V I , *S7n[1]*. For fuller details see under *American Journ[1]l of Philology***
***Philopseudes* ( ), Lucian, I, *77n[1]* ; I I I , 40n[2]**
Philosopher's stone, the, I I I , lOln[1], 162H
Philosophic of Doni, The Morall, V, **41n[1], 218, 220**
Philosophy, the doctrine of *may a* in the Vedanta, V I , 34, 35 ; main difference between the Vedanta and the Sankhya, V I , 34
" **Philosophy of Punchkin, The,"** Edward Clodd, *Folk-Lore Journ[1]l,* **I , 130**
Philostratus" Life of Apollonius of ***Tyan[1]*, F. C. Conybeare, V I , 280, 280n[6]**
Phineus and his sons, Greek legend of, I I , 120
" **Phoebus, Lamp of," the, in Greek mythology, V I , 147n[11]**
Phoenicia, mother-goddess in, I, 268, 275, 276, 277
Phoenician inscriptions, I, 276

Phoenix, curious myths about the bird, I, **103, 104**
" Phoenix," *Ency. Brit.*, **I, 104**
Phormio, **Terence, IV, 13871**[1]
Phrygia, Midas, King of, I, 20n
Physica, **St Hildegard of Bingen, IX, 143**
Physician, Jivaka Komarabhacha, the Buddhist, III, SOn[1]**; story of the clever, II, 2, 2n**[1]**; who tried to cure a hunchback, story of the, V, 119**
Physicians, Gandharvas the heavenly, I, 200-201
Physiologus **(mediaeval** *Bestiary),* **I, 104 ; IX, 165, 166**
" Physiology of Laughter, The," H. Spencer, *Macmillan's Magazine,* **VII, 253n**[1]
Pickled areca-nuts, VIII, **288**
Picture, The, **Massinger, 1630, 1,",167**
Picture, falling in love with a, VI, 90, 91, 91*n*[2]**; VII, 139, 139n**[2]**, 141, 143 ; IX, 36,** *SGn*[1]**, 38 ; of Mukta-phalaketu, Padmavati's,** VIII, **165, 166, 176 ; painting a live black cobra on a, VI, 91**
Pied Piper of Hamelin, I, 26
Piercing the ears like a poisoned needle, I, 5
Pigeons, the tortoise and the deer, story of the crow and the king of the, V, 73-75, 78-80
Pigment applied to the eyes, *anjan*[1]**, black, VII, 168n**[6]
Pile of sn[1]**ke-bones, the, VII, 55, 56**
Pilgrimage to Allahabad, the great, VIII, **19 ; Badarl or Badarika, a place of, I, 59,** *59n*[1] **; to Gaya, the, VII, 83, 250 ; Kan**[1]**khala, place of, I, 18 ; Ramasetu a place of, II, 84n**[1] **; to the sacred spot Kailasa, I, 2n**[1] **; to the shrine of Sarasvatl, V, 180 ; to temple of Durga, I, 21, 58**
Pilgrimage to El-Medin[1]*h and Meccah,* **Burton, I, 192 ; II, 271**
Pilgrimages to Tansen's grave, I, 238, 238n[1]
Pilgrims, strange effect of Kedarn[1]**th on,** VII, **2n**[1]
Pill, made of the five products of the cow, I, 258 ; the magic, II, 183?*[1] **; VII, 40, 40n**[1]**, 41-47, 222-233 ; a wonder-working, III, 75, 76**
Pillai, **title of the** *dasi* **caste, 1,259,261**
Pillar, or memorial stone, erected to *satis,* **IV, 260, 261 ; through curse, transformation into an image on, IX, 22, 22n**[1]**; of victory set up by the King of Vatsa, II, 91, 92, 92n**[1]
Pillars at Allahabad, Bubbal, etc., II, 92n[1]**; marriage booth of sixteen, 1, 2 "**
Pillow, gold pieces under, I, 19, 19n[1]**, 20n ;** IX, **141, 165**
Pilpay **(or** *Bidpai), Fables of,* **V, 41 n**[1]**, 46n**[1]**, 218**
Pilpay, The Fables of, **J. Harris, Ldn., 1699, V, 240**
Pin in the head, transformation through inserting or extracting a, VI, **61**
Pinda **(ball of rice, honey, milk, etc.),** I,' **56n**[1] **;** VII, **85n**
Pindar on story of Agamedes and Trophonius, V, 257
Pingadatta, minister of Vimala, IV, 226
Pingalagandhara, Vidyadhara named, VIII, **33, 47, 48, 50, 53, 64, 73**
Pingalaka, a lion named, V, 43, ", 45-47, 50-55, 58, 63
Pingalika, father of Santisoma, III, 137 ; story of, II, 133-134, 135, 165
Pingesvara, Gan[1] **named,** VIII, **137, 138,142**
Pingl, priyangu (Panicum Italicum), —i.e. **the Kashmirian, IX, 8n**[2]
Pin jar a, **musical instrument, V, 160**
Pin-lang, **areca-nuts,** VIII, **303, 305**
Pinnes (phalli), **blessed by priests, I,14n**
Pinnes, La fite des, **phallic festival at Saintes, 1, 14n**
Pipal **tree** *(Ficus religiosa),* **II, 118, 255 ;** VIII, **247n**[1]**; marriage** *ofpdtar* **girl to a, I, 239**
Pipalo, **one of the five leaves of trees,** VIII, **247n**[2]
Pi-p'a-lo (Berbera), camel-crane of, I, **104**
Pipe, a magic, I, 25 ; III, 187n[3]
Piper betle, **Linn., betel-vine,** VIII, **238, 238N**[1]**, 239, 249, 272, 311**
Piper chaba—i.e. **Bakek,** VIII, **247**
Piper cubeba **or cubebs,** VIII, **247**
" Piper of Hamelin, The," *Curious Mytfis of the Middle Ages,* **S. Baring-Gould, VII, 52n**[1]
Piper methysticum, **leaves of the,** VIII, **310, 311**

Piper nigrum, the black pepper vine, VIII, 267
Piquedans or spittoons for betel-chewing, VIII, 268
Pir Raukham on Moslem circumambulations, I, 192
Pirqe Rabbi Eliezer, sneezing salutations in the, III, 308
" Pisaca=' . A. Grierson, *Journ. Roy. As. Soc*, 1905,1, 92
" Pisacas in the *Malidblidrata*," *G.* A. Grierson, *Festschrin fur Vilhelm Thomsen*, I, 93
Pisacha named Kan[1]bhuti, a, I, 7, 9, II, 18, 24, 30, 53, 58, 59, 60, 67, 68, 76, 78, 86, 89, 94 ; story of the Brahman and the, III, 32-35
PiMcha bhdshd, goblin language, I, 92
Pisachas or demons, I, 7, 9, 10, 76, 77, 89, 90, 92, 93, 197, 205-206, 207 ; III, 32 ; V, 158 ; VI, 139 ; VIII, 137, 140 ; IX, 4, 97
" Pisachas," Sir G. A. Grierson, Hasting's *Ency. Bel. Eth.*, I, 92
Pisacha-veda or Pisacha-vidya, a science called, I, 205
Pisachi, language of the Pisachas, I, 71n[2], 89, 92
Pisangajata, hermit named, VI, 9, 10 ; VII, 192-194
Pitamaha, the law code of, VIII, 196n
Pitcher held by prostitutes, a golden, I, 233 ; of holy water in anointing ceremony, V, 175, 176 ; the inexhaustible, V, 3, *Sn*[1], 4
" Pitcher and Pot "—*i.e.* Ghata and Karpara, V, 145n[1]
Pitchers fuJl of precious things buried in the ground, IX, 23, 24
Place and time affected by use of hashish, idea of, VII, 248, 249
Place where four roads meet, III, 33, 37-38
*' Place of Sacrifice" (Prayaga or Allahabad), II, 110n[2] ; IV, 166n[1]
Plague of Florence, and of London, III, 811
Planets which influence the unborn child, Mothers the, IV, 70n
Plant, change of sex through a magic, VII, 223, 224; of rue kept as love index, I, 168 ; used for producing good memory, *soma*, 1,12n[1]; used in washing, as secret message, 1,81n
Plantain, born in the interior of a, III, 97
Plantation of betel-vine, VIII, 265, 271, 272, 273, 805, 306, 308 ; of areca-palms, VIII, 269, 270, 305, 306, 308
Plants, *arka*, II, 161 ; poison caused from, II, 812; dfomf, II, 161; windows covered with sacred, II, 161, 166
Plants of India, The Useful, H. Drury, VII, 105
Plants of tfie Island of Guam, The Useful, W. E. Safford, VIII, 308n[2], 309n[1], 309n[2]
Plato on change of sex, VII, 230
Players and singers disappear in the carved figures on temple wall, IX, 52
Playing musical instruments, vice of, I, 124n[2]
" Plays of Bhasa, The," Banerji-Sastri, *Journ. Roy. As. Soc.*, II, 21n[1]
" Plays of Bhasa, The," Thomas, *Journ. Roy. As. Soc*, II, 2In[1]
Pleasure-ground, or Elysium, Nandan[1] Indra's, I, 66, 66n[1], 68, 96
Pleiades, the six (Krittikas), II, 102, 102n[3]
Pliny, account of the *incendiaria avis*, V, 11 In[2] ; *Folium indum* the *malobathrum* of, VIII, 2"N[1] ; on poison-damsels, II, 306n[8] ; on the use of dittany, II, 295n[1]
Pliny, The Natural History of, J. Bostock and H. T. Riley, VII, 282, 232n[1]
Plot to get the king and queen to Lavan[1]ka, II, 12 ; to overthrow Nanda, II, 283; to set fire to the queen's palace, II, 3; of Yaugandharayan[1] to give the King of Vatsa dominion of the earth, II, 3
Plots to kill Chandragupta, II, 283, 284
Ploughing to produce rain, II, 117,118
Ploughshare, licking a red-hot, VIII, 196n
Plumage of a goose, stealing the, VIII, 229
Plumages of eight sisters, king steals the, VIII, 223
Plume in horse-trappings, *chowrie* used as, II, 84n[1], 85n
Plutarch, mention of serpent-sacrifice, II, 142n[1] ; on the use of dittany, II, 295n[1]

Pluto, a kind of Indian, Vessavan[1], III, 304, 304n[2]; the ruler of Hades, VI, 133
Pneumatic contrivance, chariot with a, III, 283, 284, 290, 296, 297, 300
Pneumatica, Hero of Alexandria, III, 56,57
Poisies In[1]dites du Moyen Age, Edel6-stand du Meril, V, 73n[1]
Poet, Ottacker or Ottokar, the German, II, 309, 809n[2]
Poet Tarafa, the, III, 277-279
Poetic *Edda,* or Elder, VIII, 220, 223, 224
Poetic Edda, The, H. A. Bellows, VIII, 221, 22171[1]
Poetical French version of the *Dolopathos* (Herbert), V, 260, 262, 263, 274; riddles, asking, *brahmodya,* IV, 16; thief, the, V, 142n[2]
Poetry, artificial (Kavya), IV, 277; horripilation in Sanskrit, I, 120n[1]; *kohl* in Eastern, I, 217; the smile in Hindu, II, 50N[1]; VI, 113N[1]
Poggii Facetiae, III, 75
Point situated in len hand, vital, 1,127; VIII, 109, 109n3, 110
Points of the die, symbolical meaning of the, IV, 240n[1]
" Points of the Compass," T. D. Atkinson, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* II, 54n[1]
Poison, beautiful maiden fed on, II, 293, 313; bile of the green tree-sn[1]ke and water-frog as, II, 303; bile of the jungle crow as, II, 303; caused from plants, II, 312; comes up at the Churning of the Ocean, I. In[8]; conveyed in a betel " chew," II, 303; VIII, 267, 268; counteracting of sn[1]ke, VI, 165; a crest-jewel as talisman against, VIII, 194, 195, 195n[11]; detectors, various, I, HOn[1]; IV, 228n[1]; IX, 148; doe rubbed with, II, 298; eaten regularly, II, 300; given to infant in milk, II, 313; infant girls nourished on, II, 298; by intercourse, II, 305-310; Kalakuta, III, 175/t[1]; neck of concubine rubbed with, II, 297; as nourishment, II, 300; the ordeal of, VIII, 196n[1]; Pontic duck lives on, II, 300; ring to destroy effects of, II, 301; swallowed by Siva at the Churning of the Ocean, Halahala, VI, 87, *S7n[1];* transferred through perspiration, II, 285; -trees of wealth, VIII, 10; the unfading lotus that destroys, IV, 228, 229; usual mode of death for Chinese *sail,* IV, 257; Visha, III, 279
Poison-damsel in Arabia, Asia Minor, Mesopotamia, Persia and Syria, II, 286; in Europe, II, 292-297; has no existence in fact, II, 313; fatal bite of the, II, 291; fatal kiss of the, II, 294; in the *Gesta Romanorum,* II, 296, 297; herb as protection against the, II, 293; in India, II, 281-286; killed by antidote, II, 297; kills Parvataka, II, 284, 285; " messenger of certain death," II, 284; in the Middle Ages, II, 286; prepared by Nanda, II, 285; in the *Secretum Secretorum,* II, 286-291; sent to Alexander the Great, II, 291-295; treatise to discover if a woman is a, II, 286, 286n[4]
Poison-damsel myth, cobra sting a clue to the, II, 311; French version of the, II, 293, 294; German version of the, II, 294, 294n[1]: Italian version of the, II, 294,295; venereal disease in connection with the, II, 308
Poison-damsels, III, 112n[1]; Appendix III, 11,275-313; Sanskrit references to, II, 281-286; sent among the enemy's host, II, 91, 91n[1]
Poison Lore, Old and Modern, A. Wynter Blyth, II, 281
Poison Mysteries, C. J. S. Thompson, II, 281
Poison War, The, A. A. Roberts, II, 281
Poisoned dish of rice, the, VII, 32; drink offered to Gomukha, III, 141; by the Florentines, Ladislao, II, 310; food, gin of, VI, 174; hay or fodder, II, 276; needle, speech that pierces the ear like a, I, 5; trees, creepers, water, grass, II, 91; water, etc., II, 275-280; wells in German South-west Africa, II, 281; words (i.e. poisonous breath), II, 292
Poisoning of Australians and Tasmanians, II, 280, 280n[4], 280n[5]; datura, IX, 144; their husbands by witchcran, Roman ladies accused of,

Poisoning—*continued*
V I , 24n ; of wells by the Gurkhas of Nepal, I I , 280 ; of the Yuta Indians, II, 280
Poisonings by the Borgias, I I , 279
Poisonous animals, garlic juice dangerous to, 11,296; animals, human saliva dangerous to, I I , 296 ; breath, I I , 300-303 ; harpist, the, I I , 293, 294 ; herbs, girl brought up among, I I , 297 ; look, the, I I I , III, 112n[1] ; look of sn[1]kes, belief in the, I I , 298 ; saliva, I I , 305 ; sn[1]ke, Mahlpala bitten by a, I V , 228, 229
Poisons condemned by the Romans, use of, I I , 277, 278 ; in the Great War, I I , 280, 281 ; of India, I I , 279, 280
***Poisons: their Effects and Detection,* A. W. and M. W. Blyth, I I , 281**
Poland, Chelm in, I I I , 59
Poleman, Greek treatise of, I I , 290
Police magistrate *(Kutwal),* I, 43 ; officers abducted and killed at night, VIII, 107
Policy the foundation of empires, V, 99; incarn[1]te in bodily form, Vasavadatta, I I , 38
Politic expedients, the four, I I , 45, 45n[8]
***Polite Conversation,* J. Swin, V, 121n[2]**
Political measures, the six, I I , 165, 165n[1]
Pollution of desires when dying, the result of, VIII, 117, *117n[1]*
Pollux, Castor and, I I I , 258
Polo, Marco, See under Marco Polo
***Po-lo~n[1]-se* of Hiuen Tsiang—*i.e.* Ben[1]res, the, V I I , 29n[2]**
7roAi»^G'oJs* (endowed with much light), II, 251
Polyandrous marriage of Draupadi, I I , 13, 13n[3], 14, 16, 17
Polyandry in the Bismarck Archipelago, I I , 18 ; causes of, I I , 18, 19 ; factors in favour of, I I , 10 ; in the Hawaian Islands, I I , 18 ; in New Caledonia, I I , 18 ; in the New Hebrides, I I , 18 ; forms of, I I , 17 ; non-existent among the Nayars to-day, I I , 18 ; note on, I I , 16-19 ; shortage of women a cause of, I I , 18 ; in various parts of the world, I I , 16-19
Polygyny, one of the three forms of polyandry, I I , 17
Poiyidos, the story of, V I , 18n[1]
Pomegran[1]te, one of the three sweet fruits, V I , 27n[1]; in the underworld, eating of a, V I , 133
" Pomegran[1]te King, The," *Indian Fairy Tales,* M. Stokes, V I , 61
Ponce de Leon, Juan, search by, for the fountain of life, I V , 145n[2]
***Pongol,* the festival of the winter solstice, VIII, 19**
Pongyi priests, I I , 232n
Pontian[1]k, a flying vampire known in the Malayan region, V I , 61, 62, 138
" Pontian[1]k, The," *The Cauldron,* the Ranee of Sarawak, V I , 61
Pontic duck lives on poison, I I , 300
" Pontus and the Fair Sidone," E. J. Matter, *Mod. Lang. Ass. Amer.,* I I , 76n[1]
Pool, sex-changing, V I I , 230
Pope Alexander I I I , II, 268
Pope, Gregory, the legend of, V I I , 81n[1]
***Popol Vuh,* Brasseur de Bourbourg, II, 309n[1]**
***Popular Antiquities of Great Britain, 3.* Brand, new ed., 3 vols., London, 1895, I , 191 ; II, 99n, 105n ; III, 131n[3], 152 ; I V , 99n[2], 199n[1] ; V, lOOn[1], 201n ; V I , 24n, 136, 149n[1]**
***Popidar Religion and Folk-Lore of Northern India,* W. Crooke, I, 37n[2], 67n[1], 98n, 134n[1], 203, 205, 206, 228 ; I I , 57n[1], 82, 83, 96n[1], 99n, 127n[2], 138N3, 142n[1], 155n[3], 193n[1], 197n[2], 202n[1], 240, 256, 256n[3] ; I I I , 37, 40n[1], 121n[1] 142n[1], 151, 152, 161n[1], 185n[1], 218n[1], 247n[1], 263n[2], 272n[1], 306n[2] ; I V , 55n[1], 177n[1], 225n[1], 235n[2], 245n[1], 271 ; V, 27n[2], 30n[2], 59n[1], 101n[1], 126n[1], 160n[1], 176; V I , 59, 109n[1], 149n[1], 265n[3] ; V I I , I N[2], 5n[3], 146n[1], 230n[1]; VIII, 19, 271n[2]**
***Popular Stories of Ancient Egypt,* G. Maspero, trans, from 4th French ed. by Mrs C. H. W. Johns, London, 1915, I, 37n[2], 77n[1], 129, 133n[1] ; I I , 112n[1], 120, 121 ; I I I , 203, 238, 250, 268n[1]; V, 252, 255; V I I , 92n[1]**
***Popular Tales and Fictions,* W. A. Clouston, 2 vols., London, 1887, I, 29, 42-", 85n, 101n[1],130 ; I I , 108n, 114n, 122, 169, 190n[1], 192n[1], 224n ; I I I , 56, 76, 133n[1], 204, 227n, 238 ; I V , 192n[1] ; V, 66, 267, 275, 284 ; V I , 275n[1]; V I I , 214n[2]*, 224, 224n[8]; VIII, 227n[2]; I X , 165**

Popular Tales from the Norse, Dasent, I, 26, 27, ", *77n*[1] ; II, 190n[1] ; III, 104n[1], 205 ; V, *Sri*[1], 11n[1]

Popular Tales of the West Highlands, J. F. Campbell, I, 26, 84n[2], 129, 132, 141n[2], 157n[2], *WSn*[1] ; III, 195, 205, 231n[1][1], 237, 27271[1] ; IV, 677?[1] ; V, 46n[1][1], 157n[1] ; VI, 571[1] ; IX, 165

Pores or glands on the forehead of an Indian elephant, VI, 67n[1], 68//

Porpoise, story of the m6nkey and the, V, 127-130, 127n[1][1], 132

Port Blair, Superintendent of (Sir Richard Temple), regalia of the Burmese kings, II, 264

Porter who found a bracelet, V, 1, 2

"Porter and the Three Ladies of Baghdad," *Nights*, Burton, VI, 8

Portion of house allotted to the women, harem, II, 161*n*[1]

Portuguese Christians on the "foot-print" on Adam's Peak, claims of, II, *S5n* ; derivation of betel, VIII, 239 ; origin of *bayadere*, dancing-girl, I, 253n[1]; *palaquim*, III, *14N*[1]

Portuguese, introduction of syphilis into India by the, II, 310, 310n[8]

Portuguese Folk-Tales, Pedroso, I, 27 ; III, 29n

Porus, ruler of the Hydaspes (Jhelum), II, 283, 283n[2]

Poseidon and Cacnis, legend of, VII, 228

Posidonius on circumambulation, 1,190

Position of Book XII, note on the, VII, 194-196; of Books VI, XII, XVII and XVIII of the *K.S.S.*, wrong, IX, 106, 109, 113, 115; of the heavenly bodies, omen of the, I, 134

Post seven times, circumambulation of the sacred, I, 242

Post nubila Phoebus, parodied title of *Al Faraj ba'da'sh-shiddah*, VI, 265n[1]

Posts, setting up booth on four, ritual at the *upan*[1]*yan*[1] ceremony, VII, 26

Posture, the *kdyotsarga*, IV, 106; of meditation called *padmasan*[1], II, 176, 176n[4] ; VIII, 83, 83N[1]

Pot, frog in the, III, 78, 75 ; magic, I, 26 ; story of Hajja and the copper, IX, 152

"Pot, Pitcher and"—i.e. Gha$a and Karpara, V, 145n[1][1]

Pota sari (a *sari* whose four corners have been dipped in water used in the *iSrdddha* ceremony), IV, 259

Potency of blood, belief in the, I, 98n

Potiphar's wife, Joseph and, II, 120 ; IV, 104

Potraka, son of a king, V, 196, 197

Pouring blood over graves, custom of, VI, 137 ; holy water on the head, VII, 191.191n[8] ; water on the hands, VIII, 129, 129n[1][1]

Poverty, two children like Misery and, II, 128 ; Varsha's wife like the incarn[1]tion of, I, 13

Powder, antimony or galen[1] applied to the eyes as a black, VIII, 65n[1][1] ; of bones, circle of yellow, VII, 122, 123 ; distribution of red *(kunkum* or *kunkam)*, I, 2", 256 ; of *lin*[1]*loes* used in betel-chewing, VIII, 243, 243n[2]; made of turmeric, lime-juice and borax *(kunkam)*, II, 164n[4] ; people adorned with red, II, 164, 164??[4]

Powdered antimony, origin of the use of, among Mohammedans, I, 211; corals, crystals and pearls used in *anjan*[1], I, 212, 217

Power acquired by meditation (contemplation), magical, VI, 2 ; of austerities, the, II, 85 ; VI, 85 ; of becoming vampires by eating human flesh, II, 198n[1] : the Brahman's son who failed to acquire the magic, VII, 71, *lln*[1], 72-77, 2"-249 ; of contemplation, the, VI, 105, III, 127 ; of creating the material world, *prakriti*, I, 9, 9n[5]; of devotion, magical, I, 6 ; of dried and pickled hand of a corpse, magical, III, 150 ; of the fatal look, the, VIII, 75N[1] ; of flying through the air, I, 22 ; II, 103, 104; V, 33, 35, 169, 170, 172, 173, 191, 192 ; VI, 201-203 ; VII, 24, 29, 126, 127 ; VIII, 26, 27, 31, 34, 36, 46, 50, 52, 55, 56, 59, 61, 69, 72, 89, 121, 131, 173 ; of former austerities, V, 37 ; of good counsel, *mantra*, III, 187n[1] ; hermit possessing magic, VII, 73, 113, 114 ; of illusion, *mdyds'akti*, VI, 35 ; of love, the overwhelming, II, 9 ; of magic lost in sleep, VIII, 25, 25n[1]; of magic science, VIII, 36, 37, 46, 48,

Power—*continued*
49, 79, 92 ; of meditation, VII, 60 ; of nen[1]y born prince, illumin[1]ting, IX, 4 ; of parents' curse, IV, 280n[1] ; to raise a dead woman to life, IV, 145, 145n[2] ; VI, 18, 18n[1], 180, 181, 262-266 ; VII, 4, *An*[1], 110, III ; ring possessing magic, VI, 73 ; and sovereignty, the umbrella a symbol of, II, 264 ; of spitting gold, VIII, 59,59n[8],60 ; of truth, the irresistible, II, 31 ; Vetala giving away his shape and, IX, 16 ; of a victim, acquiring the, III, 151 ; of winking, VIII, 8, 8n[1] ; of witches produced by the fat of a toad, flying, IX, 45n[1] ; of witches' spells, magic, II, 103,104

Powers attributed to human fat or juices, III, 152 ; of the colour yellow, protective, VIII, 18 ; of contemplation, supern[1]tural, IX, 22 ; of endurance of dancing-girls, I, 254 ; of a king, the three, III, 187, 137N[1] ; obtained by Yogis, magical, IV, 39, 39n[1], 46-48 ; supern[1]tural, VI, 96 ; VIII, 57, 59, 61

Prabandhacintdmani, Merutunga (trans., C. H. Tawney, *Bib. Ind.,* 1899), I, 37n[2], 39n[1], 47n ; II, 108n ; III, 207n[2] ; IV, 47 ; V, 142ra[2], 176 ; VI, 229, 229N[1] ; VII, 202, 255

Prabandhakotia, the, I, 47n

Prabhakara and Vidyadharl, IV, 225-227; minister of King Jyotishprabha, V, 31

PrabhavatT, daughter of Pingalagandhara, VIII, 33, 84, 30, 37, 89, 43, 45, 46, 47, 62, 63, 90

Prachandasakti, minister of Mriganka-datta, VI, 10, 25, 33, 141, 142, 162, 163, 164 ; VII, 128, 165, 169

Practical Magazine, The [" Sandalwood"], [Anonymous], vol. vii, Ldn., Dec. 1877, VII, 107

Pradakshin[1] (circumambulation), I, 191, 192

Pradfptaksha, Yaksha named, VI, 130

Pradlvin, minister of Meghavarn[1], V, 99, 99n[1]

Pradyota, father of Padmavati, III, 87 ; King of Magadha, II, 3, 8n[1], 12, 20, 21

Pradyumn[1], the god, VI, 108, 109 ; VII, 112 ; king named, VII, 112

Prague, the Golem in, III, 59 ; story about food-taboo in the underworld from, VI, 136

Prajdpati, lords of created beings, I, 10, lOn[1]; the Creator, II, 14n; III, 131, 18n[1], 321 ; VIII, 152, 152n[1] 162 ; IX, 29

Prajapati Daksha, the, I, 4 ; Kasyapa, the, I, 205

Prajdpdtya marriage, I, 87

Prajn[1]dhya, minister of Kamalakara, VI, 54

Prajn[1]kosa, minister named, VII, 172

Prajn[1]pti (foreknon[1]edge), science called, II, 212n[1] ; III, 64, 6471[1] ; VIII, 100, lOOn[1]

Prajn[1]ptikausika, the preceptor, II, 212

Prajn[1]sagara, minister of Yasahketu, VII, 40, "

Prakarakarn[1], minister of Avamarda (" Wall-ear "), V, 106r*, 107

Prakrit language, I, 58n\ 71, 207; 11, 46 ; the court language of the Andra dyn[1]sty, IX, 99

" Prakrit," Sir George Grierson, *Eney. Brit.,* IX, *mn*[1]

Prakriti, the power of creating material world, I, 9, 9n[6]

Pralambabiihu, a Brahman servant of Naravahan[1]datta, IV, 173, 181, 184, 189

Pramadvara, daughter of Men[1]ka, III, 26, 26?z[2]

Praman[1]siddhi, one of the four heavenly men, IV, 185

Pramathas (attendants on Siva), I, 7, *7n*[3]

Pran[1]dhara, the ingenious carpenter, III, 282-284, 296-300 ; and Rajyadhara, story of the two brothers, III, 282-285

Prapanchabiiddhi the mendicant, III, 209, 210

Prasavya (Sanskrit anti-sunwise movement), I, 192

Prasen[1]jit, King, III, 65, 81, 84, 118-120, 122 ; VI, 218 ; VIII, 31, Sin[1] ; the young Chandala who married the daughter of King, VIII, 112, 112n[4], 113, 114

Prasii and Gangaridae, peoples living beyond the Ganges, II, 282

Pratapaditya, a relation of Vikamarsimha, V, 15

Pratapamukuta, King named, II, 200, 210, 212 ; VI, 168
Pratapasen[1], a king named, V, 191,192
PratiSakhya (grammatical treatise), I, 12, 12n[2]
Pratishthan[1] (the Bathan[1] or Paithan[1] of Ptolemy), I, 60, 60n[1], 66, 79, 89 ; II, 206, 207, 241 ; IV, 130-132, 185 ; V, 15 ; VI, 130, 165, 231 ; VII, 125 ; IX, 97-99
Pratyutpann[1]mati, a fish named, V, 56,57
Pravdlamani, " coral," bite given on woman's body, V, 194
Prewar as, the (sacred-thread ceremony), VII, 27
Prayaga (Allahabad), II, 110, 110n[2]; (** the place of sacrifice "), II, 110n[2]; III, 97?*[1] ; IV, 166, 166N[1] ; VI, 105, 159 ; VII, 8-1, 84rc[2]
Prayers, *mantrams,* I, 88, 257, 260 ; backwards, repeating, VI, 150n; the Brahman Kala and his, IV, 23-25
[64] Pre-Buddhist Religion of the Burmese, The," A. Grant Brown, *Folk-Lore,* II, 265n[1]
Precautions observed in the birth-chamber, II, 166-169 ; III, 131n[8], 182»
Precedents of Princess Thoodamma Tsari. The, C. J. Bandow, VI, 60, 266n[11] ; VII, 203n[2]
Precedents of Princess Thoodama Tsari, The, Burmese collection of stories called, VI, 266, 266n[1]
Preceptor of the gods, Brihaspati, I, 57, 57n[2]; III, 88, 88n[2]; named Mantrasvamin, I, 79, 81 ; Prajn[1]pti-kausika, II, 212
Precious stone, temple lit by one, III, 167n[2]
Precious stones in their eyes, women with, II, 306 ; griffin guardian of, I, 104 ; lamps made of, VII, 189, 189rc[2] ; produced by combing hair, VIII, 59n[8] ; rules for preserving, II, 288 ; valley full of, II, 299
Precious things, the five, IX, 23, 23n[1]; lost in the Deluge, I, 3n[2]
Precocious children, tales of, I, 186n[11] ; III, 119n
Predestined death of the king, earth laments the, IV, 175, 176
Prediction of the Vetala, the, VI, 11,12
Pre-eminence or majesty of the king *(prabhutva),* III, 137n[11]
Pregn[1]ncy ceremony, betel-leaves in, VIII, 278 ; ceremony, turmeric used in, VIII, 18 ; of *kasbi* women, the first, I, 242, 243 ; longings of *(dohada),* I, 97n[2], 221-228 ; observances, II, 166-169 ; of Vasavadatta, II, 137, 138 ; of Vindurekha, II, 231
Pregn[1]nt cravings of a woman, VII, 201 ; women murdered to obtain child's finger for candle, III, 153
Prehistoric Antiquities of the Aryan Peoples, O. Schrader, Eng. trans., Ldn., 1890, IV, 255n[1]
[" Prehistoric Aryans and the Kings of Mitani, " J. Kennedy] *Journ. Roy. As. Soc,* I, 198
Prehistoric barbarism, *satl* a relic of, IV, 258
Prejudice against female education in India, I, 251
Preparing a " Hand of Glory," method of, III, 150
Preparation of cutch, VIII, 278-280
Preparations of Upako&L for reception of would-be lovers, I, 33, 34
Prescience, astrologer killing son as display of, V, 90
Presence of dancing-women at marriages, I, 251
" Presence, Declaring," *motif,* II, 76n[11], 77n ; variant of the, III, 225, 225n[2] ; IX, 146, 151, 166
Present and future, past, the three times, VIII, 57n[3]
Present of a poison-damsel sent to Alexander the Great, II, 291-295 ; sent to the chaplain by the rogue Madhava, II, 178
Prester John, islands of the lordship of, II, 306 ; poison detector of, I, HOrn[1]
Prester John's letter, IV, 245n[4] ; palace, gable of, II, 169
Preta (demon), VI, 139
Preta-secca, King of, III, 21n
Pretended change of sex, VII, 231 ; IX, 163; *dohadas* (pregn[1]nt longings) of barren women, I, 227 ; ignorance, the, VII, 121, 123; illness, the, VI, 117; knon[1]edge, III, 71-73; knowledge of the language of animals IX, 23, 24

"Pretended Husband" *motif,* I I , 45n[4]; I I I , 121, 126-127
" Pretended Ignorance " *motif,* I, 157, 157n[1]; V I I , 123, 263. See also Bloomfield's notes on the *motif* in Vol. V I I , pp. xv, xvi, under the title " Show Me How "
Prevalence of fratern[1]l polyandry in the Himalayan regions, I I , 18 ; in Tibet, I I , 18 ; among the Todas of the Nilgiri hills, I I , 18
Preventing inmates of house from waking, " Hand of Glory " used for, I I I , 150
Preventive for ophthalmia, *kohl* as a, I , 214, 217
Previous birth, of King Simhavikrama, V, 36 ; of Sinhaparakrama's wife, I I , 160 : the water-spirit in his, V, 123-124
Previous births, remembering, V I , 86 ; V I I , 55 ; V I I I , 141, 142, 200, 201, 205, 207 ; the unchangeable effect of actions in, V I I , 148, 154
Previous life, done in a *(purogaih),* I I , 135n[1]
Preziosa transformed into a bear through a piece of wood, V I I , 42n[1]
Priapeia, " Neaniskos," L. S. Smithers ; " Outidanos," R. F. Burton, I I I , 328
Price of a man's blood, epithet denoting the *(sataddya),* I I , 240
Priceless jewels, fruits containing, V I , 166, 232, 236, 237
Pride, one of the six faults of man, I I , 106n[8] ; punishment for, I V , 142, 143 ; of wealth, Brahmans intoxicated with the, I I , 59
" Pride Abased," J. H. Knon[1]es, *Ind. Ant.,* I I , 193n[1]
Priebsch, Prof. R., Tannhauser references by, V I , 109n[2]
Priest, barber as the matrimonial, I I I , lOOn[1]
Priestess of Isis, corruption of the, I, 145N[1]
Priestesses, various classes of, I, 270-271
Priests at an *aAvamedha,* four, I V , 14, 15 ; changing their sex, custom of, V I I , 231 ; at Hierapolis, *galli* castrated, I, 275 ; *pinnes* blessed by, I , 14n
Primitive methods of midwifery in India, I I , 18 ; races, sneezing customs of, I I I , 312-314 ; Semitic divinity, Ishtar a, I, 271
Primitive Culture, E. B. Tylor, I I , 83, 96n[1], lOSn[1] ; I I I , *SOn[1],* 185n[1] ; I V , 64n[1], 145N[1] ; V, *121n* 179n[1]; I X , 154
Primitive Culture of India, T. C. Hodson (Roy. As. Soc), I I , 97n, 256n[1]
Primitive Culture in Italy, H. J. Rose, V I I I , 114n[1]
Primitive Gemeinschanskultur, H. Naumann, V I I I , 107n
Primitive Manners and Customs. J. A. Farrer, V I I I , 228n[8]
Primitive Neiv Guinea, In, I. H. Holmes, V I I I , 314n[1]
" Primitive Orientation," YV. H. R. Rivers, *Folk-Lore,* I I I , 295n[2]
Prince, cure of the blind, I I I , 61 ; eaten by his parents, I I , 113, 114 ; named Indukalasa, V I , 81 ; named Kan[1]kakalasa, V I , 81 ; obtained a wife by the help of his father's minister, how the, V I , 168-177, 247-261 ; of the Rakshasas, Lambajihva, I I , 206 ; saved by his sister, I I I , 28N[1], 29W ; of the Siddhas, ViSvavasu, the chief, I I , 140 ; who tore out his own eye, I I I , 19-21, 23
" Prince Lionheart and his Three Friends," Steel and Temple, *Wide-Awake Stories,* I I I , 247n[1]
Prince's minister, love for Upako&a of the, I , 32, 33, "
Princes named Dhritarashtra and Pandu, I I , 16 ; and public men, morality of, I, 239
Princes of Serendip, The Three, Chevalier de Mailli's version of, V I , 287; V I I I , 210n[1]. See further in Bibliography under Bolte, J., and Fischer, H.
Princess becomes an ascetic, V, 189, 190 ; carried off by the mendicant, I I , 63 ; falling in love with a thief, V, 250 ; of Kashmir whose beauty maddens, I I , 6n[2]; possessing knowledge of all the sciences, V I , 73 ; simile of a dancing, V I , 41 ; Vidushaka watches in the apartment of the, I I , 74 ; won by Saktideva, I I ,

Princess—*continued* 225; the young fisherman who married a, VIII, 115-117
" Princess on the Pea, The," *Eventyr fortalte for Born* (or *Stories for Children),* H. C. Andersen, VI, 288-291
Princess's life saved by Vidushaka, II, 63
Princesses, story of the seven, III, 19, 28; the two, IX, 50-52
Principal deities of dancing-girls, I, 260; districts for betel cultivation in India, VIII, 273; religious festivals, I, 262
Principal Navigations, Voyages . . . of the English Nation, R. Hakluyt, VIII, 259n[J]
Principles of Hindu and Mohammedan Law, W. H. Macn[1]ghten, 1860, I, 87
(Principles of Sociology) Ceremonial Institutions, Spencer, III, 21*n*
Principles of Tantra (Tantra-tattva), Arthur Avalon, VI, 52n
" Prindsessen paa serten," H. C. Andersen, VI, 289, 290
" Prinsessan som lag pa sju arter," *Gammaldags seder och bruk,* J. Sundblad, VI, 290, 290n[3]
Prints of loving n[1]ils, II, 49, 49n[3]
" Prioress's Tale," Chaucer, V, *27n*[2]
Priscus, the reign of Tarquinius, VIII, 11471[1]
Prishadvara, lady named, I, 188
Prison, magic circle as a, II, 100n; the gavara, VII, 154
Prisoners at a feast, releasing, VII, 160, 160n[1]
Pritha or Kunti, wife of Pandu, II, 16, 126
Prithi Raj, last Hindu king of Delhi, II, 266
Prithiraj and the *s'abda-bhedi* arrow, IX, 161
Prithivl or Isani, guardian of the North-East, VIII, 163n[1]; " daughter of Prithu," the earth goddess, II, 241; IV, 177n[1]
PrithividevI, mother of Vegavati, VIII, 84, 38, 39
Prithu, King, IV, 36; son of Ven[1], II, 241
Prithudara, Yaksha named, VI, 103
Prithvirupa, story of the handsome king, IV, 180-135
Priti, wife of the God of Love, II, 27, 51, 51n[2], 137; VII, 118
Privileged profession of *ganikds,* I, 233
Privileges of dedicating a girl to the deity, I, 255, 267
Priyangu (a small millet), body like a, IX, 8, 8n[2], 28
Priyankara, son of the minister Prabhakara, V, 30, 31, 36
Probation[1]ry period of Pavaya, III, 322, 323
Probe de Limba §i Literatura figanilor din Romania, Bucharest, 1898, V, 275
Proben dcr Volkslitteratur der Tiirkischen Stamme Sad-Sibiriens, W. Radloff, VII, 204; VIII, 107n, 228n[2]
Problemata, Aristotle, III, 310n[1]
Proceedings of the American Philosophic Society, I, 38n; II, 45n[4], 212n[1]; III, 83n[1], 207n[2]; IV, 47; VI, 74n; VII, 22n[1], 260n[3]
Proc. As. Soc. Bengal, " Burmese Buddhist Rosaries," L. A. Waddell, Dec, 1892, VI, 14n[1]
Proc. Roy. As. Soc. Bengal, *[4] Some Indian Methods of Electing Kings," C. H. Tawney, Nov., 1891, V, 176
Proc. Roy. Irish Academy, " On the Ceremonial Turn called Deisul," S. Fergusson, I, 190
Proc. Soc. Bibl. Arch, (names of Ishtar), I, 272n[1]
Proceedings of the Third Oriental Conference, G. V. Acharya, Madras, 1925, IX, 154
Procession of the king, triumphant, II, 51
Proclamation announced by beat of drum, II, 73, 73n[2], 173, 187, 224
Procter, Miss Joan, information about cobras and vipers, II, 312n[1]
" Prodigies and Portents," W. D. Wallis, Hastings' *Ency. ReL Eth.,* II, 83
Producer of horns (Sringotpadini), III, 187, 187n[2]
Producing dreams, charm for, VI, 76, 77, 80; fire *(i.e.* " rubbing Agni forth"), II, 255n[1]
Production of antimony in India, I, 213; of a dream, I, 71, 71n[1]

Products of the cow, the five sacred *(panchagavya),* II, 242 ; VIII, 248w
Profession of *kasbi* (prostitution), Hindu, I, 282, 243
Profession¹l musicians *(Melakkdrar),* I, 259, 260 ; proxies for husbands, Cadeberiz, II, 307; story-teller, Hatim Tilawon', a, I, 88n ; tattooists, I, 49n¹
Progenitor of meteors and comets, Rami's body the, II, 81 ; of the Pandava race, the moon the, II, 13, 13n¹ ; of Servius Tullius, the, VIII, 114n¹
Prognostication from elevated or depressed spirits, VIII, 99, *99n¹*
Prohibition of singing and dancing under Aurangzeb, I, 238
Proitos and Bellerophon, HI, 277
Prolegomen¹ to the Study of Greek Religion, J. E. Harrison, I, 15n ; VI, 282>i⁶
Prologe of the Frankeleyns Tale, The, Chaucer, VII, 204
" Prologue-Cadre des Mille et une Nuits, Le," J. Przyluski, *Journ¹l Asiatique,* IX, 161
Prometheus myth, III, 807n³, 309, 310
Promise of Indra to Sahasranika, I, 96 ; Madan¹scn¹ and her rash, VII, 5, 5n¹, 6-9, 199-204 ; never to cat the sn¹kes, Garuda's, VII, 62
" Promise to Return " *motif,* the, VII, 203, 204 ; IX, 55, 55n²
Promises of Muladeva and the Brahman's daughter, the, IX, 80
Proof of chastity, the, V, 123 ; of existence of gigantic birds in comparatively recent times, I, 105
Prolixity of Kshemendra's text, VI, 2n¹ ; VII, 64, 65
Properties of blood, belief in the magical, I, 98*n*
Propertius, mention of widow-burning in Greece, IV, 256
Property, vice of unjust seizure of, I, 124n¹
Prophet about dreams, saying of the, VIII, lOOw
Propitiating the goddess, I, 106, 125 ; Siva, I, 4, 20n¹¹, 32, 79, 85, 86 ; II, 84, 85, 136 ; the Vetala, II, 235
Propugn¹tore, //, 289n¹
Prose English Edition of Srimadbhagabatam, A, M. N. Dutt, VIII, 214, 214n¹
Prose " introduction " to the *Vtilundarkvitha,* the, VIII, 221 ; version of *Dolopatlws* in Latin, Joannes de Alto Silva, V, 260-262
Proserpine, the classical myth of, VI, 133
Prosopis spicigera (Mimosa suma), II, 255
Prosperity, Lakshml, the Goddess of, I, 18, I8n¹, 128 ; II, 65, 65n¹, 75 ; V, 118 ; VI, 41 ; IX, 2 ; Timira the dwelling of the Goddess of, II, 36
Prostitute dancing-castes in modern times, I, 266 ; *gdyan,* a Hindu, I, 243 ; one who has been a (Randiranda), name given to widow, IV, 259. See also Courtesan
Prostitutes, *ddroghah,* superintendent of, I, 237 ; duties of, I, 233 ; held in esteem, I, 232, 237, 265 ; important factors in the palace, I, 237 ; Indian, III, 207n² ; requirements for, I, 234 ; as secret service agents, I, 233 ; at temple of Kition in Cyprus, male, I, 276 ; various classes of, I, 234, 234N3, 2" ; wealth of, I, 232, 233, 237
Prostituting his daughter, Pharaoh, V, 248, 254, 255
Prostitution, altern¹tive to enforced, at Byblos, I, 275, 276 ; in Cambodia, sacred, IX, 144, 145 ; Mesopotamia the origin¹l home of sacred, I, 269 ; religious and secular, in Vijayan¹gar, I, 248-250 ; sacred (Appendix IV), I, 231-280; sacred, in ancient India, I, 232, 233 ; sacred, in Arabia, I, 268 ; sacred, in Babylonia, I, 269-274 ; sacred, in the Bombay district, I, 245, 246 ; sacred, in Borneo, I, 279 ; sacred, in the Buddhist Age, I, 265 ; sacred, in Central India, I, 240-246; sacred, in the Christian era, I, 233-237; sacred, in the cult of Ishtar, origin of, I, 274 ; sacred, in Egypt, I, 268 ; sacred, in Europe, I, 277 ; sacred, in Greece, I, 268 ; sacred, in Japan, I, 279 ; sacred, in Mexico, I, 279; sacred, in Northern India, I, 287-

Prostitution—*continued*
240 ; sacred, in Peru. I, 279 ; sacred, in Southern India, I, 246-269 ; sacred, in Syria, Phoenicia, Can¹an, etc., I, 275-277 ; sacred, in Vedic times, I, 265 ; sacred, in West Africa, I, 277-279 ; sacred, in Western Asia, I, 268-277 ; secular, in India, I, 232, 239, 255, 266
" Prostitution (Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Kel. Eth.*, I, 233, 239n²
Protecting herbs, VIII, 56, 56n² ; patrons of towns, serpents, **III,** 142n¹
Protection against magic, the mystic " Eye of Osiris " worn as, I, 216 ; against the poison-damsel, herb as, II, 293 ; of child by lamps, II, 101 ; invoked by the term *kdr,* **III,** 201 ; of a mightier king, political measure of recourse to the, II, 165n¹
Protective barrier to the dead and dying, magic circle a, II, 99n ; barrier round a house, magic circle a, II, 99n ; circle, **III,** 201 ; power of the magic string, VI, 59 ; powers of the yellow colour, VIII, 18 ; value of iron, II, 166, 167
Protege, Putraka Siva's, 1,19
Protrept, Clement of Alexandria, I, 15n, 276
Proverbes, Legendes et Contes Fangs, Pere H. Trilles, **III,** 105n
Proverbs about barbers, III, lOOn[1], 101 n ; called the *Fdkhir,* by al-Mufaddal ibn Salama, collection of, VI, 62, 63 ; **VII,** 225 ; *kohl* in connection with, I, 215, 217
Proverbs and Folklore of Kumaun and *Garhival,* G. D. Upreti, V, 64, 65
Proverbs and Sayings, A Diction¹ry of *Kashmiri,* J. H. Knon¹es, V, 64, 65
" Provider for the Future, The "—*i.e* An¹gatavidhatri, V, 56n¹
Providing food for the dead, I, 56n¹
" Province of Maabar," abbeys in the, **1,247**
Provincial Glossary with a Collection of Local Proverbs and Popular Superstitions, Francis Grose, III, 150
Proving one impossibility by another, **III,** 241, 250-251; V, 64-66; IX, 152, 155
Proxies for husbands, II, 306, **307** ; IX, 148
Prudence produces success, not valour, even in the case of animals, V, 41
Psammetichus, Saite king of 25th dyn¹sty, V, 258
Pseudo-Aristotelean work, *Secretum* ***Secretorum,*** **II, 286-291**
" Pseudo-Aristotelisches Steinbuch von **Liittich,"** ***Zeitschrin fur deutsches*** *Altert.,* II, 299n¹
Pseudo-Callisthenes, **I, 103, 145n¹ ; II,** 138n⁴, 169 ; **III,** 167n² ; IV, 138n¹, 145n²
Pseudodoxia Epidemica **or** ***Vulgar*** *Errors,* Sir Thomas Browne, III,30n¹, 167n²; V, 135n; VIII, 75n¹, 156n¹, 195n¹
Pseudo-Greek myth, a, **III,** 309, 310
Pseudolus, Plautus, V, 201n
Psyche, the myth of Cupid and, II, 253 ; VII, 21n³ ; VIII, 25n¹
Psyche's tasks. **III,** 226n²
" Psychic *Motifs* in Hindu Fiction—the Laugh and Cry *Motif,* On Recurring," M. Bloomfield, *Journ.* ***Amer. Orient. Sac,*** **I, 46n¹, 47n,** 121n²; V, 37n¹; VII, 191n¹, 251n¹, 254n¹, 255, 256, 260n³ ; IX, 162
Psychology of Sex, Studies in the, Havelock Ellis, II, 229n², 308, 308n¹; **III,** 328 ; V, 189n¹
Pterocarpus santalinus, **Red Sanders** Tree, **VII,** 107
Pterodactyls, descriptions of, I, 105
Ptolemaic age, papyrus of the, I, 129 ; story of " double," I, 37n² ; story of *i* externl soul," I, 129 ; story of " Life Index," I, 167
Ptolemy, Lata the Lariee of, II, 93n² ; VI, 150n¹ ; Murala identified with the Curula of, II, 92n⁵ ; *regio Soretanum* of, II, 92n⁴ ; Pratishthan¹ the Bathan¹ or Paithan¹ of, I, 60n¹
Puberty ceremonies, betel at, VIII, 276, 278, 283 ; *hemm* and *garbhddhdn¹,* I, 257 ; turmeric in, VIII, 283
Public, *bhdvins* not allowed to sing and dance in, I, 246 ; men and princes, morality of, I, 289 ; women at Golconda, I, 241
Pubn¹, Paundravardhan¹ identified with, II, 69n¹

" Pucelle Venimeuse " (poison-damsel), II, 293
Puchukra Undi or State Umbrella, II, 267
Pufendorf, works of, I I , 279
Puga (areca-nut) one of the five flavours in betel-chewing, VIII, 246, 247
Pujd offerings (worship), I, 2", 245, 260, 261
Pulastya, a hermit named, V, 30, 37
Pulesti, a Levanite people, V, 252
Pulindaka, King of the Pulindas (Bhillas), I, 136, 150, 152, 183, 184 ; I I , 89, 89n[1], 141
Pulindas, savage tribe, I, 76, 117, 136, 152n[1] ; V, 29 ; V I I , 153-155, 157, 159, 164, 167
Pumdn (Purusha, the spirit), I, *9n[1]*
Pundarika, Brahman named, V, 39, 40
Punica, Silius Italicus, VIII, 154n[2]
Punishment for adultery, V I , 189, 189n[2] ; for adultery among the Pardhi caste, I I , SSn[1] ; for adultery, nose cut off as, I I , 88, 88n[1] ; for adultery in places other than India, I I , 88n[1] ; of the Jain minister, the, V I I , 205 ; for jealousy, I I I , 177,178 ; of pride, the, IV, 142, 143 ; for thieves, V, 61, 61N[1], 143n ; V I , 19
Publius Syrus, quotation from, I I , *SSn[1]*
Pun, Hindu, V, 14, 29, 29n[1], 88, 88^, 95, 95N[1] ; V I , 10, 10n[2], 10n[3], 33, 33n[3], 41, 41n[1 2 3 4], 55, 55n[1], 74, 74n[1], 75, 75n[2], 90n[1 2], 107, 107n\ I I I , llln[3], 121, 121n[1] 126, 126n[2], 150n[2], 156, 156n[1 2], 167, 167n[2], 169, 169ns 188n[2], 192n[3] ; V I I , I, In[4], 13, 13n[3], 17, *17n[1]*, 19, 19n[1], 52, 52n[3], 79, 79n[1], 87, 87n[3], 91, 91?*[2], 98, 98n[2], 162, 162n[3], 165, 165n[2], 168, 168n[13], 173, 173n[2], 177, 177n[2] ; VIII, 1, In[3], 2, *2n[1]*, 9, 9n[2], 11, lln[1], 13, 13n[2], 16, 16n[1], 31, 31n\ 82, 82n[1], 94, 94n[1], 101, 101n[2], 103, 103n[2], 125, 125n[2], 126, 126n[2], 130, ISOn[1], 134, 134n[2], 148, 148n\ 153, 153n[2] ; IX, 5n\ 6, en[1], 7, 7n[2], 19n[2], 41n[2], 87, 87n[8], 88n, 88n[1a], 89N[1 ' 2 8]
Punjab. See Panjab
Punydhavdchan[1] (holy-day blessing), 1,245
Punyasen[1], king named, V I , 200, 201 ; story of, I I , 10-11
Pupil of Varsha, Panini, a, I, 32; the curse of the hermit's, VIII, 173 ; of Visvamitra, Galava a son or, II, 21 In[2]
Pupils, and the cat, story of the foolish teacher, the foolish, V, 167-168; story of the teacher and his two jealous, V, 133, 133.n[1], 134
Puppy form of the moon, I, *77n[1]*
Pura—*i.e.* Siva, I V , 2, 2M[8] ; V, 1
Purdnd, the *Bhdgavata,* VIII, 214, 214n[1] 216
Purdn[1], The Bhdgavata, trans., Burnouf, 4 vols., Paris, 1840-1847, 1884, I, 5n[1]
Purdn[1], the *Vishnu,* VIII, 216
Purdn[1]s, the, I, 10n[3], 57n[3], 198, 200 ; I I , 240, 241, 248; IV, 64n[1] ; V I I , 85n ; VIII, 108n[1]
Purchase of Siva by ParvatI, 1,5, 5n[8]
Purdah (harem), I I , 162n[1]
Purgatorio, Dante, IV, 239A?[2] ; VIII, lOOn
Puri or Jagann[1]tha, I, 241, 242
Purification of *anjan[1],* 1, 212 ; the annual bath of, VIII, 19
Puritan, Aurangzeb the Mohammedan, I, 231, 238, 250, 265
Purity, the means of acquiring, I V , 233
Purn[1]bhadra's Jain version of the *Panchatantra,* V, 216, 217
Purposes, sandalwood used for domestic and religious, V I I , 105, 106
Purse, Hindu origin of inexhaustible, I, 25 ; inexhaustible, I, 20n, 25 ; V I I , 222n[3] ; story of the fool who found a, V, 140, 141
Pursuit of a boar by Saktideva, I I , 230 ; of the chase by the king, I I , 126 ; of Sringabhuja, I I I , 228, 230
Pururavas, son of Buddha and the sage Ida in female form, V I I , 46 ; King, husband of UrvasT, I, 201; and UrvasT, story of, I I , 34-36, 245, 259 ; VIII, 216
Purushamedha, human sacrifice, I I I , 321 ; I V , 64, 64n[1]
Purushottama (Vishnu), I I , 257
Pushan, origin[1]lly the sun, later an Aditya, I V , 80, *80n[1]*
Pushkalavati (PushkaravatI),III,184n[1]
Pushkara, brother of Nala, I V , 241, 242, 250, 276, 289-291 ; the holy bathing-place, I V , 23

Pushkaraksha and Vin[1]yavati in a former life, the adventures of, VI, 17-20 ; VI, 14-17, 20, 21-22
Pushkaravati, city called, III, 28, 184, 185, 189, 193, 196 ; VIII, 33
Pushpadanta, an attendant of &iva (see also Katyayan[1] and Vararuchi), I, 6, 7, 9, 10, 11, *5Sn*\ 60, 78, 82, 85, 91, 94 ; IX, **86, 96**
Pushpahasa, a learned Brahman, VII, **210**
Pushpakaranda, garden called, VII, 177
Pushyamitra, king named, VI, 231 ; horse-sacrifice performed by, IV, 14
" Puss-in-boots," story of, VI, 291, 291n[1]
***Pustelu* (token of legal marriage), I, 88**
Putraka, founder of Pataliputra, I, 19-23, 26
***Pyjamas* (drawers), I, 253**
Pyramid, temple of Jagann[1]tha the shape of a, I, 242
Pyramids haunted by guardian spirit, one of the, II, **6n[2]**
Pyre, ashes from a, III, 151 ; of Buddha, I, 192 ; cremations usually held on a, IV, 270 ; magical rite of throwing ashes on a funeral, IX, 68, 68N[2], **69 ; widow ascending funeral, VII, 38,** 38N[1] **; wives of Jawahir Singh forced on to the, IV, 264**
Pyrites as charm against alligators, iron, II, 168
Pythian Priestess of the Oracle at Delphi, V, 256
Python through eating a gourd, man turned into a, IX, 45
Python-god of West Africa, Danh-gbi or Danh-sio, I, 278

***Qdnun-i-Islam, Islam in India, or the,* Ja'Far Sharif, trans, by G. A. Herklots, I, 213; VI, 150M; VII,** 249N[1]
" Qara Khan, The Story of," E. J. W. Gibb, *The Story of Jetvad,* II, 190n[1]
***Qirq Vezir Tarlkhi (History of the Forty Vezirs),* II, 123**
***Qisas al-'anbiyd*\ the, Th'alabi, VI, 63**
Qualification for admittance to Pavaya caste, III, 822 ; to read the Vedas, I, **I7**
Qualities of the areca-nut, four, VIII, **304 ; of betel, the thirteen (the *Hitopade,4a),* VIII, 254 ; of the body, the three, VII, 27 ; of the dead, acquiring the, III, 151 ; of finger-n[1]ils and teeth, desirable, V, 193, 194**
Quarrel of otters over fish, I, 226 ; of Sunda and Upasunda, II, 14, 14n
Quarrelsome wife, the, II, 159-160
Quarter, the sun, the nymph of the Eastern, VIII, **32 ; in town assigned to prostitutes, Shaitanpurah or Devilsville, I, 237**
***Quarterly Journ[1]l Mythic Society,* " Studies in Bird-Myths,,'[1] No. vii, Sarat Chandra Mitra, VI, 71n[8]; " Svapn[1]vasavadatta," K. R.** Pisharoti, II, 21N[1]
***Quarterly Magazine, Netv, "* On the Idea of Comedy," George Meredith,** VII, 253N[1]
***Quarterly Oriental Magazine, Review and Register, The,* " Nitambavati,"** II. II. Wilson, 1827, VI, 251
Quarters, elephants of the sky, VIII, 75, 76, 108N[1]
***Quatorze siqyerstitions popidaires de la Gascogne,* J. F. Blade, VI, 150M**
Quartz, jewels of glass and, II, 182
Queen, becomes a mulberry-tree, VI, 26N3 **; bee, ogre's life dependent on that of a, I, 131 ; of Eann[1], Ishtar, I, 272 ; of Ethiopia, eunuch of Candace, II, 85M ; of Heaven, cakes made to the, I, 14M ; of India sends Alexander a poison-damsel, II, 294 ; of the land of Erech, Ishtar, I, 272 ; of Navarre, see under Margaret; of the North, Regin[1] Aquilonis, II, 296 ; performs an obscene act with a horse, IV, 16 ; of Sheba, riddles of the, VI, 74M : of Sizire, II, 294. See further under the proper names of queens**
" Queen of the Serpents," Burton, *Nights,* II, 153N
Queen's illicit passion for diseased man, V, 181, 183; palace, plot to set fire to the, II, 3
Questions, the Vetala's, VI, 177, 181, 190, 199, 203, 208, 216, 220 ; VII, **4, 9, 12, 25, 88, 39, 48, 63, 69, 77, 85, 96, 104, III, 115, 120**

Quicklime used in betel-chewing, VIII, **246, 257, 300, 309**
Quid of betel, ingredients of a, VIII, **284**
Quills, a rue's, I, 105
" Quintessence" ***motif,*** **I I I , 76 ; I V , 86, 87, 87N[1] ; V I , 218, 285-288**
Quintus Curtius on assassin[1]tion and poisoning, I I , 278
Quiver obtained by Sfiryaprabha, a magic, I V , 54
Quotations about umbrellas, I I , 270, 271
Qufdn, **the, V I , 61, 63 ; commentaries on, V I , 63, 64 ; used for charming away disease, passages of the,** VIII, **196n[1]**

Rabba, man of clay invented by, I I I , 59
Rabbi Elijah of Chelm ; Rabbi Low ; Rabbi Zira, I I I , 59
Rabbi Joel. See under Joel, Rabbi
Rabbinical legends, fabulous bird the ***bar yuchre*** **of, I, 104; literature, the clay man in, I I I , 59**
Rabbis, Excmpla of the, **Gastcr, I I I , 63, 118n\ 172n[1], 251**
Race between the elephant and the horses, the, V, 196, 197, 198
Race of Bharata, III, 66 ; of Garuda, bird of the, I, 98, 98w\ 99, 103-105, 143, 144, 146, 147, 222; in India, ***Takkas*** **an agricultural, V, 165n[1]; King of the Chola, I I , 92, 92n[4] ; the King of Vatsa sprung from the Pandava, I I , 1 ; moon the progenitor of the Pandava, I I , 13, 13n[1]; of Pandava, I I I , 66, 68 ; of Pandu, I I , 89 ;'of Yadu, I I I , 82**
Races, rituals connected with eating among savage, V I , 133
Rachel and the mandrakes, I I I , 153
Radha, city called, V I , 142, 143, 158, 159, 161 ; and the ***gopls,*** **I I , 242**
Radigund to MalayavatI, resemblance of, I X , 37n[1]
Raners, the goblin in the, I I I , 304-305
Ragabhanjan[1], Vidyadhara named, III, **197**
Raghava, author of a Telugu Nala poem, I V , 278
Raghu, Rama's ancestor, VIII, **"**
Raghun[1]ndan[1], suggested forgery of ***Rig-Veda*** **passage by, I V , 262**
Raghuvams'a, **the, Kalidasa, I I I , 240n[2];** VI, **3ni ; I X , 157**
Rahu, the ascending node, I, 200 ; I I , 63, 63n\ 81, 82, 94, 94n[2] ; V I I , 166 ; VIII, **61 ; the demon, a head without body, I X , 87, 88n; and eclipses, note on, I I , 81-83 ; I X , 146**
Raichur, eunuchs in, I I I , 327
Rain in Chun[1]r, Mirzapur district, rites to produce, I I , 117, 118 ; of Kumara, the, I V , 213, 213n[1] ; nudity in rites to produce, I I , 117, 118 ; ploughing to produce, I I , 117, 118 ; ritual in various parts of the world, nudity in, I I , 117, 118 ; off the trunks, story of the servants who kept, V, 116, 110n[1]
Raindrops delight the peacock, I, 102
Rainy season, peafon[1]s' delight in the, I, 183, 183n[L]
Raipur district, ornamental spangles in the, II, **23n**
Raise a dead woman to life, power to, IV,145,145n[1]
Raja Badan and Raja Hara, the agreement between, V I I , 229, 230; Kampila and his unchaste wife Ratn[1]ngI, 11, 122 ; Pururavas and the nymph UrvasI, I I , 249; Suchet Singh, three hundred and ten ladies burned with, I V , 264
Rajadatta, sister of SllavatI, I I I , 173-176, 178
Rajadhiraja Chola, horse - sacrifice performed by, I V , 14
Rdjd-druma, **ashes of, I I , 276**
Rajagriha (modern Rajgir), the later capital of Magadha, I, 18 ; I I , ***Sn[1]*****;** III, 279 ; VIII, **115**
Rajahansa, a servant of King Satavahan[1], I, 70
Rajamahendra, King of Rajamahendri, II, **121**
Rajaraja the Great, Tamil inscriptions of the time of, I, 247
Rajas, Bhaduria, V I I , 229, 230
" Rajasekhara and the Home of Paisaci," S. Konow, ***Journ. Roy. As. Soc,*** I, **93**
" Rajasekhara and the Home of Paisaci," G. A. Grierson, ***Journ. Roy. As. Soc,*** **July 1921, I, 93**
Rajasthan, Ann[1]ls and Antiquities of, **James Tod, V I , 226n[1]**

Rajatadamshtra, son of Vajradamshtra, V, 160
Rajatakuta, city called, VI, 6
***Rdjataranginl, Kalhan[1]'s*, M. A. Stein, I, 63n[1]; iv, 264, 266; VII, 2"n[1]; IX, I7n[2], 87n[6], 147**
***Rdjdvarta* stone, VI, 125**
Rajavati, wife of Devaprabha, III, 177, 178
Rajendra Choja, expeditions of, I.15571[1]
Rajendralala Mitra, Rai Bahadur, Dr, *Buddhist Literature of Nepal*, V, *127n[l]*
Rajgir (Rajagriha), capital of Magadha, II, 3n[1]
***Rdjkanya*, sub-caste of, I, 239**
Rajput, Madhava disguised as a, II, 176, 177; named SattvaSIla, VI, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216; named £firasen[1], VIII, 97, 98; Talabhata, a guard of King Chandamahasen[1], 1,151; VIrabahu,aguard of King Chandamahasen[1], I, 151
Rajputan[1], spangles set in gold worn by women from, II, 23n[1]; *sail* strongest in Bengal, Ganges Valley and, IV, 263
Rajputs, I, 72, 73, 140, 141, 151; II, 91; degeneration of the, II, 305, 305n[1]
Rajyadhara, a carpenter named, III, 58, 282-285, 290, 295-300
***Rdkhi*, cord tied round the wrists of men, VI, 59**
***Rdkshasa* form of marriage, I, 87, 88, 205**
Rakshasa and an Arabian *jinn*, similarity between a, VI, 139; the Brahman, the thief and the, V, 107, 107n[1]; disguised as a crane, III, 222; minister of Nanda, II, 281, 283-285; named Bhutivarman, I, 76; named Kritantasantrasa, VII, 23; named SthulaSiras, I, 10; n[1]ture leaves Vijayadatta, II, 210; story of Sringabhuja and the daughter of the, III, 218-235; swallows MrigankavatI, VII, 21, 22; Vijayadatta becomes a, II, 198, 199
Rakshasas, demons hostile to mankind, I, 10, 28, 42, 48, 49, 50, 51, 77, 126, 131, 136, 142, 143, 197, 203-205, 207; II, 58n[1], 69, 71, 74, 75, 78, 79, 93, 106, 107n[1], 127, 191,
Rakshasas—*continued*
208, 209, 241; III, *19n[l]*, 49n[1], 50, 267-269, 274; IV, 27; V, 179; VI, 139, 193, 193N[2], 202, 203; VII, 93, 124, 166, 174, 201, 212, 234, 235; VIII, 107, 108, 137, 140, 158, 184, 195; IX, 3, 4, 6, 30, 55, 56, 64, 73; cemetery full of, II, 205; description of, II, 197n[1]; Ravana chief of the, II, 84B[1]; IV, 126; south neighboured by, II, 54
Rakshasi, female Rakshasa, I, III, 111n[1], 112; VII, 69n[2]; III, 48-50, 52; VII, 116; VIII, 158-160, 164, 167, 168, 203; and a Greek siren, similarity between a Hindu, VI, 282; Vidyuchehhikha, II, 206, 207, 209
Rakshasls, city in Ceylon entirely inhabited by, VI, 284
Rakshitika, a fisherwoman, VIII, 115
Rakstrabandhan or Salono feast, tying cords at the, VI, 59
Raktaksha, ally of Mandaradeva, VIII, 81; minister of Avamarda (" Red-eye "), V, 106n[1], 108, 109, 110, III
Ram, gold-producing, I, 20??
Ram Tel (" Oil of Rama "), III, 152
Rama, I, 142, 142??[2], 205; II, 9, 22, 22/2[1], 46, 73, 82, 84, 84??[1], 93, 118; III, 54, 152; IV, 79; VI, 76, 161, 191, 202; VII, 14, 35, 166, 174, 183, 192; VIII, 43; IX, 5, 30; a sign of the *(Irdman)*, I, 258; and Sita, story of, IV, 126-130; son of Taravaloka, VIII, 126, 128, 130; story of, VIII, ", "??[1], 45
Rama (wife of Vishnu), VI, 50
Rama Chandra, of Alwar, Pandit, VII, 1647?[1]; Krishn[1], the god, I, 257
Ramabhadra *(i.e.* Rama), III, 146; VIII, 26, 133
Ramanuja and Madhva, work by, III, 280
Rama's Bridge (Ramasetu), II, 84N[1]
***Rdmdyan of Valmiki, The*, R. T. H. Griffith, I, 5n[1]*; II, 45n[1]; VII, 174; VIII, "B[1]**
***Rdmdyan[1]*, Valmiki, the, I, 103, 202, 205; II, 22n[1], 34n[2], 45n[1*], 84n[1], 102n\ 272; III, 49N[1], 218N[1]; IV, 211, 258; VI, 43N[1], 70N[2]; VII, 174; VIII, "n[1]; IX, 97, 120**
Rdmdyan[1]*, the, trans. Carey and Marshman, Serampore, 1806, I, *In[2]

Ramayan¹, Translated into English Prose from the origin¹l Sanskrit of Valmiki, The, M. N. Dutt, **VII,** 174 ; VIII, "n¹
Ramazan, eyebrows like the crescent moon which begins, I, 30n²
Rambha, a heavenly nymph, **III,** 24-27, 97, 113 ; **VII**, 160 ; VIII, **8,** 162, 186, 189 **; IX,** 21, 22
Rambles and Recollections of an Indian Official, W. H. Sleeman, I, 238n¹; V, 271
Rameses **III** identical with Rhampsinitus (?), V, 250-253
Ramesupa nuter, " Rameses the God," V, 250
Ramesvarman, island of, II, 84N¹
Ramn¹gar, Ahichchhatra identified by Cunningham as, VI, 69N¹
Rams and the foolish jackal, the, V, 47n³, 223 ; of Urvas I, II, 246, 249
Ramusio's text of *Marco Polo,* VIII, 246, 257 ; versions of Varthcma and Barbosa, II, 302
Randiranda (one who has been a prostitute), name given to widow, IV, 259
Range, the Vindhya, I, 92, 133, 134, 136, 182 ; II, 188 ; III, 271 ; VII, 165, 167, 175
Rangoon, Shwe Dagon pagoda at, II, 265
" Rani, Panwpatti," *Indian Fairy Tales,* M. Stokes, VI, 250, 260, 261
Ranjit Singh, four ladies burned with, IV, 264
Rank abandoned by Somaprabha, celestial, II, " ; betrayed by smell of the body, high, II, 22, 22n² ; of a Vidyadhara, rites to obtain the, II, 233, 234
Ranks of the Twice-born through the *upan¹yan¹,* entering the, VII, 26
Rankumalin, Vidyadhara named, VI, 15, 21
" Rappacini's Daughter," *Mosses from an Old Manse,* Nathaniel Hawthorne, II, 297, 297n¹
Raptiriver, **III,** 90n¹
Rare appearance of the poison-damsel in Sanskrit literature, II, 281
Rare in the Panjab, *sati,* IV, 263
Rasalu, Raja, and the old woman who lost all her sons, VII, 261
Rasatala, one of the seven hells, II, **156,** 156n¹² ; VIII, 162, 162n¹, 184, **185,** 191, 191n¹, 196, 197
" Rasavahini Story, The " [W. Goonetilleke], *The Orientalist,* I, 101n¹
Rash promise, Madan¹sen¹ and her, **VII,** 5, 5n¹, 6-9, 199-204
Rashtika or Rishtika (Lata), VI, 150n¹
Ras Mala, A. K. Forbes, II, 266, 266n⁸, 305rc^x ; **III,** 86n¹, 322
RaSmimat, Manorathaprabha and, V, 32-34 ; son of the goddess £ri and the hermit Didhitimat, V, 33, 37, 38
Ratan, pitcher concealed under a, IX, 23
Ratan-mdld, Krishn¹jl, **III,** 86n¹
Rati, wife of Kama, the God of Love, II, 27, 51, 51n², 128, 137, 144 ; III, 24, 27, 130-133, 135, 138, 146, 147 ; V, 197 ; VI, 115 ; VII, 40, 64, 99, 118, 138, 140, 178 ; VIII, 2, 11, 23, 71, 87, 108 ; IX, 106
Ratn¹chandramati, mendicant named, VI, 76
Ratn¹datta, Brahman named, IX, 55, 56 ; merchant named, **III,** 2 ; V, 1, 2 ; VII, 35, 37, 38
Ratn¹dhipati and the white elephant SvetaraSmi, story of King, HI, 169-178
Ratn¹dvlpa (Ceylon), Rakshasis living in an iron city in, VI, 281-
Ratnagiri district of Bombay, a &udra caste of the, 1, 245
Ratn¹kara, a city called, V, 30, 188 ; IX, 60 ; the horse of Vikramaditya, IX, 43
Ratn¹kQta, the island of, II, 217; **III,** 169, 170, 173-176
Ratn¹n¹di, the river, IX, 59
Ratnangi, wife of Raja Kampila, II, 122
Ratnaprabha, Book VII, I, 2; **III,** 155-300; IX, 107, 114; the Nagl, IV, 212-214, 217, 218; wife of Naravahan¹datta, **III,** 156,157,**159,** 163-169, 183, 200, 217, 235, 240, 243, 252, 259, 261, 262, 294, 298, 299, 300 ; V, 171, 196 ; **VI,** 7 ; **VIII,** 46, 47, 90 ; IX, 86
Ratn¹pura (City of Jewels), II, 175, 175n² ; IX, 57, 60, 63, 65, 66
Ratn¹rekha, queen named, V, 188

Ratn[1]s or jewels of the Chakravartin, VIII, 72n
Ratnavali, a merchant's daughter, V I, 184,185,180
Ratn[1]varman, a merchant named, V, 5, 6, 9, 10
Ratnavarsha, King of the Yakshas, I I, 233
RatnavatI, daughter of Ratn[1]datta, VII, 35, 37, 38
Rats and mice gnawing gold, V, 64
Rdtsel der Sphina, Laistner, II, 299N[1]
Raurava, hell called, I, 5671[1]
Ravana, chief of the Rakshasas, 1,103, 142n[2], 203, 205 ; I I, 9, 22N[1], 82, 84N[1]; IV, 126 ; VI, 202 ; VII, 174 ; VIII, 7n[4], 26, 83 ; IX, 30
Raven connected with the Water of Life, I I, 155n[4] ; crow and magpie, superstitions regarding, IV, 93n[12]
Ravi Valley, the, V I I, 236
Raw flesh, eaters of *(kravydd),* PiSachas, I, 205
Rayar (king), title of, I, 261
Raymond Lull, works of, I I, 99M
Rays of the moon, blisters produced by, the, V I I, 11, 209 ; on man, evil effect of the, VII, 6, en[1]
" Real Friendship, Of," *Gesta Rorn[1]norum,* V, 87n[1]
Realencyclopadie, Pauly-Wissowa, I X, 154, 158
Reality, one of the three qualities of the body, V I I, 27
Reallex. der indogerm. Altertumskunde, Schrader, I I I, 319
Reason for the delay of Bhairava, I V, 225, 227 ; for the fall of the ancient Sybaris, V I I, 206 ; for feasts in honour of the god, I, 248 ; for not engaging Brahman at betel festival, VIII, 271; for split tongues of sn[1]kes, I I, 152 ; why the fish laughed, I, 48, 49 ; why goblins delight in the night, I, 76, 76n[1], 77, 77*n[1]*; laughs showing their n[1]ture, but no, V I I, 253, 254
Reasons for the existence of vampires, V I, 138 ; for nudity in magic ritual, II, 117
Recension of the *Sinhdsan[1]dvdtrins'ika,* the Southern, V I I, 234; of the *Vetdlapanchavims'ati,* Sivadasa's, V I I, 250, 251; of the *Vikrama-charita,* the Varanci, V I I, 252n[1]
Recensions of the *Secretum Secretorum,* I I, 287, 288-291 ; from the origin[1]l text of the *Panchatantra,* number of, V, 208 ; of the *Pafichatantra,* Slavonic, V, 235, 238, 239 ; of the *Panchatantra, Tantrdkhydyika,* V, 209 ; of the *Vetdlapanchavims'ati* as an independent collection, V I, 225, 225n[3,4,6] ; of the *Vikrama-charita,* four different Sanskrit, V I, 228
Recent *satis* in n[1]tive states, I V, 264
Reception of suitors, preparations for the, I, 33, 34
Recht und Sitte, J. Jolly, I I, 163M ; VII, 26 ; VIII, 196M
Recipe for becoming invisible, I, 136 ; for making *aujan[1],* I, 211, 212, 218 ; for making magic articles, I, 27
Recitation of the *Mangalashtaka,* or marriage stanzas, I, 2" ; of Phalabhiiti at the king's door, I I, 97, 98
Recognition, the ring of, I I, 76, 77
Reconciliation of the King of Magadha, I I, 47
Recourse to the protection of a mightier king, political measure of, II, 165N[1]
Re'cre'ations Francoises, Contes a rire ow,3 vols., new edit., Paris, 1769, V I I, 209N[2]
Recueil general et complet des Fabliaux des XIII et XIV" sitclcs, Montaiglon, 6 vols., Paris, 1877, I, "
" Recurring Psychic *Motifs* in Hindu Fiction—the Laugh and Cry *Motif,* On,"' M. Bloomfield, *Journ. Amer, Orient. Soc,* I, 46N[1], 47M, 121n[2]; V, 37N[1] ; VII, 191N[1], 251n\ 254N[1], 255, 256, 2G0w[8] ; I X, 162
Red Book of Ilergest *(Llyfr Coch O Hcrgest),* I I I, 205 ; cloak worn by Queen Samavati, I, 104; colour of the Kshatriya's sacred thread, V I I, 26 ; extracts, tank filled with, I, 98 ; -hot iron, carrying, the ordeal of lire, VIII, 196n ; -hot ploughshare, licking, VIII, 196M ; lac, mark with, I, 23 ; lead, marking with, I I, 23n ; lead, painting one side of the body with, I, 146, 146N[2] ; lotus turns into a human hand, VIII, 54 ; lotuses, the two, I, 42, 156 ; powder *(kunkum* or *kunkam),* distribution of, I, 2", 256 ; powder, people adorned with, I I, 164, 164n[1] ;

Red—*continued*
saliva in betel-chewing, explan[1]tion for the, VIII, **315 ; saliva produced by betel-chewing,** VIII, **258, 259, 260, 261, 262, 280; Sanders Tree,** *Pterocarpus santalinus,* **VIII,** 107; **sandstone image erected to the demon Lohajangha, I, 139n[2] ; umbrellas, lesser officials have, II, 265 ; unguent at coron[1]tion ceremony, smearing with,** VIII, **87 ; used in marriage rites, the colour, II, 23n, 24n ; as vermilion, people, II, 58, 59, 59n[1] ; and yellow connected with sun-worship, the colours,** VIII, 18
" **Red-letter " day,** VIII, **18**
Reducing a bird to ashes by an angry look, IV, 232
Reed, Greek castanet of a split, VIII, **95n[1]**
Reference to protecting herbs, earliest, VIII, **56rc[2]**
References to betel in Stevenson's *Rites of the Twice-Born,* VIII, 277N[1]; **to betel in Thurston's *Castes and*** *Tribes of Southern India,* VIII, **275n[2], 276-283 ; to the " Extern[1]l Soul " *motif,*** VIII, **107n ; to sandalwood, early, VII, 106, 107 ; to vampires, earliest, VI, 138, 139**
Reflex of this life, life in the next world a, IV, 255
Refuge in the sea of the winged mountains, IX, 7n[2], 88n[2]
Refugees settling in Tibet, Indian Buddhist, V, 284
Refusal of Kan[1]karckha to be married, II, 172, 173 ; of the king to ascend the jewelled throne, II, 53
Refusing alms to a woman, the consequence of, IX, 56, 56n[1]
Regalia, five articles of, II, 264
***Regenschirm—i.e.* umbrella (German),** II, **263**
Regimen Sanitatis, chapters of *Secretum Secretorum,* **II,** 288
Regiment pestilentzischer gifniger Fieber, **Johannes Hebenstreidt, II, 296**
Regin[1] Aquilonis (Queen of the North), II, **296**
Regio Calingarum (Kalinga), II, 92n[2]
Regio Persarum Principatu, De, **Brisson, III, 329**
Regio Soretanum of Ptolemy, II, 92w[4]
Regiomontanus, attempt to invent automata, III, 56
Region above the three worlds called Goloka, II, 242 ; in the south of the Himalaya, Kasmira a, V, 123
Register of the *Daroglia,* or superintendent of prostitutes, I, 241
Regulations of prostitutes, pen[1]lties for breaches of, I, 233
Rehatsek, Edward, translation of Hindu story made by, I, 236??
Reign of Akbar (1556-1605), I, 237-238 ; of Philadelphus (284-246 B.C.), V, 286
" Reineke Fuchs," *Die deutschen Volksbucher,* **K. Simrock, V,** 43N[2], **102n[2]**
Reinhart Fuchs, .1. **Grimm,** V, 79H[3], **238**
Reise der Sohne Giajfers a us dem Italienischen des Christoforo Armeno iibersetzt dutch Johann Wetzel, 1583, ***Die,* J. Bolte and H. Fischer, VI, 287n[2] ; VII, 21 On[4]**
***Reisebuch,* Hans Schiltberger, II, 279n[1]**
Reisen durch Sudamerika, J. J. von **Tschudi, II, 280n[6]**
Rejected love of women, II. 105, 109, 120-124 ; III, 109, 110 ; IV, 91, 104-107; V, 104-107
Rejection of the Great Tale by Satavahan[1], I, 90 ; of Kalaratri by Sundaraka, II, 105, 109
Rejuven[1]tion of the king, the false, III, **245**
***Rekhd* (or *Lckhd), " line of scratch," inflicted by the n[1]ils, V, 193**
Relaciones . . . de Persia, y de ***Harmuz* . . . , Teixeira, I, 214**
Relation between the cow and the universe, mystic, II, 240
Relation of the Great Tale overheard by Pushpadanta, I, 6 ; of Sankhachuda, Matanga, II, 156 ; of the seven great tales, I, 6, 11, 89
Relations attack JImutaketu, II, 140
Relations between Egypt and Greece (664-610 B.C), V, 258 ; between Egypt and India, V, 286
Relations de Voyage et Textes G6ographiques Arabes, G. Ferrand, **III, 260n[1]**
Relationship, between a siren and a sea-maiden, VI, 281, 282 ; the curious, VII, 119

Relative found by Saktideva, II, 195
Release from further transmigration, *Moksha* the soul's, III, 4n[2]
Releasing prisoners at feasts, VII, 160, lGOn[1]
Relic of prehistoric barbarism, *sail* a, IV, 258
Relief of discomfort caused by bathing in the cold season, I, 14, 15; for pain, fever, etc., sandalwood applied as, VII, 11, 12, 12n[11], 53, *SQn*[1], 101, lOlra[1], 105, 143; from taboo during eclipses, *ku§a* or *dlb* grass as, II, 82
Reliefs of three altars at Housesteads (Northumberland), VIII, **224, 225**
Religion, effect of climate and temperament on, I, 275; the king's conversion to the Jain, VII, 204, 205; self-mutilation in, III, *21n*; superintendent of—*i.e. Dharmardja*, VII, 33, 33-n[1]
Religion of Babylonia and Assyria, **Morris Jastrow, II, Gin[1]; VI, 133, 134**
Religion des Buddha, Die, C. F. Koppen, V, 153N[1]
" Religion of the Burmese, The Pre-Buddhist," R. Grant Brown, *Folk-Lore,* II, 265N[1]
Religion of the Semites, Lectures on the, **W. Robertson Smith, II, 119, 194n; VI, 133; VII, 231rc[5]**
Religion des Veda, H. Oldenbcrg, II, *252U*[1]
Religions of India, The, A. Barth, VII, 85n.
Religious acts before making a *sach-chakiriyd* (Act of Truth), II, 31, 32; ascetic, rogue siva disguised as a, II, 176; ceremonies, the *Kin&uka* tree used in, VIII, **7n[3]; cult under the Ilittite domin[1]tion, I, 275; duties of a *basivi*, I, 257; festivals, principal, I, 262; mendicant in the cemetery, II, 62; mendicants, community of Bairagl and Vaishn[1]vi, I, 243; mendicants in Bengal, I, 266; mutilations, person[1]l and voluntary, III, 21n; prostitution, see under Sacred prostitution; purposes, sandalwood used for, VII, 106; rite and savage practice, III, 21 *n*; and secular prostitution in Viiaya-**
Religious—*continued*
n[1]gar, I, 248-250; significance of the umbrella, II, 265, 266; student, *Brahmachdrin*, an unmarried, II, *IHOn*[1]
Religious Chastity, John Main, New **York, 1913, I, 279**
Religious System of the Amazidu, The, **H. Callaway, III, 313, 313n[4]**
Religious System of Chin[1]*, The,* **J. J. M. de Groot, IV, 257n[2]; VIII, 304n[1]**
Reliqncs of Ancient Poetry, Thomas **Percy, I, 165; II, lOn**
Remains of Gentilisme, John Aubrey, **VIII, lOOra**
Remains of the Worship of Priapus, **R. P. Payne Knight, I, 14n**
Remarriage of Chinese widows an act of unchastity, IV, 257: of widows, custom at, VIII, **273; of widows not counten[1]nced in India, IV, 258**
Remedy against old age and death, a fruit'as, VI, 216
Remembering former birth, power of, II, **149; V, 30, 36. 38, 124, 158, 173,** 191, 192; VI, 86; VII, 55; VIII, **141, 142, 200, 201, 205, 207**
Remover of Obstacles (see further under Ganesa), I, In[4].
Removing all sins, method of discovering and, VI, 76; a hot ring from pot of boiling *ghi*, VIII, **196n[1].**
Remuneration of temple-women, I, 247
Ren[1]rt, Roman de, V, 79n[13]
Rending fetters, spells for, I, 136
Renowned in the three worlds, the Great Tale, I, 91
Rent-roll of the temple, the annual II, 242
Renunciation by Bhadra of her magic gins, II, 78
Repast of Kuvalayavall and Aditya-prabha, the grim, II, 113
Repeating aner hearing anything once, I, **12, 16**
Repetition of dramatic entertainment by Vararuchi, I, 11, 12; of the Vedas aner hearing once, I, 12n[1]
Report, of cannibalism during the French Revolution, II, 185n[3]; the false, VII, 67
Report, Cambridge Expedition, **Haddon,** II, 198N[1]

Report on the Excavations of Pdfali-putra (Patn¹), II, 39N¹

Report on the Munnipore Political Agency, Annual, **R. Brown,** VIII, 286rc[3]

Report to the Secretary of War of the United States on Indian Affairs, **J.** Morse, New Haven, 1822, IV, 258

Reports of the Bureau of Ethnology, **III,** 314, 314r?[7]

Request of the bawd to Lohajangha, 1,146 ; King Trivikramasen¹'s, VII, 124 ; of Patali for Putraka to found a city, I, 24

Requirements for married women, I, 234 ; of prostitutes, I, 234

Requisites of a suitor, **III,** GO

Research on changes of sex, modern, **VII,** 233, 233n¹[1]

Researches respecting the Book of Sindi-bad, Folk-Lore Society, 1882, I, 170, 18cn¹

Resign¹tion of the King of Vatsa, the, VIII, 102

Respect of King Nanda for Varsha, I, 17,17n[3] ; " Mother " mode of address as a mark of, II, 201, 201n[3] : prostitutes held in, I, 232, 249, 270 ; semi-nudity as a mark of, II, 119

Restored to life by Garuda, sn¹kes, II, 155, 156

Restoring dead to life, VIII, 80, 81, 99

Restrictions of clove - cultivation, Dutch, VIII, 96N²

Result of demerits in former birth, the, VIII, 166 ; of insult, duel as, II, 303 ; of pollution of desires when dying, VIII, 117, 117N¹

Resuscitation of An¹ngamanjari, her husband and her lover, **VII,** 104 ; of the devoted couple, VIII, 99 ; power of, VI, 180, 181 ; VII, 4, *4m,*[1], 110, III ; VIII, 80, 81 ; through ashes thrown on funeral pyre, IX, 68, 68N², 69; through beating, VI, 265, 265n[2], 265n[3], 266 ; of Vlravara and his family, the, VI, 197

" Resuscitation " *motif,* the, II, 155, 155n[4], 156; **III,** 268N¹; **VI,** 180, 181, 262, 263 ; **VII,** 110, 259 ; **VIII, 80,** 99

Retrospect, IX, 122-125

Return of ASokadatta to Ben¹res, II, 207 ; of DamayantI to her father, IV, 2" ; to former body, charm to, IV, 20, 21, 25 ; to KausambI, the, II, 48-50, 67 ; of Saktideva to the City of Gold, II, 237 ; of Vidushaka, the triumphant, II, 79

" Return, Promise to," *motif,* the, **III,** 30 ; **VII,** 203, 204 ; IX, 55, 55n[2]

Reuben, Rachel and the mandrakes of, **III,** 153

Reunion of Nala and DamayantI, the happy, IV, 250 ; of Naravahan¹-datta and Madan¹manchuka, the, VIII, 36 ; of Vasavadatta and the King of Vatsa, II, 29 ; of Vidushaka and Bhadra, II, 77, 78 ; with wife through eating own child, VIII, 59, 59N²

Reva, the river, II, 93

Revati (Parvatl, Durga, Uma, etc.), IV, 179

Reveals hidden treasure, mandrake, **III,** 153 ; the past, dish of emerald, II, 159, 160

Revelation in a dream, I, 12, 13 ; of the new grammar, I, 74, 75

Revenge of child on stepmother, I, 185, 186 ; of the cunning gambler, the, IX, 16 ; of Lohajangha on the bawd, I, 146-149 ; of Nala, IV, 291 ; planned by Devadatta, II, 235 ; of ^akatala on Yogananda, I, 55-58 ; Unmadinfs, **VII,** 67, 68

Revenue, temple-girl taken by some officer of, I, 252

Reverence paid to the cobra, II, 311, 312 ; walking round an object of, I, 190-193

Review of Edgerton's *Panchatantra* ***Reconstructed,*** **N. M. Penzer,** ***Man,*** 1925, V, 208

Reviexv, The Classical, [4]* **On Plants of** the Odyssey," R. M. Henry, **VIII,** 56n[2]

Revival of *sati,* modern African, IV, 257

Revolution, report of cannibalism during the French, II, 185N3

Revue Archdologique, **" Les Sirenes,"** J. F. Cerquand, N.S., vol. x, 1846, VI, 282n¹

Revue d?Assyriologie, **vol. vii, 1910,** reproduction of a seal in, VI, **139**

Revue Celtique (self-mutilation), III, 20n[1]
Revue des Deux Mondes, "Le Hachich—L'Opium—Le Cafe," Charles Richet, March 1877, VII, 248
Revue des Etudes Juives, II, 289n[4]
Revue de VHistoirc des Religions, Gaston Paris, V, 255
Revue des Langues Romanes, "Contes populaires du Languedoc," L. Lambert, III, 34n
Revue Orientate et Americaine "L'inexorable Courtisane et les Talismans," Garcin de Tassy, I, 28
Revue des Traditions Populaires, vol. xxv, Aug.-Sept., 1910 ["Contes et Legendes de la Grece Ancienne"], R. Basset, VIII, 107n; "Les Obstacles Magiqucs," Chauvin, III, 238
Reward of compassion, the, IV, 231; for fallen heroes, Apsarases the, I, 202; of generosity, the, VIII, 130, 131; for good deeds, heavenly wives as, II, ", 45; for kindness, magic articles usually a, I, 26; to the musician, story of the fool who gave a verbal, V, 132, 132n[3], 133; of perseverance, the, II, 97; of Viravara, IV, 180; of virtue, the, II, 133; VI, 148, 149
Reyn[1]rd the Fox—Ren[1]rt, the French version of, V, 79n[3]
Rgyud *(Tantra),* the, VI, 52n
Ribhus, the three, season[1]l deities, VIII, 19
Ribhuslkhan, one of the three Ribuhs, VIII, 19
Ricciardo, son of a master-builder, V, 268-274
Rice boiled in milk, feast of, I, 243; dish of a cooked child and, VIII, 59; the evil-smelling, VI, 218; from the king's field, parrot's longing for, I, 224; given to the dead at Hindu funerals, boiled, V, 145n[1]; honey, milk and sesamum, offering of balls of, I, 56n[1]; inexhaustible grains of, I, 75; the poisoned, VII, 32; story of the fool who was nearly choked with, V, 135-136
Rice-balls, *pinda,* used at Hindu funerals, V, 145n[1]
Rice-grains mixed with water, chewing, VIII, 196n; produce power of spitting gold, two, VIII, 59, 59n[3], 60
Rice-porridge eaten at the *asvamedha, brahmaudan[1],* a kind of, IV, 15
Ricerche intorno al Libro di Sindibad, Comparetti, II, 122
Richard II, Shakespeare, VIII, 127n[8]
Richard III, Life and Death of King, Shakespeare, I, 31n[2]; IV, 222n[1]; VI, 24n
Richard Coeur de Lion, V, 157n[1]
Richard II's coron[1]tion, account of, VIII, 88n[1]
Riches of dancing-girls, I, 249
Riddle, death escaped by solving, I, 51, 51 n[1][1]; of the hand in the Ganges, I, 45, 46; of the mendicant, the, V, 183, 183n[1][1]; of the Sphin[1], the, IX, 143
Riddles, asking poetical, *brahmodya,* IV, 16; used as entertainment at Asiatic courts, VI, 73n[3]; in Hindu iiction, VI, 74n; of the Queen of Sheba, VI, 74n
Rides in the air, magical, II, 103-105n
Riding on a lion, lady, II, 143
Ridley, H. N., on betel-chewing, VIII, 243n[1], 291
Right eye, throbbing of the, V, 200, 201n; VIII, 173, 173n[1]
Right hand for thieving, cutting off, VI, 19; towards them, walking round objects with the, III, 20n[1]
Right-handed swastika, emblem of Ganesa and represents male principle among the Hindus, I, 192
Righteousness, formulae in praise of, III, 307; and Unrighteousness, bull and donkey symbols of, VI, 31, 32
Rights obtained aner the *upan[1]yan[1]9* various, VII, 27
liig-Veda, the, I, 56n, 103,191,198,199, 201, 204, 232; II, 34n[1], 57n[1], 86n[1], 88n[1], 231n[1], 232n, 240, 245-247, 250, 254, 255, 255n[1]; III, 257; IV, 14, 95, 258, 262, 275; VI, 3n[1], 43n[1]; times, meaning of the word *may a* in, VI, 34
Rig-Veda Sanhitd, &un[1]h&epha hymns of the, IV, 64n[1]
Rigvidhdn[1], the, VI, 149n[1]
Rikki-Tikki-Tavi, Kipling, III, 115n[1]
Rime of Sir Topas, Chaucer, III, 82n[1]
Rindfleisch Festschrin, "Die Legende von der Altertums-syphilis," A. V. Notthan, II, 308n[2]

Ring of Can¹ce, the magic, IV, 145n¹; to destroy the effects of poison, I, 109, 110, llOn¹; II, 301; falls from girl's mouth when speaking, golden, VIII, 59w⁸; given by Bhadra to Vidushaka, II, 68; as index of chastity, I, 168; magic, I, 26; VI, 73; of recognition, the, II, 76, 77; from pot of boiling *ghi,* removing a hot, VIII, 196n; of Solomon guarded by fiery serpents, I, 204; of Sulayman, mouth like the, I, 307?²

Rings, of *kits'a* grass, II, 176, 176r?³; worn by wife of the water-spirit, number of, V, 122, 122n¹

Hire, Le, H. Bergson, VII, 253n¹

Rishabha, emperor of the Vidyndharas, ' VIII, 74, 75, 83, 124

Rishabha mountain, the, VIII, 85, 86, 89, 94; one of the live mountains of Ceylon, II, 222; III, 64, 126; VI, 70n²; IX, 86, 112

Rishabhaka, emperor called, VIII, 85

Rishis, seven holy sages, I, 67, 75n²; ' II, 14??,17,102,128; III. I; IV, 119; V, 28, 36, 110, 203; VII, 84; VIII, 182, 185; IX, 105, 106, 113

Rishyamiika, the mountain of, VIII, " 42, 43, "

Rising moon, simile of the, VI, 70

Rising sun. the *benu* (phcenix) a symbol of the, I, 104; the mountain of the, 11,75

Ristika or Rastika—*i.e.* Lata, VI, 150n¹

Rite of *angiya,* or " assumption of the bodice," I, 240; of feeding the spirit, I, 56n¹; of fire-walking, II, 169; of investiture with the sacred thread, *upan¹yan¹,* the, VII, 26; of the Liknophoria, Orphic, I, 15n; of *missi,* or [tk] blackening of the teeth," I, 240, 2"; *n¹thni utdrnd,* or " taking off the nose-ring," I, 240; of *pancadivyddhitdsa,* or " choosing a king by divine will," VII, 218; of *sail,* the Brahmanic, I, 54n²; of *sir dhankdi* or " covering of the head," I, 240; of throwing ashes on a funeral pyre, magical, IX, 68, 68n², 69

Rites to attain the rank of a Vidyadhara, II, 233, 234; connected with cross-roads, magical, III, 38; eight marriage, 1,87; of Hindu marriage

Rites—*continued*

ceremonies, VII, 188, 18871¹; for a Hindu, necessity of performing burial, V, 144, 145; of Hinduism, esoteric, II, 214; human flesh in Tantric, II, 214; in India, belief in sex-changing, VII, 229; magical, VII, 122, 123; in the *Malatl Mddhava,* Tantric, II, 214-216: for obtaining life-prolonging charm, VI, 6, 6N¹; for obtaining a son, VI, 14; performing black magic, VI, 51, 51rc², 52n, 123, 149n¹, 150n; to produce rain, nudity in, II, 117, 118; of the Sakta worshippers of Devi, Tantric, II, 198n¹, 199n; sword essential in magical, VI, 51, 51n¹; in Syria, phallic, I, 275; of *tawdifs,* I, 239, 240; in various parts of the world, nudity in, II, 117, 118

Rites of the Twice-Born, The, Mrs Sinclair Stevenson, I, 56A¹; II, 54??\ 83, 166, 242, 257;?ˣ; III, 37, 38; IV, 259, 259n¹, 260; V, 145n¹; VI, 59; VII, 26, 28, 188n¹; VIII, 18, 277

Ritual cow, II, 142, 241; fire, II, 248-250; lamps prominent in Hindu, II, 169; mystic number in Hindu, I, 242n³; nudity in magic, II, 117-120; III, 33, 33n¹; of *Srdddha,* I, 56n¹; three fires of modern, III, 160n¹; used at an *asvamedha,* account of, IV, 14-16; of walking round an object *(pradakshin¹),* I, 191, 192

Ritual and Belief, E. S. Hartland, Ldn., 1914, V, 177

Ritual and Belief in Morocco, E. Westermarck, VIII, 100n

Ritual liter atur, Grundriss der Indo-Arischen Philol. u. Altcrtu?nskunde, Hillebrandt, IV, 16

" Ritual Murder as a Means of Producing Children," R. C. Temple, *Jnd. Ant.,* I, 154n¹

Rituals connected with eating among savage races, VI, 133

Rituparn¹, King, IV, 246-250, 277, ' 282, 284, 285, 286

Rival of betel-chewing, the Virginia cigarette the only possible, VIII, 319

Rival teachers of the king, I, 71, 72; wives, jealousy of, III, 99

River that cannot be crossed by mortals, I I , 75 ; exposed children set adrin on, V I I , 81n[1], 82n ; -goddess, Tamasa, I I , 189n[1] ; of the gods *(i.e.* the Ganges), I I , 54, 54n[2] ; the imagin[1]ry life in the, V I I , 75, 76 ; related by Hiuen Tsiang, story about a great, V I I , 237, 238

River Ganges, I, 5n[5], 18, 18n[2], 19, 24, 32, 41, 45, 51, 58, 67, 78, 107, 110, 142, 183, 224 ; I I , 4, 39n[1], 54, 55, 67n[1], 91, 92n[2], 94, 102, 110, 147, 148, 185, 211, 221, 282 ; III, 10, 11, 22, 220, 241 ; V, 146, 185 ; V I , 5, 75, 95, 108, 110, 143, 148, 149, 154, 168, 180. 181, 263; V I I , 13n[2], 29n[2], 66, 83, 84, 129, 192, 204 ; VIII, 2, 12, 17, 87, 117, 125, 133, 134, 134n[2], 144, 147,154 ; the Heavenly, I X , 88, 88n[3]

River Jamn[1] (Jumn[1] or Yamun[1]), V, 65

River Tarangini, the, V I , 94

Riveted with hairs that stand erect for joy, bodies, 1,120, 120N[1]

Rhamba the nymph, I I , 34, 35

Rhampsinitus, King of Egypt, story of, V, 245-248 ; classical versions of ditto, V, 255-259; I X , 157, 158; etymology of the name, V, 250, 251 ; mediaeval versions of the tale of, V, 259-266; modern versions of the tale of, V, 266-286; I X , 158, 159 ; opinion of scholars on tale of, V, 255 ; I X , 157 ; plays dice in Hades with Ceres, V, 252 ; probably Greek adaption of tale of, V, 258 ; and the prostitution of his daughter, V, 254

" Rhampsinitus, Note on the Story of/" J. P. Lewis, *The Orientalist,* V, 255n[1]

Rhinoceros horn as poison detector, cups of, I, 110n[1]

Rhodope,the Thracian sorceress, I I , 6n[1]

Riabinin, introduction to a Russian translation of the *Kalilah zva-Dimn[1]h,* V, 235, 236, 238, 240

Roads, cross-, I I I , 83, 37-38 ; meet, place where four, I I I , 33

Roam through the air, spells to en[1]ble Vasavadatta to, I I , 138

Roaming, vice of idle, I, 124n[1]

Roasted seed, story of the man who sowed, V, 67-68

" Robber Bridegroom, The," Grimm, *Marchen,* I I I , 104n[2], 105n

Robber who won over Yama's secretary, the, V I , 92-95, 92n[2]

Robbers blackened and anointed, bodies of, V I I , 216, 216n[2] ; fall upon Jimutavahan[1], I I , 141 ; " Hand of Glory " used by, I I I , 150 ; the impaled, I I , 60-62 ; ten[1]nted by demons, dead, I I , 61, 61n[1]

Robin Hood of Indian fiction, Apaharavarman, the, V I I , 201

Robledo, Montejo y, on syphilis, I I , 309

Robot, a being with capacity for work, but not for thinking, I I I , 59

Roc or *rukh,* I, 103, 104

Roche!le, La, phallic cakes made at Saintonge, near, I, 14n[1], 15w

Rock as monkey's stepping-stone, I, 225 ; -carvings of ancient India, bird-genii in, I, 103 ; -carvings of ancient India, types of female beauty in, I, 30n[3]

Rod, magic, I, 25, 27, 28

Roe, Sir Thomas, mention of betel-chewing, VIII, 266, 266n[2]

Roger Bacon, attempt to invent automata, I I I , 56 ; invention of gunpowder by, I I I , 161n[1] ; works of, II, 99n

Roger Bolinbrook, a necromancer, V I , 24n

Rogue who man[1]ged to acquire wealth by speaking to the king, story of the, V, 186-188, 186n[1] ; sends the chaplain a present, I I , 178 ; wishes to enter the service of the king, I I , 178,179

Rogues, the Brahman, the goat and the, V, 104, 104n[1] ; triumph of the, II, 183

Rohanta-Miga Jataka (No. 501), I, 227

Rohilkhand, North Panchala or, V I , 69n[1]

Rohini, one of the thirty-three wives of Soma (the moon) and daughter of Prajapati, I I I , 156; V I , 119n[1]; VII, 138

Rohini tree, V, 28

Rohita fish, jackal's longing for, I, 226 ; twelve years spent inside a, I I , 193n[1]

Rokh, a fabulous bird, I, 103-105

*Polyzany 'apxatoXoyia, Dionysios of Halikarnassos, VIII, 114n1
Roman castanets, VIII, 95n1 ; *fascinum (guhya, phallus* or *linga),* I, 13n8 ; ladies accused of poisoning their husbands by witchcran, VI, 24w
Roman Empire, The Decline and Fall of the, Gibbon, III, 329
" Roman de Renard, Le," L. Foulet, *BibliotMque de VEcolc des Hautes Etudes,* III, 34n1
Romance of Betel-chewing, The (Appendix II), VIII, 237-319 ; of *Huon de Bourdeaux,* the, VI, 280, 280n3 ; of Maugis, the, IX, 47n3 ; of *Ogier le Danois,* the, VI, 280, 280n1 ; of Perceval, the, I, 105
Romance of Artus de la Bretagne, III, 82ri2
" Romance of Doolin of Mayence," Dunlop, *History of Fiction,* II, 127n2
" Romance of Merlin," Dunlop, *History of Fiction,* II, 39n2
Romances, signs of love in Greek, VII, 139n2 ; storms in Greek, VII, 147n1
Romances and Drolls of the West of England, R. Hunt, I, 191 ; IV, 93n2
Romania, Guillem de Cervera, II, 292, 292n2
Romanic Review, " Voces del cielo," Anibal, vol. xvi, IX, 141
Romanorum, Gesta. See under *Gesta Romanorum*
Romans, phallic cake customs of the, I, 15w ; use of poisons condemned by the, II, 277, 278
Romans de Dolopathos, Li, Herbert, V, 202, 203
Romans des Sept Sages, H. A. Keller, I, 171 ; III, 82n2 ; V, 79n3
Romans de la Table Ronde, Les, P. Paris, IX, 142
Romantic Tales from the Panjdb, C. Swynnerton, VII, 201
Romantic Tales from the Pan jab with Indian Nights' Entertainment, C. Swynnerton, V, 49n1, 05
Rome, *kohl* used in classical, I, 218
Rome, Folk-Lore of, M. H. Busk, Ldn., 1894, I, 20n, 20, 132
Romeo and Juliet, Shakespeare, III, 112n1
Romische Mythologie, L. Preller, III, 133n1 ; IV, 05n ; VIII, 09n1, 150n1
Root of the king's ear, harbinger of composure reaches the *(i.e.* grey hair), I, 121, 121n2
Roots of the sandalwood-trec give the best oil, VII, 105
Roots of the t4 Swan-Maiden " *motif* in Sanskrit literature, VIII, 234
Rope used for introducing man into female apartments, V, 24 ; VI, 173
Ropes, magical, I, 28
Roprecht the Robber, Robert Southey, VI, 130
Rosaries, number of beads in Tibetan and Burmese, VI, 14n1
Rose, as chastity index, I, 185; -garland of chastity, I, 105 ; -apple *(Eugenia jambolan1),* VI, 110n1
" Rose of Bakawali," Clouston, *A Group of Eastern Romances,* I, 43, lOOn3
" Rose of Bakuwali, The," Shaykh 'Izzat Ullah, VI, 00
Rose-bush, maiden coming out of a, VI, 10n
Rosenol [J. Hammer], VII, 203?i«; VIII, 227n3
Roses, *attar* of, used in *surma* and *kohl,* I, 212, 218
" Rosmarinstrauchlein, Das," *Unter den Olivenbaumen,* W. Kadcn, III, 48n11 ; VI, 10n
Rost, Dr Reinhold, I, 15n1, 25, GOn1, 109 ; VII, 104n2, 105n8 ; VIII, 13n1, 33n1
Rotation, symbol of cosmical, the *deisul,* I, 191
" Rothe Hund, Der," *Marchen der Magyaren,* G. Gaal, V, 157n1; VI, 20n3, 280
" Rough Notes on the Snake Symbol in India," J. H. Rivett-Carnac, *Journ. As. Soc. Beng.,* II, 307, 307n1
Roumania. See Rumania
Roundel, Anglo-Indian term for umbrella, II, 209, 209n4
Route of Oriental stories to Scandinavia, VI, 292
Routes of the " Swan-Maiden " *motif,* migration, VIII, 220, 227, 228, 231, 232, 234

Roux de Lincy, M. le, *The Hep tamer on,* **VI, 5871[1]. See further in the Bibliography under Margaret, Queen ot Navarre**
Roxburghe Club. See Bibliography under Herrtage, S. J. H.
Royal Asiatie Society, I, 40n, 172 ; III, 60, 77, 278 ; Forlong Fund, II, 97n, 256n[4] ; Oriental Translation Fund, I, 40n ; V (17n[1]), 39
***Royal Asiatic Society, Journ[1]l of the.* See under *Journ[1]l of the* . . .**
Royal birth, the signs of, VII, 18, 20 ; grant named Bahusuvarn[1]ka, I, 78 ; grant named Yajn[1]sthala, III, 32 ; trees, the five, II, 118 ; umbrella held by prostitutes, 1, 233
Royalty, *chowrie* **an emblem of, III, 84n[1] ; the five emblems of, V, 175, 176 : VIII, 248rc ; fortune of, III, 69 ; umbrella an emblem of, II, 263, 264 ; VII, 70**
" Royaume de srivijaya, Le," J. Coedes, *Bull, de VBcole Francaise d'extrime Orient,* **I, 155n[1]**
Ruad (son of King Rigdonn), and the sirens, VI, 281
Ruano, Dr, one of the two interlocutors in *Garcia da Orta,* **VIII, 240, 241-2"**
" Rubbing Agni forth " *(i.e.* **producing fire), II, 255/t[1]**
Rubbing the body with oil and turmeric, I, 242 ; magic article, jinn summoned by, II, 58n[L]
Rubies floating down-stream, III, 247n[1]
Ruby, one of the five jewels, VIII, 248n ; one of the five precious things, IX, 23n[1]
Ruchideva, warder named, VIII, 91
Ruchiradeva, son of a king, V, 196-198, 204 ; the sister of, VIII, 90
Ruddy sheldrake, the, *Tadorn[1] Casarca (Casarca) rutila,* **VI, 7In[3]**
Rudra, the god *(i.e.* **Siva), I, 198 ; IV, 18, 19, 19n[2] ; VII, 174 ; VIII, 145, 146, 155, 183 ; a merchant named, IV, 190**
Rudras, descendants of Rudra, VII, 180
***Rudra,* E. Arbman, I, 206**
Rudrapala, general of An[1]nta, IX, 87n[1]
Rudraprayag, the Mandakini and the Alakn[1]nda join at, VII, 2n[1]
Rudra£arman, Brahman named, I, 184-186
Rudrasoma, a Brahman named, V, 148-150
Rudrata, the poet, V, 216
Rue as love index, plant of, I, 168
Ruins at Karali (or Karari), I, 7n[4] ; at Patn[1] discovered by Waddell and Spooner, II, 39/2[1]
***Rukh* or *roc,* fabulous bird, I, 103-105 ; II, 220w**
Rukmini, wife of Krishn[1], VI, I ; VIII, 10, 46
***Rule a Wife and have a Wife,* John Fletcher, V, 13n[1]**
Ruler of the Ilydaspes (Jhelum), Porus, II, 283, 283n[2]
Rules for dancing-girls in the time of Akbar, I, 265 ; for preserving health, II, 288 ; regarding fire and light in all parts of the world, II, 168 ; and taboos of a twice-born Brahman, VII, 28
Rumania, nudity rites to produce rain in, II, 117
***Rwndnische Mdrchen,* M. Kremnitz, VI, 292n[1]**
Rumanvat, minister of the King of Vatsa, I, 97, 121, 135, 136, 152, 183, 184, 187 ; II, 1, 4, 6, 8-12, 20, 34, 91, 116, 125, 161, 165 ; III, 136 ; VIII, 22, 23, 101
Rumi (Syriac), II, 288
Rumour, the false, VII, 14
Rupalata, wife of Prithvirupa, IV, 130-135
Rupasena, son of Muktasena, III, 274, 275
Rupasiddhi, one of the four heavenly men, IV, 185, 187
Riipasikha, daughter of Agnisikn[1], III, 223-235
RupavatI, courtesan named, VI, 20 ; daughter of Ratn[1]datta, IX, 55, 56, 57, 63, 64, 65, 66
Rupee, 4096 *coivries* **— one, IX, 17n[1]**
Rupees, value of a *crore* **of, VI, 77n[1]**
Rupinika, story of, I, 138-149, 231
Rupsen, king named, VI, 267, 268
Ruru, a Dan[1]va slain by Durga, II, 228, 228n[1]; VI, 196; VIII, 77, 77n3 ; the hermit, III, 26 ; story of, I, 188-189

Ruse to carry off Mrigankavati, I, 113-114 ; of Gomukha, I I I , 293-295
Russe epique, La, A. N. Rambaud, V I I , 189n[2]
Russell's viper, deaths from sting of, II, 311
Russia, rites to produce rain in, I I , 117
Russian horse-sacrifices, I V , 14
Russian Folk-Tales, W. R. S. Ralston, I, 26, 82n[1], 104, 108n[1], 129, 132, 136n[2] ; I I , 60n[2], Gin[1], 71n[1], 98n[4], 122, 152n[4], 155n[4], 190n[1], 202n[1], 223n[1] ; I I I , 4n[1], 30n[1], 82n[2], 187n[3], 204, 222n[1], 225n[2], 231n[1], 238, 253n[1], 268n[1] ; I V , 145n[2], 230n[2] ; V, 82n[2], 166n[1], 170n[1], 183n[1] ; V I , 15n[3], 28n[2], 56n[1], 72n[1], 73n[2>3], 136, 170n[2], 280 ; VIII, 56n[1], 57n[2], 227n[5] ; I X , 37n[1]
Russians, *norka* fabulous bird of the, I, 104
Rustam, son of Zal, connection between the *slmurgh* and, I, 103
Ruthenian custom of candle of human fat, III, 151

o–class MSS. of the *Textus Simplicior*, V, 216, 217
$abbdrah, aloe plant, I, 81?t
Sabbath, Golem desecrates the, I I I , 59
tSabda-bhedl arrow which strikes what is heard, but not seen, I X , 161
Sabhya, one of the live Vedic fires, I I I , 160n[1]
Saccamkira Jataka (No. 73), I, 101n[1] ; V, 157n[1]
Sachchakiriyd ("act of truth"), I I , 31
Sachi, wife of Indra, I I , 45 ; I I I , 5, 88 ; VIII, 88, 149, 155, 162 ; IX, 2
Sack of Mathura by Ahmad Shah, by Aurangzeb, by Shah Jahan, by Sikander Lodi, by Sultan Mahmud of Ghazni, I, 231
Sacks, gallants in, I, 42
Sacred basil or Tulasi, I I , 82 ; blue-stone image, the, I, 242; buns made in Nottingham at Christmas, I, 14?* ; city of Hierapolis, the, I, 275 ; cow, the, I I , 229, 229n[1]; cow of the Hindus, I I , 240-242 ; dragon of Chin[1], the, I, 104 ; lire *(homam),* I, 260 ; fires, the five, I I I , 22, 22n[1], 160n[1] ; flowers, five, VIII, 248n ; grove of Dian[1], the, I, 222 ; libation,
Sacred—*continued*
ordeal of, VIII, 195w[8], 196w ; to the moon-god, Harran the city, I I , 194n ; number, the (108), V, 284 ; V I , 14, 14n[1] ; oil, Richard II anointed with, VIII, 88n[1]; pilgrimage spot, Kailasa, I, 2, 2n[2]; *plpal* tree *(Ficus religiosa),* I I , 118, 255 ; place of Kedarn[1]th, the, V I I , 2n[1]; plants, windows covered with, I I , 161, 166 ; post, walking round the, I, 242 ; ritual of walking round an object *(pradakshin[1]),* 1,191; servants or *hierodouloi,* I, 269, 276 ; tank in Vesall, I, 225, 226 ; thread, investiture with the, or *upan[1]yan[1],* I, 55n[1]; II, 257 ; V, 33 ; VI, 59 ; VIII, 2, 2n[2], 7n[3], 139, 139n[1], 181, 181n[1]: I X , 5; thread ceremony, betel used at the, VIII, 276,283 ; thread, note on the, V I I , 26-28 ; thread used for fastening up the betel-vine, VIII, 271 ; trees used to dispel spirits, branches of, V I , 109n[1]; uses of sandalwood, V I I , 106 ; woman Biblical *(k£deshdh),I,* 271
Sacred prostitituon (Appendix I V), I, 231-280 ; in ancient India, I, 232, 233 ; in Arabia, I, 268 ; in Babylonia, I, 269-274; in Borneo, I, 279; in the Buddhist Age, I, 265; in Cambodia, I X , 144, 145; in Central India, I, 240-246 ; in the Christian era, I, 233-237 ; in the cult of Ishtar, origin of, I, 274 ; in Egypt, I, 276, 277 ; in Kurope, I, 277 ; in Japan, 1, 279 ; Mesopotamia the origin[1]l home of, I, 269 ; in Northern Mexico, I, 279 ; in Peru, I, 279 ; in Southern India, I, 231, 232, 246; in Syria, Phoenicia and Can[1]an, I, 275-277 ; in Vedic times, I, 265 ; in West Africa, I, 277-279 ; in Western Asia, I, 268-277 ; theories on the custom of, I, 267, 268
Sacred Books of the East, I, 87, 191, 205 ; I I , 245n[1], 267n[1], 275n[1] ; I I I , 307n[4], 320 ; I V , 10 ; V I I , 243n[1] ; VIII, 71n[2]
" Sacred Fires, Establishment of the," Agnyadhan[1], I I , 256n[1]
Sacred 5 of Chin[1], The, W. E. Geil, VIII, 248n
Sacred and Historical Books of Ceylon, E. Upham, V, 73n[1]

Sacredness of the *pan* garden, VIII, 271
Sacrifice among the Sakta worshippers, human, II, 19871[1]; armed horsemen appearing from a fire, VIII, 109n[8]; of the Brahman boy, the self-, VII, 95, 9G; of chastity at Byblos, I, 275, 276; Daksha's, I, 4, 5; of the daughter of Adityasen[1] ordered by the goddess, II, 62; funeral human, III, 185n[1]; horse- *(a&vamedha)*, IV, 9, 14-16, 18; of Janamejaya, I, 203; of Jimutavahan[1], the great, II, 153, 154; VII, 49, 49n[1], 50-63, 233-240; of a man required at the horse-sacrifice, IV, 64n[1]; marriage *(homo)*, I, 245; of an old woman, III, 142N[1]; to procure a son, I, 153,154; II, 143; of his son by Viravara, IV, 178; the sn[1]ke, III, 66; of Viravara, the, VI, 195, 197; to water-spirit, betel " chew " in, VIII, 291
Sacrifice Saktideva, sons of the fisherman prepare to, II, 227, 228
" Sacrifice, Friendship and," or "Perfect Friends" *motif*, III, 28n[1], 31; IV, 177, 178; VI, 194, 195, 272, 273; IX, 148
*' Sacrifice mentioned in the *Mahdbhdrata*, The Serpent," M. Winternitz, *Journ. Bombay Branch Roy, As. Soc*, VII, 233n[1]
" Sacrifice, The Place of " (Prayaga), II, 110n[2]; IV, 166n[1]
" Sacrifice, Self-," *motif*, the, II, 154; IV, 180; VI, 197,272; VII, 95, 251, 252
Sacrificial act of eating the ox, II, 240; fee presented with phallic cake, 1,15; fire, the, II, 247, 249, 250, 255; thread of hair, VII, 123; thread, see Sacred thread
Sacrifices of Brahmans, the gods nourished by, IX, 3, 3n[1]; five great, VIII, 248n; human, I, 116, lien[1], 119; II, 198n[1]; III, 185n[1], 321; IV, 64, 64n[1]; to serpents, III, 142n[1]; to Siva in Bengal, animal, VI, 20, 20n[1]; to water-spirit, II, 72, 72n[1]; VII, 240
Sadashiv Chhatre, translator of the *Vetalapanchawrfis'aU* into Marathi, VI, 226
Sad Bar, the, III, 307, 307n[4]
Sddhuslla Jataka (No. 200), VI, 262
Sadhyas or Siddhas (independent superhumans), I, 204
Saffron, turmeric as substitute for, I, 255n[3]; VIII, 18
" Saga, Wilkin[1]," the, *Altdeutsche u. Altnordische Helden-Sagen*, F. H. von Hagen, VII, 166n[3], 173n[1], 181n[1]
Sagacious hare, the, V, 49, 50; mouse, the, III, 117
" Sagacity of Children " *motif*, 1,186n[1]; III, 119
Sagara, God of the Sea, VI, 3n[1]
Sagaradatta, king named, VIII, 28, 29, 47, 50, 53, 64, 73
Sagas from the Far East, R. H. Busk, I, 25, 27, 39n[2], 162n[1]; II, 5n[1],52n[1],[2]; III, 48n[1], 75, 142n[1], 182, 195n[1], 204, 218n[1]; V, 63n[1], 77n[1], 153n[1], 157n[1]; VI, 182n[1], 186n[1], 242, 248, 264, 269n[2]; VII, 235n[2]; VIII, 59n[3]
Sage Jabali, the, V, 39, 40; story of, V, 39, 40; named Akampan[1], VIII, 83, 84, 85; named Ida, royal, VII, 46; named Kasyapa, VIII, 104, 106, 123-125, 131, 132; named Narada, VIII, 27, 79, 83, 124, 186; named £uddhak!rti, VI, 28; Yajfiivalkya, the great, II, 241
" Sage vom Ginmadchen, Die," W. Hertz, *Abhandlungcn d. rayer. Akad. d. Wissen.*, II, 286, 286n[2], 292, 292n[1], 296, 298, 300
Sagen aus Bohmen, Grohmann, I, 97n[2]; II, 13n[4], 43n[1], 99n, 104n; HI, 133n[1]; IV, 245n[1]; V, 114n[1]; VI, 26n[3], 36n[1]; VII, 137n[3]
Sagenbuch (or *Geschichte) der Bayerischen Lande*, A. Schoppner, I, 77n[1], 129; II, 113n[1]; III, 133n[1]
Sagen, Gebrduche u. Mdrchen aus Westfalen, A. Kuhn, 2 vols., Leipzig, 1859, I, 26, 77n[1]; III, 132n, 152, 187n[8], 227n; VI, 23n[2], 36n[1], 93n[1], 136, 149n[1]; VII, 120n[1]; VIII, 56n[2], 69n[1]
Sagen der Grafschan Mansfeld, Grossler, I, 77n[1]; II, 99n; III, 227n; IV, 245n[1]
Sagen, Mdrchen und Gebrduche aus Meklenburg, K. Bartsch, I, 129; II, 98n[4],107n[1],158n; III, 4n[1],104n[2], 131n[3], 133n[1], 150, 187n[3], 231n[1], 272n[1]; IV, 93n[1], 145n[2], 227n[1]; V, 4n[1], 92n[2], 157n[1], 170n[1], 201n; VI, 24, 149n[1]; VIII, 56n[1]; IX, 45n[1]

[Sagen, Mdrchen und Lieder der Herzogtumer Schleswig, Holstein u. Lauenburg] K. MullenhofT, Kiel, 1845, I, 132
Sagen, Tierfabeln und Marchen, Volksdichtung aus Indonesien, T. J. Bezemer, VIII, 231n[8]
" Sagen vom Lebensbaum und Lebenswasser, Die," A. Wiinsche, *Ex Oriente Lux,* IX, 144
Sages, holy, Rishis, I, 67, 75n[2]; III, 1; V, 28, 36, 110, 203
Sages and Jin¹s, longing to reverence the, I, 226
Sahadeva, son of Pandu, II, 16
Sahasika, cook named, II, 112, 113
Sahasraiilka, father of the King of Vatsa, I, 95-97, 102, 120, 121; III, 66,67
Sahasra - Paku - Taila, purification of the, I, 212
Sahet-Mahet (SravastI), III, 90n[1]
Sailapura, city called, III, 267,269-271
Sailors carried off by great eagles called gryphons, I, 141 *n*[1]
St Ambrose, hymn of, I, 77n¹
St Jean d'Angely, cake custom in,1,15n
St Jerome, anecdote related by, V, **18471**[1]
St Louis Medical Review, " Origin of the Custom of Salutation aner Sneezing," J. Knott, III, 315
Saint Martin, Les Quatre Souhaits de, Prior, I, 27
St Nicolaus, cake custom of, I, 14n
St Thomas, depression on Adam's Peak claimed as the footprint of, II, 85n
Saint, patron, of dancing-girls, I, 238, 240
St S6caire said backwards, Mass of, VI, 150n
Saintes, custom on Palm Sunday at, I, 14n
Saintonge, phallic cakes made at, I, 14n,15w
Saints of the Bhagavata reformation, a history of the, III, 280
Saints, biographers of Christian, III, **20n**[1]
Saioual (parasol, Persian), II, 263
Sals, capital of Amasis II, V, 251
.Saiva mendicants, ten classes of, II, 90n[8]; religion, III, 2n[2]; sect, dancing-girls of the, I, 2", 247
Saiva Velldlas, I, 263
Saivite, dancing-girl, I, 264
Sdiwdn (umbrella, Persian), II, 263
" Sakadvipa and Svetadvlpa," W. E. Clark, *Journ. Amer. Orient. Soc,* IX, 154
Sakala (the Sangala of Alexander), IV, 2, 5, 7, 9, 13
Sakatala, minister of King Nanda, I, 39, 89n[1], 40, 41, 45, 46, 50, 51, 53-55, 57
Sakha, son of Karttikeya, II, 102
Sakhas (branches of the Vedas), 1,12n¹
Sakko, garden made by, I, 66-n¹
Sakra, king of the gods, VIII, 83n¹
Sakta worshippers of Devi, Tantric rites of the, II, 198*1*, 199n
Sakti, boar wounded with a, II, 230n¹
Saktideva, Brahman named, I, *10Sn*[l]; II, 174, 175, 188, 189, 191-195, 213, 217-222,224-231,236-238; VI, 112n[3]
Saktikumara, king named, IX, 34
Saktimati, wife of Dvipikarni, I, 67; wife of Samudradatta, I, 161, 162, 163, 179, 180
Saktirakshita, king named, VI, 25, 27; VII, 164, 164n[8], 165, 170, 182, 186, 190
Saktis (" energies ") of Siva, the, VIII, 75n[2]
Saktivega (Saktideva), a king of the Vidyadharas, II, 80?![1], 171, 238, 238n[1], 239
Saktiyasas, Book X, I, 2; V, 1-195; IX, 108, 114
Saktiyasas, daughter of King Sphatikayasas, V, 27, 38, 67, 98, 119, 120, 127,137, 152,174,192,196; VIII, 90
Sakuntala, daughter of the hermit Kanva and Men¹ka, I, 88, 201; III, 25, 68, 98, 124, 130
Sakuntala, Kalidasa, II, 144n¹
Sala del Gran Consiglio at Venice, II, 268
Sala tree, I, 9; VII, 174
Salamanders, worms called, IV, 24n[4]
Salaries of dancing-girls, I, 249, 252, 253
Salary of five hundred *din¹rs,* daily, VI, 191, 192; of Vlravara, IV, 174
Sale of human flesh, II, 205; IX, 15, 16
Salep in betel-chewing, use of, VIII, 2"

" Salisatores," in Egidio Forcellini's ***Totius Latinitatis Lexicon,*** **V,** ***201n***
Salisbury service, the hymn used at the, I, *77n*[1]
Saliva in betel-chewing, explan¹tion for the red, VIII, 315; dangerous to poisonous animals, human, II, 296; the poisonous, II, 305; produced by betel-chewing, red, VIII, 258, 259, 200, 261, 262, 280
Salivahan¹ or Satavahan¹, King named, I, *60th*[1]
tSdlmali tree (silk-cotton tree), V, 73; VI, 40, 40n¹, 47, 48, 49
Sal-Me {n¹titu or Babylonian inferior wives of the god), I, 270
Salono or Rakstrabandhan feast, tying cords at the, VI, 59
Salsette, customs connected with iron in, II, 167
" Salsette, Folklore of," G. F. D'Penha, ***Indian Antiquary,*** **vol. xxiii, V, 65**
Salt, story of the fool and the, V, 71-72
Salutation aner sneezing, III, 30, 31, 303-315
Sdma (conciliation or hymn), I, 64, 64n[4], 65
Sama, courtesan of the King of Ben¹res, VII, 220, 221
Samadhisthala, Indra's temporary residence, VIII, 149, 150
Sdman (negotiation), one of the four *Upay as,* or means of success, I, 123, 123n[2]
Samanta (feudatory or dependent chief), I, 52, *52n*[1]
Samarabhata, son of Ugrabhata, VI, 142, 144, 145, 146, 159, 160,161
Samardd ityasamkshepa, **I, 118n[1], 223**
Samardngan¹sutradhdra, **Gan¹pati** Sastri's edition of the, IX, 149
Samavati, red cloak of Queen, I, 104
Sdma Veda, the, I, 62, 64, 65; IV, 95; chanters of the, II, 57
Sdmavidhdn¹ Brdhman¹, **Burnell, I,** 12n1[1]
Samayamdtrikd, Kshemendra (German trans., J. J. Meyer, *Altindische* ***Schelmenbiicher,*** **1903; trans. L. de Langle,** ***Le Briviaire de la Courtisane,*** 1920), I, 236, 236n[4], 236n[6]
Sambandham, ceremony of alliance as husband and wife, II, 18
Sambarasiddhi, bard named, IX, 39-41
Sambhu—i.e. Siva, I, 79, 79n[2]; **III,** 163, 163n[8]
Sambhu Nath, translator of the *Vetdla-* ***panchavims'ati,*** **VI, 226**
Sambula Jataka (No. 519), III, 179
Samhitds, the, II, 240
s*ami* plants, II, 161
Sami tree (Mimosa suma), **II, 247, 250,** 255
Samkhya and Yoga, magic art founded on, IV, 22, 46
Samoa a Hundred Years Ago, **G.** Turner, VIII, 232n[B]
Samoans, admiration of the full breast by the, I, 30n[2]; sneezing customs among the, III, 314
Samodivas, Bulgarian nymphs, VIII, 218
Sampati, the vulture son of Garuda, VIII, "
Samson and old age, King, I, 121ra[a]
Samudradatta and Damann¹ka, III, 279-280; merchant named, I, 162; II, 191, 199, 226; VI, 186; VII, 6, 7, 9
Samudragupta, horse-sacrifice performed by, IV, 14
Samudrasen¹, merchant named, III, 46, 47
Samudrasura, story of the merchant, IV, 191-193
Samudrika, the interpreting of bodily marks, II, *In*[1]
Samuel, Book of, III, 277
Samyataka, friend of Muktaphalaketu, VIII, 163, 170, 171, 172, 173, 181, 198, 200, 201, 202, 205
Sanchi, umbrellas at, II, 266
Sanct Brandan, Carl Schroder, VII, 189rc[2]
Sanctity of iron among the Doms, belief in the, II, 168
Sanctuary of Buddha, I, 156; at Mecca, II, 161n¹
Sandabar, **the Hebrew** ***Sindibdd Ndma,*** I, 170
Sandal, Sandalwood, **from the Sanskrit** *chandan¹y* " refreshing," VII, 105
" Sandal," *Hobson-Jobson,* **H. Yule** and A. C. Burnell, VII, 107
Sandals of Hermes, the flying, **III,** 56; magic, I, 28; **VII,** 285

Sandalwood, VI, 219; VII, 30, 80n[2], 43, 43n[1], 72, 99, 99n[8], 216; VIII, 28; applied as relief for pain, fever, etc., VII, 11, 12, 12n[1] 53, 53n[1], 101, lOln[1],105,143; IX, 39; for cooling and perfuming the skin, VII, 99, 99n[8], 105, 118; VIII, 116, 116n[1]; drum, the, VII, 238; mark with *{tilaka),* I, 69n[8]; note on, VII, 105-107; ointment (unguent or juice), VIII, 5, 5n[2], 6, Or?[1], 22, 168, 16871[1], 170, 171; -tree, one of the jewels of an emperor, VIII, 68, 68ri[2], 69, 76; and water, uses of ground, VII, 105, 106

[" Sandal-wood "], [Anonymous] *The Practiced Magazine,* VII, 107

[" Sandal-wood and its Commercial Importance"] B. Seemann, *The Intellectual Observer,* VII, 105, 106, 107

Sandbank in the sea, the two maidens on a, IX, 8,9

Sanders, from the Sanskrit *chandan[1],* " refreshing," VII, 105

Sandhibheda Jataka (No. 349), V, 63n[1]

Sandhyii, evening worship, I, 5; VII, 27

Sandhyavasa, village called, VIII, 55

Sandilya, a hermit, I, 95

Sandlvin, minister of Meghavarn[1], V, 98, 99

Sandle, from the Sanskrit *chandan[1],* " refreshing," VII, 105

Sandrakottos (Chandragupta), I, 17n[8]

Sandstone image erected to the demon Lohajangha, a red, I, 139n[3]

Sangala of Alexander (Sakala), IV, 2n[2]

Sangataka, a story-teller, I, 106, 120

Sangrama, King, IX, 87

Sangramadatta, Brahman named, III, 213

Sangramasimha, governor over Patala, VIII, 185, 189

Sangster, William, patent on alpaca as umbrella covering, II, 271

Sani, Hindu term for *bogam,* I, 2"

Sanjivaka, a draught-bull named, V, 42, 43, 47, 51, 52, 53, 55, 58, 63

Sanjn[1], wife of the sun, III, 257

Sankara, commentaries on the doctrine of *maya,* VI, 35

Sankara Svamin, father of Varsha and Upavarsha, I, 13

Sankaracharya, the Saiva reformer, VII, 2n[1]

Sankaradatta, son of Agnidatta, II,. 133

Sankara-dig-vijaya, the, VI, *On[1]*

Sankarasvamin, chaplain named, II,. 176, 178

Sankata, a swan named, V, 55, 56, *JTOn[1]*

Sankha (conch-shell), used for keeping *anjan[1],* I, 212

Sankhachuda, sn[1]ke named, II, 152-154, 156; VII, 57-61, 63, 234

Sankhadatta, Brahman named, VI> 145, 146, 147, 148, 149, 154, 155, 159, 160, 161

Sankhahrada, lake called, VIII, 7, 13, 14

Sankhapala, king of the Nagas, VII, 59; VIII, 7

Sankhapura, city called, VIII, 7

Sankhya and Yoga, Prajn[1]pti (fore-knon[1]edge) founded on, II, 212n[1]; and the Vedanta philosophy, main difference between the, VI, 34

Sarikrdnti, the day on which the sun enters a fresh sign of the zodiac,. VIII, 19

Sankrityanani, a female ascetic named, I, 188

Sansia caste of wandering crimin[1]ls, unfavourable omens among the, III, 86n[1]

Sanskara (tendency produced by some past influence), I, 75n[3]

Sanskrit College MS. of the *K.S.S.,* the, II, 50n[4], 74n[1], 89n[3], 97n[2], 100n[2], 137n[1], 185n[2], 197n[3]; V, lOn[1], 24n[1], SSn[1], 47n[1], 50n[1], Sin[1], 52n[1], OOn[1], 70n[2], 71n[1-3], 76n[2], Sin[1],106n[2], llln[1], l'iSn[1], 128n[1], 131n[1] 145n[3], 148n[1], 180n\ 191n[1]; VI, 24n[1], 28n[3], 31n[3], SSn[1,2], 42N[1], 75N[1], 91n[1], 96n[1], 99n\ lOln[1], llln[1,2], 114n[1], 144n[1], 146n[1], 151N[1], 156n[8], 160n[8], 168N[1], 169n[8], 181n[1], 188n[8], 193n[1] 194n[2],, 204n[2], 205N[1], 210n[1], 218n[2]; VII, 21n[1,2], 22n[1], 23n[1] 31n1[3], 36nV 41n[1] 45N[1], 49n[1], 50n[1] 52n[8], 55n[2], 56n[1], 57n[1] OOn[1], 63n[1], 66n[2,8], 67n[1] 68n[1], 75n[1], 83n[1], 90n, 91n[1] 94n[2], 99n[2,6], 104n[1], 108n[1], llOn[1,2], llln[1], 118n[2], 120n[1], 122n[2,4], 123n[2], 125n[2], 127n[1], 128n[1], 134n[1], 135n[8], 136n[1]

Sanskrit College *K.S.S.—continued* 137n[2], 138n[1,3] 139n[1], 148n[1] 150n[1,2], 153n[2], 154n[2], *155*n[1] 156n[1], 160n[2], 161n[1] ; VIII, 26n[1] 27n[1] 29n, 82n[2], 33n[1] 35n[1] 36n[1] 88n[1] 40n[1] 41n[1] 45n[1] 60n[2], 67n[1] 71n[1], 72n[1] 75n[8], 79n[1] 81n[1,2], 88n[2], 89n[1] Oln[1], 97n[1] lOln[1], llln[2], 112n[3], 115n[1] 117n[2], 118n[2], 127n[2], 181n[1.2], 141n[3], 147n[2], 149n[1] 157n[1] 158ns 160n[2], 161n[1] 162n[8], 165n[1] 167n[1] 171n[2], I74n[1], 176n[1] 180n[1] 186n[1,2], 187n[1] 189n[1,2], 190n[2], 194n[1] 195n[2], 205n[2], 207n[1,2], 208N[1] ; IX, 4n[1] 7n[1] 9n[1] 19n[1] 20n[3], 26n[1,2], 27n[2], 29n[2,8], 84n[1] 36n[2], 38n[3], 39n[2,8], 41n[1] 42n[1] 54n[1] 55n[1] 57n[1], 58n[1] 61n[1] 75n[2], 76n[2], 83n[1]

Sanskrit grammar, date of, I, 17n[3] ; literature, roots of the "Swan-Maiden" *motif* in, VIII, 234 ; literature, poison-damsel rare in, II, 281 ; names for betel, VIII, 238 ; the origin[1]l language of the *Panchatantra*, V, 208 ; references to poison-damsels, II, 281-286 ; versions omitted from the Panchatantra Table, modern translations of, V, 282n[1] 233n

Sanskrit . . . Books in the . . . British Museum, A Supplementary Catalogue of, L. D. Barnett, VI, 6n[1]

Sanskrit Diction[1]ry, Bohtlingk and Roth, IV, 33n[1] 41n[1] 91n[2], 122n[2], 168n[1]

Sanskrit Drama, The, A. B. Keith, VII, 237n[2] ; VIII, 17n[1] ; IX, 160

Sanskrit-Lcsebuch, F. Licbich, IX, 155

Sanskrit TMerature, A History of, A. A. Macdonell, II, *45n[1]*, 242 ; VI, 227

Sanskrit Literature of Nepal, R. L. Mitra, I, 20n[2]; III, 20n[1] 244n[1]; IV, 229n[2] ; V, 127n[1]

Sanskrit Texts, Origin[1]l, J. Muir, I, 56n[1]; VII, 72n[2], 174; VIII, 152n[1]

Santa Fe, smallpox spread by traders from the Missouri to, II, 280

Santal, or *sandal*, VII, 105

cravraXov, , VII, 105

Santalum album, sandal wood-tree, VII, 105, 107

Santikara, son of Agnidatta, II, 133-135, 165

iSantisoma, son of Pingalika, II, 135, 165 ; III, 137 ; VIII, 25, 87

Sanuto Junior, *Muratori*, II, 268, 268n[8]

Sap, blood turned into, I, 58

Sapia, story of, Basile's *Pentamerone*, IX, 78n

Sapphire, one of the five jewels, VIII, 248n ; one of the five precious things, IX, 23n[1]

Sara or *sarax* (edifice or palace, Persian), II, 162n

Sara grass, I, 56n

Sarabhan[1]n[1], adventure of the witch, IV, 82, 83

Sarabhas, fabulous eight-legged animals, III, 259, 259N[1] ; VII, 88, *SSn[1]*

"Sara-Kanda," *An[1]nda rdmdyan[1]*, III, 201

Sarangdhara, son of King Raja-mahendri, II, 121, 122

Sarangdhara Charila, the, II, 121

Sdrasas, large cranes, VIII, 24, 135, 135n[1]

Sarasvati, goddess of eloquence and learning, and wife of Brahma, I, In[4], 18, 18n[1] 31, 3l7i[3], 41, 47, 54, 71, 74, 137, 138, 243 ; V, 180 ; VI, 106 ; VII, 27 ; VIII, 1, 29

Sarasvati river, the supposed, IV, 166A[1]

Saravega, horse named, III, 230

Sarawak: its Inhabitants and Productions, H. Low, VIII, 298n[1]

Sarayu, the river, VII, 13n[2]

Sardar Shim Singh, voluntary burning of the wife of, IV, 264

Sardonyx and *cornu cerastic* to prevent introduction of poison, gates of, I, UOn[1]

Saree, coloured wrapper or petticoat, I, 253 ; III, 326

Sarendip, The Travels and Adventures of Three Princes of, London, 1722, VI, 287n[2]. See further in the Bibliography under Bolte, J., and Fischer, H.

Sa resi (risi) ("he who is head or chief"), eunuch, Assyria, III, 319

Sari whose four corners have been dipped in water used in the *&raddha* ceremony *(pota sari)*, IV, 259

garika (Durga), VI, 108, 109

Sariprastara, gambler named, VI, 153

Sdrivddi used in making *anjan[1]*, drugs of, I, 212

Sarmishta, III, 6

Sarngadhara Paddhati, the, V I I , 202
Sarpanit (Ishtar), wife of the Babylonian god Marduk, I, 271
Sarvadaman[1], emperor named, VIII, 124
Sarva-DarSan[1]-Samgraha or Review of the Different Systems of Hindu Philosophy, E. B. Cowell and A. E. Gough, V, 151n[2]
Sarva-gandhd, scented drug, I, 212 ; II, 276
Sarvasthan[1]gavata, Yaksha named, V, 182
Sarvavarman, minister of Sataviihan[1], I , 65, 70, 71, 72, 74, 75, *75n* 76 ; IX, 97, 100
Sosa Jataka (No. 316), V, lOln[2]
Sasankapura, city called, V I I , 141, 142, 145, 148, 160
Sasankavatl, Book X I I , I, 2 ; V I , 1-221 ; VII, 1-193 ; IX, 109, 115
Sa&ankavati, daughter of Karmasen[1], VI, 11, 12, 22, 23, 25, 27, 33, 36, 58, 99, 100, 132, 141, 163, 164; VII, 125n[2], 128, 130, 132, 134, 161, 162, 169, 176-190, 192, 194
i$as'aplutaka(m), " the hopping of a hare," n[1]il-mark made on a woman's nipple, V, 194
Sasikala, wife of Padmagarbha, V I , 115
Sasikhanda, King of the Vidyadharas, II, 221
Sasikhandapada, King of the Vidyadharas, I I , 238
Sasikkha, wife of Vikramasimha, V, 15, 17
Sasin, a friend of Dhan[1]deva, V, 149-150; a magician, V I I , 41, 41n[2], 47, 222 ; I X , 77-79, 81
iSaSiprabha, daughter of Sasikhanda, I I , 221, 237 ; daughter of Yasahketu, V I I , 40, 42, ", 47 ; wife of Mahasen[1], V I I , 137, 140 ; wife of Vamadatta, VI, 4
Sasirekha, daughter of Sasikhanda, II, 221, 237
Sasltejas, King of the Vidyadharas, V, 172
Sastraganja, a parrot that knows the four Vedas, V, 28
Nostras, Dharma, the, V I I , 250
Sdstras, the, Hindu law-books, I, 259 ; V, 28, 36, 143w ; VI, 183 ; VII, 66, 199 ; VIII, 134
Sata, Yaksha named, I, 67, 68
Sataddya (an epithet denoting the price of a man's blood), I I , 240
Satakarni, king of the Andhra dyn[1]sty, IX, 98
Satan, magic ointment for feet brought by, I X , 45n[1]
Satanika, ancestor of the King of Vatsa, I, 95 ; I I , 54 ; I I I , 66
Satapatha Brahman[1], the, I, 191 ; I I , 241, 245, 250, 254-256; I I I , 258, 320 ; IV, 14, *64n* 145n[1]; VIII, 216
Satapatha-Brahman[1], J. Eggeling, *Sacred Books of the East,* IV, 16
Satapatta Jataka (No. 279), V I I , 202
Satasringa, Mount, V I I , 202
Satavahan[1], King, I, 60, 60»[1], 65, 67, 68, 70, 72, 75, 76, 89, 90, 91, 94 ; I X , 87, 97-99
"tSdtayus" ("a hundred years"), ejaculation aner sneezing, I I I , 306
Satellite of the Mexican sun-god, Nan[1]huatzin a, I I , 309
Satl, widow-burning, IV, 96, 96w[x], 256; V, 19, 19*n[1] ; V I I , 216; antiquity of, IV, 258 ; in the *Atharva-Veda,* condemn[1]tion of, IV, 263; Brahmanic rite of, I, 54n[2], 256 ; in Chin[1], custom of, IV, 257 ; customary in Kshatriya families, IV, 258 ; early attempts to suppress, IV, 263 ; forbidden in Malabar, IV, 263 ; Greek theory to account for the custom of, IV, 262 ; in India, IV, 258-272 ; in Kashmir, a double, IV, 266, 267 ; modern African revival of, IV, 257 ; murders among the Sikhs in the Panjab, atrocious, IV, 264 ; not acknon[1]edged in the Sutras or alluded to in Manu, IV, 258 ; of Queen Suryavato, widow of King An[1]nta of Kashmir, IV, 264-266 ; rare in the Panjab, IV, 263 ; stones *(maha-safi-kal),* I V , 260, 261; I X , 154 ; strongest in Bengal, Ganges Valley and Rajputan[1], IV, 263; at Surat, a, I V , 270
Satl: A Vindication of the Hindu Woman, A. K. Coomaraswamy (paper read before the Sociological Soc), Ldn., 1912, IV, 272
Satires, Horace, VIII, 99n[2]; Juven[1]l I, 218 ; Moschus, VIII, 99n[2]

Safis, honorary gateways *(p'ai lou* or *p'ai fang)* erected in honour of Chinese, IV, 257 ; inducements offered to IV, 260 ; in more modern times, IV, 271, 272 ; in n[1]tive states, recent, IV, 264; in Vijayan[1]gar, IV, 267, 268 ; recent occurrences of, IV, 264

Satni-Khamois cycle of stories, the, Maspero, *Popular Stories of Ancient Egypt,* I, 37n[2], 129 ; III, 203, 268n[1] ; V, 252,255

Satrughn[1] and his wicked wife, story of, III, 141

Satrumjaya Mdhdtmyam, the, VII, 214

[" Satti Worship in Rajputan[1]," P. W. Pon[1]ett] *North Indian Notes and Queries,* IV, 272

Sattvaslla, Rajput named, I, 108n[1] ; VI, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216; and the two treasures, III, 157-158

Sattvavara, son of Vlravara. IV, 174, 177, 178, 180 ; VI, 191, 194, 195, 195n\ 199

Saturday Review, The, May 1882, V, 184n[1]; " Ein indisches Marchen auf seiner Wanderung durch die asiatischen u. europaischen Litteraturen," Varnhagen, I, 40 n

Saturninus, Paulin[1], wife of, I, 145n[1]

Satyabhama, wife of Krishn[1], VIII, 46

Satyadhara, son of Srutadhara, VI, 142, 143

Satyavrata, Brahman named, VI, 119 ; King of the Nishadas, II, 191, 192, 194, 195, 217, 218

Satyr named Chiappino *(Straparola),* I, 46n[2]

Saubha, King, VII, 223n[2]

Saudamint, Yakshini named, VI, 114

Saudaminl's story, VI, 102-104

Saugor district, forehead ornaments in the, II, 23n

Saumyadarsan[1], wife of King Mahendraditya, IX, 2

Saurasthra conquered by King Vikramaditya, IX, 6

Sauwastika, len-handed, represents female principle, I, 192

Savage races, rituals connected with eating among, III, 133 ; tribes, Dasyus, Bhillas (or Bheels), Pulindas, etc., I, 76, 117, 117n[1], 136, 152n[1]

Savan or August, festival held in, VII, 146n[2]

Savantvadi state, &iidra caste of the, I, 245

Savaras, wild mountain tribe, I, 100, 100n[1], 101, 102, 115, 116, 152n[1] ; II, 22n[3], 141-149; III, 67, 94, 95, 96 ; V, 29 ; VI, 36, 37, 57, 99, 100 ; VII, 117, 154, 156, 158, 167, 171, 182, 184, 190 ; IX, 46, 48, 49 ; of Bengal, customs connected with lights among the, II, 168

Saved by shock, Vihitasen[1], II, 37, 37n[1]

Saving of the princess by Vidushaka, II, 63

Saviours, Jain[1] (Arhats), IV, 107 ; fivefold obeisance to the *(pancan[1]-maskrti),* IV, 107

Savitri, the father of Surya, III, 15 ; offerings to, IV, 15

Savitri, consort of Brahma, VII, 88 ; VIII, 23, 47 ; and Angiras, story of, VIII, 22-23

Savitri und Nala, Caland, IX, 155

Sawal, Jai Singh, Raja of Jaipur (1699-1743), VI, 226, 226n[1]

Saxo Grammaticus, the Danish, VI, 135

Saxo Grammaticus, First Nine Books of the Danish History of, O. Elton, VI, 288

Sayahan (umbrella, Persian), II, 263

Sayce, Professor, on the tale of Rhampsinitus, V, 251, 255

" Sayf al-Muluk and Badi'a al-Jamal," Burton, *Nights,* III, 268n[1]

Saying of Mohammed, I, 124n[1] ; of the Prophet about dreams, VIII, 100n

Scandal, the iniquity of, II, 185, 186

Scandin[1]via, the route of Oriental stories to, VI, 292

Scandin[1]vian Classics Series, VIII, 221n[1] ; name for wishing-tree, *Yggdrasil,* I, 144n[1]

Scandin[1]vian and North German Popular Tales . . . , Yule Tide Stories, B. Thorpe, I, 25, 48n[2], 147n[1], 166; II, 76n[1], 80n[1], 190n[1]; III, 48n[1], 205, 225n[1], 226n[2], 236, 237; VI, 291n[2]

Scandin[1]vians, suicide of widows among the, IV, 255

Scarcity of lions in India, I, 67w[x]; VII, 259
Scarlet fever, means of spreading, II, 280
***Scatalogic Riles of all Nations,* Bourke, II, 199w**
" Scattering money" incident in modern versions of the tale of Rhampsinitus, V, 284
Scavengers, Mehtar caste of, II, 82
Scene of the ancient Buddhist siren legends, the, VI, 284
Scent perfuming a whole forest, Sita's, VIII, "
***Schene* (12,000 royal cubits of finy-two centimetres each), I, 129**
***Schimpf und Ernst,* J. Bolte, edition of Pauli's, IX, 148**
" Schneeweiss - Feuerroth," Kaden, *Unter den Olivenbdumen,* III, 238
Schneidewin's translation of Solon, V, *ISOn[1]*
Schoff, W. II., reference to betel-chewing, VIII, 255n[2]
***Scholiast on Lycophron,* John Tzetzes, VII, 227n[2]**
" Schone Fiorita, Die," Kaden, *Unter den Olivenbdumen,* III, 238
***School of Manners (The Dabistan),* trans. D. Shea and A. Troyer, Oriental Trans. Fund, R.A.S., 3 vols., 1843, I, 192; II, 169**
***Schoole of Abuse,* S. Gosson, Arber's English Reprints, V, 55n[8], 133n**
***[Schopfung und Siindenfall des ersten Menschenpaares]* A. Wiinsche, vol. ii of *Ex Oriente Lux,* VIII, 117n[2]**
***Schwaben, Aus,* A. Birlinger, I, 103; III, 150, 218n[1]; IV, 93n[2], 145n[2], 227n[1]; VI, 10n[4], *24n*; VII, 21n[3]**
Schwaben, Deutsche Volksmdrchen aus,* E. Meier, V, *157n[1]
***Schiller, fahrende,* putting out his tongue, the, VI, 10n[4]**
Science bestowed on Naravahan[1]datta, III, 261, 262; the bewildering, IV, 56; called Pisacha-veda or PiSacha-vidya, I, 205; the cream of political, III, 142-144; of dividing oneself into many forms, VIII, 92; of erotics, I, 234, 234n[1]; of flying in the air, VII, 24, 29, 126, 127; VIII, 26, 27, 31, 34, 36, 46, 50, 52, 55, 56, 59; of love *(kdmas'dstrdrtha),* IV, 106; named Prajn[1]pti, III, 64, 6471[1]; VIII, 100, lOOn[1], 102, 108; power of magic, VIII, 36, 37, 46, 48, 49, 79; that produces all one desires, the, VIII, 73, 74, 75; of thieving, II, 183n\ 184n; in visible shape, VIII, 50, 52, 53
***Science of Fairy Tales, The,* E. S. Hartland, I, 168; V, *3n[1]*; VI, 135; VIII, 107n, 233n[2], 233rc[3]**
Sciences bestowed on two young Brahmans, knon[1]edge of the, V, 125, 126; bestowed on Rajatadamshtra, knon[1]edge of the, V, 160; enter into Naravahan[1]datta, III, 139; given to Varsha, knon[1]edge of, 1,15; obtained by Saktiyasas, V, 27; princess possessing knon[1]edge of all the, VI, 73; revealed to Devadatta, I, 79; revealed to Satavahan[1], I, 72; the six supplementary, I, 17; study of the, VII, 72, 76; Vara-ruchi attains perfection in. I, 9, 30; of the Vidyadharas, II, 210-212, 212n[1]; VIII, 131; and virtue, KaSmira the home of, V, 171
Scientific inventor Archytas, III, 56
***Scientific American* [" The True Sandal-wood of India "], fAnonymous] vol. cviii, New York, June 1913, VII, 107**
Scissors used in betel-chewing, VIII, 252,253
Scorned love of women, II, 120-124; III, 109, 110; IV, 91, 104-107
Scotch wedding or *gdndharva* marriage, I, 87
Scotland, fear of the night-hag in, III, 131n[3]
Scottish an[1]logue of food-taboo story, VI, 135
Scratches and bites, marks of love, II, 49n[3]; V, 181, 181n[1], 193
" Scratching with the finger-n[1]ils," *n[1]khavilekhan[1](m),* V, 193
Screams of witches, II, 60
Scribe Atcf on a *kohl-holder,* inscription about, I, 216
***Scriptores Erotici,* IV, 128n[1]**
***Scriptores rerum Austriacarum veteres ac genuini,* R. D. P. Hieronymus Pez, II, 310n[1]**
***Scriptorum Arabum de Rebus Indicts loci,* J. Gildemeister, II, 312n[2]**

Sculptures at AmaravatI, I, 125n¹ ; at Barhut (Bharhut), I , 42 ; VIII, 129n¹; from Calah, II , 263 ; of bird-maidens in Boro-Budur in Java, VI, 283
Scythian king, concubine strangled on the pyre of, IV, 256
Sea of Coptos, " Extern¹l Soul" in the, I, 129 ; in a dream, Mriganka datta drinking up the, VI , 11 ; is dried up by Vishnu, V, 57 ; encounters with enormous birds at, I, 104 ; girl like a wave of the, VIII, 13 ; of Lar, the, VI , 150n¹; of love's insolence, a girl like a wave of the, V, 199 ; of Milk, the, IX , 6 ; of Milk, nectar in the, II , 151 ; moon's digit springs from the, I, 5 ; offerings to the, II , 72, 72n¹ ; VII , 146, 140n¹ ; propitiated by Rama, the God of the, II , 84n¹ ; Sattvaslla's adventures on the bottom of the, VI , 212, 213 ; ship forced on to a banner in the, VI , 211, 214; soul buried in the, I, 129, 131, 132 ; swallowed by Agastya, the, VI , 43, 43n¹, "n ; **VII,** 166, 166n² ; VIII, 164, 164n¹ ; the two maidens on a sandbank in the, IX , 8, 9 ; the winged mountains taking refuge in the, IX , 7n²
Sea Gypsies of Malaya, The, W. G. White, **VIII,** 287n¹
Seal, transformation through a magic, **VII,** 222
Seal Cylinders of Western Asia, The, W. H. Ward, Washington, 1910, I, 272n³
Sea-maiden, relationship between a siren and a, VI , 281, 282; the classical nereid a, VIII, 218
Search for Madan¹manchuka, the, **VIII,** 24 ; of Saktideva for the Golden City, II , 188-195 ; for Tammuz in Hades (Sheol) by Ishtar, I, 273, 274 ; of Vidushaka for Bhadra, II , 69, 71 ; of Vyadi and Indradatta for Brahman with wonderful memory, 1,16
Season¹l deities, the three Ribhus, **VIII,** 19
Seasons present at the same time, all, VI , 215, 215n¹
S£caire said backwards, Mass of St, VI, **150n**
Seclusion of women, sign - language partly a result of the, I, 80n¹
Second anklet given to Asokadatta, II , 206 ; golden lotus desired by the king, II , 208 ; night-watch, fulfilment of dreams in the, VIII, 100n ; rejection of Kalaratri by Sundaraka, II , 109 ; voyage of Sindbad, the, I, 103 ; wound demanded by Pisacha, **III,** 33
" Second Kalendar's Tale," Burton, *Nights,* **III ,** 203, 204
Secret, courtesan revealing, V, 83 ; entrance to treasure-chamber, V, 216 ; of the forbidden terrace, II , 222, 223 ; let out when drunk, V, I, 2. 3n¹ ; service agents, prostitutes as, I, 233 ; to a woman, story of the sn¹ke who told his, V, 82-83
" Secret Messages and Symbols used in India," W. Crooke, *Jo urn. Bihar and Orissa Research Soc.,* I, 82n
Secretaire Turc, conten¹nt VArt d'exprimer ses pensees sans se voir, sans se parler & sans s'ecrire, M. du Vign¹u, Paris, 1688, I, 81n
Secretary, the robber who won over Yama's, VI , 92-95, 92n²
Secrets of Brahmadatta learnt by spy, II , 91 ; of the four brothers, the magic, VII , 110, III
Secretum Secretorum, Pseudo-Aristotle, II , 285, 286-291 ; V, 208
Secretum Sceretomm attribute ad Aristotele, II, (Vcioni, II , 289n²
Sect of ascetics, the Aghorl, II , 90n³ ; of weavers, Katatias, I, 257. 258
Sects, the Vaishn¹va or Saiva, I, 2"
Secular prostitution in India, I, 232, 239, 255, 266 ; and religious prostitution in Vijayan¹gar, I, 248-250 ; ritual of walking round an object, *pradakshina,* I, 191, 192
Security, the six means of *(gun¹s),* **III ,** 143, 143n³
Seduce Sunda and Upasunda, Tilottama sent to, II , 14,14n
Seed of all things useful to mankind, bird which shakes the fruit from the tree bearing the, I, 103 ; the magic, VI , 62-66; (nut) of the *Areca catechu,* one of the three necessary ingredients in betel-chewing, VIII, 288

Seed - purifying *(Zermashitu,* **Babylonian consecrated women), I, 270,** 271
Seeds sown along the path, mustard, I I I , 98 ; three black cumin-, message conveyed by, I, 81 *n* **; transformation through eating magic, V I , 56,** 56N[1], 62, 68
Seeing things happen, suffering caused by, VII, **207, 208, 209, 211**
[" Seele des Riesen, Die "] R. Kohler, *Orient u. Occident,* I, **129**
Seelenvogel in der alien Literutur und ***Kimst, Der,*** **G. Weicker, V I , 283n[2]**
" Seirenen, Die/' G. Weicker, Roscher's *Lexikon der Griechischen u. Romischen Mijthologie,* VI, 282N[6]
, the, in Greek mythology, VI, **282, 285**
Seizure of property, vice of, I, 124n[1]
&ekharajyati, king named, V I , 88
Select Specimens of the Theatre of the ***Hindus,*** **H. H. Wilson, I, 57n[3], 1187i[2] ; I I , 189n[1], 192n[1], 214, 258, 259, 283n[3] ; I I I , 84n[1]. See further in the Bibliography under Wilson,** H. H., *Works by the Late . . .*
Selected Papers of Sir Richard ***F. Burton,*** **N. M. Penzer, Ldn., 1923,** I, 109N[1], 217
Selecting a king by animal divin[1]tion, IV, 104
Selection of a king by divine will, V, 175-177
Self-control at sight of beauty, Brahmans losing, V I I , 241, 242
Self-mortification of Naravahan[1]datta, the, VIII, 48
Self - mutilation, I X , 148; of Attis, I I I , 328 ; in religion, I I I , 21/t
Self-restraint, loss of Nala's, owing to Kali, IV, 241, 242
Self-sacrifices, I I , 153, 154 ; V I , 195, 197, 206, 207 ; VII, **95, 96, 251, 252 ; I X , 163**
Seller of flesh, Dharmavyadha, a, I V , 232, 233
Sellers, caste of betel-vine, VIII, **270, 273,282**
Sema Nagas, The, **J. H. Hutton,** VIII, **284n[1]**
Semi - divine authors (Gunadhya, Valmlkl, and Vyasa), I X , 97
Semi-nudity as mark of respect, I I , 119
Semi-sacredness of areca-palms, VIII, **270**
Semites, Religion ***of the,*** **W. Robertson Smith, I I , 119, 194r? ; V I , 133 ; V I I , 231n[5]**
Semitic divinity, Ishtar a, I, 271 ; mother-goddess in N. Africa, I, 276 ; mother-goddess, Ishtar the, I, 271 ; ***opos*** **or** ***opion*** **(opium), I I , 304**
Semitic Magic, **R. Campbell Thompson, I I , 99n, 193n[1], 295 ; I I I , 38**
Semtet, **or act of applying** ***kohl*** **to the eyes (ancient Egypt), I, 215**
Semti, **the part of the eye painted with** ***kohl*** **(ancient Egypt), I, 215**
Sen[1]ikkudaiyan, caste of betel-vine cultivators, VIII, **282**
Sencis of Eastern Peru, customs connected with eclipses among the, I I , 81
Sendebar, Hebrew form of Sindibad, V, 259
Seneca's ***Apocolocyntosis,*** **Weinreich, I X , 155**
Sengterklas (Lower German cake festival), I, 14n
Senjero, South Abyssinia, method of choosing new king in, V, 177
Senn[1]cherib, ***kohl*** **paid as tribute by Hezekiah to, 1, 215**
Sense of humour, the Eastern, I, 29
Senses of appreciation affected by the use of hashish, V I I , 248, 249
Sensitive wives, King Dharmadhvaja and his three very, V I I , 10, lOn[1], 11, 12, 204-211
Sentinels intoxicated through thief s trick, V, 247
Separable soul, the, I, 38w
Separation, death caused by, VIII, **98, 116 ; Makarandika adlicted with the sorrow of, V, 36 ; of Ran[1] from SIta, I I , 9; the torture of,** VIII, 5, 6, 24, 112, 116, 165, 167, **170, 171 ; of UrvasI and Pururavas, I I , 35, 36, 245-259**
Separation of Friends, The, one of **the five books of the** ***Panchatantra,*** **V, 222**
Sept Femmes de Barhe Bleu, ***Les,*** **A. France, I I , 224n**
Sept Sages, Romans des, **H. A. Keller, V, 79n[3]**
Sepulchre, circumambulating the Holy 1, 192

Sequin, dust of Venetian, used in *kohl*, I, 217
Sequins obtained by swallowing bird's heart, box full of, I, 20n
Seraglia. harem, I, 23, 36n[1], 83; II, 162n
Serbia, rites to produce rain in, II, 117
Serbian origin, the word *vampire* of, VI, 138
Serendip, The Three Princes of, Chevalier de Mailli's version of, VI, 287. See further in the Bibliography under Bolte, J., and Fischer, H.
Series of tales under the name of "Concealed Robe" or "Burnt Veil," VI, 259, 259n[1], 260, 260n[1]
Sermons of Saadi, I, 192
Sermo7ies discipuli de tempere d'sactis unacu promptuario exempler, Johannes Herolt, I, 169
Serpent An[1]nta, the, I, 109, 109n[2]; VII, 129n[5]; carried by a kite poisons food, dead, VII, 32, 212, 213, 215; the crows who tricked the, V, 47n[3], 226-227; -creeper or Nagbel, the betel-vine, VIII, 274; -gods—*i.e.* Nagas, III, 142n[1]; gold-producing, I. 20n; -killer, mongoose famous as a, III, 115n[1]; on a picture, painting a live black, VI, 91; race nearly destroyed, II, 152; Sesha, the thousand-headed, I, 109, 109n[2]; II, 90, 90n[2]; soul guarded by an immortal, I, 129; used as a rope at the Churning of the Ocean, Vasuki, VI, 70, 70n[2]
Serpent-worship, III, 142n[1]
Serpents, Viisaki, the king of the, VIII, 274n[1]
"Serpent, The Eight-forked,' B. H. Chamberlain, *Trans. As. Soc. Japan*, VII, 238, 238n[2], 239
"Serpent-gods were propitiated, How the," *Sagas from the Far East* [R. H. Busk], VII, *2S5n*[2]
"Serpent Sacrifice mentioned in the *Mahdbhdrata*, The," M. Winternitz, *Journ. Bombay Branch Roy. As. Soc.*, VII, 233n[2]
"Serpent-Worship," S. A. Cook, *Ency. Brit.*, I, 203
"Serpent Worship (Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 307n[2]
"Serpent-Worship," Macculloch, Crooke and Welsford, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, I, 203, 204
"Serpent Worship (Primitive and Introductory)," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, II, 307n[2]
Serpent-Worship and other Essays, C. Standard Wake, III, 142n[1]
"Serpent Worship, The Nagas; a Contribution to the History of," C. F. Oldham, *Journ. Roy. As. Soc*, VII, 236n[1]
"Serpent Worship and on the Venomous Sn[1]kes of India, On," Sir Joseph Fayrer, II, 311n[1]
Serpents stare themselves to death in mirrors, II, 299; bandlet of white, VII, 250; in their bodies, maidens with, II, 307; and dragons most usual guardians of treasure, III, 133n[1]; valley guarded by deadly, II, 299
"Serpents, The Queen of the," Burton, *Nights*, II, 153n
Serraglio (enclosure, Italian), II, 162n
Servant, created by the mystical name of God, III, 59; the deceitful, IX, 61, 62; who looked aner the door, story of the, V, 117, 117n; story of a foolish, V, 84; story of the foolish, V, 113; who tasted the fruit, story of the, V, 94, 94n[2]; of the temple—*Gurav* or *Raul*, I, 245, 246; VIravara, the faithful, III, 28n[1]
"Servant, Faithful," *motif*, IV, 177,178; VI, 272, 273
Servants of Agni, the Gandharvas, I, 200; the devotion of, VII, 69, 69n[2], 70; of the goddess, matrons as, I, 276; of the gods, I, 197, 200-203, 2"; of the idol at Badarin[1]tha, IV, 160n; who kept rain off the trunks, story of the, V, 116, 116n[1]; sacred, or *hierodouloi*, I, 269, 276
Service, girls vowed to temple, I, 245; of the king, rogue wishes to enter the, II, 178,179
Servius Tullius, the birth of, VIII, 114n[1]
Sesame and honey at Syracuse, cakes of, I, 15n
Sesame - seeds, the Brahman's wife and the, V, 76, 77; roasted, V, 67

Sesamum and sugar offered to Ganesa, I, 240
Sesamum, offerings of rice, honey, milk and, I, 56n[1]
Sesha or An[1]nta, giant cobra with a thousand heads, I, 109n[2]; II, 90, 90n[1]; IV, 186; VI, 71, 7ln[l]; VII, 137
***tSesha* form of marriage, I, 245**
Sesha, the serpent of Vishnu, VIII, 151
Sesquisulphuret of antimony an ingredient of *kohl*> I, 215
Sestos, Venus at, VI, 204n[8]
Seth, Symeon, Greek version of *Kalilah and Dimn[1]h*, V, 58n[1], 219, 238, 239
Setting fire to a palace, I, 113, 114
Setting sun called a " sleepy lamp," VI, 147n[1]
Setting of the sun, the west the cause of the, II, 53
***Seuin Seages, The, Translatit* . . . , Johne Rolland in Dalkeith, 1578, V, 266n[3]**
Seven circuits at Mecca, I, 192 ; classes of *deva-ddsis*, I, 234n[3] ; great tales, the, I, 11, 89 ; -headed hydra, soul in the head of the, I, 132 ; -headed Naga, the, II, 266 ; heavens, the, VII, 246 ; hells, or underworlds, IV, 21n[1] ; VII, 246 ; VIII, 162, 162n[1] ; jewels of an emperor, the, VIII, 71, 71n[2] ; kinds of bctcl-leaves, VIII, 265 ; locks, shaving all the hair except, VII, 205 ; mattresses, bed with, VI, 219 ; oceans swallowed by Agastya, IX, 89, 89n[3]; palm-trees with one arrow, Rama cleaves, VIII, " ; precious things of the Buddhists, IX, 23n[1]; princesses, story of the, III, 19, 23 ; stories, the heavenly tale of, written with blood in the forest, I, 89-91 ; syllables, charm of, VI, 150 ; times covering the head, rite of, I, 242; Vidyiidharas, wonderful adventures of the, I, 6
" Seven Spirits," the Assyrian, VI, 138, 189
***Seven Sages of Rome*, the, V, 260, 263, 266, 286 ; VI, 272, 294**
***Seven Sages of Rome, The*, Killis Campbell, V, 128n, 138n[1], 260n[1], 263, 264, 266n[1], 267 ; VI, 272n«, 294n[2]**
***Seven Vazlrs*, the Arabic version of the *Book of Sindibdd*, V, 122n[1]; VI, 255, 260 ; VII, 214**
***Seven Vazlrs, The Book of Sindibdd*; *or, The Story of the King, His Son[9] the Damsel, and the*, W. A. Clouston, I, 27, 43, 170, 171, 186n[1]; II, 114n, 120-122, 224n ; IV, 132n[1] ; V, 122n[1], 127n[1], 207; VI, 255, 259N[1], 260n[1]; VII, 214n[2], 214n[3], 224, 224N[2]**
***Seven Wise Masters*, the, II, 124 ; V, 127n[1], 138n[1], 260, 266; the Copland Edition of, V, 206**
***Seven Years'' Travel in Central America*, J. Frobel, II, 280n[7]**
***Seventeen Years among the Sea Dyaks of Borneo*, E. H. Gomes, VIII, 231n[9]**
Seventh cake, hunger satisfied by eating the, V, 116, 117 ; stage of love-sickness, the (loss of shame), VII, ", "n[2]
Severe asceticism, child practising, VIII, 145
Sewed skins, men hidden in jars of, I, 133n[1]
Sewell, R., on the name Kedah, 1,155n[1]
" Sex, Change of," *motif*, the, VII, 223-233 ; IX, 162-163
Sex at death, change of, VII, 228, 230 ; of deities, change of, VII, 231, 232 ; fastidiousness about the fair, VI, 218, 219 ; girl's dislike for the male, VII, 35, 217 ; IX, 36, 37, 37n[1], 39 ; Indian legends about change of, VII, 229, 230 ; modern research on changes of, VII, 233, 233n[1] ; with a Yaksha, Sikhandin\s exchange of, VII, 223 ; -changing water, VII, 221-226
Sexes, an[1]logy between fire-drill and intercourse of the, II, 255
Sexual love, Ishtar goddess of, I. 272, 276
"Seyf ul Mulk," *Persian Tales*, IV, 132n[1]
Sgan[1]relle, the hero of Moliere's *Le Mariage Force*, V, 89n[1]
Sha'aban (eighth month of Muslim year), I, 30n[2]
"Shabrang, Prince and Thief," *Folk-Tales of Kashmir*, J. H. Knon[1]es, V, 281
***Shabti* or *Ushabtiu* figures buried with Egyptian kings, IV, 257**

Shadow of a widow, contamin[1]ting, IV, 259
Shadows of the gods person[1]ting Nala, IV, 239
Shan hits 500 men at once, I, 226
Shans of Kama, the five, VIII, 3
" Shah Bakht and his Wazir-Rahwan, King," cycle of stories called, V I , 260
Shah Jahan, the Emperor, I, 231, 238
Shah, Muhammed, reign of, V I , 226
Shahabad corresponds with kingdom of Magadha, district of, I I , 3N[1]
Shah-deri, ancient city near, III, 90N[1]
***[Shah Nameh]* Firdausi, I, 182N[1]**
Shaitanpurah or Devilsville, quarter of the town assigned to prostitutes, I , 237
***Shakespeare Diction[1]ry*, Schmidt, I I I , 112N[1]**
***[Shakspeare, Illustrations of . . .]* Francis Douce, V, 87N[1]**
***Shakti and Shdkta*, Arthur Avalon, VI, 52M**
Shamash (Babylonian sun-god) worshipped at Larsa or Sippar, I, 270
***Shamkdti* (joy-maiden), I, 272, 273**
Shans of Upper Burma, gambling among the, I I , 232n
***Shans at Home*, L. Mills, VIII, 286n[4]**
Shape of bees assumed by Guhachandra and the Brahman, I I , 42 ; charm to alter, I, 136, 137, 137N[1], 138 ; and power, Vetala giving away his, I X , 16 ; Rakshasa looking like hell in human, V I I , 21 ; science in visible, VIII, 50, 52, 53 ; in sleep, divine beings assume their own, III, 92, 92n[2] ; VIII, 25, 25n[2]
Shapes of areca-nut cutters, various, VIII, 250, 251 ; assuming animal, VIII, 79, 80, 80N[1] ; of the breach in thieving, names for the different, V, 142N[2] ; by magic power, change of, VIII, 37, 39
Shapur I, King of Persia, V I , 293
***Shardan[1]*, or caste marks made of sandalwood paste, V I I , 105**
Shave the head, duties of women who refuse to, I, 275, 276
" Shavelings, Hammer of," conquering the, VI, 76, 76N[1]
Shaving the hair except seven locks, V I I , 205 ; of sentinel's cheeks when drunk by way of insult, V, 247
Sheba, riddles of the Queen of, V I , 74w
She-crow longs for Brahman's eyes, I , 223
Sheep muzzled owing to poison of aconite, I I , 279
Shegapuram, the city of, V I I , 257
Sheldrake, the ruddy, *Tadorn[1] Casarca (Casarca) rutila*, V I , 71n[3]
Shell, emblem of Vishnu, I, 144
Shell-money, use of, I X , 17n[2]
Shells, lime for betel-chewing made from, VIII, 238, 242, 258, 261, 269, 284,285,311,313
***Shenk* or *chunk*, emblem of Vishnu, I , 256, 258**
Shenkottah, *dasis* of, I, 261
Sheol (Aralu or Hades), I I , 61N[1], 194M ; descent of Ishtar to, I, 273, 274
Shepherd stealing the kerchief of a nereid, V1JJ, 218, 219
" Shepherdess and her Lovers, The," V, 209
Sherlf, description of betel-chewing, VIII, 255-256
Shertallay, *ddsis* of, I, 261
Sheykh-zada, Turkish translation of the *Forty Vezirs*, I I , 123
" Shighni (Ghalchah) Dialect, On the," K. B. Shaw, *Journ. As. Soc. Bengal*, III, 269M
Shin[1] variant of the Rhampsinitus story, I X , 158, 159
Shining properties of Balder, V I , 1N[1]
Ship forced on to a banner in the sea, V I , 211, 214; stopped in the sea by the leg of a giant, I I , 72 ; swallowed by a monstrous fish, a whole, I X , 51, 51N[1] ; swept into a whirlpool, I I , 218
***Ship " Tyre," The*, W. H. Schoff, VII, 106**
Shipwreck of Mandaravatl, the, V I I , 144
" Shipwrecked Sailor, The," *Popular Stories of Ancient Egypt*, G. Maspero,, VII, 92N[1]
Shirt of chastity, I, ", 165
Shivaji, Afzal Khan's murderer, V I I , . 216n[2]
Shock saves Vihitasen[1], I I , 37, 37n[1]
Shoes allowed aner the *upanayana* wearing, V I I , 27 ; flaying the feet to make magic, I, 27; magic, I, 22-24, 26, 27 ; one of the five emblems of royalty, V, 175 ; of

Shoes—*continued*
swinness worn by Loki on escaping from hell, I, 27 ; worn by *kasbi* women, I, 243
Shoot from the wishing-tree of love, ear-ornament made of a, VI, 70
Shortage of women a cause of polyandry, II, 18
Shrawan (month of fasting), II, 164n[4]
Shrewish wife, the, II, 159, 160
Shrlban (Siva), VII, 216
Shrine of the goddess Durga, I, 9, 9n[1], 58, 66, 76, 119; VIII, 54 ; of the lord Karttikeya, I, 18, 72 ; of Mahakala, the* VIII, 120, 121 ; of SarasvatI, pilgrimage to the, V, 180 ; of a Yaksha named Manibhadra, I, 162
Shrines of special sanctity, number of, I, 242n[3]
" Shroud, The," Ralston, *Russian* Folk-tales, II, 60n[2]
Shwe Dagon pagoda at Rangoon, II, 265
Siam, betel-chewing in, VIII, 287, 288, 289
***Siam*, W. A. Graham, VIII, 289n[2]**
Siam, a Handbook, A. W. Graham, VIII, **288n[1]**
Siam in the Twentieth Century, J. G. D. **Campbell,** VIII, **289n[2]**
Siamese sneezing superstition. III, 308 ; story, suffering through seeing things happen in, VII, 208, 209
Siberia, bones of pachyderms found in Northern, I, 105 ; polyandry in, II, 18
Siberian and Other Folk-Tales, C. F. **Coxwell, VI, 123n, 242, 248, 264, 269n[2], 270, 273n[2], 280 ; VII, 204, 235n[2] ; VIII, 59n[3], 227n[5], 228n[66,7] ; IX, 75n[1], 142, 146-149, 151, 153, 156,161**
Sibyl, story of the, I, *91n[1]*
Sicilianische Marchen, L. Gonzenbach, **I, 20n, 25, ", 66n\ 97n[2], 129, 141n[2], 165, 169 ; II, 6n[2], 80N[1], 113n[1], 135n[2], 155n[4], 190n[1], 196n[1], 202n[1], 209n[1] ; III, 76, 104n[2], 124n[1], 187n[3], 211n[1], 218n[1], 222n[1], 225n[2], 226n[2], 230n[2], 236, 259n[2], 272n[1] ; IV, 248n[1] ; V, 3n[1], lin[1], 117n[1], 164n[1], 171n[2]; VI, 47n[1] ; VII, 81n[1], 126n[2] ; VIII, 59n[s] ; IX, 78n**
Sicily, temple of Ashtart at Eryx in, I, 276
Sick lion, the jackal and the ass, the, V, 130-132, 130n[1]
Sickle and *mm* leaves kept on the cot of a Mala woman in labour, II, 166
Sickness, betel and areca used for curing, VIII, 282, 294
Siddha (Parvati, Durga, Uma, etc.), IV, 179
***Siddhaka*, ashes of, as poison antidote in water, etc., II, 276**
Siddhasen[1] Divakara, Vikrama converted to Jainism by, VI, 228
Siddhas, independent superhumans, I, 3, 89, 197, 204 ; II, 14n, 67, 67n[2], 75, 75n[3], III, 140, 149, 150; III, 36, 92, 177, 178 ; IV, 118 ; VI, 28, 82, 89, 161 ; VII, 51-54, 89, 176 ; VIII, 43, 48, 52, 67, 85n[2], 161, 176, 204, 207, 208 ; IX, 10
Siddhikarl, the cunning witch, I, 157, 158, 174-176 ; III, 211n[1] ; VII, 263
***Siddhi-Kur*, the Kalmuck, VI, 242, 2", 245, 246, 269**
Siddhi-Kur, Kabniikische Marchen, Die ***Marchen des*, B. Julg, I, 20n, 25, 227 ;** III, **56, 62, 63, 75, 182, 204 ; VI, 242n[2], 264, 269n[2]; VII, 235n[2];** VIII, **59n[3]**
Siddhi-Kiir. See also under *Mongolische Marchen*
SiddhisVara, a sacred place of Siva, VIII, 138n[1], 143, 143n[1], 152, 177, 199, 202, 203, 209
Siddhodaka, holy water called, VIII, 199, 207
Siddhreh, minister of Kamsundar, II, 286
Side of the die marked with one point *(Kali)*, IV, 240n[1] ; of the die marked with two points (Dvapara), IV, 240n[1]
" Sidi Nu'uman, History of," Burton, *Nights*, II, 202n[1]
" Sieben Weisen Meister, Die," Simrock, *Deutsche Volksbiicher*, III, 287n[1]
***Sigdla Jataka* (No. 142), VIII, 112n[4]**
Sigfrid overhears birds talking, I, 48n[1]
***Sigfrid*, F. Panzer, VIII, 107n**
Sign of the cross as poison detector, I, 110n[1]; of the god Rama, a *(Irdman)*, I, 268 ; of mourning foe absent husband, VIII, 34, 36, 36n[2]

Sign Language, Introduction to the Study of, G. Mallery, IX, 143
Signet-ring of Rakshasa or *Mudra-Rakshasa,* Visakhadatta, II, 160n[1], 281, 283-284
Significance of cross-roads, III, 37-38 ; of exchanging betel, VIII, 283 ; of the number five, I, 255, 255n[3] ; of turmeric, erotic, I, 255rc[8]; of the umbrella, II, 263-266 ; of white umbrellas, VIII, 191n[2]
Signs of ear-throbbing in Norway, V, 201n ; language of, I, 46, 46n[1], 80, 80n[1], 81n, 82N ; VI, 169, 170 ; IX, 143 ; of love in Greek romances, VII, 139n[2] ; of royal birth, the, VII, 18, 20
" Signs, Language of," *motif,* I, 45, 46n[1], 80, 80n[1], 81r?, 82*n;* V, 195; VI, 169, 170, 247-251 ; IX, 143
Slhacamma Jataka (No. 189), V, 99n[3]
Sikander Lodi, sack of Mathura by, I, 231
Sikh Guru Amar Das, condemnation of *satl* by the, IV, 263
Sikhandin, the girl who changed her sex, VII, 223, 223n[2]
Sikhara, a merchant named, V, 199, 201
Sikhs in the Panjab, atrocious *satl* murders among the, IV, 264
Sikkim-Rengal frontier, polyandry on the, II, 18
Sikkim Tcrai, aconite in the, II, 279
Siladhara, son of Srutadhara, VI, 142, 143
Siladitya Harshavardhan[1] (Harsha), VII, 237
Silahara, the son of a merchant, V, 19
SllavatI, servant called, III, 172, 173, 176, 178
Silence broken by ascetic, vow of, II, 4 ; a vow of, I, 66, 72, 74
" Silent Couple, Story of the," II, 212n
Silimurkha, king of the hares, V, 101-102
Silk thread, betel " chew " tied with a, VIII, 266, 270
Silver age of the classics, Treta the Hindu equivalent of the, IV, 240n[1]; bangle worn by dancing-girl, I, 255 ; coins produced by a horse, VIII, 59 N[3] ; dogs of gold and, IX, 9n[1]; and gems, dog that swallows, V, 11n[1]: statue, the laughing, VII, 210, 211 ; toe-rings worn by dancing-girl, I, 255
Simha, chief of' the Vidvadharas, VIII, 30
Simhabala and his fickle wife, story of King, V, 23-25
Simhaksha, king named, V, 180-182, 183 ; and the wives of his principal courtiers, the wife of King, V, 180-182
Simhala *(i.e.* Ceylon), the island of, IV, 224; IX, 7, 7n[3], 8. 10, 28, 30-32, 34
Simhaladvlpa, place called, VI, 92
Simhavarman, prince named, V, 98 ; IX, 34
Simhavikrama, a king of the Vidyadharas, V, 34. 36 ; robber named, VI, 92, 93, 91., 95
Simiehidas, Greek expression for the good fortune of, III, 310
Similarity between demons, evil spirits, ghosts and vampires, VI, 137 ; between Hindu RakshasI* and Greek sirens, VI, 282 ; between a Rakshasa and an Arabian *jinn,* VI, 139 ; between Somadeva's Ghat a and Karpara and Herodotus' Rhampsinitus, V, 249 ; in names of Books I and II of the *K.S.S.,* IX, 101 : of n[1]ture myths among many peoples, II, 252
Simile of Agastya drinking the water of the sea, VI, 43, 43n[1] : of an *asoka* tree, VIII, 7n[4] ; of a dancing princess, VI, 41 ; of the Durga temple, VII, 155 ; of flowers, VI, 9, 9n[1] ; of full moon in India, Turkey, Persia, Arabia and Afghanistan, I, 30n[1] ; of the moon, VII, 102 ; of the rising moon, VI, 70 ; of waves, VIII, 7 ; of the world, V, 180
Similes of Hindu beauty, V, 7, 26 ; VI, 125 ; VII, 8, 64, 65 ; VIII, 13 ; of moles in Eastern fiction, I, 49n[1] ; of Siva, VIII, 42
Similitudes, Henn[1]s [Shepherd of], I, 144N[1]
Simla Village Tales, Dracott, IX, 163
Simourg or *simurgh,* Persian Garuda bird, I, 103, 105
Simples and Drugs of India, Garcia da Orta, II, 302n[1]; VIII, 240, 240n\ 245. See further in the Bibliography under Orta, Garcia da
Simpletons who ate the buffalo, story of the, V, 117-118

" Simplicior," Jain version of the *Panchatantra,* V, 52n¹, 216, 217
Simplicium medicamentorum facultatibus, De, Latin ed., Venice, 1576, 1,213
Simsapd tree, VI, 28n¹, 167, 179, 183, 191, 200, 204, 209, 216, 217; **VII,** 1, 5, 10, 13, 29, 35, 40, 49, 66, 71, 78, 87, 98, 108, 112, 115, 116
" Simulated Change of Sex to Baffle the Evil Eye," W. Crooke, *Folk-Lore,* IX, 163
Sin¹i, legend of Moses on, I, 217
Sln¹mru, Persian name for Garuda bird, I, 103
Sinbyushin, king named, II, 265
Sindbad and the enormous birds, II, 220n¹ ; the second voyage of, I, 103
" Sindbad the Sailor," II, 299
" Sindbad the Sailor," Burton, *Nights,* I, 103
Sindh, the King of, II, 93 ; IX, 34
Sindibad, Indian philosopher, V, 127 n[1], 259, 260 ; variation of the name of, V, 259
Sindban, **the Syriac** ***Sindibad Nama,*** I, 170, 186n¹¹ ; V, 259
Sindibad, The Book of, **V, 259, 260,** 263 ; VI, 255, 259 ; VII, 214, 224
Sitidibad, The Book of, **W. A. Clouston,** I, 27, 43, 170, 171, 186n[1]; II, 114n, 120-122, 224n ; IV, 132*n*[1]; V, *122*n¹ 127n¹, 267 ; VI, 255, 259N¹, 260n¹ ; VII, 214n[2,18], 224, 224n[2]
Sindibad Ndma cycle of tales, I, 170, 186n[1] ; II, 124 ; V, 127n¹
Sing and dance in public, *bhdvins* forbidden to, I, 246
Singapore, umbrellas exported to, II, 264
Singers attached to the temple at Tanjore, I, 247 ; disappear in the carved figures on temple walls, IX, 52 ; at Indra's Court, Apsarases the, I, 201
Singh Sawal, Jai. See under Jai or Sawai
Singhalese name for betel, VIII, 239
Singing and dancing prohibited under Aurangzcb, I, 238; of the *devaddsis,* description of the, I, 245 ; one of the eight enjoyments, VII, 249 ; vice of, I, 124n¹
Single divine being, origin of **the** Pandus in a, II, 17 ; lock of Madan¹-manchuka, the, VIII, 84, 36, 36n¹
Sinhagupta, Rajput named, I, 72, 78
Sinhaksha, story of King, II, 49n[8]
Sinhalese Art, Mediceval, **A. K.** Coomaraswamy, VIII, 251, 252n[9]
[" Sinhalese Folklore "] W. Goonetil-**leke,** ***The Orientalist,*** **III, 76**
" Sinhalese Folklore," H. A. Pieris, ***The Orientalist,*** vol. i, 1884, V, 55rc[3]
Sinhaparakrama, son of Chandasimha, **VII,** 117, 119 ; story of, II, 159-160
Sinhdsan¹dvdtrins'ikd (Thirty-two Tales of the Throne), **or** ***Vikrama-charita (Vikrama's Adventures),*** **VI, 228,** 248 ; VII, 234, 234rc[2]
SinhaSri, second wife of Sinhaparakrama, II, 160
Sinhavarman, brother of PadmavatI, II, 89
Sinister, meaning of the word, I, 192
Sins, method of discovering and removing all, VI, 76
Sippar or Larsa, Babylonian sun-god Shamash worshipped at, I, 270
Sipra, the river, II, 176-178 ; **III,** 183
Sir dhankdi (rite of covering the head), I, 240
Siren legends, the scene of the ancient Buddhist, VI, 284 ; sea-maiden with vampire-n¹ture, VI, 281, 282 ; similarity between a Hindu Rakshasi and a Greek, VI, 282
Sirenen, Die, H. Schrader, VI, 282n[6]
" Sirenes, Les," J. F. Cerquand, *Revue* ***Areheologique,*** **VI, 282n6**
Sire nib us qucstiones selectæ, De, G. Weicker, VI, 282n¹
Sirens in Greek mythology, VI, 282, 283 ; not to be mistaken for swan-maidens, VIII, 217 ; story of Prince Ruad and the, VI, 281
" Sirens," P. Shorey, Hastings' *Ency.* ***Bel. Eth.,*** **VI, 282n[6]**
Siri Jataka (No. 284), **III,** 60
Siri leaf *(i.e.* betel-leaf), VIII, 258, 296, 305
Slrlh fruits given as present to future bride, VIII, 297 ; spittle used as a charm, VIII, 294
Siripolemaios, Bathan¹ or Paithan¹ of Ptolemy the capital of, I, OOn¹

Sirisvatthu, a city entirely inhabited by Rakshasis, VI, 264
***Siris* tree *(Acacia speciosa)*—i.e. *Albizzia Lebbek,* II, 118**
***Sirlsha* flower, body like a, I, 69 ;** III, 146 ; VI, " ; VII, 145 ; VIII, **172**
Sirsa, district, curing a horse in the, II, 119
Sister, prince saved by his, III, 28N[1], 29M
Sita and Rama, story of, IV, 126-130; wife of Rama, I, 103 ; II, 9, 22, 22n[1] 84N[1] ; III, 43, 54, 146, 201 ; VII, 14, 166 ; VIII, 7M*, 26, ", 45 ; IX, **30**
Site of Badarin[1]tha, IV, 159N[1] ; **of Kalinga, II, 92, 92N[2] ; of KausambI, I, 7M* ; III, 90N[1] ; of Mathura, I, 231 ; of Pataliputra, II, 39N[1]**
Sitoda river, II, 67, 75
Sitting in *dharnd,* I, 135, 135N[1] ; II, 82 ; IV, 140, 140n[1] 202, 202N[1] ; **in the posture called Padmasan[1],** II, 176, 176M*
Siva, I, 1, 1N[2]>*, **2N[2], 3,** 3M*, **4,** 4N3, **5,** 5N[2]>[6], **6,** On[1,8], **7,** 7N3, **9, 10,** 10N[2], **11,** 17, 19, 19N[1], 20N[1], 32, 58, 77, 79N[2], 83, 86, 91, 94, 95, 95N[1], 99, 108, 125, 125N[2], 146rc[2], **156, 174, 200, 202, 239,** 2", 247, 255N[2], 264, 272 ; II, 1, 14, 46M*, 51, 66, 74, 75, 82, 84, 85, 85M, **90,** 90N3, **100-104, 106, III, 128, 136,** 138, 138N[2], 141, 143, 145, 146, 148, 149, 153, 157, 164N[1], 170, 171, 196, **200, 208, 213, 222, 238, 242 ;** III, **1,** 2N[2], **6, 11, 12, 24, 40, 49, 64, 83, 83n[6], 121, 124, 126, 131, 132, 133, 138, 145, 146, 147, 155, 156, 157,** 163, 164, 165, 183N[1], 186, 187, 192, 199, 228, 228N[1], 229, 243, 247, 248, 263, 276N[1], 285, 292 ; IV, 1, 2, 3, **17-20, 27-29, 33, 43, ", 51, 54, 55, 58, 59, 69, III, 112, 113, 114, 116-125,139,144,151,174, 176, 179, 180,** 187, 199, 199N[1], 221, 237, 241, 265, **275, 276 ; V, 1, 5, 27, 30, 32, 34, 37, 38, 42, 86, 107, 123, 160, 168, 171, 178, 185, 189, 190, 191, 198, 200, 203 ; VI, 1, 11, 14, 19, 20, 22, 31,** 31N[1], 32, 33, 51, 87N[1], 93, 94, 95, **108, 109, 110, 113, 114, 115, 130, 131, 142, 143, 148, 162, 167, 167n[2],** 168, 192, 204N[1], 207, 207N[1], 231, 232,

Siva—*continued*
248 ; VII, 1, 2, 13w[8], **15, 22, 23, 27, 29, 38, 49, 64, 71, 73, 74, 81, 82, 84, 88, 96, 104, 113, 114, 118, 124, 125, 129,** 129n3, **131, 188,** 14991[1], **163, 174, 183, 192, 204, 216, 219, 223, 232 ;** VIII, 1, 7, 7M*, 21, 22, 23, 27, 37, **38, 42, 47, 48, 51, 52, 55, 57, 59, 60,** 60n[2], 68N[1], 71, 72, 73, 74, 75, 75N[2], 77, 77N[1], 81, 82, 83, 85, 87, 89, 102, 110, 120, 121, 131, 132, 132N[1], 133, 133N3, 136, 138, 141, 142, 143, 146, **147, 148, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 159, 160, 161, 163, 164, 167, 169, 171, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 183, 186, 187, 188, 189, 190, 197, 198, 199, 200, 203, 205, 206, 207, 209, 277, 280 ;** IX, **2, 3, 4, 5, 10,** 12N[1], 19N[1], **20,** 21N[1], **26,** 41, 68N[1], 69, 85, 86, 89n[1], 96, 106, **III, 119, 120 ; and Madhava, story of, II, 175-183**
Siva (ParvatI, Durga, Uma, etc.), IV, 179 ; VI, 197
Sivabhuti, minister of Brahmadatta, VIII, 134, 142
Sivadasa, recension of the *Vetalapatichavimsdti,* VII, 250, 251
Sivadatta, Brahman named, VI, 151
Sivadatta, Mahamahopadhyaya Pandit, co-editor of edition of the *Brihat-kathd-mahjari,* V. 212
Sivaji, founder of the Mahrattas, enthroned in A.D. 1674, II, 267
Sivakshetra, hermitage called, VIII, **54**
Sivapura, city called, VII, 40
Sivaratri, religious festival of, I, 262
Sivas, world of the gods called, IV, 25, 25N[1]
Sivaskandavarman, horse-sacrifice performed by, IV, 14
Sivavarman, a minister named, I, 51, 52, 53 ; III, 277
Sivi, story of King, I, 84, 84N[2] **; and the heavenly eyes, King, II, 32, 33**
Sivis, the (Sibis), VIII, **125, *I25n[l]***
Six-faced god, Karttikeya, I, 73 ; II, 102
Six faults that are the enemies of man, II, 106, 106N3 **; fires, torments of the, VII, 154 ; flavours, the, V,** 114, 114N[2] ; VI, 218, 218N[1] ; **kingly measures, the, IV, 186,** 186n[3]**; Krittikas *{i.e.* Pleiades), II, 102,,**

Six—*continued*
102n[2]; means of security, the *(gun[1]s)*, III, 143, 143n[3]; months to come true, dreams taking, VIII, lOOn; perfections, the, VI, 84, 86, 87, 89, 92, 96; political measures, the, II, 165, 165n[1]; supplementary sciences, I, 17
"Six Men got on in the World, How," *Kinder- und Hausmarchen*, Grimm, VI, 275, 275n[2]
[Sixty Folk Tales from exclusively Slavonic Sources] A. H. Wratislaw, Ldn., 1889, I, 132
Sixty-four seers (Ghata-measure), II, 276
Si-yu-ki (or *Hsi-yii-chi)*, Hiuen Tsiang, VI, 284, 284n[2]
Sizire, Queen of, II, 294
Skanda, son of Siva and Parvati, I, 19, 1971[1], 74, 74n[2]; IV, 180, 215, 217; V, 143n; VI, 40
Skandhadasa, merchant named, II, 71, 72
Skeleton, lotuses formed from drops from a, III, 247, 248
Sketched by Chitralekha, the world, III, 82
Sketches of Persia, Sir J. Malcolm, III, 76; VII, 203n[8]
(sunshade), II, 263
Skill in argument, princess possessing wonderful, VI, 73, 73n[3], 74, 74w, 75; in chariot-driving, Nala's, IV, 247, 248; in cooking, Nala's, IV, 246, 248, 249; in dancing, nymphs display their, II, 35; in dice, Rituparn[1] exchanges his, IV, 247, 248; in driving, Nala exchanges his, IV, 247, 248; in music of Gandharvadatta, the wonderful, VIII, 28, 29; of playing the lyre, Madan[1]manjari's, IX, 10; in stratagem, Yaugandharayan[1]'s, III, 89-91
Skin, one of the *five* beauties of woman, VIII, 248n; sandalwood for cooling and perfuming the, VII, 99, 99n[3], 105; youth regained by changing one's, IX, 48n
Skull, man's fate is written on his, VII, 24, 24n[1]; world resembles a, I, 10; -bearing goddess (Durga, Kali, etc.), VI, 197; -bearing Saiva ascetic,
Skull—*continued*
II, 196, 200; -bearing worshippers of Siva, II, 90, 90n[3]; -cleaver (Kapalasphota), II, 199; drinking brains from a, II, 199; struck by Vijayadatta, II, 198n[1]
Skulls, necklace of, I, 5, 146; of men, ornaments of, IX, 12??[1]; Siva's delight in, I, 9, 10
Sky, connection between twins and the, VIII, 225; quarters, elephants of the, VIII, 75, 76, *lOSn[1]*; voice from the, V, 40
Sky-bride, the sun the centre-jewel of the girdle of the, VI, 210
Sky-going elephants, the two, VIII, 179, 180, 181
Sky Father or Heaven, Dyaus the, III, 257; IV, 177n[1]
Slagfith, a son of the king of the Finns, VIII, 221, 222
Slaughter of the cow fills the Hindu with horror, II, 240
Slave caught by magic, III, 202, 203; of Kadru, Vin[1]ta becomes the, II, 151
Slave Coast, Ewe-speaking people of the, I, 277; iron rings attached to sick children on the, II, 167; of West Africa, sacred prostitution on the, I, 277, 278
Slave-girl, Naravahan[1]datta's love for a, V, 5
Slaves buried with early Egyptian kings, living, IV, 257
Slaves, Conies Populaires, L. Leger, Paris, 1882, I, 26, 101n[1]
Slavonian superstition about meeting eyebrows, II, 103n[1]
Slavonic recensions of the Panchatantra, V, 235, 238, 239; superstition about vampires, I, 136n[2]
Sleep, dreamless, one of the four states of the soul, VII, 26; the Goddess of, V, 197; power of magic lost in, VIII, 25, 25n[2]
Sleeping in the day, vice of, I, 124n[1]; exposed to the moon, eyesight affected from, VI, 100n[1]; hero, I, 80n[1], 81n; person, superstitions regarding jokes played on a, I, 37n[2]
"Sleepy lamp," setting sun called a, VI, 147n[1]

Smallpox, clothes infected with, II, 280; traders infect Indians with, II, 280; transference at cross-roads, III, 37; vaccin¹tion against, II, 312
Smasan¹vetala, gambler named, VI, 153
Smearing with betel-juice to avert evil spirits, VIII, 292; bride with turmeric at wedding, VIII, 18, 281
Smell of the body, high rank betrayed by the, II, 22, 22n²; evil bodily, III, 61; of wild elephants, elephant maddened by, VII, 41, 41N¹; VIII, 8
Smile like a flower, VI, 212
Smiles in Hindu poetry, always regarded as white in colour, II, 50N¹; VI, 113N¹; VIII, 171, 171n¹
Smindyrides the Sybarite, VI, 294
Smith, Ann¹m parents sell children to a, II, 166, 167
Smith, Prof. G. Elliot, on the origin of the Rhampsinitus story, V, 255; on syphilis in Egypt, II, 308
***Smithsonian Institute, Annual Report of the Bureau of Ethnology of the*, VIII, 228n⁸. For details see under *Annual Report* . . .**
Smoke, eyes red with, I, 184, 184n³; feeding on, I, 79
Smoking opium less harmful than eating or drinking it, II, 303
Smuggling men into the harem, I, 47M, 48n
Sn¹il shells, lime made from, VIII, 284, 285
Sn¹ke of Bengal with a knob at the end of his tail, V, 135M; called £ankhachuda, II, 152-154, 156; cannot poison one of its own species, II, 311; carried by a kite poisons food, dead, VII, 32, 212, 213, 215; charmer's inoculation, II, 311, 312; coiling round king, V, 164, 164n¹; curses Mriganka datta and his ministers, VI, 29; demons, Nagas, VI, 28n², 71n¹; *dundubha*, a non-venomous, II, 152n²; *rajila* a striped, II, 152n²; in Eastern fiction, I, lOln¹; in European fiction, I, lOln¹; and the frogs, the, V, 112, 112n¹; girl only able to hiss like a, II, 294; girl with the, II, 294, 295; gives power of understanding Ian-
Sn¹ke—*continued*
guage of animals, eating a, II, 108N; -god of the N.W. Provinces, Guga, I, 203; -god and his wife, the, V, 151, 151n¹; -gods, Nagas, I, 200, 203, 204; V, 82n², 151; the green tree- (*Ular puchok, Dryophis prasinus* or *Boie-Dipsodomorphince*), II, 303; with jewelled crest, the, IV, 245, 245n¹; -king, the terrible appearance of the, VI, 29; Mahlpala bitten by a poisonous, IV, 228, 229; -maiden in European folk-lore, Melusin¹ a, VI, 73N²; VII, 21n³; and the mungoose, the crane, the, V, 61; named Paravataksha, VI, 28, 29, 101; n¹ture acquired by maiden, II, 291, 294, 295; nereid changing into a, VIII, 219; as poison, bile of the green tree-, II, 303; poison, counteracting of, VI, 165; princess bitten by a, I, 113; rewards given to Udayan¹ for rescuing a, VIII, 237; -sacrifice, III, 66; the &avara and the, I, 100; stories of Buddhist origin, I, 101N¹; symbol of eternity in Maya (Central America), coiled, I, 109N²; symbolical of death, VI, 32, 32N¹; with a thousand heads, Sesha or An¹nta, VI, 71N¹; with three heads, V, 161; who told his secret to a woman, story of the, V, 82-83; with two heads, story of the, V, 134, 134n², 135, 135n¹; Vasunerni, the, II, 22N3; venom digestible, II, 311; worship, I, 203, 204
Sn¹ke-bite, death owing to a, I, 67, 107; immunity of mongoose from, III, 115N¹; Nala becomes deformed by a, VI, 245; statistics of deaths from, II, 311
Sn¹ke-bites, cardamom used for curing, VIII, 96N¹; do not occur among betel-vine growers, VIII, 274
Sn¹ke Mountains of Turkestan, II, 298
Sn¹ke's story, the, V, 161
["Sn¹ke Stories"] W. R. Hallidav, *Folk-Lore*, IV, 245N¹
" Sn¹ke Symbol in India, Rough Notes on the," J. H. Rivett-Carn¹c, *Journ. As. Soc. Bengal*, II, 307, 307n¹
Sn¹kes and Alexander the Great, deadly, II, 299; baby brought up by huge, II, 294; become the food

Sn[1]kes—*continued*
of Garuda, I I , 151, 152 ; belief in the poisonous look of, I I , 298 ; copulating, ill-luck caused by seeing, V I I , 227; the foolish, I I , 151; Garuda the enemy of the, I, 103 ; grateful and ungrateful, I, 101 n[1] ; V, 157n[1] ; I X , 143 ; grove of, Nagavan[1], I I I , 140, 142, 142n[1] ; of Hindu superstition, I I , 152n[4], 153n[1] ; and intercourse, connection between, I I , 307 ; Kadru, mother of the, I, 143n[2], 203 ; reason for split tongues of, I I , 152 ; restored to life by Garuda, I I , 155, 156 ; sons of Kadru, I I , 150 ; spit venom and defile the Sun's horses, I I , 150 ; thief s home like the city of the, VIII, 119, 119n[2]; Vasuki, king of the, I, 61, 61n[1], 100, 100n[2], 122, 122n[1] ; I I , 152 ; I V , 204, 212 ; V I I , 56, 58, 176, 176n[2], 236
" Sn[1]kestoncs," W. W. Skeat, *Folk-Lore,* I V , 245n[1]
Sn[1]res laid in the path of the King of Vatsa, I I , 91
Sneezer, name of a deity uttered by, III, 306
Sneezing customs among the Bantus, Bakongos, Hausas and Zulus, I I I , 312, 313 ; of primitive races, I I I , 312-314 ; salutations, Appendix I, I I I , 303-315 ; salutations among the Hebrews, Greeks, Romans and Early Christians, I I I , 308-311 ; salutations in Africa, Melanesia and Polynesia, I I I , 312-314 ; salutations in India, Persia and Islam, I I I , 305-308 ; superstition about, I I , 145n. ; I X , 153
" Sniff - kiss " (contact of the nose and cheek followed by inhalation), IX, 162
" Sniff-kiss in Ancient India, The," Hopkins, *Journ. Amer. Orient, Soc,* IX, 162
Snorri Sturluson, the Younger *Edda,* VIII, 220
Snow, abode of (Himalaya), I, 2n[2] ; daughter of the Mount of (ParvatI), 1,5
Snowy Mountains, King of the (Siva), II, 143
Soaps used at Brahman wedding, I I , 22n[2]
Sobhavati, city called, V I , 191, 204, 206 ; VII, 112 ; VIII, 2
Sobur, prince named, I I I , 62
Social tone of the *Brihat-kathd* and its Nepalese version, low, I X , 118, 120
Social and Political Systems of Central Polynesia, The, R. W. Williamson, VIII, 310n[1]
Societe Finno-ougrienne, Memoires de la, VIII, 228n[3]
Socidte Musulmane du Maghrib. Magie et Religion dans L'Afrique du Nord, La, E. Doutte, VIII, 100n
Societies, sunderer of (death), I I , 124
Society of English Bibliophilists, I I , 2n[1] ; I I I , 126 ; V, 153n[1] ; of ghouls in Uganda, I I , 199n ; the Kama Shastra, V, 193 ; of witches, I I , 104-105n
Socrates warns Alexander the Great as to the poison-damsel, I I , 294, 299
Son-hearted Brahmans, I, 45
Sohdg or lucky trousseau, I I , 23w
Soil, Bhumi the, I V , 177n[1]
Solanki king of Kabri, the, V I I , 230
Solar god Marduk, Babylonian, I, 269-271
" Soldan of Babylon, The," Boccaccio, *Decameron,* I V , 165n[1]
Soldier-machine, the (an automaton), IX, 149
" Soldier and the Vampire, The," *Russian Folk - Tales,* W. R. S. Ralston, V I , 136
" Soldier's Midnight Watch," *Russian Folk-Tales,* W. R. S. Ralston, V I , 56n[1] ; VIII, 56n[1]
Soldiers in full armour emerge from the artificial elephant, I, 134
Solemn vow of Chan[1]kya, I, 57, 57n[1]
Solomon, King, I I I ! 171n[1], 172n, 251 ; with legends, connection of the name of, I I , 252 ; the Queen of Sheba testing the wisdom of, V I , 74n; the ring of, guarded by fiery serpents, I, 204
Solomon Islands, betel-chewing in the, VIII, 314-310
Solomon, Vikramaditya a Hindu, I X , 3n[3]
Solomon Islands and their Natives, The, H . B. Guppy, VIII, 315n[1,2,3]
Solon, on poisoning water, I I , 278 ; and the fable of the sick lion, V, 130n[1]

Solstice, the festival of the winter, VIII, **12, 12N[1]; note on the Festival of the** Winter, VIII, 19-20
Solving riddles, death escaped by, I, 51, **51n.[1]**
Soma (the moon), I I , 45n[4]; I I I , 257; or Chandra, guardian of the North-East, VIII, **163n[1]; the *kinsuka* tree sacred to,** VIII, **7n[3]; the son of Rama *(i.e.* Somadeva), IX, 89; and Suryo (the moon and sun), I I , 81**
***Soma (Asclepids acida),* I, 12n[1], 200; taken aner fast produces wonderful memory, I, 12n[1]**
Somada, the witch, I I I , 193-195
Somadatta or Agnisikha, father of Vararuchi, I, 11; Prince, I I I , 69, 74, 109; son of Agnidatta, I I , 95-97; son of Govindadatta, I, 85
Somadeva, Brahman named, VIII, **139**
Somadeva (the *Kathd-sarit-sdgara),* I I I , 33N3, **153; IV, 275, 270; V, 204n[2], 208, 212,213,221,249, 250, 285, 286;** VI, 2N[1], 73N[3] **170n[1],** 173N[1], **250, 272;** VII, **64, 195, 199, 200, 207, 211, 212,** 216, 217, 234, 236, 237N[2], 241, 251, 256, 259, 262, 264; IX, 87N[1], 94, **95, 97, 101, 102, 103, 107, 113, 115, 116, 117, 121; and the *Brihat-Kathd,* V, 39, 42N; inserts " noodle " stories between Books I and II of the *Parieha-tantra,* V, 67n[1]; omits four sub-tales to Book I of the *Parichatantra,* V, 47n[3]; omits Introduction to the *Panchatantra,* V, 41 N[1], 214; omits one tale in Book II of the *Pancha-tantra,* V, 73A[1]; omits two tales in Book V of the *Panchatantra,* V, 138n[1]**
Somadeva's method of dealing with the separate collections of stories included in the *Kathd-sarit-sdgara,* 213; tales, V, 146n[2]; version of the *Panchatantra,* V, 41-63, 41n[1], 47n[3], 48N[1], 61N[3], 73-80, 98-113, 102N[1], 105N[2], 109N[1], **127-132,** 127N[1], 130N[1], **138, 139, 139/*[2], 208, 213-216**
Soma-juiee, colander, a filterer of, VII, 85, 85N[1]
Somaprabha, Gandharva named, III, 177, 178; Manorathaprabha, and Makarandika, wherein it appears who the parrot was in a former
Somaprabha—*continued*
birth, the hermit's story of, V, 30-32, 34-37; son of king Jyotish-prabha, V, 30-32, 34-38
Somaprabha, daughter of the Asura Maya, I I I , 27, 28, 32, 34-36, 39-43, 55, 57, 58, 64, 65, 66, 68, 74, 81, 84-87 93, 96, 106, 107, 114, 138-139, 147; daughter of Vajradamshtra, V, 160; story of, I I , 39-"; and her three suitors, VI, **200-203,** 200N[1], **273-275; wife of Brahmadatta,** VIII, **134,** 134n[1], **142**
Somasarman, Brahman called, I, 60; IX, **75**
Somasura, son of Nagasura, V I , 82, 83, 84, 96, 97, 98
Somasvamin and Bandhudatta, I I I , 190-193, 195-200
***Soma-vaJka,* ashes of, as poison antidote in water, etc., I I , 276**
" Some Indian Methods of Electing Kings," C. H. Tawney, *Proc. Roy. As. Soc. Bengal,* Nov. 1891, V, 176
" Some Italian Folk-Lore," H. C. Coote, *Folk-Lore Record,* I, 26
" Some Navajo Folktales," Buxton, *Folk-Lore,* III, 268N[1]
" Some Notes on the Folklore of the Telugus," G.R. Subramiah Pantulu, *Indian Antiquary,* vol. xxvi, 1897, V, 48N[1], 49N[1]. **See further in the Bibliography under Pantulu, G. R. Subramiah**
" Some Notes on Homeric Folk-Lore," \V. Crooke, *Folk-Lore,* II, 57N[1]**; HI,** 204, 208N[1], 227M, 258: VI, 282M[8]; IX, 9N[1]
***Some Truths about Opium,* I I . A. Giles,** II, 304N[1]
Somika, *main[1]* called, V I , 183
Son of Adityaprabha eaten, I I , 113, 114; Avantivardhan[1], story of King Palaka and his, VIII, **106, 110-112, 114-115, 118, 120-122; born to Siva and Uma in the fire, I I , 102; desire of Gaurl for a, I I , 100; elixir to procure a, III, 218, 219; who failed to acquire the magic power, the Brahman's, V I I , 71,** 71n[1], **72-77, 2"-249; to get an-other, killing, V, 94; the hermit's, Rasmimat, V, 32-34, 38; of Kalinga-sen[1] substituted for a daughter,**

Son—*continued*
III, 131; of the King of Vatsa to be King of the Vidyadharas, II, 85; that married the mother, the father that married the daughter and the, VII, 116, 116n[1], 117-119, 262; the mind-born, V, 33, 89; rites for obtaining a, VI, 14; sacrifices for obtaining a, II, 100, 102, 136; VI, 143; story of the Brahmacharin's, V, 89; the thief s, VII, 78, 78n[1], 79-85, 249-250
Son-in-law seduced by Utpalavarn[1], II, 122
Song of the heavenly maiden, the, VII, 16, 18, 19; a marriage, I, 256
Songs of Celebes, areca-nuts mentioned in the love-, VIII, 299; character of *deva-ddsis*\ I, 245, 251; of Haha and Huhii, the, VIII, 162; of minstrels, I, 183, 183n[2]
Songs of the Russian People, W. R. S. Ralston, I, 191; II, 138n[4], 189n[1]; IV, 255n[2]
Sonnerat, traveller to India, I, 250
Sons of the fisherman prepare to sacrifice Saktideva, II, 227, 228; of Kadru, sn[1]kes the, II, 150; of Karttikeya, II, 102; of Pandu, the five, II, 16; Ratn[1]datta is promised a hundred, VII, 38, 38n[2]; Tara-valoka gives away his own, VIII, 128, 129
Soot and lamp-black used as *surmah,* I, 214
Soothsayer, Tiresias, a Theban, VII, 227, 228
Sorcerer, the Egyptian, III, 40n[2]
Sorcerers, swords made by, I, 109n[1]
Sorceress, Rhodope, the Thracian, II, 6n[2]
" **Sorcery,** An Ancient Manual of," A. Bart, *Milusine,* I, 12n[1]
Soretanum of Ptolemy, Regio, II, 92n[4]
Sorfarin[1], story of, Gonzenbach's *Sicilianische Mdrchen,* IX, 78n
" **Souhaits** en faveur de ceux qui eternuent, Sur les," Henri Morin, *Mem, de VAcad. des Ins.,* III, 309n[2]
Soul, change of sex at transmigration of the, VII, 230; enclosed in many caskets and buried in the sea, 1, 131, 132; the four states of the, VII, 26; of Hermotimos of Klazomen[1]e, I,
Soul—*continued*
39n[2]; leaving the body, Egyptian origin of, I, 37n[2]; origin of the Supreme, I, 9, 9w[4], 10; put in in[1]ccessible place, I, 130, 131; the separable, I, 38n, 89n; the wandering, I, 37n[2], 88n
Soul-bird in folklore, the, VI, 283, 283n[2]
" **Soul, Extern**[1]**l,**" *motif,* I, 38n, 39n, 129-132; II, 120; III, 151, 272n[1]; V, 127n[1]; VIII, 106n[2],107n; IX, 144
Soul's release from further transmigration, *Moksha,* III, 4n[2]
Sound of a pestle, bruises produced by the, VII, 11, 12
[" **Source** of Colebrooke's Essay 'On the Duties of a Faithful Hindu Widow,' The"] Fitzedward Hall, *Journ. Roy. As. Soc,* IV, 262n[1]
Source of the novels of the 10th day of the *Decameron,* II, 76n[1]
Sources of the Genealogical Table of the Panchatantra, V, 234
Sources of Vijayan[1]***gar History,*** S. K. Ayyangar, Madras University Series, 1919, 1,250n[1]
South Bihar, districts corresponding to the kingdom of Magadha in, II, 3n[1], 282
South Indie (Dravidian) versions of the Panchatantra, V, 234
South Indian Inscriptions, E. Hultesch, *Arch. Surv. Ind.,* I, 155n[1], 247n[1]
South Kensington Museum, II, 271; specimens of Eastern castanets at the, VIII, 95n[1]
South neighboured by Rakshasas and inhabited by the God of Death, II, 54; *tikli* worn in the, II, 23n
South Sea Islanders, n[1]ture myths among the, II, 252
South-Western group (Maratha country) of Panchatantra versions, V, 233
South, Yama, guardian of the, VIII, 163n[1]
Southern Chin[1], betel-chewing in, VIII, 303-306; division of the Vidyadhara territory, the, VIII, 47, 48; India, development of sacred prostitution in, I, 231, 232, 246-269; India, lucky thread fastened round the neck at marriages in, VI, 59; India,

Southern—*continued*
Maravars an aborigin[1]l race of, I I, 166; India, Sudra castes of, I, 255, 256; India, the *Panchatantra* in, V, 209; India, use of betel in, VIII, 275-283
Southern Recension of the *Sinhdsan[1]-drdtrin&ika,* V I I, 234
Southern India, Folklore in, Pandit S. M. Natesa Sastrl, I I, 136n[1]; V I I, 219
Southern Panchatantra, V, 48n[1], 209, 209n[2], 209N[3]
Southern Panchatantra, one of the four independent streams of the *Panchatantra* (Edgerton), V, 208
Sovereignty of Chola, I I, 92, 92n[4]
Sovereignty, the umbrella a symbol of power and, I I, 264
Sowing dissension, politic expedient of, I I, 45n[3]
Spain from the East, the castanet introduced into, VIII, 95n[1]
Spangles worn by Hindu women of good caste, *tikli,* I I, 22n[3], 23n
Spanish pole to carry load, *palanca,* III, 14n[1]
Sparrow, soul set in the crop of a, I, 131-132
Spatula for applying the lime in betel-chewing, VIII, 249, 250, 252, 253, 254, 313,317
Speaking, gold ring falls from girl's mouth when, VIII, 59n[3]; immediately aner birth, I I, 39, 39n[2]
Special part of body, life in, in the "Extern[1]l Soul" *motif,* VIII, 107n
Species of betel-vine, various, VIII, 272, 273
Specimens of Eastern castanets at the South Kensington Museum, VIII, 95n[1]; of implements used in betel-chewing, VIII, 250, 251, 252
Specimens of Early English Metrical Romances, G. Ellis, I, 97n[2]; I I, 113n[1]; I I I, 272n[1]; V I, 294n[8]
Speculum historiale, Vincent de Beauvais, V I, 272, 272n[6]
Speech of animals, knon[1]edge of the, V I I, 3, 3n[2], 137, 137n[3], 199; of animals, pretended knon[1]edge of the, I X, 23, 24; of the female ascetic, the, V I I, 138, 138n[1]; identified with the cow, I I, 241;
Speech—*continued*
and learning, Sarasvatl, goddess of, I, lw[4]; regarded as divine, I I, 241; wicked women sprung from lying, I V, 93, 93n[1]
Spell for descending from the air forgotten by Sundaraka, I I, 110; of the *kdpdlika,* the, I X, 13; overheard by Sundaraka, the witches', II, 107
Spellings of betel, various English, VIII, 239, 239n[1]
Spells, animal-transformations through, V I, 8, 59; to bewilder the guards, Ghata's tricks and, V, 145, 146; for breaking chains and walls, I, 136, 137; conquering earthquakes, etc., by the power of, V I, 29; for dispelling sn[1]ke poison, I, 113; to drive away Rakshasas, I I, 106; to en[1]ble Vasavadatta to roam through the air, I I, 138; magic power of, I I, 103, 104; V I I, 123, 126; for rending fetters, I, 136; Vaidik, I I I, 136
"Spells and witchcran, possessing" *(vidyddhara),* I, 203, 204
Spenser's girdle of Florimel, derivation of, I, 165
Sphatikayasas, King of the Vidyadharas, V, 26, 192
Sphin[1], the riddle of the, I X, 143
"Spice islands," early travels to the, VIII, 96n[2]
Spices, H. N. Ridley, VIII, 18,96n[2],247
Spiders and bees as symbols of living creatures, V I, 31, 32
Spielmannsbuch, W. Hertz, VIII, 117n[2]
Spies sent to Ben[1]res, I I, 89, 90; sent to look for Nala, I V, 2", 246
Spike, mark of the iron, V I, 175, 176
Spikes, lying on a bed of, I, 79n[1]
Spirit, the arrogant (Brahma), I, 10, 10n[2]; of the cross-roads, offering to, I I I, 37; of martyred Charan or Bhat woman, Bahucharaji a, I I I, 321; reanimating corpse, vampire in form of own, V I, 137
Spirits, active on first night of marriage, evil, I I, 306; of the air (Gandharvas), I, 87; black feared by evil, I, 212, 217; ceremonies for averting evil, V I, 109, 109n[1]; VIII, 292; charm to scare away evil, I I I, 87; date

Spirits—*continued*
back to the Stone Age, I I , 167; fires to protect from evil, I I I , 131n[3] ; *incubones* or treasure-guarding, I I I , 133n ; lights in the birth-chamber to scare away evil, I I , 168; scared away by steel and iron, evil, I I , 166-168 ; scared away by a sword in the Philippines, evil, I I , 167
Spirits given to superintendent of elephants, I, 151 ; to the sea, offerings of, V I I , 146n[2]; vice of drinking, I, 124N[1]
Spirits, prognostication from elevated or depressed, VIII, 9, 99n[1]
(Spirits of the Corn and the Wild), The Golden Bough, J. G. Frazer, VI, 283N3
" Spirits, Seven," the Assyrian, V I , 138, 139
Spiritual adviser of the Dan[1]vas, Sukra, IV, 28 ; exaltation or *Man[1]* gained by eating human flesh, I I , 198n[1]; guide of the Vidyadharas, Kau&ika the, I I , 210 ; voice at the birth of Vararuchi, a, I, 16, 16N[1]
Spital Inn, Stainmoor ("Hand of Glory "), I I I , 152
Spitting betel-juice in a person's face, insult of, I I , 302, 303 ; V I , 23, 23n[1] ; VIII, 237, 257 ; at an enemy, I I , 302, 303 ; gold produced by eating two rice-grains, power of, VIII, 59, 59n[3], 60 ; turmeric to avert evil spirits, VIII, 292
Spittle coloured red by betel-chewing, VIII, 258, 259, 260, 261, 262, 280; turning to gold, VIII, 59n[3] ; used as a charm, *sirih,* VIII, 294
Splendour of dancing-girls, I, 249
Splendour of Spring, Goddess of the, I , 112
Split tongues of sn[1]kes, reason for, II, 152
Spoilt prince, the, I I I , 28-32
Spoon for applying the lime in betel-chewing, VIII, 249, 250, 252, 253
Spooner and Waddell, ruins at Patn[1] discovered by, II, 39N[1]
Sport on the banks of the Ganges, I, 107 ; of elephant catching, I, 133, 133n[1]
Sport and Folk-Lore in the Himalaya, H. L. Haughton, I I I , 182 ; V, 65
Spot on the earth, the most holy, Gaya, V I I , 85w ; in the sea, story of the fool who took notes of a certain, V, 92-93
[Sprachen der tiirkischen Stcimme Sud-Sibiriens, Die] W. Radloff, V I I , 204 ; VIII, 107n, 228n[2]
Spray from GanesVs hissing mouth, I , 1, In[5]
Spread of the custom of betel-chewing, VIII, 248-249 ; of the *Panchatantra,* enormous, V, 207 ; of the poison-damsel myth in Europe, I I , 292-297 ; of the " Swan-Maiden " *motif** VIII, 216, 217, 218, 219, 227, 228,231,232 ; of syphilis in Europe, I I , 308 ; of the tenth Vetala story, the, V I I , 203 ; of the word *sybarite,* wide, V I I , 206
Sprengling, Prof. Martin, authority on the Arabic version of the *Panchatantra,* V, 235, 236
Spring, Basant Panchmi, festival of the commencement of, I, 2" ; -festival, the day of the, VIII, 98 ; -festival, the Holl, I I , 169 ; Goddess of the Splendour of, I, 122 ; the lion of, V I I , 67
Spring, change of sex through bathing in a, V I I , 224
Spring of Knoxvledge (Bahdr-i-Ddnish) 'In[1]yatu-'llah, I, 25, 43, 162n[1]
" Springs and Autumns " *(Tsun Tsiu)* the Confucian classic, I I , 81
Springtide, feast of the, I, 112, 112n[1]
Sprinkling with *amrita,* restore to life by, V I , 98, 98n[1] ; with charmed mustard-seeds, transformation by, V I , 5 ; with charmed water, transformation by, V I , 5, 8, 62 ; with water, VIII,'85n[1], 87, 90, 90?i\ 130 ; with the water of life, V I I , 61, Bin[1], 259, 260
Spy learns the secrets of Brahmadatta, I I , 91 ; set upon Kalingasen[1], I I I , 114
" Squire's Tale, The," Chaucer, *Canterbury Tales,* I, 145n[1] ; I I I , 40n[1] ; IV, 145n[1] ; V, 27n[2]
tSrdddha, ceremony of, I, 56, 56n[1], 57, 279 ; I I , 257 ; III, 18n[3] ; IV, 259 ; V I I , 26, 84, 85n ; eunuchs excluded from the, I I I , 320 ; the false, V I , 85 ; story of the faithless wife who was present at her own, V, 84-85

iSraman[1]s (Buddhist ascetics). I I I , 2, 2n3, 210n[1]
Srautasutras, the (ritualistic treatises), IV, 14
Sravan[1], the month (July-August), VI, 59
Sravasti, city called, I I , 6 ; I I I , 65, 84, OOn[1], 118 ; VIII, 31, Sin[1], 45, 97
Srcnika, King, V I I , 200
Sri, or Lakshmi, consort of Vishnu ; also, independently, the Goddess of Beauty and Prosperity, I, 80, 119 ; I I , 51, 65, 65n[1]; I I I , 24, 298n[1]; IV, 185 ; V, 33 ; VI, 16, 106 ; IX, 2, 7n[2]; daughter of King Susarman, I, 80
Sri, the mountain of, V I , 6
Sri Krishn[1] stealing the clothes of the Braj girls, VIII, 214, 215
Sri Puliman (Pulumayi), of the Andhra dyn[1]sty, I, 60*n*[1]
Srlchanda, father of Sundari, I, 116
Srldasan[1]'s story, V I , 102, 104-106, 114-131
Sridatta—*i.e.* " given by Fortune," I. 106-109, III-119
Srldhara, Brahman named, V, 120 ; lover of Kumudika, the courtesan, V, 18 ; son of Mahldhara, I X , 5
Srigaud Brahmans of Gujarat, I I , 168, 169
Srlkantha, Brahman named, V I , 148
Srimad-rangam, a sneezing salutation, I I I , 306
Srln[1]gar, city of, I V , 265
Sringabhuja and the daughter of the Rakshasa, story of, I I I , 218-235
Sringaravati, friend of AnuragavatI, I X , 65, 66
SringotpadinT, the YakshinI, I I I , 187, 187n[2], 196
Srinjaya, gold-producing son of King, I, 20M ; and his son Suvarn[1]-shthlvin *(Mahabharata),* V, l i n[1]
Sriparvata, place called, V I , 108
Srisen[1], king named, V I , 115, 119, 120, 126, 127, 128, 129
Sruta, daughter of Dirghadamshtra, VIII, 84
Srutadhara, king named, V I , 142
Srutadhi, Brahman named, V I , 26, 27, 29, 36, 57, 58, 100, 141 ; VII, 128, 130, 132, 133, 162, 163, 165, 169, 171, 172, 175, 177, 180, 181, 182, 183, 185, 190, 192
Srutartha, mother of Gunadhya, 1,60,61
Srutasarman, an emperor of the Vidyadharas, I V , 2, 17-19, 22, 29
Srutasen[1], story of, I I I , 108, 112
SrutimatI, *dohada* of Queen, I, 226
Staff, magic, I, 24, 28 ; I X , 68, 68n[1], 69
Stages of love-sickness, the ten, I I , 9n[2], l()w ; I I I , 68N[1], " N [2] ; of student, householder, anchorite and mendicant, the four ascetic *(dsramas),* I V , 240N[1], 241 *n*
Stainmoor, S p i t a l Inn ("Hand of Glory '), I I I , 152
Stake at gambling, len hand cut off as a, I I , 232M
Stalk of a lotus, arms like the, I, 30
Stambhaka, a Gan[1] appointed to protect Naravahan[1]datta, I I , 170
Standard of value, cow used as a, I I , 240
Standing of the *Brihat-katlid* and its Ncpalese version, low social, I X , 118, 120
Stanzas, marriage, or *mangalasldaka,* I , 2 "
Starine, n[1] svict izdaje Jugoslavenska Akademija Zn[1]nosti I Umjctnosti, " Indijske priSc proyvane Stefanit i Ihnilat," G. Danicic, V, 235
Starling family, *main[1],* bird of the, I, 131 ; V I , 183N[2]
Stars " lamps," Milton calls the, V I , 147N[1]
Starting-place of the migrating [tw] Swan-Maiden " *motif,* India as the, VIII, 226, 228, 231, 232
Starving woman, breasts cut off to feed, I I I , 180
State of an elephant, *mast (must* or *musih),* VI, 67N[1], 68M ; VII, 41N[1]
State of Savantvadi, sacred prostitution in the, I, 245
State umbrella or Puehukra Undi, IT, 267
Statement, the false, V I I , 67 ; of Hemaehandra, I, 92
Statement of the Seaborne Trade of British India, Annual, V I I , 107
States of the Southern Mahratha country, *ddsd* caste of the, I, 246 ; recent *satis* in n[1]tive, I V , 264 ; of the soul, the four, V I I , 26
Statistical Account of Assam, W. W. Hunter, V I I I , 284M[5]

Statistical Account of Kumaun, **Traill, IV, 160n. See further in the Bibliography under Batten, J. H.**

Statistical Account of Scotland, **John Sinclair, Edinburgh, 21 vols., 1791-1799,** I, **191**

Statistics of deaths from sn¹ke-bite, II, **311**

Statue of the god of syphilis, II, 309 ; King Behram's wonderful, VII, 210, 211

Statues of Ishtar, I, 272

Statuette in the *Sitihdsan¹dvdtrinMka,* **the story of the eleventh, VII, 234, 235**

Status of dancing-girls in modern India, I, 267 ; of eunuch low in ancient India, III, 320 ; of the widow in India, IV, 258-260

Steal, poverty makes men, V, 2

Stealing of Amrita by Rahu, II, 81 ; the clothes of bathing Braj girls, Krishn¹, VIII, **214, 215 ; the clothes of a bathing nymph,** VIII, **58, 58n², 218 ; IX, 20, 20n¹ ; the crown or wreath from a *zaiia,*** VIII, **219 ; king wishes to study the art of, II, 184w, 185n¹ ; the plumage of a goose,** VIII, **229 ; the plumages of eight sisters, king,** VIII, **223**

" Stealing in Hindu Fiction, The Art of," M. Bloomfield, *Amer. Journ. Phil.*, I, 118n³; II, 183N¹; III, 153; V, 61n¹, 64, 142n², 158n ; VI, 37n¹¹ ; VII, 164n¹, 20171¹, 203n¹, 2]8n², 220 ; IX, ***78n***

Steel, flint and *(chakkamukki),* II, 256n; magic virtue of, II, 106n⁴; scares away evil spirits, II, 161-168

Stein, Sir Aurel, attempt to obtain information about Somadeva, IX, 87n¹

Stein, Dr O., on the Czech versions of the *Fables of Bidpai,* V, 236, 237, **245n¹**

Stem of the *kinsuka* tree used in investing with the sacred thread, VIII, 7n³

" /Aa-nys," Symeon Seth's Greek version of *Kalilah and* *Dimn¹h,* V, 219

Stepmother, child's revenge on his, I, 185,186

Stepping-stone for a monkey, crocodile as, I, 225

***Sterria Coothoo* dance of Southern India, 1,254**

Steyasastra - pravartaka, **a** manual of **thievery called, II, *183n¹***

Sthanu—i.e. Siva, IX, 19

Sthavirdvalicharita, Hemachandra, II, **283n²**

Sthavirdvalicharita or *Fari&ishtaparvan,* **Hemachandra, ed. H. Jacobi, *As.*** *Soc. Beng. Bib. Jnd.,* Calcutta, 1883, **I, 39n¹, 121n¹²; II, 283n²**

Sthulabahu, minister of Mriganka datta, VI, **10 ;** VII, **132, 135, 165, 169**

Sthulabhuja, story of, IV, 142-144

Sthuladatta, householder named, III, 70-72

Sthulakesa, a hermit named, I, 188

Sthulasiras, a Rakshasa named, I, 10 ; a Yaksha, IV, 226, 227

Stibium - holder belonging to Lord Grenfell, a, I, 216

***Stichus,* Plautus, IV, 138n¹**

Stick, a tip-cat used in secret message, I, 80n¹, 81 *n ;* for applying *kohl (mikhal),* I, 212 ; magic, I, 22, 24, 28 ; Mount Mandara as churning-, 1,3n²; receptacle for storing *western-,* I, **215**

Sticks, messages by notched, I, 82??

Stipulation of Somaprabha on her marriage, II, 41, 41N²·³

Stokers, hashish used among, VII, 249

Stolen horse, the, III, 71, 75 ; necklace, the, VI, 176 ; wife, the, VII, 29

Stolen Marriage, The, Mdlatl and ***Madhava,*** **or,** VIII, **17n¹**

" Stolen Purse, The," story of, I, 186

Stone Age, spirits date back to the, II, 167

Stone, Ahalya turned into, II, 46 ; from the head of a toad as amulet against poison, I, llOn¹; of a green date as secret message, I, 80n¹, 81n ; lime for betel-chewing made of, VIII, **313, 314 ; or metal umbrellas *(htee, htl, .ti),* II, 265, 265n⁴ ; metamorphoses, II, 46, 46n⁸ ; IX, 22n¹; Mongolian legend of gold-producing, I, 27 ; the philosopher's, III, 161n¹ 162w ; *rajavarta,* VI, 125**

" Stone of Destiny, The Voice of the," E. S. Hartland, *Folk-Lore,* vol. xiv, V, 177

Stones in their eyes, women with precious, II, 306 ; the griffin guardian of precious, I, 104 ; the *Khartdls,* Indian castanet of, **VIII,** 95N¹ ; lamps made of precious, VII, 189, 189rc[2] ; laugh, making, V, 89, 133, 185 ; produced by combing hair, precious, **VIII,** 59N3 ; valley full of precious, II, 299

Storia. di Xalo, M. Kerbaker, Firenze, 1878, IV, 292

Storia do Mogor, Manucci, ed. W. Irvine, Indian Text Series, Ldn., 1907, I, 238N² ; **VIII,** 268n[2]

Stories, the Andromeda cycle of, **VII,** 227 ; about the effemin¹cy and luxury of the Sybarites, VII, 207, 208 ; called " King Shah Bakht and his Wazir-Rahwan," cycle of, VI, 260 ; of children who speak shortly aner birth, II, 39, 39n¹ ; Cristoforo Armeno's collection of, VII, 210, 210M[4] ; in the " frame" of the *V etalapanchawin&ati,* numbering of, VI, 241, 267N¹ ; occurring in the *Ocean of Story,* Alphabetical List of, X, 4; omitted by Somadeva, V, 221-230 ; in the *Panchatantra,* list of, V, 214-215 ; in the three chief versions of the *Vetdlapanchavims'ati,* Comparative Table of, **VII,** 264 ; Vasavadatta's longing to hear, II, 137 ; of the Vetala, the, VII, 1-119

Stories of Ancient Egypt, Popular, G. Maspero, I, 37N², 77N¹, 129, 133N¹; II, 112N¹, 120-121 ; **III,** 203, 238, 250, 268N¹ ; V, 252, 255 : VII, 92N¹

Stories, Buddhist Birth, T. W. Rhys Davids, II, 52N¹; V, 3N¹, 55N3, 79N3, 98N¹, 100N¹; **VIII,** 135N²

Stories from a Chinese Studio, Strange, H. A. Giles, I, 77N¹; **III,** 191N¹; IV, 25N3 ; V, 162N¹ ; VI, 15n[3], 95N¹, 136

Stories of the Jain¹ Savior Pdrcvandtha, The Life and, M. Bloomfield, I, 118N²; II, 14n, 108n, 122, 285N¹, 286N3; **III,** 68, 280; IV, 47; V, 176; **VII,** 203, 203N¹, 213; IX, 82M

" Stories of Jimutavahan¹ and **Hari**-6arman, The," B. Hale Wortham, *Journ. Roy. As. Soc,* **III,** 77-80; **VII,** 237N²

Stork, phoenix identified with the, I, 103

Storm and War, Ishtar goddess of, I, 272

Storm comes up at sea, II, 191, 192 ; the terrible, **VII,** 146, 147

Storms in Greek romances, VII, 147n¹

Story of Abhaya, the, **VII,** 201 ; of Aschenkatze in Basile's *II Pentameronc,* the, VIII, 69N¹ ; of Atirupa, the, VI, 92N² ; of the eleventh statuette in the *Sirihdsan¹dvatrinsika,* VII, 234, 235 ; of the first vezier, in the *Forty Veziers,* the, **VII,** 245-247 ; of Ghata and Karpara, origin of the (Appendix II), V, 245-286 ; about a great river related by Hiuen Tsiang, **VII,** 237, 238 ; of gypsy origin, " swan-maiden," **VIII,** 219 ; of King Drupada, the, **VII,** 223, 228 ; of King Suman¹s, note on the, V, 39, 40 ; of a man who married a wild goose, Greenlandic, **VIII,** 228-231 ; of Medea, the, **VIII,** 109N¹ ; migration, gypsies as a channel of, V, 275, 276 ; migration, Oriental, V, 258 ; of the origin of the betel-vine, VIII, 274 ; of Prince Ruad and the sirens, VI, 281 ; of Psyche, **VIII,** 25N¹ ; of the Rahandama Uppalavann¹, *Buddhaghoshd¹s Parables,* **VII,** 2 " ; of the sage Jabali, the, V, 39, 40 ; of Sapia, Basile's *Pentamerone,* IX, 78M ; about the shepherd and the nereids, **VIII,** 218, 219 ; of Somaprabha, **III,** 39-40 ; of Sorfarin¹, Gonzenbach's *Sicilianische Marchen,* IX, 78M ; in the *Veddla Cadai,* omission of, **VII,** 200, 200N¹ ; in the *Veddla Cadai,* substitution of, VII, 199

" Story of the Couple of Parrots," C. H. Tawney, *Kathdkoca,* I, 224 ; **III,** 60, 62

Story of Ahikar, The, F. C. Conybeare, J. Rendel Harris and A. S. Lewis, IX, 142, 152

Story of the Crows and ***the*** *On¹s, The,* one of the five books of **the** *Panchatantra,* V, 222

Story of the Forty Morns and Eves (Hikdyetu-Erba Ina Sabdhin we Mesa), I I , 123. See also under *Forty Vezirs*
Story of Jewad, The, E. J. W. Gibb, I I , 190TC[1] ; V I I , 248
Story of Nala and Damayanti . . . , trans, into English Prose, Pandita Jagann[1]tha, St Louis, 1881, I V , 292
Story of Nala Nalopdkhydn[1]m, trans. H. H. Milman, ed. Monier Williams, Oxford, 1860, I V , 278
Story of the Ten Princes or *Data Kumdra Chariia,* J. J. Meyer, I I , 183*n*[1], 184n ; V, 176 ; V I I , 223n[1]
" Story of Cajusse," Busk, *Folk-Lore of Rome,* I, 132
" Story of Chandrahasya, The," N. B. Godabole, *Ind. Ant.,* I l l , 280
" Story of the Crone and the Draper's Wife, The," *Nights,* R. F. Burton, VI, 260
" Story of Damann[1]ka," Tawney, *Kathdkoca,* I I I , 279-280
" Story of the Dasaratha Jataka and of the Ramayan[1]," N. B. Utgikar, *Jo urn. Roy. As. Soc,* IX, 154
" Story of Gharib and his Brother Ajlb," Burton, *Nights,* I, 14n
" Story of Harata Kunwa," *The Mikirs,* E. Stack, I X , 166
" Story of Horn and Rimenhild," H. Schofield, *Mod. Lang. Ass. Amer.,* I I , 76n[1]
" Story of Janshah," Burton, *Nights,* I, 141n[2]
" Story of the Khazi and the Bhang-Eater," *Nights,* Burton, V, 66
" Story of Kilhwch and Olwen," Cowell, *Y Cymrodor,* II, 190N[1]
[" Story of King Sivi "] Dames and Joyce, *Man,* vol. xiii,Feb. 1913,1, *85n*
" Story of Lalitanga," C. H. Tawney, *Kathdkoca,* Orient. Trans. Fund, Roy. As. Soc, 1895, I, 48n[2] ; I I , 113n[1], 220n ; I I I , 61
" Story of Nami," Jacobi, *Ausgewahlte Erzdhlungen im Mdhdrashtrl,* I, 226
" Story of Nur al-DIn All and his Son," *Nights,* Burton, I V , 249n
" Story of the Painter," *Tales, Anecdotes and Letters, translated from the Arabic and Persian,* J. Scott, V I , 255 [257, 258], 260, 260n[1]
" Story of Polyidus," the, *Griechische Myihologie,* L. Preller, V I , 18n[1]
" Story of Punchkin," Frere, *Old Deccan Days,* I, 131
" Story of Qara Khan," *The Story of Jewad,* E. J. W. Gibb, I I , l9On[1]
" Story Radicals," Baring - Gould, Henderson's *Folk - Lore of the Northern Counties,* I I I , 195n[1]
" Story of Sayf al-Muluk and Badi'a al-Jamal," Burton, *Nights,* I, 131
" Story of the Sultan of Al-Yaman and his Three Sons," *Nights,* R. F. Burton, V I , 286
" Story of the Two Brothers," Maspero, *Pojmlar Stories of Ancient Egypt,* II, 120
Story-teller named Hatirn TilawofV', a profession[1]l, I, 38n[1] ; named Sangataka, I, 106, 120 ; poison-damsel a creation of the, I I . 313
Stotras, or hymns in the Rgyud, V I , 52n
Strabo, on ichneumons and sn[1]kes, I I I , 116n ; on the use of missiles in war, I I , 278 ; on widow - burning, IV, 261
Strange bargain of Vindumati, I I , 229 ; behaviour of Brahmany ducks, Hindu explan[1]tion of the, V I , 71 n[8] ; behaviour of PadmavatI, the, V I , 171, 172 ; effect of Kedarn[1]th on pilgrims, V I I , *2n*[1] ; tales, the two, I X , 84
Strange Stories from a Chinese Studio, H. A. Giles, I , 77N[1] ; III, 191n[1] ; I V , 25n[13] ; V, 162n[1] ; V I , 15n[3], 95n[1], 136,277
Strange Survivals, S. Baring-Gould, II, 272
Strangled on the pyre of Scythian kings, concubine, I V , 256
Stratagem of an old woman in favour of a young gallant, I, 169 ; plan to capture Udayan[1] by, I, 133, 134 ; a political measure, I I , 165n[1] ; of Vidushaka, I I , 68 ; Yaugandharayan[1]'s skill in, I I I , 89-91
Strategy of Chirajivin, the, V, 105
Streak (or digit) of the moon, 1,5, 32 ; of Gold *(kan[1]ka-rekhd),* I I , 171n[8]
Stream of the Narmada changing its direction, the, V I I , 174; sex-changing, V I I , 224
Streams of ichor, I I , 90, 93

Streets in Cairo and Algiers, courtesan, I, 250
Strength acquired by looking at a necklace, V, 76, *76n*[1] ; of dancing-girls, feats of, I, 254 ; superiority of Pandu princes in feats of, II, 16
Strict official control of *ganikas*, I, 233
Strides of Vishnu, the three, VI, 107M ; IX, 84
Strife in the Kali Yuga, continual, IV, 241M
String, the magic, VI, 59-62 ; messages conveyed by knotted, I, 82M ; round the neck, transformations by placing a, III, 194 ; VI, 39, 56, 56N[2], 57, 59, 60 ; VII, "N[1]
Strings and cords used for medicin[1]l purposes, VI, 59 ; of leaves *(torans)*, III, *WOn*[1]
Striped sn[1]ke, *rdjila* a, II, 152n[2]
Strutavardhan[1], physician named, III,218,219
Struggle of Arjun[1] with Siva, I, 95, 95N[1]
Student, *Brahmacharin* an unmarried religious, II, 180N[1] ; one of the four ascetic stages *(asramas)*, IV, 240N[1], 241n
Students, *Wanderjahre* of Brahman, II, 174N[1]
Studien zur germ anise hen, Sagen-geschichte I, *Der Valkyrienmythus*, W. Golther, *Abhandl. d. Munch. **Akad.***, VIII, 224N[1]
Studier over svan-jungfrumotivet i Volundarkvida och annoistatides, **H. Holmstrom**, VIII, **217**, 217N[2], 218, 218N[1], 223N3, 226, 227N[1]
Studies about the Kathdsaritsdgara, **J. S. Speyer, I**, 122N[4] ; **II**, **28n[2]**, 36N[1], 53N3, 60N[1'3], 70N[1], 92M[8], 140N[1], 160N[1], 177N[1], 201N[2], 227N[2], 235N[1] ; III, 12N[1], 16N[1], 25N[1], 50N[1], 81N[1], 83n[3,4], 94N[1], 159N[3], 208N[1], 24ln[3], 2"N3, 246N[1], 298N[1] ; IV, 8N[2], 10M, 13N[2], 30M, 52N[1], 73N[1], 92N[1], 100N[1], 101N[1], 200n[1], 201n[1], 203N[1], 207N[1], 218N3 ; V, 22n\ 79N[1], 99N[2], 129N[1] ; 134N[1], 159N[1], 200N[1], 212, 213 ; VI, 26N[2], 31N[1], 46n[2], 54N[1], 90n[2], 167N[1], 193N[2], 205N[1], **220n[2]**, 225N[2] ; **VII, 16N[1], 78N[3], 93n[1], 98n[2], 125n[2], 126N[1]**, 129N[6], **132n[2]**, 153N[1], 158N[2], 170N[4], 182N[2] ; VIII, **16n, 81n[1], 37n[1], 60n[2]**, 63N[1'2], 87n[2], 91n[2]
Studies in the History of Religions, presented to C. II. Toy, D. G. Lyon, **"The Consecrated Women of the Hammurabi Code," I, 271N[1]**
*Studies in Honor of Maurice Bloom-**field***, **I, 130, 131, 167; III, 272N[1]; V, 186N[1] ; VI, 92N[2] ; IX, 25N[1]. See also under Brown, W. N., and Norton, Ruth, in the Bibliography**
Studies in the Psychology of Sex, **Havelock Kllis, II, 229n[2], 308, 308N[1] ; III, 328 ; V, 189N[1]**
Studies and Texts, M. Gaster, V, 128M
Study the art of stealing, king wishes to, II, 184M, 185r? ; of the sciences, VII, 72, 70
Study of the Romance of the Seven Sages with Special Reference to the Middle English Versions, *K.* **Campbell, 1898, V, 263N[1]**
***Stupa* of Amaravati, I, 125N[1] ; circum-an[1]l) illation of a, I, 192**
Stupa of Bhdrut, The, General A. **Cunningham, I, 42 ; V, 79N3 ; IX, 51N[1]**
***Stupas* in the ligyud, texts about building of, VI, 52M**
Stupefying, Datura a drug used for, I, 160, 160N[1], 161 ; weapon in the hands of Love, Hrvasi a, II, 34, 34N[2]
Sturluson, Snorri, the Younger *Edda*, VIII, 220
Styles of music, the three different, IV, 86N[2]
Subahu, Daitya named, VIII, 148, king named, IV, 2" ; a relation of Vikramasimha, V, 15
Subala of Gandhara, King, II, 16
Subandhu, Brahman named, I, 57
Subaqueous palaces, VI, 280 ; VII, 19, 20,212
Sub-caste of *rdjkanya*, temple dancers, I, 239
Subduing infuriated elephants, I, 122 ; the King of Vatsa's enemies, II, 91-94
Subha, prince named, IX, 49
Subhadatta and the inexhaustible pitcher, V, 3, 4
&ubhan[1]ya, the patient hermit, VI, 88-89
Subhata, a relation of Vikramasimha, V,15
Subhuti, son of Vasubhuti, VI, 116

Subjects of Kuvera, Kinn¹ras, Guyakas and Yakshas, I, 202, 203
Subjugation to the god, mutilations to indicate. I ll, 21n
Submarine fire *(vadavdgni),* I I, 256
Substance *(piti),* the body of an initiate smeared with yellow, V I I, 26
Substances of *kohl* in ancient Egypt, I, 215
Substitute, for areca-nut among Naga tribes, VIII, 286; for human sacrifice, sacred prostitution a, I, 267, 276; for saffron, turmeric a, I, 255n[3]; VIII, 18; for vermilion, *kunkam* a, I I, 164n[4]; for wine in India, betel (Sherif), VIII, 256
Substituted bride, the, V I, 47, 47*n*[1], 48n; bridegroom, the, I X, 55-57; Madan¹manchuka, the, VIII, 24, 25
Substitutes for betel-leaves, VIII, 247, 289, 290
Substitution of infant, I I I, 131; VIII, 87, 87n¹; of Vetala No. 9 in the Tamil version of the *Vetalapanehavims'ati,* V I I, 199
Sub-stories to the Main Story of the *K.S.S.*, proportion of, I X, 95
Subtleties, St Hildegard of Bingen, I, llOn[1]
Success, *updyas* or four means of, I, 123n[2]; I I I, 143, 143n[2]
Sucesos de las I si as Filipinas, Antoine de Moya, I I, 306n¹
Suchet Singh, Raja, three hundred and ten ladies burned with, I V, 264
Suchimukha, a bird named, V, 59
Suchindram temple, initiation of a dancing-girl at the, I, 263
Sudarsan¹, a gambler, I V, 158, 159; merchant named, I V, 105-107
Sudden wealth, evil results of, I I, 59
Suddhakirti, sage named, V I, 28
Suddhapata, father of Madan¹sundari, VI, 204, 205
Suddhodan¹, Raja, Gautama's father, VIII, 127n[1]
Sudhammacari, Princess, V I, 266
Sudharma, hall of the gods, VIII, 40, 40n[2]
Sudliche Pancatantra, Das, Johannes Hertel, V, 209n[2], 209n[8]
Sudra before the *upan¹yan¹,* a Brahman boy is a, V I I, 26; caste, I I, 16, 95, 96; V I I, 3, 4, 199; caste, sacred
Stidra—*continued*
servants of the, I, 245; caste, three lawful forms of marriage for the, I, 87, 200; women, *pampadam,* or antiquated ear-ornament of the Tamil, I, 262
Sudraka, king named, V, 39, 40; V I, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 198, 199
Sugar-candy (Arabic, *sukkar nebdt), I, Sin*
Sugar and flour, wafers of *(gujafis),* I, 242, 242w[8]; and milk to the sea, offerings of, V I I, 146n[2]; offering of, I, 246; one of the five nectars, VIII, 247; and sesame offered to Ganesa, I, 240;
Sughosha, a grant to Brahmans, V I, 115
Sugrlva (king of the monkeys), VIII, "
Suicide of Chinese widows, methods of, I V, 257; contemplated by the King of Vatsa, I I, 25; due to contempt, V I I, 257; of CEnone on the death of Paris, I V, 256; method of intended (sitting in *dharnd),* I V, 202n[1]; of widows among the ancient P^gyptians, I V, 256, 257; of widows in Greece, I V, 256; of widows among the Heruli, I V, 255; of widows among the Scandin¹vians, V I, 255; of widows, Thracian custom of, IV, 256
Suicides buried at cross-roads, I I I, 37; under the wheels of Jagann¹tha's car, I, 242
Suitor, requisites of a, I I I, 66
Suitors, An¹ngarati and her four, I V, 144-149; V I I, 1, In[8], 2-4, 199; in chests, I, 42, 43; Somaprabha and her three, V I, 200-203, 200n[1], 273-275
" Suitors, Entrapped," *motif,* I, 34-36, 42-", 160, 161, 167, 168; I X, 142
Sukan¹sa, minister of Tarapida, V, 39
Suka Saptati, the, I, 162'n[1], 169; III, 126; V, 5071[1]; VII, 210
Suka Saptati Simplicior, R. Schmidt, 1894, I, 170; V, 64; VII, 210
Sukhadhan¹, merchant named, I I I, 286-290
Sukhasava, the witch, I I I, 190, 191; VI, 59

Sukra, author named, V, 221 ; spiritual adviser of the Danavas, IV, 28, 64
[" Sulasa, On"] Jacobi, *Ind. Ant.* IV, 69n[1]
Sulasa Jataka (No. 419), VII, 221N[1]
Sulayman, mouth like the ring of, I, 30n[2]
Sulkhanpur, village called, III, 321, 324
Sulochan[1], daughter of Amitagati, VIII, 52 ; and Sushen[1], story of, III, 24-27
Sulphide of lead used for *kohl,* I, 215
Sultan of Babylon, daughter of the, *l,* 24n[1]; Faraj, the Egyptian, II, 279; Mahmud of Ghazni, sack of Mathura by the, I, 231; of Yemen, the tale of the, VI, 287
Sultan[1]te of Delhi, breaking up of the, I, 237, 248
Sultane de Perse, et des Visits, Histoire de la, F. Petis de la Croix, VII, 245, 245n[3]
Suman[1]s, the Brahman, IV, 236, 275 ; the Nishada maiden, and the learned parrot, story of King, V, 27-28, 37-38
Suman[1]s, daughter of Jayadatta, IX, 59, 60, 62, 63, 64, 65, 66
Sumangala, the assumed name of the Brahman's daughter, IX, 80, 81
Sumanta, minister named, II, 121, 122
Sumati, minister named, VI, 146 ; IX, 2, 5
Sumatra, betel-chewing in, VIII, 292-295; or Borneo, Karpuradvipa, IV, 224n[1]; Suvarn[1]dvipa probably, VII, 15n[3] ; Tamil or Telugu settlements in, I, 155n[1] ; umbrellas in, II, 264
Sumerian goddesses, functions of various, I, 271 ; laws, I, 269 ; ruler, Gilgamesh, I, 273 ; women, use of *kohl* by, I, 215
Sumeru, Mount, III, 148, 148n[1], 156 ; IV, 41 ; VIII, 82
Sumeru, Prince of the Vidyadharas, IV, 17
Sumitra, Yakshini named, VIII, 56
Summa Prcedicantium, John of Bromyard, II, 114n
Summary of the *Ocean of Story,* I, 2
Summer solstice, mistake for winter solstice, VIII, 12n[1]
Summoning a jinn by rubbing magic article, III, 58n[1]; a supern[1]tural being by thought, III, 58n[1] ; a sword by thought, III, 58, 58ra[x]
Sumsumdrd Jataka (No. 208), I, 224 ; V, *127n[1]*
Sumundika *(i.e.* Suryaprabha), IV, 20, 27, 28, 30
Sun, the *benu* (phoenix) symbol of the rising, I, 104 ; body gleaming like the light of the, VI, 21 ; carrying the dead with the, I, 190, 191 ; the discus of Vishnu, symbol of the, VIII, 72M; eclipse of, caused by Rami, I, 200 ; III, 81-83; IX, 146; Gandharvas the directors of the, I, 200 ; goblins dazed by the, 1, 77 ; -god, Garuda the, I, 203 ; -god, horse the " vehicle of the," IV, 14; -god, Nan[1]huatzin a satellite of the Mexican, III, 309 ; imitation of the apparent course of the, I, 190, 191 ; kept from Brahman's head on day his studentship ends, III, 267, 268 ; the lamp of the world, the, V, 190 ; VI, 147, 147n[1] ; metaphor of the, V, 29, 29n[2], 30 ; VI, 210 : IX, 30 ; metaphor of the, and moon—*i.e.* the Asvins, III, 257 ; the nymph of the eastern quarter, VIII, 32; Pushan origin[1]lly the, later an Aditya, IV, 80, 80n[1]; referred to as Garuda, I, 103, 104 ; rises, Udaya the eastern mountain behind which the, III, 67n[1], 75 ; Surya, III, 81 ; III, 257 ; Temple of the, MS. of *Secretum Secretorum* found in the, III, 288 ; the west the cause of the setting of the, III, 53 ; worship connected with the colours red and yellow, VIII, 18
" Sun, not to see the," taboo, III, 268
" Sun, Moon and Stars," Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* III, 83
" Sun, Moon and Stars (Buddhist)," E. J. Thomas, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* II, 81
Sun's door, sitting *dharnd* at the, III, 82; horses, I, 57 ; horses, dispute about the colour of the, I, 143n[2] ; III, 150-152
Sun[1]hsepha hymns of the *Rig-Veda Sanhitd,* IV, 64n[1]
Sun[1]ndan[1], brother of King Bhun[1]ndan[1], VI, 107; king named, IX, 34

Sunda and Upasunda, story of, II, 13-14n; IX, 20N[1]
Sundaraka and the witches, II, 105-III; VI, 51ft[1]
Sundarasena and Mandaravati, VII, 137, 137ft[1], 138-100
Sundarl, a dancing-girl, V, 7-13; wife of Sridatta, I, 116, 119
Sunderer of societies (death), II, 124
Sunltha *(i.e.* Chandraprabha), IV, 20, 26-30, 32
Sunnats (practices of the circuits at Mecca), I, 192
Sunrise, mountain of the, II, 67, 68; III, 67
Sunshade *(umbella)*, II, 263; *(umbraculum)*, II, 263; *(crKuiSetov)*, II, 263
Sunshade, the Glove, the Muff, The, O. Uzanne, II, 272
" Sunshine and his Younger Brother," *Siberian and Other Folk-Tales*, C. F. Coxwell, VII, 235n[2]
Sunwise movement, anti- *(prasavya)*, 1, 191, 192
" Sunwise Processions," E Peacock, *Folk-Lore*, III, 295n[2]
Supdn, the areca-nut, VIII, 238, 239, 247, 285
Suparna or Garuda, I, 103; III, 181
Supata Jdtdka (No. 292), I, 224
Superhuman knon'edge *(vidyd)*, III, 165, 165n[2]; powers gained by the Book of Thoth, I, 129, 130
Superhumans, independent, I, 197, 203, 204
Superintendent of prostitutes *(Ddroghah)*, I, 233, 237; *(daroglia)*, I, 241; of religion—i.e. *Dharmardja*, VII, 33, 33n[1]
Superiority of Pandu princes in feats of strength, II, 16
Supernatural being summoned by thought, II, 58n[1]; birth *motif*, II, 136ft[1]; birth, sons of Dhritarashtra and Pandu by, II, 16; knon'edge, the possessor of, VI, 201, 202, 203; power, Ahalya's intrigue found out by Gautama's, II, 45, 46; power of meditation, VII, 60; powers, VI, 96; VIII, 57, 59, 61; powers gained by drinking girl's blood, I, 98ft
Superstition, root of the mandrake in European, III, 158; about seeing snakes coupling, VII, 227
Superstition, Crime et Misère en Chine, J. J. Matignan, III, 329
Superstitions about jokes played on a sleeping person, I, 87*n*[2]; about vampires, I, 136*n*[2]; connected with the betel-garden, VIII, 273; connected with itching and twitching, II, 144*n*[1], 145*n*; connected with wedding rings, II, 99*n*; horse, II, 57*n*[1]; regarding the raven, crow and magpie, IV, 93*n*[2]
" Superstitions and Customs in Salsette," G. F. D'Penha, *Ind. Ant.*, II, 167
Superstitions of the Highlands and Islands of Scotland, J. G. Campbell, VI, 135
" Superstitious Man " [*Characters*], Prof. Jebb's notes on Theophrastus', II, 98*n*[4]
Σῦριγξ, " pipe," " tube," " tunnel," etc., V, 142*n*[2]
" Σῦριγξ und *surunga*," O. Stein, *Zeit. f. Indologie und Iranistik*, V, 142*n*[2]
Suppāraka Jātaka (No. 463), III, 179
Supplanted bride, the, VIII, 12-15; *motif*, the, VI, 47, 47*n*[1], 48*n*
Supplemental Nights. See under *Nights*
Supplementary days in the Egyptian and Mayan calendar, five, V, 252
Supplementary Catalogue of Sanskrit . . . Books in the Library of the British Museum, A, L. D. Barnett, VI, 6*n*[1]; VII, 237*n*[2]
Suppliants, Euripides, IV, 256
Supposed witch, the trick of the, VI, 251-261
Suppress *satī*, early attempts to, IV, 263
Suppressed voice, speaking in a, I, 185, 185*n*[2]
" Suppression of Suttee in Native States, The," E. Thompson, *Edinburgh Review*, IX, 155
Suprabha and his escape from Destiny, IV, 176
Suprahāra, a young fisherman, VIII, 115, 116, 117
Supratīka, commander-in-chief of Śatānīka, I, 95, 97; Yaksha named, I, 7; IX, 96, 97
Supratishthita, city called, I, 7, 60; VIII, 112; IX, 96, 97

Supreme Soul, origin of the, I, 9, 9n[1], 10
Surabhi, the sacred cow, fulfilling all wishes, II, 242 ; III, 86 ; VIII, 55, 85
Surabhidatta, the Apsaras, III, 5-6,145
Surabhimaruta, forest on the other side of the western sea, VI, 16
Suradatta, Brahman named, VI, 4
Suradeva, son of VIradeva, VII, 2
Surakshita, superintendent named, III, 219, 220, 234
Surapura, city called, IV, 225
Surasen[1], king named, I, 117, 119 ; III, 144 ; IV, 225, 226 ; Rajput named, VIII, 97, 98 ; son of Pratapasen[1], V, 191, 192
Surashtra conquered by Chandragupta, II, VI, 230
Surat, a *satl* at, IV, 270
Suratamanjari, Book XVI, I, 2 ; VIII, 94-131 ; IX, 112-113, 115
Suratamanjari, daughter of Matangadeva, VIII, 105, 106, 112, 115, 120, 121, 122, 124
Surataprabha, wife of Amaradatta, VI, 10
Surathadeva, ambassador named, VII, 140
Suravarman, who spared his guilty wife, V, 41
Surgeon, barber as, III, 100n[1]
Surgery and sex-changing, modern, VII, 233, 233n[1]
Surma or *kohl*, I, 211, 212-213
Surma-dan (toilet boxes), I, 212
Surmah, Persian term for *kohl*, I, 214-215, 218
Surrounded by fires, lying, I, 79 n[1]
Suruci Jataka (No. 489), III, 179
Surupa, daughter of a Naga, IX, 49
Survival of the blood rite, use of vermilion a, II, 23n, 24n
Surya, the sun, II, 81 ; III, 257 ; guardian of the South-West, VIII, 163n[1]
SQryaprabha, Book VIII, I, 2; IV, 1-121 ; IX, 107-108, 115
SQryaprabha, king named, VII, 78, 80, 81, 82, 84, 86; and how he attained sovereignty over the Vidyadharas, story of, IV, 2-13, 17-22, 25-45, 49-62, 65-85, 102, 108, 108-121
Suryatapas, hermit named, II, 189,191
Suryavati, daughter of the king of Trigorta, IX, 88, 88n[1-4]; widow of King An[1]nta of Kashmir, *satl* of Queen, IV, 264-266
Susarman, King, father of Princess Sri, I, 80, 83, 85
Sushen[1], son of Karmasen[1], VII, 185, 186, 187, 188, 190; and Sulochan[1], story of, I, 202 ; III, 24-27 ; wife of Surasen[1], VIII, 97, 98
Suslma Jataka (No. 411), I, 121n[2]
Susruta (first cent. A.D. or B.C.), mention of betel, VIII, 254, 255 ; mention of cardamom *(eld)*, VIII, 96n[1]
Susruta Samhita, the, trans. K. K. L. Bhishagratn[1], 3 vols., Calcutta, 1907, I, 211-212 ; II, 276, 276n[1] ; III, 51n ; VIII, 96n[1], 255n[1]
Sutala, one of the seven underworlds, IV, 21n[1]
Sutapas, an ascetic, VII, 202
Sutlej, Beas a tributary of the, II, 282
Sutras, the, II, 17 ; *satl* not acknowledged in the, IV, 258
Suttee (Satl—i.e. good woman), Brahmanic rite of, I, 54n[1], 256, 279 ; European form of word *satl*, IV, 258
Suvdbahuttarlkathd, the, II, 286, 286n[1]; III, 62, 180
" Suvabahuttarlkatha, Uber die," J. Hertel, *Festschrin fur Ernst Windisch*, II, 286n[1] ; III, 62, 180
Suvann[1]kkata Jataka (No. 389), I, 223
Suvarn[1], the island of, IV, 224, 224n[1]
Suvarn[1]bhumi — *i.e.* Lower Burma, VII, 15n[3]
Suvarn[1]dvipa, probably Sumatra (the Island of Gold), IV, 190, 191 ; VII, 15n[8] ; IX, 51
Suvarn[1]shthivin and his father Srmjaya (Mahabharata), V, lin[1]
Suven[1], minister of King Bhuma, IV, 2"
Suvigraha, ambassador named, IX, 70-
Suvigraha, Brahman named, VII, 172, 173
Svapn[1]-Vdsavadatta, Bhasa, II, 21n[1], 25n[4]
" Svapn[1]-Vasavadatta," K. R. Pisharoti, *Quart. Journ. Myth. Soc*, II, 21n[1]
Svarga, the abode of the blessed and the city of Indra, I, 59 ; II, 175n[1],. 257 ; III, 189, 253 ; IV, 119, 212

Svarn¹dvipa, IV, 229 ; V, 6, 8, 12, 13
Svayambhu—*i.e.* a name of Siva, Vishnu and Buddha, IV, 122, 122n², 125 ; VII, 149, 149n¹
Svayambhuya Manu, the calf, II, 241
Svayamprabha, daughter of the Asura Maya, III, 40, 42, 43, 43n¹ ; wife of Trailokyamalin, VIII, 185, 187, 188, 189, 190, 191, 194,195,196,198
Svayamvara, or marriage by choice, I, 88 ; II, 16 ; III, 26, 2Gn¹,181, 225n² ; IV, 238-240, 276 ; V, 197, 197nJ ; VIII, 29n¹, 30n¹ ; the false, IV, 247
"Svend's Exploits," B. Thorpe, *Yule-tide Stories,* I, 48n² ; III, 226n¹; IX, 142
Svenska folksagor och aventyr, G. O. Hylten-Cavallius and G. Stephens, VI, 291n²
Sveta, the hermit, VI, 94
Svetadvlpa, IV, 185,185n²,186; V, 124, 203 ; VII, 152 ; VIII, 151, 151n²
SSvetara6mi, story of Ratn¹dhipati and the white elephant, III, 169-178
Svetasaila, the cave of, VIII, 184, 187, 193
Swahili Tales, E. Steere, V, 127n¹¹ ; VIII, 227n¹⁰
Swallow Surya and Soma, Rahu's attempt to, II, 81
Swallowed by a Rakshasa, Mrigankavatl, VII, 22
Swallowing of Saktideva by a fish, II, 192 ; Sankhadatta, large fish, VI, 155 ; the sea, Agastya, VII, 166, 166n²
Swallows *din¹rs,* the monkey that, V, 10-13
Swallow-wort, the giant, *Calotropis gigantea,* VIII, 96n⁵
Swan, the celestial, IV, 237, 238 ; the clever, VI, 19 ; flies off with Nala's garment, IV, 242 ; story of the Princess Karpurika in her birth as a, III, 291-292
" Swan-Maiden" *motif,* the, II, 254; VIII, 57n², (Appendix I) 213-234; IX, *20n*ˡ, 164, 166; in classical mythology, no examples of, VIII, 217, 218 ; conclusions of the, VIII, 234; Greenlandic version of the, VIII, 228-281; gypsy variant of the, VIII, 219 ; incidents in the, VIII, 213; migration routes of the, VIII, 226,227,228, 281,
" Swan-Maiden " *motif—continued* 232, 234 ; not of European origin, VIII, 226; origin of the, VIII, 217, 234; spread of the, VIII, 216,217, 218, 219, 227, 228, 231, 232 ; in Teutonic legends, VIII, 219, 220, 221, 222-226 ; various interpretations of the, VIII, 232, 233
Swan-maiden, different interpretations of, VIII, 232, 232n⁸, 233, 233n¹·²·ˢ ; under and outer garment of, IX, 164
Swan-Maidens and Valkyries, connection between, VIII, 223, 224 ; in the *Volundarkvitha,* the three, VIII, 221-223
" Swan-Maidens," M. E. Seaton, Hastings' *Ency. Bel. Eth.,* VIII, 219N¹
Swan's grief on seeing the cloud, I, 72, 72n¹
Swans, the chariot of, VIII, 151, 152 ; dice in the form of, IV, 242 ; like (waving) *chowries,* II, 188 : VIII, 64 ; the mechanical, III, 282, 283 ; nymphs in the shape of, II, 246 ; story of King Brahmadatta and the, VIII, 133, 133n², 134-136, 138, 142-143, 144, 209 ; in Teutonic legends, VIII, 219, 219n¹¹ ; the tortoise and the two, V, 55, 56, 170n¹¹; transformation into, VIII, 142 ; the two golden, I, 20, 21
Swan-White, one of the three Valkyries in the *Volundarkvitha,* VIII, 221, 222
Swarn¹mula, mountain called, I, 143
Swarten and the magic black fat, Anneke, IX, 45n¹
Swastika or *gammadion,* I, 192
[" Swastika "] S. Beal, *Ind. Ant., 1,*190
Swearing an oath, methods of, I. 57n¹
Sweat, water of Siva's, I, 94
Sweden, fear of the night-hag in, III, 131n¹; figure of a girl eaten in, I, 14n
Swedish-Finnish version of the story of Ghata and Karpara, V, 281-283
Swedish stories of Cavallius and Stephens, III, 237 ; story of magical articles, I, 25 ; translation of the *Vetdlapanchavims'ati,* VI, 226 ; versions of the " bed sybarite " story, VI, 290, 291
Sweeper or deity of sweepers, Rahu a, **11,82**

Sweet fruits, the three, VI, *27n*[1]
Sweetmeat, story of the child and the, **VIII,** 35
Sweets offered at a mosque, I, 239, 240
Swelling of the glands of an elephant denotes approaching *mast* condition, VI, 68n
Swinness worn by Loki on escaping from hell, shoes of, I, 27
Swindler, the monk and the, V, 47n[8], 223
Swinging on an elephant, amusement of, VIII, III ; the erotic element in, V, 189n[1]
" Swinging as a Magical Rite," *The Golden Bough,* J. G. Frazer, V, 189n[1]
Sword of Arthur, Excalibar, I, 109n[1] ; of Caesar, Crocea Mors (" yellow death "), I, 109N[1] ; VIII, 154n[2] ; by a charm, obtaining a, VI, G ; that comes on thought, II, 58, 58n[1]; of Edward the Confessor, Curta'n[1] (" the cutter "), I, 109n[1] ; which en[1]bles one to fly through the air, the, IV, 235, 236 ; essential in magical rites, VI, 51, 51 n[1]; of the fire-god, II, 58, 60, 71,72,74 ; of Hieme, " Blood-fetcher," the, I, 109n[1] ; of invisibility, I, 28 ; of the King of Vatsa, the curved, II, 93, 93n[1] ; marriage of *basivi* to a, I, 257 ; murdered child becomes a, II, 236 ; named " Invincible," VI, 216 ; VII, 124 ; VIII, 154, 154n[2] ; named Mriganka, the, I, 109,109n[1], III, 114, lis, 119 ; named Vaiduryakanti, VI, 28, 28n[2] ; one of the five emblems of royalty, V, 175 ; to scare away evil spirits during childbirth in the Philippines, II, 167
Sword, Book of the, R. F. Burton, Ldn., 1884, I, 109n[1]
Sword-making a highly specialised art, I, 109n[1]
Sword-jewel, the, one of the jewels of an emperor, VIII, 71, 76
Swords, custom of giving names to, I, 109n[1] ; VI, 28n[2], 72n[1], 216 ; made by sorcerers, I, 109n[1]; magic, I, 125 ; **III,** 267, 271 ; VI, 28, 28n[1], 72, 72n[1] ; magic connected with, I, *109n*[l] ; of Mohammed, I, 109n[1]
Syama Charan Mukopadhyaya, Pandit, Bengali story told by, V, 87n[1] ; on modern Hindu funerals, V, 145n[1]
Sybaris, city and river, **VII,** 206, 207
Sybarite " bed," **VII,** 206, 206n[1], 209
" Sybarite " *motif,* the, VI, 219, 220, 285, 286, 288-294 ; **VII,** 206-211
Sybarites, inhabitants of the city Sybaris, **VII,** 206, 207, 208 ; the three, **VII,** 10-12
Sykes, Sir Percy, on a Persian saying, I, 214; superstition of the Persian secretary of, **III,** 307
Syllable Om, the mystic, I, 17, 17n[1] ; IV, 176, 176n[1]
Syllables, charm of seven, VI, 150
Symbol of cosmical rotation, circumambulation the, I, 191 ; of eternity in Maya (C. Amer.), a coiled sn[1]ke as, I, 109n[2] ; of the gradual decay of vegetation, Ishtar's descent to Hades a, II, 61n[1] ; of love, the *adoka* tree a, VIII, 7n[4] ; of power and sovereignty, the umbrella, II, 264 ; of the rising sun, the *benu* (phoenix), I, 104 ; of the sun, discus of Vishnu a, VIII, 72n
Symbolical of child, fire produced by fire-drill, II, 256 ; incidents in the story of UrvasI and Pururavas, II, 245 ; meaning of points of the die, IV, 240n[1]
Symbols of living creatures, bees and spiders as, VI, 31, 32; rihteeousness and unrighteousness, bull and donkey, VI, 31, 32
Sympathetic black magic, IX, 27, 27n[1]; and homoeopathic magic, cake customs connected with, I, 14n ; influence of the moon, I, 228 ; magic, **III,** 38 ; VI, 24n, 133 ; magic, doctrine of, I, 130; magic in " Obstacles " *motif,* **III,** 239
Symptoms of love, Devadatta's, I, 81
Syntipas, the Greek *Sindibdd Ndma,* I, 170, 186n[1]; II, 290 ; V, 127n[1], 259
Syphilis in Central America, antiquity of, II, 308, 309 ; IX, 148; introduced into Europe by Columbus' men, II, 308 ; introduced into India by the Portuguese, II, 310 ; Nan[1]-huatzin, god of, **II,** 309 ; **regarded** by Mexicans as divine, II, **809**

Syphilis Aujourffhui et chez les Anciens, Le, Buret, I I , 308n[1]
Syracuse, cake ceremonies at, I, 15n
Syria, the mother-goddess Attar or Athar in, I, 275-277 ; poison-damsel in, I I , 286 ; sacred prostitution in, I, 268
Syriac *Sindibdd Noma, Sindban* the, I, 170, 186n[1]; translation of the Pahlavi version of the *Panchatantra,* V, 218, 219
Syrian freedman under Khalifa al-Ma'mun, Yahya ibn Batriq, a, I I , 288
Syrian Goddess, The, Strong and Garstang, I I I , 328
Syrische Sagen und Maerchen . . ., E. Prym and A. Socin, I, 26,97n[2],125n[3]; I I , 76n[1], 155n[4], 219n3; I I I , 191n[1], 231n[1] ; I V, 128n[1], 132n[1], 213n[1] ; V, 3n[1], 91n[1], 102n[2], 130n[1] ; V I , 28n[2], 73n[2], 118n[1], 154n[3], 280 ; V I I , 81n[1] ; VIII, 57n[2]
Syrius, Publius, quotation from, I I , 38n[1]
System of *d£va-ddsis* fuliy developed in Jagann[1]tha, I, 266 ; of numbering used in the *Ocean of Story,* I, xxxviii, xxxix ; the "Tale-within-tale," V, 258
Systematic destruction of Mathura, 1,232

Tabari, V I , 286, 293 ; the *Tafslr* (Qur'an commentary), V I , 63, 66
Table of the *Panchatantra,* Genealogical, V, 232-242 ; explan[1]tory note to the, V, 232-234; sources of the, V, 234-236 ; footnotes to the, V, 236-242 ; showing list of stories in the *Panchatantra,* V, 214, 215 ; of stories in the three chief translations of the *Vetdlapanchavi?hs'ati,* comparative, V I I , 264
Tableau gin. de L'Empire othoman, Muradja d'Ohsson, I I I , 329
Tablecloth, magic, I, 25, 26
Tablet in the British Museum, I I , 61n[1]
Tablets, earliest references to vampires in Assyrian, V I , 138, 139
Taboo before marriage, betel-chewing regarded as. VIII, 280, 281 ; on drinking in the underworld, V I , 135 ; during eclipses, *kus'a* or *dub* grass
Taboo—*continued*
as relief from the, I I , 82 ; earliest example of the nuptial, I I , 252; losing wife through breaking a, VIII, 213,216 ; "not to see the sun," II, 268 ; nuptial, II, 248 ; VIII, 25, 25n[1] ; stories, I I , 253 ; the swan-maiden regarded as, VIII, 288, 233n[3], 234 ; in the underworld, note on food-, V I , 133-136 ; of widows in mourning, betel-chewing, VIII, 311, 312
"Taboo" *motif,* the, I I , 222, 223, 223n[1], 224n, 252, 253; V I I , 21, 21n[3], 212 ; VIII, 57, 57n[1]; I X , 147
(Taboo and the Perils of the Soul) The Golden Bough, J. G. Frazer, I I , 253 ; V I , 59, 133, 283n[8]
Taboos of a twice-born Brahman, rules and, V I I , 28
Tabor, noise of a, I, 11
Tabular list of Books in the *K.S.S.,* I X , 114, 115
Tadorn[1] Casarca (Casarca) rutila, the ruddy sheldrake, V I , 71n[8]
Taels, Sinhalese weight, VIII, 256n[1]
Tafslr (Qur'an commentary), the, Tabari. V I , 63
Tagore Law Lectures, 1908, Customs and Customary Law in British India, Sripati Roy, 1911, I, 88
Ta'i, Hatim, the adventures of, V I , 280, 280n[1]
Tail of the peacock *(kaldpa),* grammatical treatise named aner the, 1,75
"Tailor, Tale ol a," Burton, *Nights,* I I I , 101n
Tai-Pongal, religious festival of, I, 262
Taittiriya-Brdhman[1], the, I V , 14, 64n[1]
Tajikas, Nischayadatta captured by, I I I , 185
Tajiks in Bokhara, fire customs among the, I I I , 131n[3]
Takka Jataka (No. 63), I I I , 179
Takkala Jataka (No. "6), I I I , 60
Takkas (agricultural race in India), V, 165, 165n[1], 166
Takshaka, a ruler over the Nagas, V I , 71n[1]
TakshaSila (Taxila), city called, III* 2, 2n[1], 2n[2], 6, 43, 65, 87, 90, 90n[1]; V I , 14; inscription, interpretation of the word *ayasa* in the, V I , 229

Talabhata, Rajput named, I, 151
Talajangha, demon named, VIII, 61
Talarigattu, place of cremation, Nimbapuram near, IV, 268
Talatala, one of the seven underworlds, IV, 21n[1]
Tale of Aristomenes in *The Golden Ass*, VIII, 56n[1]; of Carisendl and Catalin[1] *(Decameron)*, IX, 69n[2]; of the "Goose Girl," the, VI, 48n; The Great—i.e. *Brihat-kathd*, V, 39, 42n; IX, 96-98; of Khurafa, the, VI, 62, 63; about Lake Mansarovar, VII, 230n[1]; in *The Nights*, the longest, VIII, 93n[2]; of the Phakir Chand, III, 62; of Rhampsinitus, Herodotus (ii, 121), V, 245-248; the unfinished, III, 29-30; of the Vidyadharas, I, 94
"Tale of Ali and Zaher," *Nights*, Weil's trans., IX, 82n[1]
"Tale of Ali Cogia," *Mille et une Nuits*, III, 118n[1]
"Tale of the Bull and the Ass," Burton, *Nights*, III, 60
"Tale of the Ensorcelled Prince," *Nights*, R. F. Burton, II, 131n[1]; VI, 8
"Talc of the Fisherman and the Jinni," *Nights*, R. F. Burton, V, 181n[2]; VI,' 8
"Tale of the Jealous Sisters," Dozon, *Contes Alban[1]is*, II, 190n[1]
"Tale of the Jewish Doctor," Burton, *Nights*, III, 95n[1]
"Tale of Kamar al-Zaman," Burton, *Nights*, II, 124
"Tale of a King," Stein and Grierson, *Hatim's Tales*, II, 124
"Tale of the King who Kenned the Quintessence of Things," *Nights*, R. F. Burton, VI, 286, 286N[1]
"Tale of King Omar bin-al-Nu'uman," *Nights*, R. F. Burton, IX, *S7n[1]*
"Tale of the Mouse and the Ichneumon," Burton, *Nights*, III, 115n[1]
"Tale of Taj al-MulQk and the Princess Dunya," *Nights*, R. F. Burton, VII, 217
"Tale of the Three Apples, The, *Nights*, R. F. Burton, VI, 240, 241
"Tale of the Trader and the Jinn," Burton, *Nights*, II, 147w*
"Tale of Warlock and the Young Cook of Baghdad, The," *Nights*, Suppl., R. F. Burton, VII, 224n[3]
"Tale of the Weaver who became a Leech," Burton, *Nights*, III, 76
Tale of a Tub, Swin, II, 270
"Tale-within-tale" system of story-telling introduced into Europe, the, V, 258
Tale-bearing, vice of, I, 124n[1]
Tales of flying mountains among Indo-Aryans, VI, Sn[1]; known under the name of "Concealed Robe" or "Burnt Veil," series of, VI, 259, 259n[1], 260, 260n[1]; about the luxury and effemin[1]cy of the Sybarites, VII, 207, 208; of the previous births of the Buddha, the *Jatakas*, I, 232; the two strange, IX, 84; of a vampire, the twenty-five, VII, 124, 125; of a Vetala, The Twenty-five, VI (Appendix), 225-294; VII, 199-263
Tales, Anecdotes and Letters, translated from the Arabic and Persian, J. Scott, II, 113N[1]; VI, 255, 256, 257, 258, 260. 260n[1]
Tales, Australian Legendary, K. L. Parker, VIII, 232n[6]
Tales of the East, comprising the most popular Romances of Oriental Origin, H. W. Weber, 3 vols., Edin., 1812, I, 25
Tales and Fictions, Popular, W. A. Clouston, I, 29, 42-", 85n, 101n[1], 130; II, 108n, 114n, 122, 169, 190n[1], 192n[1], 224n; III, 56, 76, 133n[1], 204, 227n, 238; IV, 192n[1]; V, 66, 267, 275, 284; VI, 275n[1]; VIII, 227n[1]; IX, 165
Tales from the Fjeld, Dasent, III, 76
Tales, Hindu, J. J. Meyer and H. Jacobi, V, 175, 176; VII, 218, 218n[2], 223n[1]
Tales, Indian Fairy, M. Stokes, I, 26, 43, 129, 131; II, 42n[1], 43n[2], 57n[1], 136n[1], 193n[1]; III, 218n[1], 226n[2], 280; V, 157n[1]; VI, 16n, 47n[1], 61, 154n[8], 250, 260; VII, 255; IX, 47n[1]
Tales of King Solomon, St John D. Seymour, VI, 74n
Tales of King Vikrama, C. A. Kincaid, VI, 226, 226n[4]

Tales of Old Japan, A. B. Mitford, 2 vols., I, 27 ; VIII, 281n[1]
Tales from the Panjab, Romantic, C. Swynnerton, VII, 261
Tales and Poems of South India, E. J. Robinson, V, 64
Tales and Popular Fictions, Keightley, III, 204
Tales of the Sixty Mandarins, Ramaswami Raju, Ldn., 1886, I, 131
Tales, Sivahili, E. Steere, V, 127n[1]; VIII, *227n[10]*
Tales within Tales, Adapted frqpi the Fables of Pilpai, Sir A. N. Wollaston, Romance of the East Series, Ldn., 1909, V, 241
Tales and Traditions of the Eskimo, H. Rink, VIII, 228n[1]
Tales, Traditions and Histories of the Zulus, Nursery, C. Callaway, VIII, 227n[10]
Tales of a Vetdla, the *Vetdlapanchaviinsati,* or *Twenty-five* VI, 165-294 ; VII, 1-125, 199-270
Tales, Welsh, J. Rhys, III, 225n[2]
Tales of the West Highlands, Popular, J. F. Campbell, I, 26. 84n[2], 129, 132, 141n[2], 157n[2], 163N[1] ; III, 195, 205, 23171[1], 237, 272n[1] ; IV, 67n[1] ; V, 46n[1], 157n[1] ; VI, 5n[1]; IX, 165
Tali (marriage token), I, 255, 256, 258, 259, 260, 261, 263, 264; ceremony of tying the, II, 17, 18 ; VI, 59 ; among the Chaliyan caste, betel in ceremony of tying the, VIII, 277, 283
Tali - cheri - pendugal (women of the temple), I, 247
Talikattu, ceremony of tying the *tali* round the neck of the bride, II, 17,18
Talisman, etymology of the word, VI, 61 ; IX, 160
Talismans used for the purpose of spells, etc., VI, 60, 61
Talking Thrush, The, W. H. D. Rouse, V, 49n[1], 65
Talmud, the, II, 169 ; III, 59
Tamala trees, VI, 102 ; VII, 162, 162n[2]; IX, 43
Tamasa, the river goddess, II, 189n[1]
Tamboli, or Tambuli, leaves of the betel-vine, II, 301, 302
Tamboli (Tamoli, Tamdl), caste connected with betel, VIII, 270, 274
Tdmbula, usual Sanskrit word for betel " chew," VIII, 288, 239
Tambuldar or Xarabdar, presenters of betel, VII*, 2 "
Tamerlane (Timur)', II, 279
Tamil inscriptions of the time of Rajaraja the Great, I, 247 ; settlements on the coast of Sumatra, I, 155n[1] ; story in *Orientalist,* De Rosairo, II, 184n ; Sudra women, *pampadam,* or antiquated ear-ornament of the, I, 262 ; version of the *Vetdlapanchavims'ati,* VI, 226, 226n[8], 231, 232, 261, 265, 268, 269, 269n[3], 272, 274, 276, 276n[2], 278, 278n[2], 285, 285n[2] ; VII, 199, 200, 204-206, 211-213, 216, 221, 222, 284, 241, 245, 250, 251, 256, 257, 259, 260, 262, 264, 264n[4] ; words for betel, VIII, 238, 239
Tamil Padam (Nayar dancing-girls), 1,261
Tamluk (Tamralipti), III, 172, 172N[1]
Tammuz, lover of Ishtar, I, 273 274
Tamralipta, city called, I, 153, 154, 164, 172-174 ; II, 71
Tamralipti, city called, III, 172, 172n[1], 173, 178 ; VI, 17, 187, 209, 212 ; VII, 78, 98, 99, 103
Tan[1]quil, Queen, VIII, 114n[1]
Tanda Pulaiyan caste, betel used among the, VIII, 282
Tanganyika, cross-roads in, III, 88
T'ang shu, the history of T'ang, VIII, 303
Tanith or Ashtart, North-African name for the Semitic mother-goddess, I, 276
Tanjore (or Tanjavur), dancing-girls at, I, 247 ; sovereignty of Chola extending to, II, 92n[1]
Tank of blood, bathing in a, I, 97, 97n[1], 98 ; filled with the juice of lac, or red extracts, I, 98 ; made for golden swans, I, 21 ; VIII, 135 ; that transports from one place to another, VII, 24 ; in Vesali, the sacred, I, 225, 226
Tankam = 5 ann[1]s, 4 pies, I, 256
Tannhauser, the myth of, VI, 109n[2]
Tannhauser in Geschichte, Sage und Dichtung, E. Elster, VI, 109n[2]
Tannhauser and the Mountain of Venus, P. S. Barto, VI, 109n[2]

Tansen, grave at Gwalior of, I, 238 ; musician at Akbar's Court, I, 243
***Tantra* =-" book " or " section," V, 207**
***(Tantra)* Rgyud, the,- VI, 52N**
***Tantra of the Great Liberation (Mahd-nirvan[1] Tantra),* Arthur Avalon, VI, 52M**
***Tantrdkhydyika',* the, III, 180**
***Tantrdkhydyika,* one of the four independent streams of the *Panchatantra* (EdgertoQ), V, 208**
***Tantrdkhydyika,* one of the two archetypes of the *Panchatantra* (Hertel), V, 208, 218, 217**
***Tantrdkhydyika,* recensions of the *Panchatantra,* the, V, 209**
***Tantrdkhydyika, Die dlteste Fassung des Pancatantra,* J. Hertel, V, 42N[1], 43N[2]. 46N[1], 48N[1], 49N[1], 52N[2], 53N[1], 55N[2], 55M[8], 56N[1], 59N[2], 61n[8], 64, 65, 73N[1], 75N[1] 76M[8], 77N[1], 98N[1], 99N3, 100N[1], 101N[1], 102n[2], 104N[1], 106N[1], 107N[1'2], 108N[2], 109n[2], 112N[1], 127N[1], 130N[1], 138N[1], 209N[1'3], 211**
***Tantrafs,* the, IV, 64N[1] ; work consisting of five (= *Panchatantra),* V, 207**
" Tantras, Five," *Panchatantra* means, V, 207
Tantric practices, Chamunda (Kali, Durga, etc.) connected with, IV, 149, 149N[1] ; rites, human flesh in, III, 214 ; rites in the *Mdlatl Mddhava,* III, 214-216 ; rites of the Sakta worshippers of Devi, II, 198N[1], 199M
" Tantrism " and Hindu and Buddhist paganism, connection between, VI, 51N[2], 52n
" Tantrism (Buddhist)," L. de la Vallee Poussin, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* VI, 52N
Tapantaka, son of Vasantaka, III, 161, 165 ; III, 136, 155, 243 ; V, 18, 19
***Tapas* (austerities), I, 79N[1] ; VI, 34**
***Tdpincha* tree—i.e. *Garcinia xanthochymus,* VIII, 7, 7N[2]**
Tapodatta, story of, III, 241
Tapodhan[1], hermit named, VIII, 172, 175, 178, 179, 180, 181, 184, 185, 198, 201, 206, 208
Tapti, the Lower, Lata district between the Mahi and, VI, 150N
Tara, Buddha bridegroom of, III, 2, 2N[2]
Tara, one of the three different styles of music, IV, 86n[1]
Taradatta, wife of Kalingadatta, III, 5, 6, 8, 11, 17, 18
Tarafa, the poet, III, 277-279
***Tarafce Moallaca cum Zuzenii Scholiis,* Vullers, III, 279**
Taraka, the Asura, II, 100, 102, 103 ; the demon, I, 5
Tarangini, the river, VI, 94
Tarapida, King of Ujjayini, V, 39, 40
Tarapura, city called, IV, 222, 228, 234
Tarayall, a Gandharva maiden, IX, 49 ; maiden of the Vidyadhara race, VI, 15, 21 ; wife of King Dharmadhvaja, VII, 10, 11
Taravaloka, emperor over the Vidyadharas, VIII, 124 ; story of, VIII, 125-131
Taravara (Siva ?), III, 2N[2]
Taravarman, King, IV, 222, 228, 229
Tarentum, Archytas, the Greek philosopher of, III, 56
***Tari,* Government monopoly of, I, 241**
***Tdrkshya* or *Tdrkshyaratn[1],* a jewel, VI, *1* ; VIII, 135N[2] ; IX, 52, 52N[1]**
***Tarnhut* (hat of darkness), I, 27**
Tarnkappe (hat of darkness), the virtues of the, VI, 149N[1]
Tarquinius Priscus, the reign of, VIII, 114N[1]
Tarunchandra, physician named, III, 243, 2 ", 246
Task undertaken by Vidushaka, a daring, II, 60-62
Tasks assigned to Sringabhuja, III, 224-228 ; *motif,* III, 226N[2], 227M, 277
Tasmanians, poisoning of the, II, 280, 280M[6]
Tassel (Arabic *shurrdbeh),* message conveyed by a, I, 81N
Tattooists, artificial moles produced by, I, 49N[1], 50N
Taurus, Mount, wisdom of geese when flying over, V, 55N3
***Tamend und Eine Nacht,* G. Weil, IX, 82N[1]**
Tavernier, Jean-Baptiste, account of sacred prostitution, I, 241 ; account of *satl* or widow-burning, IV, 270 ; description of betel-chewing, VIII, 295, 295N[2]
***Tavernier, Travels of,* trans. V. Ball, 2 vols., 1889, I, 241M[8] ; VIII, 295N[2]**

" Tawaf " at Mecca, circumambulating the, I, 192
Tawdif, Mohammedan dancing-girl of Northern India, I, 239, 240, 243, 2"
Tawney, C. H., I, 26, 82n[2], 58n[2]4 6n[1], 74n[1] 139n[1], 155ns 191 ; II, 92n°, 101n», 102ns 116n[1] 169, 22n[1] ; III, 15n[1] 33n[8], Sin[1], 208n[1] ; IV, 29n[8], 73n[1] 108n[1] 185n[2] ; V, Sn[1], 13n[1], 27n[1] 42n, 58n[1] 66, 98n, 159n[1], 176 ; VI, 89n[1] 46n[2], 51n[2], 54n[1] 57n[2], 90n[2], 136, 169n[3], 170n[1] 242, 28n[1] ; VII, 98n[2], 140n[1], 158n[2], 182n[2], 235n[2], 259n[2] ; VIII, *12n*\ 19, 32n[8], 34n[1] 58n[3], 60n[3], 63n[1], 71n[2], 75n[1] 91n[2], 95n[1] lOSn[1] ; IX, On[1], 87n[1], 93
Tax payable by *ganikds* to the government, I, 233
Taxila, Takshasila, *i.e.*, III, 2, 2n[1,2]; Kun[1]la, son of Asoka and Viceroy of, II, 120
Taylor MS. of the *K.S.S.*, IX, 26n[2], 27n[2], 34n[1] 36n[2], 38n[8], 42n[1] 83n[1]
Teacher called Tumburu, a, II, 35 ; of dancing called Labdhavara, a, IV, 156-158 ; the foolish pupils and the cat, story of the foolish, V, 167-168 ; and his two jealous pupils, story of the, V, 133-134, 133n[1]
Teachers of the king, the rival, I, 71, 72
Teaching by Varsha of the three Brahmans, I, 17, 18, 30
Teachings of the *titthayaras*, longing to hear the, I, 226 ; of the Yogasutras of Patanjali, IV, 46
Tearing an eye out, III, 20n[1]
Teeth, an *argha* of white human, VII, 123, 123n[1] ; biting with the, *Daianchachhedya*, V, 194, 195 ; desirable qualities of, V, 193, 194 ; discoloured by betel-chewing, VIII, 259, 260, 261, 286, 301 ; message conveyed by a flower in the, I, 80 ; in modern India, cure for carious, III, 51n ; and n[1]ils, marks of moist, VI, 158, 158n[1] ; rite of blackening the *(missi)*, I, 240, 2" ; worms in, IX, 149
Te lka A Maui, or New Zealand and its Inhabitants, R. Taylor, VI, 135 ; VIII, 232n[7]
Teiresias or Tiresias, the legend of, VII, 8n[1], 227
Teixeira, Pedro (1586-1615), mention of betel-chewing, VIII, 259, 259n[1]
Tejasvati, story of, III, 69-70, 74; wife of Adityasen[1], II, 55, 56, 58
Tejovati, wife of Vihitasen[1], II, 86-37
Tejpatra or *pair a*, one of the three aromatic drugs, VIII, 96n[1]
Telapatta - Jataka (No. 96), the, III, 4n[8]
Telegonia, Eugammon of Cyrene, IX, 157
Telethusa of Phaestus, VII, 228
Teli, oil-presser's caste, II, 82
Telugu dancing-girls *(bogams)*, I, 2", 245 ; Nala poem, Raghava, author of a, IV, 278 ; name for betel, VIII, 238, 239 ; palm-leaf MS., II, 121 ; settlements on the coast of Sumatra, I, 155n[1]
Telugus, Folklore of the, G. R. S. Pantulu, V, 48n[1] 49n[1] 56n[l], 59n[2] ; IX, 163
" Telugus, Some notes on the Folklore of the," G. R. Subramiah Pantulu, *Indian Antiquary*, vol. xxvi, 1897, V, 48n[1] 49n[1], 56n[1] 59n[2]. See further in the Bibliography under Pantulu, G. R. Subramiah
Temal Ramakistn[1]n (Indian jester), exploits of the, I, 43
Temmu, the Emperor, proposer of the *Ko-ji-ki*, VII, 238
Temperament, effect on religion of, I, 275
Temple, curl near the right, unlucky, II, 7*n*[1]
Temple of Amaresa, the, V, 172, 173 ; of Ashtart at Eryx in Sicily, I, 276 ; at Babylon a large factor in the life of the people, I, 269 ; at Byblos, I, 275 ; called Pushpadanta, I, 82 ; the centre of a country's wealth, I, 269 ; of Chamunda, II, 214, 215 ; decoration, flowers of *aioka* trees used for, VIII, 7n[4] ; at Delphi, V, 256 ; of Durga, I, 21, 119, 123, 125 ; II, 62, 141, 196, 199, 227 ; VI, 17, 69, 204, 206, 212, 214; VII, 155 ; VIII, 60 ; duties of *bhavins*, I, 246 ; duties of *devlis*, I, 246 ; duty of Rupinika, 1,189,139n[1],

Temple—*continued*
231 ; of Gaurl, VII, 51, 54, 176,177, 178, 179, 180 ; golden lotus dedicated to a, II, 208 ; *Gurav* or *Raul* of the, I, 245, 246 ; of Ishtar at Erech, prostitutes at the, I, 272 ; of Isis, I, 145n[1]; of Jagannatha, annual rent-roll of the, I, 242 ; at Jerusalem, golden vine over the gate of the, IV, 129n ; of Jupiter Capitolinus, rats and mice gnawing gold in the, V, 64 ; of Keralapuram, I, 262 ; of Kesadeva, destruction of the, I, 231 ; of Kition, male prostitutes at the, I, 276 ; lit by one precious stone, **III,** 167n[2] ; of Marduk, I, 269 ; at Medinet Habu, V, 252 ; men dedicated to the, I, 246 ; of the Mothers, the, VIII, 11; of Padmanabhaswami, I, 262 ; of Parvati called Meghavan[1], VIII, 157, 159 ; in Patala, the wonderful, VI, 110, III ; of Queen Hatshepset at Deir el Bahari, I, 216 ; servants, I, 231, 246 ; service, girls vowed by parents to, I, 245 ; of Siva, I, 108 ; VI, 51, 110 ; VII, 15, 73, 74, 183 ; VIII, 55, 57 ; of Suchindram, I, 263 ; of the Sun dedicated to /Esculapius (Asklepios), MS. of *Secretum Secretorum* found in the, II, 288 ; of Svayambhu, VII, 149, 149n[1] ; at Tanjore, I, 247 ; at Travancore, *deva'dasis* of the, I, 246, 261, 262 ; of Vishnu, VI, 42 ; women of the *(tali-cheri-pendugal),* I, 247 ; of the Yaksha, I, 162

Temple-women connected with the worship of Ishtar, I, 271 ; laws of inheritance for, I, 270, 271 ; remuneration of, I, 247; various classes of, I, 270, 271

" Temple Women of the Code of Hammurabi, The," D. D. Luckenbill, *Amer. Journ. Sent, Lang.,* I, 271n[1]

Temple, Sir Richard C, case of child-murder mentioned by, I, 154n[1]; Foreword to Vol. I, II, 62n[1]; regalia of Burmese kings possessed by, II, 264

Temples and Elephants, Carl Bock, VIII, 288n[1], 289n[1]

Temples of an elephant in *mast* state, **ichor** or *mada* from, VI, 67n[1], 68n

Temples on the banks of the Jumn[1], history of the, VII, 229,230 ; destruction of Hindu, I, 237, 238 ; explan[1]tion for use of flags at, VI, 109n[1] ; of the Goddess Bahucharaji, Pavayas the, **III,** 322 ; love of building, I, 246 ; of Siva, *bogams* attached to, I, 2" ; at Tulava, I, 252; of Vishnu, *bogams* attached to, I, 2"

Temporary enforced prostitution, I, 275, 276

Tempting of Baiti by Anupa's wife, II, 121 ; of Sundaraka by Kalaratri, II, 105, 109

Ten cardin[1]l points with a magical horse and sword, conquering the, VI, 75 ; classes of Saiva mendicants, II, 90n[3] ; days, dreams fulfilled within, VIII, 100n ; days' rites, I, 56n[1] ; million virtues (perfections), possessing, VI, 10, 156 ; names, Dasn[1]mis—?.e. the ten classes of Saiva mendicants, II, 90n[3] ; stages of love-sickness, the, **VII,** "n[2]

" Ten Wazirs : or the History of King Azadbakht and his Son," Burton, *Nights,* II, 123

Tendency produced by some past influence *(sanskdra),* I, 75n[8]

Tenderness of the betel-vine, VIII, 270, 271n[1]

Tending of the king by Vidushaka, II, 58

Teratology, changes of sex approaching, **VII,** 233

Term of life grows shorter in the Kali Yuga, IV, 241n

Termin[1]l Essay, IX, 93-121

Terrace, the forbidden, II, 222, 223, 223n[1], 224n

Terres ct Peuples de Sumatra, O. J. A. Collet, VIII, 294

Terrible demon, the, **VII,** 91, 92, 95 ; power of parents' curse, IV, 230n[2] ; Rakshasa, Vijayadatta becomes a, II, 198, 199

Territory, two divisions of the Vidyadhara, VIII, 47, 48, 80, 89

Terrors of the cemetery, description of the, II, 60-62

Test article of chastity, I, 42,165-168

Test of courage, **III,** 38 ; of courtesan's love by assumed death, V, 17 ; of knon[1]edge, **III,** 73 ; the **musical,** VIII, 29

Tests of chastity, I, 165-168 ; for recognising a Bhuta (ghost), I, 206 ; of the three fastidious men, the, VI, 218, 219, 220

" Test of Chastity " *motif*, I, ", 156, 165-168 ; I I I , 172, 172n, 172n[2]; I X , 162, 163

***Testaments d'un HaschischSen*, Jules Giraud, V I I , 249n[2]**

Teutonic Bhairava on the Blocksberg, dancing with the, I V , 227n[1]; legends, swans and swan-maidens in, VIII, 219, 219n[1], 220

***Teutonic Mythology*, J. L. C. Grimm, trans. J. S. Stallybrass, I I , 43n[1], 57n[1], 96N[1] ; III, 311n[4] ; IV, 28n[2], 64n[1] ; V, 179n[1]; V I , In[1], 277**

Teutons, altars built at cross-roads by, III, 37

***Tevadiydl* (female servant of the god), I, 261**

***Tevadiyan* (male servant of the god), I, 261**

***Text Book on Indian Agriculture*, J. Mollison, VIII, 318n[1]**

Text of the *Parichatantra* lost, origin[1]l Sanskrit, V, 208

Texts of the *Katha Sarit Sagar a.* See under [B]rockhaus and [DJurga-prasad

***Textus Simplicior*, a Jain version of the *Parichatantra*, V, 52n[2], 216, 217**

***Thalaba the Destroyer*, R. Southey, I I I , 150 ; I V , 129w ; VI, *USn[1]*, 136**

Than[1], childbirth customs among the Vadvals of, I I , 167

Thanesar and Kan[1]nj, the Raja of (Harsha), V I I , 237

" That which is prohibited " *(haram, harlm)*, I I , 161n[4]

Thebes, Amon chief deity at, V, 250, 252, 254 ; bodies of women found in the tomb of Amen-hetep II at, I V , 256 ; sacred prostitution in, I, 276

Theddora tribe of South-East Australia, III, 151

Then, innocent man accused of, I V , 191, 192, 192n[1]

Thekel, a Levantine people, V, 252

Theme of " Letter of Death " *motif* in fiction, I I I , 279

Theocritus on sneezing, I I I , 310

Theodosius II and his wife, Eudocia Augusta, V I , 240

***Theogony*, Hesiod, IV, 212N[1]**

Theories about interpretation of the swan-maidens, different, VIII, 282, 232n[8], 233, 233n[1,2,8] ; about the Vikrama era, different, V I , 229, 230 ; on the custom of sacred prostitution, I, 267, 268, 279

Theory to account for custom of *satl*, Greek, I V , 262 ; of the origin of the story of Urvasl and Pururavas, I I , 253-254 ; of origin of term *asura* in Mesopotamia, I, 198,199 ; regarding Indian " jackal " stories, Weber's, V, 43n[1]

Thesmorphoria, festival of (Greece), I, 15n[1]

Thevenot, traveller to India, I, 250

Thief of beauty, old age, I I I , 243 ; the clever, V I I , 201 ; the cry and laugh of the dying, V I I , 38, 39 ; demon inhabiting the corpse of a, I X , 76, 77 ; the generous, V I I , 8, 9 ; in Hindu fiction, goldsmith as, V, 158n ; of Hindu fiction, Muladeva the arch-, I I , 183n[1] ; is led to execution, drum between when, VIII, 119 ; the marriage of the dying, V I I , 79 ; the merchant's daughter who fell in love with a, V I I , 35, 35n[1], 36-39, 215-221 ; VIII, 118, 118*n[1]*, 119, 120 ; the poetical, V, 142n[2] ; and the Rakshasa, the Brahman, the, V, 107, 107n[1]

" Thief, Catching the," *motif*, V I I , 36, 217-221

" Thief, Noble," *motif*, the, V I I , 201, 202

Thief's body hung on wall, V, 247; body stolen from wall, V, 248 ; head with a machine, cutting off, V, 283; home like the city of the sn[1]kes, VIII, 119 ; son, the, V I I , 78, 78n\ 79-85, 249-250

Thieves blackened and anointed, bodies of, V I I , 216, 216n[2]; cutting off hands and tongue, punishment for, V, 61, 61n[1], 143n ; enter treasure-chamber, V, 246, 257, 268, 285 ; Ghata and Karpara, story of the two, V, 142-115 ; patron of, god Skanda, V, 143n ; " tiger's-claw," an instrument used for catching* V I I , 216n[2]; usual lurking-places of, VII, 219

Thieving, cutting off right hand for, VI, 19 ; in Hindu fiction, II, 183n, 184n, 185n ; Indian method of, **III,** 153 ; V, 142, 142n², 250 ; VI, 187, 187n² ; **VII,** 218 ; the science of, II, 183n¹, 184n
Thigh, drop of blood from Siva's, I, 9 ; a falling lotus produces a wound on the queen's, VII, 11
Thighs, giving away flesh from one's own, **VII,** 126n² ; n¹il-marks made on the joints of the, V, 193
Thincsus, Mars, altars dedicated to, VIII, 225
Things, the five precious, IX, 23, 23n¹
Thinthakarala, the bold gambler, VII, 255, 25G ; IX, 17-26
Third night-watch, fulfilment of dreams in the, VIII, lOOn
Thirst of vampires for human blood, VI, 137
•Thirsty fool that did not drink, story of the, V, 88
Thirteen qualities of betel, the *(Hitopades'a),* **VIII, 254**
Thirty-two lucky marks *(mahdpurushalakshan¹)* and eighty minor marks possessed by Buddha, II, 7n¹
***Thirty-two Tales of the Throne,* or *Simhdsanadvdtrimsika,* I, 186n¹ ;** VI, 228, 248
***Thirty-two Tales of the Throne, Vikramas Adventures, or The,* F.** Edgerton, VI, 227, 228, 228n¹, 228n²₅ 229, 229n¹, 229n², 231n¹, 240n¹; **VII,** 212, 234n², 252n²
QXaOtas (eunuch), **III,** 319
Thomas of Cantimpre on amulets against poison, I, 11 On¹
Thomas of Erceldoune, the Rhymer, IV, 135
Thomas, Dr, on the date of the *Panchatantra,* **V, 208**
Thompson Indians of British Columbia, II, 256
Thompson, R. Campbell, on the use of *kohl* in Assyria, I, 215
Thoodama Tsari (Sudhammacarl), ***The Precedents of Princess,* Burmese** story collection called, VI, 60, 266, 266n¹; C. J. Bandow, **VII,** 203n¹
Thorkill, the guide of King Gorm, VI, 135
Thorns, magic, **III,** 227, 228
Thoroughfare for Indian stories, Mongolia as a, VI, 246
Thoth, the advocate of Osiris, VI, 93n¹; the magic book of, I, 37n², 129, 180 ; V, 252
Thought, appearance by, II, 58, 58n¹, 75, 78 ; **VIII,** 100
Thoughtless tortoise, fate of the, V, 56
Thousand *din¹rs,* magic purse always containing a, **VII,** 222n⁸ ; eyes of Indra, the, II, 46, 46n⁴ ; faces and mouths, Vasuki, the king of the sn¹kes, has a, VIII, 56, 176n²; gold pieces under pillow daily, 1,19,19n² ; granddaughters of Bali, the, I, 108, 108n² ; heads, Sesha or An¹nta, sn¹ke with a, I, 109n² ; VI, 71n¹ ; times eating *soma* produces good memory, I, 12n¹ ; years to develop, embryo of Karttikeya takes a, II, 102
Thousand Nights and a Night.* See *Nights
***Thousand and One Days,* Dervish** Makhlis of Ispahan, I, 43, 145n¹ ; II, 6n²
Thousands of genii, life guarded by, 1,131; of years, practising austerities for, VIII, 147
Thracian custom of suicide of widows, IV, 256 ; sorceress Rhodope, II, Gn²
Thread, betel "chew" tied with a silk, VIII, 266, 270 ; the Brahmanical, I, 17, 55n¹ ; **VII,** 15, 15n², 26-28, 76, 250 ; **VIII,** 16 ; ceremony, betel used at the sacred, VIII, 276, 283 ; of hair, sacrificial (Brahmanical), VI, 121; **VII,** 123; investiture **of the sacred *yajn¹pavlla,*** II, 257 ; V, 33 ; VI, 59 ; **VIII,** 2, 2n², 7n⁸, 139, 139n¹, 181, 181n¹ ; IX, 5 ; *kankan¹m,* the yellow, I, 256 ; in marriage ceremonies, turmeric-dyed, VIII, 277 ; note on the sacred, **VII,** 26-28 ; round the neck, tying and loosing a, VI, 39, 56, 56n², 57, 59, 60 ; used for fastening up **the** betel-vine, sacred, VIII, 271
Threads and cords used for medicin¹l purposes, VI, 59
Threats, the Vetala's, VI, 177,181,**190,** 199, 203, 208, 220

Three altars discovered at Housesteads, VIII, 224, 224n[8], 225; aromatic drugs, the, VIII, 96n[1]; Brahman brothers, the, III, 109-110; chief translations of the *Vetalapanchavirhs'ati*, Comparative Table of stories in the, VII, 264; dangers, the, III, 30, 31; IV, 216, 217; -eyed god, Siva, the, VIII, 75, 116; IX, 19; fastidious men, the, VI, 217-220, 217n[1], 285-294; fires of modern ritual, III, 160n[1]; fish, the, V, 56-57; forms of the moon, I, 77n[1]; forms of polygamy, II, 17; forms of "Scorned Women" *motif*, II, 122; generous men, the, VII, 7, 8, 9; *gun[1]s* or phases of materiality, the, IX, 89n[2]; heads, sn[1]ke with, V, 161; human hands in the well of Gaya, the, VII, 85; hypercritical ladies, the, VII, 211; ingredients necessary in betel-chewing, VIII, 238; kinds of fruits, water flavoured with, VI, 27, 2771[1]; languages, the, I, 58, 58n[1], 71; a lucky number among Hindus, I, 192; maidens coming out of a citron, VI, 16n; Moirai, the, III, 2871[1]; months to come true, dreams taking, VIII, lOOn; myrobalans, triphala the (Prof. Monier Williams), VI, *27n[1]*; nights, fights with witches for, VIII, 55, 56, 56n; objects of life, II, 180, 180n[2]; pavilions, the, II, 222; powers of a king, III, 137, 137n[1]; qualities of the body, VII, 27; Ribhus, the, VIII, 19; three sisters, the, II, 237; strides of Vishnu, the, I, 192; VI, 107n[2]; suitors, Somaprabha and her, VI, 200-203, 200n[1], 273-275; sybarites, the, VII, 10-12; times, Siva circumambulated, VIII, 86; times, knon[1]edge of the, VIII, 57, 57n[8]; times, temple of Siva circumambulated, VIII, 200, 200n[1]; very sensitive wives, King Dharmadhvaja and his, VII, 10, lOn[1], 11, 12, 204-211; watches of the night, VIII, 78, 78n[1]; wave-like wrinkles, waist with, VIII, 158, 158n[2], 159n; worlds, Goloka a region above the, II, 242; worlds, Great Tale renowned in the, I, 91; worlds,

Three—*continued*
mother of the (Bhavanl), I, 2, 8; young Brahmans who restored a dead lady to life, the, VI, 179, 179n[1], 180-181, 261-266

"Three Citrons, The," *II Pentamerone*, G. B. Basile, VI, 16n, 48n

Three Middle Irish Homilies, "Life of St Brigit," Whitley Stokes, III, 20n[1]

Three Princes of Serendip, The, Chevalier de Mailli's version of, VI, 287. See further in the Bibliography under Bolte, J., and Fischer, H.

"Three wishes" cycle of stories, I, 27

Threefold, the sacred thread is, VII, 27

Threshold of the Pacific, The, C. E. Fox, VIII, 316n[1]

Throat, cobra lodged in, III, 62; discoloured by poison, Siva's, I, In[2]; half-moon on the (throwing out), I, 65, 65n[1]

Throbbing eye, II, 144, 144n[1], 145n; indicative of calamity, IV, 93, 93n[2]; of right eye, IV, 122, 122n[1]; V, 201n; VIII, 173, 173n[1]

Throne, finding of the jewelled, II, 52, 53; a magic, I, 28

Through Central Borneo, C. Lumholtz, VIII, 298n[1]

Through Neiv Guinea and the Cannibal Countries, H. Cay ley-Webster, VIII, 317n[1]

Throwing ashes on a funeral pyre, magical rite of, IX, 68, 68n[2], 69; parched grain into the fire, VII, 188, 188n[1]

Thrush, The Talking, W. H. D. Rouse, V, 49n[1], 65

Thucydides, quotation from, I, 151n[1]

Thumb, Balakhilyas divine personages the size of a, I, 144, 144n[2]; of "Hand of Glory" will not light if anyone is awake, III, 150

Thunder ceases in the autumn, II, 92n[3]; the *dohada* (pregn[1]nt longing) of certain trees, I, 222

Thunderbolt *(vajra)*, of Indra, I, 126; VI, 3n[1]

Thusa Jataka (No. 338), I, 228

"ThutIyi took the City of Joppa, How," Maspero, *Popular Stories of Ancient Egypt*, I, 133n[1]

% (stone or metal umbrellas), I I , 265, 265n[4]
iberius, the Emperor, sneezing salutations observed by, III, 30N[1] ; and the temple of Isis, the Emperor, I, 145n[1]
ibet, Indian Buddhist refugees settling in, V, 284 ; mystic number in, I, 242n[8]; polyandry in, I I , 18 ; prevalence of fratern[1]l polyandry in, I I , 18 ; story from, V, 59n[1]
ibet, Folk-Tales from, W. F. T. O'Connor, I , 131 ; V, 49N[1], 64
"ibetan and Burmese rosaries, number of beads in, V I , 14n[1] ; canon, *Ka~gyur (Kanjur),* V, 284 ; cow *(bos grunniens),* I, 252 ; Himalayas, Mount Kailasa in the, I, 2 N[2] ; version of the story of Ghata and Karpara directly derived from Sanskrit, V, 284 ; version of the *Vetdlapanchavlmsati,* V I , 241, 242; version of the frame - story of the *Vetaldpanchavims'ati,* V I , 246, 247 ; yak *(bos grunniens),* I I I , 84n[1], 85*n*
Hbetan Tales, A. V. Schiefner and W. R. S. Ralston, I, 97n[2], 223, 226 ; I I , 14-n[1], 76N[1], 122 ; I I I , 50N[1], 51M, lion[1], 180, 181, 188M; V, 63N[1], 64, 153N[1], 157N[1], 284 ; V I , 16M ; V I I , 162N[1] ; V I I I , 69N[1], 83N[1], 125N[1], 228N[1] ; I X , 82N[1], 149
'ibetans, polyandry practised by the, I I , 17
^ibullus, classical reference to umbrellas, I I , 263
^ibyuzaung (" Wearer of the White Umbrella "), I I , 265
Mger, the ape and the sn[1]ke, goldsmith's adventure with the, I, 101 *n[1]*
' Tiger " instead of " Lion," mistake of writing, in the heading of Vetala 22, V I I , 259N[2]
' Tiger's-claw," instrument used for catching thieves, V I I , 216n[2]
Mgers, wood full of, I, 9
^*ijdschrifl voor lndische Taal-Land en Volkenkunde,* " Amulettes javanaises," J. Knebel, I I I , 151
?lka, forehead mark made in an initiation ceremony, I I , 22n[8]
"ikll, spangles worn by Hindu women of good caste, I I , 22n[8], 23n ; V I , 152n[1]
Tikopia Island, betel-chewing on the, V I I I , 316-317 ; the most easterly point of betel-chewing, V I I I , 248,316
Tikshn[1]damshtra, Devamaya's allv, V I I I , 74
Tilaka (Tilak), mark on the forehead, I , 69M[8] ; I I , 22n[3] ; V I , 154N[1], 268 ; I X , 88, 89N[1]
Tilbury, Gervaise of, story told by, V I , 281
Tilottama, Apsaras named, I, 96, 98, 99 ; I I , 14, 14n, 46 ; I I I , 6, 6N[1], 67 ; I V , 237, 237N3 ; V I , 189 ; V I I , 29 ; V I I I , 189 : I X , 8
" Till Eulenspiegel," *Die Deutschen Volksbiicher,* K. Simrock, V, 104n[1]
Tilsam, pi. *taldsim,* the word " talisman " derived from, V I , 61
Til Sankrant, the, entry of the sun into Makara or Capricorn, V I I I , 19, 20
Tilskueren, " Den Andersenske Eventyrdigtning . . . ," Valdemar Vedel, 1907, V I , 293 ; " H. C. Andersen's Eventyrieuropaiiski Belysning," Valdemar Vedel, 1926, V I , 293
Timaeus, the Greek historian, V I I , 206, 207, 208
Time of the *mast* condition of elephants, V I , 68n ; Fate, Death *(kald),* I V , 24N[1] ; a measure of, Kalpa, I, 9 ; I I , 139N[1] ; I I I , 138 ; I V , 2, 23, 23N[1], 25, 106 ; a measure of, Manwantara, I I , 250 ; and place affected by use of hashish, idea of, V I I , 248, 249 ; required to learn grammar, I, 71, 72 ; of the *upan[1]yan[1]* ceremony, the, V I I , 27 ; varying measures of, V I I I , 78N[1]
Times, knon[1]edge of the three, V I I I , 57, 57N3 ; temple of Siva circumambulated three, V I I I , 200, 200n[1]
Timidity of wild elephants, I, 133n[1]
Timira, city called, I I , 36
Timur—i.e. Tamerlane, I I , 279
"Tinderbox, The," H. C. Andersen, V I , 289
Tinnevelly district of Madras Presidency, Kail or Cail in the, I I , 302
" Tip," betel used as our, V I I I , 283
Tip-cat stick, message conveyed with a, I, 80N[1], 81n
Tipyu (royal umbrella), I I , 264
Tiresias or Teiresias, the legend of, V I I , 3n[1], 227, 228

Tirhutia Brahman, a, I, 50n[1]
Tirukkalyan[1]m, festival of, I, 268
Tiruvatira, festival called, VIII, 280
Tishyarakshita, second wife of Asoka, II, 120
Title of Indian kings, Chhatrapati or Lord of the Umbrella, II, 267
Titles of *bogams,* I, 2"; of "Letter of Death" *motif,* III, 277-279
Titthayaras, longing to hear the teachings of, I, 226
Tittibha, a flea named, V, 52
Tittibhas, the pair of, V, 55, 56, 57
Tiyor caste, pen[1]lty for killing a cow among the, II, 242
Tlaxcalans of Mexico, customs connected with eclipses among the, 11,81
Tn[1]hsit, Egyptian story of, I, 167
Toad as amulet against poison, stone from the head of a, I, llOn[1]; en[1]bles witches to fly through the air, fat of a, IX, 45N[1]
Tobacco smoked aner eating betel, VIII, 274; used in betel-chewing, VIII, 284, 286, 287, 289, 290, 294, 295
Tobit, the apocryphal Book of, II, 69n[3]
Tochmarc Emere, the, VI, 281
"Tochter der Sonne, Von der," Gonzenbach, *Sicilianische Mdrchen,* IV, 248n[1]
Todas of the Nilgiri Hills, customs connected with eclipses among the, II, 82; prevalence of fratern[1]l polyandry among the, II, 18
Todas, The, Rivers, II, 82
Todu (ear-ornaments), I, 262
Toe-rings worn by dancing-girls, silver, I, 255, 256
Togail, Troi, Stokes, II, 72n[1]
Toilet, *surmah* necessary part of a lady's, I, 214
Toilet-boxes or *surma-dan,* I, 212
Token of legal marriage *(pustelu),* I, 88; of marriage *(tali),* I, 255, 256, 258-261, 263, 264
Tokens of *basivis,* marriage, I, 256
Toll-collectors, I, 288
Tomb of Amen-hetep II at Thebes, bodies of women found in the, IV, 256; in the form of vampires, belief that the dead rise from the, II, 61n[1]
Tone of the *Brihat-katha* and its Nepalese version, low social, IX, 118,120; of castanets improves with age, the, VIII, *95n[1]*
Tobias (eunuch), III, 319
Tongue cut out and hands cut off for thieving, V, 61, Gln[1], 143r?; of a lion used as a bridge, the cut-off, VI, 10; putting out the, VI, 10, 10rc[4]
Tongues of sn[1]kes, reason for split, II, 152; Vasuki, the king of the sn[1]kes has a thousand mouths and, VII, 176n[1]
Tonsure amongst Buddhists, VI, 76n[1]
Tool, unlawful to commit a burglary with an iron, II, 168
Tools used in betel-chewing, VIII, 249-254
Tooth-bites, note on n[1]il-marks and, V, 198-195; varieties of, V, 194, 195
Tooth-leaf, ornament called *danta-patra* or, VI, 169
Top of a *linga* of siva, lotus used as umbrella falling on the, VI, 19
Topaz, one of the five jewels, VIII, 248n
Tope, the Bharhut, II, 266
Topography of Cosmos, The Christian, J. W. McCrindle, VII, 107
Torans (strings of leaves), III, lOOn[1]
Torches waved over women aner delivery by Kachins of Upper Burma, II, 167
Torello and his wife, story of, II, *76n[1]*
Toreya caste, betel used among the, VIII, 283
Torments of Naraka, the, VII, 251; of the six fires, the, VII, 154
Torres Straits, Mabuiag in, II, 198n[1]
Tortoise and the deer, story of the crow and the king of the pigeons, the, V, 73-75, 78-80; and fox, tale of the (Dubois' *Pantcha-Tantra),* V, 55n[8]; incarn[1]tion of Vishnu, I, 55n[1]; named Mantharaka, V, 75, 78-80; and the two swans, the, V, 55-56, 170TC[1]
Torture of the fire of love, the, VI, 9; VII, 143; of separation, the, VIII, 5, 6, 24, 112, 116, 165, 167, 170, 171
Tortured with the pain of love, Guhachandra, II, 40

Totemic origin of the story of Urvasl and Pururavas, II, 253, 254; origin of the swan-maiden, VIII, **233, 283n[2], 234**

Totemism and Exogamy, **J. G. Frazer,** VIII, **238n[1]**

Touch of the widow, contamin[1]ting, IV, **259**

T'oung pao, Archives pour servir ***a*** *Ve'tude de Vhistoire . . . de VAsie* ***orientalc,*** VIII, **231n[8,4]; IX, 144, 145, 157**

Touti *Nameh, eine Sammlung Persischer Marchcn von Nechschebi,* **C. J. L. Iken, VI, 272n[1], 275n[3,5], 276n[3]; VII, 222n[4], 241n[3]**

Toy *Cart* or *Mrichchhakatika,* II, 192n[1], **232n**

"Toy Cart, The," H. II. Wilson, *Select Specimens of the Theatre of the* ***Hindus,*** **I, 118n[1]**

Trachinice, **Sophocles, V, 29n[1]**

Tracing origin of myths through etymology, II, 251, 252

Track of peas or lentils, III, 104,104n[2], 105n

"Tracking the Thief" ***motif,*** **VII, 36, 217-221**

Tractat von dem Kauen unci Schmatzen der Todten in Grahern, M. Rann, VI, **140**

Trade, history of the clove, VIII, **96n[2]; in kidn[1]pping, I, 243; of the** ***kasbi*** **women, hereditary, I, 242; sandalwood, VII, 107**

Traders forbidden in the ancient Sybaris, all noisy, VII, 207; infect Indians with smallpox, II, 280

" Trader and the Jinni, Tale of the," Burton, ***Nights,*** II, 147N[1]

Tradition, earliest evidence of the Valkyrie, VIII, **224, 224n[3], 225;** the *Seven Sages of Rome* from oral, **V, 260**

Traditions, about the PaiSaehi language, I, 92; King Vikrama or Vikramaditya in the Jain, VI, 228, 229, 230

*Traditions Indiennes du Can[1]da Nord-***Ouesl,** **Petitot, III, 205**

Traditions Populaires, *Revue des,* VIII, **107w. For details see under** ***Revue des . • .***

"Traditions and Superstitions of *the Netv* ***Zealanders,*** **E. Shortland, VI, 135**

Tragacanth gum, ***surmah*** **made from, 1,214**

Trailokyamalin, king named, VIII, **183, 184, 185, 187, 188, 191, 193, 195, 196, 197, 199, 204, 207, 208**

Trailokyaprabha, daughter of Trailokyamalin, VIII, **185, 188, 189, 197, 204, 207**

Training of ***bogams,*** **I, 245**

Traite' des Euneuques, dans lequel on explique Unites les diffirentes sortes ***d'eunucqucs,*** **C. Ancillon, III, 328**

Traite sur les apparitions des esprits et ***sur les vampires,*** **A. Calmet (English** trans. *The Phantom World),* VI, 140

Trans. Amer. Phil. Assoc., **" Joseph and Potiphar in Hindu Fiction," M. Bloomfield, IV, 104,107; V, 176**

Trans. As. Sue. Japan [" Ko-Ji-Ki . . . **or Records of Ancient Matters"], B. H. Chamberlain, vol. x, Yokohama, 1882, VII, 238, 238n[2]**

Transactions of the Ethnological Society ***of London*** **[" On the Wild Tribes of the North-West Coast of Borneo "], Bishop of Labuan,** VIII, **231n[9]**

Transactions of the Royal Society of ***Literature*** **(ring of recognition), II, 77n**

Transferable wheel, the, IV, 230, 230n[1], 231

Transference, disease-, III, 37, 38

Transformation, animal, VI, 5, 5N[1], 8, 40, 40N[1], 50, 50n[1,8], 57, 59, 60, 61, 62, 63; VIII, **79, 80, 80n[1], 229, 230; IX, 45; by eating magic seeds, VI, 56, 56n[1], 62, 63; of humans into fruits, VII, 130, 131, 161; into an image on temple pillar, IX, 22, 22n[1]; the lion, II, 147, 148; of Merlin, I, 137n[1]; into an ox, III, 194; through inserting or extracting a pin in the head, VI, 61; through a magic plant, VII, 223; through a magic seal, VII, 222; through putting magic pills in the mouth, VII, 42, 42n[1], 43, ", 47, 223; through repeating charms, VI, 8, 59; by sprinkling with charmed water, or mustard-seeds, VI, 5, 62; by tying and loosing a thread round the neck, VI, 39, 40, 40n[1], 56, 56n[1], 57; of Vijayadatta into a Rakshasa, II, 198,199**

" Transformation Combat " *motif,* III, 195, 105N[1], 203-205; VI, 61; VIII, 79, 80, 8On[1]
Transformations according to a curse, VIII, 140, 141, 142
Translation of a passage in Kshemendra's *Brihat-kathd-manjarl,* VII, 64, 65; of the Sanskrit *Vetdlapanchavirhiati,* the first, VI, 225, 226
Translations and editions of Garcia da Orta's *Coloquios* . . . , various, VIII, 240N[1], 245; of the *Hitopadeia,* numerous editions and, V, 210; of the Pahlavi version of the *Panchatantra,* V, 218-219; of Sanskrit versions omitted from the Panchatantra Table, modern, V, 232n[1], 233n; of the *Secretum Secretorum,* II, 287-290; of the *Vetalapanchavirhs'ati,* different, VI, 225, 226, 227
Translations of Ancient Arabic Poetry', C. J. Lyail, III, 278
Transmigration, belief in, II, 241; belief in sex-changing at the soul's, VII, 230; *Moksha* the soul's release from further, III, 4n[2]; of souls, Buddhism and the belief in, IV, 25n[8]
Transportation, cloak of, I, 27; instantaneous, II, 223, 223n[1]; VI, 213, 279; VII, 24, 225, 225n[2]; VIII, 57, 57n[2]; through the air, II, 75; the nocturn[1]l, VI, 125, 126
Transylvania, nudity rites for producing rain in, II, 118
Trap catches thief in treasure-chamber, V, 246, 257
Trdumende Musen-Freund, Der, E. Wolgemuth, III, 34n
Traumschliissel des Jagaddeva, Der, J. von Negelein, VIII, lOOn
Travancore, *deva-ddsls* of the temple at, I, 246, 261, 262; Nairs or Nayars of, II, 17-19; women well cared for in, II, 19
Travancore Archceological Series, I, 155n[1]
Travellers, Chinese, on the city of Mathura, I, 231; on sacred prostitution in India, I, 241; to India (1225-1800), accounts of betel by, VIII, 255-270; to India in the seventeenth and eighteenth centuries, mention of sacred prostitution by, 1,250
Travelling through the air, II, 62-64, 64n[1]; V, 83, 85, 169, 170, 172, 178, 191, 192; VII, 24, 29, 126, 129; VIII, 26, 27, 81, 84, 36, 46, 50, 52, 55, 56, 59, 61, 69, 72, 89, 121, 181, 173, 206, 228, 224; in the air, chariot, VI, 21, 22, 201, 202, 208
Travels in Arabia Deserta, C. M. Doughty, 2 vols., New York, 1921, 1,217
Travels of a Hindoo to Various Parts of Bengal and Upper India, The, Bholan[1]uth Chunder, 2 vols., Ldn., 1869, I, 238n[1]
Travels in India, Early, W. Foster, VIII, 266n[3]
Travels in India by Jean Baptiste Tavernier, V. Ball, I, 241n[3]; VIII, 295n[2]
Travels in Kashmir, "Widow-Burning," G. T. Vigne, 2 vols., 1842, IV, 272
Travels of Ludovico di Varthema, G. P. Badger, II, 300, 300n[4]; III, 201, 202, 301; VIII, 96n[2], 258n[1]
Travels, Mandelslo, trans. John Davies, 1669, IV, 270
Travels in the Mogul Empire . . . by Frangois Bernier, V. A. Smith, VIII, 267n[8]
Travels of Pedro Teixeira, The, W. F. Sinclair, VIII, 259n[2]
Travels of Peter Mundy, R. C. Temple, IV, 270; VIII, 266n[l], 267n[2]
Travels, Pietro della Valle, II, 162ra; III, 85n
Travels of Pietro della Valle to India, The, E. Grey, VIII, 266n[1]
Travels, Rabbi Benjamin of Tudela, I, 241ra[2]
Travels, Jean Baptiste Tavernier, English edition, 1678, IV, 270
Travels of Tavernier, trans. V. Ball, 2 vols., 1889, I, 241n[1]; VIII, 295n[2]
Trays used in betel-chewing, VIII, 250, 252, 282, 283, 289, 290
Treacherous bawd, the, V, 219
Treacherous Pasupata ascetic, King Tribhuvan[1] and the, IV, 234-286
Treachery, AngaravatFs, VIII, 109, 109n[2]; of courtesans, the, V, 18, 14; of Kan[1]kamanjari, the, VI, 48, 49

Treasure, the buried, II, 52, 87; the concealed, III, 133, 134; at the foot of a Nyagrodha tree, II, 159, 160; guarded by a Yaksha, II, 52; recovered by cunning, III, 118-120
Treasure-chamber entered by thieves, V, 246, 257, 268, 285
Treasure-finder who was blinded, story of the, V, 71
Treasure-guarding spirits or *incubones*, III, 133n[1]
"Treasure" story, the "*Gaza*" or, V, 261, 261n[8]
Treasures, mandrake reveals hidden, III, 153; Sattvasila and the two, III, 157-158
Treasury robbed by thieves, the king's, V, 246
Treatise to discover if a woman is a poison-damsel, II, 286, 286n[4]; grammatical, I, 12, 12n[2], 69, 75; of Panini revealed to Vararuchi, I, 36; of Polemon, the Greek, II, 290
***Treatise of Al-Jazarl on Automata*, A. K. Coomaraswamy, III, 58**
***Treatise on Elephants: Their Treatmerit in Health and Disease, A*, G. H. Evans, VI, 68n**
***Treatise on Hindu Law and Usage*, J. D. Mayne, 1878, I, 88**
Tree, appealed to as arbitrator, V, 60; *as'oka*, I, 222; III, 155; VI, 28, 28n[1], 29, 54, 121, 207; VII, 54, 100, 117, 178; VIII, 7, 7n[4], 24, 96, 96n[4], 206; IX, 53; *asvattha (Ficus religiosa)*, II, 96, 189; VII, 91, 92, 95; *bakula*, I, 222; banyan, VI, 47, 48, 49, 56, 102, 130, 166, 167; VII, 32, 80, 121; VIII, 6, 11; bearing the seed of all things useful to mankind, bird which shakes the fruit from the, I, 108; Brahman turned into a, VI, 26, 26n[s]; *Butea frondosa*, the sacred, II, 169; called "Giver of Desires," a wishing-, II, 138, 139; *campaka*, I, 222; cardamom-, VIII, 96, 96n[1]; circumambulation of a, II, 96, 97; VII, 132, 132n[1]; clove-, VIII, 96, 96n[1]; girl married to a *pipal*, I, 239; golden city inside a, VI, 130; hanging upside down from a, I, 79n[1]; heavenly nymph coming out of a, II, 233; VI, 29; *jambu*, VI, 15, 16, 110, 110n[1]; IX, 47; *kadam*, VIII, 214; *kalpa*, or
Tree—*continued*
wishing-tree of paradise, I, 8, *Sn*[1]; IX, 87, 87n[5], 88; *kinsuka*, VIII, 7, 7n[8]; *kuruvaka*, I, 222; of life, the, 1,144n[1]; VI, 134; IX, 144; -metamorphoses, VI, 26, 26n[1,8]; *muruca*, VI, 232; Nyagrodha *(Ficus Indica)*, I, 9, 9n[8], 157; II, 159, 160; oblation made to the, II, 97; and own body, gin of wishing-, VIII, 124, 124n[1]; *pala*, VIII, 277; *palasa*, II, 126; of paradise, the wishing—i.e. *kalpa*, I, 144, 144n[1]; IX, 87, 87n[5], 88; *pdrijdta*, or coral-, VII, 16; VIII, 170, 172, 186; IX, 87, *S7n*[2]; with right hand towards it, circumambulating, VII, 132, 132n[1]; *rohinl*, V, 28; sala, I, 9; VII, 174; *iahn*[1]*li* (silk-cotton tree), VI, 40, 40n[2], 47, 73; sandalwood-, one of the jewels of an emperor, VIII, 68, 68n[1], 69; *timsapa*, VI, 28n[1], 167, 179, 183, 191, 200, 204, 209, 216, 217; VII, 1, 5, 10, 13, 29, 35, 40, 49, 66, 71, 78, 87, 98, 108, 112, 115, 116; *tdpincha*, VIII, 7, 7n[1]; *udumbara*, V, 127-129; *vakula*, VIII, 96, 96n[3]; the wonderful, VI, 25, 26, 26n[1]; VII, 129, 130; -worship, V, 179n[1]; VII, 162, 162n[1]; VIII, 69, 69n[1]; -worship, maidens sitting on trees connected with, II, 48, 43n[1]
Tree-sn[1]ke, the green *(Ular puchok, Dryophis prasinus* or *Boie-DipsodomorphiriQ2)*, II, 303; as poison, bile of the green, II, 303
Tree-spirits, belief in, V, 179n[1]; worship of trees and, II, 96N[1], 97
Tree-of-Wishes, King Amarasakti a, V, 221
Tree of the *Panchatantra*, genealogical, V, 207, 220
***Tree and Serpent Worship*, James Fergusson, Ldn., 1873, I, 144n[1]**
"Tree-Worship," S. A. Cook, *Ency. BriU*, I, 144n[1]
Trees, *Algum* or *Almug*, VII, 106; *arjun*[1], VII, 162, 162n[3]; Danavas concealing themselves by magic in, VIII, 185; the five leaves of, VIII, 247n[2]; the five "royal," II, 118; of gold (or other precious material), IV, 128n[1], 129n, 189, 139n[2]; IX, 154; of paradise, the

Trees—*continued*
five, I I , 18, 18n[2] ; I V , 128, 128n[2] ; VIII, 248n ; poisoned by Yoga-karandaka, I I , 91, 275 ; *tamdla,* V I I , 162, 162n[2] ; I X , 43 ; and tree-spirits, worship of, I I , 96n[1], 97n ; used to dispel spirits, branches of sacred, V I , 109n[1] ; waving like chowries, blossoms of, V I , 168 ; which bear fruit always, I V , 120, 120n[1] ; Yakshinls turned into, I I I , 25, 25n[1]
**** Trees and Plants," T. Barnes, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* I, 114n[1]**
Trembling caused by joy, VIII, 94, 94n[1]
Trentino district of the Tyrol, cake custom in the, I, 14n
***Tretd,* name of the first three Vedic fires, I I I , 160n[1]**
Treta, the second Yuga, or Age of the World, I V , 240n[1] ; V I I , 1, I n[5]
" Treue Johannes, Der," Grimm, *Marchen,* I I I , 28n[1]
TreVenot, traveller to India, I, 250
Tribe of North India, Doms a crimin[1]l, I I , 168 ; the Oraon, I I , 119 ; Pulinda, a savage, I, 117, 117n[1]
Tribes, *bediyds* and *n[1]ts* the gypsy, I, 240 ; of Gonds and Mundas, I I , 267 ; sea-offerings among coast-, V I I , 146n[2] ; of Southern India, use of betel among the, VIII, 276-283
***Tribes of Borneo, The Pagan,* C. Hose and W. M'Dougall, VIII, 296n[1]**
***Tribes of Southern India, Castes and,* E. Thurston, I, 234n[3], 253, 258, 258n[1], 259, 265 ; I I , 166, 256, 256n[1] ; III, 101n, 325 ; VIII, 109n[3], 112n[1], 275, 275n[1,2], 275-283**
***Tribes and Castes of Bengal, The,* H. H. Risley, I, 243n[1]; I I , 24n, 167, 229n[2]; VIII, 271n[1]**
***Tribes and Castes of Bombay, The,* R. E. Enthoven, I, 246n[1]; I I I , 822 ; VIII, 274**
***Tribes and Castes of the Central Provinces of India, The,* R. V. Russell, I, 242, 242n[2], 243, 245 ; I I , 22n[3], 23w, 83, 88n[1], 118, 164n[1], 185w, 242, 266, 266n[2], 304, 304n[2], 305n[1] ; I I I , 14n[1], 51n, 86n[1], 100n[1], 101n, 806n[6], 825 ; I V , 202n[1], 272 ; V, 176 ; V I I , 230n[1]; VIII, 19, 273n[1]; I X , 146**
***Tribes and Castes, Hindu,* M. A. Sherring, VIII, 270n[1]**
***Tribes and Castes of the North-Western Provinces and Oudh, The,* W. Crooke, I, 239n[1], 240ri[2] ; I I , 119, 166, 168, 257, 257n[2], 305n[1]; I I I , 101n, 325 ; I V , 160n; V, 176 ; VIII, 270, 270n[1]**
***Tribes of Central Australia, Northern,* B. Spencer and F. J. Gillen, V I I , 230n[1]**
***Tribes of H.E.H. the Nizam's Dominions, The Castes and,* S. S. Ul Hassan, I, 2", 2"n[1], 245n[2] ; VIII, 274, 275**
Tribhivan[1]prabha, daughter of Trailokyamalin, VIII, 185, 188, 190, 197, 208
Tribhuvan[1], city called, I V , 235 ; the treacherous Pasupala ascetic and King, I V , 234-236
Tribute by Hezekiah, *kohl* paid to Senn[1]cherib as, I, 215 ; imposed on the Muralas, I I , 92, 92n[5,8]
Trick of asses and wine in tale of Rhampsinitus, V, 247 ; of the bawd, the, VIII, 60 ; of conversing with the king, V, 187 ; of the courtesan, the, V I I , 220 ; a deceptive *(kdita-vandtaka),* I V , 106 ; to ensure UrvasTs return, Gandharvas', I I , 246 ; of Gomukha, I I I , 293-295 ; of the merchant, the, V I I , 152 ; of the supposed witch, the, V I , 251-261 ; of the wife of Julius Caesar, a, I, 46n[2]
" Trick " *motifs,* V I I , 256
Trickery and deceit, the laugh of, VII, 255, 256
Tricks of courtesans, learning the, V, 5, 6 ; employed by the Bediyani, I I I , 51n ; played by the moon, I, 228 ; and spells to bewilder the guards, Ghata's, V, 145, 146
Tridasa mountain, the, VIII, 143
Trident, the mark of the, V I , 175, 176 ; -bearing god (Siva), I, 6 ; I I , 158 ; VIII, 74 ; -bearing goddess (Durga), VI, 196
***Tridham,* drunk by dancing-girl, I, 258**
Trigarta, city called, V I , 102 ; the mon[1]rch of, I X , 88
Trighanta, city called, I I , 206
Trilochan[1] Dasa, commentary on Sarvavarman's grammar, I, 75n[1]

Triphald, the three myrobalans (Prof. Monier Williams), V I , 27n[1]
Triphald used in *anjdn[1]s,* juice of, I, 212
Tripitaka, the Pali canon of Buddhist literature, I X , 149
Tripods of Hephaistos, the magic, III, 56
Tripoli, Philip Clericus of, trans, of the *Secretum Secretorum,* I I , 289, 289n[2] ; and Tunis, cross-roads among the Hausas of, I I I , 38
Tripura, the destroyer of, &iva, IV, 19 ; VII, 131 ; VIII, 151 ; (Parvati, Durga, Uma, etc.), IV, 179
Tripurari (Siva), I, 95n[1]
Trisanku the Chandala, I I I , 26
Trislrsha, the cave of, an epithet of Siva, VIII, 68, 68n[1], 73, 74, 75, 76, 85
Tristan, romance of, I, 165
Tristan und Isolde, G. von Strassburg, V I, 109n[2]
Tri - sugandhi, the three aromatic drugs, VIII, 96n[1]
Triumph of the rogues, I I , 183
Triumphant entry of the king into Kausambi, I I , 49-51 ; return of Vidushaka, I I , 79
Trivedi, Babu Sheo Narain, on Gaya, VII, 85n
Trivia, John Gay, I I , 270, 271
Trivikramasen[1] and the mendicant, King, V I , 165, 165n[1], 166-168, 177-178, 179, 181-182, 183, 190, 191, 199, 200, 203, 204, 208, 209, 216, 217, 220-221 ; V I I , 1, 4, 5, 9, 10, 12, 18, 25, 29, 33-34, 35, 39, 40, 48, 49, 63, 66, 69-70, 71, 77, 78, 85-86, 87, 96-97, 98, 104, 108, III, 112, 115, 116, 120-121 ; conclusion of, V I I , 122, 122n[1], 123-125, 263
Trivikramasen[1]'s request, King, V I I , 124
Trois Souhaits, Les, La Fontaine, I, 27
Troll bursts on seeing the sun, I, *77n[1]*
Trolls in Sweden, fear of, I I I , 131n[8]
Trophonius, Agamedes and, two master-builders, V, 255-257
Tropical Agriculturist, " The Areca Nut in Ceylon," vol. lxh, 1924, VIII, 318n[1]; "Betel Vine Cultivator," vol. lxiii, 1924, VIII, 318n[1]
Trousseau, *sohdg,* the lucky, I I , 28n
Triibner's Oriental Series. See under Davids, T. W. Rhys; Ralston and Schiefner ; Knon[1]es, J. H.
True dreams, VIII, 99, 99n[2], 100, lOOn
[" True Sandalwood of India, The "], [Anonymous] *Scientific American,* VII, 107
Truest dreams occur at daybreak, the, V I I I , lOOn
Trumpets blown by *devlis* in the temple, I, 246
Trunks, gallants in, I, 34-36, 42 ; story of the servants who kept rain off the, V, 116, 116n[1]
Truth, acts of, IV, 127, 239, 239n[8], 288 ; VIII, 189, 190, 190n[1] ; the irresistible power of, I I , 31 ; one of the chief rules of a twice-born Brahman, telling the, V I I , 28
" Truth, Act of," *motif,* I, 166 ; I I , 31-33 ; I I I , 172, 172n[2], 179-182, 225n[2] ; IV, 127, 127n[1]; V, 124, 124n[1]; VIII, 189, 190, 190n[1]
" Truth, The Act of," E. W. Burlingame, *Journ. Roy. As. Soc,* July, 1917, I , 166; II, 31, 33; III, 179, 182
Tshi-speaking peoples of the Gold Coast, I, 277
Tshi-speaking People of the Gold Coast of West Africa, The, A. B. Ellis, I, 278n[2] ; VIII, 227n[9]
Tsiang, Hiuen, V I I , 29n[2], 106; story related by, V I I , 237, 238
Tsing, I - , on Harsha and his court, VII, 237
Tsim Tsin (" Springs and Autumns "), the Confucian classic, I I , 81
Tubes, *m est em* kept in, I, 215
Tulds, measures of weight, V I I , 187n[1] ; VIII, 93n[1]
Tulasi or sacred basil, I I , 82
Tulava, dancing-girls of the temple at, I, 252
Tullius, the birth of Servius, VIII, 114n[1]
Tumburu, a teacher called, I I , 85
Tungabhadra river, I, 248 ; I I I , 327
Tunghwan, golden lotus made by the Chinese emperor, IV, 129n
Tunis and Tripoli, cross-roads among the Hausas of, I I I , 38
Tunisische Marchen und Gedichte, H. Stumme, VIII, 227n[6]

Tunnels, breaking through walls and digging, Indian method of thieving, V, 142, 142n[1], 143n, 250

" Turban brute, Le," ***Bibliographie*** *des Ouvrages Arabes,* V. Chauvin, VI, **260**

Turbans, money carried in, I, 117n[8] ; of honour, I, 148, 184

Turkestan, polyandry in, I I , 18 ; the Sn[1]ke Mountains of, I I , 298

Turkey, the Vetala's tenth story in, V I I , 203, 203n[6]

Tiirkische Mar chert - Billur Koschk, **T. Menzel,** VIII, **107n**

Tiirkische Volksmdrchen aus Stambul, **J. Kunos,** VIII, **227n[4]**

Turkish ***Tuti-ndmeh,*** **the, V I I , 222, 241 ; version of** ***Kalilah and Dimn[1]h,*** **V, 58n[1]; version of the** ***Tutxndmah,*** **V I , 265, 265n[1], 269, 269n[1] 275, 275n[4], 276, 276n[4]**

Turkish Harems and Circassian Homes, **Harvey, I I , 163n**

Turks, ***Kargas*** **or** ***Kerkes,*** **fabulous bird of the, I, 104; (Turushkas), I I , 93, 93n[8] ; the Indo-scythaj of the ancients, I I , 93n[8]**

Turmeric, I, 82n, 255, 255n[8], 256 ; to avert evil spirits, spitting, VIII, **292 ; and oil rubbed over the body, I, 242 ; lime-juice and borax, powder made of** ***(kunkam),*** **I I , 164n[4]; note on the use of,** VIII, **18 ; used in all important Hindu ceremonies,** VIII, **18, 277 ; used at puberty ceremonies,** VIII, **283; at weddings, smearing with,** VIII, **18, 277, 281**

" Turmeric, The Use of, in Hindoo Ceremonial," W. Dymock, ***Journ.*** *Anthro. Soc. Bombay,* vol. ii, 1892, **I, 255n[8]**

Turquoise-spitting, VIII, **59n[8]**

Turushka named Muravara, I I I , 185

Turushkas (Turks), I I , 93, 93n[8]

Tusculance Disputationes, Cicero, V, **257**

T'u Shu Chi CK'ing (the *Chinese* ***Encyclopaedia),*** **I I I , 329 ; I V , 257, 257n[8] ;** VIII, **304**

Tutia **(Persian preparation for the eyes), I, 213, 214**

Tutxndmah, **the** *(Tuti-Nama),* **Nakhshabl, I, 48,168,170 ; V I , 271, 271n[1], 275, 275n[6] ; V I I , 203n[8], 241 ; I X ,**

***Tutlndmah*—continued**

163 ; the Persian version of the, V I , 272, 272n[1], 275, 275n[8], 276, 276n[8] ; V I I , 222, 241 ; Turkish version of the, V I , 265, 265n[1], 269, 269n[1], 272, 272n[2], 276, 276n[4]; VII, **222, 241**

Tuti-Nameh, Das Papageienbuch, G. **Rosen, V I , 265n[1], 269n[1], 271n[1], 272n[2], 275n[4,6], 276n[4]; V I I , 203n[6], 222n[3], 241n[4]**

Tvak **or** ***gudatvak*** **(cinn[1]mon), one of the three aromatic drugs,** VIII, **96n[1]**

Tvashtri, the Vulcan of the Hindus, I V , 80, 80n[1]

Twelve ***linga*** **shrines in India, V I I , 2n[1]; years, Vaisya boys invested with the sacred thread at, V I I , 26**

Twenty-five Tales of a Vetala (Vampire), the *Vetdlapahchavims'ati* or, V I , 165, **165n[1], 166-221, (Appendix) 225-294 ; V I I , 1-125, (Appendix) 199-270. For further details see under** *V etdlapanchavirhs'ati*

Twice-born, entering the ranks of the, through the ***upan[1]yan[1],*** **V I I , 26**

Twin deities of light (the ASvins), I I I , . 257 ; sons borne by Mallika, I, 226

Twins born to poor Brahman woman, I I , 134 ; and the sky, connection between, VIII **225**

Twitching and itching, superstitions connected with, I I , 144n[1], 145w

Two Asvins, the, I I I , 253, 254, 257-258; beautiful maidens in the sea,, the, I X , 8, 9, 28, 29 ; Brahmans Kesata and Kandarpa, the, I X , 54-61, 62-66 ; brothers who divided all that they had, story of the, V, 114, 114n[1] ; brothers Yajn[1]soma and KIrtisoma, story of the, V, 95-96 ; castes connected with betel in India, VIII, **270, 271 ; children like Misery and Poverty, I I , 128 ; divisions of the Vidyadhara territory,** VIII, **47, 48, 80, 89 ; forms of modern Indian castanets,** VIII, **95n[1]; grains of rice produce power of spitting gold,** VIII, **59, 59n[8], 60; -heartedness** ***(dohada),*** **I, 221 ; points, side of the die marked with (Dvapara), I V , 240n[1] ; princesses, the, I X , 50-52 ; red lotuses, the, 1,156 ; thieves, Ghata and Karpara,.**

Two—*continued*
story of the, V, 142-151 ; varieties of cardamom, VIII, **96n[1]; varieties of laughs in Hindu fiction, V I I , 253 ; wise birds, the king and the, V I , 188, 183n[1], 184, 186, 189, 267-272**
"Two Brothers, Story of the," G. Maspero, *Popular Stories of Ancient* ***Egypt,*** **I I , 120-121 ; I I I , 238**
"Two Brothers, The," F. A. von Schiefner and W. R. S. Ralston, ***Tibetan Tales,*** **I I , 14w ; I I I , 180**
"Two Perfect Friends, The," ***Disciplin[1] Clericalis,*** Peter Alphonse, VI, **272**
" Two Princesses, Story of the," I I , l93n[1]; I X , 50, 52
"Two Thieves, The," ***Gypsy Folk-Tales,*** **F. H. Groome, V, 275-281**
Two Noble Kinsmen, The, Shakespeare **and Fletcher, I, 31n[2] ; V, 69n[1]**
Tying and loosing a string round the *neek, V I , 39, 56, 56n[2], 57, 59, 60 ; the *tali* round the neck of the bride, ceremony of *talikattu,* I I , 17, 18
Type of beauty depicted on rock-carvings of ancient India, I, 30n[2] ; of the " Swan - Maiden " *motif,* standard, VIII, **213**
Typhceus, the giant, VIII, **149n[2]**
Typhoid fever, inoculation against, II, **312**
Tyrol (Ulten in the Trentino district), cake custom in the, I, 14rc
***Tzandun[1],* sandalwood, V I I , 106**

" Uayeyab," the five Mayan intercalary days, V, 252
XJber das Tantrdkhydyika, die kas"-mlrische Rezension des Pancatantra, **Johannes Hertel, Leipzig, 1904, V, 209n[1]**
" Uber die Suvabahuttarlkatha," J. Hertel, *Festschrin filr Ernst* ***Windsch,*** **I I , 286n[1] ; I I I , 62, 180**
Uccala, King of Kashmir, IV, 266, 267
Ucchanga-Jataka, the (No. 67), III, **292n[1]**
Uchchhaihsravas, horse named, V, 81 ; IX*, **43, "**
***Uchchhun[1]ka(m),* bite given on left cheek, V, 194**
***Uddra,* one of the three different styles of music, IV, 86n[2]**
Udaya, mountain named, I I , 67, 67n[2]
Udayan[1], King of Vatsa, I, 94, 96, 99, 100, 101, 120-124, 128, 133-138, 149-153, 182-184, 187-189 ; I I , 1, 3, 6, 8,11-13,15, 20, 22n[8], 23, 25-30, 34, 36-38, 47-54, 80, 84, 85, 89-91, 93-95, 115,116,125, 126,128, 135-137, 157, 158,160-162,165, 170, 171, 238,239 ; I I I , 1, 2, 65-68, 74, 81, 84-92, 97, 107, 128-130, 132, 135-139, 145-148, 155, 166-168, 235, 249, 261, 276, 297-300 ; VII, **106 ;** VIII, **89, 237 ; I X , 94, 101-106, 112, 113, 119**
***Udayaparvata* (eastern mountain), I I , 67n[1]**
Udayatunga, king named, V I , 69, 73, 75
Udayavati, daughter of Udayatunga, VI, **73, 74, 76**
Uddivin, minister of Meghavarn[1], V, 98, 99
***Udgdtri,* one of the four priests at an** *asvoamedha,* IV, 15
***Udumbara* tree, V, 127, 128, 129 ;** VIII, **247n[2]**
[" Ueber die alte deutsche Uebersetzung des Kalilah und Dimn[1]h"] T. Benfey, *Orient und Occident,* **V, 238**
Ueber Areca Catechu, Chavica Betle und das Betelkauen, L. Lewin, VIII, **237N[1], 31571[1]**
[" Ueber J. F. Campbell's Sammlung galischer Marchen," R. Kohler] *Orient u. Occident,* I, *157n[2]*
[" Ueber den Zusammenhang indischer Fabcln mit griechischen"] A. Weber, *Indische Studien,* V, 130n[1]
" Uebersetzungen arabischer Werke in das Lateinische, Die," Wusten-feld, *Abh. d. k. Gesell. d. Wissen.,* **I I , 289n[1]**
***Uebersetzungen,* Steinschneider, I I , 289n3**
Uganda, society of ghouls in, I I , 199n
***Uganda,* Johnston, I I , 199n**
Ugrabhata, king named, V I , 142, 148, 144, 158, **159**
Ugrasakti, son of Amarasakti, V, 221
Ujjayini, city called, I, 9, 46n[1], 76, I I I , 112, 122, 124, 125n[1], 127, 134, 186, 137, 151, 153 ; I I , 10, 54-58, 78-80, 93, 108-110, 176 ; I I I , 11, 13, 16, 69, 183, 193 ; IV, **85, 90, 91, 98,**

Ujjayini—*continued*
100, 102, 205 ; V, 16, 18, 89, 167 ; VI, 11, 20, 22, 23, 25, 27, 29, 86, 55, 99, 100, 132, 141, 164, 200, 201, 280, 231, 253 ; VII, 1, 10, 71, 126-128, 134, 162, 163, 169, 171-173, 175-177, 180-183, 185, 191n[2] ; VIII, 5, 61, 100, 101, 103, 105, 106, 107, 110, 120, 121 ; IX, 2-4, 12, 17, 21, 22, 25, 32, 34, 42, 45, 50, 58, 70, 74, 80, 83, 85, 98-100, 102, 120
Ular puchok (green tree-sn¹ke), II, 303
Ulfdalir, the home of Volund, VIII, 221, 222
Ulki or *goddnl* (process of procuring moles in Bengal), I, 50n
Ulten in the Tyrol, cake custom at, I, 14n
Uluka Jataka (No. 270), V, 98n¹
Ulysses by Hermes, the Moly given to, VIII, 56n[2] ; in the island of Calypso, VIII, 92n¹
Uma (Parvati, Gauri, Durga, etc.), I, 6, 79 ; II, 51, 101, 102, 106 ; III, I, 156, 184; IV, 116, 139, 179; VIII, 21
Umaymah, wife of Mutalammis, III, 279
Umbella (sunshade), II, 263
Umbra (" little shade "), II, 268
Umbraculum (sunshade), II, 263
Umbrella allowed aner the *upan¹yan¹*, carrying an, VII, 27 ; in Assyria, II, 263 ; in Babylon, II, 263 ; in Burma, II, 264-266 ; carried by the Doge of Venice, II, 268 ; Chhatrapati or Lord of the, title of Indian kings, II, 267 ; in Chin¹, II, 264 ; and *chozvrie* for anointing a king, V, 100,175,176 ; classical references to the, II, 263 ; the earth under one, II, 125,125n[8]; VII, 192,192n¹; in Egypt, II, 264 ; etymology of the word, II, 263 ; a folding, *chatyr*, II, 268 ; head deprived of the, II, 94, 94n[5]; heir-apparent has a golden, II, 264 ; held by prostitutes, the royal, I, 233 ; in Hindu iconography, II, 266 ; Jon¹s Hanway first man to use an, II, 269 ; a lony, II, 55, 55n¹, 89 ; lotus used as an, VI, 19 ; migration of the, II, 268, **269** ; one of the five emblems of royalty, V, 175 ; origin¹l significance of the, II, 267; *(palieque* in Pauthier' s text), II, 268 ; a parish, II, 270 ; Puchukra Undi or State, II, 267 ; religious significance of the, II, 265, 266 ; the royal, VII, 70; a symbol of power and sovereignty, II, 264 ; *(unum pallium),* II, 268 ; a white, II, 49, 49n¹, 80
Umbrellas, appendix on, II, 263-272 ; broken state, an evil omen, VIII, 156, 156n[1] ; distinctive names of, II, 264 ; examples of English, II, 271 ; lotuses like lony, II, 188 ; metal or stone *(htee, htl* or *ti),* II[f] 265, 265n[4] ; pagodas surmounted by, II, 265, 266; Paragon rib for, II, 271 ; in Paris, II, 269 ; quotations about, II, 270, 271 ; used by Anglo-Saxons, II, 269, 269w[a]; used by coffee-houses, II, 269 ; used by lesser officials, red, II, 265 ; used at n¹tive courts in Africa, II, 271 ; white, significance of, VIII, 191, 191n[2]
Umbrellas and their History, W. Sangster, II, 272
UmmadantI, daughter of Tirltavaccha, VII, 241-243
Uncanonical Writings of the O.T. found in the Armenian MSS. of the Library of St Lazarus, J. Issaverdens, VI, 74n
Unchaste wife, Dhan¹deva's, V, 147
Unchastity, remarriage of Chinese widows an act of, IV, 257
Uncle of Dhritarashtra and Pandu, Bhlshma, II, 16
Uncleanliness of the len hand, VIII, 302, 302n¹
" Underworld Adventure, The," *Modern Greek in Asia Minor,* R. M. Dawkins, VI, 122n[2]
Underworld, bird carrying man from the, VI, 122n[2]; note on food-taboo in the, VI, 133-136 ; openings on the earth leading to the, VI, 108, 109 ; Patala the, I, 200, 203 ; II, 92
Underworlds, the seven, IV, *21n¹*
Undine, La Motte Fouque\ VI, 280
Unexplored New Guinea, W. N. Beaver, VIII, 313n[2]

Unfading garlands, I, 100 ; II , 22, 28, 20, 27, 29; IX, 53, 53n²; lotus, the, I, 156,160 ; lotus that destroys poison, the, IV, 228, 229
Unfavourable omens, III, 46, 46n², 86, 86n¹ ; IV, 93, 93n², 94n
Unfinished tale, the, III, 29, 30
Unfortun¹te voyage to Alaka, the, VII, 143, 144
***Vngarische Revue* [" Osmanische Volksmarchen "], I. Kunos, vol. viii, Leipzig, 1888, VIII, 227n⁴**
Ungrateful and grateful sn¹kes, I, lOlrc¹ ; wife, story of the, V, 153, 153n¹, 156 ; woman, story of the grateful animals and the, V, 157, 157n!, 158, 159-160, 161, 162-164
Unguarded place, the len hand an, I , 127 ; VIII, 109, 109n⁸, 110
Unguent at coron¹tion ceremony, smearing with red, VIII, 87, 88 ; of gall of a black cat, fat of a white hen and blood of a screech-on¹, III , 152
Unguents, yellow, VIII, 7, *In¹*
Unhappy experience of Rudrasoma, the, V, 148, 149
Unhuskedrice-grains mixed with water, chewing, VIII, 196n
Unimportant part played by Siddhas, I, 204
Unintention¹l injuries, II , 147, 147n¹ ; VI , 23, 23n¹
" Unintention¹l Injuries" *motif*, VII , 92, 92n¹, 131, 131n¹
Union of Buddha and the sage Ida in female form, the, VII , 46 ; of husband and wife compared to a creeper clinging to a tree, II , 204n¹
Union of South Africa (the poisoning of wells), II , 281
Unit of value *(nishka)*, origin¹lly an Indian gold ornament, II , 240
Universe becomes water, I, 9 ; mystic relation between the cow and the, II , 240 ; non-existence of the (the doctrine of *may a)*, VI , 34, 35
Unknown, fear of the, V, 45; origin of the myth of Rahu, II , 81
***Unknown New Guinea, In*, W. V. Saville, VIII, 314n¹**
Unlawful to commit a burglary with an iron tool, II , 168
Unlucky, curl at back of head or near right temple considered, II , 7n¹
"Unlucky Shoayb, The," Clouston, *A Group of Eastern Romances and Stories*, IV , 182
Unmadini, the beautiful, VII , 66, 66n¹, 67-69, 241-2" ; Devasen¹ and, III , III, 112; story of, 11,6-8
Unmarried religious student, *Brahmachar in*, II , 180n¹
Unn¹tural births, VIII, 113, 114n¹
Unrequited love, death from, II , 8, 9, 9n², 10n
Unrighteousness, bull and donkey symbolical of Righteousness and, VI, 31, 32
Unsatisfied *dohada* (pregn¹nt longing) causes disaster, I, 223
***Unter den Olivenbdumen*, W. Kaden, I, 26, 101n¹; II , 5n¹, 190N¹; III, 48n¹, 187n³, 218n¹, 238 ; V, 62n² ; VI , 16n**
***Unter Kopfjdgern in Central Celebes*, A. Grubauer, VIII, 299n¹, 300**
Unwanted widow, methods of getting rid of an, IV, 260
" Unwise Schoolmaster who fell in Love by Report, The," Burton, *Nights*, III , 68n¹
Upakosa, wife of Vararuchi, I, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 41, 42, 54, 167
Upamanyu, a votary of Siva, III , 163
***Upan¹yan¹*, initiation ceremony of a Brahman, I, 55n¹ ; VI , 59 ; VII , 26 ; VIII, 276**
Upanishads, the, I, 10n⁸, 242n³
Upanishads, meaning of the word *may a* in the, VI, 34
Upasunda and Sunda, story of, II , 13-14n; IX, 29n¹; (the ancient Beas), II , 282
Upavarsha, brother of Varsha, I, 13, 17, 30, 31,36,54
***Updyas*, or four means of success, I, 123n² ; III , 143, 143n²**
Upendrabala, friend of Sridatta, 1,107
Upendra6akti, merchant named, VI , 124, 125,128
***Uposhan¹*, vow called the fast, V, 124, 125,126**
Uppalavann¹, story of the Rahandama, VII , 2 "
Upper Burma, childbirth customs among the Kachins of, II , 167 ; gambling among the Shans of, II , 232n
Upper garment taken by Nala, half Damayanti's, IV , 243

Ur, Nann¹r the moon-god worshipped in, I, 270
Urabunn¹ tribe, belief in change of sex among the, V I I, 280
Uraria lagopodioides (ndgabald), I I I, 120, 120n¹
Uriah the Hittite, I I I, 277
"Uriah Letter" *motif,* I, 52, 52n²; I I, 113, ll3n¹, 114n; I I I, 265, 265n¹, 277-280
Urian of the Walpurgisn¹cht, Herr, IV, 227n¹
Urine, a sacred produce of the cow, 11,242
Ur sprung der Syphilis, I wan Bloch, I I, 310n⁸
UrvasT, a heavenly nymph, I, 201; VIII, 189; and Pururavas, story of, I I, 34-36, 245-259; IV, 275-277; VIII, 216
Urvibhrits, mountains and kings, I X, 89, 89n¹
Use of the *dohada motif,* division of the, I, 222, 223; of flags at temples, explan¹tion for, V I, 109n¹; of hashish affects senses of appreciation, V I I, 248, 249; of the magical circle, I I, 99n, lOOw; of poisons condemned by the Romans, I I, 277, 278; of turmeric, note on the, VIII, 18; of the words "moon-struck," or "lun¹tic," and *mond-suchtig,* V I, lOln
"Use of Saffron and Turmeric in Hindu Marriage Ceremonies," K. R. Kirtikar, *Journ. Anth. Soc. Bombay,* VIII, 18
"Use of Turmeric in Hindoo Ceremonial, On the," W. Dymock, *Journ, Anth. Soc. Bombay,* I, 255n⁸; VIII, 18
Useful Plants of India, The, H. Drury, VII, 105
Useful Plants of the Island of Guam, The, W. E. Safford, VIII, 308n², 309n¹,²
Uses of aconite, various, I I, 279; of "Act of Truth," I I I, 179; of the giant swallow-wort, various, VIII, 96n⁶; of ground sandalwood and water, V I I, 105, 106; of the *kinhika* tree, various, VIII, 7n⁸; of t4 Overhearing" *motif,* I I, 107n¹; of the *vakula* tree, VIII, 96n⁸
Usha, daughter of Ban¹, I I I, 68; V I, 108; and Aniruddha, story of, I I I, 81-88
Ushabtiu or *Shabti* figures buried with Egyptian kings, IV, 257
Ushas, the dawn, I I I, 257
Ushas, the *Navami Puja* celebrated in honour of, VIII, 271
Usin¹ra, Mount, I, 18, 18n⁸
Usual lurking-places of thieves, V I I, 219
Utpaladi used in *anjan¹,* drugs of, I, 212
Utpalahasta, Matanga named, VIII, 112, 120, 121
Utpalapatra ka(m), "lotus - petal," mark made by the finger-n¹il on woman's breast and waist, V, 194
Utpalavarn¹ seduces her son-in-law, I I, 122
Utsavas at Padman¹bhaswami's temple, the two, I, 262
Utsthala, island of, I I, 191, 192, 194, 217, 226, 227, 237
Uttama-charitra-kathdn¹ka, the, V I, 60
Uttanka, hermit named, V I, 162
Uttara, mountain named, I I, 190,191
"Uttarakanda," the last book of the *Rdmdyan¹,* V I I, 174
Uttaraman¹sa, holy field named, I I I, 220
Uttara Phalguni the Nakshatra of Bhaga, I V, 80n¹
Uttara Rama Charita, the, Bhava-blmti, I, 184n²; I I, 34n², 189n¹, 214
Uttardyan¹, the, northward movement of the sun, VIII, 19

Vaccin¹tion against smallpox, I I, 812
Vachaspati, author named, V, 221
Vadavdgni, submarine fire, I I, 256; I I I, 160n¹
Vadda, caste of Mysore, I, 258, 258n¹
Vadrozsdk, J. Kriza, V I, 292n¹
Vadvals of Than¹, childbirth customs among the, I I, 167
Vaghe (Waghya) order of mendicants, male children dedicated to the god Khandoba, I X, 146
Vahuka, name of Nala when a cook, IV, 277, 284-288
Vaidik spells, I I I, 136
Vaiduryakanti, sword named, V I, 28, 28n¹

Vaiduryasringa, a city called, V, 159
***Vaidyaka-s'abda-sindhu,* Hindu medical diction[1]ry, VIII, 246. See further under Sen, K. N. N., in the Bibliography**
Vaigakha, a city named, V, 196, 197, 208 ; the month of, V I I , 26
Vai£ampayan[1], a learned parrot, V, 89,40
Vaishn[1]va sect, dancing-girls of the, I, 240, 243, 2 ", 247
Vaishn[1]vite dancing-girls, I, 264
Vateravan[1] or Kuvera, I, 202 ; I I I , 184
Vaisvan[1]ra, son of Pingalika, I I , 135, 165 ; I I I , 137 ; (an epithet of Agni or Fire), Brahman named, 1,78,78 n[2]
VaisVanaradatta, son of Agnidatta, 11,95
VaiSya caste, the, V I I , 3, 4 ; forms of marriage for the, I, 87, 200
Vaisyas at the *upan[1]yan[1]*, age of, VII, 26
Vaja, one of the three Ribhus, VIII, 19
***Vdjasnneyi Samhitd,* the, I, 232**
Vajradamshtra, king named, V, 160
Vajrakiita, a city named, IV, 1 ; V, 173, 174
Vajraloka, village called, V I , 180
Vajramukuta, son of Pratapamukuta, VI, 168
Vajramushtl, king named, VIII, 73, 74
Vajraprabha, a king of the Vidyadharas, IV, 1, 2,121 ; son of Hemaprabha, III, 164-166 ; VIII, 47
Vajrasara, servant of the King of Vatsa, V, 20-22, 22n[1] ; whose wife cut off his nose and ears, story of, V, 21, 22
Vajrasmushti, friend of Sridatta, I, 107
Vajravega, son of Padmavesa, V, 159
Vajrayudha, warder named, I X , 2, 5
Vakhtan V I , King, translator of Georgian version of *Kalllah & Dimnah,* V, 240
Vakranasa, minister of Avamarda (" Crooked-nose "),V, 106, 106n, 107
Vakrapura, city called, VIII, 52, 53
Vakrolaka, city called, V I I , 78, 80; VIII, 54
***Vakula* tree, VIII, 96, 96n[8]**
Valabhi, city called, I I I , "-46, 53, 93
***Valdhassa Jataka* (No. 196), V I , 284, 284n[1]**
Valencia, Archbishop Guido of, I I , 289
Valentine and Orson, story of, I, 103
Valerius, on poisoning, I I , 277
Validity of the *gdndharva* form of marriage, I, 87, 88
Vallmukha, a king of monkeys named, V, 127-130
Valkyrie tradition, earliest evidence of the, VIII, 224, 224n[8], 225
***Valkyrienmythus, Der,* W. Golther, *Abhandl. d. Munch. Akad.,* VIII, 224n[1]**
Valkyries, dual function of the, VIII, 225, 226 ; origin of the, VIII, 224-226 ; origin[1]l number of the, VIII, 225 ; and swan-maidens, connection between, VIII, 221, 223, 224 ; the three, in *VOlundarkvitha,* VIII, 221, 222, 223
"Valkyries, The," A. H. Krappe, *Modern Language Review,* VIII, 224n[2], 225n[8], 226n[1]
VallabhaSakti, King, I, 107, 110
Vallabhl, city called, I I , 141, 146
Valle, Pietro Delia, mention of betel-chewing, VIII, 266, 266n[4]
Valley full of precious stones, I I , 299 ; guarded by deadly serpents, I I , 299 ; of Kashmir peopled by the Prajapati Kasyapa, I, 205
***Valley of Kashmir, The,* W. R. Lawrence, I I , 232n**
ValmTki, hermitage of, I V , 127, 128-180
Valour, the Goddess of, V I I , 137 ; lion of (Vikramasinha), I I I , 11, lin[3]
Value, cow used as a standard of, I I , 240 ; of a crore of rupees, V I , 77n[1]; of the *din[1]r,* I, 63n[1] ; of iron, the protective, I I , 166, 167 ; *nishka,* unit of, I I , 240; of war horses among the Aryans, I I , 57n[1]
Vamadatta, changed into a buffalo by his wife, V I , 5, 5n[1] ; a merchant's daughter, VIII, 120 : and his wicked wife, story of, V I , 4-6
Vamadeva, hermit named, VIII, 70, 71,72
Vaman[1], the dwarf incarn[1]tion of Vishnu, V I , 107n[2]
Vamasiva, hermit named, V I I , 113
Vampire, known in the Malayan region, Pontian[1]k, a flying, V I , 61, 62; (Brukolak), meeting eyebrows in Greece denote a, I I , 104n

Vampire n¹ture, sirens, sea-maidens with, VI, 281,282
" Vampire," J. A. Macculloch, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, VI, 187
Vampire of Serbian origin, the word, VI, 138
Vampire, The Twenty-five Tales of a. See under *Twenty-five Tales of a Vetdla* and *Vetalapanchavirhfati*
Vampires, belief that the dead rise from the tomb in the form of, II, Gin[1]; blood-sucking, VI, 137, 138, 140; definitions of, VI, 137; demons, evil spirits and ghosts, similarity between, VI, 137; in Egypt, belief in, II, Gin[1]; in Jewish literature, no trace of, VI, 138; note on, VI, 136-140; the origin of, VI, 138; overhearing conversations of, II, 107n¹; power of becoming, by eating human flesh or sucking blood, II, 198n¹; VI, 137; superstitions about, I, 136n²; *vetdlas*, I, 136, 136n², 206; II, 201
Vampires and Vampirism, Dudley Wright, VI, 137
Vampyrsagen und ihre Verwertung in der deutschen Litter atur, Die, S. Hock, VI, 140
Vdn¹prastha or anchoret, II, 180n¹
Vdn¹ra Jataka (No. 342), I, 224
Van¹raja, Wun Raj, with a scarlet umbrella, image of, II, 266; a thief who becomes a king, VII, 202
Vdn¹rinda Jataka (No. 57), I, 225; V, 127n¹
Vandhya, YakshI named, IX, "
Vanished princess, the, II, 225
Vanniyan or Palli caste, the origin of the, VIII, 109n⁸
Vanquisher of Obstacles—*i.e.* Ganesa, IV, 119; VII, 128, 128n¹. See further under Ganesa
Varaha, king named, VIII, 73, 74
Vardfiacharvitaka(m), " chewing of a boar," tooth-marks on base of woman's breast, V, 195
Varanasi, city called, III, 190, 198; VI, 12, 13, 148, 168; VII, 29, 29n², 82, 84, 192; VIII, 133; IX, 5, 5n², 54
Vararuchi or Pushpadanta, I, 7, 9, 11, 16, 17n⁸, 18, 24, 30, 34, 38, 40, 45, 49, 50, 53, 53n¹, 54, 58, 59, 75n¹, 92; II, 58n¹, 107n¹, 175n¹; III, 61; IX, 96, 97, 100. See also Katyayan¹
Vararuchi—*continued*
Vararuchi recension of the *Vikramacharita*, the, VII, 252n²
" Vararuchi as a Guesser of Acrostics," G. A. Grierson, *Ind. Ant.*, I, 50n¹
Vardhamana (Burdwan), city called, II, 171, 171n¹, 188, 189, 223, 224, 237; III, 218, 229, 230, 282; IX, 53, 75
Vardhamana (Mahavira), the era of, VI, 228
Varia Historia, iElian, VI, 294n¹; IX, 47n³
Variant of the tale of Rhampsinitus, gypsy version close, V, 275
Variants of " Magic Obstacles " *motif*, III, 238; of the story of Alialya, II, 45n⁴; of the " Swan-Maiden " *motif*, VIII, 216, 218, 218n¹, 219, 227, 228, 231, 232
Variation of the name of Sindibad, V, 259
Varied use of the " *Dohada* (Pregn¹nt Women) " *motif*, I, 222
Varieties of aconite, II, 279, 280; of love-scratches, II, 49n⁸; of arecanuts, VIII, 303, 304; of betel-vine, VIII, 272, 273; of cardamom; VIII, 96n¹; of *kohl* in ancient Egypt, I, 215, 216; of laughs in Hindu fiction, two, VII, 253; of " Letter of Death " *motif*, III, 279; of poison detectors, I, 110n¹; of tooth-bites, V, 194, 195
Variety of the jewels of the Chakravartin, VIII, 72n
Various an¹logues to food-taboo story, VI, 135; editions and translations of Garcia da Orta's *Coloquios dos simples*, VIII, 240n¹, 245; kinds of areca-nuts, VIII, 303, 804; kinds of betel-leaves, VIII, 265; names for betel and areca, VIII, 288, 289, 303, 308n⁸; rights obtained aner the *upan¹yan¹*, VII, 27; uses of aconite, II, 279; versions of the story of Urva&i and Pururavas, II, 246-250
Varnas (or four origin¹l castes), I, 87
Varnhagen, F. A. de, reprint of Garcia da Orta's *Coloquios* . . . , Lisbon, 1872, VIII, 243n⁸, 245

Varsha (division of a continent), II, 125n[2]
Varsha, teacher of Vararuchi, I, 11, 13, 16, 17, 18, 24, 31, 36, 55
***Vartan,* the Armenian *Fables of,* V, 242**
Varthema, Ludovico di, accounts of eating poison, II, 300-302 ; description of betel-chewing, II, 302 ; VIII, 258
***Varthema, Travels of Ludovico di,* G. P. Badger, II, 300, 300n[4], 301 ; III, 201, 202 ; VIII, 96ra[2], 258n[1]**
Varun[1], the divine judge, and ruler of the West, I, 198, 200 ; II, 249 ; IV, 238, 275, 276 ; VIII, 64, 108n\ 163N[1], 184, 215
Vasantaka, minister of the King of Vatsa, I, 97, 121, 136-138, 149-153, 164, 187-189 ; II, 20-22, 25, 26, 28, 29, 34, 38, 45, 47, 125, 159-161, 165 ; III, 136, 243 ; V, 2, 120, 127 ; VIII, 24
Vasantasen[1], the dancing-girl, I, 87
Vasantatilaka, King of Chedi, VIII, 124
Vasavadatta, wife of the King of Vatsa, I, 122, 128, 134-135, 137, 138, 149-153, 164, 182, 183, 187-191, 227 ; II, 1, 3, 6, 8, 12, 13, 20-22, 25-30, 34, 36, 38, 47, 48, 50, 93, 94, 116, 125, 128, 129, 133, 135-137, 156-158, 160, 161, 171 ; III, 1, 65, 68, 87, 88, 107, 108, 113-114, 122, 123, 130, 132, 135, 137, 139, 146, 168, 263n[2], 298 ; IV, 189 ; VIII, 27, 46, 90, 91, 93, 100, 102 ; IX, 102, 104
Vasavl, *dohada* of Queen, I, 223
VaSishta, the sage, II, 45n[2]
***Vdsishtha Dharma Sostra,* the, III, 320 '**
Vasu named Vidhuma, I, 96
Vasubhuti, robber named, VI, 116, 117, 118
Vasudatta, daughter of Dharmadatta, VI, 186, 187 ; mother of Vararuchi, I,11
Vasudatta, city called, III, 49-51
Vasudatta, JImutavahan[1]'s former name, II, 141,143,146 ; king named, III, 49-53, 93 ; merchant named, II, 180 ; VII, 80; son of givadatta, VI, 151
Vasudeva, *Nalodaya,* IV, 277
Vasuki, king of the Nagas or sn[1]kes, I, 61, 61n[1], 100, 100n[2], 122, 122n[1] ; II, 152, 153 ; IV, 204, 212 ; VI, 70, 70n[2], *71n[1],* 155 ; VII, 56, 58, 176, 176n[2], 236 ; VIII, *274n[l]* ; IX, 7n[1]
Vasumati, Brahman named, VIII, 55
Vasumatl, the earth, IV, *2ln[l]* ; wife of Suradatta, VI, 4
Vasundhara, a porter named, V, 1, 2
Vasunemi, brother of Vasuki, I, 100 ; II, 22n[8]
Vasusakti, son of Amara£akti, V, 221
Vatapi, giant named, VIII, 109n3
***Vaticinium (Seven Sages of Rome),* VI, 272**
Vatsa, hermit called, III, 25, 27
Vatsa, Udayan[1], the King of, I, 94, 96, 99, 100, 101, 120-124, 128, 138-138, 149-153, 182-184, 187, 189 ; II, 1, 3, 6, 8, 11-13, 15, 20, 22n[8], 23, 25-30, 34, 36, 37, 38, 47-54, 80, 84, 85, 89-91, 93-95, 115, 116, 125, 126, 128, 135-137, 157, 158, 160-162, 165, 170, 171, 238,239,275 ; III, 1, 2, 65-68, 74, 81, 84-92, 97, 107, 128-130, 132, 135-139, 145-148, 155, 166-168, 235, 249, 261, 276, 297-300 ; IV, 1, 2, 251 ; V, 1, 2, 5, 20, 22, 25, 27, 98, 113, 120, 137, 164, 192, 198, 203; VI, 1, 7 ; VII, 195 : VIII, 1, 2, 12, 13, 21, 22, 23, 25-27, 29, 30, 39, 45-47, 89-92, 92n5 93, 100-103, 121 ; IX, 85
Vatsa, the Prince of Naravahan[1]datta, VI, 4 ; VII, 17
Vatsa and Gulma, two Brahmans named, I, 60, 61
Vatsyayana, *Kama Sutra,* Kama Shastra Soc. ed., 1883, and K. R. Iyengar ed., 1921, I, 234n[1]
" Vatsyayan[1] — the Author of the *Kdmasutra*: Date and Place of Origin," Haranchandra Chakladar, *Journ. of the Dept. of Letters of the University of Calcutta,* vol. iv, 1921, V, 193
***Vattaka Jataka* (No. 35), III, 179**
Vayu, the god of the wind and guardian of the North-West, IV, 108rc[4], 113 ; VIII, 160n, 163n[1]
Vayupatha, king named, VIII, 40, 41, 42, 47, 50, 58, 64, 65, 66, 69, 73, 88, 89, 93, 106, 123

Vsyuvegayasas, sister of Vayupatha, VIII, 65, 66, 67, 90
Vdyu Puran[1], the, I, 200 ; VII, 85n
Vazirs, Forty (Behrn[1]uer's translation), V, 153n[1]. See further in the Bibliography under Behrn[1]uer, W. F. A.
Vazirs, The Seven, the Arabic version of the *Book of Sindibdd,* V, 122n[1] ; VI, 255, 260 ; VII, 214
Vazirs, The Seven, W. A. Clouston, *Book of Sindlbdd,* I, 27, 43, 170, 171, 186n[1]; II, 114n, 120-122, 224n; IV, 132n[1]; V, *122n[1] 127n*\ 267 ; VI, 255, 259n[1], 260n[1]; VII, 214n[2], 214n[3], 224n[2]. See also the references under *Vezirs* . . .
Vedakumbha, instructor named, I, 79
Vedala Cadai, the Tamil version of the *Vetdlapailchavims'ati,* VI, 265
Vedala Cadai, The, B. G. Babington, VI, 226, 226n[3], 232n[1], 268n[1], 269n[8], 274n[1], 276n[2], 278n[2], 285n[2]; VII, 199, 200n[1] ,204n[2], 211n[2], 212n[2], 216n[1,2], 222n[2], 234n[1], *24ln*[2], 245n[1], 250n[1], 251n[3], 256n[2], 257n[1,2], 259n[1], 260n[2], 262n[2], 264n[2]
" Vedanta," R. Garbe, Hastings' *Ency. Rel. Eth.,* VI, 35
Vedanta philosophy, the doctrine of *may a* in the, VI, 34, 35 ; and the Sankhya philosophy, main difference between the, VI, 34
Vedas, the, I, 12n[1], 17, 18, 65, 198, 200, 201, 203, 205 ; II, 17, 67n[1], 106, 249, 250, 253 ; III, 2, 13 ; V, 28, 114 ; VI, 83, 105, 115, 148, 151, 179 ; VII, 26, 27, 95, 108, 109, 112 ; VIII, 2 ; IX, 3, 79 ; learnt by heart, the, I, 12, 12n[1]; parrot that knows the four, V, 28; qualification to read the, I, 17
Vedic age, Indra in the, II, 45n[4]; Aryans neighbours of the Assyrians, I, 198 ; days, horses an object of worship from, II, *57n[1]* ; fires, the five, III, 160n[1]; gods, I, 198 ; gods in the Nala and Damayanti story, IV, 275 ; times, evidence of sacred prostitution in, I, 265
Vedic Concordance, Bloomfield, II, 45n[1]
Vedic Index of Names and Subjects, A. A. Macdonell and A. B. Keith, I, 8n[1], 56n, 93, 205, 232n[1]; VII, 10n[2]
Vedic Mythology, A. A. Macdonell, *Grundriss d. Indo-Arischcn Philologie,* II, 240, 252n[1]; VI, 3n[1]
Vedische Studien, K. F. Geldner and R. Pischel, I, *232n[1]*; II, 252n[1]; VI, *Sn[1]*
Vegavat, king named, VIII, 25, 46
Vegavati, Vidyadharl named, VII, 195 ; VIII, 24-27, 30, 34, 37-39, 46, 53, 62, 90 ; IX, 1
Vegetable-eating hermit, I, 58, 58n[8], 59
Vegetable kingdom, *dohada* (pregn[1]nt longing) in the, I, 222 ; life, Ishtar goddess of, I, 272
Vegetation, influence of the moon on, I, 228 ; Ishtar's descent to Hades symbol of the gradual decay of, II, 61n[1]
" Vehicle " of the sun-god, the horse the, IV, 14
Vehicle of Vishnu, Garuda the, I, 103
Veil, stealing, from a nymph, VIII, 218
Veins opened to satisfy *dohada* (pregn[1]nt longing), I, 223
Vela, Book XI, I, 2; V, 196-204; IX, 109,115 ; story of the merchant and his wife, V, 198-204
Velent (Weland, Volund, Wayland) the Smith, VIII, 220
Veli (measure of land), I, 247, 247n[2]
Velikorusskija skazki, J. A. Chudjakov, VIII, 227n[6]
Velldla, caste of musicians, I, 259, 261, 264
Ven[1], Prithu son of, II, 241
Ven[1], the river, IX, 57
Venerable men, an oblation to gods and *(argha),* IV, 18, 28
Venerated in the East, old age, II, 190n[1]
Veneration of ichneumon in ancient Egypt, III, 115n[1], 116n
" Veneration of the Cow in India, The," W. Crooke, *Folk-Lore,* II, 242
Venereal disease in connection with the poison-damsel myth, II, 308
Venetian glass shivers at approach of poison, 1,11 On[1]
Venezuela, polyandry in, II, 18
Vengeance of a passion[1]te woman, III, 15
Venice, Sala del Gran Consiglio at, II, 268

Venines, les animaux venimeux, etc., Les, R. Calmette, I I , 281
Venom and defile the Sun's horses, sn[1]kes spit, I I , 150
Venus, the Mountain of, V I , 109n[2]
Venus at Sestos, V I , 204n[8]
Vera Historia, Lucian, I I , 193n[1] 219n[3]
Vera Paz, Guatemala, "Chastity Index " among the Indians of, I, 168
Verandah in New Guinea, From my, H. Romilly, VIII, 232n[2]
Verbal reward to the musician, story of the fool who gave a, V, 132,132n[2],133
Vergilius, Zauberer, and the daughter of the Sultan of Babylon, story of the, I, 24N[1]
Vergleichende grammatik, Kurze, Brugmann, 1902, I, 198
Vergleichende Mdrchenforschungen, A. Aarne, I X , 141, 143, 155
Vergleichende Volksmedizin, O. Hovorka and E. Kronfeld, V I , 140
Verhandelingen van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen[1] " Voorloopig Verslag van het eiland Bali," R. Friederich, I V , 258
Verhandlungen der Gelehrten Estnischen GeselL, "Achtzig Marchen d. Ljutziner Esten," O. Kallas, I I I , 34/*
Vermilion, the basis of the *tikll,* I I , 22n[3] ; forehead marked with, I, 242 ; *kunkam* a substitute for, I I , 164n[4] ; people red as, I I , 58, 59, 59n[1] ; a survival of the blood rite, use of, II, 23n, 24n
Vermin infesting the body, I I I , 51n
Vern[1]cular names for betel, VIII, 238, 239
Vern[1]culars, translations of the *Vetdlapaiichavims'ati* into Indian, V I , 225, 226
¨ Verschenkten Lebensjahre, Die," *Marchen desMittelalters,* A. Wesselski, VIII, 117N[2]
Verses backwards, repeating, V I , 150n ; handed down by the Bahvricas, II, 247
Version Artnenienne de VHistoire des Sept Sages de Rome, La, trans. F. Macler, Paris, 1919, V, 266n[4]
Version of the *Book of Sindibdd* lost, the parent Western, V, 260 ; close variant of the tale of Rhampsinitus, Version—*continued*
gypsy, V, 275 ; of the *Panchatantra,* Kshemendra's, V, 42n[1], 48n[1]; of the story of Ghataand Karpara, Swedish-Finnish, V, 281-288; directly derived from Sanskrit, Tibetan, V, 284 ; of the *Vetalapanchavinsati,* the Hindi, V I I , 199, 200, 204, 205, 211, 212, 215, 221, 222, 233, 234, 241, 2 ", 249, 250, 251, 256, 258, 259, 260, 262, 264 ; of the *Vetdlapanchavimsati,* the Tamil, V I I , 199, 200, 204, 205, 206, 211, 212, 213, 216, 221, 222, 234, 241, 245, 250, 251, 256, 257, 259, 260, 262, 264, 264n[4] ; of the *Vikrama-charita,* the Bengali, V I I , 252, 252n[2]
Versione Araha de Kalilahe Dimn[1]h,La% N. Moreno, San Remo, 1910,V, 237
Versions of the *Book of Sindibdd,* different, V, 260-263 ; of the *Brihat-Kathd,* V, 210-216 ; *Dolopathos* existing in two, V, 260; in existence of the *Panchatantra,* number of, V, 207 ; of the " Impossibilities " *motif* in the *Panchatantra,* V, 64 ; of Joseph and Potiphar story, I V , 104 ; of the Pahlavi version of the *Panchatantra,* V, 218-220 ; of the *Panchatantra* in different languages, late Indie, V, 233-234 ; of the *Panchatantra,* the Jain, V, 216-218 ; of the *Seven Sages of Rome,* V, 263-266; of the story of Ghata and Karpara, different, V, 245; of the story of Urvasl and Pururavas, I I , 246-250 ; of the " Swan-Maiden" *motif,* various, VIII, 216, 218, 218N[1], 219, 227, 228, 231, 232; of the talc of Rhampsinitus, Classical, V, 255-259 ; Mediaeval, V, 259-266; Modern, V, 266-286 ; of the tale of the Sultan of Yemen, different, V I , 287 ; of the *Vetdlapanchavifhs'ati,* coincidence of the Marathi and Hindi, VII, 264 ; of the *Vetdlapanchavims'ati,* Comparative Table of stories in the three, V I I , 264 ; of the *Vetdlapanchavims'ati,* different, V I , 225, 226, 227
Vertical stick ¨ male," I I , 256
¨ Verwandlung durch Umbinden eines Fadens," Theodor Zachariae, *Wiener Zeitschrin /. d. Kunde d. Morgenlandes,* V I , 59

Verzeichnis der Bohmischen Marchen, V. Tille, VIII, 107n ; IX, 141
"Verzeichnis der Marchentypen," *FF Communications* 8, 1910, Aarne, V, 281
Verzeichnis der Sanskrit Handschrinen der Kdniglichen Bibliothek, Weber, II, 286, 286n[4]
Vesali, sacred tank in, I, 225
Vessavan[1] (a kind of Indian Pluto), III, 804, 304n[2]
Vessel, the *argha,* VI, 71, 71n[1] ; of fire given to Pururavas, II, 247, 249 ; magic, I, 22 ; of oil, perambulating the city with a, III, 4, 5 ; of sand, the, VI, 75
Vessels in[1]uspicious, empty, II, 164n[3]
Vetala carries Devadatta through the air, II, 235 ; corpse possessed by a, VI, 121, 122, 122n[1], 128, 124, 167, 168, 177-179, 181-183, 188, 191, 200 ; VII, 123,126 ; IX, 14 ; the friendly, VII, 163 ; in Hindu fiction, the, VI, 139, 140 ; the prediction of the, VI, 11, 12 ; propitiated by Devadatta, II, 235 ; the questions of the, VI, 177, 181, 190, 199, 203, 208, 216, 220 ; VII, 4, 9, 12, 25, 33, 39, 48, 63, 69, 77, 85, 96, 104, III, 115, 120 ; stories, VI, 165-221; VII, 1-119; Stories, Appendix on the, VI, 225-294 ; VII, 199-270
" Vetalapaficavincatika in den Reccnsionen des Qivadasa und eines Ungen[1]nnten,Die," H. *Uh\e,Abhandlungen f. d. Kunde d. Morgenlandes,* VI, 225n[4], 26n[1,8], 267, 273n[4,6]
Vetalapanchavim§ati(ka), the, I, 82n[1], *lOSn[1]* ; III, 28n[1], 75 ; IV, 47,145n[2] ; VI, 165n[1], 225, 227, 231, 247, 251, 269 ; VII, 236, 262 ; IX, 117, 163
Vetdlapanchavims'ati, coincidence of the Marathi and Hindi versions of the, VII, 264 ; Comparative Table of stories in the three chief translations of the, VII, 264 ; the date of the, VII, 208 ; end of the, VII, 125, *125n[1]* ; first translation from Sanskrit of the, VI, 225, 226 ; forms part of the works of Somadeva and Kshemendra, VI, 225, 225n[1,2]; the, identity of the hero of, VI, 228-231 ; as an independent collection,different recensions of, VI, 225, 225n[8,4,6];
Vetdlapa nchavims'ati—continued numbering of stories in the " frame " of, VI, 241, 26771[1] ; the origin[1]l form of (probably), VI, 225, 225n[8] ; Sivadasa's recension of the, VII, 250, 251 ; various translations of the, VI, 226
Vetala's favour through courage, winning a, VII, 120, 120n[2], 126
Vetalas, demons hostile to mankind, I, 136, 136n[2], 197, 206 ; II, 201, 236 ; VI, 23, 40, 119, 120, 139, 165, 167 ; VII, 124, 125, 127, 180 ; VIII, 62; IX, 3, 4, 6, 13, 14, 45, 46, 49, 50, 52, 53, 71
Vetasa, city of, I, 12
Vezier of the Naga Raja called Jlmutavtihan[1], VII, 236 ; the story of the first, in the *Forty Vezier s,* VII 245-247
Vezirs (or *Vazlrs), the Forty,* II, 169 ; VII, 245, 252 ; IX, 163
Vezirs, or the Story of the Forty Morns and Eves, The History of the Forty, E. J. W. Gibb and Sheykh-Zada, V, I53n[1]; VI, 249 ; VII, 203n«, 245, 252n[1]. See also under *Vazlrs* . . .
Viaggio a Nias, Un, E. Modigliani, III, 314, 314n[5]
Vibhlshan[1], brother of Ravan[1], I, 142-144 ; II, 84n[1] ; IV, 27, 126 ; IX, 30
Vibhvan, one of the three Ribhus, VIII, 19
Vibudhas—i.e. sages and gods, IX, 87, 87n[8]
Vice of addiction to women, of calumny, of detraction, of drinking spirits, of envy, of gambling, of hunting, of idle roaming, of insidious injury, of sleeping in the daytime, of tale-bearing, of violence, 1, 124, 124n[1] ; of drinking, results of the, V, 4, 5 ; of gambling, II, 231; VI, 106, 114 ; VII, 72, 72n[1] ; of hunting, the, II, 21, 21n[2], 127 ; VII, 90, 250 ; Siva's kingly, I, 125
" Vice, age of," the *Kaliyuga,* VII, 112n[2]
Vices of caliphs, I, 124, 124n[1] ; of kings *(vyasan[1]),* I, 124, 124n[1], 134
Vichitrakatha, minister of Mriganka-datta, VI, 10, 14, 101, isi ; VII, 128, 165, 169

Victim, acquiring the power of a, III, **151**
"Victor of Obstacles," I, 1, In[4]. See further under GaneSa
Victoria and Albert Museum, collections of betel-implements at, VIII, **250 ; specimens of English umbrellas at the,** II, **271**
Victoria Institute, paper read before the, *On Serpent-worship and on the Venomous Sn[1]kes of India,* II, 31 In[1]
Victory, fortune of, II, 90 ; Indra's feast of, I, 95, 96 ; set up by the King of Vatsa, a pillar of, II, 91, 92, 92n[1]
Vidagdhachudamani, parrot named, VI, **183**
***Vidanga,* decoction of, as remedy against poison, and as an insecticide,** II, **276 ;** III, **51n**
Vidarbha, Bhlma, king of, and father of DamayantI, IV, 237-240, 243, 246-248, 250
Vidforull, who became rejuven[1]ted by changing his skin, IX, 47N3, **48n**
Vidhuma, Vasu named, I, 96
***Vidhurapandita Jataka* (No. 545), I, 122n[2], 227**
Vidisa, city called, III, 115 ; VI, 41, "
Vidura, brother of Dhritarashtra and Pandu, II, 16
Vidushaka, story of, II, 54-80
Vidydy* superhuman knon[1]edge, III, 165, 165n[2] ; IV, 46 : VI, *Sn[1]
***Vidyadhara,* magical knon[1]edge-holder, I, 203, 204 ; II, 137n[2]**
Vidyadhara court, Naravahan[1]datta before the, VIII, **40, 41, 42 ; named Chitrangada, II, 147, 148 ; named Rankumalin, VI, 15, 16; race, beautiful maiden of the, II, 66 ; VI, 15 ; rites to attain the rank of a, II, 233, 234 ; Saktideva becomes a, II, 236 ; territory, two divisions** of the, VIII, 47, 48, 80, 89
Vidyadharas, independent superhumans, I, 2, 3, 6, 89, 94, 100, 128, 152, 188, 197, 203, 204 ; II, **25, 67, 128, 136, 138, 141, 148, 149, 150, 163, 170, 171, 211, 212, 221, 222, 224, 225, 237, 238, *2SSn[l]* ; III, 1, 5, 6, 60, 61, 64, 67, 68, 92, 121, 123, 128, 129, 130, 137, 138, 145, 156, 159, 166, 168, 193, 195-199, 212,**
Vidyadharas—*co ntinued*
217, 274, 275, 294 ; IV, 1-4, 10, 17, 22, 28, 30 ; V, 26, 27, 32, 34-38, 41, 96, 159, 160, 162, 163, 172, 178, 191, 192, 198, 203 ; VI, **6, 20, 21, 91, 165, 169, 179 ;** VII, **20, 22, 24, 29, 49, 52, 54, 55, 58, 59, 61-63, 89, 121, 123 125, 255 ;** VIII, **9, 22, 23,25, 27, 30, 31, 33, 34, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 45, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 59, 61, 62, 63, 64, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 75n[3], 76, 78, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 92, 93, 94, 97, 101, 103, 105, 106, 121, 122, 124, 125, 129, 130, 131, 132, 133, 146, 148, 149, 150, 152, 153, 154, 155, 156, 161, 163, 164, 168, 169, 174, 178,** 187, 194, 200, 201, 205, 205N[1], **206, 207, 208, 209 ; IX, 85, 86, 96, 104-106 ; A6okadatta and Vijayadatta become, II, 210 ; Golden City a seat of the, II, 220 ; son of Vasavadatta to be the king of the, II, 13, 85**
Vidyadharl, female Vidyadhara, II, 66-69, 71, 75-80, 141, 210, 220-222, 230; III, **36, 166, 184, 193, 196, 197 ; IV, 225-227 : V, 188, 191 ;** VII, 78, 195 ; VIII, 22, 24, 25, 27-**29, 34, 35, 45, 59, 63, 122 ; IX, 107, 108, 110-112**
Vidyadharl wife and his faithful minister, King Yasahketu, his, VII, 13, 13n[1], 14-25
Vidyasagara, Pandit Jiban[1]nda, edition of Jambhaladatta's recension of the *Vetdlapanchavims'ati,* VI, 225, 225n[5]
Vidyuchchhikha, wife of Lambajihvr, II, **206, 207, 209**
Vidyuddhvaja, son of Vidyutprabha, VIII, 143, 144, 145, 146, 147, 148, **149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 208**
Vidyuddyota, Princess, III, III, 112
Vidyujjihva, Yaksha named, VI, 71
Vidyullekha, wife of Dharmasen[1], VI, 17
Vidyutprabha, daughter of Vidyuchchhikha, II, 206, 207 ; Yakshi named, II, 233-236 ; granddaughter of Bali, I, 108
Vidyutprabha, king named, VIII, **144, 146**

Vidyutpunja, Vidyadhara named, VIII, **67, 78**
Vidyutpunja, daughter of Vidyutpunja, VIII, 67
Vie d'Esope le Phrygien La, La Fontaine, **III, 250**
[41] **Vieille qui seduisit la jeune fllle, La," P. J. B. Le Grand d'Aussy,** *Fabliaux ou Contes du XIT et du* ***Xlir siecle,*** **vol. iii, I, 169**
Vierzig Veziere oder Weise7i Meister, ***Die,*** **W. F. A. Behrnauer, III, 20?*[1]; V, 153N[1]; VII, 252n[1]**
View about morning-dreams, classical, VIII, **99n[2]**
View of the History, Literature and Religion of the Hindoos, A, W. Ward, **2nd ed., 4 vols., Serampore, 1815-1818, I, 241, 241n[1], 242**
Vigatabhaya, uncle of Sridatta, I, 106, 107, 118
Vighnesa, form of Ganesa, I, In[4]
Vihitasen[1], story of, II, 36-37
Vijaya, a holy place called, V, 178; a hare named, V, 101
Vijayadatta and ASokadatta, II, 196-213, 238n[1]; VI, 139
Vijayakshetra, a holy field named, III, 220
Vijayamalin, merchant named, VI, 90
Vijayan[1]gar, city of, I, 233, 237, 248, 249, 266
Vijayan[1]gar, account of the Court of ('Abdu-r Razzaq), VIII, **257;** ***satis*** **in,** IV, **267, 268**
Vijayasen[1], a young Kshatriya, VIII, **8,4**
Vijayavarman, king named, IX, 34
Vijayavati, daughter of Gandhamalin, VI, **70, 73**
Vijayavega, name given to Vijayadatta, II, 212
Vijitasu, hermit named, VI, 16, 17, 20, 21
Vikata, a swan named, V, 55, 56,170n[1]
Vikram and the Vampire, **R.** F. Burton, **I, 87, 136n[2]; VI, 226, 227, 227n[1]**
Vikrama era, the founding of the, VI, 228, 229
Vikrama, son of Gardabhilla, VI, 280; used as a title, the name of, VI, 229; or Vikramaditya of Jain tradition, the identity of King, VI, 228-231
Vikrama's ***Adventures, or The Thirty' Two Tales of the Throne,*** **Franklin Edgerton, VI, 227, 228, 228n[1,2], 229, 229nM, 281n[1,2], 240, 240n[1]; VII, 212, 284n[2], 252n[2]**
Vikramachanda, King, II, 159
Vikrama - charita (Vikrama's Adventures) or *Sihhdsan[1]dvdtrinsVcd (Thirty-Two Tales of the Throne),* **VI, 227, 228, 229, 281, 281n[1]», 240; Bengali version of the, VII, 252, 252n[1]**
Vikramaditya—*i.e.* " Sun of power," VI, 230; King, I, 46N[2]; II, ISOn[1]; VII, 210; and the courtesan, story of, III, 206-209, 211-217; and the mendicant, III, 209-211; an incarn[1]tion of Siva, VII, 124; Kalingasen[1]'s marriage to King, IX, 43-46, 48-50, 52-53, 67, 68, 70-71; King, IX, 13, 14, 15, 27, 50, 51, 113, 114; story of King, IX, 2, 2n[1], 3-11, 12, 28-29, 30-33, 34-42, 43, 85; suggested as the king •' Vikrama " of Jain tradition, VI, 229
Vikramake£arin, king named, VI, 183; minister of Mrigankadatta, VI, 10, 164; VII, **125, 127, 128, 168, 165, 169, 179**
Vikramdnkadevacharita, Biihler, II, **174n[1]**
Vikramaraja, Muladeva as King of Benn[1]yada, VII, 218
Vikrama£akti, king named, IX, 6, 7, 28, 28n[1], 30, 31, 32, 34; minister of Sundarasen[1], VII, 187, 138, 147, 148, 154, 159; son of Vallabha6akti, I, 107, 110, III,119
Vikramasen[1], King, III, 69, 74; VI, 165
Vikramasimha the courtesan and the young Brahman, story of King, V, 15-18
Vikramasinha *(i.e.* lion of valour), III, II, lln[3], 13, 16
Vikramatunga, King, III, 159-163; IV, 173, 175, 178-180
Vikramorvast, **Kalidasa, II, 245, 257-259; III, 25n[2], 84n[1]**
Vilas, **Serbian nymphs,** VIII, **218**
VilasaSila and the physician, story of King, III, 243-249
Vilasapura, city called, III, 243
Village, story of the fool who asked his way to the, V, 170-171

Village Folk-Tales of Ceylon, H. Parker, I, 157n[1], 223, 226, 227 ; III, 76, 272n[1] ; V, 48n[1], 49n[1], 52n[1], 55n[8], 63n[1], 65
Villagers who cut down the palm-trees, story of the foolish, V, 70-71
Villages given to Brahmans, II, 59
Vilva fruits (fruit of the Bel), III, 159, 159n[1], 160 ; leaves, VII, 158
Vimala, city called, VIII, 82
Vimala, father of Dhavala, VI, 205; King, IV, 225, 226
Vimalabuddhi, minister of Mriganka-datta, VI, 10, 11, 30, 33, 36, 67, 100 ; VII, 128, 165, 169, 178
Vimalakara, king named, VI, 40
Viman[1] machine flying in the air, the wooden, IX, 149
Vin[1]datta, Gandharva named, VIII, 28, 29
Vin[1]shtaka, the child, I, 184, 185
Vin[1]ta, mother of Garuda, I, 143n[2] ; VII, 55, 61 ; and KadrQ, wives of Kasyapa, II, 150-151
Vin[1]yajyoti, hermit named, VI, 91
Vin[1]yaka, form of Ganesa, I, In[4] ; VI, 83, 33n[2]
Vin[1]yasvamini, daughter of Sankara-svamin, II, 180
Vin[1]yavati, wife of Merudhvaja, VIII, 204 ; in a former life, the adventures of Pushkaraksha and, VI, 17-20 ; Pushkaraksha and, VI, 14-17, 20, 21-22
Vincentius Bellovacensis *(i.e.* Vincent of Beauvais), VI, 281
Vindhya forest, I, 7, 9, 30, 59, 76, 114, 119, 133, 134, 136, 152, 153, 182 ; III, 266 ; V, 39 ; VI, 28, 100, 141, 202 ; VII, 116, 130, 166 ; hills, I, 7n[4], On[1], 60, 66, 76, 116, 152 ; II, 13rc[4], 56, 159 ; V, 185 ; VII, 170 ; IX, 96, 97 ; mountains, I, 10, 22 ; II, 54, 92 ; III, 40, 42, 97n[1], 267 ; VI, 86 ; VII, 165, 213 ; VIII, 54 ; IX, 89n3 ; range, the, I, 92, 133, 134, 136, 182 ; II, 188 ; III, 271 ; VI, 67N[1] ; VII, 165, 167, 175
Vindhyabala, Bhilla named, IX, 34
Vindhyaketu, king named, VII, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159,160
Vindhyas, the, VI, 3n[1] ; VII, 165
Vindumati, daughter of the fisher-king, II, 228, 229, 231, 286, 237
Vindurekha, daughter of Chanda-vikrama, II, 230, 231, 236
Vingt-cinq rlcits du mauvais ge'nie traduit8 de Vhindi, M. Deromps, IX, 163
Vinltamati became a holy man, how King, VI, 69-78, 80-83, 84, 86, 87, 89, 92, 96-98 ; minister of Amara-datta, VII, 183 ; minister of Man-daradeva, VII, 143, 144
Violence, afflictions healed by, II, 2, 2w\ *Hn* ; vice of, I, 124n[1]
Violent man who justified his char-acter, story of the, V, 90-91
Violier des Histories Romaines, Brunet, II, 289n[?]
Vipasa, the river, VI, 154, 155
Viper, deaths from sting of Russell's, II, 311
Virabahu, a friend of Dhavalamukha, V, 87 ; king named, V, 15 ; VII, 5 ; VIII, 118 ; a Rajput, I, 151
Vlrabhuja, King, III, 218-220, 232, 235, 269
Vlracarita, the, VII, 202
Virachita, an attendant of the harem, I, 187
Viradeva, king named, VII, 1, 2, 4
Viradhagupta, agent of Rakshasa, II, 283, 284
Vlraketu, king named, VII, 35, 38, 218
Viraprabha, son of the King of the Nishadas, V, 28
Virarajendra, inscription of, I, 155n[1]
Virasen[1], King of Simhala, IX, 8
Virata, King, VII, 162, 162?t[3]
Virata, the King of, II, 22 ; III, 114
VIravara, the adventures of, VI, 191, 191n[1], 192-198 ; V, 272-273 ; VII, 252 ; the faithful servant, III, 28n[1] ; VIII, 237 ; story of the Brahman, IV, 173-181
Viravarman, grandfather of Devadasa, 11,87
VIravatI, daughter of VIravara, III, 174, 178, 180 ; VI, 191, 195
Virgilio nel medio evo, D. Comparetti Firenze, I, 148/t
Virgin and Child stamped on a cake in Nottingham, I, 14n
Virgin Lucia of Bologn[1] or Alexandria,. III, 20n[1]
Virginity, a vow of, III, 40

Virtue brings its own reward, I I , 188 ; of devotion to a husband, I V , 232 ; of devotion to parents, I V , 288 ; garden produced by the power of, V I , 82 ; incarn[1]tion of, I, 61, 61n[4] ; Kasmira the home of sciences and, V, 171 ; by the king of the parrots, the parrot who was taught, V I , 86-87 ; reigns paramount in the Krita Yuga, I V , 240n[1] ; the reward of, V I , 148, 149

" Virtue, Path of," *Dhammapada,* or the, trans, by M. Miiller from the Pali, contained as introd. in T. Rogers' trans, from the Burmese of Buddhaghosha's *Parables Ldn.*, 1870, I , 104, 226

Virtues of areca-nut, four, VIII, 304 ; Mriganka datta possessor of ten million, V I , 10 ; of the "Tarnkappe," the, V I , 149n[1]

Virupaksha, story of the Yaksha, I I I , 133-135

Virupasarman, Brahman named, III, 242

Visakha, son of Karttikeya, I I , 102

Visakhila, a merchant called, I, 62, 63

Visala, city called, VII, 98 ; VIII, 2

Visha, a merchant's daughter, I I I , 279, 280

Vishamasfla, Book XVIII, I , 2 ; I X , 1-86,113-114,115

Vishamasila, or Vikramaditya, King, IX, 4, 5, 15, 41, 43, 45, 67, 71, 85

Vishnu, I, 4n[2], 55n[1], 80, 96N[1], 108, 108, 108n[2], 109, 14371[1], 144, 145, 192, 200, 201, 242, 2 ", 256, 266 ; I I , 34-36, 51, 94, 81, 151, 152, 176, 217, 257; III, 12, 82, 152, 167, 169, 170, 177, 210, 220 ; I V , 63, 70, 75, 159n[1], 174, 186, 187, 189, 199, 209, 218, 221, 275 ; V, In[2], 57, 123, 182, 198, 208 ; V I , 42, ", " n , 49, 50, 50n[J], 53, 71, 90n[2], 93, 98, 107, 108, III, llln[8], 113, 143, 156, *l69n*\ 192, 215 ; V I I , 19, 27, 35, 47, 78, 78n[2], 96, 98n[2], 129, 129n[4], 131, 149n\ 168n[2], 188, 204, 205 ; VIII, 10, 28, 29, 30, 60, 60n«, 72n, 76, 82n[1], 151-153, 161, 277 ; IX, 2, 7n[2], 21, 84, 88n, 108, 120

Vishnu Purdn[1], the, I, In[2], 103, 200-202, 231 ; II, 81, 241, 248, 255 ; VIII, 216

" Vishnu's Three Strides, the Measure of Vedic Chronology," R. Shama Sastry, *Bombay Br. Roy. As. Soc,* V I , 107n[2]

Vishnudatta, Brahman named, I I , 195, 213, 217 ; story of the Brahman's son, I I I , 93-96

Vishnugupta (Chan[1]kya or Kautilya), I , 233

Vishnumati, wife of King Parlkshit, I , 95

VishnuSakti, daughter of, I, 70, 73

Vishnusarman, the teacher, V, 221,222

Vishnusvamin, Brahman named, V I , 217 ; V I I , 108 ; teacher named, V I I , 80 ; husband of Kalaratri, I I , 105

Visible shape,science in. VIII, 50,52,53

Vision of the Goddess of Fortune, Sridarsan[1], i.e., V I , 105n[2]; of Moses on Sin[1]i, I, 217 ; seen in the lake, the, V I , 31, 33 ; of the Yogi, the, VII, 250

Visit of Guhachandra to a courtesan, 11,"

Visits of the phoenix to Egypt, I, 104 ; of Valmlki and Gunadhya to Nepal, IX, 97

Vissdsabhojan[1] Jataka (No. 93), I I , 297, 298

Visuddimagga, Buddhaghosha, VIII, 254n[2]

ViSvadatta, Brahman named, I, 117 ; III, 109, 110

Visvakarman, the architect of the gods, I I , 14, 14n\ 46 ; I I I , 139 ; VI, 215 ; VIII, 109 ; IX, 2, 30, 35, 36, 52, 70

VisVamitra, the hermit, I, III, 201; I I , 211n[2], 267 ; I I I , 6, 25, 26, 97

VisVantara, emperor named, VIII, 124

Visvavasu, a king of the Siddhas, I I , 140, 149 ; VII, 51, 52

Visvesvara, commentary on Sarva-varman's grammar, I, 75n[1]

Vital spot, the len hand a, I, 127; VIII, 109, 109n[3], 110

Vitala, one of the seven underworlds, IV, 2n[1]

Vitankapura, city called, I I , 191, 226, 227 ; VI, 218

Vitasta river (Hydaspes, or Jhelum), III, 2, *2n[1]* 186, 220 ; V, 124 ; V I , 106, 108, 109 ; I X , 88

Vitastadatta, merchant named, I I I , 2

Vittapapuri, place called, V I I , 119
***Vivien,* A. Tennyson, V I , In[1]**
Vizagapatam district of Madras, production of antimony in the, I, 213
" Voces del cielo," Anibal, *Romanic Review,* I X , 141
***Vodu-si* (West African consecrated persons), I, 278**
"Vogel Goldschweif, Der," Gaal, *Marchen der Magyar en,* I, 20n
" Vogelkoph u. Vogelherz," Waldau, *Bbhmisches Marcfienbuch,* I, 20n
Voiage and Travaile of Sir John Maundevile, Kt, **T. O. Halliwell, I I , 306, 306n[2], 307**
Voice from the air or heaven (bodiless, celestial or divine), I, 16, 16n[1], 61, 100, 102, 110, 121, 123, 128, 152; II, 30, 63, 65, 73 ; V, 34, 40, 176 ; VI, 6, 14, 207 ; VII, 2, 19, 38, 54, 131 ; VIII, 30, 85, 87, 116, 117, 149, 153, 208 ; I X , 141 ; from the AsVattha tree, I I , 97
" Voice of the Stone of Destiny, The," E. S. Hartland, *Folk-Lore,* V, 177
Voices overheard by merchant's son, III, 30
" Voleur A vise," *Milusinc,* I, 27
Vbiker des Ostlichen Asiens, Die, A. **Bastian, V, 128n**
Volksaberglaube der Gegenwarty Der deutsche, **A. Wuttke, I I I , 153**
Volksdichtung aus Indonesien, T. J. **Bezemer,** VIII, **231n[8]**
Volksdichtungcn der siebenbiirgischen und sudungarischen Zigeuner, H. **von Wlislocki, V I I , 226n[1]**
***Volkskunde, Zur,* F. Liebrecht, I, 13n[3], 14n, 26, 39n[2], 191 ; I I , 39n[2], 106n[4], 131n[1]; I I I , 20n[1], " n[1], 131n[3], 187n[3], 210n[3], 225n[2], 231n[1]; IV, 93n[2]; V, 80n[2], 93n[1],100n[1], 102n[2],IIIn[2], 121n[2], 127n[1], 132n[2], 135n, 201n[1]; V I , 15n[3], 122n[1] ; VIII, 233n[1]**
Volkslitteratur der turkischen Stamme ***Sudsibiriens,* W. Radloff, V I I , 204 ;** VIII, **107n, 228n[2]**
[Volksmdrchen aus Venetien] G. Widter **and A. Wolf, I I I , 272n[1]**
Volks- und Menschenkunde, Allerlei ***aus,* A. Bastian,** VIII, **232n[3]**
Volksuberlieferungen aus dem Furstenthum Waldeck, **L. Curtze, Arolsen, 1860,1, 26**
Volsungasaga, **the,** IV, 256
" Volsunga Saga," Hagen, *Helden-Sagen,* I I I , 191n[1] 218n[1]
Volund (Velent, Weland, etc.) the Smith, VIII, **220 ; a son of the king of the Finns,** VIII, **221, 222**
***Vblundarkvitha,* the, or " Lay of Wayland," one of the Eddie poems,** VIII, **220, 221, 222, 223, 226**
Voluntary burning of the wife of Sardar Shan Singh, IV, 264 ; cutting off of breasts, I I I , 180, 321; religious mutilations, I I I , 21n; union or *gdndharva* marriage, I, 87
" Von der Tochter der Sonne," Gonzenbach, *Sicilianische Marchen,* **IV, 248n[1]**
" Von einem der auszog das Furchten zu lernen," Grimm, *Marchen,* I I , 60n[2]
" Voorloopig Verslag van het eiland Bali," R. Friederich, *Verhandelingen* *van het Bataviaasch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen,* IV, 258
Votaries of Bahuchara emasculate themselves, I I I , 322
Votary of the Asvattha tree, Somadatta a, I I , 96, 96n[1],97 ; of Pasupati, I I I , 133 ; of Siva, Rajaraja the Great, a, I, 247
Vow called the fast *uposhan[1],* V, 124, 125, 126; of Chan[1]kya, I, 57; of

, 1,71 ; the Jain[1] *(dikshd),*
I V , 105 ; of Kalanemi, I, 106 ; the *kumuda,* V I , 90, 90n[1] ; of parents, girls dedicated to temple by, I, 245, 255 ; of perpetual chastity, I, 67 ; of Saktideva, I I , 188 ; of silence, I, 66 ; I I , 4 ; Siva's, I, 10 ; in the temple of the god, Guhasen[1]'s, I, 155, 156 ; Upakosa's observance of her, I, 32 ; of virginity, I I I , 40
Vowed women or *zikru,* I, 270
Vows, the five lighter *(anuvrata),* IV, 105
Voyage to Alaka, the unfortun[1]te, V I I , 143, 144 ; of Sindbad, the second, I, **104**
Voyage of the Argon[1]uts, The, J. R. **Bacon,** VIII, **109n[1]**
Voyage of Francois Leguat, The, **Pasneld Oliver,** VIII, **295n[1]**
Voyage of Frangois Pyrard of Laval, ***The,* A. Gray,** VIII, **266n[1]**

Voyage oVIbn Batoutah, **Paris, 1853,** IX, 141
Voyage of John Huyghen van Linschoten to the East Indies, The, **A. C. Burnell** and P. A. Tiele, VIII, 259n[8]
Voyage Round the World, A New, William Dampier, VIII, 301n[1]
Voyage de Siam des Pfrres Jisuites envoyis par le Roy aux Indes et a la *Chine,Father* Tachard, III,308,308n[1]
Voyage to the East Indies, **Dellen, Ldn.,** 1698, IV, 271
Voyages and Discoveries, **William** Dampier, VIII, 302
Voyages . . . of the English Nation, Principal Navigations, **R. Hakluyt,** VIII, 259n[1]
" *Vrihatkathd of Kshemendra,"* J. G. Buhler, *Indian Antiquary,* V, 212. See further p. 49 of this volume
Vrika, fire in one's own body, II, 256 ; III, 160N[1]
Vrikshaghata, a grant to Brahmans, VI, 217
Vrishabha, the mountain, IV, 185, 188
Vrishnis (descendants of Vrishni), the, VI, III , llln[8]
Vulcan of the Hindus, Tvashtri the, IV, 80, *80N[1]*
" *Vulgar Errors* " — i.e. *Pseudodoxia* *Epidemica,* Sir Thomas Browne, III, 30n[1], 167n[2] ; V, 135n ; VIII, *75n*\ 156n[1], 195n[1]
Vulnerable point in len hand, only, VIII, 109, 109n[8], 110
Vulture as a poison detector, recipe for preparing the heart of a, I, 11 On[1]
Vultures, cries of, II, 60 ; enormous birds like, II, 219 ; as evil omens, VIII, 156, 156n[1] ; transformation into, VIII, 142
Vyadi, brother of Indradatta, I, 11, 12, *16, 17, 17n[8], 30, 31, 36, 38, 39, 40, 41
Vyaghrabala, king named, IX, 6
Vyaghrabhata, friend of Srldatta, 1,107
Vydghran[1]khaka(m), **[t%] like the tiger's** claw," mark made by the finger-n[1]ils, V, 193
Vyaghraparakrama, minister of Sun-darasen[1], VII, 137, 147, **148,** 159
Vyaghrasen[1], minister of Mriganka-datta, VI, 10; VII, 132, 134, 161, 165, 169
Vyasa, the Rishi, II, 17
Waddell and Spooner, ruins at **Patn[1]** discovered by, II, 39n[J]
Wafers of flour and sugar *(gujahs),* I, 242
Wager between the rival teachers, **1,71**; of court beauties, I, 286
Waghya (Vaghe) order of mendicants, boys dedicated to the god Khandoba, IX, 146
Wagnuck **or *baghn[1]kh,*** **weapon for** catching thieves, VII, 216n[2]
Wagogo, cross-roads among the, III, 88
" Wahm," D. B. Macdon[1]ld, *Journ. Roy. As. Soc,* **VI, 66**
Waist like a diamond, VII, 8, *Sn[1] ;* with three wave-like wrinkles, VIII, 158, 158n[2], 159n
Wak, islands of, II, 190n[1]; III, 260n[1]
Waking, " Hand of Glory " prevents inmates of a house from, III, 150 ; one of the four states of the soul, VII, 26
Waldeck, Volksuberlieferungen aus dem *Furstcnthum,* L. Curtze, Arolsen, 1860, I, 26
Walking round the fire, I, 184, 184n[4] ; round objects with right hand towards them, I, 184, 190-193 ; III, 20n[1] ; VII, 132, 132n[1]
Wall, Hadrian's, VIII, 224
Wall, hanging crimin[1]ls on a, V, 254 ; thief making a hole in, VI, 187,187n[2]
Wallachian Stories (W alachische *Marchen),* A. and A. Schott, III, 205
Wallet, magical, I, 28
Walls and digging tunnels, Indian method of thieving, breaking through, V, 142, 142n[2], 250 ; of Jericho, Joshua and the, I, 192 ; spells for breaking, I, 136
Walpurgisn[1]cht, Herr Urian of the% IV, 227n[1]
Walpurgis night, II, 104n[2] ; IX, 146
Wandering Brahmans call at Vara-ruchi's house, two, I, 11 ; soul, ***dehantara-dves'a,*** **I, 87n[2], 38n**
Wandering Jew fable, the romance of Maugis possibly a form of the, IX, 48n
Wanderings of Herzog Ernst, the, VI, 25n[2]
Wanderings round Lake Superior, *Kitchi - Garni,* J. G. Kohl, VIII, 228n[8]

Wanderjahre of **Brahman students, II, 174n[1]**

War between the Chalcidians and Eretrians, II, 278; between the crows and the on[1]s, story of the, V, 98, 98n[1], 99, 100, 104, 105, 106, 107-108, 109, 110-112, 112-113; between the gods and the Asuras, I, 95; **III,** 66; between Indra and the Dan[1]vas, **II,** 35; the God of, **VII,** 137; VIII, 180; -horses among the Aryans, value of, II, 57n[1]

War Office (poison-gas), II, 280, 281

War, poisons in the Great, II, 280, 281; politic expedient of, II, 45n[3], 165n[1]; political measure of, II, 45n[3], 165n[1]; and storm, Ishtar goddess of, I, 272, 276; the Valkyries deities of, VIII, 224, 225

War-God, Birth of the, R. T. H. Griffith, VI, *Hn[1]*

Waramunga tribe, belief in change of sex among the, VII, 230

Ward off danger, weapons a charm to, II, 166; off ghosts, iron implements kept near child's head to, II, 166

Warder of Chandamahasen[1], I, 153, 182, 183; named Nityodita, chief, II, 128, 129

Warfare, German methods of, II, 280

"Warlock and the Young Cook of Baghdad, The Tale of," *Nights,* Suppl., R. F. Burton, **VII,** 224n[3]

Warm and cool mangoes, the, IX, 78, 79

Warning of Aristotle to Alexander, II, 291; of Brahma to the God of Love, II, 100

Warrior caste (Kshatriyas), I, 56n[1], 87, 88, 107, 205; II, 17, 69, 73, 173, 224, 267; IV, 261; V, 31, 162, 179; VI, 73,145; VII, 3, 4, 26, 234; VIII, 3, 5, 16; IX, 48

Warriors concealed in artificial elephant, I, 133, 133n[1], 134

Wars of the Jeivs, Josephus, **III,** 154

Washasha, a Levantine people, V, 252

Washing in the blood of a boy to procure a son, I, 98n; the hands, peacock apparatus for, **III,** 58; plant used in, as secret message, I, 81n; renounced by ascetics, I, *79n[1]*

"Wasser des Lebens, Das," ***Anmerkungen zu den Kinder- und Hausmarchen der Briider Grimm,*** J. **Bolte** and G. Pohvka, VI, *QSn[1]*, 263

"Wassermann, Der," *Sagen aus Btihmcn,* J. V. Grohmann, VI, 36N[1]

"Wassernixe. Die," Grimm, *Marchen,* III, 237

Watch, the morning, I, 114, 114n[1]; of Vidushaka in the apartment of the princess, II, 74

Watches of the night, fulfilment of dreams in different, VIII, lOOn; of the night, three, VIII, 78, 78n[1]

Watchman's chant, I, 23

Water, demon's difficulty in crossing, **III,** 236; festival called the giving of, VIII, 106, 110, III; fetched by a doll, **III,** 40, 40n[2]; and fields poisoned by Faraj, II, 279; flavoured with three kinds of fruits, VI, 27, 27n[1]; gushes up in pots and pans of its own accord IV, 248, 248n[1]; on the hands, pouring, VIII, 129, 129n[1]; on the head, pouring holy, VII, 191, 191n[3]; Hindu kings anointed with, I, 187, 187rc[?]; illusions produced when in, **VII,** 245-247; the imagin[1]ry life in the, VII, 75, 76; of life, I, 222; **VII,** 61, 61n[1], 225, 259, 260; of life, raven connected with the, II, 155n[4]; magical, I, 28; **III,** 227, 228; nymphs or Apsarases, I, 200; the offering of, VIII, 101, 103; the ordeal of, VIII, 195, 195n[3], 196n; pestle that fetches, **III,** 40n[2]; etc., poisoned, II, 91, 275-280; of the sea, Agastya drinking up the, VI, 43, 43n[1], "n; sex-changing, **VII,** 224-226; of Siva's sweat, I, 94; soul hidden in six chattees of, I, 131; sprinkling with, VIII, 85n[1], 87, 90, 90n[1], 130; sprinkling with charmed, transformation by, VI, 5, 8, 62; universe becomes, I, 9; weapon, I, 184, 184n[2]; II, 34n[2]

Water - deities, marriages between humans and, **VII,** 240; -frog as poison, bile of the green, II, 303; -melon filled with jewels, IV, 182; -sn[1]ke, I, 188, 189; -spirit, betel "chew" offered to a, VIII, 291; -spirit in his previous birth, the,

Water—*continued*
V, 128-124; -spirit, story of Yasodhara and Lakshmidhara and the two wives of the, V, 120-123, 124-125, 125-126; -spirits, sacrifices to, II, 72, 72n[1]; VII, 240
" Water King and Vasilissa the Wise, The," Ralston, *Russian Folk-Tales*, III, 225n[2]
" Water of Life " *motif*, III, 43, 258, 253n[1], 254; VI, 98, 98n[1], 262, 263, 268n[1]
[" Water of Life, The "] G. A. Grierson, *Folk-Lore*, III, 253n[1]
" Water, Water-Gods (Indian)," W. Crooke, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, VII, 146n[1]
Waterless and savage wood, a, I, 9
Wave of the sea (of love's insolence), a girl like a, V, 199; (of beauty), V, 7; VIII, 18
Wave-like wrinkles, waist with three, VIII, 158, 158n[2], 159n
Waving away of evil spirits, VI, 109, 109n[1]; *chowries*, swans like, VIII, 64; lights in the army of the King of Vatsa, II, 89, 89n[4]
Wax-images made by witches and magicians, VI, 24n
Way of the world. Brahman tries to learn the, I, 64
" Wayland, Lay of," the *Volundarkvitha* or, one of the Eddie poems, VIII, 220
Wayland (Volund, Weland, etc.) the Smith, VIII, 220
Ways of eating areca-nuts, different, VIII, 306
Wealth acquired through a dead mouse, I, 63, 64; enjoyment preferred to, IV, 198; evil results of sudden, II, 59; in form of a casket of jewels, V, 163, 163n[1]; God of, Kuvera, I, 10, 67, III, 202, 203; II, 93; III, 133, 184, 211, 212, 215, 216; IV, 13, 108, 108n[5], 113; VI, 71, 104; VII, 98, 142n[1]; Lakshmi, the Goddess of, VIII, 274; lost at play, II, 86, 174; Pataliputra the home of, I, 24; the poison-trees of, VIII, 10; SaSankavatl's, VII, 187; by speaking to the king, story of the rogue who man[1]ged to acquire, V, 186-188, 186n[1]; and splendour of dancing-girls and prostitutes, I, 233, 284, 237, 249, 270; temple the centre of the country's, I, 269; of Vararuchi entrusted to Hiranyagupta, I, 32
Weapon of Brahma, the, VIII, 145, 146, 174; for catching thieves, VII, 216n[2]; in the hands of Love, Urvasi a stupefying, II, 34, 34n[2]; of Kama, I, 30; ornament or other object, life in, VIII, 107n; of Pasupati (Rudra), the, VIII, 145, 146, 179, 183, 184; of Siva, the magic staff a, IX, 68n[1]; the water, II, 34n[1]; the whirlwind, II, 34n[2]; of wind, I, 184, 184n[2]
Weapons a charm to ward off danger, II, 166; of Hindu mythology, I, 184, 184n[2]; room hung with, II, 161
Weapons, etc., of the Hindus, On the, G. Appert, Madras, 1880, I, lO9n[1]
" Wearer of the white umbrella" (Tibyuzaung), II, 265
Weather and fertility, Valkyries connected with the, VIII, 225
" Weaver and the Bawd, The Cuckold," one of the *Panchatantra* tales omitted by Somadeva, V, 47n[8], 223-226; VI, 271
" Weaver who became a Leech, Tale of the," Burton, *Nights*, III, 76
Weavers in Conjeeveram, Kakatias a sect of, I, 257, 258
Weaving unfading garlands, the art of, I, 100
Weber, A., theory regarding Indian " Jackal " stories, V, 43n[1]
Wedding, *gdndharva* form of marriage like a Scotch, I, 87; ceremonies, betel in, VIII, 273, 276, 277, 281, 283, 289, 290, 293, 295, 296, 297, 303, 304, 306, 309, 316; -night, the, VII, 189; rings, superstitions connected with, II, 99n; the royal, VII, 188; soaps used at Brahman, II, 22n[2]
Weddings, barber's duties at, III, lOOn[1]; Parachhan, custom of waving away spirits at Hindu, VI, 109n[1]
Wedge, the monkey that pulled out the, V, 43-"

Week, Once a, "Antiquity of the Castanet," Soy Yo, vol. viii, 1863, VIII, 95n[1]
Weekdays, Golem works only on, III, 59
Weeping bitch, the, I, 159; Earth, the, VI, 193, 194; image on the pillar, the, IX, 24; woman, the, IV, 175; woman near the impaled man, II, 201
Weib im altindischen Epos, Das, Ein Beitrag zur indischen u. vergleichenden Kulturgeschichte, J. J. Meyer, Leipzig, 1915, I, 234n[1]
Weib in der Natur- und Volkerkunde, Das, Ploss, II, 306n[1]
Weights, ancient Indian *(pan[1]s),* I, 64, 64n[2], 233
Weland (Volund, Wayland, etc.) the Smith, VIII, 220
Well as an entrance to Patala, a, VII, 215; of Gay a, the three human hands in the, VII, 85; the lion and the, V, 50; net stretched in a, V, 8, 9; sex-changing, VII, 224, 225
Wellcome Historical and Medical Museum, I, 216; III, 154
Wells poisoned in German South-West Africa, II, 281; poisoned by the Gurkha of Nepal, II, 280
Welsh Society's Journ[1]l, Y Cymrodor, "The Legend of the Oldest Animals," II, 190n[1]
Welsh Tales, Rhys, III, 225n[1]
Weltenmantel u. Himmelszelt, R. Eisler, IX, 141, 148
Wembley, Empire Exhibition at (African umbrellas), II, 271
Wenceslaus II, legend of the death of, II, 309, 309n[1]
Wendische Sagen, E. Veckenstedt, I, 26, Sin[1],108n[8],129,141n[2]; II, 42n[1] 98n[4], 107n[1], 152n[4], 155n[4], 202n\ 223n!; III, 131n[8], 133n[1], 187rc[8], *Win[1],* 225n[2], 238, 253n[1]; IV, 245n[1]; V, 100N[1]; VI, 28n[2], 36n[1], 280; IX, 45n[1]
Wensinck of Leyden, Prof., VI, 65
Wept and then danced, the hermit who first, VII, 112, 112n[1], 113-115, 260-261
Were-wolf, II, 104n
Werke, Sammtliche, Goethe, VI, 276
West Africa, sacred prostitution in, I, 277-279
West, the cause of the setting of the sun, II, 53; coast of Burma, expeditions to the, I, 155n[1]; earliest reference to sandalwood in the, VII, 106, 107; Indie group (Gujerat) of Panchatantra versions, V, 283; Varuna, guardian of the, VIII, IO871[1], 163n[1]
West Highlands, Popular Tales of the, J. F. Campbell, I, 26, 84n[2], 129, 132, 141n[2], 157n[2], 163n[1]; III, *195n[1]* 205, 231n[1], 237, 272n[1]; IV, 67n[1]; V, 46n[1], 157n[1]; VI, 5n[1]; IX, 165
West Indies, A. de Herrera, II, 88n[1]
West Irish Folk-Tales, W. Larminie, VIII, 107n
Western India, *choli,* bodice of, II, 50n[5]
Western Islands, Martin, III, 131n[8]
Western portion of Assam, Kamarupa, II, 94, 94n[4]
Western University Bulletine, *Peter Alphonse's Disciplin[1] Clericalis,* W. H. Ilulme, vol. xxii, 1919, V, 87n[1]; VI, 272n
Western version of the *Book of Sindibdd* lost, the parent, V, 260
Western World, Buddhist Records of the, S. Beal, VI, *69n[1]* 284n[1]; VII, 237n[2], 238n[1]
Westerner, the effects of betel-chewing on a, VIII, 268
Westfalen, Sagen, Gebrduche u. Mdrchen aus, A. Kulin, I, 26, *77n[1]*; III, 132n, 152, 187n[3], 227n; VI, 23n[2], *36n[1]* 93n[1], 136, 149n[1]; VII, 120n[1]; VIII, 56n[2], 69n[1]
Westminster Review, "Eating or Chewing of Pan," G. A. Stephens, vol. clxviii, New York, Aug. 1907, VIII, *318n[1]*
Westward migration of the *Hitopades'a,* V, 210
["What I saw of the Sandal-Wood Trade "] C. B., *The Leisure Hour,* VII, 107
Wheel, Chakra and the iron, IV, 229-231; representing mundane existence, VI, 31
"[t] Wheel of Light," II, 265
Wheeler, early traveller to India, I, 250
Wheels of Jagann[1]tha's car, suicides under the, I, 242
Whims to get rid of husbands, I, 227

Whirlpool in the ocean, the, II, 217, 218
Whirlwind weapon, the, II, 84n[8]
White arsenic, II, 303; bull named Danta, IV, 241; bull of Siva (Nandin), I, 6, *en*[1], 202; *chowries*, II, 48; city of al-Barraqa, III, 260n[1]; cloud, the swan-maiden interpreted as a, VIII, 282, 282n[8]; colour of the Brahmanical thread, VII, 26, 250; elephant Svetarasmi, story of King Ratn[1]dhipati and the, III, 169-178; glory in Hindu rhetoric is, II, *208n*[1]; VIII, 73, *73n*[1]; IX, 6n[1]; horse, the wonderful, VI, 145, 146, 147; human teeth, an *argha* of, VII, 123, 123n[1]; Island, the, IX, 6; lotus a friend of the moon, III, 140, 140n[2]; lotuses *(kumuda)*, I, 118, 118n[2]; VII, 250; sculptures at AmaravatI, I, 125, 125n[1]; serpents, bandlet of, VII, 250; smiles in Hindu rhetoric, II, 50, 50n[1]; VI, 112, 113, *ll3n*[1]; VIII, 171, 171n[1]; umbrellas, II, 49, 49n[1], 80; VIII, 191, 191n[2], 264; witch, the, VI, 5; worm in the heart of a prince, II, 296
" White umbrella, wearer of the" (Tibyuzaung), II, 265
Whiteman's Land of the Icelandic Chronicles, identification of Sveta-dvipa with, IV, 185n[2]
Whiteness, palaces of enamelled, I, 125, 125n[1]
Whites of the eyes painted with *kohl*, I, 217
Whore. See under Courtesan and Prostitute
Why the fish laughed, I, 48; the ground at Lanka is made of wood, I, 148, 144
" Why the Sea is Salt," Dasent, G. W., *Popular Tales from the Norse*, V, *Sn*[1]
Wick of a lamp *(varti)*, III, 13471[1]
Wicked female ascetic, the, III, 99-101, 104; merchant, the, VII, 152, 157; mother, the, VI, 152, 153; queen steals magical articles, I, 26, 27; wife, the, III, 141; wife, the Brahman Agnigarman and his, IX, 75, 75n[1], 76-77; wife, story of Vamadatta and his, VI, 4-6; women sprung from lying speech, IV, 98, 93n[1]
Wide spread of the " Swan-Maiden " *motif*, VIII, 216
Wide-awake Stories, F. A. Steel and R. C. Temple, I, 28, 130, 181; II, 108n, 122, 199n; III, 182, 247n[1], 272n[1], 280
Widow in India, status of the, IV, 258-260; methods of getting rid of an unwanted, IV, 260; must not look happy, healthy or well-fed, IV, 259
Widow-burning *(sati)*, V, 19, 19n[1]; VII, 88, 38n[1]; among American Indian tribes, IV, 258; an ancient Indo-Germanic custom, IV, 255, 255n[1]; IV (Appendix I), 255-272; IX, 154, 155; in Europe, IV, 255, 256; in the Far East, IV, 255, 257; still practised in Bali (East Indies), IV, 257, 258
Widow-Burning, H. J. Bushby, Ldn., 1855, IV, 272
" Widow - Burning," G. T. Vigne, *Travels in Kashmir, 2* vols., 1842, IV, 272
Widowhood indicated by curl on the Palli bride's temple, II, 7n[1]
Widow's foolish son Lucilio, III, 76
"Widow's Son, The," Thorpe, *Yule-tide Stories*, III, 236
Widows among the ancient Egyptians, suicide of, IV, 256, 257; among the Heruli, suicide of, IV, 255; among the Scandin[1]vians, suicide of, IV, 255; *bogams* never become, I, 2"; of Brahmans forbidden to use betel, VIII, 276, 283; curious custom at remarriage of, VIII, 273; in Greece, suicide of, IV, 256; in mourning, betel-chewing regarded as taboo for, VIII, 311, 312; Thracian custom of suicide of, IV, 256
" Widows who Refuse to Marry a Second Time," *Chinese Encyclopaedia*, IV, 257
Wiener Zeitschrin f. d. Kunde d. Morgenlandes," Die Witwe im Veda," M. Winternitz, vol. xxix, IX, 154
Wiener Zeitschrin /. d. Kunde d. Morgenlandes, " Verwandlung durch Umbinden eines Fadens," vol. xix, " Zum altindischen Hochzeitsritual," vol. xvii, Theodor Zachariae, VI, 59

Wife, adultery of Devadasa's, I I , 86, 87 ; an animal, I I , 254 ; of Anupu tempts Baiti, I I , 121 ; beaten by husband with creepers, V, 21, 22; becomes a witch, Brahman's, V I , 4; the Brahman Agnigarman and his wicked, I X , 75, 75n[8], 76-77 ; the Brahman Devabhuti and his chaste, V I , 88-84 ; the carpenter and his, V, 108, 108n[2]; cheating the innocent, I I I , 126-127 ; cutting off ears and nose of faithless, V, 82, 82n[1], 156 ; cutting off nose of faithless, V, 123 ; alive aner her death, the Brahman who recovered his, I X , 68-70; and Durlabhaka-Pratapaditya I I , the merchant's, V I I , 2" ; and his faithful minister, King Yasahketu, his Vidyadhari, V I I , 13, *ISn[1]*, 14-25, 211-212 ; who falsely accused her husband of murdering a Bhilla, story of the, V, 80-82, 153n[1] ; fickleness of Devadatta, I I , 131 ; five brothers with one, I I , 13, 13n[3], 16, 17 ; given away by husband, only, VIII, **129 ; of the god, *entu (Nin-An)*, the chief, I, 270 ; by the help of his father's minister, how the prince obtained a, V I , 168-177, 247-261 ; the hermit and the faithful, I V , 232, 233 ; hypocrisy of faithless, V, 108 ; of Julius Caesar, a story of the, I, 46r?[2] ; of King Simhaksha, and the wives of his principal courtiers, the, V, 180-182 ; and then his life, the Brahman Harisvamin, who first lost his, V I I , 29, 29n[1], 30-33, 212-215 ; of Marduk, Sarparnit (Ishtar), I, 271 ; the merchant Dhan[1]datta who lost his, I X , 53-54; the old merchant and his young, V, 106, 106n[1] ; who was present at her own *frraddha*, story of the faithless, V, 84-85 ; pretends being dead, V, 179, 180 ; the quarrelsome, I I , 159, 160 ; the shrewish, I I , 159, 160 ; of the sn[1]ke-god, the, V, 151 ; story of the ungrateful, V, 153, 158n[1], 154-156; story of Vamadatta and his wicked, V I , 4-6 ; thrown to the dogs, I I , 121 ; of Varsha, description of the, 1,13,16 ; the wicked, I I I , 141**

Wife-jewel, one of the jewels of an emperor, VIII, **71, 71n[1]**

Wife's nose bitten off, faithless, V I , 188, 188n[1] ; I X , 76

Wild animals listen to the Great Tale, I, 90; boar, Chandamahasen[1]'s adventure with a, I, 126, 127 ; elephants, timidity of, I, 133n[1]; man of the woods, Eabini or Engidu, I, 273 ; mountaineers. See Savaras

***Wild Races of South-Eastern India, The,* T. H. Lewin, Ldn., 1870, I, 82n**

" Wilkin[1] Saga," the, *Altdeutsche u. Altnordische Helden-Sagen,* F. H. von Hagen, V I I , 166n[8], 173n[1], *lSln[1]*

Wilkins, early attempt at flying, III, **56**

Wilkinson, J. G., on the beards of the ancient Egyptians, V, 253

Wilkinus marrying a " Meerweib," story of King, V I , 280

Will, choosing a king by divine, V, 175-177 ; of the embryo asserting itself *(dohada)*, I, 221 ; of Siva, I, 99

***Will and Idea, The World as,* A. Schopenhauer, V I I , 253n[1]**

William of Auvergne, works of, I I , 99n

Williams, Monier, on the name Tara, I I I , *2n[2]* ; quotations from, I, Sin[1], 59n[1] 63n[1], 69n[3], 79n[1] 124n[1]; on the three kinds of fruits, V I , *27n[l]*

Williamson, Prof., on betel-chewing and Amw-drinking, VIII, **310**

Wilson, Prof. H. H., an[1]logous stories given by, I, 147n[2] ; I I , 2n[1]; I I I , 33n[3] ; on identification of KauSambi, I I I , 90n[1]; on Kamarupa, I I , 94n[4] : on Lata, I I , 93n[2] ; on Murala, I I , 92n[6] ; on pillars of victory, I I , 92n[1] ; on Salivahan[1], I, *60n[l]*; on story in Book XIII **of *K.S.S.*,** VIII, **17n[1] ; on the Turushkas, I I , 93n[8]**

Winckler, Prof., discovery of cuneiform tablets by, I I I , 257

Wind, the God of, Vayu, I V , 108, *lO8n[1]*, 238 ; VIII, 148, 149, 156, 160, 160N[1] ; **the weapon of, I, 184, 184n[a]**

Window, lover fastened in a, I, 42

Windows covered with sacred plants, II, **161, 166**

Wine, drinking heavenly, I I , 43 ; liquor of fat and, V I , 112, 113 ; made from betel-juice, VIII, **304 ; mixed with Datura, 1,160,160n[1] ; replaced**

Wine—*continued*
by betel in India (Sherif), VIII, 256 ; sprinkled from the mouths of beautiful maidens, I, 222
Wine-party, the prince's, III, 29-80 ; -shop, dancing-girls forbidden to enter a, I, 270
Winged mountains to the sea, refuge of the, IX, 7n«
Wings of Daedalus, III, 56 ; of the mountains cut off by Indra, 1,182n[1] ; VI, 3, *Sn*[1]; VII, 19, 19n[1] 88, 88*n*[1]; IX, 88n[2]; of swans tipped with emerald, VIII, 135, 135n[2]
Winking, the power of, IV, 239 ; VIII, 8, 8n[2]
Winning love, charms for, I, 137, 138 ; of the princess by Saktideva, II, 225
Winning of Friends, The, one of the five books of the *Panchatantra,* V, 222
Winter, the elephant of, VII, 67; solstice, the festival of the, VIII, 12, 12n[1]; solstice, note on the festival of the, VIII, 19-20
Winternitz, M., on the date of the *Panchatantra,* V, 208
Winter's Tale, A, Shakespeare, V, 7n[1]
Wirkungen der Kastration, Ueber die, P. J. Mobius, III, 328
Wisdom of geese when flying over Mount Taurus, V, 5, 5n[8] ; the perfection of, VI, 92-95 ; of Solomon, the Queen of Sheba testing the, VI, 74n
" Wisdom of the East " Series, II, 45n[4]
Wise birds, the king and the two, VI, 183, 188n[1] 184, 186, 189, 267-272 ; maiden Balapandita,I,46n[2]; Mazdao, the, I, 199
" Wise Lord" and " All-father," Ormazd the (Persian Ahuro Mazdao), 1,199
Wishes, a Tree-of-, King Amarasakti, V, 221
Wishing-cow of the good, II, 45, 45n[2] ; -hat, I, 25 ; -stone or Oskastein, V, 11n[1]
Wishing-tree arising out of the sea, VII, 16, 16n[2], 18; called " Giver (Granter) of Desires," II, 188, 139 ; VII, 49 ; of heaven, VI, 40 ; the human, VI, 80, 81, 85 ; *Kalpavriksha,* Hindu name for, I, 144n[1];
Wishing-tree—*continued*
IX, 87, 87n[5] ; of love, ear-ornament made of a shoot from the, VI, 70 ; and own body, gin of, VIII, 124, 124n[1] ; of paradise, I, 8n, 144,144n[1]; *Yggdrasil* the Scandin[1]vian, I, 144n[1]
Wishing-stone of Narratives, The Prabandhacintamani or, C. H. Tawney, I, 37n[2], 39n[1], 47n ; II, 108n ; IV, 47; V, 142n[2], 176; VI, 229n[1]; VII, 202
Wit combats as entertainment at Asiatic courts, VI, 73n[3]
Wit and Wisdom from West Africa, R. F. Burton, III, 313, 313n[3]
Witch Cybele, the, VI, 51n[1]; of Eye, Margery Jordane, the cunning, VI, 24n ; Kadallgarbha accused of being a, III, 104 ; Kalaratri, the, II, 99-100, 103, 104, III, 112 ; called Lon[1] or Non[1] Chamarin, II, 119 ; Sarabhan[1]n[1], adventure of the, IV, 82, 83 ; Sasiprabha becomes a, VI, 4 ; the trick of the supposed, VI, 251-261
" Witch Girl," story of the, II, *71n*[1]
Witchcran, destroying people with, VI, 24n ; root of the mandrake in European, III, 153
Witches, Bhairava and the, IV, 227, 227n[1] ; Bhavasarman and the two, III, 193-195 ; description of, II, 103, 104, 10471[1] ; fights with, VIII, 55 ; fly through the air with the aid of the fat of toads, IX, 45n[1] ; herbs protecting men from, VIII, 56, 56n[2]; magic power of spells of, II, 103, 104 ; and magicians, images of wax made by, VI, 24n ; orgies held by, II, 104, 104n[2], 105n ; overheard by Sundaraka, spells of, II, 107; screams of, II, 60 ; society of, II, 104, 104n[2], 105n ; Sundaraka and the, II, 105-III
" Withershins" (walking round a person *away* from the sun), I, 191, 192 ; *cartuasul* or, I, 192
Witnesses, eunuchs forbidden to serve as, III, 320
" Witwe im Veda, Die," M. Winternitz, *Wiener Zeitschrin /. Kunde des Morgenlandes,* IX, 154
" Witwenverbrennung, Die," *Die Frau in den indischen Religionen,* M. Winternitz, IX, 154

Wives of the Gandharvas, Apsarases, I, 201 ; of the God of Love, Rati and Priti, II, 51, 51n[1] ; of the god, *n[1]fitu* or inferior, I, 270 ; of Jawahir Singh forced on to the funeral pyre, IV, 264 ; jealousy of rival, III, 99 ; of Kasyapa, Kadhu and Vinata, II, 150, 151 ; King Dharmadhvaja and his three very sensitive, VII, 10, lOn[1], 11, 12, 204-211 ; of Pandu, Pritha or Kunti and Madrl, II, 16, 126, 127 ; as reward for good deeds, heavenly, II, ", 45 ; of Surya-prabha, the, IV, 4; Vidushaka collects his, II, 78, 79

Wolfe, Col., on umbrellas (1752), II, 269

Wolff, works of, II, 278, 279

Woman bribed to cause king's death, 11, 309 ; cowherd brought into a house dressed as a, V, 148, 148n[1] ; cravings of a pregn[1]nt, VII, 201 ; cut open and child taken out, II, 229, 229n[2] ; devouring flesh, I, III ; divine, I, 31, 71 ; eats human flesh, IX, 75, *7 on[1]* ; who escaped from the monkey and the cowherd, story of the, V, 141-142 ; fertilised by horse, IV, 16 ; IX, 154 ; the fickleness of, VI, 87 ; the five beauties of, VIII, 248n ; form of the moon, I, 77n[1] ; who had eleven husbands, story of the, V, 184, 184n[1], 185 ; who hates men, III, 260, 260H[2] ; IX, 36, 37, 37n[1], 39 ; inconstancy of, V, 245 ; issue from the belly of an elephant, man and, IX, 49 ; issuing from the belly of a fish, IX, 59 ; man inspired by a goddess regarded as a, VII, 231; in man's clothes, I, 163, 164 ; III, 46, 47 ; one of the eight enjoyments, VII, 249 ; ordeal of the adulterous *(Numbers),* VIII, 196n; the poor Brahman, II, 128, 129, 133-135 ; representing Maya, VI, 31, 32 ; returns to life by ashes being thrown on her pyre, IX, 68, 68n[1], 69 ; sacrifice of an old, III, 142n[1] ; story of the grateful animals and the ungrateful, V, 157, 157n[1], 158-164; vengeance of a passion[1]te, III, 15 ; who wanted another son, story of the, V, 94, *94,n[l]*

Woman in India, M. F. Billington, II, 163n

Woman Pleased, J. Fletcher, VI, 271

Woman's body, n[1]il- and tooth- marks made on different parts of a, V, 198-195 ; breasts cut off and given as food, III, 180; clothes, Brahman in, I, 83 ; story, the, V, 162

Women dedicated to a deity, *basivis,* I, 255-267 ; dream of the three, I, 19 ; fastidiousness about, VI, 218, 219 ; found in the tomb of Amen-hetep II at Thebes, bodies of, IV, 256 ; the four delicate, VII, 209, 210 ; Gandharvas deities of, I, 201 ; at Golconda, public, I, 241 ; hard treatment accorded to, in India, II, 18 ; hiring of, 1,275; iron bracelet worn by Hindu married, II, 167 ; like moons, faces of, II, 50, 50n[2]; men dressed as, I, 48 ; murdered to obtain child's finger for candle, pregn[1]nt, III, 153 ; with precious stones in their eyes, II, 306 ; who refuse to shave their heads, I, 275, 276 ; sacred, I, 231, 271 ; scorned love of, II, 105,109,120-124 ; III, 109-110 ; IV, 91, 104-107 ; seclusion of, I, 80n[1] ; sprung from lying speech, wicked, IV, 93, 93n[J] ; of the temple, remuneration of, I, 247 ; vice of addiction to, I, 124n[1] : well cared for in Travancore, II, 19

" Women whose Love is scorned" *motif,* II, 109, 120-124; III, 109, 110; IV, 91, 104-107; V, 259, 259n[1]

Women in India, Otto Rothfeld, II, 168

Women of Turkey and their Folk-Lore, The, L. M. Garnett, II, 163n

Women's ignorance of writing, I, SOn[1]; right-arm bangles thrown into the sea, VII, 146n[1]

Wonder-working pill, III, 75, 76

Wonderful ape Ala, story of the merchant's son, the courtesan and the, V, 5-13 ; beauty, foot of, VIII, 33 ; city, the, III, 43 ; silver statue, the, VII, 210, 211; subaqueous city, the, VII, 19, 20 ; tree, the, VI, 25, 26, 26n[1]; VII, 129, 130 ; white horse, the, VI, 145-147

Wood, animal transformation through a piece of, VII, 42n[1]; bursts into flames of its own accord, IV, 248, 248n[1]; citizens of, III, 281, 282, 285 ; the *devaddru,* II, 106; mechanical

Wood—*continued*
dolls of, I I I , 39, 56 ; reason for the ground of Lanka being of, I, 148,144
Wooden automata, city populated by, III, 58, 59, 281, 282, 285 ; cow, the, I I I , 56 ; doll, Akshakshapan[1]ka and the, V I , 151-153 ; Garuda bird that flies, I I I , 56
Woodford, Mr C. M., on betel-chewing, VIII, 306, 315
Woods, various (used for making *anjan[1]s),* I, 212
Wool, sacred thread made of, V I I , 26
Word *sybarite,* wide spread of the, V I I , 206 ; *vampire* of Serbian origin, the, VI, 138
Worde, Wynkyn de, printer of the Engl, trans, of *Historia Septem Sapientum,* V, 266
Words used in betel-chewing, etymological evidence of, VIII, 238-239
Work, but not for thinking, being with a capacity for, *i.e.* Golem, I I I , 59 ; done by women in India, hard, I I , 18
Work, summary of the, I, 2
Working out one's destiny, IV, 182
Workmanship of the anklet, heavenly, II, 204
Works of Albertus Magnus, I I , 288, 288n[8] ; of Bynkershoek, I I , 279 ; of Duns Scotus, I I , 288, 288n[8] ; of Leibnitz, I I . 278, 279 ; of Pufendorf, I I , 279 ; of H. H. Wilson, I, In[3], 25 ; V I , 251 (see further in the Bibliography under Wilson, H. H.); of Wolff, I I , 278, 279
Works on the *Brihat-kathd* and its Chief Recensions, Chronological List of, X, 46
World-egg creation, Indian theory of, I, 9, 9n[5], 10, 10n[8]; I X , 141
World, explosion of Aindra grammar in the, I, 32, 32n[1]; the flaming eye of the, V, 29, 29n[2], 30; the four Yugas or Ages of the (Krita, Treta, Dvapara and Kali), IV, 240n[1]; V I I , 1, I n[6] ; of the gods called Sivas, I V , 25, 25n[1] ; grandfather of the, I, 10 ; Jagann[1]tha Lord of the, I, 242; mountain, Meru the, I I , 67n[1] ; power of creating the material, *prakriti,* 1,9, 9n[6]; simile of the, V, 180; sketched by Chitralekha, I I I , 82 ; the sun, the lamp of the, V, 190; V I , 147, 147n[1]
World as Will and Idea, The, A. Schopenhauer, V I I , 253n[1]
Worlds, Goloka a region above the three, I I , 242; the Great Tale, renowned in the three, I, 91 ; mother of the three, Bhavani, I, 2, 3
Worm in the heart of a prince, a white, II, 296
Worms called Salamanders, I V , 245n[1]; Dantada, I I I , 51n ; in teeth, I X , 149
Worship of Atargatis in Syria, I, 275 ; in the cemetery under a banyan-tree, I I , 233 ; of dancing-dress and musical instruments, I, 2", 245 ; of the deity of betel cultivation, VIII, 271 ; of the fineen mother-goddesses at the ceremony ol *upan[1]yan[1],* V I I , 26 ; fire-, I I I , 160n[1]; of Gan[1]pati, I, 245 ; of the Great Mothers, I V , 225n[1] ; horses an object of, I I , 57n[1] ; of the ichneumon, Heracleopolis the centre of the, IJ I, 116n ; of Ishtar, Babylonian, I I I , 253N[1] ; of Ishtar, temple-women connected with the, I, 271 ; of the sacred cow, I I , 240 ; of Sarasvati, I, 137, 138 ; serpent, I I I , 142n[1] ; of trees, I I , 96n[1], 97M ; VII, 162, 162n[1] ; VIII, 69, 69n[1]
Worshipper of Vishnu, Pururavas a devoted, I I , 34
Worshippers of Siva, skull - bearing, I I , 90, 90n[3]
Worshipping Gane&a, maidens obtain husbands by, I I , 99, 100, 103 ; Ganesa to obtain a son, I I , 100, 102 ; the gods n[1]ked, I I , 98, 98n[3] ; Siva with garlands, I, 86
Would-be *sail* in Jubbulpore, persistency of a, I V , 271, 272
Wound, the Brahman's, I I I , 32 ; of the Brahman's daughter, I I I , 34-35 ; produced by a falling lotus, V I I , 11
Wounds healed by a Yogi, I I , 122
Wrath of Brahma, I, 96 ; of Kalaratri, I I , 105, 109; of King Karmasen[1], V I I , 172, 173 ; one of the six faults of man, I I , 106, 106n[8] ; of Parvati, I, 5; of Siva, I, 5; I I , 66; of Tilottama, I, 96, 97; of Vaisvan[1]ra, I, 78
Wreath or crown of a *zdn[1],* stealing the, VIII, 219 ; of flowers offered to GaneSa. I, 240; of flowers symbolical of death, I, 118n[1]

Wreck of Chakra's ship, IV, 230
Wrestler from the Deccan, I I, 200
Wrestling, lion overcome by, I, 109; Srldatta proficient in, I, 107
"Wright's Chaste Wife, The," F. J. Furnivall, Early English Text Society, I, ", 165; IX, 53n[2]
Wrinkles, waist with three wave-like, VIII, 158, 158n[2], 159n
Wrists of men, *rdkhi,* cord tied round the, VI, 59
Writers, dittany in the works of classical, I I, 295n[1]
Writing and ciphering, instructions in, I, 02, 62n[2]; women's ignorance of, I, 80n[1]
Wrong position of Book XII, VII, 195; IX, 109; of Books VI, XVII and XVIII, IX, 106, 113, 115
Wun Raj (Van[1]raja), I I, 266
Wundervogel, a, I, 103
Wiirjelspiel im alien Indien, Luders, I I, 232n

Xandrames or Agrammes (Dhan[1]-Nanda, Nanda. etc.), I I, 282, 282n[2]
Xanthos and Balios, conversation of Achilles with, I I, 57n[1]
Xarabdar or Tambuldar, presenters of betel, VIII, 2 "

Yadavas, Siidharma the hall of the, VIII, 40n[2]
Yadbhavishya, a fish named, V, 56, 57
Yadu, the race of, I I I, 82
Yahya ibn Batrlq *(i.e.* John, son of Patricius), alleged discoverer of the *Secret am Secretorum,* I I, 288
Yajn[1]datta, a Brahman's friend, I, 19, 20, 21; I I I, 32, 33; father of Pingalika, I I, 133
Yajn[1]datta, wife of DevaSarman, V, 138
Yajn[1]deva, son of Somadeva, VIII, 139
Yajn[1]soma, Brahman named, I, 106; V, 95, 96; VII, 112, 113; VIII, 138
Yajn[1]sthala, royal grant named, I I I, 32; VII, 108, 112; VIII, 138
Yajn[1]svamin, Brahman named, IX, 60, 62, 79
Yajnavalkya-smriti, the standard law code of the *Mithila* school, VIII, 195n[8], 196n
Yajn[1]valkya, the great sage, I I, 241
Yajnopavita, the sacred thread, VI, 59
Yajufy, Brahman named, VI, 108
Yajuhsvamin, chaplain named, VI, 143, 146
Yajur Veda, the, IV, 95
Yak, fly-whisk from the tail of the, I I I, 84n[1], 85n
Yakshas or Guhyakas, servants of Kuvera, I, 7, 10, 37n[2], 51n[1], 67, 77, 109, 118,162, 163, 179, 180,197, 208; I I, 52, 97, 233, 241; I I I, 133-135, 162; IV, 226, 227; V, 3, 4, 125, 126, 179, 179n[1], 180, 182, 183; VI, 70, 71, 72, 80, 102-105, 114, 118, 119, 130, 131; VII, 124, 223; VIII, 24, 25; IX, 3, 4, 12, 17, 28, 30, 31, 96
Yakshi, a minor deity, I, 262
YakshI or YakshinI, female Yaksha, I I, 233-236; I I I, 134, 187-189, 193, 196; V, 180; VI, 102, 102n[8], 104, 118, 131; VII, 2"; VIII, 56, 57; IX, 13, 28-32, 35, ", 45
Yakshinls turned into trees, I I I, 25, 25n[1] '
Yama, God of Death, IV, 9, 9n[3], 108, 108n[2], 113, 213, 238, 275, 276; V, 29, 180; VI, 93n[1], 95; VII, 33n[1], 84n[3]; VIII, 163n[1]; IX, 18, 25, 26
Yama's secretary, the robber who won over, VI, 92-95, 92n[2]
Yaniadamshtra (Yain[1]danshtra), Rakshasa n[1]nied, I, 95; I I, 74, 75, 78, 79; III, 267, 268
Yamajihva, bawd named, V, 5, 6, 10. 11, 13
Yamasikha, Vetala named, IX, 14, 27
Yamun[1], daughter of Matanga, VII, 144, 152; (Jumn[1]), the river, I, 7n[4]; I I, 196; I I I, 90n[1]; IV, 166n[1]; V, 42, 43, 46, 202-204; VI, 179; VII, 84; IX, 28
YaSahketu, king named, VI, 204; VII, 40, 40n[2]; his Vidyadhari wife and his faithful minister, King, VII, 13, 13n[1], 14-25, 211-212
Yasaskara, Brahman named, VIII, 2
Yasasvati, wife of Satyavrata, VI, 119
YaSodhan[1], king named, VII, 66, 67
Yasodhara and Lakshmldhara and the two wives of the water-spirit, story of, V, 120-123, 124-125, 125-126
Yasovarman and the two fortunes, IV, 195-198

Yaugandharayan[1], minister of the King of Vatsa, I, 97, 121-124, 185-138, 150-158, 184, 187; II, 1, 4, 6, 8, 10-13, 15, 20, 21, 81, 34, 36, 47, 48, 52-54, 84, 85, 89-91, 95, 115, 116, 125, 138, 156,158,161, 163,165, 170; III, 67, 68, 87, 88-93, 97, 107, 108, 113-115, 121-123, 130, 182, 135, 136, 146, 167, 168, 240, 298; V, 2; VIII, 27, 46, 90, 101, 102

"Ya Ummi" ("O my mother!" Arabic), II, 201n[3]

Yavanasen[1], the castaway, III, 174-176

***Y Cyrnrodor*, "The Legend of the Oldest Animals," Cowell, II, 190N[1]**

Year beforehand, invitations made a (sybarites), VII, 208; to come true, dreams taking a, VIII, lOOn; horse roams for a *(a&vamedha* sacrifice), IV, 15, 16

Years, Divine (360 human years), IV, 240n[1]; of longevity foretold by number of horizontal marks on forehead, II, 7N[1]

Yellow colour of the sandalwood oil, VII, 105; colour of the VaiSya's sacred thread, VII, 26; dyes, turmeric as substitute for, I, 255n[8]; fat, smearing with magic, IX, 45n[1]; powder of bones, circle of, VII, 122, 123; and red connected with sun-worship, the colours, VIII, 18; substance, the body of an *upan[1]yan[1]* initiate smeared with, VII, 26; thread, *kankan[1]m*, I, 256; tun of matted hair, Siva's, I, 3; unguents, VIII, 7, 7n[1]

"Yellow death" or Crocca Mors, Caesar's sword, 1,109N[1]; VIII, 154n[2]

Yemen, the tale of the Sultan of, VI, 287

***Yggdrasily* the Scandin[1]vian wishing-tree, I, 144N[1]**

Yoga, magic art founded on Sankhya and, II, 212n[1]; IV, 22, 46

"Yoga," R. Garbe, Hastings' *Ency. Rel. Eth.*, IV, 39N[1]

Yogakarandaka, minister of Brahmadatta, *III* 01, 275

Yogakarandika, a female ascetic called, 1,156, 158, 159, 161

Yogan[1]nda, King, I, 40N[1], 41, 45, 46, 49,51, 53, 54, 55, 57. See also Nanda

Yogandhara, minister of SatSnlka, I, 95, 97

Yogasutras of Patanjali, teachings of the, IV, 46

Yogesvara, a Brahman-Rakshasa, I, 136, 136n[3], 137n[1]; III, 92, 92n[1], 93, 114, 115, 118, 120-122, 146

YogeSvari, friend of Bhadra, II, 67, 77

Yogi, the prediction of the, II, 196; the vision of the, VII, 250; wounds healed by a, II, 122

Yogis, belief in sex-changing incantations of, VII, 229; magic powers obtained by, IV, 39, 39N[1], 46-48

***Yojan[1]s*, measures of distance, I, 3, 3n[1], 144, 144N[8], 151, 152; II, 57, 57n[2], 75, 190; III, 35, 82, *82n*\ 156, 227, 283, 284; IV, 32, 247; VII, 88, 166; VIII, 12, 55, 105; IX, ", 73**

***Yoni* (female *pudenda)*, II, 46; evil influences of, II, 242; the foolish PI£acha and the. III, 34; n[1]il-marks and tooth-marks made on the, V, 194, 195**

Young Brahman, the persevering, VI, 89; Chandala who married the daughter of King Prasen[1]jit, the, VIII, 112, 112w*, 113, 114; fisherman who married a princess, the, VIII, 115-117; people dedicated to a god *(kosio)*, I, 278; wife, the old merchant and his, V, 106, lOOn[1]

Younger *Edda*, the Snorri Sturluson, VIII, 220

***Younger Syriac*, Keith-Falconer s trans, of the, V, 242**

Youth, one of the five beauties of woman, VIII, 248*n*; regained by changing one's skin, IX, 48n

***Ysaie le Triste* (wonderful trees). IV, 129n**

Yudhishthira, son of Pandu, I, 5In[1]; II, 13-17; III, 139; VII, 33N[1]

Yuga, more correctly Mahayuga—*i.e.* 4,820,000 years, V, 27, 27n[1]; VII, 163

Yugas or Ages of the World, the four (Krita, Treta, Dvapara and Kali), IV, 240N[1]; VII, 1, In[5], 50; VIII, 1; and dice, connection between the, IV, 240N[1], 241n

Yule-tide Stories, **B. Thorpe, 1,25, 48n², 147n², 166 ; I I , 76n¹, 80n¹, lOOn¹; I I I , 48n¹, 205, 225n², 226n², 236, 287 ; VI, 291 n²**

Yusuf u Zulaikhd, **Firdausi, IV, 104**

Yuta Indians, poisoning of the, I I , 280

Zal, father of the hero Rustam, 1,103

***Zdn¹s,* Rumanian nymphs,** VIII, **218**

Zanzibar, bags for holding *kohl* in, I , 217

Zauberer Vergilius and the daughter of the Sultan of Babylon, story of the, I, 24n¹

Zauberglaube bei den Rutenen, R. F. **Kaindl, *Globus,* I I I , 151**

" Zauberkugeln, Die," Kaden, *Unter *den Olivenbaumen,* I I I , 48*n¹***

" Zaunkonig, Der," Grimm, V, lOOn¹

Zealand, New, food-taboo story from, VI, 135

Zehn Prinzen, Die, J. Hertel, *Indische* ***Erzahler,* V, 14n²; VI, 251**

Zeitschrin fiir Assyrologie, Jensen, III, **319, 329**

Zeitschrin fiir deutsches Altertum, vols. **i-liv, Leipzig, 1841-1913, I I , 299n¹ ; V, 284**

Zeitschrin der deutschen morgenland-ischen Gesellschan, vols, i-lxx, **Leipzig, 1847-1916, I, 92, 93 ; I I , 232n, 312n¹ ; I I I , 280 ; V, *ISQn¹* ; VI, 230n¹, 242n¹ ;** VIII, **59n³ ; IX, 161**

Zeitschrin fiir Ethnologic, I I , 166, **308n²;** VIII, **232n⁸**

Zeit. f. Indologie und Iranistik, **" und *sururigd,"* O. Stein, vol. iii, pt. ii, 1925, V, 142n²**

Zeitschrin des Vereins fiir Volkskunde, **vols, i-xxvii, Berlin, 1891-1917,** VIII, **117n²** ; IX, **142**

Zeit. f. vergleich. Sprachforschung **[" Amor und Psyche "], F.Liebrecht, vol. xviii, Berlin, 1869,** VIII, **232n⁷**

***Zen¹n¹* (harem), I I , 162n ; I I I , 170, 180,181**

Zend, fabulous bird of the *(Eorosh),* I , 104

***Zend* literature *(i.e.* Avcstan), VI I , 56n**

***Zermashitu* (seed - purifying), Baby-lonian consecrated women, I, 270, 271**

Zeus, I I I , 127, 257, 310; VI, 133; the dispute between Hera and, VII, 227; Indra the Hindu, I I , 45n⁴

Zigeuner, Volksdichtungen der sieben-biirgischen und siidungarischen, H. **von Wlislocki, VI I , 226n¹**

Zigzag Journeys in India, H. Butter-**worth, IV, 48 ; V, 49n¹**

***Zikru,* Babylonian concubines of the god, I , 270**

Zinda Peer, the Everliving Saint of India, A Discourse on some Rami' fications of the Belief in the Water ***of Immortality,* R. C. Temple, VI, 236?*¹**

Zohak, the giant keeper of the caves of Babylon, I I I , 150

Zoological lexicon *(Hayat al-Hayawdn),* **Ad-Damlrl, trans, by A. Jayakar, I , 103**

Zoological Society, I I , 312n¹

Zoological Mythology, A. de Gubern¹tis, **I, 26, 76n², 84n², 129, 130, 144n² ; I I , 57n¹, 127n² ; I I I , 29n, 104r?², 187n⁸, 272n¹ ; IV, 249w ; V, 43n¹, lOOn¹, lOln¹, 102n², 109n², *VSOn¹*, 157n¹ ;** VI, 277 ; VII, **21n³**

Zopyrus, the story of, V, 105n¹

" Zoroastrian Period of Indian History, The," D. B. Spooner, *Journ. Roy. As. Soc,* I I , 39n¹

Zulus, sneezing customs among the, III, **313**

" Zum altindischen Hochzeitsritual," Theodor Zachariae, *Wiener Zeit-schrin f. d. Kunde d. Morgenlandcs,* **VI, 59**

" Zumurrud, Ali Shar and," *The Book *of the Thousand Nights and a Night* **(trans. R. F. Burton), V, 177**

Zur deutschen Sage und Dichtung, Gesammelte Aufsdtze, W. Gother, **VI, 109n²**

***Zur Volkskunde,* F. Liebrecht, I, 13n³, 14n, 26, 39n² 191 ; I I , 39n², 106n⁴, 131 n¹ ; I I I , 20n¹, 44*n¹*, 131n³, 187n³, 210n³, 225tt², 231n¹ ; IV, 93n² ; V, 80n¹,03n¹,100n¹, 102n², llln¹,121rc², 127n¹, 132n², 135n, 201n ; VI, 15n³, 122n¹ ;** VIII, **233N¹**

[" Zur Exegese und Kritik der rituellen Sutras"] W. Caland, *Zeit. d. d. *morg. Gesell.,* I I , 232n

Zur Sirensage," R. Unger, *PhiUh logua,* VI, 282n[6]
Zur tibetischen Vetalapancavim-Satika (Siddhikur)," A. H. Francke, *Zeit d. d. morg. Gesell.,* IX, 161
[" Zur Verbreitimgindischer Fabeln und Erzahlungen"] T. Benfey, *Orient und Occident,* V, 259n[1]
"Zwei Briider, Die," Grimm, I, 19n[1]

PRINTED IN GREAT BRITAIN
BY THE RIVERSIDE PRESS LIMITED
EDINBURGH